

# auto motor und sport

Heft 23 7. November 1975 DM 2.50 E 1418 DX

Gut genug für Caroline?

**Test  
Opel  
Manta  
GT/E**



Test Aston Martin V 8

# Englands stärkster Sportwagen

Teststrecke 70 Millionen Km

## Golf-Auswertung

**Leser  
beurteilen  
VW Golf**



## 50 000 km-Dauertest BMW 525

Europas stärkster Fronttriebler

**Test  
Renault  
30 TS**



Erster Winter ohne Spikes

## Alles über Schneeketten





**Smooth\***



**.. der Tag geht ... Johnnie Walker kommt**

*(Born 1820 – still going strong)*



*\* Smooth heißt: Angenehm mild, voll ausgereift und geschmeidig. Das ist Johnnie Walker, sein Charakter macht ihn zum meistgefragten Scotch in der Welt. Goldleuchtend in der klaren Vierkantflasche.*



# Wir bitten um Ihre Mithilfe



Ferdinand Simoneit

Das ist jedem Autofahrer schon mehr als einmal passiert: Er konstatiert sinnlose Verkehrsschilder oder Straßenführungen, die Quelle von Unfällen werden müssen. Wenn es hier kracht, war nicht „überhöhte Geschwindigkeit“ schuld, sondern eine Behörde, die nicht nachgedacht hat.

Ich zum Beispiel fahre wöchentlich durch Donaueschingen in Richtung Freiburg. Beim Stadtausgang, zwischen Bahnhof und Eisenbahnbrücke, besitzt die B 27 zwei normale Fahrbahnen und beiderseits einen Fußgängerweg. Nur die Radfahrer leben gefährlich: Sie dürfen nicht auf den kaum begangenen Bürgersteig und müssen zwischen den Lastern herumradeln. Seit Jahren stelle ich mir die Frage: Warum dürfen die Radfahrer nicht auf den Bürgersteig? Sie würden dort jeder Gefahr entgehen.

Oder: Wenn ich auf der B 31 zwischen Zarten und Burg in der Höhe von Kirchzarten zügig fahre, fahre ich selbst bei 50 km/h gefährlich. Ich muß in eine Linkskurve und dann nach rechts, aber Bäume und Sträucher verwehren die Einsicht in die Rechtskurve. In der Rechtskurve ist ein Bahnübergang, vor dem sich, falls geschlossen, lange Autoschlangen bilden, die man beim Einfahren in die Linkskurve nicht sehen kann. Die zahlreichen schwarzen Spuren auf dem Asphalt zeugen von massivem Bremsstopp. Auffahrunfälle sind hier zwangsläufig. Warum setzt die Behörde die Warnschilder nicht weiter nach vorn und verlängert damit die mögliche Bremsstrecke?

Solche Zustände beklagen wir. Es geschieht jedoch nichts; alles bleibt, wie es ist. Doch wir wollen künftig unsere Kritik den Verantwortlichen mitteilen und um Änderung bitten. Unseren ersten Änderungsvorschlag als Beispiel für eine konstruktive Verkehrskritik finden Sie auf der Seite 17 dieses Heftes. Wir kritisieren die Aufforderung „Freiburg hier ausfahren“, weil der, der das tut, umständlich in die City gelenkt wird. Schneller – Zeitgewinn bis zu einer halben Stunde – kommt man von der Ausfahrt „Umkirch-Lehen“ in die Stadt. Warum, fragen wir, wird das nicht in Ordnung gebracht?

Solche Beispiele benötigen wir aus dem ganzen Bundesgebiet, Beispiele, die den Autofahrer täglich ärgern oder verwirren. Schicken Sie, lieber Leser, Ihre Kritik an unseren „Kritik“-Redakteur Hans-Robert Richarz – Stichwort „Konstruktive Verkehrskritik“ – und fügen Sie auch das notwendige Foto bei. Wir bitten um Ihre Mithilfe.





## Schnelles Schrägheck: Test Renault 30 TS



### Renault 30 TS

Die Régie Renault, die bisher hauptsächlich mit Klein- und Mittelklassewagen Geld verdient hat, begibt sich auf Neuland: Mit dem neuen R 30 TS versucht sie, in der Sechszylinder-Klasse Fuß zu fassen. Wie gut der über 180 km/h schnelle, nach Renault-Manier mit Schrägheck und Frontantrieb aufwartende Neuling dafür gerüstet ist, untersucht ein Testbericht auf **Seite 30**.

## Gesammelte Werke



### Busch

Über die schönsten Stücke aus seiner umfangreichen Sammlung automobiler Raritäten wird Fritz B. Busch künftig in loser Folge berichten. Er beginnt mit dem Fiat 501 S Rennsportwagen von 1922. **Seite 16**

## Versammelte Werte



### Armee-Jeep

Einmal im Jahr treffen sich im Eifelstädtchen Daun automobile Kriegsveteranen aller Kategorien zu einem gemeinsamen Geländeritt. Über die diesjährige Ausfahrt berichtet Clauspeter Becker auf **Seite 144**.

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| <b>Editorial</b>                        | <b>3</b>   |
| Wir bitten um Ihre Mithilfe             |            |
| <b>Leserbriefe</b>                      | <b>22</b>  |
| <b>Impressum</b>                        | <b>26</b>  |
| <b>auto motor und sport:</b>            | <b>28</b>  |
| Die Mannschaft (1).                     |            |
| <b>Männersachen</b>                     | <b>142</b> |
| Vom Plattenspieler bis zum Reisekoffer. |            |
| <b>Vorschau</b>                         | <b>184</b> |
| <b>Cartoon</b>                          | <b>186</b> |

## Magazin

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Nachrichten</b>                                            | <b>6</b>  |
| <b>... und noch eine Steuer?</b>                              |           |
| Bonner Pläne für eine deutsche Autobahngebühr.                | <b>8</b>  |
| <b>Knall und Fall</b>                                         |           |
| Autofahren immer sicherer – Reparaturen immer teurer.         | <b>10</b> |
| <b>Information und Meinung</b>                                | <b>11</b> |
| Betrifft: Haftpflicht-Tarife.                                 |           |
| <b>Tagegeld</b>                                               | <b>11</b> |
| Versicherer erhöhen Ausfallentschädigung.                     |           |
| <b>Modelle und Preise</b>                                     | <b>13</b> |
| <b>„Für drei Japaner zwei Mercedes“</b>                       |           |
| Interview mit Mercedes-Vorstand Schmidt über Autos in China.  | <b>14</b> |
| <b>Bauernfang</b>                                             |           |
| Billiger Geländewagen für Polens Landwirte.                   | <b>15</b> |
| <b>Flossen hoch</b>                                           |           |
| Amerikaner setzten dem Cadillac ein Denkmal.                  | <b>15</b> |
| <b>B. Buschs Sammelsurium</b>                                 | <b>16</b> |
| Fiat 501 S Rennsportwagen Baujahr 1922.                       |           |
| <b>Die Fehler der Verkehrsplaner</b>                          | <b>17</b> |
| Beispiel: Autobahnabfahrt Freiburg.                           |           |
| <b>Goldener September</b>                                     | <b>18</b> |
| Marktbericht September 1975: IAA beflügelte Neuwagen-Verkauf. |           |

## Test und Technik

|                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Nach Art des Hauses</b>                                                            | <b>30</b> |
| Test Renault 30 TS: erstes Sechszylindermodell mit Schrägheck und Frontantrieb.       |           |
| <b>Ein Jahr Golf</b>                                                                  | <b>42</b> |
| Nach 70 Millionen Kilometern: 4421 auto motor und sport-Leser beurteilen den VW Golf. |           |
| <b>Traumwagen</b>                                                                     | <b>52</b> |
| Test Opel Manta GT/E: Einspritzmodell der neuen Manta-Baureihe mit 105 PS.            |           |
| <b>Der kleine Rolls-Royce</b>                                                         | <b>66</b> |
| Bentley Mark VI von 1946.                                                             |           |



|                                                                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Gut in Schale</b><br>Kurztest Opel Kadett/Irmscher-Tuning:<br>mit maßgeschneidertem Rennantrieb und<br>68 PS-Motor.                    | 73  |
| <b>Verhaltensforschung</b><br>50 000 km-Dauertest: Wie sich der BMW 525<br>im Alltagsbetrieb bewährte.                                    | 78  |
| <b>Arthur Westrups Fragestunde</b><br>Heute: Was verstehen Sie unter Formel 1?<br>Und wie heißt der diesjährige Formel 1-<br>Weltmeister? | 92  |
| <b>Nachrichten aus der Technik</b>                                                                                                        | 92  |
| <b>Walk Show</b><br>Test Aston Martin V8: Was bietet<br>Englands stärkster Sportwagen?                                                    | 96  |
| <b>Aus Forschung und Entwicklung</b><br>Mädchen für alles: neuentwickelter<br>Einheitsmotor von Audi/NSU.                                 | 106 |
| <b>Blow up</b><br>Der lange Weg zum Porsche turbo.                                                                                        | 110 |

### Ratgeber

|                                                                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Rasselbande</b><br>Alles über Schneeketten.                                                            | 118 |
| <b>Leser über ihre Autos</b><br>Mini Cooper, Citroen 2 CV 6, VW Käfer,<br>Fiat 132 GLS 1800, Peugeot 104. | 126 |
| <b>Clauspeter Beckers Fahrstunde</b><br>Heute: Ein Laster schert aus.                                     | 128 |
| <b>Im Namen des Volkes</b><br>Verkehrsurteile deutscher Gerichte.                                         | 129 |
| <b>Hürdenlauf</b><br>Was bei Verlust von Papieren, Schlüsseln<br>und Schecks zu tun ist.                  | 130 |

### Auto und Freizeit

|                                                                                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Wer aus dem Radhaus kommt</b><br>Freizeitvergnügen im Wohnmobil –<br>die große Freiheit.   | 134 |
| <b>Ende der Flaute?</b><br>Vorsichtiger Optimismus nach den<br>Boots-Ausstellungen im Herbst. | 138 |
| <b>Herbstmanöver</b><br>In der Eifel trafen sich 150 automobiler<br>Kriegsveteranen.          | 144 |

### Sport

|                                                                                                      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Extra drei</b><br>Morgan-Dreiräder: halb Motorrad,<br>halb Auto.                                  | 150 |
| <b>Volle Klassen, leere Kassen</b><br>Privater Rennsport: die teure Passion<br>der Startfeld-Füller. | 154 |
| <b>Der dynamische Herr</b><br>Karl Kling: reisen, rudern und täglich<br>eine Flasche Wein.           | 158 |
| <b>Sportnachrichten</b>                                                                              | 177 |
| <b>Sieger ohne Sieg</b><br>Rallyemeister mit System:<br>Altenheimer/Menne.                           | 180 |

## Opels schnellster Vierzylinder

105 PS leistet der 1,9 Liter-Einspritzmotor des Opel Manta GT/E – genug, um das Spitzenmodell der neuen Manta-Baureihe zum schnellsten Vierzylinder-Auto im Opel-Programm zu machen. Was das Coupé sonst noch kann, schildert ein ausführlicher Testbericht. **Seite 52**



Opel Manta GT/E

## Flotte Dreier



### Morgan Threewheeler

Sie sind weder Motorräder noch Autos. Und obwohl sie seit mehr als einem Vierteljahrhundert nicht mehr gebaut werden, existieren noch über 1500: die Morgan Threewheeler. Freunde historischer Rennwagen haben den Sport mit den knatternden Dreirädern wiederentdeckt. **Seite 150**

## Aktion Golf



### Fragebogen-Auswertung

Die Golf-Leseraktion ist abgeschlossen: Die Auswertung von 4421 Fragebogen und rund 70 Millionen gefahrenen Kilometern zeigt, wo die Schwächen und Stärken des Wolfsburger Produktes liegen. **Seite 42**

## Preis auf Anfrage: Aston Martin V8

Exklusivität hat ihren Preis: Beim Aston Martin, Englands stärkstem Sportwagen, sind es rund 75 000 Mark – Genaues wird nur auf Anfrage bekanntgegeben. Was für den stattlichen Preis geboten wird, darüber informiert ein Testbericht auf **Seite 96**.



Aston Martin V8



## Ende der Nägel

Das Verbot der Spikereifen in der Bundesrepublik ist endgültig, Ausnahmen werden nicht genehmigt. Darauf einigten sich die zuständigen Bundesländer, nachdem es bereits zu zahlreichen Anträgen auf Ausnahmegenehmigungen gekommen war. Ausländer dagegen dürfen auch weiterhin mit den genagelten Pneus auf deutschen Straßen fahren, sofern im Heimatland Spikes zugelassen sind.

## Schonzeit

Bis Ende 1977 wird trotz der harten Vorschriften des neuen Benzin-Blei-Gesetzes, das den Bleigehalt von jetzt 0,4 auf 0,15 Gramm pro Liter drückt, Superbenzin alter Qualität an besonders gekennzeichneten Zapfsäulen erhältlich sein. Um Versorgungsengpässe zu vermeiden, will die Bundesregierung den Mineralölkonzernen gestatten, diesen Sprit, für den aber nicht geworben werden darf, noch zwei Jahre lang zu vertreiben. Für jeden Liter wird allerdings eine Sonderabgabe von – je nach zugesetzter Bleimenge – bis zu zwei Pfennig erhoben.

## Radar-Grün

Autofahrer sollen künftig an Baustellenampeln nicht mehr warten müssen. Im Mullard-Forschungs-Institut im englischen Salfords haben Forscher ein preisgünstiges Radarsystem entwickelt, das erkennen kann, ob sich ein Fahrzeug nähert oder entfernt. Kommt auf einer Seite der Baustelle kein Auto, springt die Ampel auf der gegenüberliegenden Seite sofort auf „Grün“ um, sofern sich von dort ein Auto nähert. Bei dichtem Verkehr schaltet die Anlage selbständig auf eine Grün-Phase, die einen optimalen Verkehrsfluß gewährleistet.

## Ärger mit 130

Die Weigerung von Nordrhein-Westfalens Verkehrsminister Horst-Ludwig Riemer, sich in gewünschter Form am Tempo 130-Großversuch zu beteiligen, verärgert Bundesverkehrsminister Gscheidle und verunsichert die zuständige Bundesanstalt für Straßenwesen (BAST). Als am 1. Oktober die bisherigen 130 km/h-Versuchsstrecken geändert wurden, ließ Riemer nur ein 90 Kilometer langes Autobahnstück zwischen dem Kamener Kreuz und Bielefeld mit den 130 km/h-Schildern bestücken. Im ersten Versuchszeitraum bis 1. Oktober waren es 51,9 Kilometer.

Die Forderung, nun nochmals weitere 100 Kilometer in Nordrhein-Westfalen mit Tempo 130 zu belegen, lehnt Riemer kategorisch ab. Begründung des Ministers: „Das ist dann kein Versuch mehr,



**Verärgert Bonn:**  
Verkehrsminister  
Horst-Ludwig  
Riemer.

sondern die Einführung einer echten Begrenzung durch die Hintertür.“ Denn auf einem Drittel des nordrhein-westfälischen Autobahnnetzes, so argumentiert Riemer, würde dann Tempo 130 gelten.

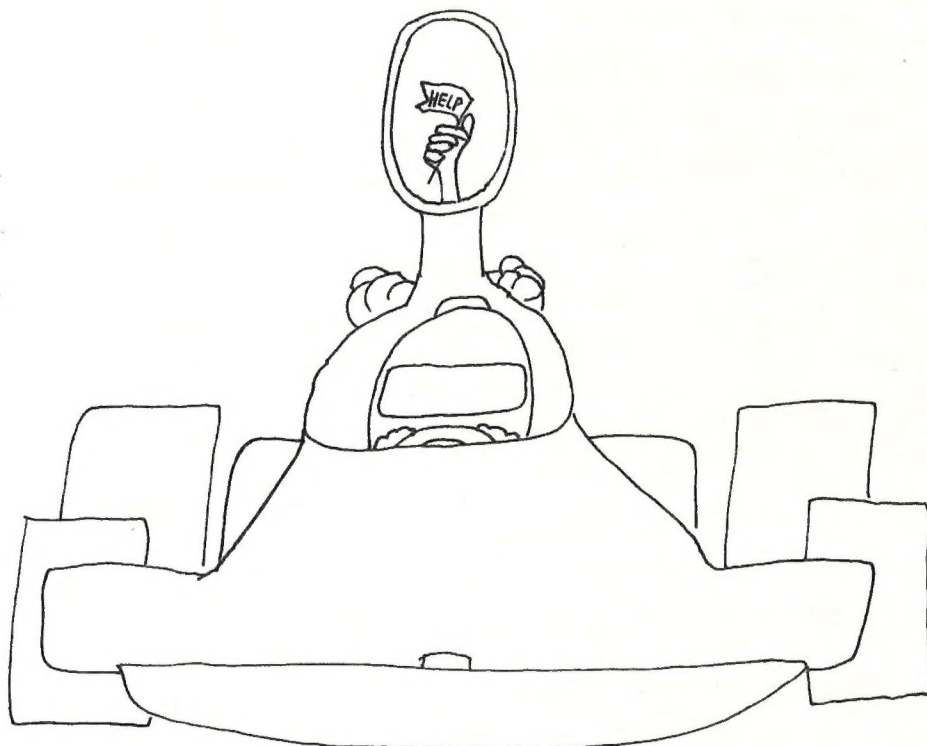
Die BAST sieht durch die ablehnende Haltung des Ministers den

ganzen Versuch gefährdet. Gscheidle droht gar, wenn die Versuchsergebnisse nicht hieb- und stichfest wären, dann würden „die EG-Minister in Brüssel ein starres Limit für die Bundesrepublik fordern“.

Bugattis



Auto-Strich: Blinder Passagier



BUGATTI



## Klein-Boom

Für 1976 erwarten Amerikas Autobauer ein ähnlich gutes Geschäft wie im Rekordjahr 1973. Ein großer Teil der 13 Millionen Autos, die im nächsten Jahr in den USA verkauft werden sollen, wird allerdings wesentlich kleiner, als bisher aus Detroit gewohnt, ausfallen. So soll bald nur noch jeder zweite amerikanische Wagen ein Straßenkreuzer sein und Anfang der achtziger Jahre gar nur jedes fünfte in Amerika produzierte Auto King-size-Format haben.

## Experten-Meinung

**„Was Marx über Ausbeutung zu berichten weiß, ist geradezu harmlos, wenn man die Folgen des Politiker-Staats-Kartells zu bewerten versucht, das die autofahrenden Massen zur Kasse bittet.“**

*Theo Romahn, Verkehrsplaner in Düsseldorf*

## BMW-Dreierreihe: Heck vorerst unverändert

„Zumindest bis zum Frühjahr nächsten Jahres“ (so BMW-Sprecher Strassl) wird BMW am Heck der 316/318/320-Modelle keine Änderung vornehmen. Die vom Styling fertig entwickelten Modifikationen – Chromleisten an den Heckleuchten, Nummernschild über der Stoßstange – werden vorerst nicht eingeführt, weil „die laufend zunehmende Nachfrage“ die Änderung der kritisierten Heckfront unnötig erscheinen läßt.

## London Motor Show: Ende einer Tradition

Die London Motor Show 1975 war die 60. seit 1903 – weitere Jubiläen werden auf sich warten lassen. Nur noch einmal, im nächsten Jahr,

wird der traditionelle Earls Court Schauplatz sein, dann zieht die britische Automobilausstellung ins neue Messegelände nach Birmingham um. Sie wird dort nur noch alle zwei Jahre als „International Motor Show“ für Personen- und Lastautos und im Wechsel mit der Frankfurter IAA stattfinden: In geraden Jahren veranstalten die Briten, in ungeraden die Deutschen.

## Reform in Sicht

Der Sparwille der Bundesländer scheint eine Reform der Kraftfahrzeugsteuer nun doch zu begünstigen. 1973 noch war der Reform-Vorschlag des damaligen Bundesfinanzministers Helmut Schmidt von den zuständigen Ländern abgelehnt worden. Schmidt hatte statt der derzeit üblichen 60 Hubraumklassen nur noch drei Steuerklassen und den Verkauf von Steuerplaketten vorgesehen. Bis 45 PS sollten danach 150 Mark, bis 123 PS 240 Mark und über 123 PS 480 Mark Steuer jährlich bezahlt werden. Inzwischen

## Auto im Fernsehen

### ARD/ZDF

**Unternehmen Nordseeöl**  
Samstag, 8. November,  
11.35 Uhr.

### ARD

**Eins plus Eins gegen Zwei**  
Verkehrssquiz.  
Sonntag, 9. November,  
15.30 Uhr.

befürworten die Länder ein vereinfachtes Steuersystem, wobei dem Schmidt-Plan oder zumindest einer Kompromißlösung nun gute Chancen eingeräumt werden. Der Grund für die plötzliche Bereitschaft: Die Reform hilft rund 3000 Finanzbeamte einsparen, was einer jährlichen Ersparnis von 90 Millionen Mark entspricht.

## Personalien



Henry Ford II.

**Henry Ford II., 58,** freut sich auf dem Jubiläum „50 Jahre Ford Deutschland“ in Köln, daß sein Großvater Henry Ford die deutsche Niederlassung nicht 1924 gegründet hat, weil dann das Jubiläum in das schlechte Jahr 1974 gefallen wäre. Ford: „Fast möchte ich glauben, daß wir dann gar keine 50-Jahr-Feier gehabt hätten.“

Für **Professor Dr. Hans Scherenberg**, den obersten Entwicklungschef von Daimler-Benz, und **Arthur J. Keser**, bis 1971 Pressechef im gleichen Haus, gilt die flexible Altersgrenze: beide arbeiten immer noch, obwohl sie schon den Ruhestand genießen könnten. Scherenberg, der am 28. Oktober 65 Jahre alt wurde, forscht weiter, sein Nachfolger ist noch nicht in Sicht.



Arthur J. Keser



Hans Scherenberg

Auch der passionierte Golfer und Skiläufer Keser (er feierte am 18. Oktober den 70. Geburtstag) wird noch heute von den Untertürkheimern dringend benötigt, wenn bei wichtigen Anlässen repräsentiert werden muß. So soll er im nächsten Jahr bei den olympischen Winterspielen in Innsbruck die Mercedes-Mannschaft anführen. Klagte Keser: „Das wird mich leider mehr beschäftigen als das Skilaufen.“

**Hans Sachs, 63,** heiterer Berufler („Was bin ich?“) und Oberstaatsanwalt in Nürnberg, geriet auf der Suche nach der Ideallinie ins Abseits. Bei einem Fahrerlehrgang für Verkehrsjuristen auf dem Nürburgring erwies sich Sachs im fahrerisch anspruchsvollen Schwalbenschwanz als eindeutig zu schnell. Glück für Hans: Der Fangzaun und die Leitplanke bremsten den roten Audi 100 sanft, aber nachdrücklich ab. Sachs entstieg dem zwischen Zaun und Planke eingeklemmten Fronttriebler unverletzt.



Hans Sachs



# ...und noch eine Steuer?

Bonner Pläne für eine deutsche Autobahngebühr.

Von Uwe Brodbeck

**D**ie Frage zielte eindeutig auf den Geldbeutel der Autofahrer und war Ende 1974 auf einer Klausurtagung der SPD formuliert worden: „Ist eine Straßenbaufinanzierung über Gebühren auf Autobahnen möglich?“

Bundesverkehrsminister Kurt Gscheidle antwortete knapp, aber klar: „Nachteile überwiegen Vorteile – allenfalls für neue Autobahnen denkbar.“ Nähere Auskunft gab ein Arbeitspapier aus dem Jahre 1970, in dem die Problematik der Maut behandelt wurde.

Das Frage- und Antwortspiel zeigt zweierlei: Autobahngebühren sind schon sehr lange im Gespräch und immer wieder in der Diskussion. Jüngstes Beispiel: ein aktueller Plan des Finanzministeriums, eine Maut nach erfolgreichem Aufschwung der Automobilindustrie durchzuboxen.

Die ominöse Gebühr freilich hatte schon zu Beginn den Anstrich der Wegelagerei. Denn im Gegensatz zu den gern zitierten Nachbarländern Italien und Frankreich, wo Autobahnen von privaten Unternehmen vorfinanziert, gebaut und später über Benutzungsgeldern gezahlt werden, finanzieren deutsche Autofahrer ihre Schnellstraßen mit Europas höchster Mineralölsteuer. 1974 flossen immerhin 16 Milliarden Mark in die Bundeskasse, 1975 werden es 17 Milliarden Mark an Mineralölsteueraufkommen sein.

Nur ein geringer Teil davon dient dem Bau neuer Fernstrecken: 1974 waren es 4,3 Milliarden Mark, 1975 nur noch vier Milliarden Mark. Der stattliche Rest wird zweckentfremdet – beispielsweise für die kränkelnde Bundesbahn.

Obwohl bundesdeutsche Autofahrer mit einer Maut ein zweites Mal zur Kasse gebeten würden, propagieren Parlamentarier und Beamte auf der Suche nach neuen Geldquellen unverdrossen die Autobahngebühr. Kritiker und Befürworter sind überall zu finden.

Bereits 1968 preschte die CDU/CSU mit dem Vorschlag vor, Benutzer der Autobahnen zur Kasse zu bitten. 1970



Willkommene Geldquelle: Maut auf Autobahnen.



Hans Apel, Bundesfinanzminister.

**„Eine Autobahngebühr heben wir uns für konjunkturrell bessere Zeiten auf, um den Aufschwung der Automobilindustrie nicht zu gefährden.“**

*(Aus einem streng vertraulichen Dossier des Bundesfinanzministeriums)*

Fotos: dpa, Laukat



entschied sich der damalige Verkehrsminister Leber nach Untersuchungen und hitzigen Debatten gegen die erneute Forderung nach dem Wegezoll. Experten seines Amtes hatten erkannt, daß den Einnahmen ein zu hoher Aufwand gegenüberstünde.

Dessenungeachtet rückte Ende 1972 der umstrittene Wegezoll in bedrohliche Nähe. Leber-Nachfolger Lauritz Lauritzen, der mit den Steuergeldern der Autofahrer den Ausbau der Nahverkehrsmittel forcieren wollte, sah darin eine willkommene Geldquelle.

Sein Plan: Jeder deutsche Autofahrer sollte eine Jahresplakette für 20 Mark erwerben. Für Lastwagen sah Lauritzen eine Gebühr von 200 bis 300 Mark pro Jahr vor, und Ausländer sollten sich grundsätzlich an der Grenze mit einer 20 Mark teuren Jahresnetzkarte freie Fahrt erkaufen. Das erhoffte Jahreseinkommen: 500 Millionen Mark.

Auch der Koalitionspartner FDP betrieb damals engagierte Maut-Planspiele, wobei er freilich mit Lauritzen ins Gehege geriet. Die Freien Demokraten nämlich wünschten sich zwar eine Autobahngebühr, dafür aber den Verzicht auf die anstehende Mineralölsteuererhöhung und forderten außerdem, den Wegezoll nur von jenen Lenkern zu kassieren, die tatsächlich auf Autobahnen fahren wollten. Eine Einigung kam nicht zustande – das strittige Thema verschwand in der Versenkung.

In jüngster Zeit kam der Schnellstraßen-Zuschlag wieder ins Gerede. Für die Art des Kassierens allerdings gibt es nach wie vor keine brauchbare Lösung. Fest steht lediglich: Die Gebühr soll über Plaketten erhoben werden, da sich das deutsche Autobahnnetz mit über 1000 Ein- und Ausfahrten nicht mit Zahlstellen nach italienischem Muster bestücken läßt.

Die Nachteile der modernen Wegelagerung sind heute eklatanter denn je.

● Der frühere FDP-Vorschlag, Plaketten auf freiwilliger Basis zu verkaufen, bedeutet in der Praxis hohe Verwal-

tungskosten, schwierige Überwachung und eine starke Verlagerung vor allem des Lkw-Verkehrs auf Bundesstraßen. Die makabre Folge der Maut: zunehmende Verkehrsunfälle.

● Der noch von Lauritzen stammende Plan, eine generelle Zwangsgebühr für jeden Autofahrer einzuführen, funktioniert die Maut in eine echte Steuer um. Damit aber wird das wichtigste Argument der Maut-Befürworter, sie wollten in erster Linie die Ausländer abkassieren, hinfällig. Denn nach dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen EG-Ländern geschieht folgendes: Die beispielsweise von einem Holländer entrichtete deutsche Autobahnsteuer müßte umgehend in die Niederlande abgeführt werden.

Wenn die Ausländer auf deutschen Straßen nicht zur Kasse zu bitten sein sollen, dann wollte der bayerische Verkehrsminister Anton Jaumann mit seiner jüngst erfolgten Initiative wenigstens deutsche Touristen im Ausland von der Maut befreit sehen. Dazu FDP-Verkehrsexperte Alfred Oillesch: „Die betroffenen Länder verzichten niemals auf das Geld.“ Und in der Tat sind deren Einnahmen beachtlich: Italien kassiert auf den privat gebauten Strecken rund eine Milliarde Mark im Jahr, Frankreich über 500 Millionen Mark, und selbst in Österreich werden noch 30 Millionen Mark erwirtschaftet. Ein üppiger Teil stammt von Deutschen.

Ob nun die obskuren Inkasso-Pläne wirklichkeitsfremder Maut-Verfechter nach den bisherigen Rückschlägen doch noch Realität werden, ist ungewiß. Im Bundesfinanzministerium nur vorläufig eingefrorene Pläne lassen jedenfalls befürchten, daß 1976 mit weiteren Diskussionen zu rechnen ist.

Hoffnung auf eine weitere Niederlage verbreiten inzwischen Verkehrsminister Gscheidle, der sich als strikter Gegner einer Maut zu erkennen gab, und auch CDU/CSU-Verkehrsexperte Dr. Dieter Schulte, der den Straßenzoll schlicht als sinnlos bezeichnet.



## Gscheidle: strikt dagegen



auto motor und sport sprach mit Bundesverkehrsminister Kurt Gscheidle über den Plan, eine deutsche Autobahngebühr einzuführen.

**Kurt Gscheidle**

?: Herr Minister, was halten Sie von einer deutschen Autobahngebühr?

**Gscheidle:** Überhaupt nichts. Ich sehe keinen Sinn dahinter, neben einer Belastung des Autofahrers mit Mineralölsteuer und hohen Benzinpreisen jetzt auch noch Gebühren für die Autobahn zu verlangen.

?: Ist im Bundeskabinett während Ihrer Amtszeit schon einmal über dieses Thema diskutiert worden?

**Gscheidle:** Nein. Zu meiner Zeit nicht. Und wenn jemand solche Diskussionen beginnen sollte, hätte ich ausreichende Gründe parat.

?: Sie sind demnach ein strikter Gegner von Autobahngebühren?

**Gscheidle:** Ich halte diese Gebühren nur dann in einem Land für gut, wenn eine Organisationsform wie beispielsweise in Italien besteht. Das hat Vorteile. Aber für uns paßt dieses System nicht.

?: Könnte aber nicht das Finanzministerium vorpreschen? Eine generelle Autobahngebühr für jeden Autofahrer wäre ja eine Steuer.

**Gscheidle:** Im Finanzministerium wird natürlich immer darüber nachgedacht, ob Einnahmequellen anderer Länder auch für uns in Frage kommen könnten.

?: Wie ist die Einstellung von Finanzminister Apel zu einer möglichen Autobahnsteuer?

**Gscheidle:** Ich weiß nur, daß es in diesem Kabinett keinen Anhänger der Autobahngebühr gibt.



# Knall und Fall

Autofahren immer sicherer – Reparaturen immer teurer.

**D**as Risiko, mit einem Auto in einen Verkehrsunfall verwickelt zu werden, hat sich seit dem Jahr 1959 um mehr als die Hälfte verringert. Dies geht aus einer Statistik der bundesdeutschen Haftpflicht-Versicherungsgesellschaften hervor.

Knallte es vor sechzehn Jahren noch durchschnittlich bei jedem vierten Fahrer, so muß heute nur noch jeder neunte mit einem Unfall rechnen: Die Schadenhäufigkeit pro tausend versicherten Personenwagen und Kombis ging als Resultat verbesserter Automobiltechnik wie auch besonnenerer Fahrweise trotz steigender Verkehrsdichte von 245 im Jahr 1959 auf 110 (1974) zurück. Unterbrochen wurde der kontinuierliche Abwärtstrend lediglich im Jahr

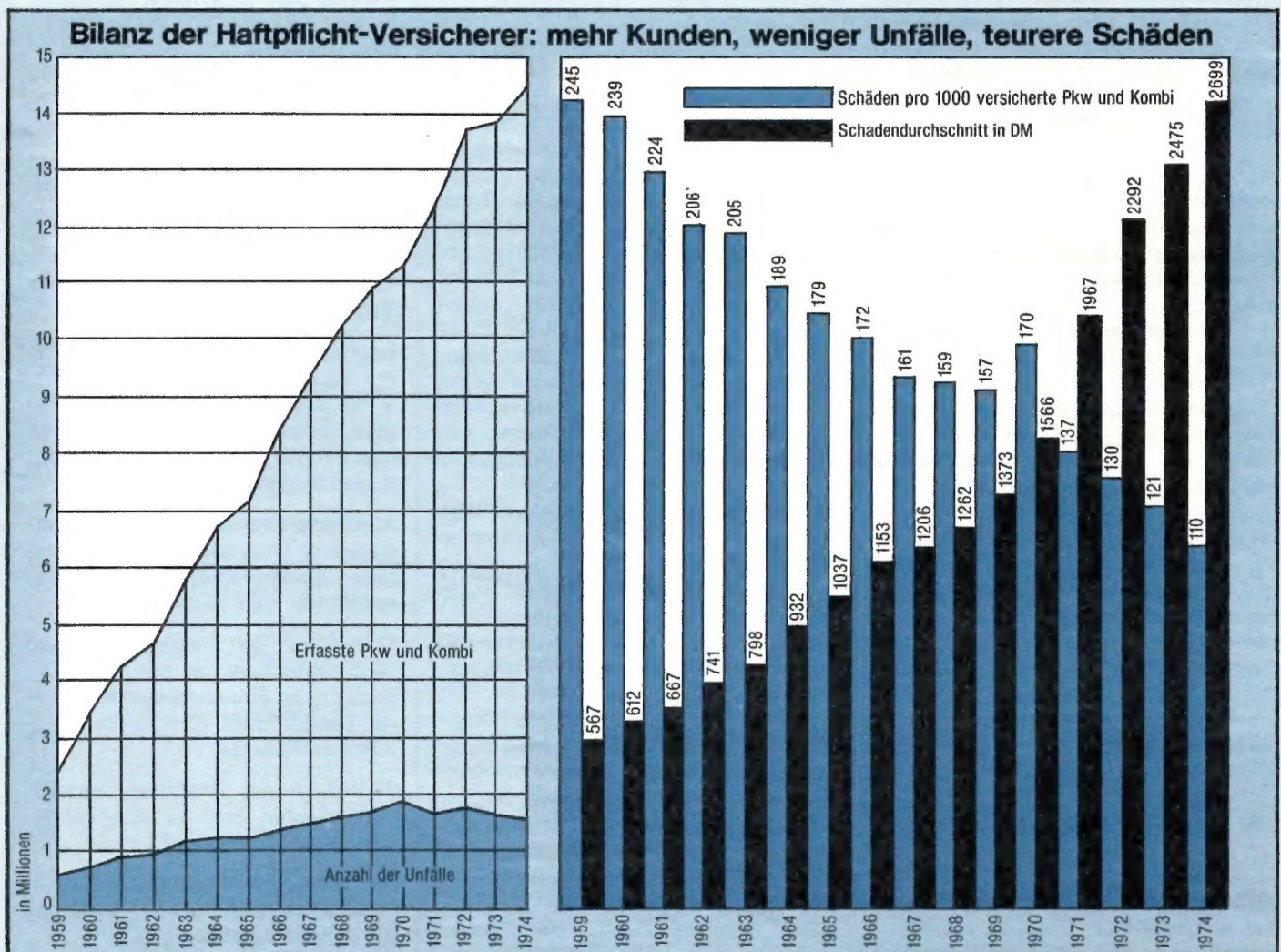
1970, als ein früher Winter die Autofahrer unvorbereitet traf und die Unfallzahlen in die Höhe schnellen ließ.

Mit sinkenden Unfallziffern stieg freilich der finanzielle Aufwand der Assekuranz: Kostete vor 16 Jahren ein Durchschnitts-Unfall noch knapp 600 Mark, so muß heute für Blech- und Personenschäden fast das Fünffache bezahlt werden (2699 Mark). Einen besonders kräftigen Anstieg der durchschnittlichen Kosten eines Unfallschadens registrierten die Versicherer zwischen 1970 und 1971, als sich die Schadenhöhe um rund 400 Mark erhöhte.

Ebenso teuer sind für die Versicherer motorisierte Zweiräder geworden. Der Aufwand pro Schaden stieg hier von

gut 500 Mark im Jahr 1959 auf 2552 Mark im Jahr 1974. Werden Motorräder über 50 ccm Hubraum separat betrachtet, so verdüstert sich die Bilanz noch mehr: Für diese Kategorie hatten die Versicherer im letzten Jahr pro Schaden 3692 Mark aufzuwenden.

Besonders gefährdet sind – so zeigt die Statistik – Eigner von Zweirädern bis 50 Kubikzentimeter. Pro eintausend Exemplare verunfallten im letzten Jahr 178 (bei Motorrädern über 50 ccm Hubraum: 92). Den Grund sehen die bundesdeutschen Versicherer in der Leichtigkeit der meist jugendlichen Fahrer. HUK-Verbandsstatistiker Dieter Butschkus: „Hier wird besonders gesündigt.“





## Information . . .



Heinz Sievers

Heinz Sievers, Fachausschußvorsitzender im HUK-Verband, der Dachorganisation der Kraftverkehrsversicherer, will im nächsten Jahr beim Bundesaufsichtsamt für das Versicherungswesen neue Kfz-Haftpflicht-Tarife mit höheren Prämien beantragen. „Lohn- und Preissteigerungen“, so Heinz Sievers, „schlagen voll auf den Schadenaufwand durch.“ Zusätzlich zur regionalen Neuordnung der Versicherungsklassen und der Änderung des Schadenfreiheitsrabatts wäre die Erhöhung nötig, meint Sievers, um die Konzerne vor roten Zahlen zu bewahren.

## . . . und Meinung



Hans-Robert Richarz

Ein zufriedener Versicherungschef gleicht einem seekranken Matrosen: beide dürfen sich nichts anmerken lassen, sonst sind sie für ihren Job nicht geeignet. Daher war auch von Optimismus keine Rede, als es im HUK-Verband kürzlich darum ging, eine Vorausschau für die Prämienfestlegung im näch-

sten Jahr zu halten. Basis der Prognose: Zahlen, die noch keiner kennt.

Der Betrag, der pro gezahlter Prämie für eine Schadensregulierung abgezweigt werden muß, sank in den letzten Jahren ständig und steht für 1975 freilich noch nicht fest. 1974 lag diese Summe mit 295 Mark um fast fünf Mark niedriger als 1973, und als zweifelsfrei erwiesen gilt auch eine ständige Abnahme der Unfallhäufigkeit pro 1000 Versicherte (siehe nebenstehenden Bericht).

Mit der überraschenden Beitragsermäßigung um vier Prozent im letzten Jahr trugen die Assekuranten dieser Entwicklung sogar Rechnung. Um so mehr verwundert nun der erneute Angriff auf die Geldbörsen ihrer Kunden. Hauptargument: gestiegene Werkstatt- und Ersatzteilkosten. Doch bisher führten düstere Prognosen über die wachsende Kostenbelastung mit anschließender Prämienerrhöhung stets zu erheblichen Rückzahlungen im Folgejahr – freilich ohne Ausgleich des erlittenen Zinsverlusts der Versicherten.

So drängt sich der Verdacht auf, daß die geplan-

## Betrifft: Haftpflicht-Tarife

te Erhöhung hauptsächlich für gestiegene Verwaltungskosten mancher Gesellschaften bestimmt ist oder heimlich als zinsloses Darlehen in die Kalkulation eingeht.

Jedem Autofahrer steht es frei, gegebenenfalls zu kündigen (bei einer Verteuerung von mehr als 20 Prozent sogar fristlos) und eine preisgünstigere Versicherung zu wählen. Er sollte davon Gebrauch machen. *Hans-Robert Richarz*

# Tagegeld

Versicherer erhöhen Ausfallentschädigung.

**M**ehr Geld erhalten künftig Autofahrer, die nach einem nicht selbst verschuldeten Unfall auf den ihnen zustehenden Mietwagen verzichten: Die bundesdeutschen Versicherungsgesellschaften haben Anfang November dieses Jahres die seit dem 1. August 1966 rechtlich verankerte sogenannte Nutzungsausfall-

entschädigung je nach Modell zwischen sechs und 18 Prozent erhöht.

Die jetzt vorgenommene Neuberechnung des Auto-Tagegeldes war wegen der in den letzten Jahren stark gestiegenen Mietwagenpreise notwendig geworden. Teilweise liegen die Mietwagenpreise heute rund

## Lohn für Mietwagenverzicht: Fiat 500 bis VW Passat

| Gruppe/Ausfallentschädigung pro Tag in DM | Modell                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A 8,—                                     | Fiat 500 R, 126                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| B 11,—                                    | Citroen 2 CV 4, 2 CV 6, Dyane 4, Dyane 6, Fiat 133, Renault 4 L/Export, Skoda S 100, VW 1200, 1300.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C 13,—                                    | Audi 50 LS, Autobianchi A 112, A 112 E, BLMC Mini 1000, Innocenti Mini 1001, Austin 1100/1300, Allegro 1100, Simca 1000 LS/GLS, Citroen Ami Super, DAF 44, Datsun Cherry, Fiat 127, Mazda 1000, Renault 5, R 5 TL, R 6, Skoda S 110, Toyota 1000, VW Polo, VW 1303.                                                                                                                                                                                                          |
| D 14,—                                    | Audi 50 GL, Austin Allegro 1300, Simca 1000 S/Rallye 1, 1100 LS/LX/GLS, DAF 66, Datsun 120 Y, Fiat 128, 128 Special, 131 mirafiori, Zastava, Polski-Fiat 125-1300, Ford Escort 1300, Honda Civic, Lada 1200, Opel Kadett/S, Mazda 1300, Peugeot 104, 204 GL, Renault 6 TL, Toyota Corolla 1200, VW 1303 S, VW Golf.                                                                                                                                                          |
| E 17,—                                    | Alfasud/TI, Audi 80, Autobianchi A 112 Abarth, Innocenti Mini Cooper, Austin Allegro 1500, Morris Marina 1300, Simca 1000 Rallye 2, Simca 1100 ES/GLS/Tourisme/Special, 1301 S, Citroen GS 1220, DAF 1300, Datsun 140 S, 160 S, Fiat 128-1100 S, 131 Special 1300, Polski-Fiat 1500, Ford Escort Ghia, Capri II 1300, Taunus 1300, Lada 1500, Opel Ascona 12, Peugeot 204 GL Diesel, 204 GL Break, Renault 5 LS, R 12 L/TL/TS, VW Golf S, VW Passat/S/LS/TS, Passat Variant. |
| F 20,—                                    | Audi 80 S/LS/GL, BMW 1502, BLMC Maxi 1750, Simca 1100 TI, Simca 1501 S, Datsun 180 B, Fiat 128-1300 SL, 131 Special 1600, Ford Escort Sport, Capri II 1600, Taunus 1600, Mazda 616/818, Opel Ascona 16/16 S/19/Voyage 16/16 S, Manta 1200/1600/1600 S, Rekord 1700/1900/Caravan 1700, Peugeot 304 GL, 304 S, Renault 16 L/TL, R 15 TL, Toyota Carina, Carina ST, VW Scirocco, Scirocco S/TS, Passat LS/TS, Passat Variant S/LS.                                              |



## Tagegeld

zwölf bis 22 Prozent über den Durchschnittssätzen vom Februar 1973, die Grundlage für die bislang gültigen Tagegeld-Tabellen waren.

Für die Neuberechnung wurden Mittelwerte aus den neuesten Preislisten (Stand 1. Oktober 1975) der größten deutschen Mietwagenunternehmen herangezogen. Aufgenommen wurden sämtliche Modelle, die sich im Angebot der Selbstfahrerfirmen befinden.

Ausfallentschädigung steht allen Autofahrern zu, die nach einem unverschuldeten Unfall für die notwendige Dauer der Reparatur oder bei einem Totalschaden bis zum Eintreffen des Ersatzwagens auf das ihnen zustehende Mietauto verzichten. Das Tagegeld wird in der Regel maximal drei Wochen gezahlt. Keinen Anspruch auf Entschädigung hat beispielsweise ein Jungeselle, der nach einem Unfall im Krankenhaus liegt, also während der Reparatur seines Autos ohnehin keinen Mietwagen nähme. K.W.

### Lohn für Mietwagenverzicht: Alfa Giulia Super bis Porsche Carrera

| Gruppe/Ausfall-<br>entschädigung<br>pro Tag in DM | Modell                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G 22,—                                            | Alfa Giulia 1300, Audi 80 GT, Audi 100 L/LS (85 PS), BMW 1602, 316, Chrysler 160, 180, Fiat 132 GL/GLS 1600, Ford Capri II GT 1600, Taunus 1600 S, Taunus 2000, Granada 1700, Opel Ascona Voyage 1900, Manta 1900, Rekord 1900 S, Rekord 2100 D, Rekord Caravan 1900, Peugeot 504 L, Renault 16 TS, VW Scirocco S/LS/TS.                                 |
| H 24,—                                            | Alfa Giulia Super 1600, Alfetta 1,6, GT 1300/Spider, Audi 100 LS (100 PS), 100 GL, BMW 1802, 2002, 518, Chrysler 2 Liter, Mercedes 200/200 D, Datsun 240 KGT, Fiat 132 GLS 1800, Ford Capri II GT 2300, Lancia Beta 1600, Opel Manta GT/E, Rekord Diesel Caravan, Peugeot 504 GL, 504 L Diesel, VW-Porsche 914 1.8/2.0, Renault 16 TX, R 15 TS, R 17 TL. |
| J 26,—                                            | Alfetta 1,8, Alfa 2000, GT 1600 Spider, BMW 320, 520, Mercedes 220 D, 240 D, 230 4, Fiat 124 Sport, Ford Capri II Ghia 2300, Granada 2000/2300/Turnier 2000, Lancia Beta 1800, Opel Commodore 2500, Peugeot 504 TI/GL Diesel/Familliale/Break, Saab 99 L, Volvo 242 DL/244 DL.                                                                           |
| K 28,—                                            | Alfetta GT, Alfa 2000 GTV, Audi 100 Coupé, NSU Ro 80, BMW 2002 til, 2002 Cabrio, 320 i, 520 i, 525, Citroen CX 2000/2200, Mercedes 230 6, 240 D 3.0, Ford Capri II Ghia 3000, Granada 3000/Ghia 2600/3000, Opel Commodore 2800/GS, Rover 2200 TC, Saab 99 LE/EMS, Volvo 244 GL, 245.                                                                     |
| L 30,—                                            | BMW 2500, Mercedes 250, 280, Opel Commodore GS/E, Admiral, Admiral S, Rover 3500, Volvo 264 DL/GL.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| M 34,—                                            | BMW 528, 2800, Mercedes 250 C, 280 E, 280 C, Opel Admiral LE.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| N 36,—                                            | Alfa Montreal, BMW 3.0 S/SI/CS, Mercedes 280 S/SE/SEL/CE, Fiat 130, Opel Diplomat.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| O 42,—                                            | BMW 3.3 L, 3.0 CSI/CSL, Mercedes 350 SE/SEL, 450 SE/SEL, 280 SL/SLC, 350 SL/SLC, 450 SL/SLC, Porsche 911, 911 S, Carrera.                                                                                                                                                                                                                                |

## Modelle und Preise

### Neue Autos aus Frankreich

Renault, Peugeot und Chrysler/Simca arbeiten intensiv an neuen Modellen. Um die Lücke zwischen R 16 und R 30 TS zu schließen, kombiniert Renault die Karosserie des Spitzentyps mit dem 93 PS starken 1,6 Liter-Vierzylinder des R 16 TX, von dem auch das Fünfganggetriebe übernommen wird. Der Neue, der Renault 20 heißen soll, wird rund 160 km/h schnell sein.

Peugeot plant eine neue 104-Version, die aus der Zusammenarbeit mit Citroen resultiert: Das Auto soll den luftgekühlten Zweizylinder-Bo-

xer des Citroen Ami 8 (602 ccm, 32 PS bei 5750 U/min) erhalten.

Bei Simca schließlich geht der Nachfolger des Simca 1000 seiner Vollendung entgegen. Seine Merkmale: Quermotor, Frontantrieb, praktisch unveränderte Motoren. Die Präsentation des neuen Simca ist für den nächstjährigen Pariser Salon im Oktober vorgesehen.

### Mit Verbundglas

Ford wird ab 1. Januar 1976 sämtliche Modelle serienmäßig mit Windschutzscheiben aus Verbundglas ausrüsten; BMW bietet Verbundglasscheiben im nächsten Jahr wahlweise und ohne Aufpreis an. An den Teilkasko-Prämien wird sich — so Allianz-Sprecher Gauly — deshalb vorerst nichts än-

### 1977 gibt auch Opel klein bei

Im Juni 1974 berichtete auto motor und sport (Heft 13) über Pläne von Opel, sich mit einem Auto unterhalb der Kadett-Kategorie in den plötzlich attraktiv gewordenen Wettbewerb auf dem Mini-Markt zu mischen. Die Entwicklung und der Trend, auch in den USA zunehmend klein beizugeben, ließen die Dinge bei Opel schnell reifen: 1977 soll der dreitürige Einliter-Mini, der dem Vernehmen nach intern unter dem Geheimcode XP 903 firmierte, in Deutschland auf den Markt kommen. Seine wichtigsten Merkmale: zumindest eine Motorenvariante in der 1000 ccm-Klasse, Frontantrieb (erstmals bei Opel), schräge Hecktür und knapp 3,50 m Länge.

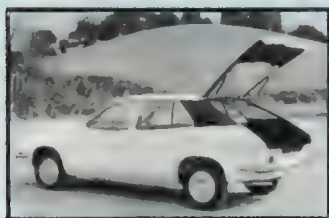




dern, obwohl Ersatzscheiben aus Verbundglas erheblich teurer sind als Exemplare aus Einschichtglas (bei BMW 190 statt 110 Mark).

## Princess mit Klappe

Die in Westerham in der englischen Grafschaft Kent ansässige Karosseriefirma Crayford entwickelte eine



Estate-Version des neuen Leyland Princess mit großer Heckklappe und variablem Kofferraum.

## Mit Normalbenzin

Der Einliter-Motor des Peugeot 104 wurde durch Modifikationen an der Zündung auf Normalbenzin umgestellt. Zusätzlich soll eine besonders reichhaltig ausgestattete 104-Sonderserie den Verkauf dieses in der Bundesrepublik bisher nicht sonderlich erfolgreichen Peugeot-Modells anheizen. Serienmäßig sind Kopfstützen vorn, Schmutzfänger und abschließbarer Tankdeckel. Der Sonder-104 kostet in L-Version DM 8695,-, als GL DM 9095,-.

## Mit Einblatt-Wischer

Der VW Scirocco Modell 1976 besitzt wie der Citroen CX nur einen zentralen Scheibenwischer. Weitere Neuerungen im VW-Konzern: Der Audi 80 GL kann ab sofort gegen einen Minderpreis von 225 Mark mit 75 PS-Motor (Normalbenzin) geliefert werden, den neuen VW-Transporter LT 28 wird es ab Anfang 1976 wahlweise auch mit Dieselmotor geben. Das 2,7 Liter große und 85 PS starke englische Perkins-Aggregat wird auf den Hanomag-Fertigungsanlagen in Hannover gebaut werden.

## Datsun und Renault teurer

Datsun und Renault haben die empfohlenen Richtpreise erhöht. Die neuen Preise (alte in Klammern):

| Datsun          |            |           |                                       |             |            |
|-----------------|------------|-----------|---------------------------------------|-------------|------------|
| Cherry 2türig   | DM 7990,-  | (7390,-)  | 5 TS                                  | DM 9 950,-  | (9 850,-)  |
| Cherry 4türig   | DM 8390,-  | (7750,-)  | 6 L (850 ccm)                         | DM 8 450,-  | (8 085,-)  |
| Cherry Kombi    | DM 8290,-  | (7790,-)  | 6 TL                                  | DM 9 300,-  | (8 860,-)  |
| Cherry Coupé    | DM 8990,-  | (8790,-)  | 12 L                                  | DM 10 250,- | (9 775,-)  |
| 120 Y 2türig    | DM 8990,-  | (8250,-)  | 12 TL                                 | DM 10 800,- | (10 375,-) |
| 120 Y 4türig    | DM 9390,-  | (8590,-)  | 12 TS                                 | DM 11 850,- | (11 365,-) |
| 120 Y Coupé     | DM 10290,- | (9490,-)  | 12 TS automatic                       | DM 12 500,- | (11 915,-) |
| 140 J 4türig    | DM 10290,- | (9765,-)  | 12 variable L                         | DM 10 850,- | (10 425,-) |
| 160 J 4türig    | DM 10590,- | (9995,-)  | 12 variable TL                        | DM 11 500,- | (11 085,-) |
| 160 J-SSS Coupé | DM 11390,- | (10890,-) | 12 variable TS                        | DM 12 325,- | (11 810,-) |
| 180 B 4türig    | DM 11990,- | (11590,-) | 15 TL                                 | DM 12 500,- | (11 850,-) |
| 180 B-SSS Coupé | DM 12990,- | (12750,-) | 15 TS                                 | DM 13 550,- | (12 675,-) |
| 180 B Kombi     | DM 12490,- | (11990,-) | 17 TL                                 | DM 14 850,- | (13 900,-) |
| 240 K-GT 4türig | DM 14890,- | (13990,-) | 16 L                                  | DM 11 750,- | (11 135,-) |
| 260 Z 2+2 Coupé | DM 24950,- | (23950,-) | 16 TL                                 | DM 12 500,- | (11 875,-) |
|                 |            |           | 16 TS                                 | DM 13 650,- | (12 875,-) |
|                 |            |           | 16 TX                                 | DM 14 650,- | (13 950,-) |
|                 |            |           | 16 TL 55 PS                           | DM 12 400,- | -          |
| Renault         |            |           |                                       |             |            |
| 4 L             | DM 6 750,- | (6 485,-) | Alpine 1300                           | DM 19 150,- | (18 250,-) |
| 4 TL            | DM 7 400,- | (7 100,-) | A 310 i                               | DM 34 600,- | (32 950,-) |
| 5 L (850 ccm)   | DM 7 900,- | (7 600,-) | Der Preis des neuen R 30 TS blieb mit |             |            |
| 5 TL            | DM 8 650,- | (8 300,-) | DM 19 800,- unverändert.              |             |            |



Aus deutschen Landen: Nur die Nase unterscheidet den neuen Vauxhall Cavalier vom Opel Ascona/Manta.



Italienisches Interieur: Giugiaro besorgte das Innendesign des Lotus Eclat, das Styling ist made by Lotus.



Fotos: Simsa

Der Staat England verwaltet die Firma Jensen, die in London ein 7,2 Liter V8-Coupé (DM 60 000) zeigte.

## „Die letzte Chance“

40 Prozent Importe auf dem englischen Automarkt führten während der 60. London Motor Show zu Diskussionen über Schutzzölle. Alex Park, 49, neuer Generaldirektor von British Leyland (künftig nur noch „Leyland“), nannte dem Mitarbeiter von auto motor und sport, Edouard



Park: „... vielleicht kreuzigt man uns.“

Seidler, erfolversprechendere Lösungen bestehender Probleme: „Wir müssen leisten, was unsere Konkurrenten in Europa leisten, Fortschritte in Qualität und Dauerhaftigkeit erzielen. Die Regierung gibt uns dafür bis 1983 acht Millionen Mark. Scheitern wir, wird man uns kreuzigen. Das ist unsere zweite, die letzte Chance.“



# „Für drei Japaner zwei Mercedes“

Interview mit Mercedes-Vorstand Schmidt über Autos in China.

**?: Warum hat Daimler-Benz seine Fahrzeuge in Peking ausgestellt?**

**Schmidt:** Das hohe offizielle Interesse — bei der Eröffnung der Messe wurde im chinesischen Fernsehen die Flagge der Volksrepublik China, die Flagge der Bundesrepublik und der Mercedes-Stern gezeigt — hat unsere Teilnahme gerechtfertigt. Außerdem konnten wir zum erstenmal auf breiter Front Kontakt zu den regionalen Stellen des Landes, quasi den Kunden, aufnehmen.

**?: Wie groß ist Ihr China-Geschäft bisher gewesen?**

**Schmidt:** Seit 1957 haben wir 583 Pkw und über 100 Nutzfahrzeuge verkauft. Zur Zeit laufen in China elf Mercedes 600. Im vergangenen Jahr lieferte Daimler-Benz 154 Schwer-Lkw für den Transport von Pipeline-Rohren im Ölfeld von Taching.

**?: Wie werden Mercedes-Wagen in China gewartet?**

815 000 Lastwagen auch 50 000 Personenwagen, die größtenteils aus der einzigen chinesischen Pkw-Fabrik in Schanghai stammen. Importiert wurden allein in den Jahren 1971 und 1972 rund 8600 Nutzfahrzeuge.

**?: Gedenken die Chinesen die Produktion von Automobilen so zu puschen wie die Russen?**

**Schmidt:** Im chinesischen Volkswirtschaftsplan spielt der Pkw keine Rolle. Die Chinesen brauchen zum Aufbau ihrer Landwirtschaft und ihrer jungen Ölindustrie sowie für ihre Infrastruktur Lastwagen in jeder Menge. Darum forcieren sie auch den Aufbau einer eigenen Lkw-Industrie. Sie wollen ihr Volkvermögen in die Massentransportmittel investieren. Darum sind zum Beispiel leichte Omnibusse gefragt, aber keine Automobile.

**?: Heißt das, daß die deutsche Automobilindustrie keine Chance hat, China als Exportmarkt zu entdecken?**

**Schmidt:** Die Basis der Motorisierung ist nicht der Personenwagen, sondern sind Omnibusse und Lastwagen.

**?: Wie sieht das Image von Daimler-Benz in der Volksrepublik China aus?**

**Schmidt:** Die Bezeichnung Daimler oder Mercedes sagen dort nichts, wir laufen unter Benz.

**?: Und welche Konkurrenz hat Benz in China anzutreffen?**

**Schmidt:** Natürlich noch Russen aus der Vergangenheit, aktuell aber Japaner und Franzosen. Man braucht einen sehr langen Atem, um ins Geschäft zu kommen. Den Markt einfach aufreißen kann man nicht.

**?: Und wie ist das Image von Benz in China?**

**Schmidt:** Die Chinesen haben begriffen, daß wir zwar teurer sind, aber beste Technik bieten. Sie haben die Formel gefunden: für drei Japaner kriegen wir zwei Mercedes.



Heinz Schmidt (l.), 60, Mercedes-Vorstandsmitglied und verantwortlich für Wirtschaftspolitik und Öffentlichkeitsarbeit, war einer der Initiatoren der Deutschen Industrieausstellung in Peking. Den Mercedes-Stand besuchten Außenhandelsminister Yao Yi-ling und Bundeswirtschaftsminister Friderichs.

**?: Und haben Sie Ihre Kunden auch kennengelernt?**

**Schmidt:** Ja. Da kam zum Beispiel täglich eine gleiche Gruppe von Chinesen auf den Stand und fragte. Wir baten sie dann zum Gespräch und stellten fest, daß sie auf Ölfeldern unsere Schwer-Lkw einsetzen. Sie lobten alles, bis auf eines: Die Ladegestelle auf den Lkw würden sich durchbiegen. Dabei kam heraus, daß sie die Gestelle mit Rohren im Gewicht von 48 Tonnen belasten, aber nur 27 Tonnen vorgesehen sind. Kaputtgegangen aber sei nichts, versicherten sie.

**Schmidt:** Eine eigene Kfz-Werkstatt wird von unserem Hause nicht betrieben. Die Wartung wird ab Jahresende ein von uns gelieferter Kastenwagen vom Typ 608 übernehmen, der sämtliches Werkzeug enthält, um die Schwer-Lkw und auch die Mercedes-Wagen der Diplomaten und offizieller chinesischer Stellen in Peking laufend zu betreuen und zu warten.

**?: Wie sieht der Automarkt in China aus?**

**Schmidt:** In China laufen — nach einer Übersicht aus dem Jahre 1973 — neben



# Bauernfang

Billiger Geländewagen für Polens Landwirte.

**S**eit gut zwei Jahren spielen polnische Land- und Forstwirte im Raum Poznan (Posen) Versuchsfahrer: Sie testen während ihrer täglichen Arbeit einen in Polen konstruierten Geländewagen, den zweiachsigen Tarpan.

Angetrieben wird der in der Nähe der polnischen Messemetropole Poznan gebaute Tarpan von einem Zweiliter-Motor des Typs Nysa, der 70

Der inzwischen bereits in Serie produzierte Tarpan (Außenmaße: 4410 x 1750 x 1758 mm) bringt 1350 kg auf die Waage. 750 kg Zuladung sind möglich.

In Olsztyn (früher Allenstein) wurde eigens für dieses Auto ein Gürtelreifen der Dimension 185 SR 15 entwickelt.

Ungewöhnlich niedrig ist der Preis des hochbeinigen Ge-



Preiswerter Pole: Geländewagen für 6500 Mark.

PS bei 4000 U/min leistet. Die Höchstgeschwindigkeit des je nach Wunsch mit einem Drei- oder Vierganggetriebe lieferbaren Tarpan wird mit 100 km/h angegeben, der durchschnittliche Kraftstoff-Konsum soll bei rund zwölf Liter pro 100 km liegen.

Der polnische Geländewagen bietet Platz für sechs Personen und verfügt bei umgeklappter, an die Vordersitze angelehnter Rücksitzbank über eine geräumige Ladefläche. Der Stauraum kann von 1,4 auf zwei Meter Länge vergrößert werden, wenn die auf Schienen laufende Trennwand zum Personenabteil verschoben wird.

län demobilis: Er wird mit rund 2500 US-Dollar angeboten, das entspricht etwa 6500 Mark.

Nicht zuletzt mit diesem Preis fängt der Hersteller bäuerliche Interessenten im eigenen Land in so großer Zahl, daß der Tarpan vorerst nicht in größerer Stückzahl in den Westen ausgeführt werden kann. Innerhalb kürzester Zeit wurden rund 5000 Exemplare abgesetzt. Wenn aber der Inlandsbedarf geringer wird, dann will die polnische Außenhandelsorganisation Pol-Mot den billigen Bauernfänger auch als Devisenbringer im westlichen Ausland anbieten. H.O.

# Flossen hoch

Amerikaner setzten dem Cadillac ein Denkmal.

**M**arilyn Monroe hatte einen, Elvis Presley ließ sich seinen gar vergolden, und Chicagos Gangsterbosse nutzten ihn geschäftlich: den Cadillac mit Schwanzflossen, Amerikas Prestigekarosserie der wilden 50er Jahre.

Bis vor wenigen Jahren noch galt dieses Auto, das seinen Namen dem Gründer der Stadt Detroit, dem Franzosen Antoine de la Mothe Cadillac verdankt, als meist-begehrter Wagen der Luxusklasse. Doch mehr und mehr verdrängten ihn ausländische Eindringlinge wie Mercedes oder Jaguar von seinem angestammten Platz in der Hit-Parade der US-Nobelaautos.

„Vor zwanzig Jahren“, so erinnert sich wehmütig Chip Lord, Künstler aus San Francisco, „war der Cadillac das Maß aller Dinge, alles wurde mit ihm verglichen.“ Grund genug für Chip und seine Kollegen von der Ant Farm („Ameisenhof“), einer kalifornischen Künstlergruppe, dem Cadillac vergangener Zeiten ein Denkmal zu setzen.

Zur Realisierung des ehrgeizigen Plans gewannen die Land-Artisten Stanley Marsh III. als Mäzen, einen Rancher aus der Gegend von Amarillo/Texas. Er gab für das Monument in der Wüste Geld und Grundstück.

Per Zeitungsanzeige suchte Chip Lord alte Cadillacs und hatte bald für jedes Jahr, in dem sich die Form der Schwanzflosse geändert hatte, ein Musterexemplar zusammen, insgesamt zehn Stück der Baujahre 1948 bis 1964. Dann buddelte die Gruppe zehn Löcher, steckte in jedes die Nase eines der Altautos und zementierte das Ganze ein. Bewegliche Teile wie Radkappen und Türen wurden aus Sorge vor Zerstörung durch verständnislose Kunstbanausen festgeschweißt.

Nun stehen die Cadillacs mit steil gen Himmel gerichteten Pürzel, die Nase im Sand, doch nobel und stolz als Denkmal der wilden 50er Jahre dort, wohin sie Benzinsparer und Luxusverächter ohnehin schon immer gerne geschickt hätten – in der Wüste. H.R.R.



Nostalgie in Blech: Cadillac-Denkmal.





## Fiat 501 S Rennsportwagen Baujahr 1922.

**D**er Nachfolger des legendären FIAT ZERO, dessen Produktion im Kriegsjahr 1915 eingestellt wurde, ist der Typ 501. Er ist das erste Nachkriegsmodell des Hauses mit kleinem Hubraum. Und er wird der erste wirklich große Fiat-Erfolg. Vom Typ 501 werden von 1919 bis 1926 nicht weniger als 45 000 Exemplare gebaut. Noch heute existieren sehr viele 501, aber von der schönsten Variante dieses Modells, dem 501 S Rennsportwagen, gibt es nur noch zwei Exemplare auf der ganzen Welt. Eines davon besitze ich. Es steht in meinem Auto-Museum in Wolfegg über Ravensburg. In loser Folge werde ich von diesem Heft an über mein Sammelsurium berichten. Ich beginne in Anlehnung an den Oldtimer-Fahrbericht vom Fiat Zero mit dem 501 Rennsportwagen. Er wurde von 1921 bis 1926 gebaut und nahm in der Hand von Privatfahrern an vielen Rennen teil. Von Parma-Berceto bis zur Targa Florio.

Die „heißeste Version“ hatte zwei Nockenwellen und lief über 120. Die Leistung der jeweiligen Motor-Varianten (die meisten wiesen leichte Frisierarbeiten auf, beim Spezial-Vergaser angefangen) lag zwischen 27 und 35 PS. Sie fiel bei 3000 bis 3300 U/min aus 1460 ccm Hubraum an. Weil mein Wagen heute noch gestoppte 110 km/h läuft, schätze ich seine Motorleistung auf 30 PS.

Der Wagen ist 100 Prozent original ohne moderne An-

bauteile, und an seiner Spritzwand befindet sich gar noch eine uralte OLIOFIAT-Dose, die man da in einer Vorrichtung einklemmen und so im Motorraum mitführen konnte. Ebenso praktisch ist eine Aluleiste mit vier Gewindebohrungen, die vier Ersatzkerzen aufnimmt. Das Vierganggetriebe wird noch, wie beim ZERO, über eine rechts vom Fahrer liegende Kulissee geschaltet, die aber inner-

das 1922er Modell besaß noch keine Vierradbremse.

Der 1460 ccm-Motor ist ein echter Langhuber, Bohrung 65 mm, Hub 110 mm. Er hat noch über jedem Zylinder einen Zischhahn mit kleiner Pfanne, die man mit Sprit füllen und dadurch den Anlaßvorgang erleichtern konnte. Über den elektrischen Starter, der von Anfang an zur Ausrüstung ge-

ler aus, als er es ist. Und dann kommt mein Trick: Ich trete mit dem linken Fuß die Auspuffklappe nieder. Dann entweichen die Abgase ungedämpft dem Motor – der Lärm steigt schlagartig an. Publikums-Reaktion: „Jetzt hat er den Kompressor eingeschaltet!“

Der Wagen ist ein Prachtstück. Besonders dekorativ ist der riesige Messing-Tank quer auf dem Wagenheck. Er faßt 80 Liter. Bei etwa 12 Liter Reiseverbrauch komme ich weiter ohne Nachtanken als mit manchem modernen Sportwagen. Das Fehlen jeglichen Wetterschutzes nach oben würde mich von keiner Fernfahrt abhalten, aber das Fehlen von Kotflügeln ist nur bei Rennen akzeptabel, wenn es einem gleichgültig sein kann, wie verdreckt man am Ende aus dem Cockpit klettert. Aber für den Straßenverkehr müßte der Wagen Schutzbleche haben, nicht nur, weil der TÜV darauf besteht. Ich möchte meinen 501 S aber nicht verschandeln, und deshalb bewege ich ihn nur ab und zu einmal auf abgesperrter Piste.

Es macht ja schon Spaß genug, ihn nur anzuschauen und hin und wieder seinen Motor laufen zu lassen. Und zum Verreisen gibt es in meinem Sammelsurium bequemere Oldtimer. Mit dem 501 S fuhren die harten Männer von damals aber auf eigener Achse zu jedem Rennen. Die konnten sich noch richtig freuen – mit 30 PS unter dem Hintern waren sie bewunderte Rennfahrer. Damals, anfangs der zwanziger Jahre.



Der Fiat 501 S, oben beim Rennen auf der Insel Fanö im Jahr 1922, besaß einen 1,5 Liter-Motor.

halb der Karosserie angeordnet ist. Mir wäre die Anordnung outside wie beim ZERO lieber, weil es sehr schwierig ist, unter der rechten Kniekehle gekonnte Schaltmanöver zu machen, während man in dem knallhart gefederten Wagen auf und abhüpft. Die Vierradbremse wirkt sehr gut über groß dimensionierte Trommeln. Es ist zu vermuten, daß die vorderen Brems-trommeln um 1925 nachträglich eingebaut wurden, denn

hörte, springt der Motor aber immer sofort an. Die sechsfache Bereifung der Größe 760 x 90 wurde vor wenigen Jahren von Dunlop in England angefertigt. Vier der Pneus haben nun schon manchen Sturm erlebt. Wenn ich anläßlich eines ländlichen Sand- oder Grasbahn-Rennens mit dem 501 S ein paar Ehrenrunden drehe, geht es hart und heiß her. Der Wagen hüpft und fetzt über die Piste und sieht dabei immer erheblich schnell-





Das deutsche  
Automagazin

**auto  
motor  
sport**

Redaktion

Herrn  
Dr. Hans Nassall  
Regierungspräsidium  
7800 Freiburg  
Gartenstraße 25-27

5. 11. 1975

Betrifft: Hinweisschild auf der Autobahn vor Freiburg.

Sehr geehrter Herr Dr. Nassall,

als Leiter des Referats Wirtschaft und Verkehr im  
Regierungspräsidium verantworten Sie die Hinweisschilder  
auf der Autobahn E4, die von Karlsruhe über Freiburg  
nach Basel führt.

Autofahrer, die von Norden nach Freiburg wollen, finden  
ein blaues Schild („Freiburg-Nord 1000 m“) und wenig  
später ein weißes mit der Aufforderung „Freiburg hier  
ausfahren“ vor. Wer sich daran hält, wird über eine  
Landstraße umständlich zum nördlichen Stadtteil Zähringen  
geleitet und muß sich dann über die Habsburger Straße in  
die City quälen.

Viel einfacher und schneller kann das Zentrum über die  
neue Stadtautobahn erreicht werden; der Zeitgewinn  
macht bis zu einer halben Stunde aus. Diese Ausfahrt ist  
jedoch nicht, oder vielmehr falsch mit einem Weg-  
weiser „Umkirch-Lehen“ beschildert.

Die Stadtautobahn ist seit vielen Monaten fertig. Warum  
haben Sie, Herr Nassall, nicht längst veranlaßt, daß  
die Schilder korrigiert und die Autofahrer nicht weiter-  
hin falsch orientiert werden?

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Redaktion  
auto motor und sport

*Hans-Joachim Lohse*



# Goldener September

Marktbericht September 1975: IAA beflügelte Neuwagen-Verkauf.

**D**aß eine Automobilausstellung auch kurzfristig Impulse zu vermehrtem Konsum geben kann, zeigte sich im September: Mit 186 151 verkauften Neuwagen — knapp 40 Prozent mehr als im gleichen Monat 1974 — wurde auf dem deutschen Markt das beste September-Ergebnis aller Zeiten erzielt. Der bisherige Rekord datierte aus dem Jahre 1971, als 167 763 fabrikneue Autos zugelassen wurden.

Gegenüber dem ruhigen August, als die Werksferien in der Autoindustrie die Aufwärtentwicklung bremsen, gab

es sogar eine Zunahme von 55,6 Prozent. Um den vor der Frankfurter Automobil-Ausstellung angestauten Bedarf zu befriedigen und die neuen Modelle in genügender Stückzahl auf den Markt zu bringen, fuhren die meisten deutschen Automobil-Hersteller weiter Sonderschichten.

Der VW Golf setzte sich nach dem Ausrutscher im August, als er von den beiden Opel-Modellen Kadett und Rekord überflügelt worden war, wieder an die Spitze der Bestsellerliste. Mit 13 331 Verkäufen lag der Golf diesmal klar vor

den ebenfalls mit fünfstelligen Verkaufszahlen aufwartenden Opel-Modellen Kadett und Rekord sowie dem VW Passat (10 590 Verkäufe).

Knapp dahinter folgte mit jeweils über 9000 abgesetzten Exemplaren das Ford-Trio Escort, Granada und Taunus. Gut in Szene konnte sich auch der VW Polo setzen, der im September 7667 Abnehmer fand und damit den Audi 50 (4608 Verkäufe) klar übertreffen konnte. Mit 2469 Neuzulassungen feierte die neue weißblaue Dreierreihe von BMW einen glücklichen Einstand.

K. W.

| HERSTELLER            | Sept. 1975    | Sept. 1974   | Veränd. in %* | HERSTELLER               | Sept. 1975    | Sept. 1974    | Veränd. in %* | HERSTELLER              | Sept. 1975     | Sept. 1974     | Veränd. in %* |
|-----------------------|---------------|--------------|---------------|--------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------|----------------|----------------|---------------|
| <b>Alfa Romeo</b>     | <b>2 634</b>  | <b>1 516</b> | <b>+ 73,7</b> | 131                      | 1 818         | —             | —             | <b>Peugeot</b>          | <b>3 490</b>   | <b>3 669</b>   | <b>- 4,9</b>  |
| <b>Audi NSU</b>       | <b>14 838</b> | <b>9 314</b> | <b>+ 59,3</b> | 132                      | 932           | 952           | - 2,1         | <b>Porsche</b>          | <b>318</b>     | <b>208</b>     | <b>+ 52,9</b> |
| Audi 50               | 4 608         | —            | —             | 133                      | 449           | —             | —             | <b>Renault</b>          | <b>9 914</b>   | <b>9 098</b>   | <b>+ 9,0</b>  |
| Audi 80               | 5 404         | 5 823        | - 7,2         | Sonstige                 | 260           | 918           | —             | R 4                     | 3 110          | 3 242          | - 4,1         |
| Audi 100              | 4 594         | 3 389        | + 35,6        | <b>Polski-Fiat</b>       | <b>129</b>    | <b>58</b>     | <b>+122,4</b> | R 5                     | 2 239          | 2 118          | + 5,7         |
| Sonstige              | 12            | 23           | —             | <b>Ford</b>              | <b>31 537</b> | <b>12 895</b> | <b>+144,6</b> | R 6                     | 944            | 1 000          | - 5,6         |
| NSU                   | 220           | 79           | +178,5        | Escort                   | 9 969         | 2 291         | +335,1        | R 12                    | 1 273          | 904            | + 40,8        |
| <b>Autobianchi</b>    | <b>382</b>    | <b>399</b>   | <b>- 4,3</b>  | Capri                    | 1 978         | 1 598         | + 23,8        | R 15                    | 179            | 214            | - 16,4        |
| <b>BMW</b>            | <b>8 112</b>  | <b>6 103</b> | <b>+ 32,9</b> | Taunus                   | 9 074         | 5 389         | + 68,4        | R 16                    | 1 578          | 1 283          | + 23,0        |
| 1502                  | 1 387         | —            | —             | Granada                  | 9 293         | 632           | —             | R 17                    | 71             | 134            | - 47,0        |
| 316/318/320           | 2 469         | —            | —             | Sonstige                 | 1 223         | 2 985         | —             | R 30                    | 460            | —              | —             |
| 518/520               | 2 201         | 1 445        | + 52,3        | <b>Honda</b>             | <b>177</b>    | <b>86</b>     | <b>+105,8</b> | Sonstige                | 60             | 203            | —             |
| 525                   | 712           | 646          | + 10,2        | <b>Lada</b>              | <b>812</b>    | —             | —             | <b>Skoda</b>            | <b>243</b>     | <b>163</b>     | <b>+ 49,1</b> |
| 528                   | 489           | —            | —             | <b>Leyland/Innocenti</b> | <b>1 170</b>  | <b>1 225</b>  | <b>- 4,5</b>  | <b>Toyota</b>           | <b>1 100</b>   | <b>528</b>     | <b>+108,3</b> |
| 2500                  | 317           | 288          | + 10,1        | British Leyland          | 688           | 653           | + 5,4         | 1000                    | 201            | —              | —             |
| 2800                  | 1             | 49           | —             | Innocenti                | 482           | 572           | - 15,7        | Corolla                 | 331            | 155            | +113,5        |
| 3.0                   | 436           | 352          | + 23,9        | <b>Mazda</b>             | <b>397</b>    | <b>200</b>    | <b>+ 98,5</b> | Carina/Celica           | 310            | 149            | +108,1        |
| 3.3 L/Li              | 8             | 30           | - 73,3        | <b>Mercedes-Benz</b>     | <b>17 745</b> | <b>14 685</b> | <b>+ 20,8</b> | Sonstige                | 258            | 224            | —             |
| Sonstige              | 92            | 3 293        | —             | 200, 230/4               | 4 701         | 3 810         | + 23,4        | <b>Volkswagen</b>       | <b>38 289</b>  | <b>32 241</b>  | <b>+ 18,8</b> |
| <b>Chrysler/Simca</b> | <b>3 922</b>  | <b>3 910</b> | <b>+ 0,3</b>  | 200 D, 220 D, 240 D      | 7 763         | 6 585         | + 17,9        | Käfer                   | 2 420          | 5 201          | - 53,5        |
| <b>Citroen</b>        | <b>2 911</b>  | <b>3 500</b> | <b>- 16,8</b> | 230/6, 250, 280,         | —             | —             | —             | Polo                    | 7 667          | —              | —             |
| 2 CV                  | 1 085         | 2 054        | - 47,2        | 280 E                    | 1 711         | 1 861         | - 8,1         | Golf                    | 13 331         | 13 676         | - 2,5         |
| Dyane                 | 136           | 335          | - 59,4        | 280 S, SE, 350 SE,       | —             | —             | —             | Passat                  | 10 590         | 8 082          | + 31,0        |
| Ami                   | 16            | 98           | - 83,3        | 450 SE/SEL               | 2 598         | 1 949         | + 33,3        | Scirocco                | 1 805          | 2 725          | - 33,8        |
| GS                    | 936           | 799          | + 17,1        | 280 SL, 350 SL,          | —             | —             | —             | VW-Porsche              | 127            | 61             | +108,2        |
| CX                    | 580           | —            | —             | 450 SL                   | 272           | 154           | + 76,6        | Sonstige                | 2 349          | 2 498          | —             |
| Sonstige              | 158           | 216          | —             | Sonstige                 | 700           | 326           | —             | <b>Volvo</b>            | <b>755</b>     | <b>525</b>     | <b>+ 43,8</b> |
| <b>DAF</b>            | <b>750</b>    | <b>1 051</b> | <b>- 28,6</b> | <b>Opel</b>              | <b>35 288</b> | <b>23 520</b> | <b>+ 50,0</b> | 242                     | 139            | 120            | + 15,8        |
| <b>Datsun</b>         | <b>1 879</b>  | <b>941</b>   | <b>+ 99,7</b> | Kadett                   | 11 636        | 10 434        | + 11,5        | 244                     | 430            | 314            | + 36,9        |
| <b>Fiat</b>           | <b>8 800</b>  | <b>7 042</b> | <b>+ 25,0</b> | Rekord                   | 10 625        | 7 051         | + 50,7        | 245                     | 39             | 22             | + 77,3        |
| Fiat/Italien          | 7 845         | 5 792        | + 35,4        | Manta                    | 2 378         | 946           | +151,4        | 264                     | 117            | 33             | +254,5        |
| SEAT/Spanien          | 834           | 1 183        | - 29,5        | Ascona                   | 9 213         | 4 298         | +114,4        | Sonstige                | 30             | 36             | —             |
| Zastava/Jugosl.       | 121           | 67           | + 80,6        | Commodore                | 994           | 577           | + 72,3        | <b>Sonst. Deutsche</b>  | <b>18</b>      | <b>83</b>      | <b>—</b>      |
| Fiat 126              | 806           | 1 353        | - 40,4        | Diplomat, Admiral        | 258           | 106           | +143,4        | <b>Sonst. Ausländer</b> | <b>541</b>     | <b>519</b>     | <b>—</b>      |
| 127                   | 2 888         | 2 092        | + 38,0        | Sonstige                 | 184           | 108           | —             | <b>Gesamt:</b>          | <b>186 151</b> | <b>133 479</b> | <b>+ 39,5</b> |
| 128                   | 1 647         | 1 727        | - 4,6         |                          |               |               |               |                         |                |                |               |

\* Neue und auslaufende Modelle sind in der Prozent-Bewertung nicht berücksichtigt.



# Des ischt die neue Stichsäg' »Walter« von Metabo. Die ischt von uns Schwobe g'macht für alle Leut', die schaffe und spare wie mir.

Des mit dem Schaffe und Spare hat sei oigene Bewandtnis bei uns. Aber des verzählet mir besser in Schriftdeutsch.

Also: Schaffen heißt bei uns, daß man heftig nachdenkt, bevor man heftig zupackt. Dabei passiert es dann, daß das Automobil oder der Zeppelin erfunden werden oder, im Falle von Metabo, das größte Heimwerkerprogramm der Welt entsteht.

Und sparen heißt bei uns, daß wir genau darauf achten, ob die Mark auch hundert Pfennige hat. Oder umgekehrt: Ob eine Sache ihr Geld wert ist.

Wenn Ihnen diese schwäbischen Nationaleigenschaften ein wenig sympathisch sind und wenn Sie Heimwerker sind, dann paßt unsere neue Stichsäge aus der **Metabo Dynamic-Serie** genau zu Ihnen – wie der Deckel uff'n Topf, täte mir sage.

Die Stichsäge »Walter« von Metabo sägt Hart-, Weich- und Sperrholz; Tischler-, Span- und Schichtstoffplatten; Messing-, Kupfer- und Alublech; Gummi, Kunststoffe, Papier, Plexiglas, Hartgewebe und Stoffe. Holz und Kunststoffe bis 50 mm Dicke.

Sie sägt Kreise, Bögen, Kurven und – geradeaus. Und das sauber mit einer Hand. Ein leistungsstarker 330-Watt-Motor (Wirkungsgrad größer als 50%!) sorgt für 3000 Hübe pro Minute (daher der saubere Schnitt!).

Und dann kommen die Feinheiten: für Schrägschnitte beidseitig von 0–45° stufenlos einstellbare Fußplatte mit zusätzlichen Feststellmöglichkeiten bei 15, 30 und 45°. Individuell auf jedes Sägeblatt einstellbare Stützrolle, damit es weder nach hinten, noch seitlich ausweichen kann – das gibt einen exakten Sägeschnitt. Eingebaute Blaseinrichtung, damit Sie immer freie Sicht auf den Sägeschnitt haben. Vollkugellagerter Motor; wartungsfreie, wärmeisolierte Stößelführung für hohe Dauerbelastung. Und gebaut ist »Walter« natürlich nach der Deutschen Industrie Norm 66069 und nach VDE 0740.

»Max« von Metabo. Die neue Handkreissäge mit S-automatic...

»Paul« von Metabo. Der neue Zweigang-Schlagbohrer...



»Alfred« von Metabo. Der neue hochtourige Sander...

... alle aus der neuen Metabo Dynamic-Serie!

Wie Sie sehen, gibt es für jeden Pfennig von den 142,- Mark (unverbindliche Preisempfehlung), die diese Stichsäge kostet, einen Gegenwert. Wäre sie billiger, könnte sie weniger. Und weniger lange.

Verblüffend leistungsstark, zuverlässig und preisgünstig, kann man also sagen. »Walter« von Metabo aus der Metabo Dynamic-Serie ist eben ein vollwertiges Werkzeug und kein Spielzeug.

Schwätzet mir also net länger drom: Die Stichsäge »Walter« von Metabo gib'ts beim Fachhändler, natürlich in Metabogrün. Und gegen eine Postkarte gib'ts einen Prospekt über das größte Heimwerkprogramm gratis.

Metabowerke KG, 744 Nürtingen, Postfach 229

Die neue Metabo Dynamic-Serie.

## Metabo







Sonderausstattung: Stahlkurbeldach



# Das Maß der Klasse.

Der BMW 518 bietet ein Höchstmaß an Fertigungsorgfalt und Finish. Und eine ungewöhnlich dauerhafte Lack-Qualität durch eingebrannte Mehrschicht-Lackierung auf korrosionsfester Grundierung in Europas modernster Senkrecht-Tauch-Elektrophorese.

BMW bietet einen außerordentlich langlebigen, praxiserprobten Unterbodenschutz auf PVC Basis. Und als einziger deutscher Automobil-Hersteller serienmäßig Hohlraumversiegelung bis in den letzten Winkel der Karosserie-Profile.

Diese umfassenden Vorsorge-Maßnahmen bilden zusammen mit der technischen Hochwertigkeit und soliden Mechanik gute kaufmännische Gründe, sich für einen BMW zu entscheiden. Das günstige Verhältnis von Preis und Unterhaltskosten zu Leistung und Gebrauchswert macht den BMW 518 zu einem besonders wirtschaftlichen Automobil.

BMW 518: Normalbenzin.

Der BMW 518 bietet die BMW typische Überlegenheit bei Triebwerk\* und Fahrwerk sowie ein umfassendes System sich ergänzender, stufenweise wirksam werdender Sicherheitseinrichtungen. Seine aufwendige Technik, die soliden Detail-Konstruktionen und eine hohe Fertigungsqualität führen zu jener langlebigen Wertbeständigkeit, die auch beim Automobil den Unterschied ausmacht zwischen Investition und Geldausgabe.

Der BMW 518 ist die preisgünstigste viertürige Limousine im BMW Programm. Wenn wir uns nicht bereitfinden, ein derartiges Automobil billiger zu bauen, liegt das nicht nur daran, daß wir mit dieser Auffassung von Qualität und Preis so erfolgreich sind. Sondern auch daran, daß unsere Käufer den gleichen Geschmack haben wie unsere Konstrukteure: Sie sind mit dem Besten zufrieden.

\*BMW Triebwerke sind auf das künftige Benzin-Blei-Gesetz ausgelegt.



**BMW 518**

Ein Kennzeichen für hochwertige Technik und eine bestimmte Haltung des Fahrers: Nicht anspruchsbetont, sondern betont anspruchsvoll. Ein Jahr Garantie ohne Kilometerbegrenzung.

BMW – Freude am Fahren



## Doppeltest VW Polo/ VW Käfer

Heft 21, Seite 46.

Da hat doch Herr Schruf tatsächlich den neuen Prügelknaben der automobilen Nation entdeckt und heftig zum Sturm auf den alten Herrn geblasen. Aber mir mißfällt es zutiefst, wenn in diesem Doppeltest altbekannte Meriten und stets hochgelobte Eigenschaften des Käfers urplötzlich ins Gegenteil verdreht werden, nur weil ein Audi-Kuckucksei mit VW-Emblem nach dem Willen der VW-Verkaufsorganisation und der Autotester zum Käfer-Nachfolger proklamiert worden ist. Selbstverständlich ist der Polo das modernere Fahrzeug, aber das Auftauchen eines neuen Modells sollte niemanden vorschnell verleiten, alles schlecht zu machen, was bisher gut war.

Roy von Koenig-Warhausen,  
Hallbergmoos

Im Mai dieses Jahres hatte ich die Wahl zwischen einem Urlaubskäfer (1200 L mit erheblichem Zubehör) für 7425 Mark und einem VW Polo (Primitivausstattung) für 7500 Mark. In gleicher Ausführung wie der Urlaubskäfer hätte der Polo über 9000 Mark gekostet. Da ich von den modernen und angeblich ausgereiften Kleinwagen enttäuscht bin, habe ich mich erneut für den Käfer entschieden. Da der Käfer immerhin um 1000 Mark billiger ist als der Polo, wird er weiterhin Käufer finden; denn gerade bei geringem Einkommen ist beim Kauf nicht unbedingt das Modell, sondern hauptsächlich der Preis entscheidend.

Rolf Lang,  
Frelburg

Endlich hat eine Zeitungsredaktion an einem Käfer



Zwei Auto-Generationen: VW Polo, VW Käfer.

auch etwas Positives gefunden. Ich darf Ihnen dazu gratulieren! Einiges haben Sie vielleicht noch vergessen. Der Wiederverkaufswert eines Käfers ist nicht unerheblich. Warum soll sich nur der Polo schaltfaul fahren lassen? Mein Käfer (Bj. 66) läßt sich von 40 km/h herauf im IV. Gang ruckfrei beschleunigen. Zum Armaturenbrett: eine Holzimitation (wie beim Polo) macht noch keinen Jaguar aus.

Abschließend möchte ich bemerken, daß ich kein Polo-Feind bin, aber der Käfer krabbelt auch noch.

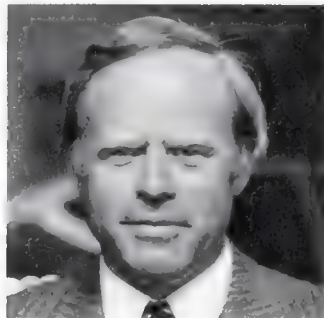
Ingo Ruhland,  
Wickede

## Schnittmuster

Reparaturen im Abschnittverfahren sparen Hunderte Millionen Mark.  
Heft 21, Seite 18.

Die von Professor Danner publizierten Methoden der Abschnittreparatur haben wir Karosseriebauer schon vor Jahrzehnten betrieben, besonders bei den Porsche 356-Typen und bis heute auch bei allen anderen Personenwagen beibehalten. Es gibt nur einen großen Haken bei Danners Theorie, und das ist seine ermittelte Richtzeit. Die Werke greifen natürlich seine Empfehlungen auf, um die Reparaturfreundlichkeit ihrer Fahrzeuge zu demonstrieren. Da heute selbst große Volks-

wagenvertragshändler durch die Typenvielfalt über kein optimales Ersatzteillager mehr verfügen, gibt es schon zu Arbeitsbeginn Verzögerungen. Die bei den heutigen Leichtbaukarosserien notwendigen Richtarbeiten, um das Abschnitteil ansetzen zu können, werden neuerdings von den Sachverständigen entweder gar nicht erst aufgenommen oder als Bagatelle abgetan. So kann den Kunden in manchen Fällen nicht die



Danner

gewohnte Qualität geboten werden, weil die Versicherungen einfach nicht mehr die erforderliche Zeit bewilligen.

Erich Schröder,  
Ralsdorf

## Der Trieb zum Jeep

Gebrauchte Jeeps:  
Das Abenteuer beginnt beim Kauf.  
Heft 21, Seite 124.

Als Jeep-Fan und Besitzer von zwei Willys-Jeeps, Baujahr 1947/48, habe ich großes Interesse an Ihrem Arti-

kel gefunden. Sie sprachen das Problem der Ersatzteilverversorgung an. Hierzu kann ich Ihnen folgende Information geben: In Brüssel befindet sich eine Art Zentral-lager für Europa. Von dort kann man Fahrzeuge jeder Güteklasse erwerben und außerdem Ersatzteile bis zur



Ersatzteilprobleme: Jeep.

kleinsten Schraube bekommen. Außerdem erfolgt täglicher Expressversand (Lieferzeit ca. vier bis fünf Tage).

Ulrich Stange,  
Königswinter

## IAA 1975

Heft 20, Seite 16.

Mit Interesse verfolgen wir die Kommentare über Porsches Schritt zur verzinkten Karosserie mit Sechsjahresgarantie. Neben begeisterter Zustimmung, vor allem von seiten der Kunden, findet sich darunter auch zum Teil heftige Kritik aus der Branche, die nicht unbeantwortet bleiben sollte.

In Heft 20/75 wird Herr Breitschwerdt, Leiter der Karosserie-Entwicklung der Daimler-Benz AG, zitiert: „Unverantwortlich, dies als Lösung zu präsentieren, ehe die Technologie entwickelt ist, wie man das Zink dann wieder vom Schrott trennt.“ Diese Bemerkung, wenn sie überhaupt in solcher Form geäußert wurde, muß befremden, und zwar aus zweierlei Gründen. Einmal weil – entgegen den Befürchtungen von Herrn Breitschwerdt – auch die Daim-





**Wer**  
**BISON**

**raucht, der weiß was  
schmeckt!**

Echter  
Halbzwarg / Tabak  
direkt aus / Holland.  
Kräftig, aber / nicht  
schwer.



DM 2.25



# In diesem Winter ThermoGummi





# er funktioniert noch besser.

Im letzten Winter haben viele tausend Autofahrer den ContiContact aus ThermoGummi gekauft. Weil ihnen folgendes eingeleuchtet hat:

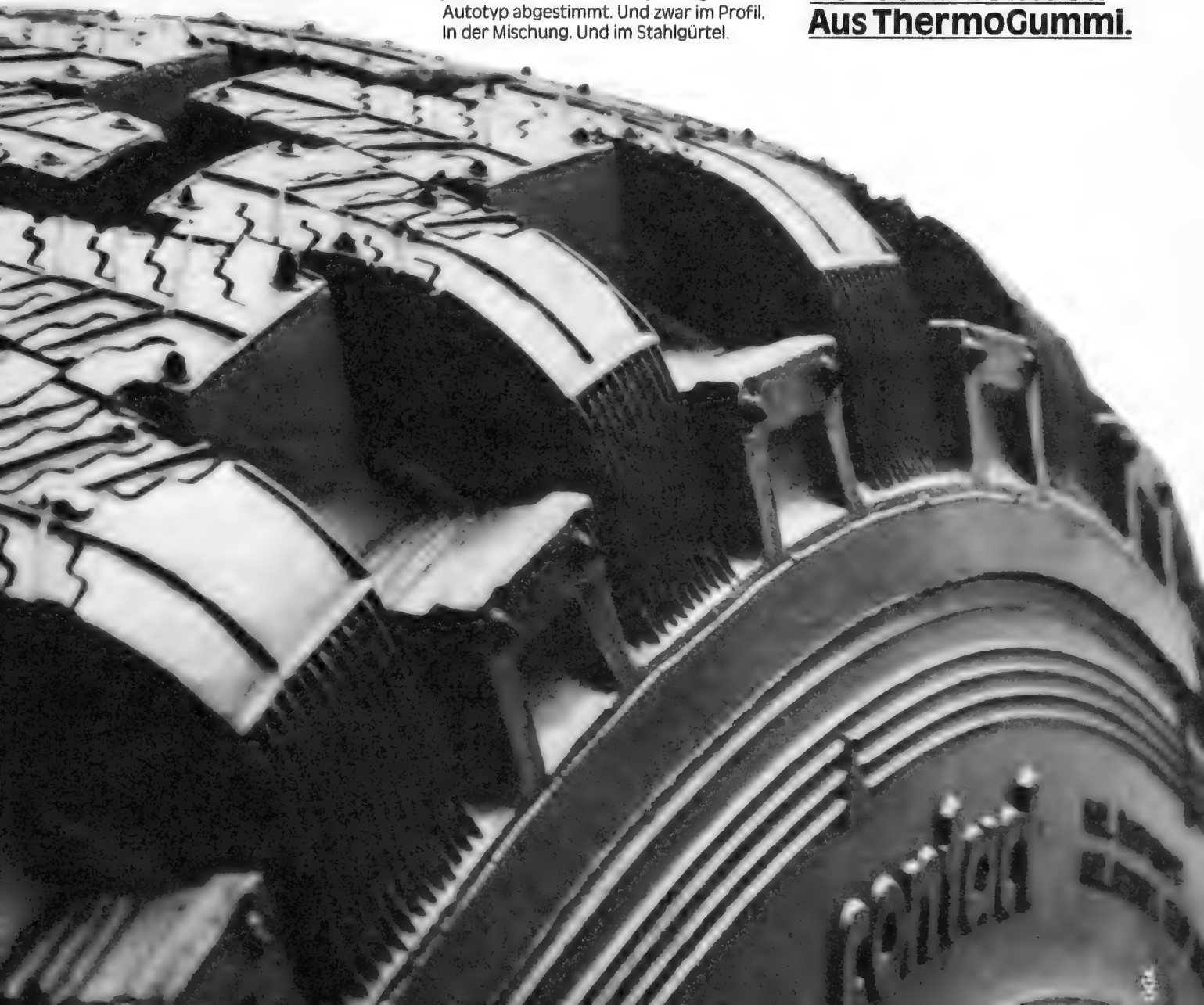
Normales Gummi wird hart, wenn es kalt wird. ThermoGummi nicht. Deshalb ist die Haftfähigkeit eines Reifens aus ThermoGummi auf nasser und glatter Straße erheblich besser.

Contis Reifen aus ThermoGummi ist jetzt noch besser auf den jeweiligen Autotyp abgestimmt. Und zwar im Profil. In der Mischung. Und im Stahlgürtel.

Der ContiContact ist bis 160 km/h zugelassen. Als verantwortungsbewußter Autofahrer können Sie also die vom Gesetzgeber empfohlene Richtgeschwindigkeit von 130 km/h sicher fahren.

Der ContiContact hat darum in diesem Winter alle Chancen, seinen Vorsprung weiter auszubauen.

**Der ContiContact.**  
**Aus ThermoGummi.**





## Leserbriefe

ler-Benz AG für ihre Omnibusreihe O 305–307 verzinkte Bleche für die Außenhaut verarbeitet, um die geforderte Langlebigkeit zu gewährleisten.

Vor allem aber, weil die Trennung von Zink und Stahl in der modernen Schmelztechnologie kein Problem darstellt. Zink verdampft bei 907° C, Stahlschrott schmilzt bei rund 1500° C. Eine Trennung ergibt sich also zwangsläufig bei der Stahlschmelzung. Das Zink findet sich in den Filterstäuben und Filterschlamm der Entstaubungsanlagen wieder. Eine Umweltbelastung durch das Verarbeiten verzinkter Schrottbleche im Stahlwerk ist in Verbindung mit Entstaubungsanlagen nicht gegeben. Selbst eine Rückgewinnung des Zinks aus Filterrückständen ist nach den Untersuchungen der August-Thyssen-Hütte möglich und bei Zinkgehalten von mehr als zehn Prozent lohnend. Die Stahlindustrie betrachtet es als ihre Aufgabe, für die Wiedergewinnung von leicht flüchtigen Metallen, die als Korrosionsschutz von Stahl verwendet werden, Sorge zu tragen. Die August-Thyssen-Hütte arbeitet zur Zeit mit finanzieller Unterstützung durch die Kommission der

Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl an einem entsprechenden Verfahren. Es ist bereits an die Erstellung einer Pilotanlage gedacht.

Schließlich sei angemerkt, daß die Firma Porsche im Rahmen des Forschungsprojekts Langzeitauto gerade dem Aspekt der Verschrottung und Rückgewinnung des Materials besondere Beachtung schenkt.

Manfred Jantke,  
Porsche-Pressabteilung,  
Stuttgart

## Fest im Sattel

Männer, die Autos bauen,  
und ihre Motorräder.  
Heft 21, Seite 12.

Zu Ihrem Artikel bin ich in der Lage, von der Gipfelbesteigung der Herren Alex von Falkenhausen sowie Schorsch und Hans Meier



Gipfeltreffen: Schorsch Meier, Alex von Falkenhausen, Hans Meier (von links).

eine Aufnahme nach gelückter Rückkehr zur Verfügung zu stellen.

Wilfried Höller,  
Saalbach

## Der Meister und die Macher

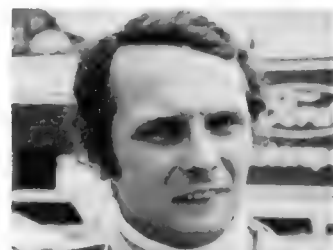
Wie Niki Lauda für Ferrari nach elf Jahren wieder die Automobilweltmeisterschaft gewann.  
Heft 21, Seite 150.

Sicher ist Lauda einer der fünf besten Piloten und hat seinen dank Talent, harter Arbeit und sicher überlegenem Material gewonnenen Titel verdient. Aber darf sich ein bekannter und durch seine zündenden TV-Kommentare geschätzter Journalist wie Prüller in einer objektiven Zeitschrift ein solches Maß an Public Relations für seinen Busenfreund leisten? Oder braucht Niki noch so viel

Gunst, weil ihn die meisten seiner Rennfahrerkollegen zwar bewundern und achten, aber nicht gerade innig lieben?

Jody Scheckter sagte mir im Fossati Hotel in Cannonica selbst: „Mr. Engine is winning today!“ Ich möchte dem nicht viel hinzufügen, obwohl es für viele sicher schön ist, zwar keinen Deutschen, wohl aber einen Deutschsprachigen siegen zu sehen. Jürgen Schippers, München

Bestimmt ist Lauda unter die besten Grand Prix-Piloten einzureihen, es gibt



Lauda

aber einige Leute im Formel 1-Zirkus, die dem Österreicher rein von der fahrerischen Potenz her in nichts nachstehen. Bei einem Bericht über das Ferrari-Team sollte man trotz aller Begeisterung nicht vergessen, daß mit Clay Regazzoni eine der schillerndsten Figuren im Rennsport unter der gleichen Flagge „segelt“.

G. Conus,  
Bern

**auto  
motor  
sport**

Herausgeber:

Paul Pietsch

Ludwig Vogel

Redaktionsdirektor:

Ferdinand Simoneit

Chefredaktion:

Fritz Reuter

Klaus Westrup

Dipl.-Ing. Gert Hack

Geschäftsführender

Redakteur:

Helmut Luckner

Grafische Gestaltung:

Robert Rettenmayr

Produktion:

Otto Goebel (Ltg.)

Horst Steindel

(Chef vom Dienst)

Redaktion:

Clauspeter Becker

(Sonderaufgaben)

Uwe Brodbeck  
(Verkehr)

Ing. Helmut Eicker  
(Technik, Leiter der  
Testabteilung)

Horst Hamel  
(Dokumentation)

Götz Leyrer  
(Ltg. Ratgeber)

Karl Mauer  
(Ltg. Sport)

Michael Mehlin  
(Testwagen)

Hans-Robert Richarz  
(Magazin)

Hannes Scholten  
(Reporter)

Werner Schruf  
(Technik, Zubehör)

Eberhard Streib  
(Testabteilung)

Ute Teichmann  
(Testabteilung)

Klaus Wießmann  
(Magazin)

Grafik:  
Martin Ebergényi,  
Doris Gassner,  
Andreas Olbrich,  
Franz Olinowetz,  
Rainer Schuler,  
Peter Wurz (Ltg.)

Fotografen:  
Hans Peter Seufert  
Elmar Thoma  
Julius Weitmann

Zeichner:  
Walter Gotschke  
Rolf Kutschera, Bugatti

Ständige Mitarbeiter:  
Fritz B. Busch  
Paul Frère  
Dipl.-Ing. Dieter Korp  
Hartmut Leibrink  
Rolf Lohberg  
Heinz Prüller  
Dr. Paul Simsa

Auslandskorrespondenten:  
Karl Ludvigsen,  
New York; Marc Madow,  
Los Angeles; Gordon  
Wilkins, London; Jean

Bernardet, Paris;  
Bernard Cahier, Evian-  
les-Bains; Giovanni  
Conte Lurani, Mailand;  
Gianni Rogliatti, Turin.

Verlag: Vereinigte  
Motor-Verlage GmbH  
+ Co KG Stuttgart  
Leuschnerstraße 1  
Tel.: 07 11/21 42–1  
FS: 07/22 036

Redaktion:  
auto motor und sport  
7000 Stuttgart 1,  
Postfach 1042

Anzeigen-Verkaufs-  
leiter: Hansjörg Schwab;  
für den Inhalt verantw.  
Helmut Fligg, Vertrieb:  
Albert Manz, Herstellung:  
Hugo Herrmann (Stgt.),  
Heinrich Regan (Mch.).  
Druck: Gruner + Jahr  
AG & Co, Itzehoe.  
Tiefdruckpapiere der  
Papierfabrik Albbuch,  
Printed in Germany.

auto motor und sport  
erscheint 14tägig,  
mittwochs. – Höhere  
Gewalt entbindet den  
Verlag von der Liefe-  
rungspflicht. Ersatz-  
ansprüche können in  
solchem Fall nicht  
anerkannt werden. Alle  
Rechte vorbehalten.

Nachdruck nur mit aus-  
drücklicher Genehmigung  
des Verlages und  
unter voller Quellen-  
angabe. Unverlangte  
Manuskripte werden  
nur zurückgesandt,  
wenn vom Einsender  
Rückporto beigefügt wurde.

Lieferung durch  
Verlag, Post oder  
Buch- und Zeitschriftenhandel.

Einzelheft DM 2,50  
(einschl. MwSt.).  
Bezugspreis direkt  
ab Verlag vierteljähr-

lich DM 14,40 (einschl.  
5,5% MwSt.). Kündigung  
des Abonnements  
vier Wochen vor  
Vierteljahresende.

Postscheckkonto:  
Stuttgart 161 37.  
Bankkonto:  
Dresdner Bank AG  
Stuttgart 9 022 284.

Anzeigenpreissliste  
Nr. 28 – Gerichts-  
stand Stuttgart.

Im gleichen Verlag  
erscheinen: „Motor  
Revue“, „Flug-Revue/  
flugwelt international“,  
„lastauto omnibus“,  
„lastauto omnibus-  
katalog“, „mot auto-  
journal“, „auto-Kata-  
log“, „sport auto“. Im  
Motor-Presse-Verlag  
GmbH & Co KG:  
„Das Motorrad“,  
„Motorrad-  
Katalog“, „fiat fahren“.



Beilagenhinweis: Eine Teilaufgabe der vorliegenden Ausgabe enthält einen  
Prospekt des Technischen Instituts Onken in CH-8280 Kreuzlingen.



# Der Postbote kommt um Mitternacht.



Post aus der Heimat, frisches Obst und Gemüse lassen sich noch nicht per Funk befördern. So bringt ein Hubschrauber die kleinen Annehmlichkeiten auf hoher See zu dem um Mitternacht das Kap der Guten Hoffnung passierenden ESSO Tanker. Für die ungeduldig auf das immer wieder spannende Manöver wartende Tankerbesatzung ein wichtiger Moment. Und doch nur ein kleiner Baustein in dem umfangreichen Informationssystem der weltweit gesteuerten Versorgungsflotte von über 150 ESSO Tankern und vielen zusätzlich gecharterten.

Diese gewaltige Flotte – auch jeder 6. deutsche Tanker ist ein ESSO Tanker – transportiert das Oel zwar auf vorgeplanten Routen, aber nicht richtungsgebunden wie eine Straßenbahn, sondern flexibel wie ein Taxi, das jederzeit per Funk umdisponiert werden kann, um sich veränderten Situationen anzupassen.

Der weltweite Funkkontakt der Spezialisten an Land und an Bord reißt nie ab. Ist eine Verzögerung bei der Abfertigung in Ras Tanura am

Persischen Golf zu erwarten, läuft die „ESSO BONN“ eben Kharg Island an. Gibt es einmal Probleme in Triest, geht die Ladung eben über Lavera nach Karlsruhe. Brauchen die europäischen ESSO Raffinerien den vor Westafrika in Richtung Norden laufenden Tanker zu diesem Zeitpunkt nicht, dreht er ab nach Nordamerika.

Rohölübernahme – und Zielhäfen, Fahrtrouten, Geschwindigkeiten, Ankunftsdaten und Uhrzeiten – alles läßt sich fast jederzeit ändern, alles wird weltweit optimiert. Eine gewaltige Koordinations- und Transportleistung. Wenn man über diese weltweiten Möglichkeiten des Tankereinsatzes verfügt, kann man teure Wartezeiten vermeiden, kann man durchgreifend rationalisieren. Und die Transportkosten in Grenzen halten. Immer neue Verbesserungen sind nötig, immer größere Investitionen erforderlich, damit die Oelversorgung auch in Zukunft reibungslos funktioniert.

Die Funkbuden auf den ESSO Tankern sind das wichtigste Verbindungsglied der weltweit gesteuerten Flotte.



Mehr Informationen zu diesem Thema erhalten Sie von ESSO A.G. · Information 9 2 Hamburg 65 · Postfach 680 120

**Es gibt viel zu tun. Packen wir's an.**







## Rolex-Uhren erhalten Sie nur in diesen Fachgeschäften

Aachen, Josef Lückert, Am Elisenbrunnen  
Aachen, Josef Lückert, Vogl, Heraltstr. 18  
Augeburg, H. Jaufmann, Wilh.-Hauff-Str. 36,  
Schwaben-Center  
Augsburg, Herbert Mayer,  
Ecke Pferseerstr./Roosenastr. und Annastr. 35  
Baden-Baden, Uhren-Thoma, Lichtentaler Str. 5  
Bad Godesberg, Julius Schrottka,  
Bahnhofstr. 28  
Bad Herrenalb, Oskar Hiller, Kurpromenade 38  
Bad Kissingen, Juwelier Hopp, Ludwigstr. 3  
Bad Nauheim, Franz Schmid, Parkstr. 10  
Bad Oeynhausen, Fuchs KG,  
Königshof-Kolonaden  
Bad Reichenhall, Max Gastager, Ludwigstr. 36  
Bamberg, L. Schmitt, Lange Str. 12  
Berlin W 15, Heinz Wipperfeld,  
Kurfürstendamm 183  
Berlin W 30, Heinz Wipperfeld,  
Hilton-Colonnade  
Bielefeld, Fritz Böckelmann, Alter Markt 5  
Bochum, Ludwig Mauer, Kortumstr. 61  
Bonn, Wilfried Toussaint, Sternstr. 68  
Braunschweig, Kühnhorn & Co., Südstr. 6-8  
Braunschweig, „Die Uhrencke“,  
Schuhstr. (vis-à-vis Hertie)  
Bremen, Helmut A. Haase, Hufilterstr. 15  
Bremen, Gerh. D. Wempe, Sögestr. 47-51  
Bremerhaven, J. Wilz, Bürger 32  
Brühl, Uhren-Böhm, Balthasar-Neumann-Platz  
Coburg, Bauschatz, Mohrenstr. 36  
Darmstadt, Uhren Teich, Ernst-Ludwig-Str. 16  
Dortmund, Rüschbeck, Westenhellweg 45  
Düren, Hündgen, Wirtelstr. 29  
Düsseldorf, Heinrich Blome, Königsallee 30  
Duisburg, Robert Lepping, Königstr. 1  
Duisburg, Rüschbeck, Königstr. 6  
Essen, Josef Deiter KG, Kettwiger Str. 22  
Esslingen, Werner Brogle, Kronenstr. 25  
Flensburg, Peter Jürgensen, Große Str. 45-47  
Frankfurt/M., Christ oHG, Roßmarkt 5,  
Zeil 83, Rhein-Main-Flughafen,  
Main-Taunus-Zentrum  
Frankfurt/M., Karl Henecke, Kaiserstr. 15  
Frankfurt/M., Riede, Schweizerstr. 29  
Frankfurt/M., Gerh. D. Wempe, Steinweg 5  
Frankfurt/M.-Höchst, Buchwald,  
Königsteiner Str. 26, Main-Taunus-Zentrum  
Freiburg, Adolf Kühn, Kaiserstr. 211/213  
Fulda, Fitze, Universitätstr. 5  
Fürstentum, A. Wachter,  
Hauptstraße 27  
Fürth, Kuhnle, Königstr. 141  
Garmisch-Partenkirchen, Josef Stöckerl,  
Bahnhofstr. 93  
Gießen, Reinhold Balser, Seltersweg 5  
Göttingen, Willichowski, Groner Str. 24  
Güterloh, Martin Dödt, Strengerstr. 15  
Hagen/Westf., Rüschbeck, Mittelstr. 13  
Hamburg, Becker & Co.,  
Gerh.-Hauptmann-Platz 12  
Hamburg, Willy Filitz, Mönckebergstr. 19  
Hamburg, Gerh. D. Wempe, Jungfernstieg/  
Ecke Neuer Wall,  
Mönckebergstr./Spitaler Str. 28,  
Reeperbahn 103  
Wandsbeker Marktstr. 57,  
Fuhlsbütteler Str. 115, Osterstr. 129  
Hamburg-Altona, Uhren-Heeck,  
Bahnenfelder Str. 105  
Hamm, Heinz Wagner, Nordstr. 1  
Hansau, Willy Stöckelmayer, Fahrstr.  
Hannover, Diederich-Scheurle, Georgstr. 38  
Hannover, Gerh. D. Wempe, Georgstr. 27/29  
Heilbronn, Luthle, Deutschhofstr. 2  
Hof/Saale, Hohenberger, Altstadt 23  
Ingolstadt, D. Dührkoop, Rathausplatz 9  
Kaiserslautern, Walter Lembach, Fackelstr. 28  
Karlsruhe, Oskar Hiller, Kaiserstr. 100  
Kassel, Schmidt, Obere Königstr. 47  
Kempten/Allg., Höbel, Inh. Hollfelder,  
Beim Kornhaus  
Kempten/Allg., Müller, Schlösslepassage  
Kiel, Brede, Holstenstr. 19  
Kiel, Franz Happe KG, Holstenstr. 71  
Köln, Carl Jos. Linnartz, Komödienstr. 9

Köln, Gerh. D. Wempe, Hohe Str. 66  
Koblenz, Uhren-Müller, „Glockenspielhaus“,  
Löhstr. 71  
Konstanz, J. N. Müller, Kanzleistr. 6  
Krefeld, A. Gießmann, Rheinstr. 82  
Landshut, Aigner oHG, Altstadt 104  
Leverkusen, Uhren-Hodes,  
Friedrich-Ebert-Platz 15  
Lübeck, Behrens, Holstenstr. 17  
Lübeck, Th. Köhler & Sohn, Kohlmarkt 15  
Ludwigshafen, Hunke, Kirchstr. 17-19  
Ludwigshafen, Albert Hoch, Bismarckstr. 54  
Mainz, Jean Welland, Große Bleiche 28  
Mannheim O 7, 10, Braun KG, Planken  
Mannheim D 1, 2, Hubert Nitsch, Paradeplatz  
Marburg, Th. Küster, Wettergasse 36  
Mettmann, August Kortenhans, Flintropstr. 4  
Minden/Westf., Adolf Laufer, Bäckerstr. 36  
Mönchengladbach, Uhren-Offermann,  
Bismarckstr. 15  
Mülheim/Ruhr, Deiter KG, Kohlenkamp 35  
München, Christ oHG, Neuhäuser Str. 23  
München, Dr. Engel & Co., Lenbachplatz 9  
München, Carl Hilscher, Nordendstr. 50,  
Elisabethplatz  
München, Uhren-Hauser, Marlenplatz 28  
München, Andreas Huber, Residenzstr. 11,  
Weinstr. 8, Neuhäuser Str. 53  
München, Adolf Scheuring, Bahnhofplatz 2,  
Marlenplatz 17, Unter dem Stachus  
München, I. B. Haag (Scheuring),  
Karlplatz 10  
München, Uhren-Sonntag, Sendlinger Str. 18  
München 2, Gerh. D. Wempe,  
Kaufingerstr. 28  
Münster/Westf., Wilhelm Nonhoff,  
Haus Rothenburg 12-13  
Münster/Westf., Oeding-Erdel,  
Bahnhofstr. 10  
Neu-Isenburg, Riede, Dreiherrnsteinplatz 39  
Neustadt am Rübenberge, Paul Bieleit,  
Marktstraße 35 a  
Neuß, Badort, Niederstr. 3  
Neuwied, Heinz Knobloch, Marktstr. 36  
Norderney, Bodo Thura, Poststraße  
Nürnberg, A. Merklein, Karolinenstr. 8  
Nürnberg, J. Wallner,  
Karolinenstr./Hefnersplatz 4  
Oberhausen, Schmiemann, Elsäßer Str. 26 a  
Oberdorf, Müller, Weststr. 7-9  
Offenbach/M., Uhren-Bauer, Bleberer Str. 10  
Oldenburg, Fritz Ludwig, Lange Str. 34  
Osnabrück, Franke & Middelberg,  
Große Straße 39  
Paderborn, Hermann Ritter,  
Am Marienplatz 16  
Regensburg, Kappelmeyer, Neupfarplatz  
Reutlingen, Albert Depperich, Wilhelmstr. 123  
Saarbrücken-Bröckel, Hugel,  
Saarbrücker Str. 158  
Schweinfurt, Julius Memmel & Söhne,  
Spitalstr. 31/33  
Siegen/Westf., Walter Jaeger, Markt 55-57  
Solingen, Zimmermann Nachf.,  
Inh. W. Darlus, Hauptstr. 7  
Stuttgart, Pfister, Königstr. 78,  
Im Wilhelmsbau/Eing. Marienstr.  
Stuttgart, Gerh. D. Wempe, Königstr. 41  
Timmendorfer Strand, Lindner, Kapitalblock,  
Hotel Maritim  
Trier, Michael Engel, „Die Uhr“, Simeonstr. 4  
Trier, Werner Engel, Grabenstr. 16  
Ulm, Uhren-Roth, Münsterplatz 46  
Wiesbaden, J. Rothfuss, Rheinstr. 33  
Wiesbaden, Christ oHG, Langgasse  
Wilhelmshaven, Friedo Frier, Parkstr. 1  
Wolfburg, Karl-Heinz Moser,  
Porschestra. 42 und 64  
Würzburg, Ernst Höfner, Domstr. 1  
Wuppertal-Barmen, Gert Fiedler, Werthstr. 51  
Wuppertal-Elberfeld, Glockenspielhaus,  
Abeler, Poststr. 11  
Wuppertal-Elberfeld, Soengen, Poststr. 7  
Westerland/Sylt, Fritz Krause, Friedrichstr. 32  
Westerland/Sylt, Rud. Ostermann,  
Friedrichstr. 12

**ROLEX UHREN GMBH · 5 Köln, Hohenzollernring 62**  
Schreiben Sie uns! Wir senden Ihnen Prospekte.

**auto  
motor  
sport**

# Die Mannschaft

Clauspeter Becker, 40, ist Redakteur für besondere Aufgaben bei auto motor und sport. Doch auch im Privatleben schätzt der in Köln geborene und im dortigen Dom getaufte Rheinländer das Besondere. Im Gegensatz zu den meisten anderen Menschen, deren Haus-Fauna über Hund, Katze oder Wellensittich selten hinauskommt, gibt sich Becker in seiner Freizeit mit zwei Leguanen ab. Angeschafft wurden die salatfressenden Schuppen-

ja-1000-Projekt in Angriff nehmen will. 1972 nahm er an dieser kalifornischen Stock-und-Stein-Schlacht teil und wurde, ebenfalls auf einem Eigenbau-Käfer, Klassensieger.

Auf der Straße hingegen trifft man ihn mit einem Ford Transit Autohome. Das Wohnmobil löste zwei frisierte Autos ab, einen NSU TT und eine Alfa Romeo Giulia, mit denen der Leguan-Freund nicht nur gute Erfahrungen machte.



tiere unter anderem deshalb, weil sie preisgünstig waren. Den einen, der inzwischen fünf Jahre alt ist, gab es bei Karstadt im Sonderangebot. Preis: 27 Mark.

Im übrigen hat der Beckersche Haushalt noch eine Ehefrau, zwei Kinder und ein 500 Liter fassendes Aquarium zu bieten. In der Garage steht ein im Entwicklungsstadium befindlicher Wüsten-Käfer mit VW-Porsche-Motor, mit dem Becker ein neues Ba-

Noch in seinem Besitz befinden sich eine Honda CB 72 Jahrgang 65 und eine zweitaktende Yamaha GT 80 aktueller Produktion. Denn Zweiräder stehen bei Becker, ungeachtet seines schweren Motorradunfalls vor zwei Jahren, hoch im Kurs.

Was er am allerliebsten fahren würde? Einen Pontiac Firebird Transam. Aber er fügt, leistungsbewußt, gleich einschränkend hinzu: „Nur keinen mit Abgas-entgiftung.“



# Wie Yehudi Menuhin die Tempi mißt



Foto mit freundlicher Genehmigung der EMI.

„Mit dieser Uhr und meiner Partitur kann ich sein, wo ich will – und sei es auf dem Mond! Sie braucht keinen Uhrmacher. Sie ist mein Metronom.“

Yehudi Menuhin dürfte einer der begeistertsten Rolex-Träger sein. Seine Konzert-Tourneen führen ihn tatsächlich oft in abgelegene Städte. Er beschreibt so anschaulich das typische Hotelzimmer in einer typischen Kleinstadt des Mittleren Westens der USA, daß man ihn wirklich vor sich sieht, wie er die Stunden vor dem Konzert damit verbringt, zu spielen und das Tempo zu prüfen. Er ist im übrigen der Ansicht, daß jeder, der an die neunzigmal im Jahr fliegt, eine so absolut zuverlässige Uhr wie seine Rolex braucht.

Yehudi Menuhins kostbarster Besitz sind natürlich seine Violinen. Er hat eine Stradivari, eine Guarnerius, eine Del Gesu und von den modernen Violinen eine Capicchioni. Etwa ein Jahr lang spielt er auf einer seiner Lieblings-Violinen und wechselt dann zu einer anderen.

Er schätzt auch seine Uhr sehr. Es ist eine Rolex Day-Date. Kein Wunder, daß ein so hervorragendes, fein abgestimmtes „Instrument“ seine Anerkennung findet. Ihr Perpetual-Uhrwerk mit Rotor-Selbstaufzug läuft so genau, daß Rolex nahezu die Hälfte aller bisher überhaupt verliehenen offiziellen Schweizer „Chronometer“-Auszeichnungen zuerkannt wurde.

Yehudi Menuhin sagt: „Meine Violine, meine Partitur, meine Uhr. Ich brauche weder Publikum noch einen Uhrmacher!“ Und wenn es noch eines Beweises für seine Begeisterung bedarf: Er schenkte seiner Frau zu Weihnachten eine Rolex Lady-Date.



## ROLEX

Was spricht mehr für sie als ihre Träger



Die Rolex Day-Date. In 18 Karat Gold. Mit passendem Armband.



Test

Renault  
30 TS

# Nach Art des Ha

Erstes Sechszylindermodell mit Schrägheck und

Von Werner Schruf

**D**aß die Firma Renault einen relativ günstigen Zeitpunkt für den Verkaufsstart ihres neuen Top-Modells erwischen würde, war nicht vorauszusehen. Denn als die Ölkrise die Autofahrer noch von der Anschaffung teurer Neuwagen zurückhielt, ging das R 30-Projekt bereits seiner Vollendung entgegen. Die Renault-Manager bliesen



Frontantrieb, abgeschrägte Heckpartie und große Heck





# uses

Frontantrieb.

auto  
motor  
sport

Test  
und  
Technik



lappe weisen den R 30 als typischen Renault aus.

es auch nicht ab, weil schon zu hohe Investitionen geleistet waren, unter anderem auch für den in Gemeinschaftsarbeit mit Peugeot und Volvo entwickelten Sechszylinder-Motor. Für Renault war diese Entscheidung sicherlich nicht ganz leicht, da bislang – abgesehen von wenigen Sportwagen – ausschließlich mit Klein- und Mittelklasse-





Wagen Geld verdient wurde. Das bevorstehende Engagement in der repräsentativen, anspruchsvollen Sechszylinder-Klasse bedeutete einen Schritt auf neues Terrain.

Dieser Schritt ist nun getan: Renault bietet mit dem völlig neu entwickelten R 30 nicht nur Aufsteigern in den eigenen Reihen ein passendes Auto an, sondern will auch den etablierten, vorwiegend aus der Bundesrepublik stammenden Konkurrenten Marktanteile streitig machen.

### Karosserie: nach Schema R

Aus Abstammung und Herkunft macht der R 30 kein Hehl: Seine Karosserie weist unverkennbare Renault-Züge auf, wie beispielsweise das Schrägheck und die stark dem R 16 nachempfundenen längs über das Dach verlaufenden Zierleisten. Daß der ziemlich hochbeinige R 30 optisch keinen repräsentativen Eindruck erweckt, verdankt er hauptsächlich seiner abgelenkten Heckpartie, die mehr an Kleinwagen und Mittelklasse-Autos erinnert, in Sechszylinder-Kreisen hingegen als unfein gilt.

Zu der fraglos vorhandenen Unscheinbarkeit trägt außerdem die für Sechszylinder-Modelle relativ bescheidene Wagenlänge bei. Mit 4,52 Metern mißt der Franzose genau zehn Zentimeter weniger als ein BMW 525 und 20 cm weniger als der Peugeot 604.

Deshalb ist der R 30 aber im Platzangebot gegenüber der Konkurrenz nicht benachteiligt – mit ein Verdienst der raumsparenden Frontantriebs-Konzeption. Er gehört zu den vollwertigen

### Auf einen Blick

Große Schrägheck-Limousine mit Heckklappe, relativ kleinem, variablem Gepäckraum und günstigen Platzverhältnissen. Reichhaltige Ausstattung, gute Sitze, Bedienungskomfort nur teilweise zufriedenstellend, Verarbeitungsqualität nur ausreichend. Sicheres, untersteuerndes Fahrverhalten, guter Federungskomfort. Wenig kultivierter Sechszylinder-Vergasermotor mit befriedigendem Temperament, Höchstgeschwindigkeit knapp 190 km/h, durchschnittlicher Benzinverbrauch. Gute Schaltung, wahlweise gegen Aufpreis lieferbare Vollautomatik unbefriedigend. Relativ günstiger Anschaffungspreis.

### Zur Serienausstattung gehören

- Elektrische Fensterheber für vordere Seitenfenster
- Verbundglas-Frontscheibe
- Beheizbare Heckscheibe
- Automatiksicherheitsgurte vorn
- Kopfstützen vorn
- Variabler Gepäckraum mit Heckklappe
- Zentralverriegelung
- Halogen-Hauptscheinwerfer
- Scheinwerfer-Höhenverstellung
- Drehzahlmesser
- Servolenkung
- Vier Scheibenbremsen, vorn innenbelüftet
- Lastgesteuerter Bremskraftregler

Fünfsitzern, bietet vor allem in der Breite angenehm viel Platz und gewährt wegen günstig bemessenen Knieaumes und großzügiger Innenhöhe im Fond bequemen Aufenthalt.

Mit einem Fassungsvermögen von 360 Litern nach auto motor und sport-Norm ist allerdings der durch die weit öffnende Heckklappe gut zugängliche Kofferraum für diese Wagenklasse etwas klein ausgefallen. Er kann aber in zwei Stufen vergrößert werden:

● Rücksitzbank und -lehne lassen sich etwa 25 Zentimeter nach vorne verschieben – in dieser Stellung steht allerdings nur bei extrem weit vorgerückten Vordersitzen noch ausreichender Knieaum zur Verfügung.

● Wer sperrige Güter transportieren will, kann durch Hochklappen der Rückbanklehne – sie wird an den Dachhaltgriffen aufgehängt – und Vorklappen der Sitzbank mit ein paar Handgriffen zusätzlichen Stauraum schaffen. In diesem Zustand beträgt die Kapazität nach auto motor und sport-Norm 600 Liter, die Ladefläche fällt allerdings zur Wagenmitte hin ab. Schließlich bietet der R 30 noch die gleiche Alternative wie jeder Kombi-wagen – Rücksitzbank und Heckablagen sind demontierbar.

Diese Variationsmöglichkeiten sichern der R 30-Karosserie zwar einen hohen Nutzwert, der allerdings durch die Kompliziertheit der Bedienung deutlich eingeschränkt wird. Nützlich bietet die Karosserie auch im Kollisionsfall: Stabile, kastenförmige Längsträger, Flankenschutz in den Türen, Knautschzonen und die Anordnung des Benzin-tanks vor der Hinterachse tragen zu erhöhter passiver Sicherheit bei. ▶

| Zum Vergleich                 |          | Renault 30 TS | Renault 30 TS (Automatik) | BMW 525  | Ford Granada GL 3.0 | Mercedes-Benz 230 E | Peugeot 604 V6 SL | Volvo 264 GL |
|-------------------------------|----------|---------------|---------------------------|----------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------|
| Hubraum                       | ccm      | 2664          | 2664                      | 2494     | 2993                | 2253                | 2664              | 2660         |
| Leistung                      | PS/U/min | 131/5500      | 131/5500                  | 145/6000 | 138/5000            | 120/5400            | 136/5750          | 140/6000     |
| Testverbrauch                 | L/100 km | 15,7 S        | 16,5 S                    | 14,9 S   | 15,6 S              | 15,8 S              | 15,6 S            | 18,3 N       |
| Preis                         | DM       | 19 800,—      | 21 150,—                  | 20 930,— | 18 280,—            | 19 269,—            | 22 300,—          | 28 550,—     |
| Beschleunigung in s           |          |               |                           |          |                     |                     |                   |              |
| 0– 60 km/h                    |          | 4,6           | 5,4                       | 4,6      | 4,7                 | 5,2                 | 4,6               | 5,5          |
| 0– 80 km/h                    |          | 7,2           | 8,5                       | 7,0      | 8,0                 | 8,4                 | 7,3               | 8,3          |
| 0–100 km/h                    |          | 10,5          | 12,0                      | 9,9      | 11,3                | 13,0                | 10,7              | 12,1         |
| 0–120 km/h                    |          | 14,6          | 18,2                      | 14,0     | 17,4                | 19,0                | 15,4              | 16,3         |
| 0–140 km/h                    |          | 20,7          | 26,1                      | 19,4     | 24,6                | 29,0                | 20,3              | 25,7         |
| 0–160 km/h                    |          | 30,9          | 38,1                      | 27,3     | —                   | —                   | 33,6              | —            |
| 1 km mit stehendem Start in s |          | 31,8          | 33,9                      | 31,1     | 33,6                | 34,1                | 32,5              | 34,5         |
| Höchstgeschwindigkeit km/h    |          | 188,5         | 182,7                     | 194,1    | 180,9               | 180,0               | 184,6             | 176,5        |



# Tabac Original

## Der individuelle Duft



Tabac Original After Shave - Tabac Original Shaving Foam  
Pflege und Frische für die Nachbarrat



Tabac Original ist das sorgfältig aufeinander abgestimmte Programm für die persönliche Pflege des Herrn:  
Shaving Soap, Shaving Cream, Shaving Foam, Pre-Electric Shave, After Shave Lotion, Eau de Cologne, Eau Naturelle, Luxussäfte,  
Haartabac, Shampoo, Deodorant Spray, Anti-Transpirant Spray, Foam Bath.

Mäurer + Wirtz



Zu den Pluspunkten der Karosserie gehört auch ihre gute Übersichtlichkeit, zu der die großen Fensterflächen und relativ schmalen Dachpfosten wesentlich beitragen. Andere Dinge dagegen zeugen von geringem Einfallsreichtum. So das billige, unpraktische Vierschlüsselsystem, das schlecht zu einem 20 000 Mark-Auto paßt. Oder die Tür-

griffe, die sich auf der linken Wagen- seite nur mit der linken Hand und auf der rechten nur mit rechts bedienen lassen, was besonders beim Einstieg mit leichtem Gepäck stört.

Entsprechend der Tradition französischer Autofirmen wird auch der R 30 TS mit einer Komplett-Ausstattung an-

geboten. Sie ist in Relation zum Anschaffungspreis von 19 800 Mark besonders reichhaltig (siehe auch Ausstattungs-Kasten). Zu den besonderen, weil in dieser Preisklasse nicht selbstverständlichen Extras gehören elektrische Fensterheber für die vorderen Seitenscheiben, Servolenkung und die praktische Zentralverriegelung. ▷

## Technische Daten und Meßwerte

### MOTOR

Sechszylinder-Viertakt-V-Motor, Bohrung x Hub 88 x 73 mm, Hubraum 2664 ccm, Verdichtungsverhältnis 8,65 : 1, Leistung 131 PS bei 5500 U/min, spezifische Leistung 49,2 PS/Liter, maximales Drehmoment 20,5 mkg bei 2500 U/min, mittlere Kolbengeschwindigkeit bei Nenn-drehzahl (5500 U/min) 13,4 m/s, vierfach gelagerte Kurbelwelle, eine obenliegende Nockenwelle pro Zylinderreihe, Antrieb durch Kette, Wasserkühlung mit Pumpe und Thermostat, Kühlerinhalt ca. 10 Liter, Druckumlaufschmierung mit Ölfilter, Ölinhalt Motor 6 Liter, 1 Solex Einfachvergaser 34 TBIA, 1 Solex Registervergaser 35 CEET, mechanische Benzinpumpe, 67 Liter-Benzintank im Heck, Batterie 12 V 45 Ah, Drehstromlichtmaschine 700 Watt.

### KRAFTÜBERTRAGUNG

Antrieb auf die Vorderräder, Einscheiben-Trockenkupplung, vollsynchronisiertes Vierganggetriebe mit Mittelschaltung, Übersetzungen (in Klammern Gesamtübersetzungen): I. 3,364 (13,42), II. 2,059 (8,21), III. 1,318 (5,26), IV. 0,931 (3,71), R. 3,182 (12,69), Achsantriebsübersetzung 3,989. Auf Wunsch automatisches Dreiganggetriebe mit hydraulischem Drehmomentwandler.

### FAHRWERK

Selbsttragende Karosserie, vorn Einzelaufhängung an Querlenkern und Schraubenfedern, Stabilisator, hinten Einzelaufhängung an Quer- und Länglenkern, Schraubenfedern, Stabilisator, hydraulische Teleskopstoßdämpfer, Zahnstangenlenkung, hydraulische Fußbremse, Zweikreisssystem, Bremskraftverstärker, vorn innenbelüftete Scheibenbremsen, hinten Scheibenbremsen, lastabhängiger Bremskraftregler hinten, mechanische Handbremse auf die Hinterräder wirkend, Felgen 5 1/2 J x 14, Gürtelreifen Michelin XAS 175 HR 14.

### ABMESSUNGEN

Radstand 2671 mm, Spur 1444/1438 mm, Außenmaße 4520 x 1732 x 1431 mm, Innenbreite vorn 1450 mm, hinten 1460 mm, Innenhöhe über Sitzhinterkante vorn 910 mm, hinten 900 mm, Sitztiefe vorn 470 mm, hinten 480 mm, Knieaum hinten 70-370 mm, Wendekreis links 11,4 m, rechts 11,4 m, 3/4 Lenkraddrehungen, Kofferraumvolumen nach auto motor und sport-Norm 360 Liter (bei umgeklapptem Rücksitz 600 Liter).

### GEWICHTE

Eigengewicht vollgetankt 1320 kg (davon Vorderachse 830 kg, Hinterachse 490 kg, Gewichtsverteilung 62,9 : 37,1), zulässiges Gesamtgewicht 1740 kg, Zuladung 420 kg, Personenindexzahl 4,9, zulässige Anhängelast gebremst 1250 kg, ungebremst 660 kg, Leistungsgewicht vollgetankt 10,1 kg/PS, bei Belastung mit 340 kg (4 Personen mit Gepäck) 12,7 kg/PS.

### FAHRLEISTUNGEN

Werte für Automatik in Klammern  
Höchstgeschwindigkeit 188,5 (182,7) km/h  
Beschleunigung (auf effektive Geschwindigkeiten, vollgetankt, 2 Personen)  
0 bis 40 km/h . . . . . 2,7 (3,2) s  
0 bis 60 km/h . . . . . 4,6 (5,4) s  
0 bis 80 km/h . . . . . 7,2 (8,5) s  
0 bis 100 km/h . . . . . 10,5 (12,0) s  
0 bis 120 km/h . . . . . 14,6 (18,2) s  
0 bis 140 km/h . . . . . 20,7 (26,1) s  
0 bis 160 km/h . . . . . 30,9 (38,1) s  
1 km mit stehendem Start . . . 31,8 (33,9) s  
Elastizität (Beschleunigung im IV. Gang ab 40 km/h)  
40 bis 60 km/h . . . . . 5,8 s  
40 bis 80 km/h . . . . . 11,1 s  
40 bis 100 km/h . . . . . 16,4 s  
40 bis 120 km/h . . . . . 22,7 s  
40 bis 140 km/h . . . . . 30,6 s  
1 km ab 40 km/h . . . . . 35,5 s

### Geschwindigkeitbereiche

I. Gang . . . . . bis 60 km/h  
II. Gang . . . . . 15 bis 98 km/h  
III. Gang . . . . . 27 bis 152 km/h  
IV. Gang . . . . . 40 bis 216 km/h\*  
\* theoretischer Wert

### INNENGERÄUSCH

Werte für Automatik in Klammern  
Leerlauf im Stand . . . 53 (54) Phon (dBA)  
Bei 50 km/h . . . . . 64 (65) Phon (dBA)  
Bei 80 km/h . . . . . 66 (67) Phon (dBA)  
Bei 100 km/h . . . . . 70 (70) Phon (dBA)  
Bei 120 km/h . . . . . 72 (73) Phon (dBA)  
Bei 140 km/h . . . . . 75 (76) Phon (dBA)  
Bei 160 km/h . . . . . 78 (80) Phon (dBA)  
Bei 180 km/h . . . . . 82 — Phon (dBA)

### VERBRAUCH

Werte für Automatik in Klammern  
Superbenzin  
Autobahn Schnitt ca. 155 km/h  
16,8 (17,6) L/100 km  
Autobahn Schnitt ca. 130 km/h  
13,2 (13,8) L/100 km  
Landstraße Schnitt ca. 75 km/h  
15,3 (16,5) L/100 km  
Testverbrauch 15,7 (16,5) L/100 km  
Verbrauch nach DIN 11,7 L/100 km

### WARTUNG

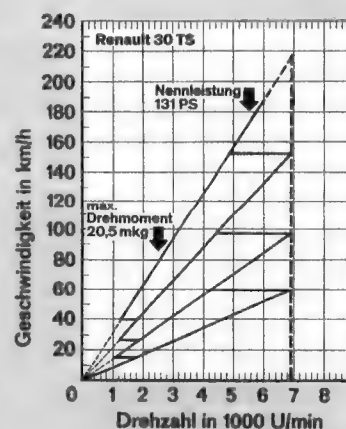
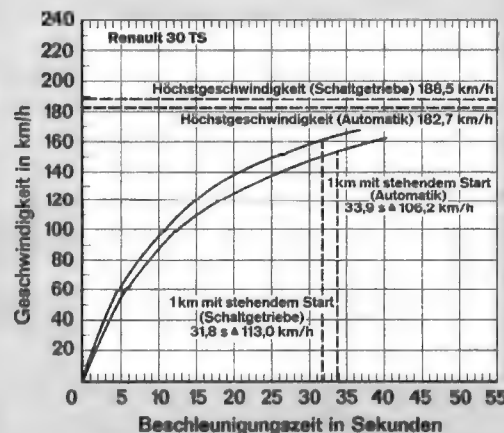
Inspektion alle 15 000 km (mindestens einmal jährlich)  
Ölwechsel alle 5000 km

### RICHTPREIS

Limousine viertürig . . . DM 19 800,—  
Aufpreis für automatisches Getriebe . . . . . DM 1 350,—

### HERSTELLER

Régie Nationale des Usines Renault, Billancourt (Seine), Frankreich  
Importeur: Deutsche Renault AG, 5040 Köln-Brühl





# Die Marathon-Batterie für Cassettenrecorder. Mit ihr können Sie bis zu 64 Stunden heiße Bänder hören.

Ganz gleich, welche Batterien Sie in Ihrem Cassettenrecorder haben, sie sind meistens zu schnell leer. Stimmt's?

Weil das so ist, haben wir eine Batterie gemacht, die besonders lange hält. Eine Marathon-Batterie, die Ucar Professional.

Von außen sieht sie aus wie eine normale Batterie. Aber innen ist sie anders. Sie hat andere aktive Bestandteile, die länger Energie abgeben. Viel länger. So lange, daß Sie zum Beispiel 64 Cassetten -

das sind 64 Stunden heiße Bänder - hören könnten.

Und mit der Ucar Professional geht nicht nur Ihr Cassettenrecorder länger.

Ihr Kofferradio spielt länger. Ihre Filmkamera filmt länger. Ihre Uhr tickt länger. Ihre Taschenlampe brennt länger. Ihr Taschenrechner rechnet länger. Das Spielzeugauto Ihres Sohnes fährt länger.

Wenn Sie also gerade neue Batterien brauchen, warum nicht Ucar Professional?



**Ucar Professional. Mit Strom aus der Steckdose  
geht's natürlich noch länger.**



Die Gestaltung des Innenraumes soll durch farblich aufeinander abgestimmte Verkleidungen und feine Sitzbezüge (für 1450 Mark Aufgeld gibt es auch Lederpolsterung) Sechszylinder-Atmosphäre vermitteln, wirkt jedoch nicht in allen Punkten überzeugend. Daß sich die Passagiere dennoch wohl fühlen, ist in erster Linie ein Verdienst der gut geformten Sitze, die auch auf weiten Strecken eine ermüdungsfreie, bequeme Position bieten.

Einfallslos präsentiert sich dagegen das konservativ gestylte, durch die gro-

ment — sind schlechter einzusehen. Außerdem vermißt man, da die Benzinuhr ungenau funktioniert, eine Tank-Reserveleuchte.

Zu weit vom Fahrer entfernt befinden sich die bei Dunkelheit unbeleuchteten Bedienungstasten für die elektrischen Fensterheber, und auch das Funktionsschema des Scheibenwischer-Hebels an der Lenksäule ist nicht der Weisheit letzter Schluß: Der Hebelknopf muß gedreht werden, und außer einer relativ schnellen Wischergeschwindigkeit wird nur noch eine stufenlos regulierbare Intervallschaltung geboten.

Im Gegensatz zur Heizung arbeitet die Belüftung nicht sehr wirkungsvoll. Zwar gibt es sowohl an den Enden als auch in der Mitte des Armaturenbretts dreh- und einzeln regulierbare Luftgitter, doch ist der Durchsatz nur mittelmäßig. Eine Mitschuld daran gebührt der komplizierten Zwangsentlüftung: Die Luft muß aus dem Innenraum über den Kofferraum nach außen entweichen. Weitere Nachteile: Die Frischluft

streicht geräuschvoll durch die Öffnungen ins Wageninnere, und auch das stufenlos verstellbare Gebläse arbeitet ziemlich laut. Die Bedienungshebel sind dagegen übersichtlich in Armaturenbrettmittte angeordnet.

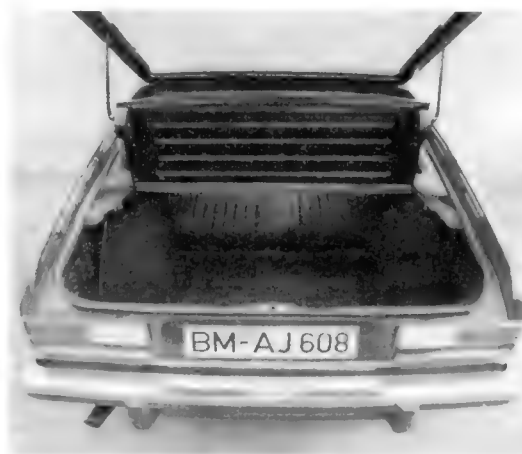
Wenig Liebe zum Detail verraten zudem nicht nur die Ausführung der automatisch gesteuerten Verriegelungsknöpfe an den Türen — sie sind mit billigen Kunststoffhüllen abgedeckt —, sondern auch die im Kofferraumbereich teilweise schlampig verklebten Stoffbezüge.

Daß der R 30 die in dieser Klasse gültigen Soliditäts-Maßstäbe noch nicht ganz erreicht, dafür sind auch schlecht befestigte Knöpfe auf den Heizungsschiebehebeln, auf unebenen Straßen auftretende Klappergeräusche im Armaturenbrett und im Vorderwagen deutliche Indizien.

Bei beiden Testwagen ließ auch die Karosserie Verarbeitungsmängel erkennen: Die Türaufsteller funktionierten teilweise schwergängig und verur-

### Ausstattung: alles inklusive

ße, glattflächige Abdeckung klobig wirkende Armaturenbrett. Es läßt auch in der Funktionalität einige Wünsche offen: Gut im Blickfeld liegen nur Tachometer und Drehzahlmesser, die seitlich davon placierte Anzeigege-  
räte — Zeituhr mit unübersichtlich vielen Kontrollleuchten und Kombiinstru-



Der Kofferraum des R 30 läßt sich durch Umklappen der Sitzbank und Hochhängen der Rückenlehne erweitern. Im Innenraum bietet der Renault genügend Platz auf bequemen Sitzen. Die linken Türrgriffe lassen sich nur mit der linken, die rechten nur mit der rechten Hand bedienen.





sachten Knarrgeräusche, die Seitenfenster ließen sich bei hohem Tempo nicht richtig schließen, und beim Automatik-Wagen sprang infolge des schlecht justierten Schlosses bei hohen Geschwindigkeiten und in Kurven häufiger die Heckklappe auf.

## Motor: mit Vergasern

Bei dem von Peugeot, Renault und Volvo gemeinsam entwickelten und in einem neu gebauten Werk produzierten Sechszylinder-Motor handelt es sich um eine moderne V-Maschine mit Leichtmetallblock, vier Kurbelwellenlagern, zwei obenliegenden Nockenwellen und 2664 ccm Hubraum. Während Volvo den Kurzhuber mit einer Einspritzanlage bestückt und 140 PS erreicht, verwenden die Franzosen ein kompliziertes Vergasersystem mit einem gaspedalgesteuerten Einfach- und einem allein durch Unterdruck gesteuerten Doppelvergaser – die Leistungsausbeute beträgt 131 PS bei 5500 U/min.

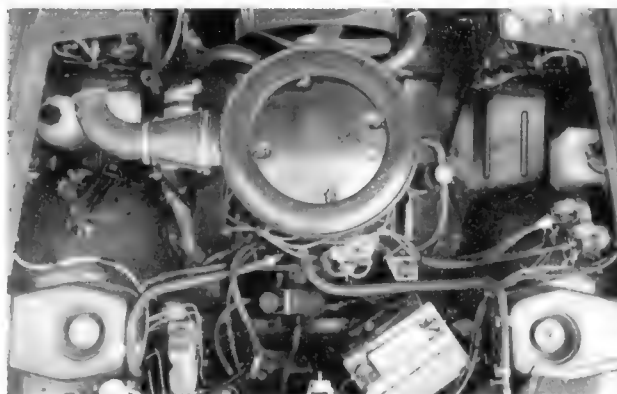
Die Stärken des Sechszylindermotors liegen weniger in der Kultiviertheit als in der Leistungsentfaltung bei mittleren und hohen Drehzahlen. Ab 2000 U/min – bereits bei 2500 Touren erreicht er seinen Drehmoment-Bestwert von 20,5 mkg – wartet der Motor mit kraftvollem Antritt auf und läßt sich anstandslos bis 6500 U/min drehen. Damit sind günstige Voraussetzungen für ansprechende Fahrleistungen gegeben. Die Schaltgetriebe-Ausführung (Werte für Automatik-Version in Klammern) benötigte für den Spurt aus dem Stand bis 100 km/h 10,5 (12,0) Sekunden und erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 188,5 (182,7) km/h.

In der Beschleunigung kann der Renault 30 mit den meisten seiner Konkurrenten gut mithalten, in der Laufkultur fällt er dagegen zurück. Bei niedrigen Drehzahlen reagiert die Maschine nur unwillig aufs Gas und verschluckt sich regelmäßig. Die gleichen Symptome traten verstärkt in der Kaltlaufphase auf. Auch der Leerlauf des Motors war in kaltem Zustand nicht nur zu

hoch, sondern für einen Sechszylinder auch bemerkenswert unrund. Hier zeigten sich die Schwächen der unorthodoxen Vergaseranlage, die bei Renault noch nicht zufriedenstellend abgestimmt ist.

Mit einem durchschnittlichen Verbrauch von 15,7 Litern kann der Benzindurst des Franzosen noch als angemessen gelten. Wer auf der Autobahn schnell und häufig Vollgas fährt, muß mit einem Verbrauch von circa 17 Litern rechnen; wird dagegen mit verhaltenem Gasfuß gefahren, so daß der Doppelvergaser nur selten in Aktion tritt, kann man auch mit 13 Litern/100 km auskommen. Der durch die Automatik bedingte Mehrverbrauch hält sich ebenfalls in Grenzen – er beträgt etwa einen Liter.

Während das serienmäßige Vierganggetriebe durch gute Gangabstufung und exakte Schaltung zu gefallen wußte, hinterließ die 1350 Mark Aufpreis kostende Vollautomatik einen schlechten Eindruck. Sie zeichnete sich durch



**Der 131 PS leistende Sechszylinder-Vergasermotor des großen Schrägheck-Renault erwies sich als ziemlich unkultiviert. Das Armaturenbrett ist reichhaltig bestückt, aber nicht in allen Punkten funktionell.**





# Ihr "Auto des Jahres"?



CHRYSLER



# Urteilen Sie selbst.

Sehen Sie sich die drei völlig neuen Wagen von Simca lange und kritisch an – den 1307 GLS mit 55 PS, den 1308 S mit 75 PS und den 1308 GT mit 85 PS.

Alle drei sind Simcas einer neuen Autogeneration. Mit einem neuen Konzept, das auf einer äußerst mutigen Idee basiert: die neuesten und bedeutendsten Errungenschaften des Automobilbaues in einem Fahrzeug zu vereinen.

Ob es uns gelungen ist, werden Sie an den neuen Simcas erkennen. Sie werden sehen, daß die praktisch geräuschlosen Wagen alles aufweisen, was in dieser Klasse an Leistung, Wirtschaftlichkeit und Sicherheit zu erreichen war.

Der Motor: quergestellt und mit fünffach gelagerter Kurbelwelle. Vorderradantrieb. Das Fahrwerk: Einzelrad-

aufhängung vorn an Querlenkern mit längsliegenden Drehstäben und Kurvenstabilisator. Hinten an Längslenkern mit Schraubenfedern und Querstabilisator.

Was Sie bei Wagen vergleichbarer Klasse oft als teure Extras bezahlen müssen, ist bei den Simcas im Grundpreis enthalten. Eine Transistorzündung, die praktisch wartungsfrei ist. Eine heizbare Heckscheibe. Das Zweikreisbremssystem. Rundum Gürtelreifen. Und eine Heizung und Belüftung, die auch den hinteren Passagieren zugute kommt.

Aber was machen wir Ihnen den Mund wäßrig.

Am besten, Sie gehen ganz bald zu Ihrem Chrysler-Simca-Händler und machen eine Probefahrt. Dann, aber erst dann, urteilen Sie selbst.



 **SIMCA 1307**  
 **SIMCA 1308**  
 **Willkommen an Bord**



harte Schaltrücke aus, die besonders kräftig beim manuellen Zurückschalten von der dritten in die zweite Stufe auftraten. Und diese Handarbeit war häufig vonnöten, da schon bei einer Geschwindigkeit von knapp über 90 km/h die zweite Fahrstufe durch Kickdown nicht mehr geholt werden konnte.

Im Bestreben um einen günstigen Kompromiß zwischen Federungskomfort und Fahreigenschaften haben die Renault-Techniker den frontgetriebenen R 30 mit einer aufwendigen, aus zwei Quer- und je einem Längslenker bestehenden Hinterachse ausgerüstet. Stabilisatoren an Vorder- und Hinterachse sorgen dafür, daß die bei anderen Renault-Modellen ausgeprägten Querbewegungen des Aufbaus wirksam gedämpft werden.

Dieser Aufwand hat sich gelohnt, denn der R 30 wartet mit sicheren, unproblematischen Fahreigenschaften auf. Er

### Fahrwerk: auf der sicheren Seite

zeigt in Kurven wesentlich mehr Querstabilität und geringere Untersteuerneigung als der kleinere R 16. Geringe Lastwechselreaktionen beim plötzlichen Gaswegnehmen in Kurven, guter Geradeauslauf und dank hoher Vorderachsbelastung günstige Wintereigenschaften vervollständigen die guten Fahrwerksqualitäten.

Auch der Fahrkomfort des Fronttrieblers läßt nur wenig Wünsche offen: Seine langhubige Federung wird mit Unebenheiten aller Art überdurchschnittlich gut fertig, wenngleich sie kleine Stöße nicht gar so samtig weich zu schlucken vermag wie etwa die Federung des Peugeot 604. Lange Bodenwellen versetzen den Aufbau insbesondere bei hoher Geschwindigkeit in spürbare Vertikalbewegungen.

Hoher Aufwand wurde auch an der Bremsanlage betrieben: Der R 30 besitzt vier Scheibenbremsen – die vorderen Scheiben sind innenbelüftet – und einen lastabhängig gesteuerten Bremskraftregler für die Hinterräder. Und trotzdem gab es hier Anlaß zur Kritik: Einerseits zeigte der Wagen stark ausgeprägtes Bremstauchen – ein Anti-Dive ist wünschenswert –, und andererseits ließen die Bremsen beim

Verzögern aus sehr hohen Geschwindigkeiten in der Wirkung etwas nach.

Zufriedenstellend exakt und weitgehend ohne störende Antriebseinflüsse arbeitet die Servolenkung. Sie trägt entscheidend dazu bei, daß das Auto trotz hoher Belastung der Vorderräder auch beim Rangieren relativ handlich wirkt. Sie hat allerdings einen gravierenden Nachteil: Bei jeder Lenkbewegung verursacht ihre Hydraulik deutlich vernehmbare Schlürftöne. Zudem arbeitet sie im Stand schwergängig.

Renaults erster Großer wird es nicht leicht haben, sich in der Sechszylinder-Klasse zu etablieren. Zwar hat er den Vorzug eines günstigen Anschaffungspreises (19 800 Mark), doch kann er in zahlreichen Punkten nicht den Ansprüchen gerecht werden, die an ein Sechszylinder-Modell dieser Preisklasse gestellt werden. Auch die Schrägheck-Konzeption scheint in dieser Klasse eher ein Handikap als ein echter Vorzug zu sein.



| <div> <div> <b>auto motor sport</b> </div> <div> <b>Testzeugnis</b> </div> </div> <div> <b>Renault 30 TS</b> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Prüfpunkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bewertung* |
| <b>● AUSSTATTUNG</b><br>Reichhaltige Serienausstattung, vier Scheibenbremsen, Servolenkung, elektrische Fensterheber vorn, Verbundglas-Frontscheibe und Zentralverriegelung. Gute Heizung, schwache Belüftung.                                                                                                                                                                                                                                                 | 2          |
| <b>● BEDIENUNG/HANDLICHKEIT</b><br>Teilweise unübersichtliche Instrumentierung und unpraktische Bedienung. Direkte, aber Geräusche verursachende Servolenkung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3          |
| <b>● FAHR SICHERHEIT</b><br>Deutliche Untersteuerneigung in Kurven, gute Richtungsstabilität, geringe Windempfindlichkeit. Starkes Tauchen beim Bremsen, gute Wintereigenschaften.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2          |
| <b>● KAROSSERIE</b><br>Übersichtliche Schrägheck-Karosserie mit Heckklappe und günstigen Platzverhältnissen. Sehr geringer Repräsentationswert. Etwas knapp bemessener, variabler Kofferraum. Verarbeitungsqualität nur ausreichend.                                                                                                                                                                                                                           | 4          |
| <b>● KOMFORT</b><br>Guter Federungskomfort, bei kleinen Unebenheiten allerdings geringe Stuckerneigung. Sehr bequeme Sitze, Anteil störender Geräusche (Servolenkung, Belüftung) relativ hoch.                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2          |
| <b>● LEISTUNG</b><br>Befriedigendes Temperament, gutes Durchzugsvermögen bei mittleren und hohen Drehzahlen, Höchstgeschwindigkeit knapp 190 km/h.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3          |
| <b>● MOTOR UND KRAFTÜBERTRAGUNG</b><br>Drehfreudiger Sechszylinder-Vergasermotor mit unkultivierten Laufeigenschaften bei niedrigen Drehzahlen und in kaltem Zustand. Ausreichend exakte Schaltung (Automatik schlecht abgestuft, starke Schaltrücke).                                                                                                                                                                                                         | 4          |
| <b>● WIRTSCHAFTLICHKEIT</b><br>Günstiger Anschaffungspreis, durchschnittliche Unterhaltskosten.<br>Gesamtkosten bei 10 000 km/Jahr . . . . . 40,1 Pf/km<br>20 000 km/Jahr . . . . . 32,5 Pf/km<br>30 000 km/Jahr . . . . . 30,0 Pf/km<br>Ölwechselintervalle (alle 5000 km) zu kurz, zeitgemäße Inspektionsintervalle (alle 15 000 km). Garantie ein Jahr ohne Kilometerbegrenzung. Durchschnittlicher Benzinverbrauch, Testverbrauch 15,7 Liter Super/100 km. | 3          |
| 1 = sehr gut 2 = gut 3 = ausreichend 4 = unbefriedigend 5 = mangelhaft                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |





**Faszinierendes  
Leben.  
Ein großer Scotch  
gehört dazu.**



Bols-Import, Neuss

*Ballantine's*  
Superb Scotch Whisky

**The more you know about Scotch, the more you like Ballantine's**



# Ein Jahr Golf

Nach 70 Millionen Kilometern: 4421 auto motor und sport-Leser beurteilen den VW Golf.

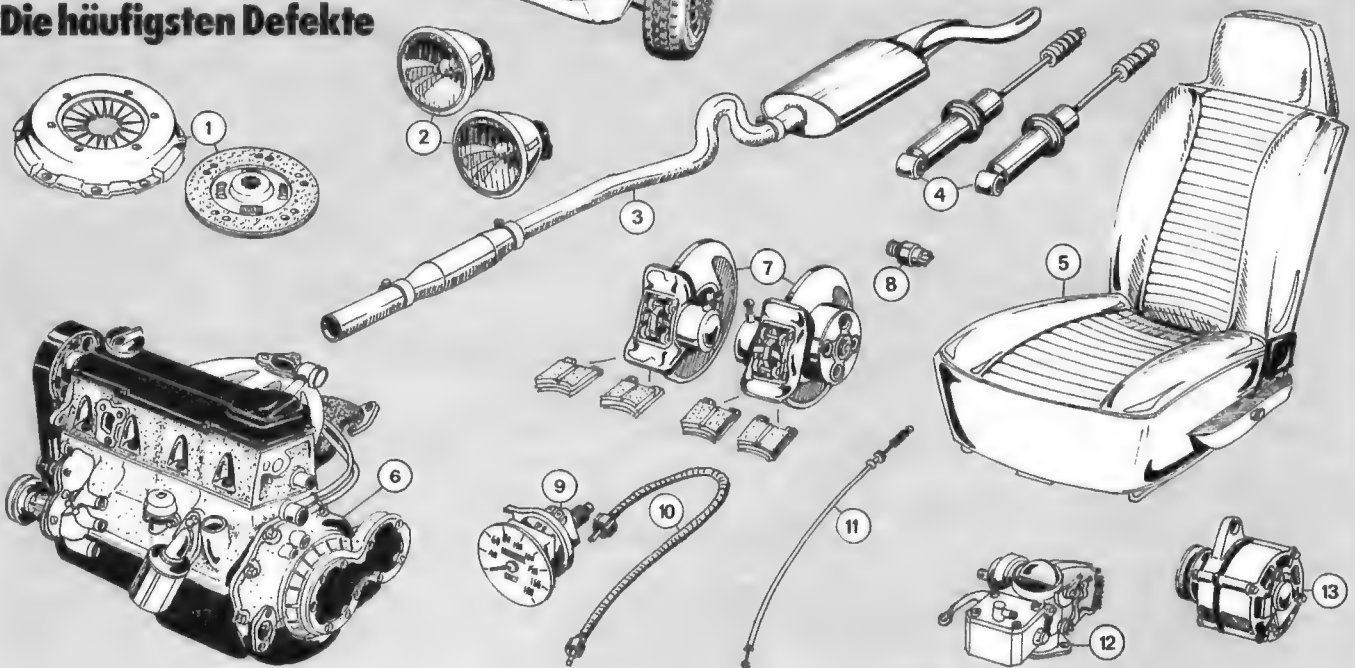
**G**leichzeitig mit der Veröffentlichung des 50 000 Kilometer-Dauertests über den VW Golf in Heft 16/1975 startete auto motor und sport eine Leser-Umfrage. Der erste Teil dieser Fragebogen-Aktion, die Auswertung, ist nun abgeschlossen, der zweite



Teil — eine Stellungnahme des VW-Werkes zu den wichtigsten Punkten der Leserkritik — wird in einem der nächsten Hefte folgen.

Daß die Golf-Aktion von auto motor und sport gute Resonanz gefunden hat, zeigt die Anzahl der eingegangenen

## Die häufigsten Defekte

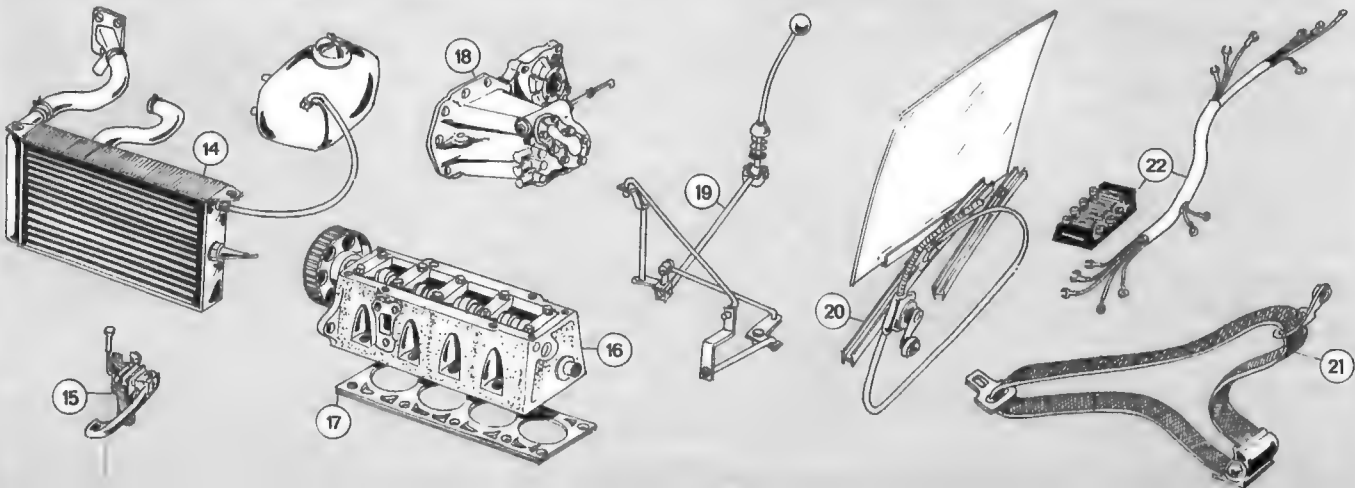


Am häufigsten bemängelten die Teilnehmer an der Golf-Testaktion folgende Punkte: ① verölte, defekte Kupplung (7,3%), ② Wassereinbruch an Scheinwerfern, defekte Birnen (4,2%), ③ abgebrochene, rostanfällige Auspuffanlage (15,1%), ④ defekte Stoßdämpfer (3,2%), ⑤ labile Sitzpolsterung (2,8%), ⑥

Motoraussetzer (5,6%), 1,7% benötigten eine neue Maschine, ⑦ quietschende und defekte Bremsen (8,3%), ⑧ nicht funktionierende Bremslichtschalter (3,1%), ⑨ + ⑩ Defekte an Tachometer und Tachowelle (3,5%), ⑪ gerissenen Gaszug (22,6%), ⑫ verdreckten, schlecht arbeitenden Vergaser (10,1%)

und defekte Startautomatik (5,6%), ⑬ Schäden an Lichtmaschine und Halterung (2,4%), ⑭ schadhafte Kühlwassersystem (15,5%), ⑮ Ausfall des Türschlosses (4,0%), ⑯ + ⑰ schadhafte Zylinderkopfdichtung und Leistungsabfall (5,2%), ⑱ Ölverlust und Schäden am Ge-

triebe, starke Geräuscentwicklung (7,6%), ⑲ unexakte, schwergängige Schaltung, Defekte am Schaltgestänge (11,9%), ⑳ abgebrochene Fensterheber (3,9%), ㉑ schlecht funktionierende Aufrollautomatik am Sicherheitsgurt (2,2%), ㉒ Elektrikschäden (5,7%). 14,9 Prozent der Golf-Fahrer blieben von mechanischen Defekten verschont.





# Das „Chemische Gehirn“ in Aral Super Elastic Motoröl kann man nicht sehen. Aber was es bewirkt, sehen Sie hier.



Der Reagenzglas-Test „Einbereichsöl contra Aral Super Elastic“ bei tiefen und bei hohen Temperaturen macht offensichtlich, was das Chemische Gehirn in Aral Super Elastic bewirkt:

Im linken Bild sehen Sie, daß bei tiefen Temperaturen die Kugel im Aral Super Elastic im Vergleich zum Einbereichsöl schneller gesunken ist. Das Chemische Gehirn hält Aral Super Elastic im kalten Zustand dünnflüssiger.

Vorteil:

Dünnes Öl verteilt sich schneller im kalten Motor. Er kann besser starten und wird weniger abgenutzt.

Im rechten Bild sehen Sie, daß bei hohen Temperaturen die Kugel im Aral Super Elastic im Vergleich zum Einbereichsöl langsamer gesunken ist. Denn jetzt bewirkt das Chemische Gehirn, daß Aral Super Elastic dickflüssiger bleibt. Vorteil: Bei Vollgasfahrten über die Autobahn oder

beim ständigen Wechsel von stop auf schnell im Stadtverkehr steigt die Motortemperatur extrem. Das Chemische Gehirn aber sorgt dafür, daß der Schmierfilm nicht reißt, daß die Kolben nicht festfressen.

Wenn Sie also in Zukunft Aral Super Elastic fahren, haben Sie das gute Gefühl, daß in Ihrem Motor jemand mitdenkt.



**Aral.**  
**Deutschlands**  
**Autopartner Nr.1**

Fragebögen: 4421 Exemplare. Die meisten Teilnehmer gehören dem männlichen Geschlecht an (93,3%), sind verheiratet (64,4%) und haben das dreißigste Lebensjahr noch nicht überschritten (53,8%).

Wie auch aus dem Berufsschaubild hervorgeht, rekrutieren sich die an der Aktion beteiligten Golf-Besitzer in erster Linie aus Angestellten (32,8%), Arbeitern (22,2%) und Beamten (14,9%). Überraschend stark war auch das

Engagement Golf-fahrender Studenten; sie sind mit einem Anteil von neun Prozent vertreten.

Während der 50 PS starke Golf mit 1,1 Liter-Motor laut Zulassungsstatistik wesentlich höhere Verkaufszahlen

erreicht, hatte sich die Mehrzahl der an der auto motor und sport-Aktion mitwirkenden Golf-Fahrer, nämlich 65,1 Prozent, zur Anschaffung der leistungsfähigeren Version mit 70 PS starker 1,5 Liter-Maschine entschlossen.

## Ein Jahr Golf



Zu der Entscheidung, überhaupt einen Golf zu kaufen, haben hauptsächlich folgende Gründe beigetragen: Wirtschaftlichkeit (45,6%), Fahrleistungen und Handlichkeit (39,5%), Raumange-

## Die Teilnehmer...

| Alter        |       |
|--------------|-------|
| bis 20 Jahre | 5,5%  |
| bis 30 Jahre | 53,8% |
| bis 40 Jahre | 22,9% |
| bis 50 Jahre | 10,2% |
| bis 60 Jahre | 7,6%  |

| Beruf                 |       |
|-----------------------|-------|
| Arbeiter              | 22,2% |
| Angestellte           | 32,8% |
| Freiberufler          | 4,9%  |
| Akademiker/Ingenieure | 8,3%  |
| Beamte                | 14,9% |
| Soldaten              | 4,6%  |
| Studenten             | 9,0%  |
| Hausfrauen            | 1,5%  |
| Sonstige              | 1,8%  |

| Vorheriges Auto |       |
|-----------------|-------|
| Audi NSU        | 4,9%  |
| BMW             | 2,6%  |
| Citroen         | 1,5%  |
| Fiat            | 7,2%  |
| Ford            | 4,4%  |
| Mercedes        | 1,3%  |
| Opel            | 7,2%  |
| Peugeot         | 1,2%  |
| Renault         | 5,7%  |
| Simca           | 2,7%  |
| VW              | 54,3% |
| Sonstige Marken | 4,5%  |
| Erstauto        | 2,5%  |



**„Ich träumte,  
selbst mein Fan-Club  
fand Platz genug  
im neuen Opel Manta.“**



**Machen Sie  
Ihren Traum wahr.  
Der neue Manta ist.**

Träumen Sie, was Ihnen Freude macht. Aber Tatsache ist doch, daß Sie ungern allein durchs Leben fahren und deshalb auch von Rossewagen Raum verlangen. Deshalb überzeugt der neue Manta auch den kritischen Realisten: Bietet er doch unter seinem Überrollbügel mehr Raum für breite Schultern und lange Beine, als Sie in einem Sportcoupe vermuten! Ein Viersitzer also, in dem sogar ein fünfter Platz findet – und sich wohlfühlt! Denn die Manta-Vollschaumsitze scheinen für jeden Körper maßgeschneidert.

Nehmen Sie Platz! – Fasten your seat belt, please! Denn seine wahren Werte zeigt der Manta, wenn Sie ihn fahren: die souveräne Straßenlage, den temperamentvollen Motor oder auch seine Wirtschaftlichkeit: nur

7,9 l Super braucht der Manta für eine 100 Kilometer-Fahrt (mit dem 1.2 l-S-Motor nach DIN)! Eine Fahrt, die ruhig und entspannt ist, denn die hervorragende Isolierung dämmt die Geräusche von Motor und Straße. Und ohne die Stimme zu erheben, können Ihre Fahrgäste sich über Ihren Manta unterhalten: Wie schön er ist. Wie komplett ausgestattet er ist. Und wie vernünftig er ist. Denn über dem großen, geräumigen Kofferraum trägt er deutlich ein besonderes Qualitätszeichen: einen Kreis um einen Blitz. Er trägt es mit Stolz.

Manta in Grundausstattung DM 10.940.– a.W.\*  
Abgebildet: Manta L, DM 11.690.– a.W.\*

\*(unverbindliche Preisempfehlung)



bot (36,2%) und Aussehen (22,2%). 14,5 Prozent der Teilnehmer nannten als Kaufgrund das engmaschige VW-Servicenet.

54,3 Prozent der mitwirkenden Golf-Besitzer fuhren auch vorher schon einen VW, meist den Käfer. Mit Ausnahme jener 2,5 Prozent, die den Golf als Erstauto erstanden, wechselten alle übrigen die Marke. Die meisten neuen Golf-Besitzer kamen von Fiat und Opel (jeweils 7,2%), Renault (5,7%), Audi NSU (4,9%), Ford (4,4%), Simca (2,7%) und BMW (2,6%). Von den ehemaligen BMW- und Mercedes-Fahrern kauften über 95 Prozent den stärkeren Golf.

Die meisten Teilnehmer an der Golf-Aktion hatten ihr Auto im Frühjahr 1975 (42,7%) oder Ende 1974 (36,8%) gekauft und waren durchschnittlich rund 16 400

Kilometer gefahren – das ergibt insgesamt rund 70 Millionen Kilometer –, wobei es die 70 PS-Versionen durchschnittlich auf höhere Kilometerleistungen gebracht hatten. Der weitaus größte Teil der Golf-Besitzer, nämlich 51,8 Prozent, hatte mit dem Fronttriebler 10 000 Kilometer absolviert, 35,7 Prozent waren 20 000 Kilometer gefahren, und nur 0,5 Prozent der an der Aktion beteiligten Golf hatten die auto motor und sport-Dauerstestdistanz von 50 000 Kilometern zurückgelegt.

Die 50 PS-Modelle kamen mit weniger Benzin aus als ihre stärkeren Brüder: 73,2 Prozent der 1,1 Liter-Versionen begnügten sich durchschnittlich mit acht bis neun Litern, 22,9 Prozent benötigten bis zu zehn Liter/100 km. Das Gros der 70 PS-Golf (60,4 %) konsumierte im Durchschnitt neun bis zehn Liter, 24,1 Prozent waren sparsamer. Aus dem Rahmen fiel insgesamt weniger als ein Hundertstel der beteiligten Golf: Nur 0,7 Prozent der Befragten meldeten einen durchschnittlichen

Benzinkonsum von über zwölf Litern.

Was den Ölkonsum betrifft, so nannten 52,1 Prozent einen Durchschnittsverbrauch unter 0,5 Liter/1000 km, weitere 35,1 Prozent hatten bei der Angabe „nicht meßbar“ ein Kreuz gemacht. Über die Haltbarkeit der Vorderreifen wurden größtenteils nur Vermutungen aufgestellt. Immerhin trauten rund 50 Prozent der Einsender den stärker strapazierten vorderen Reifen eine Laufleistung von 30 000 Kilometern zu.

Die meisten Golf-Fahrer ließen auftretende Defekte in einer VW-Werkstatt beheben, 10,2 Prozent legten selbst Hand an, und nur 2,2 Prozent suchten bei freien Werkstätten oder Tankstellen Rat und Tat. Lobend über die Arbeit der VW-Werkstatt äußerten sich nur 21,6 Prozent, das Gros der

### Ein Jahr Golf



### ...ihre Erfahrungen...

#### Klappergeräusche

|                |       |
|----------------|-------|
| Keine          | 26,3% |
| Heckklappe     | 36,3% |
| Türen          | 23,0% |
| Andere Stellen | 45,4% |

#### Werkstattarbeit

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| Sehr gut                | 21,6% |
| Zufriedenstellend       | 50,1% |
| Gerade noch ausreichend | 17,5% |
| Ungenügend              | 10,8% |

#### Außerplanmäßige Werkstattbesuche

|          |       |
|----------|-------|
| Keine    | 25,4% |
| Einmal   | 26,5% |
| Mehrfach | 48,1% |



# LORD EXTRA

## Ihre Extra-Leicht-Cigarette



**Überzeugend  
in Leichtigkeit  
und Geschmack**



**LORD EXTRA** Genuß im Stil der neuen Zeit

Teilnehmer (50,1%) war mit der Vertragswerkstatt „noch zufrieden“. An Gelegenheiten, sich von der Arbeit der Werkstatt ein Bild zu machen, hat es den wenigsten Teilnehmern gemangelt. Denn 48,1 Prozent mußten außerhalb der Inspektionen mehrfach, 26,5 Prozent einmal Werkstatthilfe in Anspruch nehmen.

Rund 75 Prozent der Golf-Besitzer bemängelten Klappergeräusche am Auto, wobei die Heckklappe (36,3%) wesentlich häufiger als Störquelle genannt wurde als die Türen (23,0%). Günstiger schneidet die Golf-Karosserie bezüglich der Undichtigkeiten im Regen ab: 70,5 Prozent der Eigner blieben von Nässe ganz verschont, dagegen registrierten 18,4 Prozent Wasser im Kofferraum und 7,8 Prozent schlecht abgedichtete Fenster.

Probleme im Umgang mit den Türschlössern notierten 32,4 Prozent der Teilnehmer. Etwa ein Fünftel hatte auch mit Startschwierigkeiten zu

kämpfen – 15,8 Prozent einmal und 7,5 Prozent mehrfach. Außerdem waren 23,3 Prozent unterwegs schon liegengeblieben, 7,5 Prozent sogar mehrmals.

Bei der Rubrik „Verbesserungen“ (siehe auch Grafik) kreuzte über die Hälfte der Beteiligten die Verarbeitungsqualität an. Zudem bemängelten 31 Prozent – hauptsächlich Fahrer der schwächeren Golf-Variante – die Qualitäten der Bremsen, und 26,8 Prozent hielten Getriebe und Kraftübertragung für verbesserungswürdig.

Daß bei den am Golf besonders geschätzten Punkten

die Fahrleistungen mit 68 Prozent an erster Stelle rangieren, ist auf den hohen Anteil der an dieser Aktion beteiligten 70 PS-Golf zurückzuführen. Auf den weiteren Plätzen folgen Wirtschaftlichkeit (64,8 %), Raumausnutzung (59,6 %) und Straßenlage (44,8%) als die am wichtigsten erachteten Vorzüge.

Ergänzend zur Aufzählung der am häufigsten aufgetretenen Schäden (siehe Zeichnung) muß noch auf einige Unterschiede hinsichtlich der Anfälligkeit der beiden Motoren hingewiesen werden. So wurden beispielsweise bei den stärker motorisierten Golf-Versionen erheb-

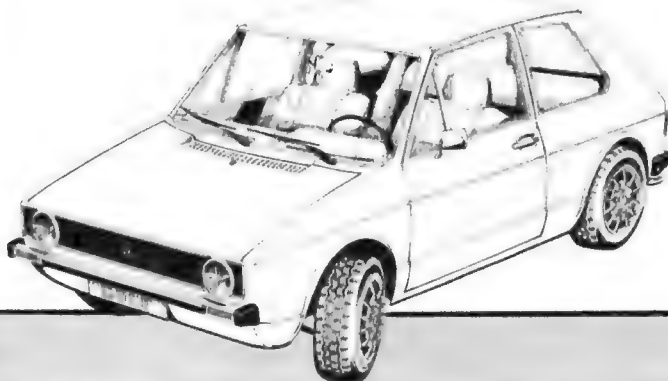
lich mehr gerissene Gaszüge, defekte, abgebrochene Auspuffanlagen und vermehrter Ärger sowohl mit Vergasern als auch mit der Startautomatik registriert als bei der 50 PS-Version.

Beim schwächeren Motor traten dagegen mehr Schäden am Kühlwassersystem auf, zudem wurde wesentlich häufiger als beim 70 PS-Triebwerk Ölverlust festgestellt. Die übrigen Defekte waren bei beiden Golf-Versionen in annähernd gleichem Verhältnis notiert, und auch in puncto Schadensanfälligkeit können die beiden Motoren als nahezu gleichwertig bezeichnet werden.

Obwohl der Golf in zahlreichen Punkten massive Kritik einstecken mußte, würden ihn 45 Prozent der an der auto motor und sport-Aktion Beteiligten „auf jeden Fall“ wieder kaufen. 7,2 Prozent würden es nicht tun, 47,8 Prozent der Befragten antworteten auf die Frage, ob sie wieder einen Golf kaufen würden, mit „vielleicht“.

Werner Schruf

### Ein Jahr Golf



### ... und ihr Urteil.

#### Verbesserungsbedürftige Punkte

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Karosserie            | 20,0% |
| Motor                 | 9,8%  |
| Getriebe/Antrieb      | 28,6% |
| Fahrwerk              | 14,7% |
| Bremsen               | 31,0% |
| Verarbeitungsqualität | 56,2% |

#### Besondere Vorzüge

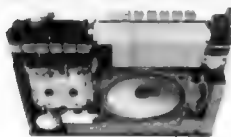
|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Aussehen                 | 23,2% |
| Raumausnutzung           | 59,6% |
| Fahrleistungen           | 68,0% |
| Straßenlage              | 44,8% |
| Passive Unfallsicherheit | 15,3% |
| Wirtschaftlichkeit       | 64,8% |
| Zuverlässigkeit          | 21,9% |



# Dieser Radio-Recorder klingt, als wäre er doppelt so groß.

Radio-Recorder klingen oft so, als spielte nur das halbe Orchester. Anders beim bajazzo compact 201: Durch 7 Watt Ausgangsleistung und spezielle Frequenzanhebungen geben

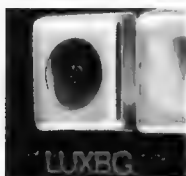
die zwei Lautsprecher eine unglaubliche Klangfülle wieder.



**Speziell bei Telefunken:**  
**die grüne Luxemburg-Taste.**

Neben den vier Wellenbereichstasten UKW, MW, LW, KW und der Taste für UKW-Scharfabstimmung (AFC) hat der bajazzo compact 201 eine spezielle

Taste für Radio Luxemburg. Auf Tastendruck können Sie damit jederzeit Europas beliebtesten Musiksender empfangen.



**Speziell bei Telefunken:**  
**die Batterieregenerierung.**

Der bajazzo compact 201 ist mit der Telefunken-Longlife-Technik ausgestattet, die bei wechselweisem Batterie-/Netzbetrieb die Lebensdauer der Batterien bis um das Vierfache verlängert.



**Speziell bei Telefunken:**  
**vier Arten der Stromversorgung.**

Der bajazzo compact 201 ist nicht nur über das eingebaute Netzteil zu betreiben, sondern auch mit Monozellen, wiederaufladbaren Mallory-Rechargeable-Zellen oder Dryfit-Akku. Eine Ladeautomatik ist selbstverständlich eingebaut.

**Die Chromdioxid-Automatik.**

Wenn Sie Chromdioxid-Cassetten verwenden, schaltet die Automatik elektronisch auf eine höhere Löschfrequenz um.

**Feldstärkeabhängiges Anzeigeinstrument.**

Damit erkennen Sie, wie stark jeder UKW-Sender empfangen wird.



**Telefunken-Geräte erhalten Sie beim Fachhändler.**

Auch den dicken Telefunken-Report.



Sollte er vergriffen sein, schreiben Sie an Telefunken, Fernseh und Rundfunk GmbH, 3 Hannover, Göttinger Chaussee 76, Abt. WB.

**TELEFUNKEN**



**Telefunken. Technik, mit der die meisten Funk- und Plattenstudios arbeiten.**



bajazzo compact 201



Die Verkehrsfachleute des ADAC testeten im Sommer 1974 Autofahrer, die sich auf der Fahrt in den Urlaub befanden. Jeder dritte war so abgespannt, daß er eigentlich ins Bett gehörte.

**Der Audi 100 hat ein Fahrwerk, das speziell für komfortables, ermüdungsfreies Reisen konstruiert wurde.** Das Fahrwerk des Audi 100 ist vorn und hinten mit Federbeinen ausgerüstet, die extra lange Federwege haben. Dadurch dämpfen sie sehr gut auch starke Stöße und halten Ihnen schlechte Straßen vom Leibe. Die Lenkung



## Coupon

Gegen diesen Coupon schicken wir Ihnen eine ausführliche Information über den Audi 100.

Schreiben Sie an:  
Audi-Werbedienst,  
4804 Versmold,  
Postfach 1205.  
C-4-17

*Audi 100 GL/112 PS. Von 0 auf 100 km/h in 10,8 s. Spitze 179 km/h. Verbrauch (DIN) 8,9 l Super/100 km.*

*Audi 100, Grundmodell, DM 13.495,-. Audi 100 GL, wie abgebildet, DM 16.010,-. Unverbindliche Preisempfehlung, ab Werk.*

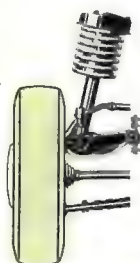


# Wie schnell ein Fahrer am Steuer seines Autos ermüdet, hängt zum großen Teil auch vom Auto ab.

## Die hochwertige Komfort-Technik des Audi 100 verbessert die Leistungsfähigkeit und damit die Sicherheit des Fahrers.

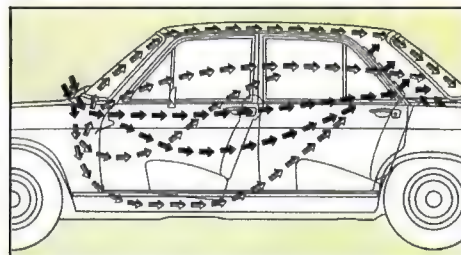
des Wagens ist leichtgängig und reagiert sofort. Auto-Tester bestätigten, daß sich der Audi 100 so leicht handhaben läßt, als ob er eine Servolenkung hätte.

*Die Federung des Audi 100 schluckt auch starke Stöße.*



**Die sehr wirksame Ventilationsanlage sorgt mit viel frischer Luft dafür, daß Sie länger munter bleiben.** Der Audi 100 hat zusätzlich zu dem üblichen Belüftungssystem die fortschrittliche Breitband-Ventilationsanlage, mit der Sie ca. alle 15 Sekunden die verbrauchte Luft im Fahr-  
gastraum gegen Frischluft austauschen kön-

nen. Dadurch bleiben Sie länger frisch und ermüden nicht so schnell.



*So funktioniert die Audi 100-Ventilationsanlage. Schwarz: kalt, weiß: warm.*

**Anatomisch besonders gut geformte Sitze verbessern Ihre Kondition auf langen Strecken.** Wissenschaftliche Untersuchungen haben ergeben, daß man auf einem guten Sitz frischer bleibt, reaktions-schneller ist und seltener Fahrfehler macht. Die Sitze des Audi 100 dämpfen deshalb auch die kaum spürbaren, aber ermüdenden Schwingungen des Autos. Die anatomische Formung ist so angelegt, daß Sie orthopädisch möglichst ideal sitzen. Und für eine Reisepause können Sie die Rückenlehnen bis zur Liegesitzposition verstellen.

**Die neue Jahres-Garantie ohne km-Grenze.** Jetzt geben wir auf jeden Audi die neue Garantie: 1 Jahr ohne Kilometer-Grenze.



**Ein schönes Stück Technik.**



# Traum-Wagen

Einspritzmodell der neuen Manta-Baureihe mit 105 PS.

Ich träumte, ich fuhr im neuen Manta GT/E zum Rendezvous mit Caroline – dieser Traum eines in großen, mit kühlem Nachtblau übergossenen Anzeigen propagierten Manta-Fahrers ist für Opel eher zum Alptraum geworden.

Denn das Niveau der Manta-Werbung wurde nicht nur verschiedentlich kritisiert, es schreckte auch etliche potentielle GT/E-Käufer ab: Bei Opel gingen Hunderte von Briefen ein, deren Absender bekundeten, es sei ihnen nunmehr unmöglich, den neuen Manta zu erstehen. Freilich: So abschreckend scheint die Manta-Werbung nun doch nicht zu sein, denn er verkauft sich –

## Auf einen Blick

Sportliches Familiencoupé mit vier Sitzen, jedoch knappem Knie- und Kopfraum im Fond. Ausreichend großer Kofferraum. Nicht ganz vollständige Ausstattung. Bequeme Sitze mit guter Seitenführung, saubere Verarbeitung. Leise laufender, elastischer Vierzylindermotor mit Benzineinspritzung, gute Beschleunigung, Höchstgeschwindigkeit 186,9 km/h. Den Fahriestungen angemessener Benzinverbrauch (12,4 l/100 km, Superbenzin). Sehr sichere Fahreigenschaften, aber schlechter Federungskomfort.

und zwar nicht schlecht: Der Anteil des GT/E am Absatz liegt nach ersten Beobachtungen zwischen 15 und 20 Prozent und damit höher als beim Vorgänger-Modell.

## Karosserie: amerikanische Vorbilder

Der Manta GT/E ist mit einem Preis von 13 900 Mark das teuerste Modell der neuen Manta-Baureihe. Seine Spitzenstellung dokumentiert er nach außen durch einen Spoiler unter der vorderen Stoßstange und durch eine mattschwarze Motorhaube. Diese Kriegs-



Fotos: Seufert



Viel Spaß beim  
Selbermachen  
mit HB



HAUS BERGMANN



Das können Sie auch.  
Mit viel Spaß und wenig Aufwand  
können Sie selber diese zusammen-  
legbare Hausbar bauen.  
Diese und viele andere Wohn-Ideen  
finden Sie im Taschenbuch:  
"Zuhause - mach's selbst"  
Zum Preis von DM 1.50  
im Zeitschriftenhandel erhältlich.



20 Stück DM 2.30  
17 Stück DM 2.00  
im Automaten

HB ist mild und schmeckt

bemalung wirkt zweifellos wenig seriös — sie ist eine aufdringliche und außerdem in die Jahre gekommene Art, sportliche Autos zu schmücken.

Trotzdem sieht der Manta zweifellos passabel aus. Gegenüber dem Vorgänger stellt die neue Karosserie einen stilistischen Fortschritt dar, und das ist auch kein Wunder: Sie ist bis ins Detail jener Karosserie nachempfunden, die GM-Chefstylist Bill Mitchell für den ebenfalls neuen Chevrolet Monza gezeichnet hat. Die schräg vorspringende, mit schmalen Kühlluftschlitzen versehene Frontpartie, die sehr schräg stehende Front- und Heckscheibe sowie die zur Entlüftung des Innenraums herangezogenen mittleren Dachpfosten sind Stilmerkmale, die derzeit den meisten sportlichen Coupés in der großen General-Motors-Familie zu eigen sind.

### Zur Serienausstattung gehören

- Gürtelreifen
- Scheibenbremsen vorn
- Bremskraftverstärker
- Kopfstützen vorn
- H4-Scheinwerfer
- elektrische Schelbenwaschanlage
- Drehzahlmesser
- Öldruckmesser

Die stark geneigten und zudem relativ dünn geratenen Dachpfosten, die bei einem Überschlag naturgemäß leichter einknicken als steiler stehende, zwangen die Opel-Techniker dazu, die Dachpartie des Manta durch einen soliden Überrollbügel zu versteifen. Er verläuft in der Verlängerung der beiden mittleren Dachpfosten und ist im weißen

Dachhimmel durch einen breiten schwarzen Streifen markiert — Sicherheit scheint sich derzeit besonders gut zu verkaufen, wenn sie deutlich sichtbar gemacht wird. Überdurchschnittlich sicher bei Überschlagen ist der Manta indessen nicht. Den Passagieren des Schwestermodells Ascona, dessen anders konstruiertes Dach ohne den Bügel auskommt, dürfte es bei einer Rolle keineswegs schlechter ergehen.

Daß die Dachpfosten dünn gehalten wurden, beschert dem Manta-Fahrer auf der anderen Seite gute Übersichtlichkeit auch nach schräg hinten, lediglich direkt nach hinten läßt die Sicht zu wünschen übrig. Wünsche bleiben auch hinsichtlich der Ausstattung offen. Es erscheint unverständlich, daß Opel dem teuersten Manta einerseits relativ kostspielige Accessoires wie H4-Schein-



Amerikanischer Stil: schräge Frontpartie mit Rechteckscheinwerfern, Entlüftung durch die mittleren Dachpfosten.





# Das schottische Geständnis

John Macdonald\*, genannt Long John,  
war der größte Schwarzbrenner  
Schottlands.

\*1796-1856

„Thanks John!”



ALLEINIMPORT: ROLAND MARKEN-IMPORT KG 28 BREMEN 1

Über kurz oder long sind Sie doch bei Long John.

werfer und Drehzahlmesser spendiert hat, andererseits aber schon in viel billigeren Autos serienmäßige Kleinigkeiten wie Zigarettenanzünder, Beifahrerhaltegriff, Tageskilometerzähler, abblendbarer Innenspiegel und Aschenbecher im Fond nicht zur Grundausstattung gehören.

Die Rückbänker müssen also aufs Rauchen verzichten, doch dürfte sie

queme Polsterung und gute Seitenführung auszeichnen.

Bis auf die zusätzlichen Anzeigen für Öldruck und Batterieladung entspricht auch das schlichte Armaturenbrett dem des Ascona, und ebenso wie bei ihm gibt es an der Verarbeitung nichts auszusetzen. Beim Testwagen waren keine Klappereien und keine unsauber verarbeiteten Details zu registrieren.

### Motor: mit Einspritzung

Mit 105 PS leistet der 1,9 Liter-Vierzylinder des GT/E 15 PS mehr als die Vergaserversion des gleichen Triebwerks – ein klarer Beweis dafür, wieviel die optimale Dosierung der Benzinmenge bringt, die in Abhängigkeit von angesaugter Luftmenge, Drehzahl, Saugrohrtemperatur und Motortempe-

## Für HiFi-Qualität und langes Leben – die neue Tonkopf-Technik von Philips. Stereo-Cassetten-Recorder N 2515 HiFi.

HiFi-Qualität bei Cassetten-Recordern setzt einen hohen technischen Entwicklungsstand voraus, der bei Philips – dem Erfinder des Compact-Cassetten-Systems – selbstverständlich ist.

Da ist zum Beispiel die völlig verschleißfreie Magnetkupplung für ein sanftes Wickeln des Bandes. Dann die automatische Umschaltung von Eisen- auf Chromdioxid-Cassetten. Oder die eingebaute DNL-Schaltung zur Rauschunterdrückung bei Wiedergabe. Die HiFi-Long-Life-Köpfe. Der tachogeregelte Antriebsmotor. Die zwei großen, beleuchteten Instrumente...

Die Summe dieser technischen Vorzüge werden Sie bei anderen Cassetten-Recordern vergeblich suchen.

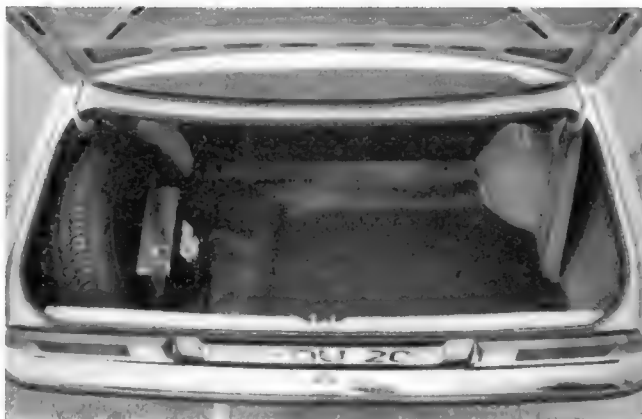
Und für die volle Qualität: HiFi-Chromcassetten von Philips mit der neuen Federfolie. Unsere Garantie für Lebensdauer und gleichbleibende Laufeigenschaften.

**Darum Philips Cassetten-Recorder –  
denn nichts ist wichtiger als die Technik.**

Auf Postkarte kleben und einsenden an:  
2 Hamburg 1, Postfach 101420  
– Magnetbandgeräteabteilung –  
Alle Klänge Katalog  
dieser Welt.  
AT 23/75

das wohl weniger stören als das geringe Platzangebot, das ihnen zur Verfügung steht. Bei voll zurückgeschobenen Sitzen wird der Knieaum hinten zu knapp – und das, obwohl der Verstellbereich des vorderen Gestühls nicht besonders großzügig gewählt wurde. Über 180 cm große Fahrer würden gern noch etwas weiter hinten sitzen.

Mit den Sitzen selbst können sie zufrieden sein. Es handelt sich um die gleiche Vollschaum-Ausführung, die auch im Ascona (Test Heft 22/1975) verwendet wird und die sich durch be-



Der gut zugängliche Kofferraum des Manta faßt nach auto motor und sport Norm 308 Liter und ist damit geringfügig größer als der des Schwestermodells Ascona. Die neu entwickelten Vollschaum-Sitze sind bequem und bieten ausreichende Seitenführung, der Einstieg nach hinten macht dank breiter Türen wenig Mühe. Der Knieaum im Fond geriet etwas zu knapp.



ratur mit Hilfe elektronischer Steuerelemente bestimmt wird. Denn abgesehen von der geringfügig erhöhten Verdichtung (9,2:1 statt 8,8:1) erfuh der Einspritzmotor sonst keine weiteren leistungssteigernden Maßnahmen. Zu den fortschrittlichen Triebwerken kann man ihn dennoch nicht zählen: Ein- und Auslaß liegen auf einer Seite des Zylinderkopfs, und die obenliegende Nockenwelle betätigt die Ventile

nicht, wie beispielsweise bei BMW, direkt über Kipphebel, sondern über den Umweg kurzer Stößel. Was Spritzigkeit und Drehfreude angeht, ist der Opel-Motor den auf diesen Gebieten Maßstäben setzenden bayerischen Vierzylindern denn auch eindeutig unterlegen, obwohl andererseits anerkennend vermerkt werden muß, daß ihm die Einspritzung viel von der Opel-typischen Zähigkeit genommen hat.

Im Gegensatz zu den mit Registervergassern ausgerüsteten Triebwerken entfaltet er seine Leistung mit schöner Gleichmäßigkeit, die Übergänge beim Gasgeben sind einwandfrei. Man hat nie das Gefühl, nur durch häufiges Schalten und Verweilen im oberen Drehzahlbereich sei zügiges Vorwärtskommen möglich, sondern kann schon mit dem ganz zufrieden sein, was sich bis etwa 4000 U/min tut. Bei den Elasti-



zitätsmessungen erreichte der neue GT/E bessere Werte als sein gleichstarker Vorgänger, da Opel bei der Manta-Neuaufgabe darauf verzichtete, den GT/E im Interesse niedriger Motordrehzahl bei Höchstgeschwindigkeit mit einer längeren Hinterachsübersetzung zu versehen.

Diese Entscheidung war zweifellos richtig, denn sie brachte den spürbaren Elastizitätsgewinn, ohne sich bei hohen Geschwindigkeiten auf der Autobahn nachteilig bemerkbar zu machen. Bei der mit 186,9 km/h ermittelten



**Für die kostbarsten Wochen  
sollten Sie auf Nummer Necker**



überall mit diesem Zeichen



**Ihre Fernreise ist uns zu kostbar, um Sie nur an einen Ort zu bringen. Darum sind Neckermann-Fernreisen beliebig kombinierbar.**

Allein ab Bangkok haben Sie über 5000 Kombinationsmöglichkeiten. Und in allen anderen Fernreise-Zielen halten wir zahlreiche Anschlußmöglichkeiten für Sie bereit. Damit Sie mehr sehen als nur Ihr Stadthotel.

Natürlich sind unsere Fernreisen auch in der Wintersaison preiswert wie immer. Meist gerade dann, wenn Ihr Fernurlaub durch Zielkombinationen erst so richtig interessant wird. Und 10 Jahre Neckermann - Fernreisen - Erfahrung geben Ihnen die Sicherheit, überall auf der Welt in guten Händen zu sein.

**Hinweis für Kurzentschlossene:**

Wenn Sie sich frühestens 3 Wochen vor Abflug für eine Flugreise nach Fernost, Ostafrika, Mexiko oder in die Südsee entscheiden, sparen Sie

**DM 100.-**

**Bangkok** ✈️

1 Woche Zimmer/Frühstück  
Hotel Luxury mit  
Swimming-pool schon ab

**1245.-**

Admenting 5/1/77

**des Jahres  
mann gehen.**

**Taiwan** ✈️

8 Tage Bangkok Zimmer/  
Frühstück, 6 Tage Taiwan-  
Rundreise Vollpension  
schon ab

**2533.-**

**Java-Bali-Rundreise** ✈️

3 Tage Singapur Zimmer/  
Frühstück, 6 Tage Java-  
Rundreise Vollpension, 5 Tage  
Bali Vollpension schon ab

**2986.-**

**Mexico** ✈️

1 Woche Mexico City, 1 Woche  
Acapulco Zimmer/Frühstück  
schon ab

**1655.-**

**Holen Sie  
sich Ihren  
Reiseprospekt  
in Ihrem  
Neckermann-  
Reisebüro!**

**„Der Urlaub  
für uns alle“**

Herbst/Winter/Frühjahr 75/76  
mit Sonnenzielen rund ums  
Mittelmeer, Badeurlaub auf den  
Kanarischen Inseln und in West-  
afrika, Schneereisen, Fern-  
reisen, Seereisen.

Und für alle, die schon genau  
wissen, was sie wollen, gibt es den

- Schneereisen-Spezialprospekt
- Fernreisen-Spezialprospekt
- Seereisen-Spezialprospekt

Oder schreiben Sie an  
**Neckermann + Reisen,**  
6 Frankfurt 2,  
Postfach 119 091

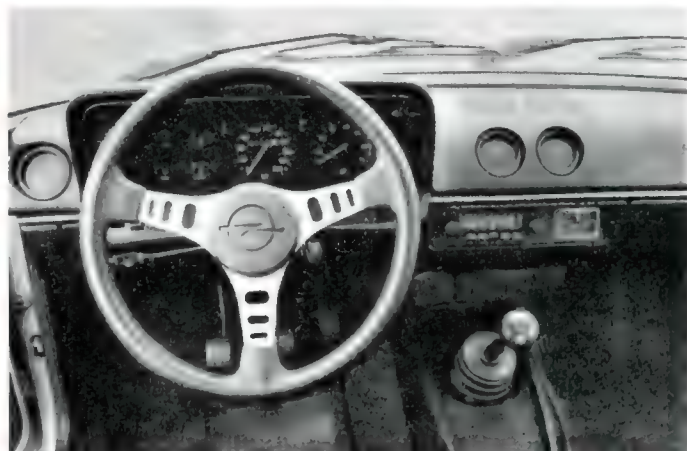
**Test**

**Opel Manta  
GT/E**

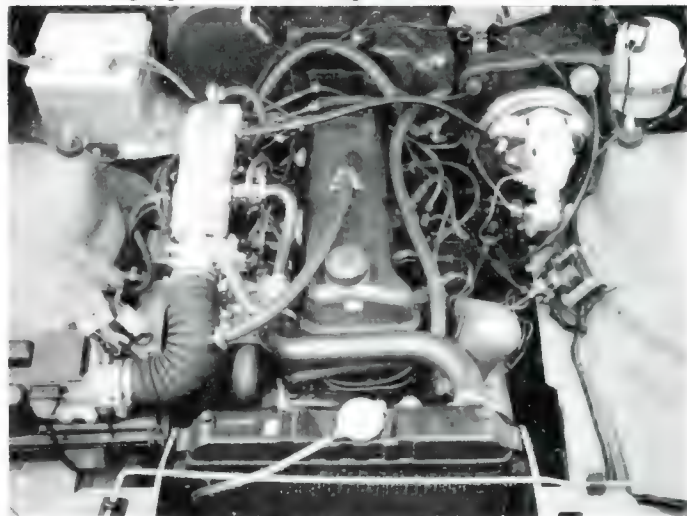
Höchstgeschwindigkeit erreicht die Nadel des Drehzahlmessers noch nicht den bei 5800 U/min beginnenden gelben Warnbereich auf der Drehzahlmesserskala. Von der Motorbeanspruchung her gibt die kürzere Übersetzung also keinen Anlaß zu Bedenken, und da das Opel-Triebwerk auch im oberen Bereich nicht unangenehm laut wird, ist das jetzt etwas höhere

schleunigung in einem in der Praxis viel wichtigeren Bereich entschädigt wird.

Bis 140 km/h erzielte der neue Manta GT/E trotz seines um knapp einen Zentner höheren Gewichts bessere Beschleunigungswerte. Die 100 km/h-Marke überschritt er fast eine halbe Sekunde früher – obwohl wegen der kürzeren Achse



Serienmäßig: Sportlenkrad, komplette Instrumentierung.



Stärkster Opel-Vierzylinder: 1,9 Liter-Einspritzmotor.

Drehzahlniveau auch in akustischer Hinsicht nicht mit Nachteilen verbunden. Daß der länger übersetzte alte GT/E-Testwagen mit 192,5 km/h geringfügig schneller war als der neue – das dürfte mit Sicherheit kaum einem Käufer ernsthaften Kummer machen. Zumindest dann nicht, wenn er erfährt, daß er dafür durch bessere Be-

zwei Schaltphasen eingelegt werden mußten, während beim Vorgänger eine genügte. 10,4 Sekunden von 0 auf 100 km/h sind ein Wert, mit dem sich der GT/E in der Gesellschaft gut motorisierter, kompakter Autos nicht zu verstecken braucht, und sie sorgen gleichzeitig dafür, daß Überholvorgänge auf der Landstraße auch



Hier überall  
finden Sie  
British-Leyland-  
Top-Service  
in Deutschland:

**AACHEN,**  
Autohaus Dreis, Tel. 0241/73093  
Josef Lannotte, Tel. 0241/162375 + 162382  
**AHLN,**  
Hubert Hartings, Tel. 02382/2721  
**ALBSTADT 1,**  
Anton Godwin, Tel. 07431/4337  
**ALLACHEN-Möhl,**  
Auto-Jante, Tel. 02925/2307  
**ALSDORF,**  
Hubert Nissen jun., Tel. 02404/1255  
**ALZENAU,**  
Klaus Lienkämper & Co. OHG,  
Tel. 02352/50430  
**ALTENBURCH-Dachau,**  
Günter Schreiber, Tel. 04722/1526  
**ALTENSTADT,**  
Renhold Schramm, Tel. 06047/2080  
**ALTENAU,**  
Autohaus Amberg, Tel. 06023/449  
**AMBERG,**  
Rastke & Hofmann, Tel. 09621/61758  
**ASCHAFENBURG,**  
Autohaus Amberg  
Tel. 06021/2143/19 + 21410  
**AUGSBURG,**  
Peter Schybal, Tel. 0821/555180  
R. Stöbber, Autohaus,  
Tel. 0821/555180  
H. Helmuth Amberg, Tel. 0821/30078  
**BAD DÜRENHEIM,**  
Wolfgang Meier, Tel. 06222/2170  
**BADEN-BADEN,**  
Hans-Peter Nagel, Tel. 07221/22672  
Autohaus Hennrich-Schwoerer,  
Tel. 07221/51340  
**BAD HEILBRUNN,**  
Walter Frank, Tel. 08046/1456  
**BAD HERSFELD,**  
Auto-Center Eichard Kirschstein,  
Tel. 05621/72280  
**BAD HOMBURG,**  
Hans Klein + Sohn, Tel. 06172/42369  
Auto-Recht KG, Tel. 06172/31555  
**BAD KONIGS,**  
Peter Reuttl, Tel. 02224/2408  
**BAD KÜRSINGEN,**  
Karl-Heinz Furch, Tel. 0971/81413  
**BAD KREUZNACH,**  
Autohaus Jung, Tel. 0671/63317  
Paul Weber - Kraftfahrzeuge,  
Tel. 0671/65233  
**BAD MERGENTHAUM,**  
Bruno Ruchert, Tel. 07931/2674  
**BAD NAUHEIM-Steinfurt,**  
Karl Hermann Schaefer,  
Tel. 06032/81747  
**BAD VILBEL,**  
Michael Kragge GmbH, Tel. 06193/7665  
**BAD ZWISCHENAU,**  
Dieter Mangen, Tel. 04403/3378  
**BALINGEN,**  
Anton Godwin, Tel. 07431/8528  
**BAMBERG,**  
Auto-Center, Genossenschaft d. Bamberger  
Taxiunternehmer eGmbH, Tel. 0951/33759  
**BAUNHOF-Waldshut,**  
Toni Wagner, Tel. 07755/363 + 513  
**BARDOWICK,**  
Richard Reck, Tel. 04131/12128  
**BARHEIM-Weiden,**  
Walter Rönne, Tel. 0571/53191  
**BAUMHOLTER,**  
Autoreparatur- und Handels-GmbH,  
Tel. 08783/4366  
**BAYREUTH,**  
Rudolf Keil, Tel. 0921/22622 + 22622  
**BECKUM,**  
Hubert Plannkuche, Tel. 02521/3301  
**BERGHEIM/Weil,**  
J. Engels - Automobile, Tel. 02271/41200  
**BERGISCHE-LANDSCHAFT,**  
Kirsch & Nicolini, Tel. 02202/51844  
**BERLIN,**  
Wolfgang Hinz, Tel. 030/7843051  
Peter Jahn, Tel. 030/4327104  
Jurgen Reuter KG, British Cars,  
Tel. 030/855346  
H. Richterhain, Tel. 030/3124391  
Klaus Riemer, Tel. 030/3314602  
Herbert Schulze Automobile OHG,  
Tel. 030/8869035 + 8913075  
Franz Wacha, Tel. 030/4938967  
**BETZWEILER-WALDE,**  
Willibald Link, Tel. 07455/258  
**BIELEFELD,**  
AHG-Autohandels-Gesellschaft mbH & Co.  
KG, Tel. 0521/35084  
Auto-Sport Slope,  
Tel. 0521/20892 + 203557  
**BIELEFELD-BRACKWEDE,**  
Herrn Jungelges, Tel. 0521/40884  
**BIELEFELD,**  
Josef Braun, Tel. 0521/2229  
**BITBURG/Eifel,**  
Carl Metzger KG, Tel. 06551/3462  
**BLANCHEN,**  
Hermann Schmid, Tel. 08321/81375  
**BOCHOLT,**  
Friedrich Schreiber + Co.,  
Tel. 02571/8348  
**BOCHUM,**  
J. Sauerland & Sohn KG,  
Tel. 0234/301543  
**BÖBLINGEN,**  
Autohaus Wallat KG, Tel. 07031/272838  
**BONN,**  
Auto-Kumpel, Tel. 02221/232061  
Tel. 02221/232061  
H. Kreider GmbH & Co. KG,  
Tel. 02221/467264  
**BOTTROP,**  
Norbert Hollmann, Tel. 02142/27829  
**BOXBURG,**  
Hans J. Keil, Tel. 02692/415  
**BRACHEN-SCHWEIG,**  
Buchner & Oppel KG,  
Tel. 0531/52442  
Michael Gottschling + Sohn KG,  
Tel. 0531/74546  
**BRITZENFELD b. Molln,**  
Wolfgang Osowski, Tel. 04542/3263

**BREMEN,**  
Autohaus Ester KG, Tel. 0421/444161  
Auto Hens KG, Tel. 0421/490016/7  
H. Herm. Paborn, Tel. 0421/502177  
H. W. Rechenbach, Tel. 0421/448511  
**BREMERHAVEN,**  
Horst Sacker Automobile  
Tel. 0471/53081-3  
**BRENSBACH-Odenwald,**  
Erhard Dorr, Tel. 06161/480  
**BRUCHHAUSEN-WILSEN,**  
Uwe Konecke, Tel. 04252/682  
**BRUCHSAL,**  
Willy Hestel, Tel. 07251/2283  
**BUNDELTANN-FROSTORT,**  
Autohaus Hilsenbeck KG,  
Tel. 07073/243  
**BUNDE,**  
Heimut Samson, Tel. 05223/5755  
**CAPSTADT-RAUXEL,**  
Auto-Steinbrück, Tel. 02305/12631  
**CELLE,**  
Wolfram Friedrich, Tel. 05141/25425  
**COBURG-NIEDERFÜLLBACH,**  
Ronald Garmickel, Tel. 09585/634  
**DARMSTADT,**  
Hans Bnyak, Tel. 06151/81658  
Rudolf Mörtel, Tel. 06151/79250  
**DAUCHINGEN/Kr. Schwennigen,**  
Waldemar Birkholz, Tel. 07720/4583  
**DAUPHETAL-HOLZHAUSEN,**  
Otto Boser, Tel. 05458/7060  
**DECKING Post Rimbach,**  
Karl Bachi, Tel. 08562/414  
**DEGENDOFF,**  
Adolf Mutz, Tel. 0991/4335  
**DELMEHOFST,**  
Fritz Schroder, Tel. 04221/70942  
**DETHOLD,**  
Fritz Siegmeyer, Tel. 05231/24742  
**DETTINGEN-TECK,**  
Auto-Hepz GmbH, Tel. 07021/59481  
**DIETZENBACH,**  
Autohaus Peters, Tel. 06074/23567  
**DINGOLFING,**  
Gerhard Singer, Tel. 08731/2606  
**DONAUSCHINGEN,**  
Peter Greuner, Tel. 0711/4730  
**DORMAGEN,**  
Egon Hurlingeburth, Tel. 02106/47171  
**DORTMUND,**  
Auto Bitter, Tel. 0231/821632  
Autohaus Buschmann GmbH & Co. KG,  
Tel. 0231/52243 + 523951  
SBB Dortmund GmbH, Tel. 0231/593071  
**DUDELFINGEN,**  
Ing. Ludwig Resch, Tel. 06106/2056  
**DÜREN,**  
Autohaus Carl Kupperts,  
Tel. 02421/54687  
**DÜSSELDORF,**  
Auto-Gom, Tel. 0211/381555  
Auto-Supermarkt GmbH  
Tel. 0211/33801  
A. Bruggemann + Co. GmbH  
Tel. 0211/78181  
Birkelbach & Unkuever,  
Tel. 0211/671600  
Walter Schmitz,  
Tel. 0211/373960 + 37433  
Unimog-Autoreparatur-Werkstatt  
Werner Kuchler, Tel. 0211/723598  
**DUISBURG,**  
Autark Kraftfahrzeuge GmbH & Co. KG,  
Tel. 0202/29091  
Paul W. Schwenke, Tel. 0203/445555  
**DUNUM/Oettingen,**  
Hermann Bock, Tel. 04971/748  
**EBERSHAUSEN-ub. Krumbach,**  
Hermann Lederer, Tel. 08282/3480  
**EBENRODE,**  
Nietzel KG, Tel. 04351/5646  
**EGGINGEN,**  
British-Car-Center, E. Presser,  
Tel. 07746/5385  
**ELMSHORN,**  
Erwin Schwarz, Tel. 04121/22962  
**ELZINGEN,**  
Auto Lehnert GmbH, Tel. 09131/33158  
**ESCHWEILN,**  
Hubert Ackenau, Tel. 02403/4162  
**ESSEN,**  
Autohaus Wilhelm Dietler KG,  
Tel. 0201/221777  
Theodor Decker GmbH + Co. KG,  
Tel. 0201/684143  
H. Hopfen Orth, Tel. 0201/826343  
**ETTINGEN,**  
Watz & Zimmermann GmbH + Co. KG,  
Tel. 07243/5652 + 7305  
**EUSCHENBERG,**  
Willy Born, Tel. 02251/84163  
**FELLBACH,**  
Hahn-Sportwagen GmbH,  
Tel. 0711/5403291  
**FELLBACH-SCHMIDEN,**  
Georg Essik, Tel. 0711/51160  
**FELCHENWANGEN,**  
H. + H. Schneider, Tel. 09852/2348  
**FISCHEN/Ammersee,**  
Auto Salger, Tel. 08808/534  
**FLERSBURG,**  
Auto Centrum H. + M. Petersen  
Tel. 0611/17851  
**FRANKFURT/Main,**  
Automobile Praktischer Schutz  
Tel. 0611/447363  
E. H. Depireux, Tel. 0611/235864  
Autohaus Bernhard Knefel,  
Tel. 0611/86630 + 785079  
**FRECHEN-Barmen bei Köln,**  
Manfred Hochkeppel,  
Tel. 02234/52701 + 59123  
**FREIBURG,**  
Autohaus Speck, Tel. 0761/31131 + 31132  
Sagfried Sarvi, Tel. 08161/5477  
**FRIEDRICHSHAFEN,**  
Ottmar Müller, Tel. 07541/4193  
**FURTH,**  
Autohaus Enser KG,  
Tel. 0911/770463 + 78078  
**FUSSEN,**  
Autohaus Ignaz Mendler, Tel. 08362/7802  
**FULDA,**  
Friedrich + Meier GmbH + Co. KG,  
vormals Autohaus Fink, Tel. 0661/6969  
**GELDERN,**  
Berold Specker, Tel. 02631/4644  
**GELENKIRCHEN-Neuburg,**  
Autohaus Meilenbrock GmbH + Co.  
Handels KG, Tel. 0209/73995  
**GELENKIRCHEN-HOFSTET,**  
Gunter Aulenberg, Tel. 0209/54801  
**GEVELINGHAUSEN,**  
Franz Josef Becker, Tel. 02904/2631  
**GIENGEN-LUDWIGSBURG,**  
Heinz Rudiger, Tel. 07322/7827  
**GIEMSEN/Klein Linden,**  
Kärscher-Obay-Lau, Tel. 0641/2651  
**GÖPPINGEN-HOFENSTADEN,**  
Auto-Serg, Tel. 07165/436  
**GOTTINGEN,**  
Auto-Rothe, Tel. 0551/34304 + 34771  
**GOSLAR,**  
E. Langenke, Tel. 05321/20333  
**GRONAU,**  
Gerhard Kemper, Tel. 02562/3329  
**GRÜNKERHAIN,**  
Manfred Montag, Tel. 06152/2927 + 7886  
**GRUNBERG 1,**  
Schäpfer + Schroder, Tel. 06401/7095  
**GRUNSTADT,**  
Autohaus Schick, Tel. 06390/6264  
**GUTTENBLOH,**  
Heinrich Schaulich, Tel. 08241/51708

**HUNTERGEBILIM,**  
Johann Oeremall, Tel. 06249/7385  
**GURHAGEN/Kr. Melsungen,**  
Christian Kuhlborn, Tel. 05665/2081  
**HAGE/Oettingenland,**  
Claus Ackermann, Tel. 04931/7237  
**HAGEN-HASPE,**  
Herbert Schlässe, Tel. 02331/45740  
**HAMBURG,**  
British Car Service  
Autohandels GmbH & Co. KG,  
Tel. 040/381833  
Gedr. Bruggmann, Tel. 040/477539  
Alfred Dannmeyer, Tel. 040/6724569  
Gabel + Dethlefs, Tel. 040/774775  
L. Nameth + Co., Tel. 040/244640  
Paul Nitzsche, Tel. 040/7128459  
Wolfram Patzsch, Tel. 040/432669  
Dietrich Rother, Tel. 040/8410999  
Gerhard Saak & Co.  
Tel. 040/5604287 + 434450  
Hans H. Stahlberg, Tel. 040/271121-25  
Videl & Sohn, Tel. 040/381221  
Zander + Hebenstreit GmbH + Co. KG,  
Tel. 040/641053-54  
Sport-Auto Drehmühle, Tel. 040/297843  
**HAMELN,**  
Friedrich Kruger GmbH,  
Tel. 05151/12821  
Otto Lohrke, Inh. Bernd Lohrke,  
Tel. 05151/21089 + 7658  
**HAMM,**  
Bernhard Overmeyer, Tel. 02381/32410  
**HANAU,**  
Milinski + Haring, Tel. 06181/13471  
**HANNOVER,**  
Autohaus Sud Hannover,  
Tel. 0511/855061  
Grosz & Böse GmbH  
Tel. 0511/451071 + 315323  
Heidem KG, Tel. 0511/441167  
Gerhard Koch, Tel. 0511/691150  
Fritz Morgenroth KG, Tel. 0511/630007  
Georg Rottger, Tel. 0511/451460  
**HEIDE/Holstein,**  
Auto Mende, Tel. 0481/3765  
**HEIDELBERG,**  
A. Bruggemann + Co. GmbH,  
Tel. 06221/81091-5  
Autohaus Raschke & Baur GmbH + Co. KG,  
Tel. 06221/24954-55  
**HEILBRONN/Neckar,**  
Autohaus Fend KG, Tel. 07131/81081  
Herbert Watz, Tel. 07131/41195  
**HERFORD,**  
Peter Wiegers GmbH + Co. KG  
Automobile, Tel. 05221/4437  
**HERNE/Weestfalen,**  
Rohde Automobile, Tel. 02323/52444  
**HERTEN,**  
Jörgel Geyer, Tel. 02386/35725  
**HEUSWEILER,**  
Karl Gregorius, Tel. 08808/6345  
**HILBRINGEN,**  
Raimund Gaspers, Tel. 08861/2616  
**HILDESEN,**  
Peter Weller, Tel. 02103/52394  
**HILDESDORF-DRISSENSTEDT,**  
Touren- und Sportwagen Erdmann +  
Felske OHG, Tel. 05121/56148  
**HOFER,**  
Otto Lohrke, Tel. 05271/2553  
**HOF/Seale,**  
Unimog-Generallvertretung Kuimbach  
Tel. 0261/91012  
**HOF/Seale-Neuhof,**  
Erhard Weidner, Tel. 08281/66627  
**HOF/Seale-Neuhof,**  
E. Starck & Co., Tel. 08192/5701  
**HOHENSCHEIDT/LAAR,**  
Martin Muthbauer, Tel. 08178/3218  
**HOHENWEDT,**  
Claus Gloy, Tel. 04871/532 + 8231  
**HUEDE,**  
Horst Lieve, Tel. 04841/5129 + 3231  
**IGENBUREN,**  
August Böhner, Tel. 05451/4766  
**INGOLSTADT/Dona,**  
Herbert Postendorfer, Tel. 0841/81629  
Johann Vassold, Tel. 0841/59524  
**IRSELINGEN,**  
Bremer + Co. GmbH, Tel. 02371/31159  
Heinrich Burschke, Tel. 02371/40878  
**IZENHOE-DECKOW,**  
Louis v. Dietrich KG, Tel. 04821/75015  
**JECHTINGEN,**  
Hans-Klaus Bohly, Tel. 07662/6133  
**JÜLICH,**  
Kasper Schaefer, Tel. 02461/2530  
**KAISERSLAUTERN-EINSIEDELROH,**  
Josef Schöner GmbH + Co. KG,  
Tel. 0631/55233 + 5875  
**KAMP-LINTFORT,**  
Friedr. John GmbH, Tel. 02842/7555  
**KARLSFELD b. Dacha,**  
Heinz Osterholzer, Tel. 08131/91516  
**KARLSRUHE 1,**  
Autohaus Jürgen Olm GmbH,  
Tel. 0721/694243 + 661376  
**KASSEL,**  
Fritz Lindemann, Tel. 0561/54046  
G. Reuting, Tel. 0561/24597  
**KASTEL/Kr. Berghheim,**  
Klaus Schnabel, Tel. 02272/2535  
**KEMPTEN,**  
Lander & Ammann, Tel. 0831/26860  
**KIEL,**  
Boeking + Cramer OHG  
Tel. 0431/685500  
**KLEINHEUBACH,**  
Kittner & Dorr, Tel. 09371/4258  
**KLEIN-KELLEN,**  
Hans Heimes, Tel. 02621/02475  
**KOBLENZ,**  
Automobilhandels-Gesellschaft mbH  
vormals BVAG  
Tel. 0261/34434  
**KÖLN,**  
Autohaus F. J. Kempen  
Tel. 0221/374981  
Auto Laukat KG, Tel. 0221/800096-98  
Hubert Liedtke, Tel. 0221/313672  
Kirschbaum  
Automobile Handels-Gesellschaft  
FUSSEN & Co. KG  
Tel. 0221/514342 + 511551  
**KONIGSBROUN,**  
Heinrich Weller, Tel. 07328/411  
**KONSTANZ-WOLLMATINGEN,**  
Luigi Vendrami, Tel. 07531/79098  
**KORBACH,**  
Wilhelm Schulze, Tel. 05631/3232  
**KREFELD,**  
Alfred Wellmann, Tel. 02151/778230  
Zempel Automobile GmbH & Co. KG,  
Tel. 02151/771011  
**KRUMBACH-EBERSHAUSEN,**  
H. Ledner, Tel. 08282/3460  
**KULNBACH,**  
Werner Schubert, Tel. 09221/5660  
**LAHR-SULZ,**  
Günther Saxauer, Tel. 07821/26169  
**LAHSTEDT,**  
Gerhard Eckerleben, Tel. 05172/2555  
**LICHTENFELS/Seubelsdorf,**  
Curt Symanski KG, Tel. 09571/3654  
**LIEBOWITZ,**  
Autohaus Unterfeld, Tel. 04631/25277  
**LINDAU/Bodensee,**  
Heinrich Schelle, Tel. 0892/3102  
**LINDEH,**  
Walter Berger, Tel. 02462/510  
**LIPPSTADT,**  
Auto-Jathe, Tel. 02941/12485  
**LORRAH,**  
Konstantz-Hofmann,  
Werner Krieger, Tel. 07821/88853  
**LOSBAUSEN,**  
Heinrich Fiedler, Tel. 06691/3675

**LUDWIGSBURG,**  
Autohaus Theodoris, Tel. 07141/28103  
**LUDWIGSHAFEN,**  
Hermann Unold, Tel. 0621/564086  
**LURECK,**  
Walter Kraus, Tel. 0451/501891  
Lassmann & Kuhl KG, Tel. 0451/54031-32  
Zastrow & Woldt, Tel. 0451/42112  
**LUNEBURG,**  
Karl Rudiger Michel, Tel. 04131/46289  
**MAING-GONZENHEIM,**  
Herbert Watz, Tel. 06131/41586  
**MAINZ-KASTEL,**  
Fox-Motors GmbH, Tel. 08143/7741-46  
**MANHEIM,**  
Autohaus Theodoris, Tel. 06201/68181  
Auto-Kuhn, Tel. 0621/705612  
Autohaus Raschke & Baur GmbH & Co. KG,  
Tel. 0621/817467 + 817333  
**MANNHEIM/Neckar,**  
Gaspers & Jäger, Tel. 02261/65662  
**MARTINSDORF-NEIDEN,**  
Paul Schmid, Tel. 06342/2637  
**MAULBURG,**  
Autohaus Dinkelberg, Tel. 07622/2740  
**MEINERZHAUSEN,**  
Autohaus Rander, Tel. 02354/2144  
**MEMMINGEN,**  
Helmut Draxler, Tel. 08331/4717

# Er und seine 3479 Kollegen in Deutschland verbinden britisches engineering mit deutscher Gründlichkeit.

Wenn Sie Ihr Auto Horst Ullenboom anvertrauen, können Sie das beruhigende Gefühl haben, daß er es wie sein eigenes behandelt. Denn British-Leyland-Spezialisten verstehen unter Kundendienst mehr als branchenüblichen Fließband-Service. Die Liebe zu außergewöhnlichen Autos und die Begeisterung für fortschrittliche Automobil-Technik aus England machen Fahrer und Mechaniker zu Freunden. Deshalb hören Sie von British-Leyland-Freunden wie Horst Ullenboom und einem Austin-Allegro-Fahrer auch die gleichen Pluspunkte für guten Service, für Top-Service: Jeder Mechaniker ist Profi. Schulung in England. Jahrelange Erfahrung in Deutschland. Problemloser Service durch arbeitserleichternde Konstruktionen wie Fabro-Strip und Hydragas-Federung. Ersatzteilpreise, die jedem Vergleich standhalten. Selbstverständlich 1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung. Und bei den Service-Stationen geht Qualität vor Quantität. Trotzdem finden Sie über 10.000 in Europa. Über 10.000mal British-Leyland-Top-Service. Neue qualifizierte Service-Partner werden ständig gesucht.

## AUSTIN · MORRIS · MG JAGUAR · ROVER · TRIUMPH





in schwierigen Situationen schnell und sicher zu absolvieren sind.

Mühelosigkeit herrscht auch beim morgendlichen Kaltstart vor: Das Einspritztriebwerk springt stets nach der ersten Schlüsselumdrehung an, läuft sofort rund und nimmt widerspruchslos Gas an — auch in diesem Punkt ist er den

Opel-Vergasermotoren also deutlich überlegen. Dazu kommt schließlich noch, daß die guten Fahrleistungen mit einem erfreulich niedrigen Benzinverbrauch Hand in Hand gehen: 12,4 Liter Superbenzin auf 100 km ergaben sich als durchschnittlicher Verbrauch beim Testwagen — damit kann man zufrieden sein.

### Fahrwerk: mit Bilstein-Dämpfern

Auch auf dem Fahrwerkssektor unterscheidet sich der GT/E von den schwächeren Manta-Modellen. Er besitzt härtere Federn, straff abgestimmte Bilstein-Stoßdämpfer, sechs Zoll breite

## Technische Daten und Meßwerte

### MOTOR

Vierzylinder-Viertakt-Reihenmotor, Bohrung x Hub 93 x 69,8 mm, Hubraum 1897 ccm, Verdichtungsverhältnis 9,2 : 1, Leistung 105 PS bei 5400 U/min, spezifische Leistung 55,4 PS/Liter, maximales Drehmoment 15,5 mkg bei 4200 U/min, mittlere Kolbengeschwindigkeit bei Nenn-drehzahl (5400 U/min) 12,6 m/s, bei 100 km/h im IV. Gang (entsprechende Drehzahl 3125 U/min) 7,3 m/s, fünffach gelagerte Kurbelwelle, obenliegende Nockenwelle, Antrieb über Kette, Wasserkühlung mit Pumpe und Thermostat, Kühlerinhalt mit Heizung 6,8 Liter, Druckumlaufschmierung mit Ölfilter im Hauptstrom, Ölinhalt Motor mit Filter 3,8 Liter, elektronische Bosch L-Jetronic-Benzineinspritzung, elektrische Benzinpumpe, 50 Liter-Benzintank im Heck, Batterie 12 V 44 Ah, Drehstromlichtmaschine 540 Watt.

### KRAFTÜBERTRAGUNG

Antrieb auf die Hinterräder, Einscheiben-Trockenkupplung, vollsynchronisiertes Vierganggetriebe mit Mittelschaltung, Übersetzungen (In Klammern Gesamtübersetzungen): I. 3,428 (11,79), II. 2,156 (7,42), III. 1,366 (4,7), IV. 1,0 (3,44), R. 3,317 (11,41), Achsantrieb: 3,44.

### FAHRWERK

Selbsttragende Karosserie, vorn Einzelaufhängung an Querlenkern und Schraubenfedern, Stabilisator, hinten starre Deichselachse an Längslenkern und Schraubenfedern, Stabilisator, vorn und hinten Bilstein-Gasdruckstoßdämpfer, Zahnstangenlenkung, hydraulische Fußbremse, Zweikreisssystem, Bremskraftverstärker, vorn Scheibenbremsen, hinten Trommelbremsen, Bremskraftregler für die Hinterachse, mechanische Handbremse auf die Hinterräder wirkend, Felgen 6 J x 13, Gürtelreifen Continental TS 772 195/70 HR 13, serienmäßig Gürtelreifen 185/70 HR 13.

### ABMESSUNGEN

Radstand 2518 mm, Spur 1375/1375 mm, Außenmaße 4445 x 1670 x 1325 mm, Innenbreite vorn 1370 mm, hinten 1350 mm, Innenhöhe über Sitzhinterkante vorn 920 mm, hinten 840 mm, Sitztiefe vorn 490 mm, hinten 440 mm, Knieaum hinten 130–210 mm, Wendekreis links 11,3 m, rechts 11,0 m, 3/4 Lenkradum-

drehungen von Anschlag zu Anschlag, Kofferraumvolumen nach auto motor und sport-Norm 308 Liter.

### GEWICHTE

Eigengewicht vollgetankt 1030 kg (davon Vorderachse 560 kg, Hinterachse 470 kg, Gewichtsverteilung 54,4 : 45,6), zulässiges Gesamtgewicht 1345 kg, Zuladung 315 kg, Personenindexzahl 3,7, zulässige Anhängelast gebremst 1300 kg, ungebremst 500 kg, Leistungsgewicht vollgetankt 9,8 kg/PS, bei Belastung mit 170 kg (2 Personen mit Gepäck) 11,4 kg/PS.

### FAHRLEISTUNGEN

Höchstgeschwindigkeit . . . 186,9 km/h (entsprechende Drehzahl ca. 5800 U/min)  
Beschleunigung (auf effektive Geschwindigkeiten, vollgetankt, 2 Personen)  
0 bis 40 km/h . . . . . 2,8 s  
0 bis 60 km/h . . . . . 4,5 s  
0 bis 80 km/h . . . . . 7,1 s  
0 bis 100 km/h . . . . . 10,4 s  
0 bis 120 km/h . . . . . 15,3 s  
0 bis 140 km/h . . . . . 21,9 s  
0 bis 160 km/h . . . . . 34,5 s  
1 km mit stehendem Start . . . 32,3 s  
Elastizität (Beschleunigung im IV. Gang ab 40 km/h)  
40 bis 60 km/h . . . . . 7,0 s  
40 bis 80 km/h . . . . . 13,3 s  
40 bis 100 km/h . . . . . 19,7 s  
40 bis 120 km/h . . . . . 27,4 s  
40 bis 140 km/h . . . . . 36,9 s  
1 km ab 40 km/h . . . . . 37,8 s

### Geschwindigkeitsbereiche

I. Gang . . . . . bis 48 km/h  
II. Gang . . . . . 13 bis 92 km/h  
III. Gang . . . . . 23 bis 145 km/h  
IV. Gang . . . . . 35 bis 199 km/h\*  
\* theoretischer Wert

### INNENGERÄUSCH

Leerlauf im Stand . . . 53 Phon (dBA)  
Bei 50 km/h . . . . . 64 Phon (dBA)  
Bei 80 km/h . . . . . 69 Phon (dBA)  
Bei 100 km/h . . . . . 72 Phon (dBA)  
Bei 120 km/h . . . . . 75 Phon (dBA)  
Bei 140 km/h . . . . . 78 Phon (dBA)  
Bei 160 km/h . . . . . 80 Phon (dBA)  
Bei 180 km/h . . . . . 83 Phon (dBA)

### VERBRAUCH

Superbenzin  
Autobahn Schnitt ca. 115 km/h  
10,4 L/100 km  
Autobahn Schnitt ca. 140 km/h  
14,1 L/100 km  
Landstraße Schnitt ca. 75 km/h  
11,8 L/100 km  
Kurzstrecke . . . . . 11,5–13,5 L/100 km  
Testverbrauch . . . . . 12,4 L/100 km

### WARTUNG

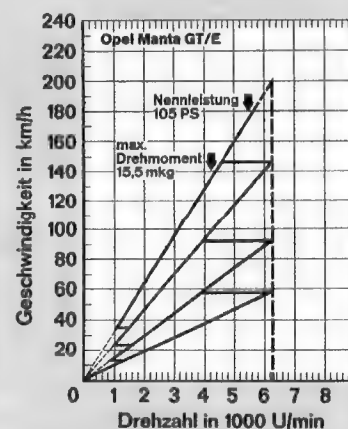
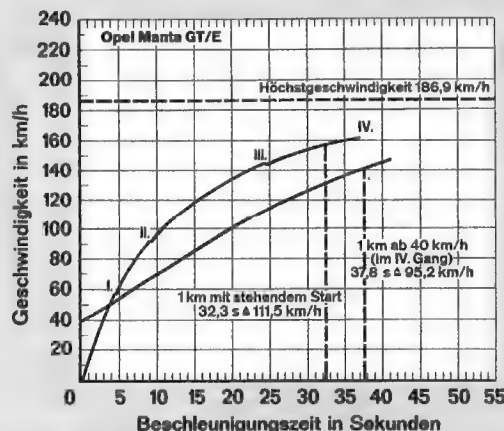
Inspektion und Ölwechsel alle 10 000 km

### RICHTPREIS

Opel Manta GT/E . . . . . DM 13 900,—

### HERSTELLER

Adam Opel AG, 6090 Rüsselsheim





# Blitz- kapazitäten.

Braun 2000  
VarioComputer 42 VC.  
Mit wiederaufladbarem  
NC-Akku. Leitzahl  
42 bei 21 DIN  
(2 weitere Modelle mit  
Leitzahl 40 und 34).

Reflektor stufenlos  
bis 90° schwenkbar

Querliegende  
Blitzröhre für Weitwinkel-  
ausleuchtung

VarioComputer-  
Steuerung mit Energie-  
speicherung,  
Blitzfolge bis 0,3 sec,  
auf 3 Blenden  
programmierbar

Computer-  
Kontrollsignal für  
mehr Sicherheit  
in schwierigen  
Aufnahme-Situationen

Braun Hobby 23 BC.  
Für Trockenbatterien.  
Leitzahl 23 bei 21 DIN  
(4 weitere Modelle mit  
Leitzahl 28, 23 und 17).

Computer-Blende: 5,6

Computer-Arbeits-  
bereich: 0,5–4 m

**BRAUN**

**BRAUN**

## Braun Elektronen-Blitzgeräte für jeden Anspruch und für jede Art von Kamera.

Die Skala reicht vom preiswerten und wartungsfreien Batterieblitzgerät bis hin zum Spitzenmodell, dem Braun 2000 VarioComputer mit vielen technischen Raffinessen: Schwenkreflektor für indirektes Blitzen und dazugehörige Blitzkontrolle, schnelle Blitzfolge und hohe Blitzkapazität zum „Schießen“ interessanter Fotoserien, drei Computer-Arbeitsbereiche zum kreativen und doch problemlosen Blitzen, Akku-Schnellladung und

noch vieles mehr. Es gibt kaum eine Aufgabe, die Sie mit Braun Blitzgeräten nicht meistern können. Denn jedes Gerät ist ein Meister in seiner Klasse. Am besten Sie sprechen mit Ihrem Fachhändler. Oder Sie schreiben uns.



Bitte schicken Sie mir kostenlos ausführliches Informationsmaterial über das Braun Elektronen-Blitzprogramm.  
Braun AG, Abt. F-MS 343, 6 Frankfurt 19,  
Postfach 190 265

**Braun Film-  
und  
Fototechnik**



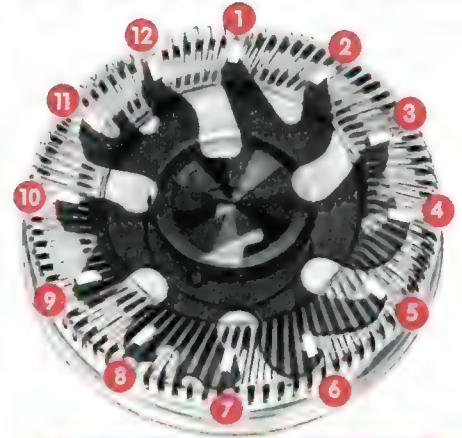


**Der Neue**



Der neue Vario-Regler:  
individuelle Einstellung auf  
jede Bart- und Hautpartie.

**Mehr Messer,  
mehr Leistung,  
mehr  
Gründlichkeit.**



**NEU: Ro12 mit 12 Messer-Technik.  
6 Messer mehr  
für noch mehr Gründlichkeit.**

Die doppelte Messerzahl – das ist das Kernstück des neuen Philips Ro 12. Das Kernstück einer gründlicheren Rasur. 12 Messer rotieren jetzt unter jedem Scherkopf. Statt 6 wie bisher. Für eine 60% höhere Schnittfolge. Für die Sicherheit einer haargenauen Rasur. Bei jedem Bart. Auf jeder Haut. Zu seiner besonderen Leistung kommt seine aufregend neue Form und sein besonderer Komfort: Der 9-Stufen-vario-Regler. Er stellt die Rasierschärfe auf jede Bart- und Hautpartie ein. Der ausklappbare Langhaarschneider. Er arbeitet nach dem schnittsicheren Scherenprinzip.



**Ro12**

**PHILIPS  
ROTOR  
SYSTEM**

**Die Sicherheit  
einer  
haargenauen  
Rasur**



**PHILIPS**

# Der kleine Rolls-Royce

Bentley Mark VI von 1946.

**K**aum mehr als zehn Jahre, 1920 bis 1931, machten Bentley berühmt; dann nutzte Rolls-Royce eine schwache Bentley-Stunde. Doch man wahrte die Form vornehmer Adoption und fügte das Eroberungsjahr dem Markennamen zu: „Bentley Motors (1931) Ltd.“ heißt die mit Rolls-Royce identische Firma seitdem.

Der Bentley Mark VI ist nichts anderes als ein Rolls-Royce ‚Silver Wraith‘ mit Bentley-Gesicht: der „kleine“ Rolls-Royce, dessen Geschichte bis 1922 zurückreicht.

1922: Nach dem großen Geldverdienen im ersten Weltkrieg gerieten auch die Siegermächte in den Sog der Inflation. Rolls-Royce, seit 1906 dem Silver Ghost

verschrieben, der zunächst mit 7 Liter, seit 1909 mit 7,4 Liter Hubraum gebaut wurde, sah sich zu einem erschwinglicheren zweiten Modell genötigt. So kam es zum 3,1 Liter-Typ „20“, dessen Chassis – die damals individuellen Karosserien rechnete man extra – um fast die Hälfte billiger war, mit 1100 Pfund aber doch noch teuer genug. Nicht die fabelhafte Elastizität des großen Bruders, sonst aber alle Feinheiten wurden geboten, so daß der Schritt nach unten das Prestige nicht schmälerte.

1924 bekam der „20“ das Vierganggetriebe und die Vierrad-Servobremsen vom Silver Ghost, 1929 wurde der Hubraum auf 3,7 Liter vergrößert; dieser „20–25“ wurde in mehreren Entwick-

lungsstufen gebaut, bis 1937 im gleichen Fahrgestell mit dem für heutige Begriffe gewaltigen Radstand von 3350 mm (der Mercedes 600 hat 3200 mm, die lange Pullman-Limousine 3900 mm). Der „20-30“ mit 4,3 Liter Hubraum folgte zunächst als Variante auf Wunsch. Der „20-25“ war der letzte RR, für den offiziell die Motorleistung angegeben wurde: 75 PS, die den nahezu zwei Tonnen schweren Wagen auf 120 km/h brachten. Der „25-30“ war auf knapp 100 PS zu schätzen; er lief 135 km/h.

Mit dem 1935 erschienenen Phantom III, dem Gipfel der Entwicklung des großen Rolls-Royce in den Jahren vor dem zweiten Weltkrieg, war der kleine Typ als Baukasten-Variante verbunden; der 7,4 Liter-V12 des Phantom III

**Damals wie heute: Der Bentley-Grill verbirgt einen Rolls-Royce, doch er bringt den feinen Unterschied für Image und Klientel.**



Fotos: Fuchs/Gessmann



ist ein doppelter „20-25“, für den „20-35“ wurde die Bohrung vergrößert.

Wie zuvor übertrug man Fortschritte der großen Wagen auf den kleinen; Einzelradfederung vorn nach Muster des Phantom III erhielt der „25-30“ für 1939, als auch die neue Typbezeichnung „Wraith“ – ein Wort für Geist, Gespenst – eingeführt wurde. Der Silver Ghost (Silbergeist) – der Name sollte seine geisterhafte Laufruhe verdeutlichen – hatte das Programm für die Laufeigenschaften wie für die Namensgebung aller Rolls-Royce gesetzt; auf Gespenster und Phantom folgten Wolken und Schatten in Silber: Silver Cloud und Silver Shadow.

Geisterhaftes verhüllt auch die Umstände der Bentley-Aquisition von 1931. Bentley-Enthusiasten munkeln bis heute, es sei nicht ganz mit rechten Dingen zugegangen.

W. O. Bentley, unter Kennern schlicht als W. O. bekannt, hatte nie recht ans Geldverdienen gedacht, und sein Stil war von besonderer Art. „Monsieur Bentley baut die schnellsten Lastwagen“, bemerkte Ettore Bugatti mit süffisantem Respekt, und es war in der Tat spektakulär, wenn die alttümlich hochbeinigen Wagen, deren Technik an W. O.s Vergangenheit im Lokomotivbau erinnerte, auf den Pisten (Le Mans beispielsweise) oftmals den modernen niedrigen Racern den Auspuff zeigten.

Ohne grundsätzliche Änderung der Technik von gestern verbunden, waren die Bentley eben dadurch reizvoll, andererseits mit oben-

# Michelin

## XM+S8

der komplette Winterreifen

Ob Winterreifen oder nicht, das hängt vom Klima und von der Gegend ab, in der Sie fahren müssen oder wollen. Wenn Sie sich für Winterreifen entschieden haben, dann sollten es komplette Winterreifen sein. Achten Sie deshalb beim Kauf auf die 5-Punkte-Prüfliste!



### Prüfliste für den kompletten Winterreifen

- 1. Tiefschneereifen**  
mit einem besonders griffigen Profil für den Tiefschnee.
- 2. Haftreifen\***  
für eine gute Haftung auf Eis und festgefahretem Schnee. Kann eventuell auch bespikt werden (für Länder, in denen Spikes erlaubt sind).
- 3. Matschreifen**  
mit einem offenen, selbstreinigenden Profil bei Matsch und Schlamm.
- 4. Anti-Aquaplaning-Reifen**  
der mit seinen offenen Profilkälen viel Wasser aufnehmen und ableiten kann.
- 5. Gut-Wetter-Reifen**  
mit dem man auf trockener Straße auch flott fahren kann – dabei aber sicher, komfortabel und wirtschaftlich.

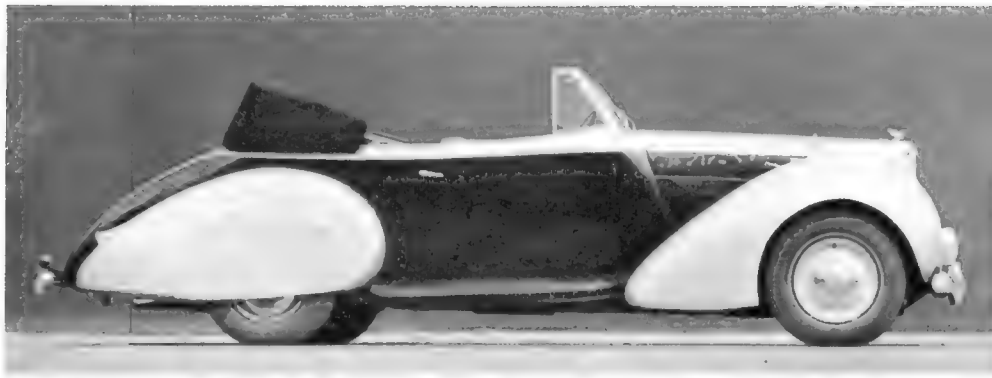
\*Achtung! Kein Haftreifen ist ein vollwertiger Ersatz für Spikes-Reifen. Denken Sie daran!

(Beim Reifenfachmann)



## Bentley Mark VI

liegender Nockenwelle im richtigen Punkt fortschrittlich, von Anfang an. Aber in der Wirtschaftskrise, die 1930 von den USA her Europa erfaßte, wurden Sporterfolge und Idealismus nicht honoriert; der Käuferkreis für die urigen Wagen mit 4,5 (Vierzylinder) und 6,5 (Sechszylinder) Liter Hubraum schrumpfte. Für den Achtliter-Sechszylinder, mit dem W. O. 1930 die Flucht nach vorn versuchte, fehlte das Geld.

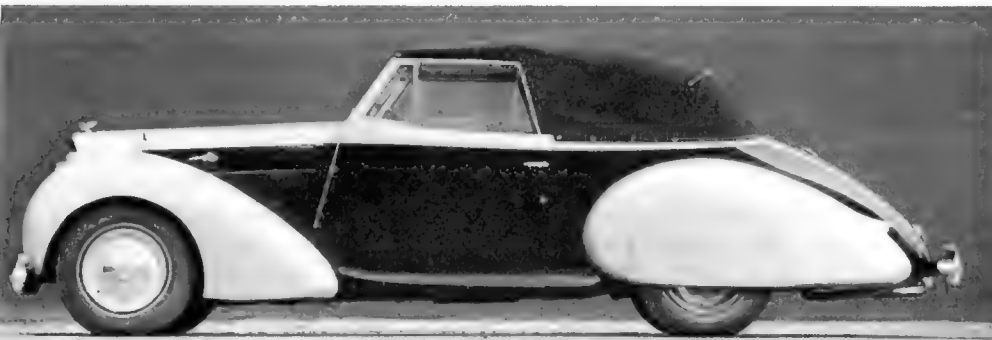


Cabriolet-Baukunst: Das aufgeklappte Verdeck paßt perfekt zur Linienführung.

**1982. In sieben Jahren werden  
die 16-19jährigen von heute  
viel Geld verdient haben.**







Bei geschlossenem Dach sitzen Fond-Passagiere in tiefer Dunkelheit.

Während Sir Henry („Tim“) Birkin den 4,5 Liter mit Kompressor versah, 1930 beim Großen Preis von Frankreich in einem hinreißenden Rennen – das Auto war als Tourenwagen karosiert – den zweiten Platz hinter einem Bugatti 35 erkämpfte und W. O. widerstrebend (er haßte Leistungserhöhung, die nicht aus dem Hubraum kam) eine Serie von 50 Wagen in Angriff nahm, fehlten in der Kasse schließlich 20 000 Pfund. Der finanzstarke Bentley-Pilot Woolf Barnato, ohne den die Firma schon vor der allgemeinen Krise aufgelaufen wä-

## Die Einen haben alles ausgegeben. Die Anderen ein kleines Vermögen, denn...



Wir möchten möglichst vielen jungen Leuten 3 Fragen stellen.

Bitte kommen Sie in eine Wüstenrot-Beratungsstelle. Als „Preis für den Fleiß“ erhalten Sie diesen „Notizriesen“ mit Kugelschreiber.

Denn die Anderen haben in jungen Jahren einen Bausparvertrag gemacht. Aus drei guten Gründen:

Erstens, weil keine andere Sparform vom Staat so hoch prämiert wird wie das Bausparen.

Zweitens, weil Bausparen außer einem stattlichen Brocken Geld auch noch den Anspruch auf ein zinsbilliges Darlehen garantiert... und das ist mindestens noch einmal so hoch wie das Guthaben.

Und drittens, weil sich beim Bausparen das eingezahlte Geld durch Prämien, Sparszulagen, Leistungen des Arbeitgebers, Zinsen und Zinseszinsen in 7 Jahren fast verdoppelt.

### wüstenrot

Damit Ihre Unabhängigkeit gesichert ist.

**Für alle, die jetzt bauen wollen.**  
**Noch ist Geld im Milliarden-Topf.**  
 Sprechen Sie sofort mit Wüstenrot über eine Finanzierung mit Zinszuschuß. Angebot gilt nur solange Vorrat reicht.

## Bentley Mark VI

re, war in Amerika, als man — kaum ohne sein Wissen — mit Napier verhandelte und urplötzlich an Rolls-Royce verkaufte, wo der Achtliter als direkte Attacke auf den behäbigen Phantom II Mißfallen erregt hatte. W. O. stand hilflos daneben.

Dolchstoß oder nicht — Rolls-Royce stellte nach Ausverkauf die Produktion im Bentley-Werk Cricklewood ein und nutzte den Namen, um ab 1933 im heimischen Derby eine Version des „20-25“ als neuen Bentley zu bauen. Werbeslogan: „The Silent Sports Car“, „der flüsternde Sportwagen“. Sportlich im Bentley-Sinn war er nicht, doch richtete sich E. R. Hall einen Wagen her, mit dem er dreimal hintereinander, 1934–1936, auf den zweiten Platz bei der TT kam, und schon 1936 erhielt der RR-Bentley die von 3,7 auf 4,3 Liter vergrößerte Maschine, mit der dann 1939 der „Wraith“ erschien.

Es folgte der zweite Weltkrieg, nach dessen Ende der große Rolls-Royce noch als unzeitgemäß erschienen wäre. So begann man im neuen RR-Werk Crewe mit dem kaum veränderten Wraith, der nun Silver Wraith genannt wurde, und baute das Bentley-Parallelmodell mit genau gleicher Technik als Bentley Mark VI.

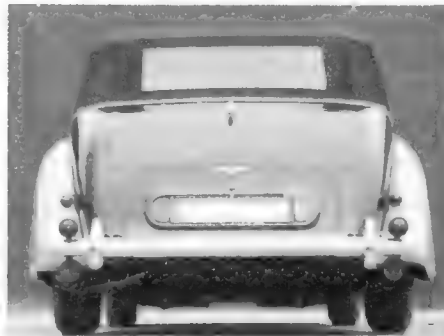
Besitzer des hier gezeigten Mark VI ist Alexander A. Cunningham (Jahrgang 1926), der 1964 als Chef des Opel-Werks Bochum nach Deutschland kam, 1966 nach Rüsselsheim geholt wurde und 1970 Opel-Generaldirektor wurde; zum 1. Februar 1974 ging er als GM-Europa-General nach London und nahm sein Auto mit, das nicht sein einziges klassisches Sammelstück ist.

Vom Modell 1939 unterscheidet sich der Nachkriegswagen durch kürzeren Radstand. Normal waren 3230 mm, beim kurzen Fahrgestell für sportliche Karosserien, wie bei Cunninghams Wagen, waren es 3050 mm, was mit den geringen Karosserieüberhängen durchaus zeitgemäße Proportionen ergibt — mit 4,85 Meter Länge entspricht der Mark VI einem S-Mercedes. Die 6.50-17er Vorkriegsräder sind durch etwas kleinere abgelöst: 6.50/6.70-16 mit harten 6 pr-Reifen. Der Stabilisator vorn, die einstellbaren hydraulischen Stoßdämpfer und das solide Gewicht von 1785 kg halten die starre Blattfeder-Hinterachse manierlich am Boden, und

die Lenkeigenschaften sind erstaunlich gut. Fürs Rangieren braucht man Muskeln, aber die Lenkung ist wesentlich richtungsgenauer als die Servo-Abstimmung, die Rolls-Royce bis in jüngste Zeit bei neueren Modellen anbot.

Auch über Mangel an Fahrkomfort ist nicht zu klagen, wenngleich man es vor 28 Jahren noch nicht verstand, Nickschwingungen auszubügeln, die durch die lange Motorhaube dem Fahrer optisch besonders verdeutlicht werden. Doch was ist das schon bei dem Gefühl, über eine solche Haube mit der silbernen Göttin, dem „spirit of ecstasy“, hinwegblicken zu dürfen.

Ein deutlicher Fortschritt gegenüber der Vorkriegszeit sind die Bremsen, die durchaus für 1975 taugen, sogar wenn man das zulässige Gesamtgewicht von 2135 kg zu meistern hat. Daß



Das flexible Rückfenster ist neu, einst war es ein starrer Sechschlitz.

man mit einem solchen Auto piano durch die Kurven fährt, versteht sich von selbst — der Bentley kann böse untersteuern und bei Korrekturversuchen sein Gewicht übersteuernd in die Kurve hängen; immerhin ist er für seine Figur nicht eben breitspurig: 1,42 Meter vorn und 1,47 Meter hinten. Für die Gesamtbreite von 1,72 Meter muß man das Garagentor ausmessen und die Höhe von 1,65 Metern erreicht schon Kleinbus-Format.

Die Karosserie thront auf einem schweren X-Rahmen — Chassisgewicht 1300 kg. Man sitzt hoch und blickt über andere Autos hinweg; schlecht ist jedoch die Sicht nach hinten. 13 Meter Wendekreisdurchmesser sind erträglich. Was die Karosserie an Raum zu bieten hat, illustrieren die Fotos: Viel Auto für wenig Mensch, und die Trittbretter kosten Ellenbogenbreite.

Meßfahrten haben wir dem Wagen nicht zumuten wollen, doch moderne Zulassungsbestimmungen haben im-

merhin auch für Rolls-Royce konkrete Leistungsangaben verschafft: 156 PS bei nur 3600 U/min. Mit 1:6,4 ist der Motor sehr niedrig verdichtet — Superkraftstoff gab es zu seiner Zeit noch nicht. Die Elastizität der Maschine erreicht natürlich nicht die der großen RR; trotzdem muß man das Vierganggetriebe, das bis auf den ersten Gang synchronisiert ist, nicht allzu häufig benutzen.

Wer den Motorblock betrachtet und die Ventilsteuerung zu ergründen versucht, tippt ohne Vorkenntnis mit Sicherheit falsch: Obwohl die Vorkriegsmaschinen hängende Ventile hatten, ging man nach dem Krieg zu hängendem Einlaß und stehendem Auslaß über; ein seltsamer Versuch, nach Urväter Sitte den Gasweg entsprechend den beiden SU-Horizontalvergassern anzuordnen.

Der Tacho, bemerkenswerterweise schon mit Tages-Kilometerzähler, reicht bis 110 Meilen (177 km/h). Etwa 140 km/h wurden seinerzeit als Höchstgeschwindigkeit angegeben, und auch heute erreicht er sie noch, wenngleich man sich mit 125 km/h Reisegeschwindigkeit begnügen wird; ca. 18 Liter braucht er dafür mindestens, wenn nicht 25.

Der Rücksitzraum reicht beim gezeigten Cabrio im wesentlichen für das aufgeschlagene Verdeck nebst etwas Gepäck, der Kofferraum im Heck ist nur flach und dient auch fürs Reserverad. Wer Ansichtskarten oder — angemessener — Schecks ausschreiben will, kann sich eines Schreibfachs im edelhölzernen Armaturenbrett bedienen, und viele Schecks muß man füllen, wenn man ein solches Auto hat und in so hervorragendem Zustand erhält. Oberklasse-Nostalgie ist nicht billig, doch Sammler von amerikanischem Format lassen sich ein Kunstwerk gern was kosten — Mr. Cunningham ist nicht der einzige.

Die unmittelbare Weiterentwicklung dieses Bentley reicht noch bis 1960, die letzte Ausführung des wechselgesteuerten Sechszylinders hatte, nach einem 4,6 Liter von 1952, 4,9 Liter Hubraum ab 1955.

Übrigens gehört der Bentley in die Vorgeschichte des einsamen französischen Luxuswagens Facel Vega: 1948 präsentierte Facel Colombes — als Vorläufer einer Eigenkonstruktion — eine moderne Karosserie auf dem Bentley-Chassis.

PS



# Henry M. Betrrix\*

## First Class Men's Line

Betrrix for Men ...  
... die Herren-Serie  
von hoher Qualität,  
in sympathisch  
männlicher Aufmachung  
und  
zwei interessanten Duftnoten  
„herbfrisch“  
und „extra“



After Shave Lotion · Pre Shave Lotion  
Eau de Cologne · Men's Cream Skin Care · Deo Spray  
Men's Soap · Shaving Cream  
Vitamin Hair Tonic

\*aus dem Hause Ellen Betrrix Cosmetic International

**Deutschlands 40 Millionen Zeitschriften-Leser können ganz schön  
für Schwung sorgen:**

# AUFSCHWUNG!



Wie jedermann weiß, kommt der wirtschaftliche Aufschwung nur dann, wenn wir alle uns aufschwingen: Die Produzenten zum Produzieren und Investieren, die Verbraucher zum Kaufen und Konsumieren. Denn erst wenn dieser Kreislauf wieder in Ordnung ist, wenn also Nachfrage und Angebot steigen, geht's aufwärts mit der Konjunktur. Aber was, werden Sie sicherlich fragen, hat das alles mit Deutschlands Zeitschriften zu tun? Nun, die Antwort ist einfach: Alle Zeitschriften zusammengenommen, erreichen etwa 40 Millionen erwachsene Leser, die zugleich Käufer und Konsumenten sind. Neun von zehn Bürgern kann man also mit Zeitschriften-Anzeigen informieren und vor allem aktivieren. Und darauf kommt es entscheidend an. Besonders jetzt, wo uns die Konjunktur die kalte Schulter zeigt.

**ZEITSCHRIFTEN-ANZEIGEN AKTIVIEREN**



Eine Anzeigen-Initiative  
Deutscher Zeitschriften  
53 Bonn, Buschstraße 85



## Kurztest

Irmscher-Kadett

# Gut in Schale

Mit maßgeschneidertem Rennanzug und 68 PS-Motor.

**M**it hohem Individualitätswert konnte ein Opel Kadett-Testwagen aufwarten, der von der in Winnenden bei Stuttgart ansässigen Tuning-Firma Irmscher durch umfangreiche Karosserie-Modifikationen in ein proper aussehendes Schaustück verwandelt worden war. Dabei hatte man sich eines sehr proba-

ten Mittels bedient: Die kleine, in den Irmscher-Hausfarben gelb/grün lackierte Limousine zeichnete sich durch einen maßgeschneiderten Rennanzug aus.

Dicke, gut mit der Linienführung des Kadett harmonisierende Kotflügelverbreiterungen und in Relation zu den bescheidenen Wagenabmes-

sungen voluminöse, auf sieben Zoll breiten Leichtmetallfelgen montierte Gürtelreifen der Dimension 195/70 SR 13 sorgten dafür, daß Opels Kleinster deutlich an Format gewinnt.

Im Vergleich zur Karosserie wurde das Fahrwerk des Kadett — abgesehen von der üppigen Bereifung — nur ge-

ringfügig modifiziert. Neben kürzeren Schraubenfedern mit härterer Kennung kamen noch speziell auf den Kadett abgestimmte Bilstein-Gasdruckstoßdämpfer zum Einbau. Die Bremsanlage blieb gänzlich unverändert.

Da Kotflügelausbuchtungen und breite Reifen den Luftwiderstand erhöhen und da-



# WEMPE weiß, wie begeistert Sie sein werden von einer Rolex Datejust



## Rolex Datejust

An einer Rolex Datejust werden Sie ein Leben lang Ihre Freude haben. Ihr Rolex Oyster-Gehäuse wird aus einem einzigen massiven Metallblock gearbeitet. Sie ist durch nichts zu erschüttern. Ein amtlich geprüfter Chronometer. Garantiert wasserdicht bis 50 m Tiefe. Mit Selbstaufzug. In 18 kt. Gold, Edelstahl oder Stahl/Gold kombiniert. Auch als Damenuhr erhältlich. Unverbindliche Preisempfehlung ab DM 955,-. Lady-Date: ab DM 860,-.

## WEMPE

*Feinuhrenmacher Juwelier*

Hamburg 36, Jungfernstieg 8  
Hamburg 1, Spitalerstraße 28  
und weitere 4 Filialen.  
Bremen, Sögestraße 47-51  
Hannover, Georgstraße 27  
Frankfurt, Steinweg 5  
Stuttgart, Königstraße 41  
Köln, Hohe Straße 66  
München, Kaufingerstraße 28

## Kurztest

### Irmischer-Kadett

mit die Fahrleistungen nachteilig beeinflussen, wurde der im Original 60 PS leistende 1,2 Liter-Motor verstärkt. Eine aus Doppelvergaser, Ansaugkrümmer und speziellem Luftfilter bestehende Vergaseranlage brachte eine Mehrleistung von genau acht PS. Die frisierte Maschine erreicht ihre Nennleistung bei 5800 U/min und stellt bei 3750 Umdrehungen den Drehmoment-Höchstwert von 9,5 mkg zur Verfügung (Serienmotor: 9,0 mkg bei 3400 U/min).

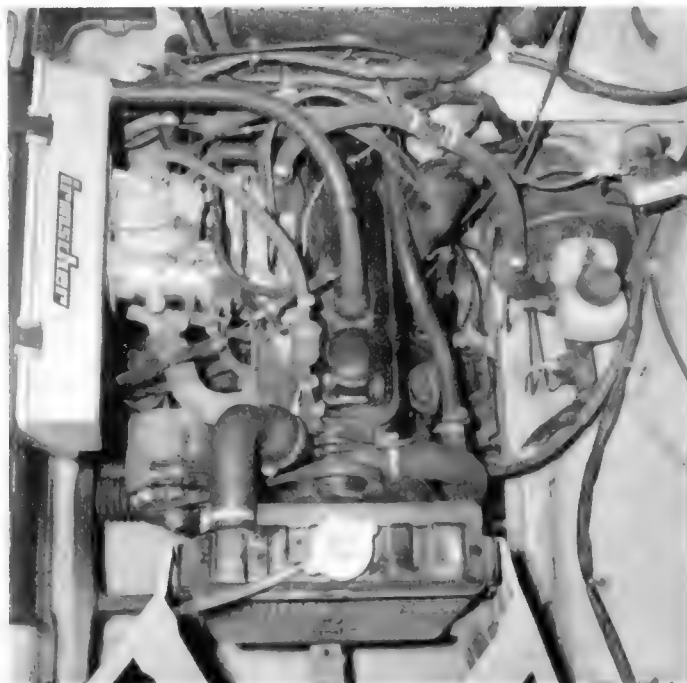
Daß die Leistungskur ihre Wirkung nicht verfehlt hatte,

zeigte sich bei den Meßfahrten deutlicher als im normalen Fahrbetrieb. Der Irmischer-Kadett beschleunigte in 15,9 Sekunden aus dem Stand auf Tempo 100 und brachte es auf eine Spitzengeschwindigkeit von 150,6 km/h. Damit war der durch die größere Stirnfläche gehandikapte Opel geringfügig schneller als die Normalausführung (0 auf 100 km/h: 16,5 s; 145,7 km/h).

Nicht Schritt halten konnte das Frisier-Stück mit seinem Serienbruder dagegen bei der Elastizitätsprüfung. Der Irmischer-Kadett benötigte



Individuelle Züge: breite Kotflügel und üppige Bereifung.



Bringt acht PS Mehrleistung: Doppelvergaser-Anlage.

Fotos: Seufert

# Nur weil ein Opel wie ein Opel gebaut ist, gibt es jetzt diese besondere Versicherung.

Die nachweisliche Qualität und Zuverlässigkeit aller Opel-Automobile hat Opel schon vor Monaten veranlaßt, die unbegrenzte Jahresgarantie für alle Modelle einzuführen. Zusätzlich zu dieser Garantie gibt es jetzt für neue Opel-Pkw eine außergewöhnliche Versicherung: Die erste deutsche Pkw-Reparatur-Versicherung!

Für die besonders günstige Prämie, die für die gesamte Laufzeit von 3 Jahren je nach Modell zwischen DM 231.- und DM 283.50 incl. Versicherungssteuer beträgt, sind Sie fast alle Reparaturen los!

Denn für diese geringen Beträge sind nahezu alle wichtigen Teile und Aggregate 3 Jahre lang (oder 50.000 km) versichert!

Und wenn Ihr Wagen mal länger als 1 Tag in der Werkstatt bleiben muß, dann zahlt die Versicherung obendrein täglich DM 30.- als Zuschuß für Ihren Mietwagen – und das 5 Tage lang – wenn es sein muß!

Informieren Sie sich beim Opel-Händler über die Einzelheiten dieser besonderen Versicherung.

Ver Versicherungsnummer: 000 000 1

**Die neue Sicherheits-Dimension**

Inhaber: Karl Schlaw

Ort: Schlaubeim Straße: Opel-Straße 7

Fahrzeugtyp: Opel Rekord

Vertragsbeginn: 1. Oktober 1975

Händlername: Autohaus Opelhändler

Adresse: Schlaubeim, Büßelgasse 2

Reparatur-Versicherung  
für neue Opel-Pkw,  
angeboten durch Opel Kredit Bank,  
Generalagent der Orbis Versicherungsgesellschaft.

**Wer die Fakten kennt, kauft Opel.**





# Frost oder nicht Frost



Das ist keine Frage. Für den guten Start und das gute Licht brauchen wir eine gute DETA-Batterie.

Denn auch der mildeste Winter hat eisige Nächte. Mit DETA hat man immer einen guten Start.



## DETA

# Ihre Batterie

## Kurztest

### Irmscher-Kadett

rund vier Sekunden mehr, um im vierten Gang von 40 bis 100 km/h zu beschleunigen. Schuld daran hatten hauptsächlich die 70er-Reifen, deren größerer Abrollumfang eine insgesamt längere Übersetzung bewirkt. Außerdem trug auch die etwas schlechtere Motorelastizität zu diesem Ergebnis bei. Denn bei niedrigen Drehzahlen reagierte die drehfreudige Maschine unwilliger auf Gaspedalbewegungen als das Basis-Exemplar.

Durchschnittlich liefen 11,2 Liter Superbenzin durch den Doppelvergaser des 68 PS-Motors. In Relation zu den Fahrleistungen und dem ungünstigeren cw-Wert kann dieser Verbrauchswert noch als angemessen bezeichnet werden.

Was die Straßenlage angeht, so wartete der Irmscher-Kadett mit überzeugenden Ergebnissen auf. Er erreichte in Kurven sehr hohe Geschwindigkeiten und wußte

dabei durch absolut neutrales Fahrverhalten zu gefallen. Daß seine Räder auf unebenen Pisten häufig kurzfristig den Fahrbahnkontakt verloren, resultierte aus der harten, nur noch minimalen Fahrkomfort vermittelnden Abstimmung, tat aber der Fahrsicherheit kaum Abbruch.

Außer den großen Reserven in Kurven trug die schon von

### Meßwerte

Höchstgeschwindigkeit . . . . . 150,6 km/h

**Beschleunigung in s (vollgetankt, 2 Personen)**

0 bis 40 km/h . . . . . 3,1 s

0 bis 60 km/h . . . . . 6,0 s

0 bis 80 km/h . . . . . 10,0 s

0 bis 100 km/h . . . . . 15,9 s

0 bis 120 km/h . . . . . 26,0 s

1 km mit stehendem

Start . . . . . 37,7 s

**Elastizität (Beschleunigung im großen Gang ab 40 km/h)**

40 bis 60 km/h . . . . . 7,9 s

40 bis 80 km/h . . . . . 16,8 s

40 bis 100 km/h . . . . . 26,9 s

40 bis 120 km/h . . . . . 41,1 s

1 km ab 40 km/h . . . . . 42,2 s

**Verbrauch (Superbenzin)**

Testverbrauch 11,2 L/100 km

**Propere Figur: Irmscher-Kadett im Renn-Look.**





Haus aus hervorragende Handlichkeit des Kadett maßgeblich dazu bei, daß die frisierte Limousine auf kurvenreichen Strecken viel Fahrvergnügen bereitet. Die breiten Reifen machen sich nur beim Rangieren nachteilig bemerkbar – hier müssen etwas höhere Lenkkräfte aufgewendet werden.

In der getesteten Ausführung passiert der Irmscher-

Kadett anstandslos die TÜV-Hürde. Denn für die Fahrwerks- und Karosserie-Modifikationen existiert ebenso ein Mustergutachten wie für den 68 PS-Motor, der den Europa-Abgastest erfolgreich bestanden hat. Die Verwendung der 757 Mark teuren Doppelvergaser-Anlage macht übrigens von seiten der Behörde keinerlei Modifikationen am Fahrwerk nötig.

Ebenso sind auch die vorgenommenen Karosserieveränderungen zulässig. Sie verlangen allerdings etwas höhere finanzielle Investitionen: Einschließlich Montage, Leichtmetallrädern und Gürtelreifen müssen dafür rund 2900 Mark aufgewendet werden.

Der außerdem mit zwei körpergerecht geformten Recaro-Sportsitzen und einem Lederlenkrad ausgerüstete Testwagen brachte es auf einen Anschaffungspreis von knapp 14 500 Mark. Damit zeigt er überdeutlich, daß Individualität auch bei kleinen Autos ihren Preis hat.

Werner Schrut

### Preise

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| Grundpreis Opel Kadett 1200 S . . .                      | DM 8865,- |
| Satz Kotflügelverbreiterungen                            | DM 466,-  |
| Montage mit Kleinmaterial .                              | DM 1050,- |
| 4 ATS-Leichtmetallfelgen 7 x 13 .                        | DM 697,-  |
| 4 Velth-Pirelli-Gürtelreifen 195/70 SR 13 .              | DM 682,-  |
| Fahrwerkskit (gekürzte Federn, Bilstein-Stoßdämpfer) . . | DM 615,-  |
| Doppelvergaser-Anlage komplett . . .                     | DM 757,-  |
| Recaro-Sportsitz LS mit Konsole . .                      | DM 639,-  |
| Lederlenkrad .                                           | DM 165,-  |

Hersteller: Irmscher KG,  
7057 Winnenden,  
Walblinger Straße 20.



**Der Selbermacher-Tip:**

# Doppelrostschutz für Doppelsparer



## Doppelrostschutz heißt:

1. Terotex-Unterbodenschutz
2. Terotex-Hohlraumversiegelung für den Schutz von innen

## Doppelsparen heißt:

1. Rostschäden vermeiden – Werterhaltung sichern
2. Preiswert selbermachen

Mit Terotex ist Selbermachen einfacher als Sie glauben. Terotex-P Unterbodenschutz für Pinselauftrag, Terotex-Spray für schwer zugängliche Stellen.

Terotex-Hohlraumspray für die Hohlräume (Türen, Schweller, Holme) Ihres Autos.

Erhältlich in Kaufhäusern, Fachgeschäften, Autozubehörhandel und Verbrauchermärkten.

**Teroson**

Teroson GmbH  
Heidelberg

Senden Sie mir Ihren Informations-Prospekt „Doppel-Rostschutz Selbermachen“

Name

PLZ/Wohnort

Straße

Einsenden an Teroson GmbH  
Abteilung MAFH  
69 Heidelberg  
Postfach 105 620

**Coupon**

AMS 23

**Dauertest**

**50 000 km  
BMW 525**

# Verhaltensforschung

Wie sich der BMW 525 im Alltagsbetrieb bewährte.

**W**er bei BMW in die Sechszylinder-Klasse aufsteigen will, muß derzeit mindestens 20 930 Mark anlegen. Soviel kostet nämlich mittlerweile der 525 als kleinster Sechszylinder der weiß-blauen Marke. Er ist damit um 1350 Mark teurer als der größte Vierzylinder, der 520 i, und um 2430 Mark billiger als der nächst-

größere Sechszylinder, der 528. Als er vor zwei Jahren auf den Markt kam, war er noch für 17 500 Mark zu haben — die „Freude am Fahren“ (BMW-Slogan) ist also um einiges kostspieliger geworden.

Um so mehr erwartet der Kunde, daß er für sein gutes Geld ein sauber ver-

arbeitetes, gut ausgestattetes und wenig Ärger bereitendes Automobil bekommt. Gute Voraussetzungen dafür sind beim 525 sowohl konstruktiv wie produktionstechnisch gegeben: einmal durch ein erprobtes Konzept und die Verwendung vielfach bewährter Bauteile, zum anderen durch eine neue, vor zwei Jahren in Dingolfing





**Unabhängigkeit  
macht frei.**

**Die Stuyvesant-  
Generation geht  
ihren Weg.**



**Echter Stuyvesant-Geschmack mit Tabaken aus vier Kontinenten.**



## Dauertest

50 000 km  
BMW 525

errichtete Fabrik, deren moderne Anlagen eine qualitativ hochwertige Fertigung der 5er-Baureihe gewährleisten.

Die Bewährungsprobe im auto motor und sport-Dauertest sollte zeigen, ob den günstigen Voraussetzungen ein ebenso erfreuliches Ergebnis in der Praxis gegenübersteht: Ein metallisch-grüner BMW 525 mußte auf exakt 51 008 im Dienst der Redaktion zurückgelegten Kilometern offenbaren, wie es um seine Alltagstauglichkeit, seine Wirtschaftlichkeit und seine Reparaturanfälligkeit bestellt ist.

### Karosserie: solide Schale

Die Vorzüge der gut proportionierten, funktionell und harmonisch wirkenden 525-Karosserie wurden im Dauergebrauch besonders deutlich. Ihre gute Übersichtlichkeit und die kompakten Außenabmessungen ermöglichen ein

müheloses Dirigieren selbst auf engem Raum, und die praxissgerecht angeordneten und leicht zu betätigenden Bedienungsorgane sorgten dafür, daß sich jeder Fahrer auf Antrieb wohl fühlte.

Als angenehm erwies sich bei Nachtfahrten die orangefarbene Beleuchtung der Instrumente — überhaupt muß der Gestaltung des Armaturenbretts hohes Lob gezollt werden. Mit einer kleinen Einschränkung: Die unter den Rundanzeigen etwas zu tief angeordneten Kontrollleuchten werden für kleine Piloten teilweise von den Lenkradspeichen verdeckt.

Nichts auszusetzen gibt es an der Sitzposition. Da der Fahrer-Fauteuil nicht nur in Längsrichtung und Lehnenneigung, sondern auch in der Höhe verstellbar ist, finden Leute unterschiedlichster Statur eine entspannte Haltung — von der ebenfalls vorhandenen

### Vorzüge:

- Qualitativ hochwertige Karosserie
- Gute Serienausstattung
- Praxisgerechte Bedienelemente
- Übersichtliche Instrumentierung
- Verschleißfeste Sitze mit befriedigendem Komfort
- Kultivierter, lauffähiger Motor mit guter Alltagstauglichkeit
- gute Fahrleistungen bei günstigem Verbrauch
- Unproblematische Fahreigenschaften
- Gute Handlichkeit
- Ausgewogenes Komfortverhalten

### Nachteile:

- Laute Windgeräusche
- Geschwindigkeitsabhängige Heizwirkung
- Schlechte Wintereigenschaften
- Hoher Bremsbelagverschleiß

# JACK DANIEL'S

wenn Sie sich ihn leisten können





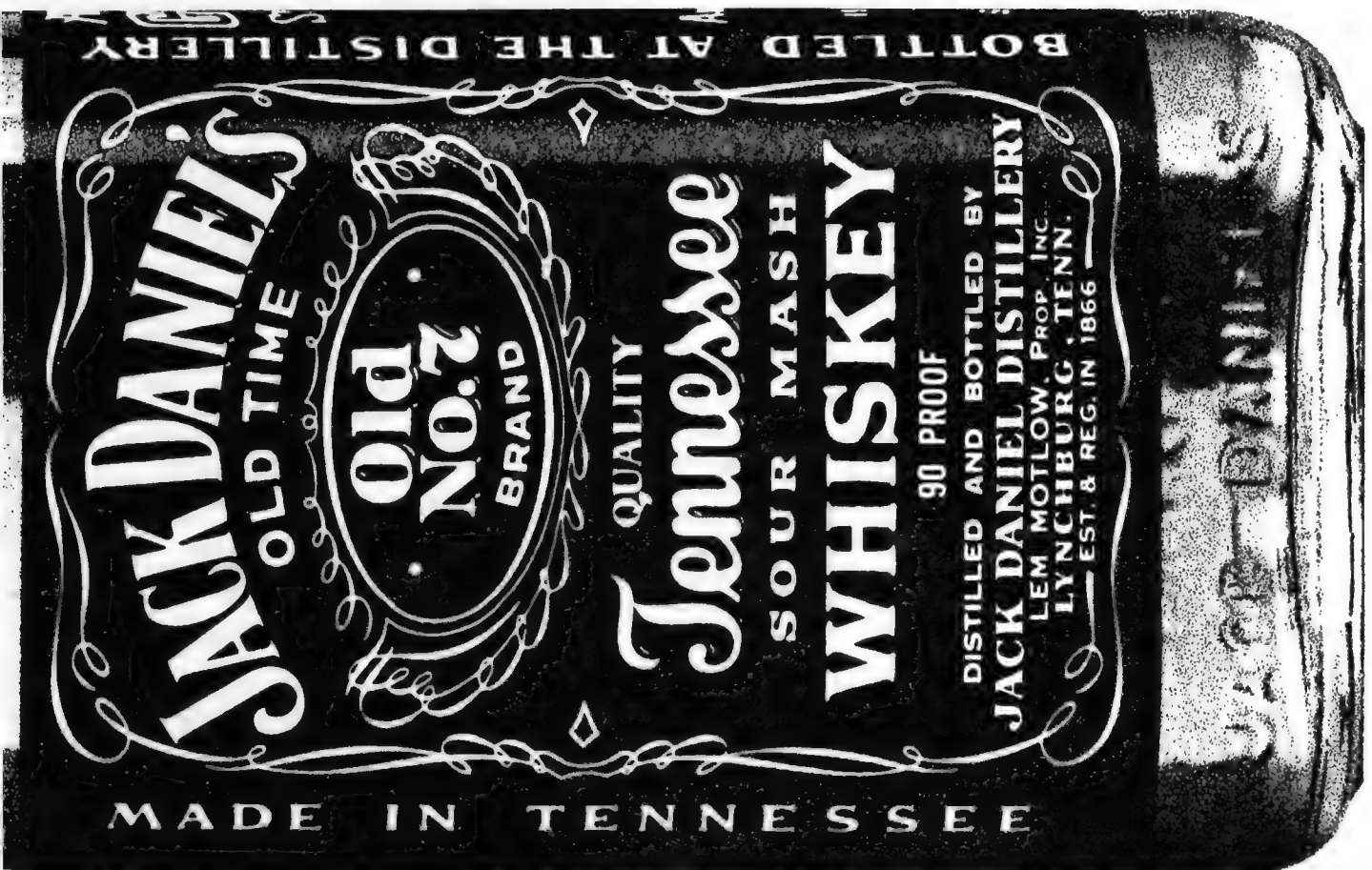
| Kosten                                               |                            |             |
|------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|
| <b>Neupreis</b>                                      |                            |             |
| BMW 525                                              |                            | DM 20 930,— |
| <b>Festkosten pro Jahr</b>                           |                            |             |
| Kfz-Steuer                                           |                            | DM 360,—    |
| Haftpflicht-Versicherung <sup>1)</sup>               |                            | DM 1 022,—  |
| Teilkasko-Versicherung <sup>2)</sup>                 |                            | DM 104,—    |
| Vollkasko-Versicherung <sup>3)</sup>                 |                            | DM 1 064,—  |
| <b>Betriebskosten (Dauertestwagen) auf 51 008 km</b> |                            |             |
| Benzinverbrauch                                      | 7600 Liter Superkraftstoff | DM 6 764,—  |
| Ölbedarf                                             | 59 Liter <sup>4)</sup>     | DM 489,—    |
| Reifenverschleiß                                     | 3 Sätze                    | DM 2 421,—  |
| Reparaturen                                          |                            | DM 697,—    |
| Wartung (ohne Öl)                                    |                            | DM 911,—    |
| Gesamtkosten                                         | DM 11 233,—                | 22,0 Pf/km  |
| Gesamtkosten abzüglich Benzin, Öl und Reifen         | DM 1 608,—                 | 3,15 Pf/km  |

<sup>1)</sup> = Schadenfreiheitsklasse 1 (100%), Tarifgruppe G 1 grün, Deckungssumme 1 Million Mark; <sup>2)</sup> = Typ-Klasse 22; <sup>3)</sup> = Schadenfreiheitsklasse 1 (100 %), Selbstbeteiligung 650 Mark; <sup>4)</sup> = Mehrbereichsöl 20 W 50

Lenkradverstellung muß kaum einmal Gebrauch gemacht werden.

Die Sitze präsentierten sich bei Testende ziemlich unbeeindruckt von der Dauerbeanspruchung. Weder waren Anzeichen für nachlassende Polsterhärte festzustellen, noch zeigten die sympathischen Veloursbezüge irgendwelche sichtbaren Verschleißspuren.

Ähnlich gut überstand der eigentliche Karosseriekörper den Dauerlauf. Es gab bis zum Schluß keinerlei Klappergeräusche, und auch sonst waren keine Anzeichen beginnender Alterung zu registrieren: Türen und Hauben schlossen einwandfrei, die Schlösser machten nicht ein einziges Mal Ärger. Auch der Lack verlor trotz minimalen Pflegeaufwands — bis auf gelegentliche Schnellwäschen wurde ihm keine besondere kosmetische Behandlung zuteil — kaum etwas von seinem ursprünglichen Glanz. Lediglich der



# Dauertest

50 000 km  
BMW 525

Chromschmuck hatte eine schwache Stelle: An der vorderen Stoßstange begann er nach 47 000 Kilometern abzublattern.

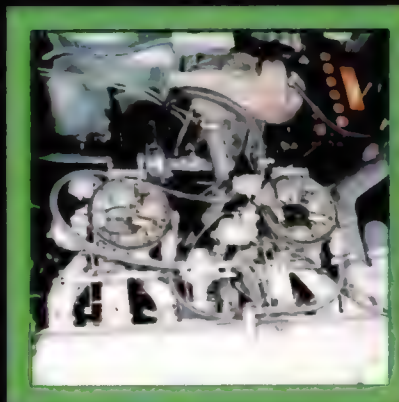
Nicht allein auf den 525, sondern auf die gesamte 5er-Baureihe beziehen sich zwei Beanstandungen, denen das Werk im Zuge der Modellpflege besondere Aufmerksamkeit schenken sollte: die bei hohen Geschwindigkeiten relativ lauten Windgeräusche und die Abhängigkeit der Heizwirkung von der gefahrenen Geschwindigkeit. Zwar ist die Heizung sehr leistungsfähig und spricht auch erfreulich schnell an, doch empfindet man es als lästig, wenn nach jedem Wechsel der Geschwindigkeit Temperatur und Menge der Heizluft nachreguliert werden müssen, damit es im Wagen nicht zu warm oder zu kalt wird.

Für die insgesamt überzeugende Qualität der 525-Karosserie spricht nicht zuletzt die Tatsache, daß bis auf das Auswechseln des Scheibenwischerschalters und das zweimalige Erneuern abgenutzter Wischerblätter in diesem Bereich keinerlei Reparaturen anfielen.

## Motor: leise Leistung

Der Motor im 525 ist ein guter alter Bekannter, von dem keine unangenehmen Überraschungen zu befürchten sind: jener Zweieinhalbliter-Reihensechszylinder, der sich im BMW 2500 bereits vieltausendfach bewährt hat. Mit seinen V-förmig im Leichtmetall-Zylinderkopf hängenden Ventilen, den „Dreikugel-Wirbelwannen-Brennräumen“, der obenliegenden Nockenwelle und der siebenfach gelagerten, mit zwölf Gegengewichten versehenen Kurbelwelle gilt er nach wie vor als Musterbeispiel modernen Motorenbaus und bietet beste Voraussetzungen für hohe Leistung und gepflegte Laufkultur.

Mit 145 PS bei 6000 U/min leistet er im 525 – wegen notwendiger Änderungen an Ansaug- und Auspuffsystem – fünf PS weniger als im 2500, sein Drehmoment liegt in dem



Bis auf einen zu niedrigen Leerlauf bei km-Stand 37 236 arbeiteten die Vergaser einwandfrei.



Zeitweise förderte die Benzinpumpe bei hohen Geschwindigkeiten nicht genügend Kraftstoff.



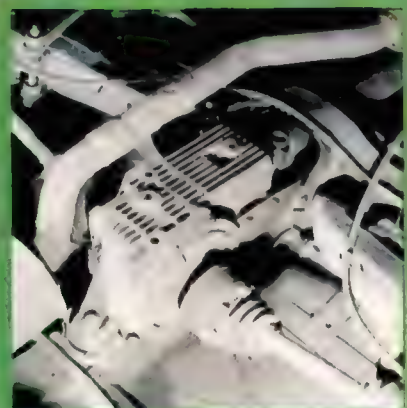
Bei km-Stand 37 500 wurde die Batterie auf Kulanz ausgetauscht: Eine Zelle war defekt.



Im Verlauf der 50 000 km-Distanz mußten die Beläge der vorderen Scheiben viermal erneuert werden.



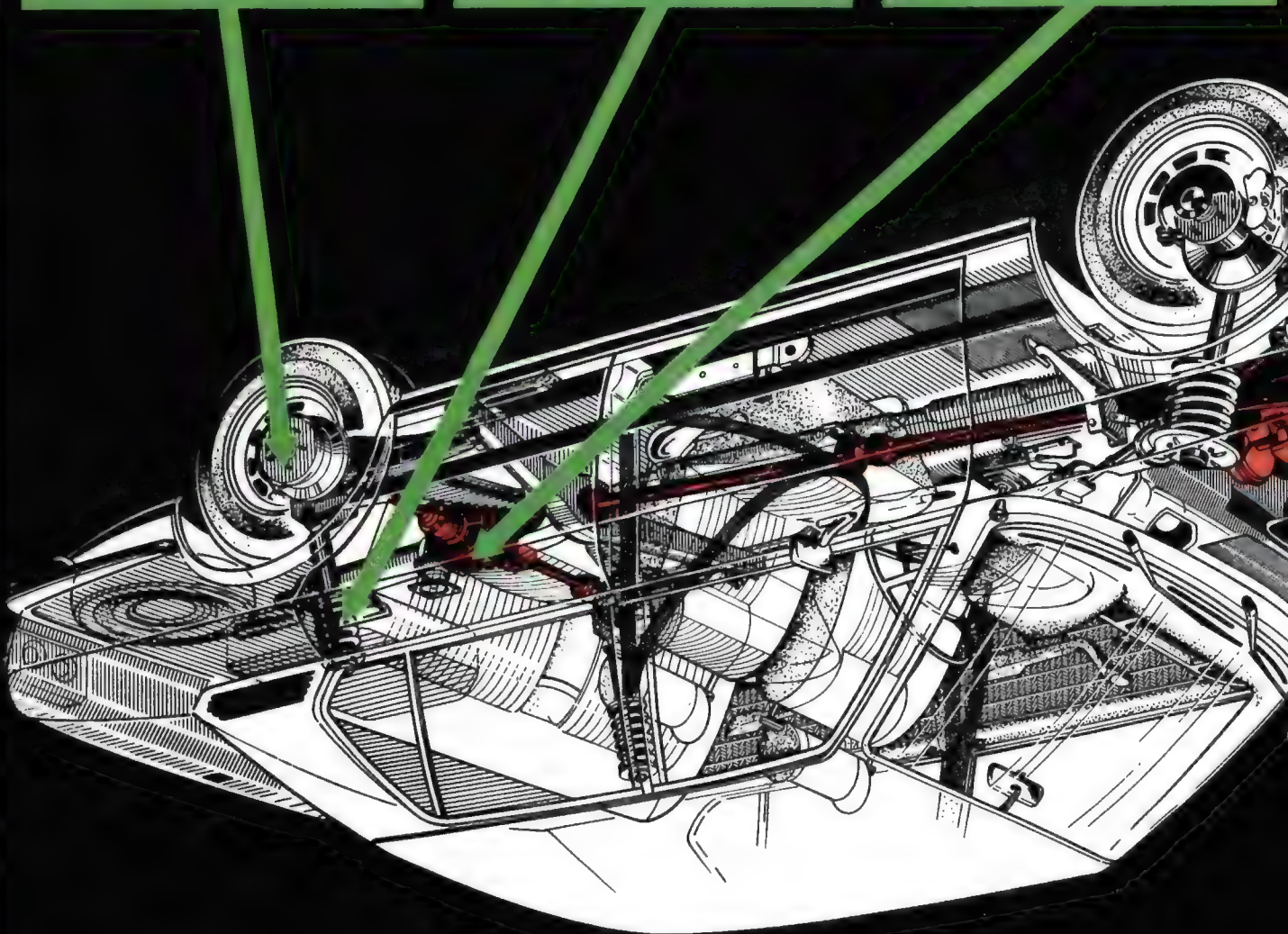
Nach längerer schneller Fahrt war am Hinterrachsegehäuse hin und wieder geringer Ölverlust zu beobachten.



Ab 27 000 km ließ die Wirkung der hinteren Stoßdämpfer nach. Sie wurden bei km-Stand 32 266 ausgetauscht.



Die hinteren Scheibenbremsbeläge hielten doppelt so lange wie die vorderen: Sie wurden nur zweimal erneuert.



Allerdings wurde er unter bestimmten Bedingungen sporadisch von Schwächen betroffen heimgegesucht: Bei Vollast und weitgehend leergefahretem Tank signalisierten Aussetzer und Leistungsverlust Schwierigkeiten in der Kraftstoffversorgung. Nach mehreren erfolglosen Werkstattbesuchen, bei denen unter anderem die Tankentlüftung überprüft wurde, veranlaßte die Testabteilung schließlich den Austausch der zwar ebenfalls überprüften und für gut befundenen, jedoch offensichtlich mit an der unteren Grenze liegendem Förderdruck arbeitenden

Aber auch hinter der Safttheit des 525 verbirgt sich eine ordentliche Portion Energie, die ansprechende Fahrleistungen garantiert: In seinen besten Tagen beschleunigte der Dauertestwagen in 10,7 s von 0 auf 100 km/h, legte den Kilometer mit stehendem Start in 32,0 s zurück und war 195,4 km/h schnell.

Noch souveräner verhält sich in dieser Hinsicht der Anfang dieses Jahres vorgestellte 528, dessen 165 PS und 2,8 Liter Hubraum naturgemäß für spürbaren Temperaturanstieg und weiterer verbesserte Elastizität sorgen.

Auch mit einem weniger gut gehenden Exemplar sind die Unterschiede nicht so gravierend, daß man bei den heutigen Verkehrsverhältnissen mit dem 525 unbedingt schneller voran käme. Aber, und darin liegt der Hauptvorteil des Sechszylinders, man fährt mit ihm viel entspannter. Er erfreut unter allen Betriebsbedingungen durch seinen seidenweichen, vibrationsarmen Lauf und bemerkenswert geringe Geräuschentwicklung.

wie der Dauertestwagen. zität annähernd die gleichen Werte schleunigung und sogar in der Elastizität annähernd die gleichen Werte gemessene 520 ! erreichte in der Beste bisher von auto motor und sport Fahrleistungen kaum nachsteht. Der xis, daß der 520 ! dem 525 in den gewahrt, doch zeigt sich in der Pra-rund 90 kg weniger wiegt) scheint also zum Vierzylinder-520 ! (der allerdings 5800 U/min über 18 mkg. Der Abstand weiten Bereich zwischen 1400 und

Dauertest

50 000 km

BMW 525

Wartung und Reparaturen

|              |                                                               |            |
|--------------|---------------------------------------------------------------|------------|
| km 8 303     | 4 neue Dunlop SP Sport D 1 195/70 HR 14                       | DM 908,—   |
| km 8 606     | Montage und Auswuchten                                        | DM 57,72   |
| km 8 606     | Bremsbeläge vorn erneuert                                     | DM 41,51   |
| km 11 600    | Inspektion mit Ölwechsel und Material                         | DM 106,52  |
| km 17 113    | Scheibenwischerschalter erneuert                              | Kulanz     |
| km 18 566    | Inspektion mit Ölwechsel und Material                         | DM 256,47  |
| km 18 566    | Tankenfüllung und Benzinpumpe geprüft                         | Kulanz     |
| km 18 566    | Bremsbeläge vorn und hinten erneuert                          | DM 73,88   |
| km 24 001    | Inspektion mit Ölwechsel und Material                         | DM 92,42   |
| km 24 928    | Motor für Scheinwerferanlage links erneuert                   | Kulanz     |
| km 24 928    | 4 Michelin XAS wieder montiert                                | DM 57,72   |
| km 25 958    | Tankdeckel erneuert, Entlüftungssloch vergrößert              | Kulanz     |
| km 32 266    | Inspektion mit Ölwechsel und Material                         | DM 266,03  |
| km 32 266    | Keilriemen erneuert                                           | DM 15,82   |
| km 32 266    | Bremsbeläge vorn und hinten erneuert                          | DM 73,88   |
| km 32 266    | Benzinpumpe hinten erneuert                                   | Kulanz     |
| km 32 266    | Stoßdämpfer hinten erneuert                                   | DM 214,88  |
| km 37 500    | Batterie erneuert                                             | Kulanz     |
| km 37 500    | Wischerblätter erneuert                                       | DM 23,31   |
| km 37 643    | 4 Winterreifen Uniroyal Rallye M+S plus 175 SR 14             | DM 681,08  |
| km 40 600    | Inspektion mit Ölwechsel und Material                         | DM 100,30  |
| km 40 600    | Keilriemen für Servopumpe erneuert                            | DM 15,54   |
| km 40 600    | Tankenfüllung geprüft, Tankdeckel erneuert                    | Kulanz     |
| km 45 515    | Inspektion mit Ölwechsel und Material                         | DM 294,44  |
| km 45 515    | Ansaug- und Auspuffkrümmer demontiert und Dichtungen erneuert | DM 151,02  |
| km 45 515    | Bremsbeläge vorn erneuert                                     | DM 41,51   |
| km 50 880    | Inspektion mit Ölwechsel und Material                         | DM 99,82   |
| km 50 880    | Vorderräder elektronisch ausgewuchtet                         | DM 18,65   |
| km 50 880    | Scheibenwischerblätter erneuert                               | DM 27,31   |
| Gesamtkosten |                                                               | DM 3675,55 |

Störungen

|           |                                                                |           |                                                           |
|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------|
| km 10 400 | Bremswirkung läßt nach                                         | km 16 626 | Scheibenwischerschalter defekt                            |
| km 17 929 | Bei hoher Geschwindigkeit Motor-Aussetzer und Leistungsverlust | km 23 906 | Abblendlicht steht zu hoch                                |
| km 24 093 | Motor läuft nach dem Abstellen nach                            | km 25 712 | Leistungsverlust (Benzinmangel) bei hoher Geschwindigkeit |
| km 26 911 | Stoßdämpfer hinten lassen in der Wirkung nach                  | km 27 461 | Leistungsverlust (Benzinmangel) bei hoher Geschwindigkeit |
| km 31 693 | Leistungsverlust (Benzinmangel) bei hoher Geschwindigkeit      | km 36 612 | Motor springt schlecht an                                 |
| km 37 236 | Leerlauf zu niedrig                                            | km 37 491 | Batterie leer                                             |
| km 39 634 | Leistungsverlust (Benzinmangel) bei hoher Geschwindigkeit      | km 43 628 | Motor läuft bei niedrigen Drehzahlen unruhig              |
| km 44 786 | Leistungsverlust (Benzinmangel) bei hoher Geschwindigkeit      | km 45 885 | Wischerblätter schlieren                                  |
| km 47 375 | Chrom löst sich von der vorderen Stoßstange                    | km 48 913 | Vorderräder schüttelein bei ca. 120 km/h                  |



# TABBERT



# CARAVAN

## 1976 — Das Jahr der Neuheiten\*



*Krone  
Exclusiv*

## Weltpremiere! Der Wohnwagen mit Clubatmosphäre und Schlaflandschaft.

Die Krone Exclusiv ist das Flaggschiff der TABBERT-Flotte. Sie wird nur in Sonderanfertigung für verwöhnte Kunden hergestellt. Sie zeigt in Stil, Ausstattung und allen Details ein internationales Wohn-Design, wie man es bisher im Caravanbau nicht kannte.

Vornehme Clubatmosphäre in Leder, Edelh Holz und mattem Aluminium und eine Schlaflandschaft mit Spannteppich, Stereoanlage und Tapete mit Metalleffekt — das ist eine echte Weltpremiere.

**\* Neu '76: 2 Weltpremierer.  
7 neue Modelle und  
über 40 Detailverbesserungen  
jetzt bei Ihrem TABBERT-Händler.**



**TABBERT '76:  
mehr Wohnwagen für das gleiche Geld.  
24 Monate Garantie.**

TABBERT Wohnwagenwerke GmbH 8730 Bad Kissingen

# Dauertest

50 000 km  
BMW 525

Benzinpumpe – mit dem Ergebnis, daß die 145 Pferde fortan nicht mehr unter Nahrungsmangel zu leiden hatten.

Zwei weitere Störungen hatten ebenfalls nicht gerade alltägliche Ursachen: Bei Kilometerstand 37 500 mußte die Batterie ausgewechselt werden, da eine ihrer sechs Zellen defekt war und für unerwartete Entleerung gesorgt hatte. Der 6000 km später registrierte unrunde Motorlauf im unteren Drehzahlbereich war auf Undichtigkeiten im Ansaugsystem zurückzuführen, die den Einbau neuer Dichtungen erforderlich machten.

Lob verdienten sich die beiden Zenith-Registervergaser, die mit ihrer einwandfrei funktionierenden, elektrisch- und warmwasserbeheizten Startautomatik und der automatisch geregelten Ansaugluftvorwärmung stets sicheres Anspringen und makellose Kaltlaufeigenschaften gewährleisteten.

Außerdem gingen sie ausgesprochen haushälterisch mit dem Kraftstoff um. Im Durchschnitt wurden 14,9 Liter Superbenzin auf 100 km konsumiert, was in Anbetracht der gebotenen Fahrleistungen und der überwiegend forcierten Fahrweise zweifellos als günstig gelten darf – schließlich lag der Verbrauch nur um maximal zwei Liter über dem des in dieser Disziplin vorbildlichen 520 i.

Auch der Ölverbrauch war unter dem Strich relativ gering: Auf 1000 Kilometer mußten durchschnittlich 0,34 Liter nachgefüllt werden, wobei der Schmiermittelbedarf gegen Ende des Dauertests keine steigende Tendenz erkennen ließ.

Ölverlust, wenngleich in nur sehr geringem Ausmaß, war hin und wieder nach längerer schneller Fahrt am Differential festzustellen – ein typischer Mangel, der beispielsweise auch vom 3.0 Si her bekannt ist. Die Betriebssicherheit wurde durch die wenigen „ausgeschwitzten“ Öltropfen freilich nicht geschmälert. Im übrigen versahen alle Aggregate der Kraftübertragung unauffällig und ohne Störungen ihren Dienst. ▷



Der 525 überzeugte durch Handlichkeit und unproblematische Fahreigenschaften.



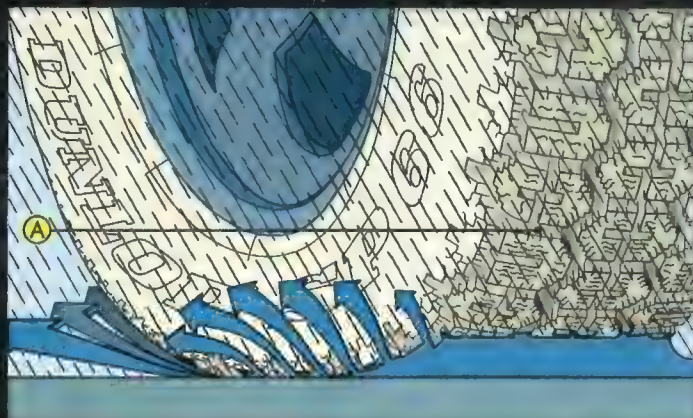
Fotos: Seufert



# Weil niemand weiß, was der Winter bringt, hilft der Dunlop SP 66 Icegrip gegen Reif, Nässe, Regen, Aquaplaning, Matsch, Schnee und Eis.



Der neue Dunlop SP 66 Icegrip: ausgezeichnete Verzahnung auf Tiefschnee und bei Schneematsch.



Breite Stollenzwischenräume (A) sorgen für direkte Entwässerung und reduzieren die Aquaplaning-Gefahr entscheidend.



Die Haftenmischung, dazu die vielen hundert lamellen-Schnitte (D) vermindern die Rutschgefahr bei Eis und Glätte erheblich.



Bei normalen Straßenverhältnissen kann der Icegrip bis Temp. 160 gefahren werden, weil er ein moderner Stahlgürtel-Reifen ist.

In den nächsten Monaten müssen Sie und Ihr Auto umlenen. Vor uns liegt der erste Winter ohne Spikes.

Für diese Situation hat Dunlop vorgesorgt. Mit einem Winterreifen, der Ihnen ein hohes Maß an aktiver Sicherheit bietet: dem Dunlop SP 66 Icegrip, einem Haftreifen der neuen Generation.

Der Icegrip bietet auf Eis\*) zwar nicht die Sicherheit eines Spikesreifens (das kann zur Zeit kein Reifen), dafür aber viele Sicherheiten, die wiederum kein Spikesreifen bieten könnte.

Breite Stollenzwischenräume (A) und klar gegliederte Profilblöcke (B) sorgen für ausgezeichnete Verzahnung bei Schnee und Schneematsch. Die wechselweise Anordnung von runden Schulterstollen (C) und Spurkanstollen (D) macht den Reifen griffiger auf Tiefschnee.

Die Nuten (C) und Querrillen (D) verkürzen den Bremsweg entscheidend. Breite Stollenzwischenräume sorgen für direkte Entwässerung und vermindern die Aquaplaning-Gefahr. Die Haftenmischung und seine vielen hundert Lamellen-Schnitte (E) vermindern die Rutschgefahr bei Regen und auf Eis erheblich. Treppenförmige Stollenkanten geben guten Griff auf glatter Straße.

Tests ergaben, daß der Icegrip außer auf Eis\*) klar besser ist als die Spikesreifen zuvor. Auch im Vergleich mit M + S-Reifen schneidet der neue Icegrip gut ab. Gegenüber seinem M + S-Vorgänger bei Dunlop z. B. bringt er eine wesentliche Verbesserung der Fahreigenschaften auf trockener Straße, in der Haftung auf Eis ist er dem Vorgänger klar überlegen, verhält sich auf Schnee, nasser Straße und bei Aqua-

planing-Gefahr deutlich besser. Und er bringt zusätzlich mehr Kilometer.

Als Stahlgürtel-Reifen darf er übrigens bis 160 km/h gefahren werden, was Sie aber nur bei trockener Straße ausnutzen sollten. Denn auch der beste Reifen kann einen vorsichtigen Fahrstil im Winter nicht ersetzen.

\*) Wenn irgendwo in der Reifenwerbung die Behauptung aufgestellt wird, der beworbene Haftreifen sei auf Eis so gut wie ein Spikesreifen zuvor, so bezieht sich das auf extrem niedrige Temperaturbereiche (ca. -9° bis -40° C), die in der Praxis bei uns kaum auftreten. Hierzulande liegt die Eistemperatur vorwiegend um den Gefrierpunkt. In diesem Temperaturbereich ist kein moderner Haftreifen den früheren Spikesreifen vergleichbar.



## Der Dunlop SP66 Icegrip. Gegen Winter.





## Nordica, man spürt ihn nicht. (Nicht beim Laufen, nicht danach.)

So war es bisher: Bei Ruhepausen in der Sonne, in der Hütte oder im Lift wurden die Schnallen geöffnet.

Und vielleicht wird man es in den ersten Tagen noch immer tun – aus Gewohnheit. Aber dann wird man es ganz schnell vergessen. Weil der Fuß keinen unbequemen Druck spürt.

Das ist Nordica. Außen aggressiv, solide Schale. Und innen bequem. Denn der maßgeschneiderte Innenschuh paßt sich dem Fuß genau an. Die stoßdämpfende Speziallasche fängt den Riemendruck vollständig auf. Man vergißt Schnallen und Schuhe.

Nordica. Das ist die ideale Verbindung von Sportlichkeit und Komfort, die Sie in allen 14 Modellen finden. Für 14 verschiedene Ansprüche – vom Anfänger bis zum Profi.

# NORDICA

**Auf allen Pisten der Welt.**

Auskünfte und Bezugswellennachweis erhalten Sie kostenlos von:  
William Wilkens, Abt. Nordica-Informationsdienst  
2 Hamburg 4 · Postfach 160

## Dauertest

**50 000 km  
BMW 525**

### Fahrwerk: sichere Sache

Das modernkonzipierte Fahrwerk mit Federbein-Vorderachse und Schräglener-Hinterachse ergänzt das fahrenerische Vergnügen, das der kultivierte Motor und die bedienungsfreundliche Karosserie des 525 vermitteln, in idealer Weise. Zum einen sorgt eine geglückte Abstimmung von Federung und Dämpfung dafür, daß das Wohlbefinden der Passagiere von schlechten Straßenzuständen nicht sonderlich beeinträchtigt wird. Zum anderen umrundet der 525 Biegungen aller Art weitgehend neutral, erreicht dabei hohe

Kurvengeschwindigkeiten und erspart seinem Fahrer selbst im Grenzbereich, der sich durch sanft einsetzen des Übersteuern ankündigt, unangenehme Überraschungen.

Die ohnehin vorhandene Handlichkeit und mühelose Bedienbarkeit wurde beim Testwagen durch die leichtgängige, dennoch gefühlvoll reagierende Servolenkung noch spürbar verbessert, die allerdings beim 525 nicht serienmäßig ist. Wer den nicht gerade bescheidenen Aufpreis von 889 Mark verschmerzen kann, sollte sich diese Bedienungserleichterung jedoch gönnen.

Schäden am Fahrwerk traten innerhalb der Dauertest-Distanz nicht auf, doch erscheint der registrierte Verschleiß in zwei Punkten überdurchschnittlich hoch: bei Stoßdämpfern und Bremsbelägen.

Die hinteren Stoßdämpfer ließen bereits nach 27 000 Kilometern in der Wirkung deutlich nach und mußten

bei Kilometerstand 32 266 ausgetauscht werden.

Die Beläge der vorderen Scheibenbremsen mußten insgesamt viermal, die der hinteren zweimal erneuert werden. Da Bremsbelagverschleiß in der Hauptsache eine Frage der aufzunehmenden Temperaturen ist, könnte hier durch den Einbau innenbelüfteter Scheiben an der Vorderachse sicher Abhilfe geschaffen werden. Sie ist auch nötig, denn bei dem begrüßenswerten Trend zu größeren Wartungsintervallen (die beim Testwagen noch gültigen 6000/12 000 km für Ölwechsel/Inspektion wurden mittlerweile auf 7500/15 000 km heraufgesetzt) sollte eine Bremse so dimensioniert sein, daß die Beläge im Extremfall von Inspektion zu Inspektion reichen.

In akzeptablem Rahmen – unter Berücksichtigung der mit dem 525 realisierbaren Fahrleistungen – bewegte sich der Reifenverschleiß. Die zunächst auf dem Testwagen montierten und später noch einmal verwendeten Michelin XAS der Größe 175 HR 14 beeindruckten durch Lenkexaktheit, befriedigende Haltbarkeit (nach 21 000 Kilometern wiesen sie 1,5 bis 2 mm Restprofil auf) und vor allem durch beispielhaften Rundlauf – letztere Eigenschaft wissen BMW-Fahrer besonders zu schätzen, da die Federbein-Vorderachsen aller BMW bekanntlich sehr empfindlich auf Reifenunwucht reagieren.

Sehr gut harmonisierten auch die Dunlop SP Sport D 1 der Größe 195/70 HR 14 (solches Breitformat kostet beim 525 407 Mark Aufpreis) mit dem Fahrwerk des Dauertestkandidaten. Sie hatten nach



**Ihr Kühler braucht  
sicheren Schutz,  
sicher gegen Kälte,  
sicher gegen Hitze,  
sicher gegen  
Korrosion.  
Geben Sie ihm, was  
er liebt: Vollschutz!  
2 Sommer und  
2 Winter lang.**

Motorcraft Kühlkonzentrat-Extra bietet rund ums Jahr Kühlerschutz für alle wassergekühlten Motor-Typen. Ein Produkt von höchster Qualität. Und dazu noch mit Extra-Vorzügen:

- Langzeitschutz — eine Füllung in 50 %iger Konzentration reicht für 2 volle Jahre.
- Spezial-Schutz vor Korrosion.
- Im Winter Frostschutz bis  $-38,2^{\circ}$ .
- Im Sommer kein Überkochen des Kühlwassers — die 50 %ige Lösung hält im Sommer den Motor besser kühl als klares Wasser allein.



Vergleichen Sie Motorcraft Kühlkonzentrat-Extra mit normalem Ein-Jahres-Frostschutz. Motorcraft Kühlkonzentrat-Extra — der vernünftige Extra-Schutz für Ihren Kühler.



**Qualitätsteile - für die meisten Automarken**

# Dauertest

50 000 km  
BMW 525

16 300 Kilometern noch ein Restprofil von 3,5 bis 4 mm.

Die letzte Etappe der Langzeitprüfung absolvierte der 525 auf Haftreifen vom Typ Uniroyal Rallye M+S plus 175 SR 14. Da Schnee und Eis im vergangenen Winter jedoch Mangelware blieben, konnten sie ihre eigentlichen Qualitäten nur selten ausspielen, dafür um so mehr ihre guten Naß- und Trockenlaufeigenschaften. Nach 16 500 Kilometern waren sie bis auf ein Restprofil von 3 mm abgefahren.

## Kosten: wirtschaftliche Werte

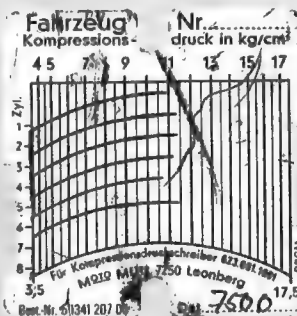
Obwohl der Testwagen noch alle 6000 km zum Pflegedienst beziehungsweise zur Inspektion in die Werkstatt mußte und dabei jeweils das Öl gewechselt wurde, hielten sich die Kosten für diese Routinearbeiten durchaus in Grenzen – minimal waren 92,42 Mark, maximal 294,44 Mark zu entrichten. Die mittlerweile auf 7500 beziehungsweise 15 000 km erweiterten Wartungsintervalle dürften die Bilanz künftig noch verbessern – wenn nicht die Werkstattpreise entsprechend steigen.

Abzüglich der für Reifen und Öl aufgewendeten Beträge ergibt sich beim 525 ein Kilometerpreis von 3,15 Pfennig für Wartung und Reparaturen – ein für die gehobene, mit Kraft aus sechs Zylindern aufwartende Mittelklasse fraglos günstiger Wert. Erstaunlich ist allerdings, daß der vor Jahresfrist abgeschlossene Dauertest mit einem BMW 3.0 Si einen noch besseren Wert von 2,88 Pfennig erbrachte. Die Erklärung: Bei fast gleich hohen Inspektionskosten brauchte der Si noch weniger Ersatzteile – er kam mit einem Satz Stoßdämpfer über die 50 000 km-Distanz, und seine Bremsen (innenbelüftet) mußten nur zweimal belegt werden.

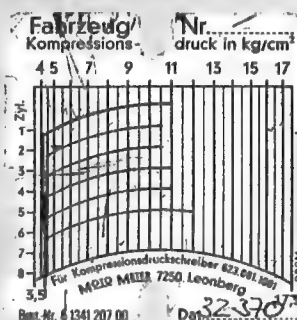
Auf jeden Fall zeigten die Dauertest-Erfahrungen mit dem 525 einmal mehr, daß gut motorisierte Autos im Unterhalt nicht zwangsläufig viel teurer sein müssen als schwächere kleine – wenn sie so zuverlässig sind und so sparsam mit dem Benzin umgehen wie der BMW-Sechszylinder. *Fritz Reuter*

## Technische Daten und Meßwerte

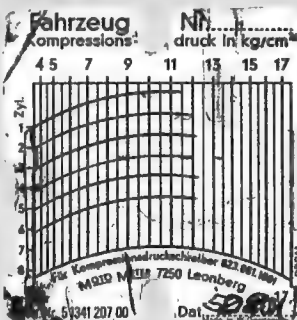
### KOMPRESSIONS-DIAGRAMME



bei km-Stand 7 500



bei km-Stand 32 370



bei km-Stand 50 000

### TESTWAGEN

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Baujahr                      | 1974                  |
| Fahrgestell-Nr.              | 4 805 205             |
| km-Stand bei Übernahme       | 3 092                 |
| km-Stand bei Testende        | 54 100                |
| Hubraum                      | 2494 ccm              |
| Leistung                     | 145 PS bei 6000 U/min |
| Verdichtungsverhältnis       | 9,0 : 1               |
| Eigengewicht vollgetankt     | 1380 kg               |
| Zulässiges Gesamtgewicht     | 1810 kg               |
| Zuladung                     | 430 kg                |
| Leistungsgewicht vollgetankt | 9,5 kg/PS             |

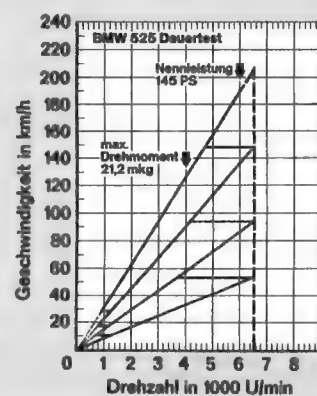
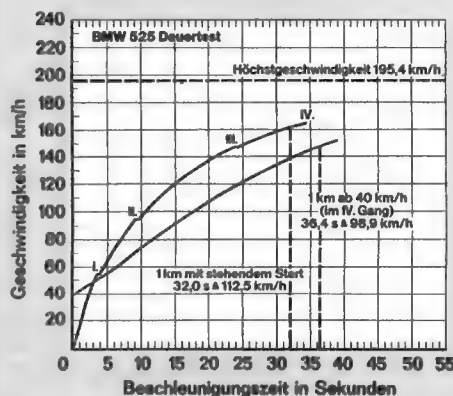
### VERBRAUCH

(Unter verschiedenen Bedingungen ermittelte Grenzwerte)

|                                               | Minimum<br>Liter pro<br>100 km                                   | Maximum<br>Liter pro<br>100 km |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Autobahn Schnitt ca. 110 km/h                 | 10,4                                                             | 12,6                           |
| Autobahn Schnitt ca. 150 km/h                 | 14,8                                                             | 17,5                           |
| Landstr. Schnitt ca. 75 km/h                  | 12,0                                                             | 15,2                           |
| Landstr. Schnitt ca. 85 km/h                  | 14,7                                                             | 17,0                           |
| Kurzstrecke                                   | 12,9                                                             | 16,4                           |
| Testverbrauch über eine Strecke von 51 008 km | 14,9 Liter/100 km (Superbenzin). Ölverbrauch 0,34 Liter 1000/km. |                                |

### BESCHLEUNIGUNG

|                               | Dauer-<br>test<br>Anfang | Dauer-<br>test<br>Mitte | Dauer-<br>test<br>Ende |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|
| 0 bis 60 km/h                 | 4,6                      | 4,8                     | 4,7                    |
| 0 bis 80 km/h                 | 7,1                      | 7,4                     | 7,3                    |
| 0 bis 100 km/h                | 10,7                     | 11,0                    | 10,8                   |
| 0 bis 120 km/h                | 15,0                     | 15,9                    | 15,6                   |
| 0 bis 140 km/h                | 20,8                     | 22,7                    | 21,2                   |
| 0 bis 160 km/h                | 30,7                     | 33,7                    | 30,9                   |
| 1 km m. stehend. Start        | 32,0                     | 32,7                    | 32,2                   |
| Höchstgeschwindigkeit in km/h | 195,4                    | 189,5                   | 193,5                  |





# Was an Hannen Alt anders ist? Zum Beispiel die Farbe.

Goldbraun, unterscheidet sich Hannen Alt auf den ersten Blick von blonden Bieren.

Doch es gibt noch andere Unterschiede. Etwa die besonderen Gläser, zünftige Altbierstangen, -becher und Seidel.

Oder die ganz andere Atmosphäre, die Hannen Alt um sich verbreitet. Nicht ernst und trocken geht's da zu, sondern heiter, frei und tolerant. Unter Menschen, die sowenig

alltäglich sind wie ihr Bier. Stoßen Sie mal an mit ihnen.

Dann merkt auch Ihr Gaumen, was anders ist am andern Bier:

Seit Generationen rein obergärig gebraut, schmeckt's herbfrisch, herrlich würzig und hat seinen unverkennbaren Charakter bis heute



bewahrt. Kein Wunder also, wenn man

Hannen Alt nicht verwechseln kann.

## HANNEN ALT das andere Bier



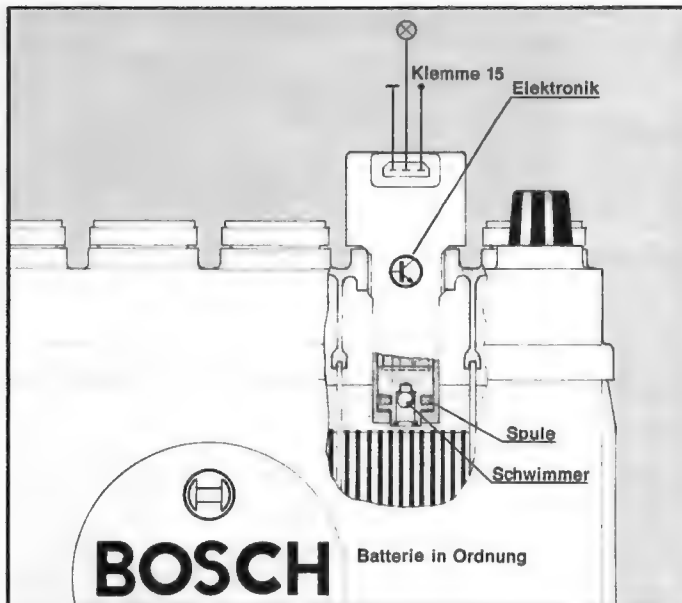
# Nachrichten aus der Technik

## Batterieüberwachung

Eine gut geladene Batterie ist stets Voraussetzung für das störungsfreie Funktionieren der elektrischen An-

lage eines Automobils. Die Firma Bosch hat eine relativ einfache Vorrichtung entwickelt, mit deren Hilfe die Säuredichte, die ein Maß für den Ladezustand der Batterie ist, und der Säurestand gemessen werden kann. Wird ein bestimmter Grenzwert unterschritten,

dann leuchtet am Armaturenbrett eine rote Warnlampe auf. Das Überwachungsgerät besteht aus einem Meßstopfen, der anstelle des normalen Verschlußstopfens in die Batterie eingeschraubt wird. In diesem Stopfen befindet sich säuregeschützt eine Spule, die Teil eines Hochfrequenz-Oszillators ist. Bei ausreichendem Ladezustand der Batterie bleibt die Schwimmerkugel innerhalb der Spule und läßt den Oszillator schwingen. Die Schwimmerkugel besteht aus einer säurefesten Metall-Kunststoff-Verbindung mit der gleichen Säuredichte, wie sie die optimal geladene Batterie aufweist. Bei zu niedriger Batterieladung und damit entsprechend niedriger Säuredichte reißt die Schwingungen des Oszillators ab, weil sich die Schwimmerkugel außerhalb der Meßspule befindet. Dadurch wird ein Aufleuchten der Kontrolllampe am Armaturenbrett verursacht.

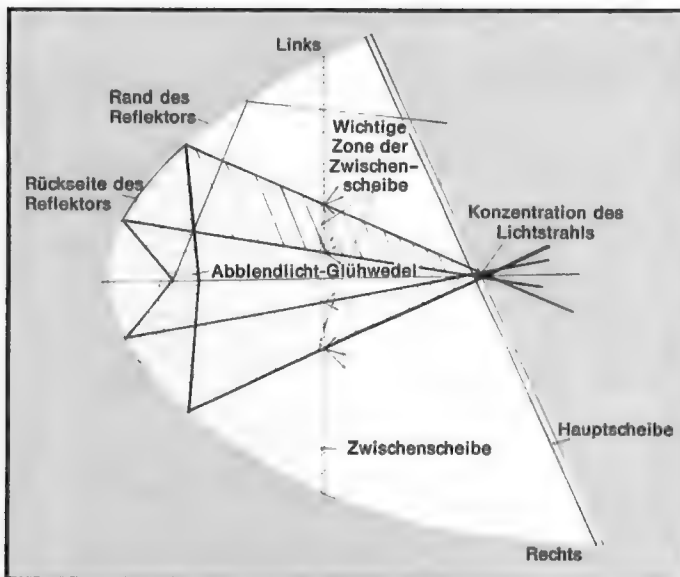


Einfache Batterieüberwachung: Meßstopfen.

## Neuer Scheinwerfer von Ciblé für den Jaguar XJS

Durch das ungewöhnliche Styling des neuen Jaguar XJS und die neuartige Anordnung des Außenglases

der Scheinwerfer, das vom Reflektor sehr weit entfernt ist, sahen sich die Techniker des französischen Scheinwerferherstellers Ciblé genötigt, ein neues Scheinwerfer-System mit doppelter Streuscheibe zu entwerfen.

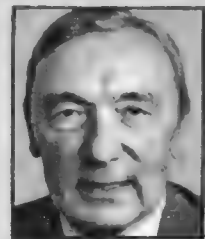


Mehr Licht durch Zwischenscheibe: Jaguar-Scheinwerfer.

Wegen der länglichen Form (250 mm) der äußeren Scheibe war es schwierig, die zur Ausrichtung der Lichtstrahlen dienende Riffelung korrekt festzulegen. Der große Abstand zwischen Hauptscheibe und Abblendlicht-Glühwendel der Lampe erschwerte weiterhin die Konstruktion. Deshalb wurde eine Zwischenscheibe eingesetzt, die es er-



möglicht, die Lichtstrahlen über eine größere Breite aufzufangen und mittels einer neu ausgearbeiteten Riffelung auf die Hauptscheibe zu richten.



Arthur Westrups

## Fragestunde

**Heute: Was verstehen Sie unter Formel 1? Und wie heißt der diesjährige Formel 1-Weltmeister?**

„Formel 1 —, das ist der Typ einer bestimmten Rennwagenklasse, kubikmäßig ausgedrückt etwa 6000. Wer der Weltsieger ist, kann ich als Laie gar nicht sagen. Vielleicht der Lauda?“

Hildegard Sch., 52, Hausfrau

„Ich schätze, daß das eine Hubraumbegrenzung ist, soundsoviel Liter; Caracciola war seinerzeit unbegrenzt. Wer in diesem Jahr Meister geworden ist, kann ich mit Sicherheit nicht sagen. Ich hätte auf einen Engländer getippt, Stommelen oder so ähnlich.“

Eise H., 54, Malerin

„Formel 1 hat was mit Wettrennen zu tun. Das sind solche Rennwagen mit viel PS. Den Sieger kenne ich nicht.“

Maria M., 42, Hausfrau

„Die Formel 1 ist eine Rennwagenformel. Die genauen Vorschriften kenne ich nicht, ich weiß nur, daß durch die Formel der zulässige Hubraum der Motoren und bestimmte Abmessungen am Wagen festgelegt werden. — Der diesjährige Weltmeister ist der Österreicher Niki Lauda.“

Marianne R., 29, Sekretärin



„Das sagt mir nichts. Ich weiß nur, daß es mehrere Formeln gibt, die wohl ziemlich wichtig zu sein scheinen. Es sind dies alles Sportwagen, Rennwagen. Und der Weltmeister? Ist das nicht der Stuck?“

**Alice B., 58,  
Geschäftsführerin**

„Einen großen Unterschied zwischen Formel 1 und Formel 2 gibt es eigentlich nicht. Der Formel 1-Rennwagen hat PS-mäßig wesentlich mehr drin. Der Weltmeister? Ich glaube, das ist Niki Lauda.“

**Helmut K., 46,  
Fotograf**

„Das sind umgebaute Serienwagen, und die sind unterteilt in verschiedene Klassen, zum Beispiel sind da der Capri oder der Golf, die man schneller gemacht hat. Sieger bei der Formel 1 war in diesem Jahr Niki Lauda.“

**Ingrid S., 24,  
Stenokontoristin**

„Das ist ein bestimmter Rennwagentyp. Ich glaube, er muß unter 1500 ccm liegen und darf ein Gewicht von 750 kg nicht überschreiten. Der Weltmeister? Ist das nicht der Österreicher, der Niki Lauda?“

**Dr. Josef Qu., 63,  
Dipl.-Ingenieur**

**Hier erklärt die Testabteilung von auto motor und sport den Fachbegriff:**

Die Formel 1 reglementiert einsitzige Rennwagen der höchsten Kategorie. Mit den Formel 1-Rennwagen wird die Fahrerweltmeisterschaft ausgetragen. Die wichtigsten Vorschriften der zur Zeit gültigen Formel 1 (von 1966 bis 1981) sind folgende: Mindestgewicht 575 kg, max. Wagenbreite 1400 mm, Motor max. 12 Zylinder, Hubraum 3 Liter, bei Aufladung 1,5 Liter, Kraftstoff handelsübliches Superbenzin. Formel 1-Weltmeister 1975 ist Niki Lauda.

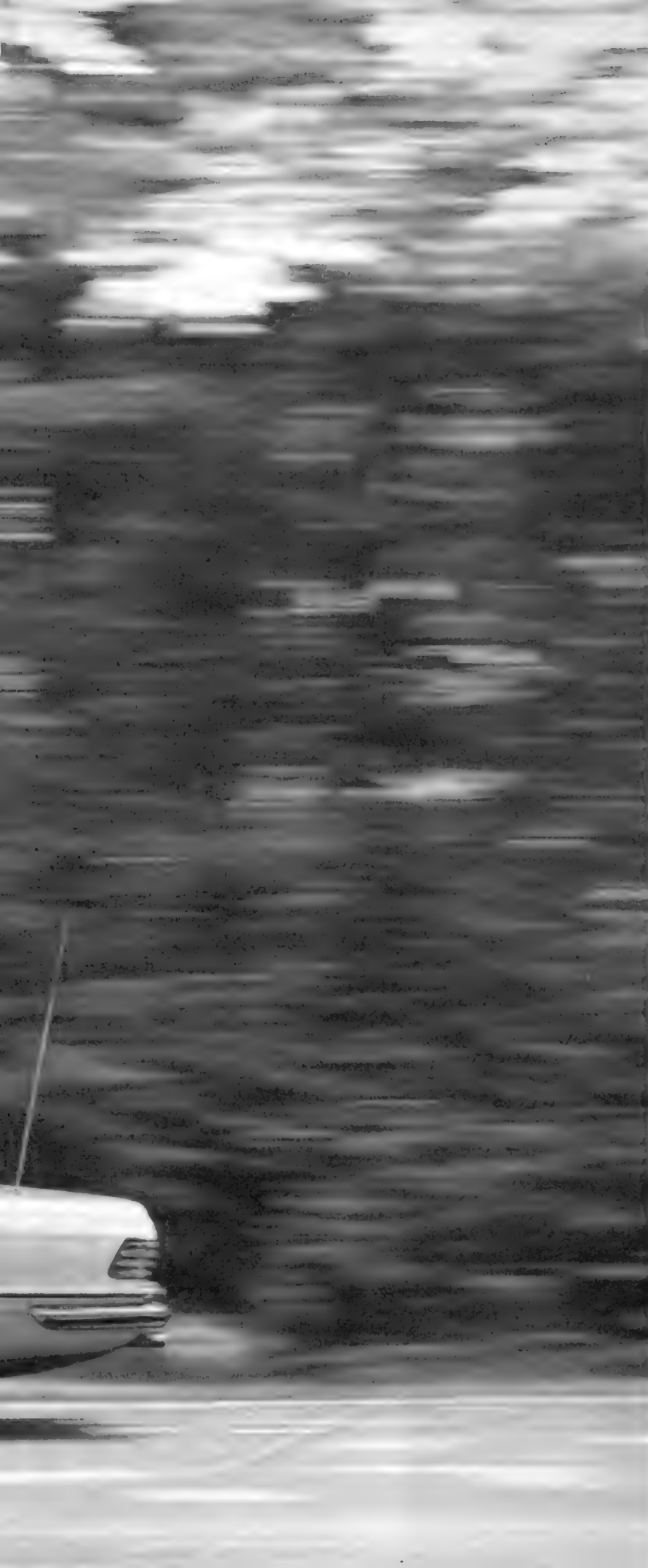


REVAL-natürlich naturrein im Tabak









# **Mercedes. Sie können auf der Straße nicht besser zu Hause sein.**

Wohlig-weiche Sitze, eine supersanfte Federung oder eine Menge blinkender Schalter und Hebel sind hübsche Annehmlichkeiten, wenn Sie an einem sonnigen Sonntag 50 km weit zur „Alten Mühle“ wollen. Nach 500 km verregneter Autobahn, mit einem wichtigen Termin vor sich, zählt anderes: Echter Komfort.

Komfort, wie ihn Mercedes-Benz versteht: Als wissenschaftlich erforschtes Zusammenspiel der Faktoren Bedienbarkeit, Sicht, Raum, Sitze, Klima, Schwingungen und Geräusch. Das Ergebnis ist ein einzigartiges, umfassendes System der Entlastung.

## **Der Mercedes-Komfort – Beispiele:**

**Mercedes-Bedienungs-Komfort.**

Der Kombinationsschalter vereinigt so wichtige Funktionen wie Licht, Lichthupe, Blinker, Scheibenwischer mit Intervallschalter, Scheibenwaschanlage und Scheinwerfer-Waschanlage.

**Mercedes-Klima-Komfort.**

Läßt Sie frischer ans Ziel kommen. Durch das einzige Be- und Entlüftungs-System, bei dem sich der Fahrer erfrischen und der Beifahrer erwärmen kann.

**Mercedes-Fahr-Komfort.**

Erspart Ihnen Erschütterungen, Schwingungen und Lärm. Kein anderer investiert mehr in Achskonstruktionen und Sitzaufbau und -form sowie in Maßnahmen zur Schwingungs- und Geräuschdämmung.

Der Mercedes-Komfort läßt Sie gelassen agieren und reagieren und entlastet damit auch den Verkehr. Sicher ein starkes Argument für Mercedes. Aber nicht das einzige.

In einem Mercedes fahren Sie nicht nur komfortabler. Sondern auch sicherer. Weil nur in einem Mercedes ein über 100 Konstruktions-Details umfassendes System aus aktiver und passiver Sicherheit Sie schützt.

Und Sie fahren zuverlässiger. Weil hinter Mercedes-Technik noch mehr steht als konstruktive Intelligenz: Unübertroffene Qualität und Zuverlässigkeit.

## **Die Sicherheit, besser zu fahren.**



Mercedes-Benz.  
Ihr guter Stern auf allen Straßen.

**Test**

**Aston Martin  
V 8**

# Walk Show

Was bietet Englands  
stärkster Sportwagen?

**W**as eine Automobilfabrik wert ist, läßt sich nur selten präzise sagen. Im Falle der britischen Nobelmarke Aston Martin ist jedoch eine korrekte Angabe möglich. Denn vor vier Monaten wurde der Ende 1974 in Finanznöte geratene 350-Mann-Betrieb zum Preis von 1 050 000 Pfund aufgekauft.

Das Geld, das die traditionsreiche Sportwagenfabrik vor dem Ruin bewahrte, brachten zwei Männer ins

## Auf einen Blick

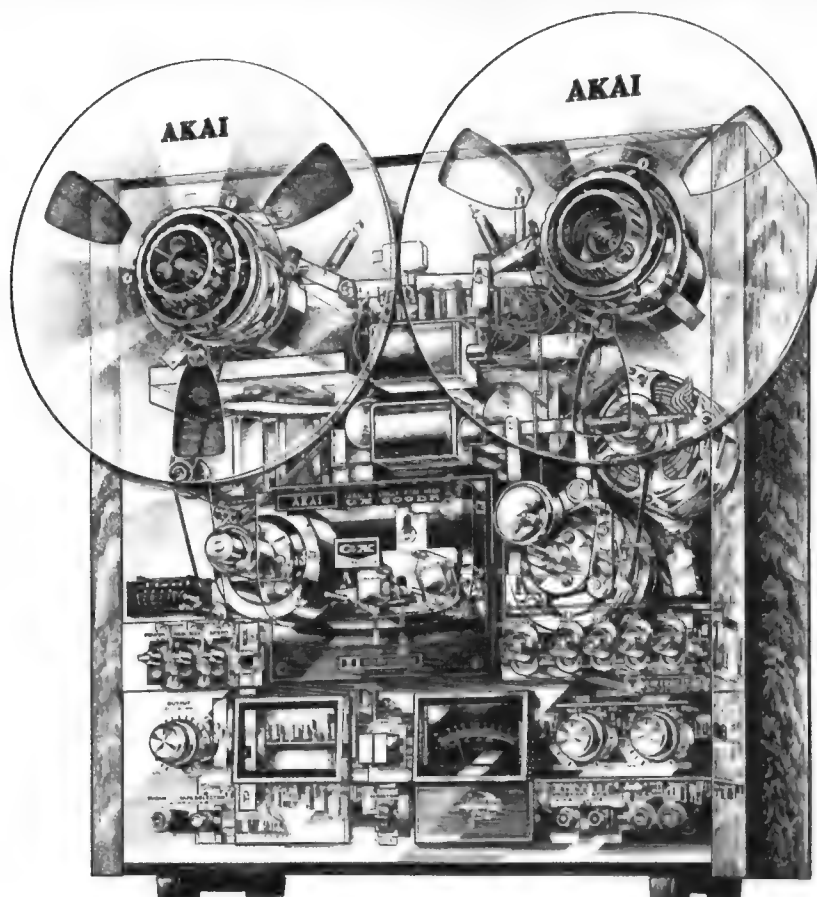
Geräumige 2+2-Karosserie mit reichhaltiger Serienausstattung, guter Verarbeitung und hohem Prestigewert. Unterdurchschnittlicher Federungskomfort, gute Fahreigenschaften mit stabilem Geradeauslauf und leichter Übersteuerneigung im Grenzbereich. Kraftvoller und kultiviert laufender Achtzylindermotor mit hohem Drehvermögen und guter Alltagstauglichkeit. Höchstgeschwindigkeit 234 km/h, relativ günstiger Benzinverbrauch. Hoher Anschaffungspreis.

Haus: Der Amerikaner E. Sparque, der mit Transistoranlagen eine glückliche Hand bewiesen hatte, und der Kanadier George Minden. Er läßt es sich über eine Restaurantkette gehen.

Das Angebot der beiden Geschäftsleute lag, wie sich bei den Verkaufsverhandlungen herausstellte, um 20 000 Pfund höher als jenes einer Abbruchfirma, die sich gleichfalls am Weiterbestand von Aston Martin interessiert zeigte. Doch wie auch immer: Heute findet in den altmodischen Werkhallen wieder eine geregelte Produktion statt. Pro Woche verlassen maximal vier Autos das Werk, wobei eine zuvor eingeführte Typenbereini-

**Englands stärkster und teuerster Sportwagen ist ein Schwergewicht: Trotz Leichtmetall-Karosserie wiegt der Aston Martin 1,8 Tonnen.**





# Raffinierte Elektronik allein bringt noch keine Klangpräzision. Aber unser neuer „GX-Kristall-Kopf“

**Die technische Exzellenz der Akai-Tonbandmaschinen  
und Akai-Cassetten-Recorder ist unübertroffen.  
Unsere 2-Jahres-Garantie beweist es.**

Warum Akai's „GX-Kristall-Kopf“ so große Bedeutung hat? Weil dieser Tonkopf der Mittler zwischen Band und Ohr ist. Das wichtigste Einzelteil von Tonbandmaschinen.

Damit der neue Akai-Tonkopf 100% klangpräzise arbeitet, schneiden wir seinen magnetischen Kern aus einem Kristall (single x'tal). Einem Kristallgefüge, das in der Härte und Struktur einem Diamanten entspricht.

Diese neue hart-kristalline Masse erlaubt uns Super-Miniaturisierung des Kopfspalts, durch den jetzt die



Der „GX-Kristall-Kopf“ (2fach vergrößert)

elektrischen Impulse (Ton) als sehr stark gebündeltes Magnetfeld aufs Band gesetzt bzw. dort abgenommen werden (focused field). Weil das nun streuungsfreier geschieht, erreichen wir deutlich bessere Übertragungswerte – und linearen Frequenzgang.

Der „GX-Kristall-Kopf“ – exklusiv in Akai-Maschinen – produziert das kristallklare Spiegelbild des Originaltons: unverfälscht in den Baßlagen, sehr sauber im Präsenzbereich und verzerrungsfrei bei Höhenprägung.

Testen Sie Akai beim Fachhändler.

# AKAI

gung möglichen Wirrwarr schon im Keime erstickte. Es gibt nämlich nur noch ein einziges Modell, den V8.

### Sportliches Schwergewicht

Wer mit dem Aston Martin V8 auf die Waage fährt und dabei im Sinn behält, daß seine Karosse aus Aluminium besteht, ist nicht schlecht erstaunt, wie intensiv der Zeiger noch ausschlägt. Der Testwagen wog vollgetankt über 1800 Kilogramm, und damit bewegte er sich in der Gewichtsklasse großer, herrschaftlicher Limousinen.

Daß für Sportwagen-Maßstäbe ungewöhnlich viele Pfunde zusammenkommen, liegt zu einem guten Teil daran, daß dieses Auto noch nach alter Schule gebaut wird. Unten gibt es einen chassissähnlichen, gewichtigen Plattformrahmen, der zweifellos Langzeit-Charakter hat. Und im übrigen fehlt es nicht an aufwendigen und meist auch schweren Ausstattungsdetails. Schwellende Lederpolsterung gehört ebenso zur Serienausstattung wie die Anwesenheit von elektrischen Fensterhebern. Es wurde an nichts gespart — auch nicht an Verarbeitungsgüte. Im Gegensatz zu jenem DBS V8, der 1971 bei auto motor und sport das Testprogramm durchlief, machte das aktuelle 75er Modell diesbezüglich einen sehr guten Eindruck. Nur die Türschlösser wirken billig und sind es auch — doch das ist im wesentlichen schon alles.

Ob man die Atmosphäre, die im Cockpit entsteht, schätzt, ist Sache des persönlichen Geschmacks. Auf alle Fälle jedoch kann dem Aston Martin ein Interieur-Fluidum bescheinigt werden, das von ganz spezieller und unverwechselbarer Art ist. Die sehr typischen und zahlreichen Smith-Instrumente tragen dazu ebenso bei wie die intensiv duftende Lederausstattung, und man sollte in diesem Zusammenhang ruhig auch den gewaltigen Mitteltunnel nennen, der den beiden Frontpassagieren nachdrücklich ihr eigenes Appartement zuteilt.

Platz gibt es, für ein Auto dieses Zuschnitts, genügend. Der Aston Martin ist ein vollwertiger 2 + 2, in dessen Fond zwei Menschen zumindest kurz-

zeitig gut untergebracht werden können. Die Sicht nach hinten ist nicht besonders gut, nach vorne und zur Seite läßt es sich jedoch gut heraussehen.

Ohnehin erscheinen solche Kriterien in anderer Wertigkeit. Denn zweifellos ist es hier wichtiger, daß man selbst gesehen wird. Und das ge-

### Jede Menge Nockenwellen

So sparsam der Firmennamen auf der Karosserie zum Einsatz kam, so dick wurde er im Motorraum aufgetragen. Hier ist niemals zu übersehen, daß die vierköpfige Techniker-Crew aus Newport Pagnell in der Grafschaft Buckinghamshire stolz auf das war, was den



Fotos: Seufert

**Die Außenabmessungen unterstreichen den gewichtigen Charakter des Aston Martin. Er ist immerhin viereinhalb Meter lang, knapp zwei Meter breit und 1,32 Meter hoch. Unter der Hauben-Hutze liegen vier Doppelvergaser.**

schieht — wie der Umgang mit dem Testwagen zeigte — in hohem Maße. Die Mitbürger drehen die Köpfe nach dem braunen Bomber, aber es war ihnen nur in den seltensten Fällen klar, was es ist, das so viel Bewunderung verdient. Wahrscheinlich ein neuer Ferrari — so dachten wohl die meisten.

dafür zur Verfügung stehenden Raum ziemlich ausfüllt. Tatsächlich ist der ausgiebig mit Aston Martin/Lagonda-Schriftzügen geschmückte Motor ein ziemlicher Brocken, der schon optisch keinen Zweifel daran läßt, daß ihm auch die insgesamt knapp zwei Tonnen nicht zuviel sind.

Technisch erscheint der 5,3 Liter große Achtzylinder in V-Form als sehr aufwendig gemachte Verbrennungsmaschine. Zwei Nockenwellen pro Zylinderreihe (insgesamt also vier) sorgen nicht nur für ein klassisches Kopf-Bild, sondern auch für einen



Rein äußerlich ist dieser  
neue Lamy 2000 Kugelschreiber



dem Lamy 2000 Füllhalter, dem Lamy 2000  
Druckstift und dem anderen  
Lamy 2000 Kugelschreiber  
zum Verwechseln ähnlich,  
beginnt man aber zu schreiben,  
zeigt sich schnell,  
was in ihm steckt:

vier Farben!!!!

DM 36,-  
unverbindliche Preisempfehlung

Mit LAMY Sichtwahl-Automatik:  
Gewünschte Farbe auf dem Farbmarkierungsring anpeilen.  
Und nur kurz drücken,  
weil LAMY die Patentlösung hat (DBP).

**LAMY** Heidelberg

drehzahlfesten Ventiltrieb. Die Benzineinspritzung, mit der dieses Triebwerk von 1970 bis 1972 ausgerüstet wurde, gibt es seit drei Jahren wegen aufgetretener Schwierigkeiten nicht mehr.

Statt dessen wurden vier säuberlich zwischen den beiden Zylinderköpfen thronende Doppelvergaser installiert, die ihre Ansaugluft über eine große Hutze in der Motorhaube beziehen. Leistungsmäßig unterscheidet sich die Vergaser-Version offiziell nicht vom anfänglich gebauten Einspritzer. Auch heute noch bescheinigt die deutsche Typprüfung dem V8 stolze 350 PS bei 5500 U/min und dazu ein bulliges Drehmoment von 55 Meterkilogramm.

Daß die deklarierten Werte zumindest nicht weit von der Wahrheit entfernt

liegen, zeigt sich beim Fahren sehr schnell. Denn es ist erstaunlich, wie leichtfüßig der kultiviert laufende und gut am Gas hängende Achtzylinder mit seiner schwergewichtigen Umhüllung fertig wird. Obwohl der Test-

wagen mit einer Getriebeautomatik versehen war, ließ er sich in gut sieben Sekunden aus dem Stand auf 100 km/h hochwuchten und legte auch oben heraus noch beherzt zu. Die Höchstgeschwindigkeit betrug 234 km/h, was zwar nicht gerade langsam ist, aber eben auch — in dieser Preisklasse — nicht besonders eindrucksvoll. Der Einspritzer von 1971, damals mit einem ZF-Fünfganggetriebe ausgerüstet, hatte mehr zu bieten. Immerhin erreichte er über 240 km/h.

Für die Praxis ist das aus Verlusten im Wandlerbereich entstehende Minus freilich so gut wie bedeutungslos. Im übrigen profitiert man von der Verbindung großvolumiger Achtzylinder und Flüssigkeitsgetriebe: Leistungsmangel kam nie auf, die Schaltrücke fielen milde aus, und Kickdown-Kom-

### Vorzüge

- Reichhaltige Ausstattung
- Gute Verarbeitung
- Gute Fahrleistungen
- Sichere Fahreigenschaften
- Wirksame Bremsen

### Nachteile

- Mäßiger Fahrkomfort
- Schlechte Handlichkeit
- Nach hinten unübersichtliche Karosserie
- Hohe Bremsbetätigungskräfte

## Technische Daten und Meßwerte

### MOTOR

Achtzylinder-Viertakt-V-Motor 90°, Bohrung x Hub 100 x 85 mm, Hubraum 5340 ccm, Verdichtungsverhältnis 9:1, Leistung 350 PS bei 5000 U/min, spezifische Leistung 65,5 PS/Liter, mittlere Kolbengeschwindigkeit bei Nenndrehzahl (5000 U/min) 14,2 m/s, fünffach gelagerte Kurbelwelle, je 2 obenliegende Nockenwellen pro Zylinderreihe, Antrieb über Kette, Wasserkühlung mit Pumpe und Thermostat, Kühlsysteminhalt 17 Liter, Druckumlaufschmierung mit Hauptstromfilter, Ölkühler, Ölinhalt 11,4 Liter, 4 Fallstrom-Doppelvergaser Weber 42 DCNF, elektrische Benzinpumpe, 95 Liter-Tank im Heck, Batterie 12 V 68 Ah, Drehstromlichtmaschine 900 Watt.

### KRAFTÜBERTRAGUNG

Antrieb auf die Hinterräder, hydraulischer Drehmomentwandler mit automatischem Dreigang-Planetengetriebe, maximale Drehmomentverstärkung im Wandler 2,1fach, Übersetzungen: I. 2,45, II. 1,45, III. 1,0, R. 2,2, Achsantrieb 3,31.

### FAHRWERK

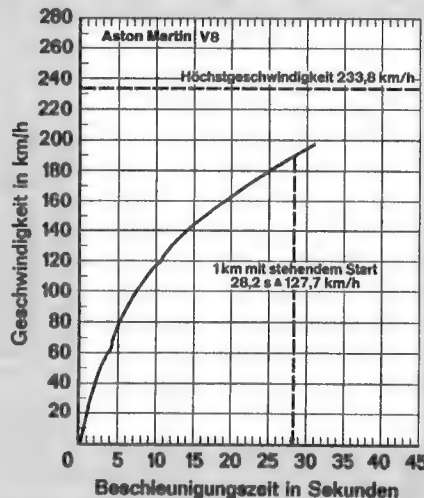
Plattformrahmen mit Leichtmetallkarosserie, vorn Einzelaufhängung an Querlenkern, Stabilisator, Teleskopstoßdämpfer, hinten DeDion-Achse mit Wattgestänge und Länglenkern, einstellbare Kolbenstoßdämpfer, vorn und hinten Schraubenfedern, Servo-Zahnstangenlenkung, hydraulisches Zweikreis-Bremsensystem, Bremskraftverstärker, vorn und hinten innenbelüftete Scheibenbremsen, mechanische Handbremse auf die Hinterräder wirkend, Leichtmetallfelgen 7 J x 15, Gürtelreifen Avon Radial 225/70 VR 15.

### ABMESSUNGEN

Radstand 2610 mm, Spur 1500/1500 mm, Außenmaße 4585 x 1830 x 1325 mm, Innenbreite vorn 1470 mm, hinten 1060 mm, Innenhöhe über Sitzhinterkante vorn 875 mm, hinten 830 mm, Sitztiefe vorn 530 mm, hinten 435 mm, Knieaum hinten 100–200 mm, Wendekreis links und rechts 13,3 m, Kofferraumvolumen nach auto motor und sport-Norm 260 Liter.

### GEWICHTE

Eigengewicht vollgetankt 1815 kg (davon Vorderachse 935 kg, Hinterachse 880 kg, Gewichtsverteilung 51,5:48,5), zulässiges Gesamtgewicht 2200 kg, Zuladung 385 kg, Leistungsgewicht vollgetankt 5,2 kg/PS, bei Belastung mit 170 kg (2 Personen mit Gepäck) 5,7 kg/PS.



### FAHRLEISTUNGEN

|                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Höchstgeschwindigkeit . . .                                               | 233,8 km/h |
| Beschleunigung (auf effektive Geschwindigkeiten, vollgetankt, 2 Personen) |            |
| 0 bis 40 km/h . . . . .                                                   | 2,0 s      |
| 0 bis 60 km/h . . . . .                                                   | 3,5 s      |
| 0 bis 80 km/h . . . . .                                                   | 5,2 s      |
| 0 bis 100 km/h . . . . .                                                  | 7,5 s      |
| 0 bis 120 km/h . . . . .                                                  | 10,2 s     |
| 0 bis 140 km/h . . . . .                                                  | 14,2 s     |
| 0 bis 160 km/h . . . . .                                                  | 19,0 s     |
| 0 bis 180 km/h . . . . .                                                  | 24,8 s     |
| 1 km mit stehendem Start . . .                                            | 28,2 s     |

### INNENGERÄUSCH

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Leerlauf im Stand . . . | 51 Phon (dBA) |
| Bei 50 km/h . . . . .   | 65 Phon (dBA) |
| Bei 80 km/h . . . . .   | 67 Phon (dBA) |
| Bei 100 km/h . . . . .  | 70 Phon (dBA) |
| Bei 120 km/h . . . . .  | 74 Phon (dBA) |
| Bei 140 km/h . . . . .  | 77 Phon (dBA) |
| Bei 160 km/h . . . . .  | 80 Phon (dBA) |
| Bei 180 km/h . . . . .  | 83 Phon (dBA) |
| Bei 200 km/h . . . . .  | 95 Phon (dBA) |

### VERBRAUCH

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Superbenzin             |               |
| Testverbrauch . . . . . | 20,4 L/100 km |

### WARTUNG

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Inspektion . . . . . | alle 12 000 km |
| Ölwechsel . . . . .  | alle 6000 km   |

### RICHTPREIS

Aston Martin V8 . . . Preis auf Anfrage

Hersteller: Aston Martin Lagonda Limited, Newport Pagnell, Buckinghamshire, England.

Importeur: Merz & Pabst Automobile, 7 Stuttgart 1, Alexanderstraße 46.





# TOYOTA 1000.

## Ein sparsames Auto muß kein spärliches Auto sein.

Sparsam in Steuer und Versicherung ist der TOYOTA 1000 durch seinen 993 ccm Motor mit 45 PS (33 kW). Sparsam ist sein Benzinverbrauch. Sparsam sind die Werkstattbesuche bei Wartungsintervallen von 10.000 km. Beim Parken und Wenden spart der TOYOTA 1000 Kraftaufwand und Mühe. Und er erspart Ihnen stets das Gefühl, in einem spärlichen Auto zu fahren.

Der Innenraum ist großzügig konzipiert. Die Ausstattung auch für größere Autos vorbildlich. Der Verarbeitung sehen

Sie Qualität und Sorgfalt an. Die Anzahl der sinnvollen Serienextras ist noch immer unübertroffen: vom Gürtelreifen über schalenförmige Liegesitze bis hin zum Radio. Und der TOYOTA 1000 hat die TOYOTA Garantie für 1 Jahr/unbegrenzte Kilometer. – Kommen Sie zu einer der über 500 TOYOTA Service-Stationen in der BRD. Machen Sie eine Probefahrt mit dem TOYOTA 1000: Anspruchsvoll in der Ausstattung, anspruchslos in den Kosten – spärlich nur im Preis, 7.650,- DM\*.

\* Unverbindliche Preisempfehlung ab Köln

# TOYOTA

5023 Weiden bei Köln

*Mit weniger Auto sollten Sie nicht zufrieden sein.*



# Test

## Aston Martin V 8

mandos wurden schnell genug an den Motor weitergeleitet.

Die richtige Möglichkeit, Benzin zu sparen, kann ein solcher Motor in einem solchen Auto natürlich nicht sein. Dennoch erwies sich der Aston Martin, zumal unter Würdigung seines hohen Gewichts und der guten Fahrleistungen, nicht als Verschwender. Der Testverbrauch betrug knapp über 20 Liter/100 km, und damit kann man in dieser Auto-Kategorie zufrieden sein.

### Hinten mit DeDion-Achse

Damit es keine allzu großen Schwierigkeiten geben konnte, die hohe Motorleistung problemlos auf die Straße zu bringen, wurde beim Aston Martin V8 hinten eine aufwendige DeDion-Achse vorgesehen. In ihr vereinigen sich theoretisch die Vorteile der Starrachse mit denen einer Einzelradaufhängung: Da das Differential am Wagenboden befestigt ist, wird das Gewicht der ungefederten Massen kleiner, was vor allem der Bodenhaftung guttut. Gleichzeitig laufen die über Doppelgelenkwellen angetriebenen Hinterräder immer spur- und sturzkonstant.

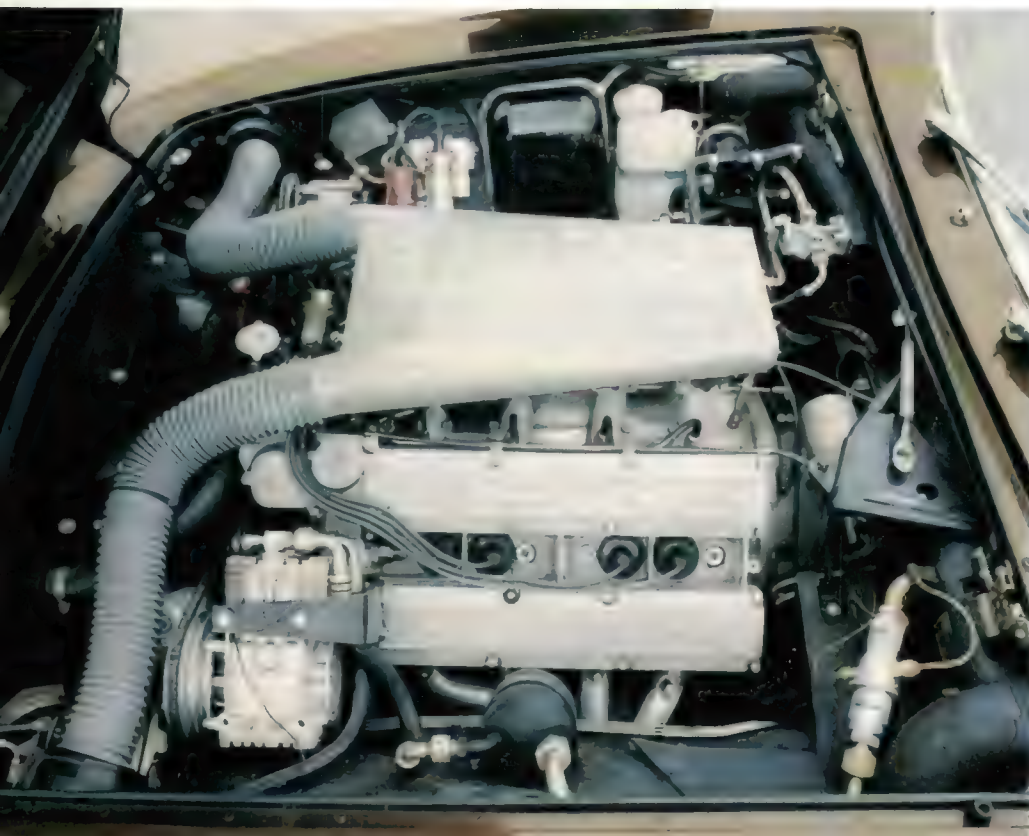
Was den Fahrkomfort betrifft, zeigte der Testwagen, daß er höher gespannte Erwartungen nicht erfüllen konnte. Denn ungeachtet des hohen Gesamtgewichts und der aufwendigen Achskonstruktion hinten ist das Schluckvermögen der Federung begrenzt. Kurze Bodenwellen teilen sich den Passagieren immer mit, und auch der Abrollkomfort ist – wie bei Autos dieser Art kaum anders zu erwarten – nicht der allerbeste.

Dafür können dem Aston Martin gute Fahreigenschaften bescheinigt werden. Er läuft anständig geradeaus und hat in Kurven beachtliche Reserven zu bieten. Bis das dicke Heck endlich herumschwenkt, sind die meisten anderen Autos, wollten sie ihm ernsthaft folgen, längst von der Bahn gefahren. Hier zeigt sich ganz klar, daß dieses Auto wahrhaftige Sportwagen-Elemente aufbieten kann.

Für seinen Fahrer sind solche Abstecher ins Schnellsein trotz hoher



**Kernstück des englischen Exklusiv-Sportwagens ist ein 5,3 Liter großer V8, der mit zwei obenliegenden Nockenwellen pro Zylinderreihe aufwartet. Im Innenraum geht es betont englisch zu: Zahlreiche Rundinstrumente und gut riechende Lederausstattung schaffen Nobel-Atmosphäre.**





# Braun audio 308 S. Einen vernünftigeren Schritt mitten in die High Fidelity können Sie gar nicht machen.

Wir stellen Ihnen hier ein HiFi-Kompaktgerät vor, das es Ihnen wirklich leicht macht. Nämlich mit einem einzigen Schritt mitten in die High Fidelity zu kommen. Und sich dort auch über Jahre hinweg wohlfühlen. Ohne „wenn's“ und „aber's“. Und ohne die Zweifel, für sein Geld doch nicht das Optimalste bekommen zu haben. Dieses HiFi-Kompaktgerät ist das audio 308 S. Und es kommt von Braun.

**„audio 308 S ist das Kompaktgerät, das mit Ihren Ansprüchen wächst.“** (Ing. R. Damko)

Das audio 308 S heißt kompakt, weil es einen Plattenspieler und Rundfunkempfangs- sowie Verstärkerteil in sich vereint. Und zwar so, daß alles bis ins kleinste Detail aufeinander abgestimmt ist. Und es



heißt HiFi, weil es die Musik so läßt wie sie ist. Also nichts verfärbt, verschweigt oder gar hinzufügt. Nichts. „Und die Daten und Leistungswerte unseres audio 308 S“, so Ingenieur Reinhold Damko: „liegen so hoch über der HiFi-Norm, daß Sie selbst noch nach langer, langer Zeit das gleiche Hörvergnügen haben werden wie am ersten Tag. Gerade weil Ihre Ohren immer kritischer werden. Und sie werden es...“

Wenn Sie sich für ein Braun audio 308 S entscheiden, dann sollten Sie es auch mit Braun HiFi-Lautsprechern kombinieren.

Warum wir das raten, hat einen ganz einfachen Grund:

**Das Braun HiFi-System bietet Ihnen zusätzlich Sicherheit.**

Wir von Braun bauen vernünftigerweise keine isoliert zu betrachtenden

Einzelgeräte, sondern ein High Fidelity-System. Ein System, in dem (wie im audio 308 S selbst) alles, was zum Musikhören gehört – also auch



Das Leichtgewicht mit großem Klang: unser neuer Kopfhörer KH 500.

Lautsprecher-Boxen, HiFi-Cassettengerät und Kopfhörer – wirklich hundertprozentig zu-einander paßt.

In der Art der Musikverarbeitung, in der Gesamtqualität und nicht zuletzt im äußeren Erscheinungsbild.

Gehen Sie zu einem unserer Fachhändler und lassen Sie sich das, was wir hier nur mit Worten beschreiben können, in voller Realität beweisen.

Und wenn Sie noch Fragen haben in Sachen High Fidelity, dann schreiben Sie an: Braun AG, Abt. E-MVF, 6 Frankfurt 19, Postf. 190 265.\*



**Braun High Fidelity. Unser Wissen bringt Ihnen mehr.**

**BRAUN**

\* In der Schweiz: Telion AG, CH 8047 Zürich, Albisrieder Straße 232 · In Österreich: Silva-Schneider, A 5083 Gartenau/Salzburg

Reserven keine reine Spielerei. Denn mehr als anderen Super-Sportwagen dieser Welt haftet Englands stärkstem Auto besonders bei dieser Art Einsatz ein Hauch von Lastwagen an. Die Lenkung geht trotz Servounterstützung relativ schwer, die – äußerst wirksamen – Bremsen (vier Scheiben, die vorderen innenbelüftet) verlangen zur bestmöglichen Entfaltung ungewöhnlich kräftige Tritte.

Man hat sich mit dem Aston Martin bei rascherer Fahrt auch körperlich auseinanderzusetzen und sollte fahren dann als wahrhaft ernste Beschäftigung betreiben. Die ruhige Tour steht der automobilen Rarität aus England zweifellos besser; wer es wirklich eilig hat, kann

### Zur Serienausstattung gehören

- Klimaanlage
- Stereoradio nach Wahl
- getönte Scheiben ringsum
- verstellbares Lenkrad
- Lederausstattung im Innenraum
- Automatikgurte
- heizbare Heckscheibe
- elektrische Fensterheber
- elektrische Türverriegelung
- Halogenscheinwerfer
- Automatik- oder Fünfgang-Getriebe
- Metallic-Lackierung

mit anderen Autos und geringerem fahrerischen Engagement ebenso zügig vorankommen.

Er kann es hingegen kaum in solch exklusiver Umhüllung. Denn der Name des rund 75 000 Mark teuren Paradestücks aus der feinen britischen Grafenschaft klingt nicht nur in den verwöhnten Ohren des Jet-sets wohl, sondern erhebt ebenfalls Anspruch auf größtmögliche Seriosität in einem kleinen Kreis von Autos, die man gerne als Traumwagen bezeichnet. Leute wie der Schah von Persien, König Hussein von Jordanien oder auch Prinz Charles wissen das. Sie fahren, unter anderem, auch Aston Martin.

Klaus Westrup

### Modellchronik

Aston Martins berühmte DB-Baureihe geht auf das Jahr 1948 zurück. Anderthalb Jahre lang wurde der DB 1 produziert, ein Zweiliter-Vierzylinder, der damals bescheidene 90 PS bei knapp 5000 Touren leistete und sein Gemisch über zwei SU-Vergaser bezog. Sein Nachfolger, der DB 2, erschien im Mai 1950 und war bereits sechszylindrig: Unter der langen Motorhaube pochte ein Bentley-Triebwerk, zu dessen konstruktiven Besonderheiten zwei obenliegende Nockenwellen zählten. Der nur 6,5 : 1 verdichtete Motor brachte es auf maximal 100 PS, später kam dann noch eine „Vantage“-Version hinzu, die 125 PS leistete. Der DB 2/4 erschien im Oktober 1953 und wurde erstmals auf der London Motor Show der Öffentlichkeit präsentiert. Ursprünglich gab es dieses Auto nur mit dem bekannten 2,6 Liter-Motor, 1954 wurde mehr Hubraum geboten. Durch Vergrößerung der Bohrung wuchs der Sechszylinder auf drei Liter, die Leistung erhöhte sich auf 140 PS. Der DB 2/4 Mark II erschien im Oktober 1955 und unterschied sich hauptsächlich durch Karosserie-Retuschen von seinem Vorgänger. Auf Wunsch konnte ein stärkerer Motor geliefert werden, der es dank größerer Ventile und anderer Nockenwellen auf 165 PS brachte. Die englische Zeit-

schrift „Autosport“ testete dieses Modell in Normalausführung und ermittelte folgende Werte: Beschleunigung von 0 auf 96 km/h in 10 Sekunden, Höchstgeschwindigkeit



Aston Martin DB Mark III



Aston Martin DB 4/GT



Aston Martin DB 6

keit knapp 190 km/h. Es folgten DB Mark III mit überarbeitetem Motor (gebaut von März 1957 bis Juli 1959), DB 4 mit 3,7 Liter Hubraum und 240 PS bei 5500 U/min

(gebaut von Oktober 1958 bis Juni 1963), DB 4 GT, der serienmäßig einen Ölkühler hatte und die 300 PS-Marke überschritt (gebaut von 1959 bis 1963), DB 5 mit auf vier Liter Hubraum vergrößertem Motor, der – 9 : 1 verdichtet und über drei SU-Vergaser ansaugend – 282 PS entwickelte (gebaut von Oktober 1963 bis Oktober 1965). Dann kamen DB 6 Mark I und DB 6 Mark II. Die „Vantage“-Ausführung des DB 6 entwickelte stolze 325 PS, die englische Zeitschrift „Motor“ bescheinigte ihm eine Beschleunigungszeit von 0 auf 96 km/h in 6,1 Sekunden und ermittelte eine Höchstgeschwindigkeit von 235 km/h. Der DB 6 Mark II wurde bis November 1970 gebaut, im April jenes Jahres erschien der DBS V8, ein ganz neues Auto, das in dieser Form bis Mai 1972 produziert wurde. Kernstück dieses Modells war ein Achtzylinder V-Motor mit 5,3 Liter Hubraum, der zunächst mit Benzineinspritzung, später mit Vergasern ausgerüstet wurde. Seit 1972 hört das in der Frontpartie veränderte Spitzenmodell von Aston Martin auf die bloße Typenbezeichnung V8. Der betagte Sechszylindermotor, der zunächst wahlweise noch für den DBS vorgesehen war, wurde aus dem Programm gestrichen. Er wanderte zum alten Eisen – geliefert wird jetzt nur noch der Achtzylinder.





## Bei diesem Auto haben Sie immer das Auto, das Sie gerade fahren wollen.

Wenn Sie einen Sportwagen fahren, müssen Sie darauf achten, daß Sie nie mehr als zu zweit sind und möglichst wenig Gepäck haben.

Wenn Sie eine Limousine fahren, haben Sie zwar Platz für Kinder, Hund und Gepäck. Aber wenn es um eine Waschmaschine oder eine Leiter geht, hört es auch bei den meisten Limousinen auf.

Es sei denn, Sie fahren einen Fiat 128 Berlinetta.

Er hat Fahrwerk, Triebwerk, Sitze und Cockpit fürs sportliche Fahren. Nicht nur allein oder zu zweit.

Und er hat zur Ladefläche umklappbare Rücklehnen, Hecktür und einige andere praktische Details für einen problemlosen Alltagsbetrieb. Mit Kindern, Hund, Gepäck, Waschmaschine und Leiter.

Die meisten Leute müssen sich ihrem Auto anpassen.

Der Fiat 128 Berlinetta paßt sich den Leuten an.

**FIAT**

Jetzt 1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung, 2 Jahre Garantie auf alle lackierten Teile.

### Der Fiat 128 Berlinetta.

128 Berlinetta 1100: 1116 ccm, 65 DIN-PS, 7,61 nach DIN, DM 10.750,-

128 Berlinetta 1300: 1290 ccm, 73 DIN-PS, 7,91 nach DIN, DM 11.300,-

Preise: unverbindliche Preisempfehlung.



# Aus Forschung und Entwicklung

Mädchen für alles: neuentwickelter Einheitsmotor von Audi/NSU.

**U**nter der Entwicklungsnummer EA 831 läuft bei VW in Salzgitter ein Motor vom Fließband, der als Einheitsmotor für völlig verschiedene Autos vorgesehen ist. Dem neuentwickelten Vierzylinder ist seine abenteuerliche Entwicklungsgeschichte auf Anhieb nicht anzusehen.

Am Anfang war nämlich der sogenannte „Mitteldruckmotor“, ein von Daimler-Benz zu Beginn der sechziger Jahre entwickeltes Triebwerk, das die Vorteile des Diesel- und Otto-Prinzips in sich vereinigen sollte. Da es den Daimler-Technikern offenbar nicht ganz gelang, den Wunsch in die Wirklich-

keit umzusetzen, wurde die komplette Entwicklung an die damals auf Motorsuche befindliche Auto-Union verkauft.

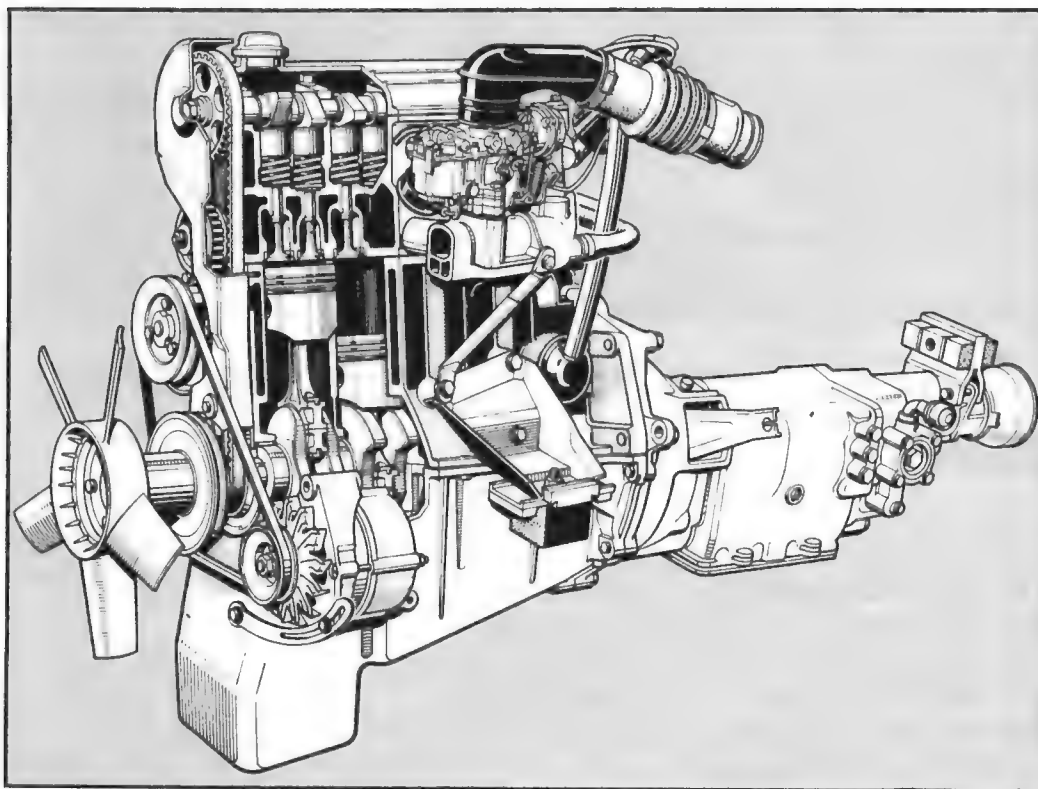
Im ersten Nachkriegs-Audi – einer Weiterentwicklung des erfolglosen DKW F 102 – tat dieser Motor brav seinen Dienst. Nach einigen

Modifikationen, wobei das ursprüngliche „Mitteldruck“-Prinzip zugunsten höherer Leistung und besserer Laufruhe verlassen wurde, kam dieses Triebwerk in verschiedenen Hubraum- und Leistungsvarianten beim Audi 100 erfolgreich zum Einsatz.

Auch der neue Einheitsmotor EA 831 ist letzten Endes eine Weiterentwicklung des alten „Mitteldruck-Motors“, mit allen Erkenntnissen modernen Motorenbaus freilich. Denn in der jetzigen Entwicklungsstufe ist die Herkunft dieses Triebwerks kaum wiederzuerkennen; nur die Hauptabmessungen wie Zylinderabstand und Lagerdimensionen stimmen mit der Ur-Version noch überein, was die Fertigung auf der alten Bandstraße ermöglichte.

Um einen Hubraum von knapp zwei Litern realisieren zu können, was aus Gründen der Laufkultur eine größere Bohrung erforderte, mußte ein neuer Zylinderblock mit zusammengegossenen Laufbüchsen konstruiert werden. Daß es auch ohne Wasser zwischen den Zylindern geht, hatten zuvor schon Daimler-Benz, Opel und BMW – letztere sogar bei den Rennmotoren – bewiesen.

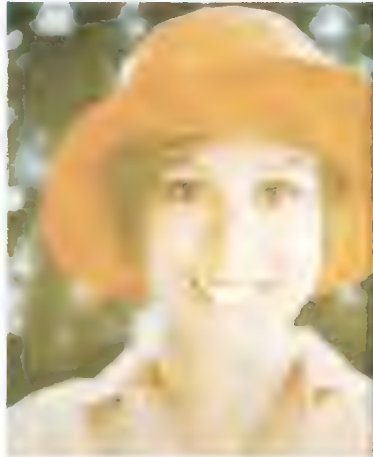
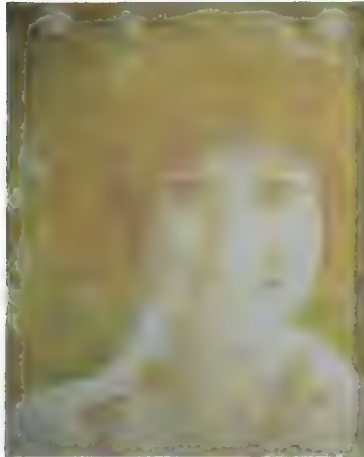
Ein neuentwickelter Leichtmetallzylinderkopf (Heron-Zylinderkopf) mit Cross-Flow-Anordnung für Auslaß und Einlaß, Zahnriemengetriebener obenliegender Nockenwelle und direkt über Tassenstößel betätigten Ventilen ist die Basis für eine recht hohe Leistungsausschüttung, die mit Einspritzung 125 PS, entsprechend 63,7 PS/Liter, beträgt. ▶



**Der Audi-Einheitsmotor, der unter anderem den neuen VW-Transporter antreibt, besitzt zusammengegos-sene Zylinderlauf-büchsen, einen Heron-Zylinderkopf aus Leichtmetall sowie eine obenliegende, Zahnriemengetriebene Nockenwelle, die die Ventile direkt betätigt.**



# Die SX-70 von Polaroid bringt Menschen einander näher.



Näher im doppelten Sinn.

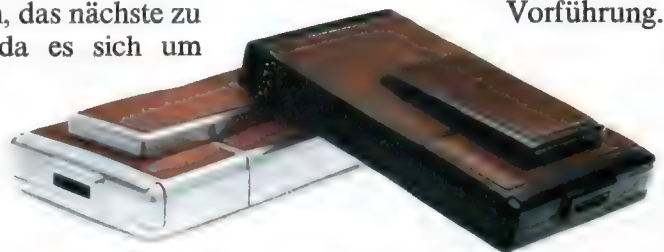
Denn einmal kann die SX-70 Bilder aus nur 26 cm Entfernung machen. Und zwar Bilder, für die man früher zum Fotografen gehen mußte.

Zum anderen läßt sie Wunschbilder Wirklichkeit werden. Scharf einstellen, Motiv wählen,

Knopf drücken. Und heraus kommt das Bild, genau wie Sie es sich gewünscht haben, und entwickelt sich vor Ihren Augen.

In Minuten haben Sie ein Farbbild von derartiger Schärfe und Leuchtkraft, daß Sie kaum erwarten können, das nächste zu schießen. Und da es sich um

eine Spiegelreflexkamera handelt, schauen Sie direkt durchs Objektiv. Und sehen im Sucher genau das Bild, das nachher herauskommt. Die SX-70. Jetzt gibt es zwei Ausführungen. Fragen Sie Ihren Fotohändler nach einer Vorführung.



„Polaroid“ und „SX-70“ sind eingetragene Warenzeichen der Polaroid Corporation, Cambridge, Mass., USA.

# Ein falscher Griff bringt alles ins Rollen.



**Parkern Sie mit!**

**Parker-  
Denkzettel:**

**Ausschneiden! Mitnehmen!  
Vorlegen!**

Gefährliches Geröll.  
Stein um Stein wird abgetragen.  
Jeder falsche Griff, eine winzige  
Unvorsichtigkeit löst den großen  
Rutsch aus. Entspannen Sie sich mit Scree, dem  
dramatischen Aktionsspiel. Bei dem scharfe Augen  
und eine sichere Hand die Siegpunkte bringen.

**PARKER**  
Weltbekannt durch MONOPOLY

**Parker...mehr als nur ein Spiel**

## Aus Forschung und Entwicklung

als Vergasermotor mit ca.  
110 PS, quer eingebaut.

Der Zweiliter-Vierzylinder-  
motor EA 831 (Hubraum  
1984 ccm, Bohrung x Hub  
86,5 x 84,4 mm) wird in ver-  
schiedenen Versionen bei  
folgenden Autos eingesetzt:

- Im VW-Lasttransporter als  
Vergasermotor mit 75 PS,  
längs eingebaut.
- Im neuen Porsche 924 als  
Einspritzmotor (K-Jetronic)  
mit 125 PS, längs ein-  
gebaut.
- Im Audi 120 bzw. C-Mo-  
dell (Audi 100-Nachfolger)

Doch damit ist seine Verbrei-  
tung noch nicht beendet.  
Die American Motors Cor-  
poration (AMC) hat nämlich  
dieses Aggregat dazu aus-  
erkoren, den hauseigenen  
Pacer angemessen zu moto-  
risieren. So sollen in abseh-  
barer Zeit die kompletten  
Fertigungsanlagen nach De-  
troit transportiert werden.  
Das Volkswagenwerk wird  
dann für die eigenen Pro-  
dukte und den Porsche 924  
den vielseitigen Vierzylinder  
aus den USA importieren  
müssen. G. H.



Der neue Audi-Motor, eingebaut im Audi 100-Nachfolger ...



... im neuen Porsche 924 ...



... und in Zukunft auch im Pacer von American Motors.





## Der unsichtbare Unterschied wird spätestens zuhause hörbar

Eigenartigerweise sind Lautsprecher oft der schwächste Teil einer HiFi-Kette. Man spart mit Technik am falschen Ort. Deshalb entwickeln und bauen wir unsere REVOX-Lautsprecher. Ohne jede Effekthascherei, allein nach den Gesetzen moderner Tontechnik. Die Musikalität der Boxen ist eine Folge der technischen Perfektion. Die können Sie nicht sehen, aber hören. Auch das Äußere ist perfekt: Offener, frequenzneutraler Schaumstoff auf der Frontseite. Alle Gehäuse nußbaumfurniert oder – ohne Aufpreis – weiß oder schwarz, Schleiflack.

**REVOX AX 2-2:** Kompakte 30 Watt-Box für kleine bis mittlere Wohnräume.

**REVOX AX 3-3:** Hochwertige 40 Watt-Box für mittlere bis große Wohnräume.

**REVOX AX 4-3:** Hochbelastbare 60 Watt-Box für größere Wohnräume.

Mit REVOX-Lautsprechern hören Sie auch wirklich, was HiFi-Geräte zu leisten vermögen.

Deutschland: 115-AX  
 WILLI STUDER GmbH,  
 7827 Löffingen  
 Schweiz:  
 REVOX ELA AG.  
 8105 Regensdorf ZH  
 Österreich:  
 REVOX EMT GmbH,  
 1170 Wien, Rupertusplatz 1 PLZ, Ort

Name

Straße

PLZ, Ort

Mit diesem Coupon  
 erhalten Sie Unterlagen  
 über das REVOX-Programm

**STUDER REVOX**

# Blow up

Der lange Weg zum Porsche turbo.

**H**erbst 1972: Die Automobilwelt war noch in Ordnung. Die Sorge ums tägliche Benzin lag außerhalb aller Vorstellungen, und das Wachstum des Wohlstands schien unerschütterlich. Zwar stellten sendungsbewußte Systemveränderer das Auto seinerzeit mehr als heute in Frage, aber ihre mittlerweile fast vergessene Botschaft war schon der größte Branchenkummer jener Tage.

In diesem insgesamt freundlichen Herbst 1972 beschloß Porsche die Entwicklung eines Serienmodells mit Abgas-Turbolader.

Der auslösende Impuls für diese im Oktober begonnene Arbeit kam direkt aus dem Rennsport. Beim Can-Am-Rennwagen 917/10 war die Turbo-Transplantation im Jahr zuvor mit einigermaßen verblüffendem Erfolg gelungen.

Die Rennabteilung hatte die arttypischen Ansprechprobleme – verzögerter Leistungseinsatz – erstmals bei einem Turbomotor erfolgreich beseitigt. Und es war ihr überdies gelungen, das aufgeblasene Renntriebwerk mit einem breiten nutzbaren Drehzahlbereich auszustatten.

Entwicklungsleiter Helmuth Bott: „Mit diesen Motoren kam jeder Fahrertyp auf Anhieb zurecht.“

Noch bevor die CanAm-Serie am 28. Oktober 1972 in Riverside für Porsche ein glorioches Ende nahm, war der Beschluß gefaßt, die in reichlich einem Jahr herangezüchtete Turbo-Kultur auch ins Serienprodukt fließen zu lassen.

Die ersten Arbeiten am 2,7 Liter-Serien-Motor machten sehr zügige Fortschritte.

**Porsche turbo-Kennzeichen: der imposante Heckspoiler.**

Schon im Januar 1973 kam ein aufgeladenes Exemplar auf den Leistungsprüfstand und bestätigte Vertrautes: Viele PS sind das kleinste Problem.

---

## Der erste Probelauf nach drei Monaten

---

Denn völlig neu war für die Weissacher Entwickler die Kombination des Serien-Sechszylinders mit einem Turbolader 1973 nicht mehr. Schon 1970 hatten sie, angeregt durch Michael Mays Turbo-Taten, einem Zweiliter-Motor mit mechanischer Einspritzung einen solchen





# Die Batterie mit der Startgarantie.

Zum Starten braucht man Kraft. Die Startkraft einer VARTA Starterbatterie. Startkraft, auf die Sie sich verlassen können, bei jeder Witterung, zu jeder Jahreszeit, für lange Zeit.

## Geprüfte Qualität.

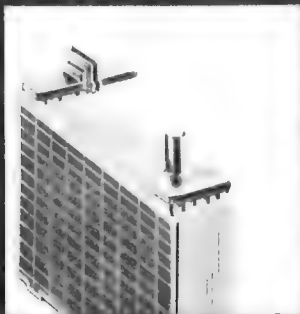
Jede VARTA Starterbatterie wird unbestechlich geprüft, bevor sie das Werk verläßt.

**Startkraft für Millionen.** Internationale Automobil-Hersteller vertrauen VARTA: Fast jeder zweite Neuwagen in der Bundesrepublik Deutschland und Millionen in Europa rollen mit einer VARTA Starterbatterie vom Band.

**Startkraft für Sie.** Verlangen Sie das nächste Mal eine VARTA Batterie. Das ist Startkraft, auf die Sie sich verlassen können. Immer. In jeder Lage. Dafür verbürgt sich ihr guter Name.



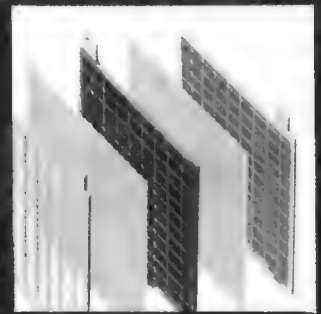
- Deckel und Kasten der VARTA Starterbatterie sind unlösbar verschweißt, deshalb ist sie 100% säuredicht. Keine Schäden durch Saure Austritt.



- Jede VARTA Starterbatterie hat die patentierte Verbindungsleitung. Sie garantiert immer sicheren Kaltstart.



- Das Gehäuse der VARTA Starterbatterie ist besonders widerstandsfähig; immun gegen Stoß, Schlag, Öl, Benzin, Säure und Reinigungsmittel.



- Die VARTA Starterbatterie hat besonders korrosionsgeschützte Gitter, deshalb besonders lange Lebensdauer.



**Der eigentliche Name für Ihre Batterien.**

# NOX RUST do-it-yourself schützt Ihr Auto vor Rost

## Unterbodenschutz-UBS



Inhalt des  
Komplett-Sets:

- 2 Spraydosen
- 2-l-Dose
- 1 Flachpinsel
- 1 Rolle Easy Mask
- Abdeckpapier
- 1 Gebrauchs-  
anweisung

## Hohlraumkonservierung-HKS

Inhalt des  
Komplett-Sets:

- 3 Spraydosen
- 1 kurze Kanüle
- 1 lange Kanüle mit  
einer Rundum-  
Sprühdüse
- 1 Gebrauchs-  
anweisung



## Ideal für den Auto-Heimwerker

Was kostet eine von der Werkstatt durchgeführte Unterbodenschutz- oder Hohlraumkonservierung?

DM 100,-, DM 200,- oder DM 300,-?

Bei uns kostet sie DM 38,95 plus Eigeninitiative. Warum?

Wir haben die Komplett-Sets für den Automobilheimwerker.

Tatsache ist:

Mit einer Dose Unterbodenschutz oder Hohlraumkonservierung können Sie Ihr Auto **nicht** wirksam schützen.

Der Inhalt unserer NOX RUST Komplett-Sets jedoch reicht aus um im „do-it-yourself-Verfahren“ einen Komplett-Schutz gegen alle äußeren Witterungseinflüsse durchzuführen. Jedem Set liegt eine ausführliche Gebrauchsanweisung bei.

Fragen Sie in den Fachabteilungen der Kauf- und Warenhäuser nach NOX RUST-Komplett-Sets oder senden Sie untenstehenden Coupon direkt an:

**A. J. Jammers, 405 Mönchengladbach 1, Postfach 125**

Sie erhalten dann per Nachnahme (Postversand) beide Sets zum einmaligen Sonderpreis von DM 38,95 plus Versandkosten zugesandt. Bei Einzelbestellung Preis pro Set DM 21,50 plus Versandkosten. Dieses Angebot hat Gültigkeit bis zum 15. Dezember 1975. Rückgaberecht innerhalb 8 Tage.

Unsere Komplett-Sets sind auch als Weihnachtsgeschenk immer eine gute Idee.

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Ich bestelle per Nachnahme:              |                |
| Name .....                               |                |
| Postleitzahl - Wohnort .....             |                |
| Straße .....                             |                |
| Unterschrift .....                       |                |
| Datum .....                              |                |
| ..... NOX RUST Komplett-Sets UBS und HKS | Preis DM 38,50 |
| ..... NOX RUST Einzel-Set UBS            | Preis DM 21,50 |
| ..... NOX RUST Einzel-Set HKS            | Preis DM 21,50 |
| Gewünschte Anzahl bitte eintragen!       |                |

## Porsche turbo

Lader probenhalber aufgepfropft. Doch wurde das ganze Projekt lustlos und mit dem Argument, daß man den Lader ja doch nie im Motorraum unterbringen könne, verworfen.

1973 nun war das Team zwar eindringlicher für den Erfolg motiviert, zugleich aber auch größeren Schwierigkeiten gegenübergestellt. Der Turbolader sollte mit der noch im Erprobungsstadium befindlichen K-Jetronic von Bosch harmonisieren.

Als dann im April 1973 das erste Versuchsfahrzeug Weissachs Hallen verlassen konnte, war das Ergebnis ähnlich wie bei den früheren 917 Turbo-Experimenten: ziemlich deprimierend.

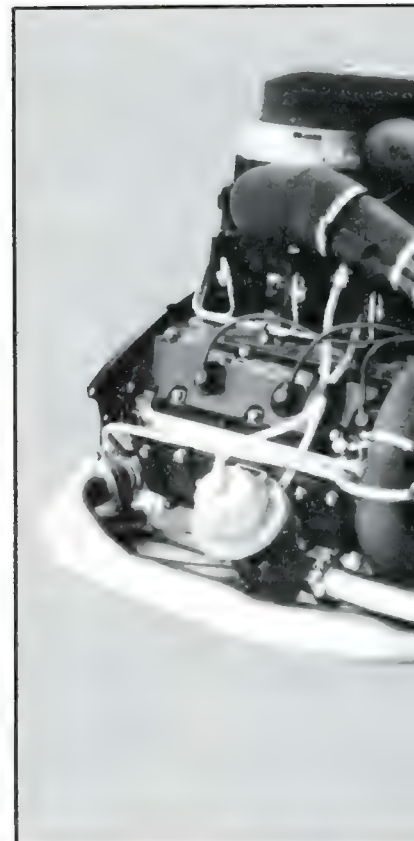
Doch der noch recht lahme Aufgalopp wirkte weder bremsend noch entmutigend. Denn zu diesem Zeitpunkt war den Entwicklern völlig klar, daß nach Abschluß aller Feinarbeiten am Motor die Bewältigung von mindestens 250 PS bevorstehe. Mehr Leistung, so fanden sie, als dem bisherigen 911 gut tut. Eine gründliche Überarbeitung des ganzen Autos war also unvermeidlich.

## Ein neues Auto für den neuen Motor

Daß der Porsche turbo schließlich die eigenständige Modellnummer 930 bekam, ist nur zu verständlich. Denn in den anderthalb Jahren zwischen April 1973 und der Vorstellung im Oktober 1974 hatte die Entwicklungsabteilung ein dickes Lastenheft zu bewältigen, dessen Auflagen den Grundtyp erheblich änderten:

- Ein neues Getriebe mit kräftiger dimensionierten Zahnradern war wegen des auf 35 mkg angewachsenen

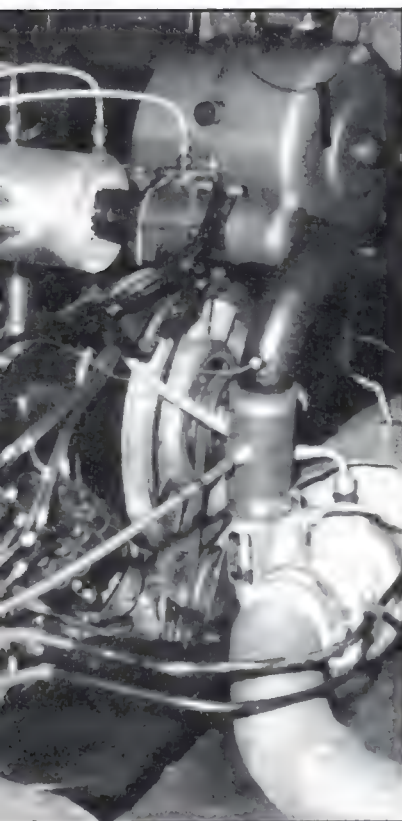
Drehmoments ratsam, zumal Porsche auch auf gewisse Reserven für noch stärkere Wettbewerbsversionen Wert legte. Eine Auflage erschwerte die Neu-





konstruktion: Die Einbaumaße durften nicht größer sein als beim alten Getriebe.

- Die bisherige Kupplung war mit soviel Kraft ebenfalls



überfordert. Sicherheitshalber entstand eine Zweischeiben-Kupplung. Aber schließlich erwies sich eine verstärkte Scheibe doch als ausreichend. Sie hatte auch im Renneinsatz genügt.

- An den Radführungen galt es, zusätzliche Fahr-sicherheitsreserven für höhere Geschwindigkeitsbereiche zu mobilisieren. Der 930 erhielt eine veränderte Vorderachsgeometrie mit ausgeprägterem Antidive-Effekt. An der Hinterachse waren erforderlich: ein neues Querrohr mit versetzten Anlenkpunkten für die Schräglenker und verstärkte, entsprechend geänderte Lenker. Die neue Hinterachsgeometrie entspricht der des Porsche Turbo Rennprototyps auf der Basis des 911.

- Die Bremsen sollten ursprünglich sogar der Rennausführung (917 und Carrera RS) entsprechen. Danach war eine kleinere Ausführung mit gelochten Scheiben vorgesehen. Tatsächlich zum Einsatz kam schließlich die Anlage des Serien-Carrera, durch Alusättel optimiert.

- Die Reifenprobleme des Porsche turbo beschleunigten eine Neuentwicklung. Die inzwischen serienmäßigen Pirellis in den Dimensionen 205/50-15 (vorn) und 225/50-15 (hinten) wurden eigens für den 930 konstruiert.

- Die Karosserie sollte beim Super-Porsche zusätzliche Aufgaben erfüllen. Sie mußte erheblich breitere Reifen bedecken und durch geringeren Auftrieb für größere Fahrstabilität sorgen. Geeignetes für beide Zwecke bot die Karosserie des Car-

**Der Dreiliter-Turbo-Motor (oben) machte erhebliche Änderungen am 911 nötig. Der erste Sechszylinder mit Turbolader lief schon 1970 auf einem Prüfstand bei Porsche.**

Jetzt umrüsten auf H4-Halogen.

# Doppelt helles Abblendlicht. Doppelt helles Fernlicht. In einem Scheinwerfer.



Damit Nachtfahrten sicherer werden:  
**BOSCH H4-Scheinwerfer.**  
**OSRAM Bilux® H4-**

**Lampen. Doppelt helles Abblendlicht:**  
**Breite, helle Seiten-**  
**ausleuchtung durch die**  
**Spezial-Streuscheibe.**

Besonders wichtig, denn 50 von 60 Autominuten fahren Sie mit Abblendlicht.

Doppelt helles Fernlicht: Ein 300-Meter-Lichtteppich vor Ihrem Wagen. Sie sehen Fußgänger und Hindernisse früher.

LE 375 BMZ

**OSRAM**

**BOSCH**

## Porsche turbo

raera RSR mit fülligen Kotflügelverbreiterungen und imposanten Spoilern vorn und hinten. Doch galt es, hier noch für den zivilen Zweck die Sicherheits-Stoßstangen harmonisch mit dem Renngewand zu vereinen.

## Mit dem Turbo in die Krise

Sechs Monate, nachdem die Entwicklung des 930 in ganzer Breite begonnen hatte, stand in Frankfurt auf der IAA das Handmuster eines Serien-Porsche mit Turbolader. Es fand neben dem publicityträchtigen Langzeitauto nur den Beifall der Feinschmecker, die es freilich mehr als Studie denn als Zukunftsmodell sahen.

Wenig später ließen dann der Nahostkrieg und die

Ölkrise Zweifel daran aufkommen, ob Autos dieser Art überhaupt noch Modelle für die Zukunft sein könnten. Bei Porsche indes lief der Turbo-count-down unverzüglich weiter.

Auf Kritik freilich stieß das ehrgeizige Projekt nun auch im eigenen Haus. Denn hier begann mancher die Sportwagen-Zukunft überhaupt in Frage zu stellen. Dr. Fuhrmann: „Es gab welche, die schlugen eine Umstellung auf Limousinen oder Geländewagen vor.“

Die Turbo-Entwickler bekümmerte das offensichtlich überhaupt nicht. Vielmehr unternahm die Rennabteilung im November und Dezember 1973 Ausflüge nach Südfrankreich auf den Circuit Paul Richard, um Testfahrten mit einem turbogeladenen 911 Prototyp zu unternehmen. Im gleichen Versuchsprogramm lief auch der abermals erstarkte 917



# Sicherheit kann man nachträglich nicht einbauen.



**DATSUN Cherry 100A**  
981 ccm  
45 DIN-PS  
140 km/h

**DATSUN 120Y**  
1163 ccm  
52 DIN-PS  
145 km/h  
wahlweise Automatik





Turbo, der nun aus 5,4 Litern mehr als 1000 PS schöpfte. Gänzlich unbehelligt von den Krisenfolgen freilich blieb die Versuchsarbeit nicht. Denn als der 930 genügend bei Kräften und reif für die Straßenerprobung war, gebot der Treibstoff-Notstand Sonntags-Fahrverbote sowie Beschränkungen auf 80 und 100 km/h. Porsche wurde zunächst sogar von seiten der Behörde mitgeteilt, daß die Geschwindigkeitsbegrenzung wider Erwarten auch auf der hauseigenen Versuchsstrecke in Weissach gelte. Das Hockenheim-Motodrom und der Nürburgring waren tatsächlich schon limitiert.

So hart allerdings handhabte die Obrigkeit das Spar-diktat nur kurz, und noch ehe die Begrenzungen all-

**Fast 500 PS bei 2,1 Liter  
Hubraum hatte der  
911 Turbo-Prototyp.**

gemein fielen, durfte Porsche auf einem Teilstück der noch nicht fertiggestellten Autobahn Heilbronn-Würzburg wieder volles Rohr fahren.

### Mit drei Litern in die Rezession

Im März 1974 fielen in Stuttgarter Autobauerkreisen zwei grundsätzliche Entscheidungen. Daimler-Benz beschloß, das 6,9 Liter-Modell nicht auf dem Genfer Salon vorzustellen, und Porsche erhöhte den Hubraum beim Projekt 930 von 2,7 auf 3 Liter.

Ziel der Maßnahme war nicht so sehr ein weiterer Leistungsgewinn als eine Verbesserung von Drehmoment und Laufkultur. Und das entsprach der gesamten Aufgabenstellung ohnehin. Denn der Turbo war in diesem Entwicklungssta-

dium nicht mehr als hartes Sportgerät im Sinne der vorangegangenen Carrera, sondern als luxuriöser Grand Tourisme geplant.

Einmal auf dem Pfad zu einer absoluten Lösung ließ sich Porsche nun auch durch die allgemein schlechte Wirtschaftslage 1974 und durch die vielen Spar-Modelle allenthalben nicht mehr davon abbringen, mit einem perfekt gemachten Auto in die Preisklasse der internationalen Elite vorzudringen. Zur exklusiven Technik kam eine exklusive Ausstattung – und schließlich ein exklusiver Preis.

Und Heinz Branitzki, Mitglied des Vorstands, wischte die Zweifel aus der Vertriebsabteilung mit einem selbstsicheren Statement beiseite: „Wenn Porsche nicht in der Lage ist, dieses Spitzenprodukt zu verkaufen, wird es Zeit, aus dem Sportwagen-geschäft auszusteigen.“ ▷

# DATSUN 120Y, DATSUN Cherry 100A.

## Bei ihnen ist alles serienmäßig, was Autofahren sicherer macht.

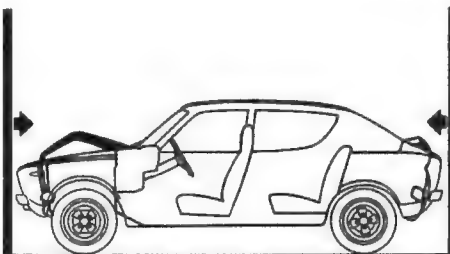
Der DATSUN 120Y und der DATSUN Cherry 100A sind wirtschaftliche, robuste Autos, die über ein ungewöhnliches Maß an konstruktionsbedingter Sicherheit verfügen.

Beide haben eine computerberechnete Fahrgastzelle, die durch vorprogrammierte vordere und hintere Knautschzonen optimal geschützt ist. Diese formstabile Fahrgastzelle ist das Ergebnis hundertfacher Crash-Tests. Selbst bei Frontalaufprall mit 50 km/h auf eine feste Wand bleibt sie weitgehend unbeschädigt. Die Monocoque-Sicherheits-Karosserie – eine fest mit der Karosserie verbundene verbindungssteife Rahmen/Boden-Gruppe – verfügt über außergewöhnlich stabile Längs- und Querträger und seitenaufpralldämpfende Türholme. Das Dach ist durch eine spezielle Rahmenkonstruktion verstärkt und bietet damit erhöhte Sicherheit beim Überschlag.

Beide Wagen haben Teleskop-Sicherheitslenksäule, 2-Kreis-Bremssystem mit Bremskraftverteiler sowie Scheibenbremsen vorn. (Der DATSUN 120Y hat zusätzlich noch einen Bremskraftverstärker.) Kontrollleuchten für das Bremssystem sind bei diesen Wagen ebenso selbstverständlich

wie die Sicherheitsfrontscheibe aus Verbundglas, die heizbare Heckscheibe, eine elektrische Scheibenwaschanlage (zweistufig), Rückfahrscheinwerfer, Kopfstützen vorn (beim Cherry integriert) und eine Zwangsentlüftung, die ein Beschlagen der Scheiben verhindert und damit für gute Sichtverhältnisse sorgt. Ob Sie sich für den DATSUN 120Y oder den DATSUN Cherry 100A entscheiden – Sie erhalten auf jeden Fall einen Wagen, der nicht nur wirtschaftlich ist, sondern auch sicher und robust. Und damit sparen Sie doppelt Geld – und Nerven.

(Jeder DATSUN ist bereits für die neuen, bleiarmen Kraftstoffe ausgelegt. Seit 1972 wird in Japan Benzin mit einem Bleigehalt von 0,07 g/l gefahren, also mit nur halb soviel wie ab 1976 bei uns Vorschrift wird.)



Die Fahrgastzelle im DATSUN – optimal geschützt durch computerberechnete vordere und hintere Knautschzonen.



**Garantie: 1 Jahr  
ohne km-  
Begrenzung.**

Handelsmarke der NISSAN Motor Co Ltd. Tokyo/Japan

## Das Komplett-Konzept.

DATSUN gibt's in 6 Grundtypen von 1000 ccm bis 2600 ccm. Bei über 600 Vertragshändlern.  
Cherry 100A, 981 ccm, 45 DIN-PS · 120Y, 1183 ccm, 52 DIN-PS · 160J, 1579 ccm, 72 DIN-PS · 180B, 1785 ccm, 88 DIN-PS · 240K GT, 2370 ccm, 113 DIN-PS · 260Z 2+2, 2547 ccm, 128 DIN-PS

DATSUN, Nissan Motor Deutschland GmbH, 4 Düsseldorf, Johannes-Weyer-Str. 1-3.  
Die 4 Vertriebsgesellschaften: DATSUN Autovertrieb Deutschland-Nord GmbH, 29 Oldenburg. DATSUN Autovertrieb Deutschland-Süd GmbH, 609 Rüsselsheim.  
DATSUN Autovertrieb Deutschland-West GmbH, 43 Essen. DATSUN Autovertrieb Bayern GmbH, 89 Augsburg.

## Porsche turbo

Zwei Jahre nach seiner Kiellegung wurde der Porsche turbo dann im Oktober 1974 auf dem Pariser Salon offiziell vorgestellt. Die Welt war noch nicht wieder in Ordnung, aber das mutige Bekenntnis zum Auto wurde honoriert. Der turbo —

67 000 Mark teuer — ist seither ein Verkaufserfolg.

### Die Zukunft des turbo hat schon begonnen

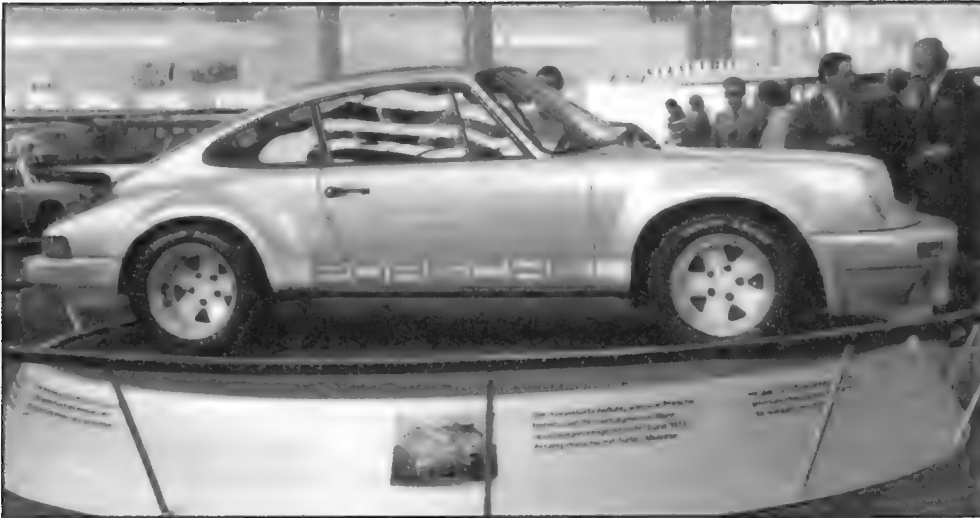
Bereitschaft zu kostspieligen turbo-Käufen zeigen selbst die vom 55-miles-speed-limit (89 km/h) geknechteten Amerikaner. Für

sie entstand eine besondere, abgasentgiftete turbo-Version mit auf 240 PS reduzierter Leistung.

Die Entgiftung der US-Ausführung erfolgt unter anderem über einen Thermo-Reaktor, in dem durch Frischluftzufuhr eine Nachverbrennung der Gase in Gang gehalten wird. Dieser

Brandherd vor der Turbine wirkte sich nicht — wie zunächst befürchtet — nachteilhaft, sondern höchst positiv aus: Er läßt den Turbolader rund 300 Kurbelwellenumdrehungen früher

**1973: die erste Turbo-Studie auf der IAA (links). 1974: Anlauf der Turbo-Serie (Mitte). 1976: Sportversion des 930.**



**Mach mal  
Pause<sup>®</sup>**



MP 3 a/74

Trink  
**Coca-Cola**  
SCHUTZMARKE

koffeinhaltig

**...das  
erfrischt  
richtig**



**Mattschwarz  
bringt Autos in**  
Herberts hat das prima  
Rallye-Schwarz  
→ einfach zum Streichen für  
• Motorhauben • Spoiler  
• Kofferraumdeckel  
Und für die besonders  
rostanfälligen  
Karosserieteile  
„untenherum“.



**Herberts  
Perlmutter-  
Seidenmatt  
ist „in“.**

Bei Ihrem Farbenhändler  
und in vielen Warenhäusern.



aktiv werden. Die US-Motoren mit der sogenannten Sekundär-Luftpumpe sind darum im unteren Drehzahlbereich noch etwas kräftiger. Dieser Vorzug soll nun ohne Leistungseinbußen auch europäischen turbo-Käufern zugute kommen.

Eine noch bedeutend großzügigere Leistungsofferte

hat Porsche im nächsten Frühjahr parat. Dann nämlich kommt eine Kleinserie von etwa 50 nach dem Reglement der Gruppe 4 präparierten 930 zur Auslieferung. Die freilich nur für den Verkehr auf Rennstrecken geeigneten Coupés werden über rund 500 PS bei 6500 U/min verfügen. Sie sind damit bei gleichem

Hubraum ebenso kräftig wie ein Formel 1, dessen Motor allerdings 11 000 U/min drehen will. Der Preis für so ein starkes turbo-Stück: 100 000 Mark.

Eindeutig kostspieliger und stärker noch verspricht die zunächst nicht verkäufliche Werksversion für die neue Gruppe 5 zu werden. Von

einem freizügigeren Reglement begünstigt, hat dieser Produktionswagen einige Aussichten, 650 und mehr PS an den Start zu bringen. Und mithin bestehen dann gewisse Chancen, daß sich die im Projekt 930 investierten 5,6 Millionen Mark Entwicklungskosten auch in einer sportlichen Zukunft auszahlen werden. -cpb-



## **DDB sucht Kundenberater für die beliebteste Automobil-Werbung in Deutschland.**

Bei einer Befragung von Kraftfahrern (Forschungsauftrag Nr. 77 des Deutschen Verkehrssicherheitsrates, 1973) hat der TÜV Rheinland den Probanden die Frage gestellt: „Welche Werbung hat Ihnen besonders gut gefallen?“ Die meisten hatten dazu die kürzeste Antwort parat, die möglich ist: VW.

Wir von DDB sind verständlicherweise stolz darauf, daß das, was uns gut gefällt, auch den Anzeigenlesern und Fernsehzuschauern gut gefällt. Und wir wünschen uns natürlich einen Kundenberater, der uns dabei hilft, daß die Werbung für VW auch weiterhin die beliebteste Auto-Werbung bleibt.

Der Kundenberater, den wir suchen, sollte

sich also sehr gut mit den Menschen auskennen, die Autos fahren.

Und sich auch genauso gut in der Automobil-Branche auskennen.

Er sollte in Werbe-Konzeptionen denken können und das Recherchieren, Organisieren und Termine koordinieren aus dem Effeff beherrschen.

Und wo wir gerade bei Terminen sind: Wenn es Ihnen recht ist, können Sie bei Ihrer neuen Stelle auf der Stelle anfangen. Spätestens aber zum 1. Januar 1976.

Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Schriftlich oder telefonisch.

Doyle Dane Bernbach GmbH, Werbeagentur,  
**B** 4000 Düsseldorf, Shadowstr. 48/50.  
 Tel.: 0211/3660293.



BULO  
motor  
sport  
Ratgeber

# Rasselbande

Alles über Schneeketten.

Von Werner Schruf

**S**chneeketten sind nach dem Verbot der Spikereifen wieder mal „in“. Die Kettenhersteller melden stark gestiegenes Interesse an ihren Produkten, wenngleich „Vorsorgekäufe“ immer noch sehr selten getätigt werden“ (RUD-Pressesprecher Jörg Ehrlinger).

Die Hoffnungen der einschlägigen Branche auf kräftige Absatzsteigerungen sind berechtigt, denn die Ungewißheit um winterliches Wetter und die Gewißheit, keine Nägel in den Reifen zu haben, lassen es ratsam erscheinen, auch in wenig gebirgigen Gegenden ein Paar Schneeketten für die Antriebsräder im Kofferraum mitzuführen. ▲



6 Original Irish Coffee-Gläser erhalten Sie gegen Überweisung von DM 12,95. Von Bols-Import, 404 Neuss, Postscheckkonto Köln 1008 93-504, Kennwort: Tullamore Dew. Original-Rezept steht auf der Flasche.

Bols-Import, Neuss



## Trink Tullamore Dew. Sprich Tallemor Dju.

Den Namen des größten Irish Whiskey  
lernt man ganz flüssig.

Nach ein, zwei Schlückchen  
schmecken Sie schon: Tullamore Dew  
heißt „Tau vom Tulla-Moor“.

Denn er stammt aus dem Irischen

Hochland. Wo die Gerste golden,  
das Wasser klar und die Luft rein ist.

Noch ein Schluck und Sie  
merken: Tullamore Dew schmeckt so  
iresinnig gut, daß man nie aus der  
Übung kommt.

**Tullamore Dew. Der Iresinnige Whiskey.**

## Schneeketten

Analog zu den Reifen gibt es auch auf dem Schneeketten-Sektor unterschiedliche Bauarten. Die in den letzten

### Kettenarten: drei Grundsysteme

Jahren auf diesem Gebiet geleistete Entwicklungsarbeit ist allerdings vergleichsweise gering, denn die marktbeherrschenden Hersteller Erlau, RUD, Thiele und Pewag beschränkten sich im wesentlichen auf

günstigere Montagebedingungen und Modifizierung vorhandener Kettensysteme.

Generell lassen sich Gleitschutzketten in drei Kategorien einteilen:

- Leiterkette
- Zickzackkette
- Spurkreuzkette

Die technisch längst veraltete Leiterkette stellt die primitivste und zugleich billigste Ausführung dar. Das leiterförmige, nur aus Quersträngen bestehende Kettenetz sichert lediglich bei Geradeausfahrt ausreichende Traktion. Beim Kurven-

fahren dagegen bewirkt diese Kette so gut wie keine Verbesserung der Seitenführung, und auch beim Bremsen liefert sie schlechte Resultate.

Bei der Zickzackkette, einer Weiterentwicklung der Leiterkette, verlaufen die Gliederstränge schräg über den Reifen. Auch ihre Stärke liegt hauptsächlich in der befriedigenden Traktion, während sie in puncto Seitenverhalten nur geringfügig besser abschneidet als die Leiterrersion. Diese beiden Kettenarten zeichnen sich



**Probleme bereitet häufig die Kettenmontage. Einfach sind jene Ausführungen zu montieren, die nach alter Väter Sitte am Reifen festgeklemmt und aufgefahren werden (links). Endlosketten und die Exemplare, bei denen der auf die schlecht zugängliche Radinnenseite gehörende Haken in frühem Montagestadium geschlossen wird (unten), müssen über das Rad gestülpt werden — hier sind Probemontagen nach der Bedienungsanleitung ratsam.**



Fotos: Seufert

### Preise gängiger Schneeketten\*)

| Fabrikate / Preise, Dimensionen |                                           | 155—13 | 165—13 | 185/70—13 | 175—14 | 155—15 |
|---------------------------------|-------------------------------------------|--------|--------|-----------|--------|--------|
| Erlau                           | Export (Leiter)                           | —      | 131,—  | —         | 144,—  | 131,—  |
|                                 | Olympia (Spurkreuz)                       | 218,—  | 218,—  | —         | 215,—  | 215,—  |
|                                 | Euromont (Spurkreuz) <sup>1)</sup>        | 306,—  | 306,—  | 306,—     | 322,—  | 309,—  |
| Pewag                           | Alaska S (Spurkreuz)                      | 224,—  | 224,—  | 229,—     | 229,—  | 229,—  |
|                                 | Austro SV (Schrägspur) <sup>2)</sup>      | 329,—  | 329,—  | 333,—     | 333,—  | 333,—  |
| RUD                             | Leiterkette                               | 120,—  | 122,—  | —         | 135,—  | 131,—  |
|                                 | Favorit (Spurkreuz)                       | 209,—  | 213,—  | 220,—     | 238,—  | 220,—  |
|                                 | Kantenspur <sup>3)</sup>                  | 311,—  | 329,—  | 346,—     | 333,—  | 330,—  |
| Sintac 2000 <sup>4)</sup>       |                                           | 193,—  | 193,—  | 204,—     | 204,—  | 204,—  |
| Thiele                          | Leiterkette                               | 129,—  | 131,—  | 140,—     | 144,—  | 140,—  |
|                                 | Eifelspur Super (Spurkreuz) <sup>5)</sup> | 297,—  | 304,—  | 311,—     | 315,—  | 311,—  |

\*) = Preis pro Paar einschließlich Mehrwertsteuer; <sup>1)</sup> = baugleiche Kette (Europa) mit anderer Montage (Auffahr-Methode) ca. 7 Prozent billiger; <sup>2)</sup> = baugleiche Kette (Austro V) mit kleinerem Drahtquerschnitt ca. 15 Prozent billiger; <sup>3)</sup> = ähnliche Kette (Kantenspur Super) mit zusätzlichen Greifstegen zum gleichen Preis lieferbar; <sup>4)</sup> = Kunststoff-Kettennetz; <sup>5)</sup> = wahlweise als geteilte oder Endlos-Kette montierbar.



#### UKW-Programm oder eigenes Cassette-Programm!

Mit diesem Gerät empfangen Sie alle UKW-Sender. Sie können sich das Programm aussuchen, das Ihnen zusagt. Entspricht keines Ihren Wünschen, schalten Sie einfach auf "Cassette" um und können nun Ihr eigenes Musik-Programm gestalten — sogar in Stereo! Autofahrten werden jetzt nie mehr langweilig.

#### Bestehend — die Kombination:

Radio mit UKW und Cassette-Stereo-Anlage in einem Kompakt-Gerät vereint, das nur 17,8 x 5,5 x 16,5 cm groß ist und unter jedes Armaturenbrett oder in jede Mittelkonsole paßt.

#### Verleitet — das Gerät:

Große, übersichtliche Senderskala, Senderwahlknopf, Klangschalter für „hoch“ und „tief“, Lautstärkeregler für jeden Lautsprecher extra, Wahlschalter Radio/Cassette, Drucktasten für schnellen Vorlauf und Auswurf der Cassette, 3 integrierte Schaltkreise, 7 Transistoren und 7 Dioden. Anschluß für alle 12-Volt-Autobatterien mit Minus auf Masse, Ausgangsleistung max. 2 x 3 Watt — das ist auch für den größten Autokaum eine Superleistung.

#### Ist — die Lautsprecher:

Mit ihren schrägen Boxen im modernen schwarzen Design haben die Aufbau-Lautsprecher eine optimale Klangabstrahlung. Selbstverständlich entsprechen sie der Leistung des Gerätes.

#### Kinderleicht — der Einbau:

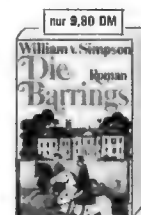
Ein steckfertig vorbereiteter Kabelsatz wird mitgeliefert, der das Gerät mit den Lautsprechern und der Antenne verbindet. Selbst Amateure unter den Bastlern wird das Anbringen des Gerätes keine Schwierigkeiten bereiten. Einbau-Anleitung liegt bei! Und notfalls wird Ihnen auch Ihr Tankwart dabei helfen.

#### Sensationell — der Spar-Preis:

Denn zum genannten Preis gehört Ihnen diese komplette Anlage fürs Auto, also Radio mit UKW und Cassette-Stereo-Anlage samt 2 Lautsprechern — mit der ungewöhnlich langen Garantiezeit von 12 Monaten! Warum machen wir Ihnen so ein günstiges Angebot?



Unter höchst merkwürdigen Umständen kommen sie auf ein Seeräuber-Schiff. Ein pikaresker Roman des 18. Jahrh. 123 Seiten, Ganzleinen Best.-Nr. 8037



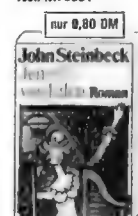
Das Leben im Berlin der Kaiserzeit und auf einem Rittergut in Ostpreußen bilden die Kulissen dieses Familienromans. 768 Seiten Best.-Nr. 8034



Diamanten sind weg, Wert 1 Million Pfund. Die heiße Spur — ein Mädchenpensioenat, 3 ermordete Lehrerinnen! 192 Seiten, gebunden Best.-Nr. 8084



In der exotisch-erotischen Atmosphäre von Bangkok gibt sich Emmanuelle neugierigen Wonnen der Lust hin... 240 Seiten, Ganzleinen Best.-Nr. 8085



Dieser weltberühmte Problem- und Familienroman gehört zu den Hauptwerken des Nobelpreisträgers von 1902. 704 Seiten, Ganzleinen Best.-Nr. 8040



Die Luxusnacht explodiert — alles tot. Selbstmord des Besitzers? Ein Versicherungs-detektiv sucht Beweise. 640 Seiten, Ganzleinen Best.-Nr. 8089



**Club-Preise sind garantiert Spar-Preise!**

# Bertelsmann

bietet Ihnen zur Begrüßung als Beweis ein Auto-Radio

Exklusiv nur bei  
Bertelsmann

mit Cassetten-  
Stereo-Anlage

für nur

**145,- DM**

Zahlung: 1 x 28,60 DM  
danach 6 x 19,40 DM

Einführungsangebot  
für neue  
Club-Mitglieder



**12 Monate  
Werks-Garantie**

Unser  
kostenloses  
Geschenk  
für Sie:



Allen Bestellern, die den Coupon (vollständig ausgefüllt) innerhalb der nächsten 14 Tage einreichen, schenken wir eine unbespielte Cassette, auf die Sie selbst Musik (oder andere) von 90 Minuten Spieldauer aufnehmen können. Diese sogenannte Leer-Cassette dürfen Sie auf jeden Fall behalten, auch wenn Sie von der „Kauf-ohne-Risiko“-GARANTIE Gebrauch machen und auf die vielen Club-Vorteile verzichten wollen.

Ja – es lohnt sich schon, im Club zu sein!

Nicht nur, weil dieses Einführungsangebot so enorm günstig ist, sondern auch der vielen Vorteile wegen, die Ihnen eine Club-Mitgliedschaft bietet.

Wir möchten Sie einladen, unseren Freizeit-Club kennenzulernen! Überzeugen Sie sich – durch dieses Einführungsangebot – von den vielen Vorteilen, die Millionen Club-Mitglieder vor Ihnen schon erkannt haben. Nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit! Denn wir haben Ihnen ja noch mehr zu bieten als nur ein preisgünstiges Gerät.

**Hier die wichtigsten Vorteile  
im Bertelsmann Lesering:**

- Club-Preise sind Spar-Preise!**  
Denn bei einer großen Mitgliederzahl können auch hohe Auflagen und große Mengen hergestellt werden, die dadurch so enorm preiswert sind.
- Riesenauswahl an Büchern, Schallplatten, MusiCassetten für jeden Geschmack!**  
Fast 1000 Titel zählt der Club-Katalog in jedem Vierteljahr, darunter allein mehr als 100 Neuerscheinungen. Auch Bücher fürs Hobby.
- Mehr Freude an der Freizeit!**  
Daher gibt es außerdem ein großes Angebot von Stereo-Anlagen, Radio- und Phonogeräten, Spielen und anderen Dingen, die die Freizeit noch schöner machen.

**4. Spannung und Unterhaltung im Kino!**  
Club-Mitglieder und ihre Gäste können sich „Die besten Filme der Welt“ für nur 3,- DM auf allen Plätzen ansehen.

**5. Club-Reisen sind Erlebnis-Reisen!**  
Verwandte und Bekannte in aller Welt besuchen, einen Traumurlaub erleben, Weltstädte kennenlernen, Ferien im Appartement an der See oder in den Bergen verbringen – alles zu günstigen Club-Preisen.

**6. Unbeschränkte Einkaufsmöglichkeiten überall und immerzu!**  
Club-Mitglieder können aus dem Club-Angebot kaufen, so viel sie nur wollen – entweder per Bestellkarte (aus dem Club-Katalog) oder direkt in einem Club-Center (über 150 Ladengeschäfte mit dem gesamten Club-Programm) oder durch den Telefon-Service (Tag und Nacht).

**7. Wervolte Prämien!**  
Jedes Club-Mitglied hat das Recht, Freundschaftswerbungen abzuschließen, also einen Außenstehenden von den Vorteilen einer Club-Mitgliedschaft zu überzeugen. Dafür gibt es z. B. einen Cassette-Recorder oder ein komplettes Kaffeeservice oder andere tolle Prämien.

**8. Glaskeure Club-Vereinbarungen sichern alle diese Vorteile!**  
Lesen Sie selbst im Coupon nach: keine Aufnahmegebühren, keine festen Beiträge, statt dessen eine Mindestabnahme von nur 15,- DM im Vierteljahr. Darauf werden Ihre Zahlungen für den ersten Club-Einkauf sogar angerechnet – und Sie haben in den ersten 6 bzw. 3 Monaten Ihrer Club-Mitgliedschaft keine weitere Kaufverpflichtung mehr. Zum Ablauf des 1. Mitgliedsjahres können Sie bereits wieder austreten.

## Kauf-ohne-Risiko GARANTIE:

Sie können 1 Woche lang in aller Ruhe überlegen, ob Ihnen das Gerät bzw. die MusiCassetten/Schallplatten/Bücher und unsere Club-Leistungen zusagen. Wollen Sie wirklich auf alle Club-Vorteile verzichten, reicht es, wenn Sie uns dies spätestens am 8. Tag nach Erhalt der Lieferung schriftlich mitteilen. Sie schicken dann – auf unsere Kosten – das Gerät bzw. die MusiCassetten/Schallplatten/Bücher zurück, und wir überweisen Ihnen Ihre erste Zahlung. Damit ist alles erledigt. Das garantiert die

**Gemeinschaft der Buch- und Schallplattenfreunde KG, 4830 Gütersloh 1, Eickhoffstraße 14-16, Postfach 5555.**

Prüfen Sie also völlig ungezwungen alle Vorteile dieses Club-Angebotes. Es macht mehr aus Ihrer Freizeit!

**Überzeugen Sie sich selbst, daß wir nicht zuviel versprochen haben!**

Der einfachste Weg dazu: Sie füllen gleich den Coupon aus und schicken ihn noch heute ab – auch unfrankiert, wenn keine Marke zur Hand ist.

## Noch-nie-so-günstig-Coupon

Gemeinschaft der Buch- und Schallplattenfreunde KG, 4830 Gütersloh 1, Eickhoffstraße 14-16, Postfach 5555 23213

### 1. Mein erster Club-Einkauf:

- ☐ ein Auto-Radio mit Cassette-Stereo-Anlage, Best.-Nr. 95205  
Preis: 145,- DM (= 2,20 DM Versandkostenanteil – 147,20 DM)  
Zahlung: 1 x 30,80 DM (28,60 DM + 2,20 DM Versandkostenanteil)  
Diese erste Zahlung erfolgt:  
☐ per beigefügtem Scheck (der einfachste Weg!)  
☐ per Zahlschein an das Postfachamt Hannover, Konto-Nr. 144010-300  
(bei Einreichung des Coupons)  
☐ per Nachnahme bei Erhalt der Sendung  
Scheck 6 mtl. Zahlungen zu je 19,40 DM.  
Zusätzlich bestelle ich bereits heute folgende MusiCassetten/Schallplatten/Bücher:

Best.-Nr. \_\_\_\_\_ Best.-Nr. \_\_\_\_\_ Best.-Nr. \_\_\_\_\_  
(Diese Bestellung wird sofort nach Ablauf der „Kauf-ohne-Risiko“-Frist ausgeliefert!)

☐ nur MusiCassetten/Schallplatten/Bücher aus Ihrem Angebot:  
Best.-Nr. \_\_\_\_\_ Best.-Nr. \_\_\_\_\_ Best.-Nr. \_\_\_\_\_  
Ich warne diese laut mitgeschickter Rechnung (= 1,50 DM Versandkostenanteil) bezahlen.  
(Zufrieden habe ich angekreuzt bzw. eingestrichen)

### 2. Mein Geschenk erwarte ich mit der Lieferung!

**Kauf-ohne-Risiko-GARANTIE:**  
Ich kann diesen ersten Club-Einkauf innerhalb von 1 Woche ab Erhalt der Lieferung schriftlich rückgängig machen. Es genügt, wenn ich die Mitteilung innerhalb der genannten Frist absenden an die Verlagsgemeinschaft, Inh. R. Mohr, 4840 Rheda-Wiedenbrunn, Ringstraße 10-20, Deutschland – auf Ihre Kosten – das Gerät bzw. die MusiCassetten/Schallplatten/Bücher zurück und Sie überweisen mir meine erste Zahlung (ohne Versandkostenanteil). Damit ist alles erledigt. Ein Doppel dieses Coupons erhalte ich mit der Lieferung. Ich bestimme durch meine Unterschrift, daß ich Ihre Kauf-ohne-Risiko-GARANTIE zur Kenntnis genommen habe:

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift (für Minderjährige unterschreibt d. gesetzl. Vertreter)  
Hier ist meine Anschrift (bitte in Druckbuchstaben):

Vor- und Zuname \_\_\_\_\_ Alter \_\_\_\_\_  
Postleitzahl/Wohnort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
Straße/Hausnummer \_\_\_\_\_ Beruf \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift (für Minderjährige unterschreibt d. gesetzl. Vertreter)  
Wichtig: Bitte 2 Unterschriften, damit wir umgehend ausliefern können!



nur 9,80 DM  
Die eurasische Arztin will keinen Mann mehr lieben! Sie bekämpft ihre Gefühle für den Engländer – und unterliegt doch. 416 Seiten, gebunden. Best.-Nr. 6112



nur 7,80 DM  
Udo Jürgens, Gilbert Bécaud, Petrus Pascali, Adamo, Tony Marshall, Rex Gildo, Manuela u.a.  
Best.-Nr. 63 057



nur 29,70 DM  
50 Stars bringen 50 Hits aus den Jahren 1950 – 1975. Kassette mit 3 Langspielplatten.  
Best.-Nr. 63 445



nur 16,80 DM  
Rosamunde - Wenn die ersten Blumen blühen - Zum Städtel hinaus - Rauschende Birken - u.a.  
Best.-Nr. 63 774



als MusiCassette nur 9,80 DM  
Best.-Nr. 69 861



als MusiCassette nur 33,- DM  
Best.-Nr. 69 737



als MusiCassette nur 17,50 DM  
Best.-Nr. 69 866



nur 11,80 DM  
Einen Aufsteiger nannte man den Venezianer, als er die phantastischen Abenteuer seiner 24jährigen Chinesin erzählte. 384 Seiten, 45 Fotos, Ganzleinen. Best.-Nr. 2094



nur 16,80 DM  
Old Man Moses - Mama Leo - We Are Goin' Down Jordan - Mexiko - Rock My Soul - u.a.  
Best.-Nr. 63 780



nur 9,80 DM  
20 volkstümliche Hits: Es war im Bohmerwald - Hoch auf dem gelben Wagen - u.a.  
Best.-Nr. 63 064



nur 17,50 DM  
Tempto - Es blies ein Jäger weht in sein Horn - Ännchen von Tharau - u.a.  
Best.-Nr. 63 773



als MusiCassette nur 16,80 DM  
Best.-Nr. 69 859



als MusiCassette nur 18,75 DM  
Best.-Nr. 69 778



als MusiCassette nur 18,75 DM  
Best.-Nr. 69 848

Gemeinschaft der Buch- und Schallplattenfreunde KG

# Test-Urteile

ERLAU-Pkw-Schneeketten Europa und Euromont:



**Erlau Steg-Ring-System**

**1970 Stiftung Warentest:**

»Einzige Kette mit Test-Qualitätsurteil sehr gut« –  
*Erlau-Europa*

**1970 DM:**

»Spitzenreiter im Test:  
*Erlau-Europa* – sehr empfehlenswert«

**1973 TCS-Touring-Club Schweiz:**

»Die besten Qualitätsergebnisse mit dem Urteil sehr gut  
erzielten *Erlau-Euromont* . . . «

**1974 Gute Fahrt:**

»Beste Kette im Test« – *Euromont*

**1974 TÜV Rheinland e. V.:**

»Die *Erlau-Europa* entspricht der  
ECE-Empfehlung, Stand: 1973.«

... und mit welcher  
Schneekette  
fahren Sie  
nach dem  
Spike-  
Verbot?

Der Kfz-Fachhandel  
berät Sie gerne!



D-7080 Aalen/Württ.  
Postfach 1226

**Erlau AG®**

## Schneeketten

durch niedrige Preise aus  
und sind als Notbehelf für  
kurze Distanzen, nicht aber  
für längerfristigen Einsatz  
auf kurvenreichen Strecken  
geeignet.

Am meisten verbreitet ist die  
Spurkreuzkette, eine im Auf-  
bau moderne und vor allem  
leistungsfähige Schneekette  
mit guten Allroundeigen-  
schaften. Den Namen ver-  
dankt sie ihrer Netzstruktur:  
Sie setzt sich aus mehreren  
X-förmigen Kreuzen zusam-  
men, deren Ober- und Un-  
terteile jeweils durch einige  
längs angeordnete Zwi-  
schenglieder miteinander  
verbunden sind.

Bei den Spitzenprodukten  
der Firmen Pewag (Schräg-  
spurkette) und RUD (Kanten-  
spurkette) handelt es sich  
um modifizierte Ableger der  
herkömmlichen Spurkreuz-  
kette. Hier sind die im X-för-  
migen Kreuz ursprünglich in  
Reifenmitte längs eingefüg-  
ten Verbindungsstränge ver-  
setzt angeordnet – nämlich  
schräg, beziehungsweise  
seitlich längs. Diese Maß-  
nahmen dienen in erster Li-  
nie einer Verbesserung der  
Spurtreue.

Was die Fahreigenschaften  
betrifft, so sind die Unter-  
schiede zwischen den drei  
differenten Spurkreuz-Ver-  
sionen generell sehr gering.  
Alle drei Ausführungen bie-  
ten in Haftung, Bremsver-  
mögen, Seitenführung und  
Spurtreue sehr gute Erge-  
bnisse und sind den Billig-  
Ketten auch im Abrollkom-  
fort deutlich überlegen.

Den Vorzug erhöhter Griffi-  
gkeit bieten einige Pewag-  
und Erlau-Ketten, deren  
Glieder teilweise aus kanti-  
gen Profilen bestehen. Be-  
sonders ausgeprägte Kan-  
tigkeit weisen die bauglei-  
chen Erlau-Ketten Europa  
und Euromont auf. Die ein-  
zelnen Stränge setzen sich  
abwechselnd aus Ringen

und senkrecht zur Lauffläche  
stehenden Stegen zusam-  
men – ein solches System  
vermittelt die beste Traktion.

Weniger gute Resultate auf  
fester Schneedecke oder Eis  
verspricht die aus einem eng-  
maschigen Kunststoffnetz  
bestehende Kette Sintac  
2000. Sie bietet lediglich auf  
matschiger und trockener  
Fahrbahn höhere Laufruhe  
und wesentlich bessere  
Fahrstabilität als die her-  
kömmlichen Stahlketten.

Auf trockener Straße sollte  
mit Ketten übrigens nicht  
schneller als 50 km/h gefah-  
ren werden. Denn mit stei-  
gendem Tempo nehmen  
auch Verschleiß und Gefahr  
eines Gliederrisses rapide  
zu. Und auch der Fahrsicher-  
heit zuliebe empfiehlt es  
sich, die Ketten auf kürzeren  
schneefreien Etappen zu de-  
montieren.

Zur Vereinfachung der Mon-  
tage haben sich die Herste-  
ler in den letzten Jahren  
verschiedene Montagesyste-  
me und -kniffe einfassen las-  
sen, die freilich nicht immer

## Montage: mit Haken und Ösen

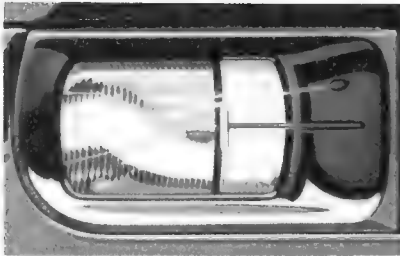
der Weisheit letzter Schluß  
sind. Sie sind es vor allem  
meist dann nicht, wenn eine  
ausführliche Bedienungsan-  
leitung zu Rate gezogen  
werden muß, oder wenn Pro-  
blemontagen in der geheiz-  
ten Garage unentbehrlich  
werden.

Zu den besten, weil einfach-  
sten und vor allem übersicht-  
lichsten Systemen gehört  
nach wie vor das Auffahren  
der Kette auf den Reifen mit  
Hilfe eines Klemmbügels.  
Die Kette muß zuvor sauber-  
lich hinter dem Rad ausge-  
legt werden. Nach einer Rad-  
umdrehung sind dann noch  
zwei Haken zu schließen –  
einer auf der Radinnenseite,  
was lange Arme und etwas  
Geschick erfordert, der an-  
dere auf der Radaußenseite. ▷

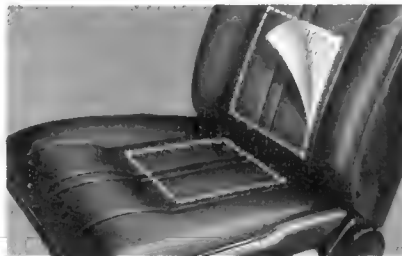


## Meinung:

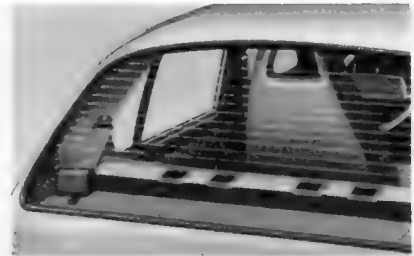
●● *Der Saab 99 ist ein ausgesprochenes Winterauto, weil er Frontantrieb hat und weil er für arktische Verhältnisse gebaut ist.* ●●



Die Scheinwerferwisch- und -waschanlage gehört seit Jahren zur Serienausstattung jedes Saab.



Die elektrische Fahrersitzheizung schaltet sich automatisch bei weniger als +14° ein und bei angenehmen +27° aus.



Doppelt beheizte Heckscheibe: elektrisch zum schnellen Enteisen und durch Warmluft zum Beschlagfreihalten.

# Bekannt ist:

Schweden ist ein Land mit besonders harten und langen Wintern. Und ein Land mit großen Entfernungen, die vielfach auf unbefestigten Straßen, ohne Reparaturwerkstatt in der Nähe, zurückgelegt werden müssen. Ein Automobil, das in einem solchen Land erfolgreich sein will, muß schon etwas mehr bieten an Sicherheit und Zuverlässigkeit, als der Durchschnitt.

Darum ist der Saab 99 mit allem ausgestattet, was das Fahren zu jeder Jahreszeit und bei allen Fahrbahnverhältnissen zu einem sicheren Vergnügen macht.

Wenn dieses Vergnügen auch nicht ganz billig ist – Sie erhalten mit einem Saab 99 jedoch auch alles, was gut und teuer ist.

SAAB Deutschland GmbH, 6 Frankfurt/Main 56 (Niedereschbach), Berner Str. 89, Tel. 0611/501056



# SAAB

**Viel Vernunft und viel Vergnügen**

SAAB Deutschland GmbH  
6 Frankfurt/Main 56, Berner Straße 89  
Bitte senden Sie mir  
Unterlagen über den Saab 99.

Name \_\_\_\_\_  
Anschrift \_\_\_\_\_  
AMS 75/23

## Die wichtigsten Kettensysteme



**Die Leiterkette (Typ: RUD)** ist die billigste Schneekette. Sie garantiert ausreichende Traktion, ist aber in der Seitenführung mangelhaft.



**Die Spurkreuzkette (Typ: Erlau Europa)** bietet ausgezeichnete Griffigkeit beim Beschleunigen und Bremsen sowie gute Seitenführung.



**Die Kantensporkette (Typ: RUD)** wurde speziell für Gürtelreifen entwickelt und bietet etwa gleich gute Eigenschaften wie eine Spurkreuzkette.



**Die Schrägsporkette (Typ: Pewag Austro SV)** gehört zur Kategorie der Spurkreuzketten und verfügt über gute Allround-Eigenschaften.



**Die Kunststoffkette (Typ: Syntax 2000)** ist Stahlketten auf festgefahrener Schneedecke und auf Eis in der Traktion unterlegen.

## Schneeketten Marke Nordland Eifelspur-Super



**Auto-Profis  
wissen warum!  
Fragen Sie Ihren Fachhändler!**

Informationsmaterial durch:

**AUGUST THIELE, 586 ISERLOHN-KALTHOF POSTFACH 80 40**

**4 Boxen. Denn 4 Ecken hat jedes Zimmer.  
Erst mit der Fasett ist Ihre Anlage komplett.  
Die mobile Box für die toten Ecken.**

Kostenlos.  
4 TAGE  
zum Mitnehmen.



Bitte gehen Sie zu Ihrem Fachhändler.

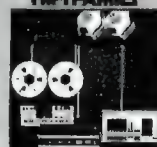
5 Jahre Garantie



Die Tandberg Fasett-Boxen als Zusatzlautsprecher sind die optimale Lösung für den optimalen HiFi Stereo-Empfang im ganzen Raum. Sie sind klein. (Aber groß in der Leistung.) Sie sind mobil. (Zum Hangen, Stellen und Einbauen.) Sie sind anpassungsfähig. (Die Fasett gibt es in vielen Farben.) Tandberg-Fasett – die ganz andere Box.

TANDBERG RADIO DEUTSCHLAND GMBH  
(Hauptstadt: Ulm) · Telefon: 07141 140-111

**DIE TANDBERG HIFI FAMILY**



**TESTSICHER**

Übrigens: die Fasett wird die „Vielseitige“ genannt. Weil sie überall zu verwenden ist. Auch als Erstbox.

**DIE TANDBERG HIFI FAMILY**



## Schneeketten

Nach diesem Schema werden mit Ausnahme der Erlau Euromont und RUD Kantenspur alle gängigen Stahlketten montiert.

Der Firma RUD war diese Montage schon lange ein Dorn im Auge, weil man sich beim Schließen des Innenhakens häufig schmutzige Ärmel einhandelt. Sie brachte deshalb ihr Top-Modell Kantenspur als Endlos-Kette auf den Markt, versehen mit einem Montagescheck im Wert von 3,50 Mark. Sein Nutzen: Wer trotz ausführlicher Bedienungsanleitung die Kette nicht auf den Reifen zwingt, kann sich gegen Abgabe des Schecks die Montage von einem Tankwart kostenlos zeigen lassen.

Die Montage der RUD Kantenspur sollte zu Hause geübt werden. Das gilt auch

für die Erlau Euromont und die (wahlweise auch auf-fahrbare) Thiele Eifelspur Super, bei denen schon im Anfangsstadium der Montage die Innenkette in griffgünstiger Position zusammengehakt wird. Alle drei Ketten müssen über das Rad gestülpt werden, wobei darauf zu achten ist, daß sie nicht nach hinten über die Achse fallen. Dann muß bei der Kantenspurkette das Rad demontiert werden, die anderen Ketten lassen sich wieder auseinanderhaken.

Am besten werden Ketten frühzeitig montiert, solange die Straße noch eben verläuft. Bei der Sintac 2000 ist das Bedingung, denn sie läßt sich nur bei aufgebocktem Wagen auflegen. Und selbst dann gibt es Probleme, weil auf der Radinnenseite mehrere Haken geschlossen werden müssen. Dafür braucht die mit einem außen angebrachten Gum-

mi-Zentrierelement versehene Synthetik-Kette nicht nachgespannt zu werden, was normalerweise nach etwa 100 Metern Fahrt erforderlich ist. Stahlketten dürfen nicht zu fest gespannt werden – sie müssen auf dem Reifen wandern können.

Die meisten Ketten sind übrigens beidseitig verwendbar, was ihre Lebensdauer erhöht. Wer den Wagen wechselt, braucht nicht gleich neue Schneeketten zu kaufen: Gegen geringe Gebühr verlängern, kürzen oder reparieren die Hersteller gebrauchte Ketten, bei Bedarf wird auch eine Neuverzinkung vorgenommen. Nach Benutzung werden Ketten einfach in heißem Wasser gewaschen und anschließend getrocknet. Die Exemplare, die auf das Rad aufgefahren werden, rollt man am besten in einen langen Tuchstreifen ein – sie sind dann bei Bedarf rasch

ausgelegt und brauchen nie entwirrt zu werden.

Die häufig angesprochenen Anfahrhilfen vermögen eine Schneekette nicht zu ersetzen. Denn mit ihnen läßt sich nur ein festgefahrenes Auto wieder flott machen. Für längere Strecken sind sie dagegen wegen ihrer schlechten Komfort- und Fahreigenschaften ungeeignet.

Die moderne Schneekette stellt eine gute Alternative zum Winterreifen dar. Wer die Montage nicht scheut, ist mit modernen Stahlgürtelreifen und einem Satz Ketten für die Antriebsräder im Kofferraum gut gerüstet. In diesem Fall kommt freilich nur eine moderne, teure Markenkette in Frage. Außerdem gilt: rechtzeitig einkaufen; beim ersten Schneefall werden Ketten rasch Mangelware.



# Außen 15° Minus. Innen Behaglichkeit auf Abruf.

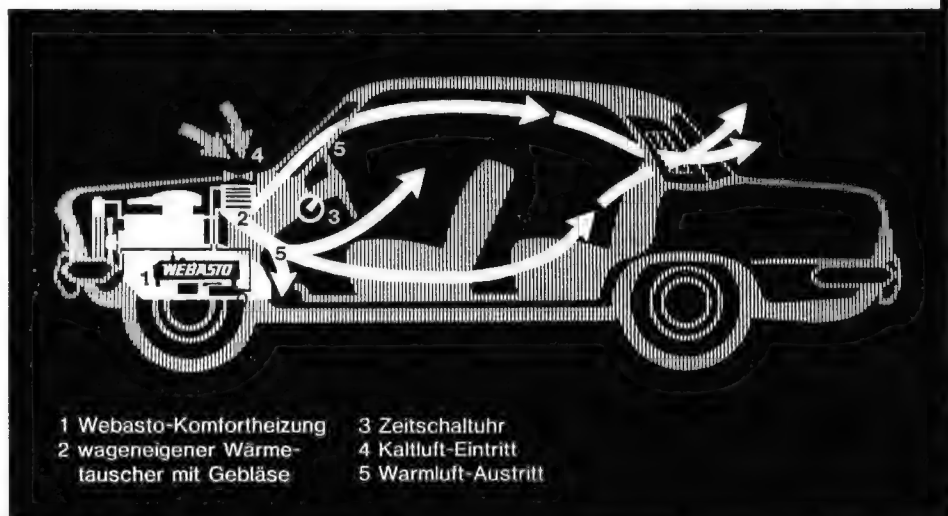


Eine Webasto-Komfortheizung bringt Wärme für Innenraum und Motor, wann immer Sie wollen. Stellen Sie abends Ihren Wagen ab und die Zeitschaltuhr der Webasto-Heizung ein. Am nächsten Morgen steigen Sie in einen behaglich beheizten Wagen mit klaren Scheiben, aufgetauten Türschlössern und starten den auf Betriebstemperatur gebrachten Motor. Vergessen sind Eisschaber, klappe Finger und der schädliche Kaltstart.

**Ihrer Sicherheit, Gesundheit und Ihrem Motor zuliebe – Webasto-Komfortheizung**

Wir senden Ihnen gern Prospekte und Preisunterlagen und nennen Ihnen Einbau- und Servicestellen in Ihrer Nähe.

Webasto-Werk W. Baler KG  
8031 Stockdorf bei München  
Telefon: (089) 8 57 20 11  
Telex: 05 23 647



- |                                          |                     |
|------------------------------------------|---------------------|
| 1 Webasto-Komfortheizung                 | 3 Zeitschaltuhr     |
| 2 wageneigener Wärmetauscher mit Gebläse | 4 Kaltluft-Eintritt |
|                                          | 5 Warmluft-Austritt |

Wir haben über

# 2 Millionen

## Projektoren



gebaut. Das muß seinen Grund haben! Das perfekte, zuverlässige, umfangreiche Projektionssystem für Flach- und Rundmagazine. Vergleichen Sie deshalb nicht nur den Preis,

sondern achten Sie bei der Diaprojektion auf Leistung, Technik und Bedienungskomfort.

Alle Geräte mit 2jähriger Garantie.



# Paximat INTERNATIONAL

## Diaprojektoren

Informieren Sie sich bei Ihrem Foto-Fachhändler. Prospekte erhalten Sie von uns.

### CARL BRAUN CAMERA-WERK

85 Nürnberg, Muggenhofer Str. 122

Abt. 7

# Leser über ihre

Innocenti Mini Cooper, Citroen 2 CV 6, VW Käfer,

## Innocenti Mini Cooper

Baujahr 1974

Das gute Fahrverhalten wurde beeinträchtigt durch einige Mängel. Bei Kilometer 15 000 Bruch eines Kiphebels und nach 25 000 Kilometer Einlaßventil abgerissen. Das Ventil durchschlug den Kolben und beschädigte die Zylinderwandung und den Zylinderkopf. Nach diesem Schaden war ein neuer Motor fällig – Preis mit Einbau DM 3382,-. Außer die-



## Innocenti Mini Cooper

sem Schaden traten noch folgende Störungen und Mängel auf: Bei starkem Regen Wasser in Fußraum und Kofferraum, starke Unwucht bei der Vorderräder trotz genauestem Wuchten, störende Geräusche am Heizungshebel, im Tachometer und an der Befestigung sämtlicher Armaturen. Weiterhin brach die rechte Fensterkurbel ab, der Rückspiegel fiel herunter und die Scheibenwaschpumpe war defekt. Außerdem starke Ölverluste aus den Dichtungen des Differentialgetriebes. Dies wurde beim Einbau des neuen Motors behoben, trat aber nach 1000 km wieder auf.

Günter von Grauvogl,  
Mering

## Citroen 2 CV 6

Baujahr 1973

Im Juni 1973 erstand ich einen Citroen 2 CV 6, der mich während gut zwei Jahren und 46 000 km weniger

durch seine Innenraumverarbeitung als durch seine Genügsamkeit und Standfestigkeit überzeugte.

Zündkerzen-, Ölfilter-, Ölwechsel und sonstige kleinere Wartungsarbeiten wurden in Eigenregie durchgeführt, alle 10 000 km wurde der Wagen in der Werkstatt kontrolliert.

Außerplanmäßig wurden bisher lediglich ersetzt: Scheibenwischermotor (Kulanz), rechter Fensterhalter (8 DM), 2 Scheibenwischerblätter (7,70 DM) sowie vorderes und hinteres Auspuffrohr.

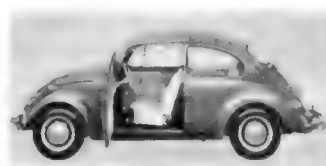
Mittlerer Verbrauch: 6,8 Liter Super/100 km sowie 0,5 Liter Öl/1000 km.

Henrich Nimz,  
Dortmund

## VW Käfer

Baujahr 1957

Mein VW Standard, Baujahr 1957, hat inzwischen 356 000 Kilometer mit dem ersten Motor gelaufen. Beim Lesen der von Ihnen veröffentlichten Briefe stelle ich stets mit Verwunderung fest, was an



## VW Käfer

modernen Wagen so alles defekt wird: Autos von der Zuverlässigkeit meines alten Käfers scheint es nicht mehr zu geben.

Mein Motor lief bis Kilometerstand 260 000 ohne Reparatur. Dann riß ein Auslaßventil ab. Durch einen glücklichen Umstand blieb der abgerissene Ventilteller mit seinem Schaftende im Kolbenboden stecken. Dieses etwa acht Millimeter große



# Autos

Fiat 132 GLS 1800, Peugeot 104.

Loch habe ich mit einem Alu-Gewindestopfen verschlossen und Zylinder samt Kolben und alten Kolbenringen weiter benutzt. Mit zwei gebrauchten Zylinderköpfen hat dieser Motor ohne jede weitere Reparatur die obige Kilometerleistung erreicht.

Rudolf Schenk,  
Ebsdorfergrund

Außer den vorgeschriebenen Inspektionen fielen an Reparaturen lediglich die Nachjustierung von Spur und Sturz sowie die Erneuerung der Scheibenbremsklötze nach 30 000 km an. Der durchschnittliche Benzinverbrauch beträgt 11,2 L/100 km, Ölverbrauch 0,35 L/1000 Kilometer.

Berndt Welha,  
Graz

## Fiat 132 GLS 1800

Baujahr 1974

Nach 140 000 km in vollster Zufriedenheit mit einem Fiat 125 Special konzentrierte sich im August 1974 mein Kaufinteresse auf die Alfa Nuova Giulia Super oder auf einen 132 GLS 1800. Aus ökonomischen Gründen entschied ich mich dann für den

## Peugeot 104

Baujahr 1973

Seit Oktober 1973 fahre ich einen Peugeot 104. Das Auto bringt für seine Größe befriedigende Leistungen. Lobenswert ist die Federung, die sinnvolle Ausstattung und, mit kleinen Abstrichen, die Verarbeitung der Karos-



Fiat 132 GLS 1800

132 GLS. Diesen Entschluß habe ich nach nunmehr 40 000 km noch keinen Augenblick bereut.

Obwohl das Auto von mir keinesfalls geschont wird, blieb es von Defekten verschont. Der Zustand des Lacks und der Karosserie ist hervorragend: Weder Klappergeräusche noch irgendein Rostansatz trüben den Gesamteindruck – ein Umstand, der um so bemerkenswerter ist, als das Auto mich auch auf der Jagd in unwegsames österreichisches Alpen Gelände befördert.

serie, sowie der Verbrauch von 8,5 Liter Superbenzin. Doch wird der erste positive Eindruck sehr schnell von der überaus hakligen Schaltung getrübt. Nach 34 000 km ist es mir immer noch unmöglich, ohne Schwierigkeiten zu schalten. Betrüblich sind die schleppende Ersatzteilversorgung und die hohen Werkstattpreise. Die Erneuerung einer defekten Zylinderkopfdichtung mit anschließender Inspektion (Kundendienst) dauerte elf Tage und kostete DM 856,—.

Rolf Peter Sloot,  
Pirkensee



So schön es ist, daß man heute die Haare länger tragen und in die Stirn kämmen kann...



...so hat es doch einen Nachteil: Beginnender Haarausfall wird dabei leicht übersehen.

## Haarausfall beginnt immer ganz harmlos.

In den meisten Fällen ist Haarausfall die Folge von Ernährungsstörungen in der Kopfhaut, die sich im Anfangsstadium kaum feststellen lassen. Diese Störungen bringen die Lebenskraft der Haarorgane in einem langsam fortschreitenden Prozeß zum Erliegen.

Dieser Prozeß wird durch die tägliche Zufuhr der Biologischen Haarnahrung NEO-Silvikrin aufgehalten.

Die Nähr- und Aktivierungsstoffe dieses Präparates gelangen in das Gewebe der Kopfhaut, das die Haarkeime umgibt. Ein spezieller Aktivierungstoff, der nur in NEO-Silvikrin enthalten ist, dringt bis ins

Innere der Haarkeime ein. Kümmernde und erschöpfte Haarwurzeln können sich wieder von Grund auf erholen.

Statt feiner Flaumhaare kann wieder kräftigeres Haar nachwachsen.

Die noch lebensfähigen Haarwurzeln des Flaumhaares erhalten durch die Biologische Haarnahrung neue Wachstumsimpulse, denn NEO-Silvikrin mobilisiert den Zellstoffwechsel in den Haarkeimen.

Das Haar wird gekräftigt, wächst willig und erhält seine ursprüngliche Struktur zurück.

NEO-Silvikrin befreit die Kopfhaut von Schuppen jeder Genese und beugt der Bildung neuer Schuppen vor.

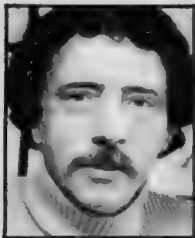


Jeder Tropfen NEO-Silvikrin hat die Kraft, Hunderte von haarbildenden Zellen zu aktivieren.

Das Silvikrin-Programm:  
NEO-Silvikrin-Konzentrat  
Silvikrin Biolog. Haarnahrung  
Silvikrin Shampoo-med  
Neu: Silvikrin Biolog.  
Haar-Schaum  
gibt Männerhaar Struktur und Fülle.

75% **HAHN**





Clauspeter Beckers

## Fahrstunde

### Heute: Ein Laster schert aus

Unfallträchtige Situationen gehören zu den alltäglichen Gegebenheiten des Straßenverkehrs. Was kann der Autofahrer tun, um sie rechtzeitig zu erkennen? Was kann er unternehmen, wenn sie trotz aller Umsicht eintreten?

#### Die Situation

Ein Personenwagenfahrer gerät bei einem Überhol-

versuch auf der Autobahn in eine gefährliche Lage, weil vor ihm ein Lastwagen, ebenfalls in der Absicht zu überholen, auf die linke Fahrspur schwenkt. Die Geschwindigkeitsdifferenz zwischen dem Personenwagen und dem Lastauto ist zu groß und der Abstand zwischen beiden ist zu klein, um eine Klärung der Lage durch beherrschtes Bremsen sicherstellen zu können.

#### Die Ursachen

Überholvorgänge durch Lastwagen erfolgen nicht immer gänzlich zufällig. Personenwagenfahrer fordern sie bisweilen selbst heraus: Durch spätes Überwechseln auf die linke Fahrbahnseite, der Lkw-Fahrer registriert sie dann nicht rechtzeitig; oder durch allzu zaghaftes Verhalten auf der linken Fahr-

spur, der Mann im Lkw nimmt die Überholabsicht dann nicht ernst. Mit verstärkter Überholbereitschaft bei Lastwagenfahrern muß vor und auch hinter Lkw-Überholverbote gerechnet werden. Leere und relativ schnelle Lastwagen sind immer bemüht, langsamere Kollegen hinter sich zu lassen, bevor sie an Tempo verloren haben. Wichtig: Nicht alle Lkw-Überholverbote gelten für sämtliche Lastwagen. Sie sind nach Gewichtsklassen gestaffelt und keine Garantie dafür, daß kein Nutzfahrzeug nach links zieht.

#### Die Gegenmaßnahmen

Wenn die zuvor geschilderte Situation trotz aller Möglichkeiten der Früherkennung eintritt und eine Vollbremsung aussichtslos erscheint, bleibt nur die

Flucht nach rechts auf den Standstreifen. Sie muß augenblicklich eingeleitet werden, damit genügend Platz für dieses Wedelmanöver bleibt und damit die Fluchtbahn nicht den Kurs anderer womöglich auch in Bedrängnis geratener Fahrzeuge kreuzt.

Selbst wenn der Standstreifen fehlt, ist der Ausweg nach rechts vorzuziehen.

Denn auf der Außenseite bietet sich gelegentlich sogar die Chance zur Flucht ins freie Feld. Im Zweifelsfall ist es sogar besser, rechts als links zwischen Lastwagen und Leitplanke zu geraten. Links außen auf der Überholspur nämlich endet eine solche Kontroverse mit einem Sprung auf die Gegenfahrbahn.

Und das geht dann nicht mehr mit einem schlichten Totalschaden ab.

# Das Verbund-Sicherheitsglas für Frontscheiben mit optimalem Verletzungsschutz!



## SIGLA As 15

die neue Sicherheits-Dimension

Serientests zeigen, daß der Schutz vor Schnittverletzungen zunimmt, wenn die Glasstärke der Innenscheibe abnimmt. Deshalb ist die Innenscheibe von SIGLA As 15 jetzt nur noch 1,5 mm dick. Die Vorteile: mehr Sicherheit, weniger Gewicht, kein Aufpreis.

Außenscheibe des Verbundsystems: 2,5 bis 2,8 mm wie bisher.

Innenscheibe jetzt nur noch 1,5 mm dick.

SIGLA As 15. Damit fahren Sie noch sicherer in die Zukunft. Denn dieses neue asymmetrische Verbund-sicherheitsglas der Flachglas AG ist die Technik von morgen. Zum Preis von heute. Auch Sie sollten Ihren nächsten Wagen mit SIGLA As 15 bestellen. Sprechen Sie mit Ihrem Autohändler.



**FLACHGLAS AG**  
DELOG DETAG  
465 Gelsenkirchen,  
Postfach 669

# Im Namen des Volkes

Verkehrsurteile deutscher Gerichte.

## Parken

Auf dem Parkplatz gilt rechts vor links.

Auf einem Parkplatz in einer westfälischen Großstadt war es zu einem Zusammenstoß gekommen. Die Beteiligten alarmierten die Polizei, da sie sich nicht über die Schuldfrage einigen konnten. Endgültig geklärt wurde der Streit erst vor dem Oberlandesgericht in Hamm: Die Richter gingen davon aus, daß auf einem Parkplatz, der der Allgemeinheit offenstehe, die Vorfahrtsregel „rechts vor links“ gelte. Dies gelte auch für Parkhäuser.

Oberlandesgericht  
Hamm  
(4 Ss 199/74)

## Bußgeld

Einspruch darf nicht mit höherer Strafe geahndet werden.

Ein Nürnberger Autofahrer erhob gegen einen Bußgeldbescheid über zehn Mark Einspruch, weil er sich völlig unschuldig fühlte. In der Verhandlung entschied der Richter, daß ein — freilich sehr geringfügiges — Vergehen einwandfrei nachzuweisen sei und erkannte nunmehr auf 20 Mark Buße, weil es „unter der Würde des Gerichts“ sei, eine Buße von nur zehn Mark auszusprechen. Ein übergeordnetes Gericht hob dieses Urteil jedoch wieder auf. In der Urteilsbegründung hieß es, der Zweck der Rechts-

garantie sei in sein Gegenteil verkehrt, wenn die Anrufung des Richters nicht nur ein Kostenrisiko, sondern auch eine verschärfte Strafe zur Folge habe.

Bayerisches Oberstes Landesgericht (2 St 564/74)

## Gebrauchtwagen

Stark überhöhter Preis für schrottreifes Auto ist Betrug.

Ein Ehepaar wollte bei einem Kölner Gebrauchtwagenhändler einen älteren Volkswagen kaufen, nachdem dieser im „Kölner Stadtanzeiger“ auf einen Preissturz hingewiesen hatte. Man fand schließlich einen Käfer, den der Händler einige Tage zuvor als Schrott im Wert von

200 Mark in Zahlung genommen hatte. Dies behielt der geschäftstüchtige Kölner allerdings für sich — man einigte sich nach längerem Verhandeln bei einem Preis von 2100 Mark. Als das Kaufobjekt schon nach kurzer Zeit erhebliche Mängel zeigte, wollten die jungen Leute ihr Geld zurückhaben. Vor Gericht mußte sich der Händler Vorwürfe machen lassen: Er habe den wirklichen Wert des Alt-VW gekannt und durch die um das zehnfache überhöhte Preisforderung vorgegeben, das Auto sei in einem guten Zustand. Das Geschäft müsse daher rückgängig gemacht werden.

Oberlandesgericht Köln  
(2 U 171/73)

Der Tonfilmprojektor mit den universellsten Vertontechniken

## NORIS NORIMAT<sup>electronic</sup> Der Alleskönner.

**Einziger Tonfilm-Projektor für Magnetion-Wiedergabe und Zweiband-Vertonung durch neuentwickelten, organisch eingebauten Super-Kassetten-Recorder.**

Einmalig in seinen diversen Aufnahme-, Misch- und Wiedergabe-Möglichkeiten. Bei Nachvertonung von Direct-Sound-Filmen (z. B. Ausblendung schlechter Tonaufnahmen) kein Löschen des Originaltones. Jetzt noch bequemere Zweiband-Vertonung, da **zwei** getrennte Spuren in **einer** Richtung. Dadurch bleibt bei Tonkorrekturen auf Spur 2 die Musik auf Spur 1 voll erhalten. Jede Tonaufnahme wird mitgehört. Bei der Zweit- und Dritt-Aufnahme auch die Musik von Spur 1. Außerdem synchroner Rücklauf von Film und Compact-Cassette.

Einzigartige Trickvertonung: weiche Ab- und Aufblendungen werden vom NORIS Mikrofon aus gesteuert. Automatische und

manuelle Aussteuerung durch Leuchtdioden-Signale. Höchste Tonqualität des Recorders: Frequenzbereich 40–12 500 Hz nach HiFi-DIN-Norm 45 500 (Anf. 2.3). Eingebauter 6 Watt-Lautsprecher. Hochleistungs-Vario-Objektiv 1,3/16,5–50 mm in Europa-fassung. Superlichtstark durch Halogen-Kaltlichtspiegellampe 12 V/100 W in Verbindung mit extrem großen Hellsektoren der Umlaufblende.

Weitere Einzelheiten erfahren Sie aus unserem Spezialprospekt.

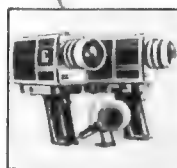
## COUPON

An die Firma  
**NORIS PROJEKTION GMBH, Abt. AS 23**  
8500 Nürnberg, Postfach 170 107

Ich bitte um Übersendung folgender Spezialprospekte über

- ☐ NORIS NORIMAT electronic
- ☐ Anleitung zum NORIS NORIMAT electronic (gegen Einsendung einer Schutzgebühr von DM 2,- in Briefmarken)
- ☐ NORIS Filmkamera-Programm

**noris**® Wir bauen in Deutschland die meisten Film-Projektoren  
**für Ihren Film das Beste.**



Übrigens, informieren Sie sich auch über das NORIS Filmkamera-Programm mit den neuen Direct-Sound-Kameras.



# Hürdenlauf

Was bei Verlust von Papieren, Schlüsseln und Schecks zu tun ist.

Eine halbe Minute nur hatte die 33jährige Geschäftsfrau ihr Auto unverschlossen direkt vor ihrer Boutique stehenlassen. Als sie zurückkehrte, fehlte die zuvor auf dem Beifahrersitz deponierte Handtasche. Ein Zufallstäter, so vermutete später die Polizei, hatte die kurze Zeitspanne zum raschen Zugriff genutzt.

Verschwunden waren mit der Tasche: Geld, Führerschein, Kraftfahrzeugschein,

um einen Ersatz-Führerschein gebeten wird. Der Gang zum zuständigen Führerscheinaamt am Wohnsitz, das in Städten beim Amt für öffentliche Ordnung und in ländlichen Gebieten beim Landratsamt in der nächsten Kreisstadt zu finden ist, setzt zunächst zwei Dinge voraus:

- ein Paßbild
- Personalausweis oder Paß (bei gleichzeitigem Verlust jener Papiere genügt auch Geburts- oder Heiratsurkunde).

dem Amt bestätigen lassen, das auch den Führerschein ausgestellt hat. Zwei Möglichkeiten bieten sich an: Man fährt direkt dorthin oder bittet per Brief um Nachricht.

Eine positive Antwort aus Flensburg schließlich beendet den Hürdenlauf: Der 13 Mark kostende Ersatz-Führerschein wird ausgestellt. Zeitdauer insgesamt:



1. Station: das Polizeirevier.

Personalausweis, Paß, Haus Schlüssel, Zweitschlüssel für das Auto, vier Scheckbücher und zwei Scheckkarten.

Nach dem ersten Schreck, dem unverzüglichen Besuch der nächsten Polizeiwache und der telefonischen Alarmierung der Bank zwecks Sperrung der Konten begann ein bürokratischer Hürdenlauf, der vor allem zwei Dinge erfordert: viel Zeit und Nerven. Denn ob gestohlen oder verloren — die Wiederbeschaffung von Dokumenten und diversen Schlüsseln erweist sich in jedem Fall als mühsames Unternehmen.

Besonders hohe Hürden stehen dann im Wege, wenn

Weiter gilt es, die Gründe für den Verlust der Fahrerlaubnis möglichst plausibel und schriftlich darzulegen. Eine Bestätigung der Polizei wird in der Regel nur bei Diebstahl verlangt.

Wer Jahre vor dem Verlust seine Führerscheinprüfung mit Erfolg am gleichen Ort absolviert hat, spart nun Zeit: Seine Unterlagen sind griffbereit gespeichert, der Nachweis einer vorhandenen Fahrerlaubnis ist in wenigen Minuten vollbracht.

In der Zwischenzeit umgesiedelte Autofahrer tun sich schwerer. Sie müssen sich den Nachweis ihrer legal erworbenen Fahrkünste von

2. Station: die Führerscheinstelle.

Mit einer derartigen Bestätigung erfolgt der zweite Besuch beim Führerscheinaamt. Die Belohnung: ein vorläufiger und zeitlich befristeter Fahrausweis zum Kostenpunkt von zehn Mark, der freilich nicht für Fahrten ins Ausland gilt.

Weitere Kosten entstehen durch die unumgängliche Auskunft bei der Flensburg

in besonders günstigen Fällen wenige Tage, sonst bis zu sechs Wochen. Kosten der zeitraubenden Aktion: über 50 Mark.

Sehr viel müheloser läßt sich der Verlust des Kraftfahrzeugscheins bereinigen. Es genügt die Vorlage des Kraftfahrzeugbriefs bei der jeweils zuständigen Zulassungsstelle am Wohnsitz,



3. Station: die Zulassungsstelle.

ger Verkehrssünderkartei. In eiligen Fällen erspart ein Telegramm gegen 30 Mark Vorauskasse viel Zeit, ansonsten ist das Beschaffen der Auskunft auf dem üblichen Postweg ein wochenlanges Geduldspiel, das freilich nur von wenigen Antragstellern geübt wird.

die ein neues Dokument gegen eine Gebühr von 33 Mark nach kurzer Wartezeit aushändigt.

Ohne größere Komplikationen lassen sich auch Paß und Personalausweis wiederbeschaffen. Zuständig hierfür sind das Paßamt und die

Fotos: Binder

# Wenn ich mal groß bin...



...dann möchte ich auch einen großen Porsche. Er ist schick und schnell. Einfach Klasse.  
Vati redet zwar viel von der perfekten Technik. Aber mir macht er einfach nur Spaß. Hoffentlich bin ich bald groß.  
...dann wird er sich auch mehr für die technische Perfektion interessieren. Dann möchte er wissen, warum der Porsche  
sicherer, handlicher, wirtschaftlicher, umweltfreundlicher und langlebiger ist als er ahnt.  
Wir informieren ihn ausführlich, wenn er einmal groß ist. Groß genug für einen

**PORSCHE**  
mit Langzeitgarantie.

Oder fordern Sie jetzt schon unsere Broschüre: »Porsche-Ingenieure plaudern aus der Schule« an.  
Dr. Ing. h. c. F. Porsche Aktiengesellschaft, 7 Stuttgart 40. Postfach 400640

Wenn's lustig war.



Alka-Seltzer® hilft gegen Katargefühl. Denn es wirkt auf Kopf und Magen zugleich. Und es hilft besonders schnell, weil es in Wasser gelöst eingenommen wird. Milles GmbH, Frankfurt.

**NERIL®**

**verhütet Haarausfall,  
denn es  
bekämpft Ursachen  
und Symptome.**

Wenn Haarausfall oder Haarausfall-Symptome auftreten (z.B. akute Schuppenbildung, starke Überfettung, Haar- und Kopfhautschäden), dann ist dies durch Störung wichtiger Kopfhautfunktionen zu erklären.



Der neue Wirkstoff CCF ermöglicht eine schrittweise Reaktivierung der Kapillarfunktion: CCF löst verhärtete Talgrückstände, welche die Versorgungsbahnen der Haarschäfte abschnüren. Jetzt gelangen die NERIL-Aufbaustoffe (wie Aminosäuren- und Vitamin-Komplexe) in die Kapillaren und sorgen

für Durchblutung und Ernährung der haarbildenden Kopfhautorgane. Proteine geben dem Haar Festigkeit und unterstützen die Feuchtigkeitsregulierung der Haut.

Darüber hinaus hält der antibakterielle Wirkstoff RSN-O die Oberfläche der Kopfhaut gesund und schuppenfrei.

So kann Ihr Haar durch regelmäßige Pflege mit NERIL wieder gesund und natürlich nachwachsen.

**DR. DALLÉ**

In Apotheken, Drogerien, Parfümerien, Fachabteilungen der Warenhäuser und beim Friseur.

**NERIL®**  
Haar-Reaktiv

Medizin-Haarwasser  
Medizin-Haarwische  
reaktiviert  
erschöpfte Haarorgane

NE 6/75

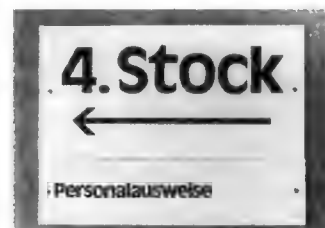
## Hürdenlauf

Personalausweisstelle, das Bezirksrathaus oder – auf dem Lande – das Bürgermeisteramt am Wohnort. Mitzubringen sind:

- ein Lichtbild für den Personalausweis
- zwei Bilder für den Paß
- Heirats- oder Geburtsurkunde.



4. Station: das Paßamt.



5. Station:  
die Personalausweisstelle.

Die Preise sind zivil. Ein Paß kostet zehn, ein Personalausweis zwei Mark. Die Wartezeit: in eiligen Fällen zwei bis drei Tage, ansonsten rund drei Wochen. In der Zwischenzeit eventuell auftauchende Identifizierungsprobleme lassen sich mit einem vorläufigen Ausweis lösen.

Auf zügige Art sind auch verlorengegangene Autoschlüssel zu ersetzen. Jede Schlüssel-Hilfe fertigt nach Vorlage des Zweitschlüssels in Minutenschnelle neue Exemplare. Lästige Fragen werden nicht gestellt.

Komplizierter wird es ohne Zweitschlüssel – dann bleiben nur zwei Möglichkeiten: kompletter Austausch aller Schlösser am Wagen oder die schriftliche Bitte an das Automobilwerk, schleunigst Ersatzschlüssel zu schicken. Letztere Möglichkeit setzt

allerdings die im Schlüssel eingravierte Nummer voraus, ist recht zeitraubend und deshalb nur dann zu empfehlen, wenn mehrere Tage auf das Auto verzichtet werden kann.

Wurde der Autoschlüssel gestohlen, rät die Kriminalpolizei vor allem dann zum eiligen Austausch aller Schlösser, wenn gleichzeitig Ausweis- und Wagenpapiere abhanden kamen, die Adresse und Autotyp kundtun. Obwohl, so tröstet die Kripo, moderne Ganoven ausgewählte Wagen lieber gleich nach bewährter Methode knacken und sich nur selten der Mühe derartiger Umwege unterziehen.

Teuer kann der Ersatz eines verlorengegangenen Hauschlüssels werden. In modernen Häusern sorgen zentrale Schließanlagen dafür, daß für Wohnungs- und Haustür nur ein Schlüssel



6. Station:  
der Schlüsseldienst.

benötigt wird, der nur nach schriftlichem Einverständnis des Hausbesitzers nachgefertigt werden darf. Vordrucke liegen bei allen Fachgeschäften parat. Der Hauseigner kann übrigens in krasen Fällen den Totalumbau der zentralen Schließanlage fordern, wobei je nach Größe des Hauses Kosten von mehreren tausend Mark anfallen können.

Nach Einführung der Euro-Schecks registrierten die Banken einen Rückgang der Scheck-Diebstähle. Erster Grund: Diese Schecks sind praktisch Bargeld und werden deshalb sorgfältiger gehütet als die bislang üblichen



Schecks. Zweiter Grund: Euro-Schecks ohne Scheckkarte sind absolut wertlos.

Wenn trotz der Vorschrift, Schecks und Karte getrennt aufzubewahren, beides abhanden kommt, sollte zunächst die Polizei verständigt werden. Anschließend begibt man sich zu seiner Bank und präsentiert das Polizeiprotokoll.

Der finanzielle Schaden hält sich allerdings auch dann in Grenzen, wenn eine frisch gefüllte Scheck-Tasche mit 25 Vordrucken im Gesamt-

vom Kontoinhaber beizusteuern.

Daß die Polizei bei Verlustanzeigen der geschilderten Art allgemein gelassen reagiert, hat einen speziellen Grund: Ganoven sind auf Bargeld aus und betrachten Dokumente und Schlüssel nur als unnötigen Ballast, der meistens weggeworfen wird.

So auch im Fall der 33jährigen Geschäftsfrau, die zwei Wochen nach dem Diebstahl – und nach zeitraubenden Besuchen bei zahlreichen Institutionen – unversehens



#### 7. Station: die Bank.

wert von 7500 Mark gestohlen und eingelöst wird: 90 Prozent der erschwundenen Summe ersetzt die Scheckkarten-Versicherung – im ungünstigsten Fall sind freilich nur maximal 500 Mark

wieder in den Besitz ihrer Handtasche kam. Sie war in der Nähe des Tatorts gefunden worden, der Inhalt weitgehend komplett – nur das Bargeld fehlte.

*Uwe Brodbeck*

#### Wer im Ausland hilft

Wer im Ausland Ausweispapiere, Autopapiere, Geld und Schecks verliert, muß:

- den Verlust bei der Polizei melden und eine Bestätigung fordern, die bei Bedarf an der Grenze vorgezeigt und auch bei Abschluß einer Diebstahlversicherung von den Gesellschaften verlangt wird;
- bei der deutschen Botschaft oder bei den Konsulaten (Anschriften in den meisten Reiseführern) Ersatzpapiere ausstellen lassen, die die Heimreise samt Auto ermöglichen.

Honorarkonsule können keine Papiere ausstellen, vermitteln aber Kontakte zu den offiziellen Vertretungen. Geld kann man telegraphisch oder telefonisch von der Bank am Heimatort per Blitz-Überweisung anfordern. Um Betrugsmanöver auszuschließen, ist es ratsam, vor Reiseantritt mit dem zuständigen Sachbearbeiter der Bank ein Kennwort für jene Fälle auszumachen.



VERSICHERUNGEN

# Warum wollen Sie mehr zahlen?

Die LVM-Versicherungen gehören seit Jahrzehnten zu den anerkannt preisgünstigsten KFZ-Versicherern. Prämienvergleiche des ADAC, der Stiftung Warentest, der Zeitschriften DM und CAPITAL u. a. bezeugen das. Trotzdem zahlte der LVM seinen Mitgliedern in der Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung ansehnliche gewinnabhängige Rückvergütungen. – Seit über 20 Jahren in fast ununterbrochener Reihenfolge.



VERSICHERUNGEN

Für 1974 erhalten unsere Mitglieder für alle Fahrzeugarten (außer Mopeds) aus technischem Überschuß und als satzungsgemäße

Prämienrückvergütung bis zu

# 25%

(Rückvergütungen beginnend schon ab 1 Kalenderjahr Schadenfreiheit) Selbstverständlich außer dem üblichen Schadenfreiheitsrabatt.



VERSICHERUNGEN

Vergleichen Sie nicht nur unsere Rückvergütungen, sondern auch unsere Tarife. Nur dann können Sie feststellen, ob die Rechnung auch unter dem Strich aufgeht.

Eine klare Rechnung:

- günstige Prämientarife
- + hohe Rückvergütung für 1974
- + anerkannt schneller Schadenservice
- + solide Sicherheit durch hohe Verlustrücklagen
- = echte Vorteile für unsere Mitglieder

Bei einem Wechsel zu uns rechnen wird die bisher verbrachte schadenfreie Zeit in der KFZ-Versicherung voll an. Auch hätten Sie, wenn Sie auch nur einen Tag vor dem Jahreswechsel 1974 zu uns gekommen wären, schon voll an unserer Beitragsrückvergütung für 1974 teilgenommen!



LVM-Versicherungen  
4400 Münster, Postfach 6145  
Tel.: 0251/7021

Nicht von ungefähr einer der größten Kraftfahrversicherer der Bundesrepublik

Teilen Sie mir doch einmal ganz unverbindlich mit, welche Haftpflichtprämie ich für meinen Pkw Marke: \_\_\_\_\_ Typ: \_\_\_\_\_ PS: \_\_\_\_\_ bei Ihnen zahlen müßte. Ich fahre schon seit \_\_\_\_\_ Kalenderjahren schadenfrei.

Fügen Sie doch auch gleich Prospekte für ☐ Haftpflicht-, ☐ Unfall-, ☐ Hausrat-, ☐ Wohngebäude-, ☐ Rechtsschutz-, ☐ Lebensversicherung (Alter: \_\_\_\_\_ Jahre) bei.

Absender: \_\_\_\_\_

am 2

# Wer aus dem Radhaus kommt

Freizeitvergnügen im Wohnmobil — die große Freiheit.

Von Helmut Luckner

**A**uf Amerikas Straßen rollen weit mehr als eine Million Wohnmobile — allein VW hat in den USA schon über 100 000 Camping-Busse verkauft. In der Bundesrepublik gibt es dagegen erst etwas über 15 000 Freizeit-Gefährte dieser Art. Doch 800 Neuzulassungen allein im ersten Halbjahr 1975 (1974 wurden 1161 Rolling Homes bezogen) lassen erkennen, daß auch

die Deutschen der großen Freiheit im mobilen Heim zunehmend auf die Spur kommen.

Eine Freiheit, die einen hohen Preis hat. Wenigstens 20 000 Mark, in Einzelfällen auch bis zu 100 000 Mark

**Vierschläfer im Mittsommer: im Bedford Blitz-ReiCar auf Skandinavientrip.**

Kaufpreis machen deutlich, daß es keine Sparmaßnahme bedeuten kann, die Caravan-Liege dem Hotelbett vorzuziehen. Um auch nur den Kaufpreis eines VW-Camping-Busses zu amortisieren, müßte beispielsweise eine dreiköpfige Familie sieben Jahre lang alljährlich 50mal auf Achse schlafen — stehende Kosten, Reparaturen und Kapitalverzinsung nicht berücksichtigt. Zu

Foto: Schießl



# Für Freunde kostenlos!

## Der Kleine mit der großen Kraft.



Einer der kleinsten aber stärksten Taschenrechner der Welt gehört Ihnen, wenn Sie nur einen neuen Leser für die Deutsche Zeitung gewinnen.

Der Sanyo CX 8071 rechnet 8-stellig, hat eine Automatik-Konstante und Prozentautomatik, Einzel- und Gesamtlöschung. Er wiegt nur 150 g. Und das ist der Knüller; er arbeitet 50 Stunden mit einer einzigen Batterie.

Das ist das Dankeschön der „Deutsche Zeitung“ für Ihre kleine Mühe, die Wochenzeitung der politischen Mitte Freunden und Bekannten zu empfehlen.

## Deutsche Zeitung

Die politische  
Wochenzeitung **DZ**

### Erfolgsmeldung

An die Deutsche Zeitung, Marketing, 4 Düsseldorf 1, Postfach 9225

#### Prämien-Gutschein

Ich habe den unten aufgeführten neuen Abonnenten für die Deutsche Zeitung geworben. Er war in den letzten 6 Monaten nicht Abonnent der Deutschen Zeitung. Ich erhalte den Sanyo CX 8071.

Name \_\_\_\_\_

Ort ( ) \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_

#### Abonnement-Order

Ich war im letzten halben Jahr nicht DZ-Abonnent. Senden Sie mir die Deutsche Zeitung für mindestens 12 Monate zum z.Zt. gültigen Bezugspreis von jährlich 78,- DM incl. MwSt. u. Zustellgebühr bei Abbuchung von meinem Konto Nr. \_\_\_\_\_

bei \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

Meine Anschrift: Name \_\_\_\_\_

Ort ( ) \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



## Mobile Ferienheime

anderem als Urlaub und Freizeit aber taugen Wohnmobile kaum.

Nicht nach Wirtschaftlichkeit, nach restloser Unabhängigkeit steht den meisten Mobil-Eigenheimbesitzern der Sinn. Sie stellt sich freilich nur dort ein, wo unorganisiertes Campen in freier Natur möglich ist: In Deutschland und im Ostblock ist es verboten, in weiten Teilen Frankreichs gestattet, in Italien nicht überall ratsam, in Griechenland möglich, in Skandinavien ideal.

Weil man klüger geworden ist, wenn man direkt aus dem Radhaus kommt, rollte ein auto motor und sport-Redakteur mit einem Bedford Blitz, karosseriert von der Firma ReiCar (identisch mit dem Weinsberg-Caravan auf dieser Seite), bis Lappland.

Mit einem 80 PS starken 2,3 Liter-Motor erlaubt der ReiCar-Blitz eine Marschgeschwindigkeit bis zu 120 km/h, bei der dieser 2,65 m hohe und 2,40 m breite 2,5-Tonner freilich auch mehr als 20 Liter Normalbenzin konsumiert. Die ökonomischere Antriebslösung, ein ebenfalls angebotener 60 PS-Dieselmotor mit 2,1 Litern Hubraum, ist wegen des hohen Anschaffungs-Mehrpreises von runden 2500 Mark kaum in Betracht zu ziehen. Da

fällt auch nicht ins Gewicht, daß etwa eine 7000 km-Tour durch Skandinavien, wo Diesel nur 40 bis 50 Prozent des Normalbenzin-Preises kostet, mit dem Selbstzünder rund 600 Mark billiger kommen würde.

Reichlich Stehhöhe im ganzen Wagen — wie sie bei kleineren Modellen häufig durch Hubdach erreicht wird — und der immer häufiger praktizierte Schlaf-erker über dem Führerhaus machen auch mehrwöchigen Urlaub in diesem Radhaus räumlich unproblematisch: Durch das rund 65 Zentimeter hohe 200 x 130 cm-Schlafzimmer im Oberstock wird der Fünfmeter-Laster zum brauchbaren Vierschläfer.

Abstriche sind bei Ausstattung und Verarbeitung des Aufbaus zu machen. Doch aufspringende Türen und fehlende Zwischenschotts an den ausreichend bemessenen Staukästen, zu geringes Fassungsvermögen von Frischwassertank (50 Liter) und Abwasserbehälter (40 Liter), fehlende Adapter für anders dimensionierte Füllsysteme an den Gasflaschen sowie eine Fahrwerksabstimmung, die bei Querwellen starkes Aufschaukeln des Wagens anregt, stören die Caravaner-Mehrheit kaum: „Ein solcher Wagen taugt erst etwas, wenn man sich das Vergnügen macht, ihn eigenhändig auszurüsten“, sind sich die Caravaner von Bremen bis Berchtesgaden einig.

Solche Ausfallerscheinungen bei einem rund 30 000 Mark teuren Auto werden offenbar ebenso hingenommen wie erhebliche Aufpreise für nur bedingt tauglichen Zusatz-Komfort — die Dusche aus dem 50 Liter-Tank etwa oder das Bordklosett.

Entlohnt wird die Kompromißbereitschaft durch Unabhängigkeit von Reiserouten und Zeitplanung, durch reizvolle Nistplätze abseits allen Betriebes und durch eine Mobilität, die auch die Alternative Auto plus Wohnwagen klar in den Schatten stellt. Das Autohaus ist beweglicher und einfacher zu manövrieren als ein Zwölfmeter-Gespann mit vergleichbarem Wohnraum, kann auch noch einen Anhänger mit Boot oder Motorrad mitführen — und wird ohne Anhängsel auf Skandinaviens vielen Fahren um die Hälfte billiger befördert als Gespanne.

Grenzen sind der Mobilität lediglich bei festem Urlaubsstandort gesetzt. Denn vor jeder Fahrt muß der gesamte Bordhaushalt reisefertig verstaut werden. Deshalb werden jetzt auch in Deutschland vereinzelt die in Amerika verbreiteten Pick-up-Aufbauten angeboten, die wie Container abgestellt werden können und dem vom Schneckenhaus befreiten Rumpf-Auto volle Bewegungsfreiheit lassen.



### Auf Bedford Blitz gebaut: Mobile Ferienhäuser für zwei bis vier Personen.



#### Erkerzimmer

Der Erker über dem Fahrerhaus, eine von vielen Herstellern übernommene Idee der Raumnutzung, schafft im Obergeschoß zwei Schlafgelegenheiten, die auch Erwachsenen zuzumuten sind: Die Schlafkoje ist etwa 200 x 130 cm groß und 65 cm hoch.

##### Hersteller:

Karosseriewerk Weinsberg/Weinsberg.

##### Preis:

ab 29 000 Mark



#### Abstellkammer

Mehr Mobilität im Urlaub und Verwendungsmöglichkeit des Wagens während des übrigen Jahres erlaubt die in den USA weit verbreitete, in Deutschland erst in Einzelfällen angebotene Pick-up-Bauweise: Der Wohnraum kann wie ein Container abgesetzt, das Fundament unabhängig zu Ausflugsfahrten und als Nutzfahrzeug verwendet werden.

##### Hersteller:

Barnickel/Erlangen.

##### Preis:

ab 33 600 Mark



#### Doppelzimmer

Reichen zwei Schlafstellen und ein bis zwei Notliegen für Kinder, dann kann das Wohnmobil fast Pkw-Marschtempo erreichen: Bis zu 140 km/h erlaubt diese Bauart (Stehhöhe nur unter dem Hubdach). Der Benzinverbrauch liegt niedriger als bei den nebenstehenden Versionen.

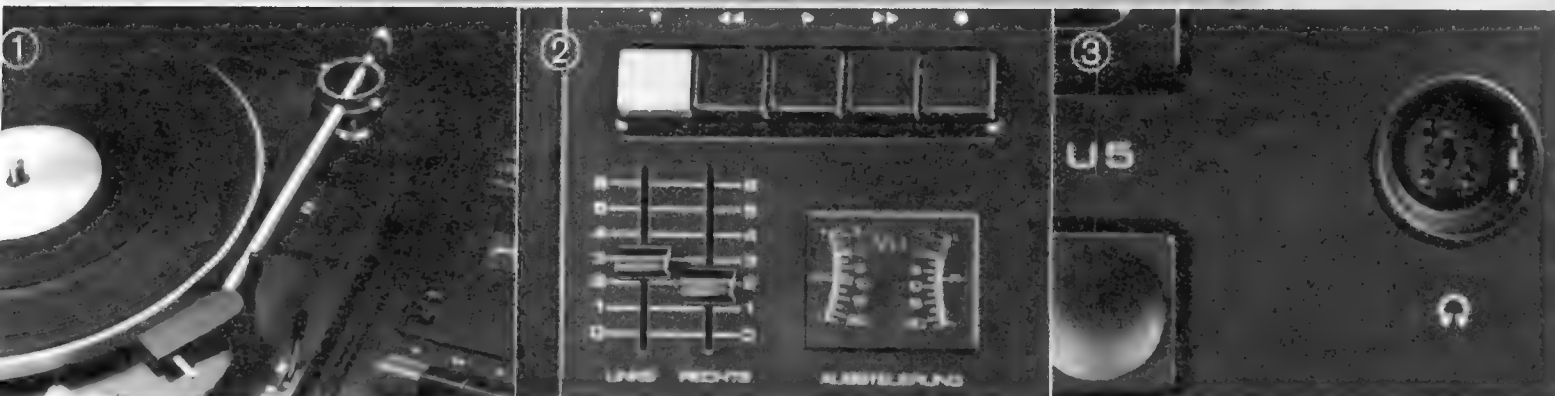
##### Hersteller:

Westfalia-Werke/Wiedenbrück.

##### Preis:

ab 31 000 Mark

① Silicongedämpfter Tonarmlift. Hochwertiges Keramik-System CDS 660 (PE 3040)  
 ② Stereo-CC-Cassetten-Recorder Typ Philips 2507/84. ③ Frontale Anschlußbuchse für Stereo-Kopfhörer.



# Ausgezeichnet mit der Loewe Qualitäts-Marke: **MULTISOUND SK 704** Dreimal tonangebend

40 Watt Musikanlage **SK 704** Phono-Stereo-Kombination mit 2 Stereo-Konzertboxen B 20.

#### Die Multi-Möglichkeiten:

Mono-, Stereo-, Doppelstereo- und Quadrosound-Hören von Rundfunksendungen, Schallplatten und CC-Cassetten. Überspielen von Sendungen und Schallplatten auf CC-Cassetten. Eigene Mikrofonaufnahmen. Einblendung von Sprecher-Texten in laufende Überspielungen.

#### Stereo-Empfänger-Verstärker:

2 x 13 Watt Sinus. 2 x 20 Watt Musik. UKW, KW, MW, LW. 5 UKW-Festsender-tasten. 3 Anzeigeinstrumente. Mit dem servicefreundlichen Rundfunk-System-Chassis '77.

#### Stereo-Plattenwechsler PE 3040:

Für sechs 17- oder 30 cm-Platten. Silicon-

gedämpfter Tonarmlift. 33 1/3 und 45 U/min. Hochwertiges Keramik-System CDS 660.

#### Stereo-CC-Cassetten-Recorder Philips 2507/84:

Für Normal- und Chromdioxyd-Cassetten. 2 Gleitregler für Stereo-Kanal-Aussteuerung, Bandzählwerk, Pausen-Taste, Anschlußbuchse für Mikrophon. Bandendabschaltung.

Gehäuse in den Farben Perl oder

#### Graphit-Metalleffekt mit getönter Klarsichthaube.

2 Boxen gehören zum Lieferumfang.

Wer ein Gerät mit diesem Gütezeichen kauft, kann gewiß sein, daß jedes einzelne Bauelement vielfach geprüft und kontrolliert wurde. Die Geräte werden nach strengsten

Qualitäts-Normen gefertigt und garantieren dem Käufer einen zuverlässigen Gebrauchswert.

Den informativen Prospekt »Loewe-Parade« sollten Sie kennenlernen. Sie erhalten ihn beim guten Fach-

handel oder direkt über Loewe Opta, 8640 Kronach.

**LOEWE**  
 RUNDFUNK · FERNSEHEN  
 PHONO

**LOEWE  
 QUALITÄT**  
 Sicherheit  
 auf  
 Dauer

# Ende der Flaute?

Vorsichtiger Optimismus nach den Boots-Ausstellungen im Herbst.

**N**ach einem jahrelangen Boom im Bootsgeschäft kam unvermittelt die Krise – sinkende Umsätze und spektakuläre Pleiten erschütterten die Branche. Bei Durchsicht der Auftragsbücher zum Schluß der Ausstellungen der vergangenen Jahre gab es meist lange Gesichter, denn die Bootskauf-Interessenten ließen ihr Geld auf der Bank – und dachten schon gar nicht daran, teure Kredite aufzunehmen.

Doch nun schimmert ein Silberstreif am Horizont: Nachdem es mit dem Auto anscheinend wieder aufwärts geht, hofft auch die Bootsbranche auf Wiederbelebung. Tatsächlich ist das Interesse am Bootssport ungebrochen, wie die zunehmende Zahl der Ausstellungsbesucher und Führerscheinurse beweist. So wurde beispielsweise die vom 27. 9. bis 5. 10. veranstaltete „Interboot“ in Friedrichshafen dieses Jahr von rund 80 000 Schaulustigen besucht – das sind 12 Prozent mehr als im Vorjahr. Ebenso meldeten die Düsseldorf „boot“ und die Hamburger Bootsschau neue Rekorde.

Freilich, der wachstumsfördernde Auftragsregen blieb auch in diesem Herbst aus, doch erwarten Werften und Händler ein gutes Nachgeschäft. Kenner des Marktes erwarten dennoch einen Vorgang, der gern mit „Gesund-schrumpfung“ und „Markt-berreinigung“ umschrieben wird. Es werden also noch einige Betriebe ihren Laden dichtmachen müssen.

An genaue Zahlen über den Geschäftsrückgang zu kommen, bereitet gewisse



Auch als Geldanlage geeignet: Jachten der gehobenen und oberen Preisklasse.

Schwierigkeiten, weil viele Statistiken unvollkommen sind. Beispiel deutsche Bootsbauer: Deren Produktion wird nur dann registriert, wenn sie mehr als 10 Personen beschäftigen. Nun sind aber viele Werften bei uns Klein- und Kleinstbetriebe. Sie werden somit nicht erfaßt.

Aus Frankreich kam unlängst die Meldung, daß 1975 mit einem Auftrags-

rückgang von 30 bis 40 Prozent gerechnet wird. Gleichzeitig wurde aber in Optimismus gemacht: „... die Krisenstimmung müßte mittelfristig schwinden, denn die Franzosen haben große Freude an Freizeitaktivitäten.“

Zahlen über den Geschäftsrückgang liegen auch aus den Niederlanden vor, genauer gesagt, über den Bootsexport des Landes. Danach wurden 1973 insge-

samt 5156 Boote im Wert von rund 100 Mio. Gulden ausgeführt, verglichen mit nur 2239 Einheiten im Wert von ca. 89 Mio. Gulden im Jahre 1974. Die Bundesrepublik liegt als Abnehmer weit an der Spitze (1973: 1848 Boote im Wert von 42,8 Mio. Gulden; 1974: 1629 Boote im Wert von 37,7 Mio.).

Entsprechend der Bedeutung des deutschen Marktes für die ausländischen



Bootsbauer ist auch ihre Beteiligung an den Messen. In Friedrichshafen stammten die meisten ausländischen Aussteller aus England, den Niederlanden, Italien und der Schweiz. Auch in Hamburg führten mit weitem Abstand ebenfalls England (57 Direktaussteller) und die Niederlande (43), die nächsten Plätze wurden dann allerdings von skandinavischen Ländern eingenommen.

Einer Täuschung unterliegt freilich, wer aus der Zahl der ausländischen Direktaussteller auf den Anteil der Importboote schließen wollte, denn viele Produkte aus dem Ausland werden von einheimischen Händlern und Importeuren präsentiert. Einer Schätzung der Hamburger Messegesellschaft zufolge, stammen zwei von drei Booten aus dem Ausland. Bei Zubehör sieht das Verhältnis ähnlich ungünstig aus. Oder anders gesagt: Deutsche Hersteller sind hoffnungslos zurückgedrängt.

Dies hat verschiedene Gründe, wie das Beispiel England am besten zeigt: Durch die Wertminderung des Pfundes ergaben sich in letzter Zeit außerordentlich günstige Preise für Boote und Zubehör. Hinzu kommt eine massive staatliche Exportförderung durch das British Overseas Trade Board, das zusammen mit dem nationalen Boots- und Schiffbauerverband Gemeinschaftsstände auf ausländischen Ausstellungen organisiert und bezuschußt. Schließlich wären da noch die Lohnkosten zu nennen, die in der Bundesrepublik um rund 60 Prozent höher liegen als in England. ▶



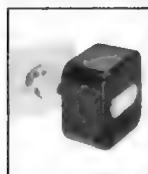
## Die SAFE-Alarmanlage Überlegene Gesichtspunkte für ein weltneues System

Bislang waren Alarm-Anlagen im allgemeinen den Banken und den Juwelieren vorbehalten. Nur wenige Privathaushalte und Geschäftsbetriebe waren in der Lage, sich diesen Schutz und diese Sicherheit zu leisten.

Andererseits die Fakten: Wußten Sie, daß in Deutschland statistisch ca. alle 17,5 Sekunden eingebrochen oder gestohlen wird? Trotz Rolladen und Riegel, trotz Schloß und Gitter?

Jetzt endlich gibt es Schutz und Sicherheit, einfacher denn je. Mit dem SAFE-Alarm-Set. Das SAFE-Alarm-System ist eine Weltneuheit, in Deutschland hergestellt. Es arbeitet nach einem völlig neuen technischen Konzept. Modernste Sicherheits-Elektronik läßt dem Einbrecher keine Chance mehr. Und vor allem:

Das SAFE-Alarm-Set ist drahtlos und installationsfrei! Keine Preßluftschlämmer, keine Kabel, kein Bauschutt. Nichts, was Ärger macht, und obendrein sich noch in hohen Rechnungen zu Buche schlägt. Die Geräte des SAFE-Alarm-Set einfach in eine Steckdose stecken. Das ist so



ungefähr alles. Sofort haben Sie optimalen Schutz. Für sich, Ihre Familie und Ihren Besitz. Zu kaufen bei Ihrem Elektrofachhändler. Das SAFE-Alarm-Set – überlegene Gesichtspunkte sprechen für Ihre Sicherheit.

Informationsmaterial und Händlernachweis erhalten Sie gegen diesen Kupon.

### Kupon

Bitte schicken Sie mir kostenlos Informationsmaterial und Händlernachweis für das SAFE-Alarm-Set.

Name: \_\_\_\_\_

Ort ( ) \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

**sicherungstechnik**  
D 6057 Dietzenbach, Dreieichstr. 37  
Tel. 06074/2214, Telex 4191594

451

## Ende der Flaute?

Wie schon in den Vorjahren, so zeigte sich auch bei den Herbst-Bootsschauen 1975 ein deutlicher Trend: Boote im Wert bis zu etwa 25 000 Mark konnten verhältnismäßig gut abgesetzt werden. Käufer dieser Preiskategorie sind meist Personen, die die erforderlichen Beträge gespart haben und sie nun kurzentschlossen in ein Wasserfahrzeug investieren. Die nächsthöhere Preisgruppe, so etwa bis 60 000 Mark, geht indes sehr viel schlechter. Von Branchekennern vermuteter Grund: Käufer waren früher überwiegend Leute, die — zusätzlich zum Ersparnis — einen mehr oder weniger großen Kredit aufnahmen —, und genau das unterlassen sie in dieser unsicheren Zeit.

Die darüber liegende Preisklasse bis etwa 130 000



Nach wie vor gut im Geschäft: Windsurfer und leicht transportierbare, kleine Jollen.

Mark ist schwer einzuschätzen, da hierunter sehr unterschiedliche Fahrzeugtypen fallen. Manche Aussteller äußerten sich zufrieden, andere wiederum klagten über Auftragsrückgänge und sogar über Vertragsrücktritte.

Die Spitzenerzeugnisse schließlich gehen weiterhin prächtig — das große Geld ist immer noch vorhanden. Ja, es flüchtet verstärkt in Sachwerte, auch in Jachten, denn diese sind, so ein englischer Werftherr, „ein schwimmender Aktivposten,

ein bewegliches Stück realen Vermögens, das von den einheimischen Finanzbehörden weitgehend unbelästigt bleibt“.

Das Verhältnis der ausgestellten Segel- und Motorboote veränderte sich in

## KRONPRINZ-RÄDER Die Gutgebauten

in Solinger Qualität.  
Ausgezeichnet  
mit diesem Zeichen



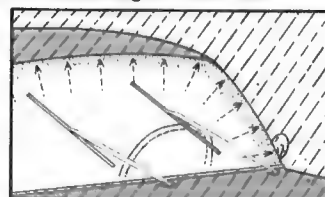
## Weyer

Aus der Luftfahrt  
**NEU**  
für den Autofahrer

## REGEN abweiser

für Windschutzscheiben, Seiten- und Heckfenster.

weyer Regenabweiser bildet einen unsichtbaren, transparenten Film, der auftreffenden Regen in kleine Tropfen zerlegt und durch den Fahrtwind selbsttätig abrollen läßt.



Bessere Rundumsicht bei Regen und Schnee. Kein sichtbehindernder Wasserfilm mehr. Gute Sicht auch bei Abheben der Scheibenwischer.

**Mehr Sicherheit bei Regenfahrten durch weyer Regenabweiser.**

## Weyer

4 Düsseldorf 32 Abt. 12

Erhältlich im Fachhandel, in Kaufhäusern, insbesondere Kaufhof, Neckermann, Quelle, Woolworth, und bei Ihrer Tankstelle, z. B. ESSO.



den letzten Jahren zugunsten der windgetriebenen Fahrzeuge. Laut „Interboot“ waren 53 Prozent Segel- und 40 Prozent Motorboote ausgestellt. In Hamburg entfielen sogar über 60 Prozent des Angebots auf Segelboote. Ursache hierfür sind steigende Kraftstoffkosten und immer häufigere Fahrverbote für Motorboote auf den einheimischen Gewässern. So sollen Außenborder von über 10 PS in Friedrichshafen in Erwartung einer Beschränkung der Motorbootfahrrerei auf dem Bodensee kaum noch absetzbar gewesen sein.

Bestätigt wird diese Entwicklung auch durch die Anfragen an den „Interboot“-Computer. Von den 13 057 Personen, die die Dienste des mit Bootsdaten gefütterten Rechners in Anspruch nahmen, interessierten sich 10 064, also rund 77 Prozent, für Segelboote und nur 2448 (18,7 Prozent) für Motorboote.

Die Preise zeigten, wie sollte es anders sein, eine steigende Tendenz – man sprach von einer achtprozentigen Steigerung gegenüber dem Vorjahr. Manche Hersteller verwiesen gar auf unveränderte Preise, doch hatte man dabei manchmal den Eindruck, daß die Boote dafür ein wenig schlichter ausgefallen waren als im Jahr zuvor. Gespart wurde auch an Ausstattung und Ausrüstung.

Preise und Absatzchancen führten bei Händlern und Werften zu langen Diskussionen, doch den Vogel als Lieferanten für Gesprächsstoff schossen Schleswig-Holsteins Sozialdemokraten ab: Sie machten sich kurz vor der Hamburger Ausstellung für eine Luxussteuer bei Yachten stark. Dies wäre nach übereinstimmender Meinung der Aussteller das Ende der Branche.

Herbert Pielbaum

## Batterie – Infarkt ?

Das „Herz“ Ihres Autos ist die Batterie. Vom Motor bis zum Scheibenwischer – alles hängt von ihrer Leistung ab. Sorgen Sie dafür, daß Ihre Batterie ohne „Herzinfarkt“ durch den Winter kommt: durch regelmäßige Kontrolle und Wartung.



### Der Start

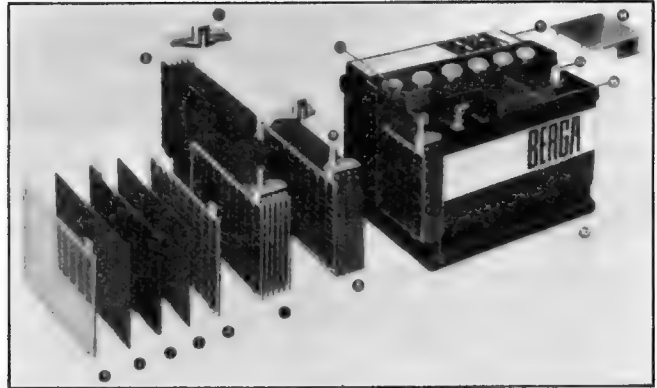
Beim Start wird durch chemische Wechselwirkung der Elektroden mit Schwefelsäure von der Batterie Strom abgegeben. Dabei bildet sich als Reaktionsprodukt Bleisulfat.

### Kontrolle und Wartung

Da beim Startvorgang Schwefelsäure verbraucht wird, kann durch regelmäßige Messung der Säuredichte mittels Hebesäuremesser der Ladezustand der Batterie überwacht werden. Ist die Säuredichte zu stark abgesunken, muß die Batterie außerhalb des Fahrzeuges nachgeladen werden.



**BERGA**  
**Batterie**



### Aufbau einer 12 V Batterie

1. Masseträger aus korrosionsfester Bleilegierung
2. Sicherheitsisolierung aus mikroporösem Kunststoff
3. Positive Elektrode mit Sicherheitsarmierung aus Kunststoff
4. Negative Elektrode
5. Positiver Elektrodensatz
6. Verbindungskamm aus Hartblei für Elektroden gleicher Polarität
7. Negativer Elektrodensatz mit aufgeschweißtem Verbindungskamm
8. Elektrodenblock, bestehend aus einem negativen und positiven Elektrodensatz mit Sicherheitsisolierung
9. Verbindungskamm mit Endpolabteilung
10. Batteriegehäuse aus Hartgummi, Polystyrol, Polypropylen
11. Batteriedeckel
12. Sicherheitsverschluß
13. Positiver Anschlußpol
14. Sicherheitsabdeckung als Berührungsschutz über dem positiven Anschlußpol

15. Anschluß für Diagnose-Prüfsystem zur Kontrolle des Säurestandes

### So funktioniert Ihre Starterbatterie

Wenn Sie sich für die genaue Funktion Ihrer Batterie interessieren – für Ladung, Entladung, Wartung etc. – dann fordern Sie einfach mit dem untenstehenden Coupon unsere Broschüre „Wie funktioniert Ihre Starterbatterie“ an. Sie gibt Ihnen detailliert und umfassend Auskunft.



Aber vielleicht genügt Ihnen schon unser kleiner Exkurs – und Sie interessieren sich viel mehr für das BERGA Winter-Mädchen? Wir verschenken es – als Poster. **BERGA bedeutet Sicherheit – Sicherheit für Ihr Auto.**

**BERGA**  
**Coupon**

Bitte schicken Sie mir

☐ das BERGA Winterposter  
☐ Ihre Broschüre „Wie funktioniert Ihre Starterbatterie“

Name \_\_\_\_\_  
Anschrift \_\_\_\_\_

**BERGA**

**Ihre Sicherheitsbatterie**

BERGA baut Batterien. Für den automobilen Bereich Starterbatterien, für industrielle Aufgaben Stationäre – und Fahrzeugantriebs – Batterien.

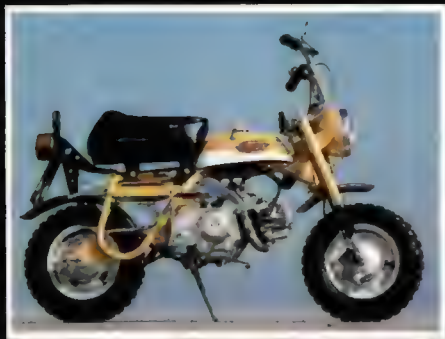
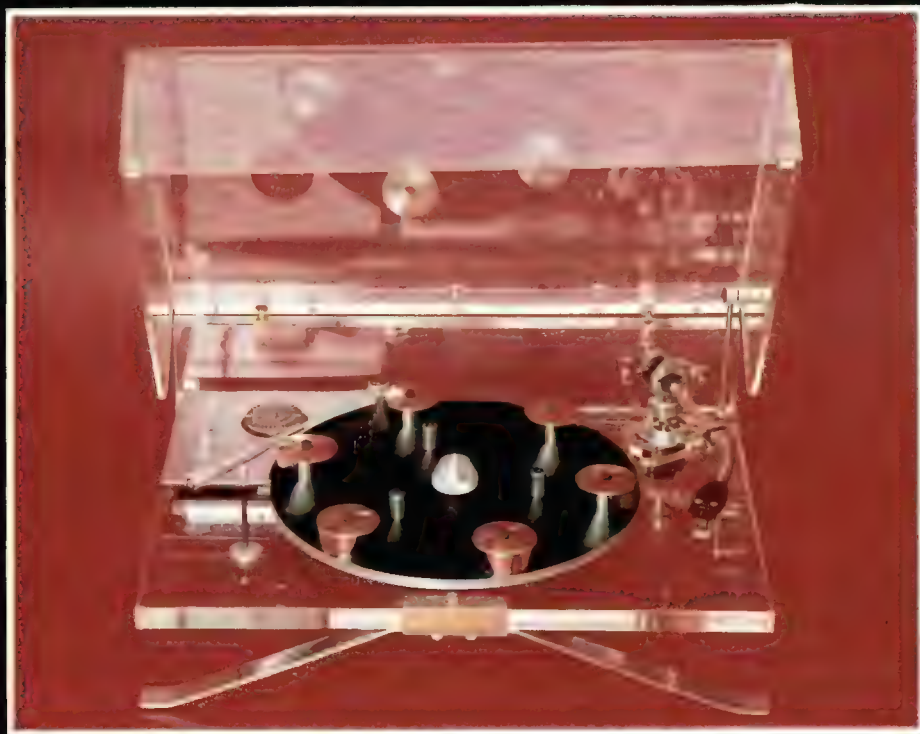
ACCUMULATORENFABRIK BERGA GMBH, 7550 RASTATT/BD., INDUSTRIESTR. 34-36



# Männersachen

Vom Plattenspieler bis zum Reisekoffer.

Mit extravagantem Design und ausgefeilter Technik wartet der Plattenspieler „Transrotor AC“ des britischen Unternehmens Michell auf, das gewöhnlich Präzisionsteile für Rolls-Royce oder British Aircraft produziert. Das Chassis ist aus einem Stück Acrylglas gebogen; elastische Metallfederfüße darunter fangen Erschütterungen vollkommen ab. Ein elektronisch geregelter Antrieb und der mit sechs vergoldeten Gewichten besetzte Teller sorgen dafür, daß Gleichlaufschwankungen weit unter der Hörschwelle bleiben. Auch das von HiFi-Profis gefürchtete Rumpeln tritt beim 2500 Mark teuren Transrotor selbst in Verbindung mit hochwertigen Lautsprechern nicht auf. Abhilfe gegen Staub schafft ein kleiner Reinigungsarm, dessen mit russischem Eichhörnchenhaar besetzte Bürste ständig über die Plattenrillen wischt. Vertrieb: J. Räke, 5 Köln 1, Krefelder Wall 36



Als Miniatur eines richtigen Motorrads propagiert Honda seine „Monkey“ für 1148 Mark. Das mit knolligen Reifen ausgestattete und sehr kletterfreudige Gefährt besitzt ein Viertaktmotorchen mit 1,7 Pferdestärken, die es 40 Stundenkilometer schnell machen. Eine flache Drehmomentkurve erlaubt schaltfaules Fahren; der Tankinhalt von zweieinhalb Litern reicht je nach Gewicht des Fahrers bis zu 100 Kilometer weit. Der Lenker des 100 Pfund wiegenden Mittelgewichts ist klappbar; versichert wird es als Moped. Vertrieb: European Honda GmbH, 605 Offenbach, Sprendlinger Landstraße 166



Mit 46000 Schlägen pro Minute geht die Zweigang-Schlagbohrmaschine von Metabo auch härteste Betonwände – das Kreuz jedes Heimwerkers – an. Die bullige Kraft von 600 Watt wird dabei in Löcher fast vom Durchmesser eines Besenstiels umgesetzt; in Stahl schafft sie immerhin noch 13 Millimeter. Das 445 Mark teure Gerät enthält eine stufenlose elektronische Drehzahlregelung, die von null bis 3000 Umdrehungen reicht; mittels eines Kickdown-Schalters läßt sich, ähnlich wie beim Automatikauto, bei Bedarf die volle Kraft abrufen. Hersteller: Metabowerke KG, 744 Nürtingen



Aus teurem Grubenleder und in Handarbeit wird ein praktischer Koffer gefertigt, den neuerdings Boutiquen um 280 Mark anbieten. Die Rindschale wird nach diesem alt-hergebrachten Verfahren monatelang in Erdlöchern gelagert und langsam durchgegerbt, um das Material besonders strapazierfähig zu machen. Das schwarze Reiseutensil, das übrigens aus China importiert wird, zeichnet sich durch eine variable Tiefe aus, die zwischen 20 und 28 Zentimetern mittels zweier Riemen verstellbar ist. Innen ist ein blauer Futterstoff versteppt. Vertrieb: „Lange Straße 6“, 7 Stuttgart 1, Lange Straße 6

# Die Schlagbohrmaschine des Jahres: DM 109.\*



330-Watt-Motor, mechanisches  
2-Gang-Getriebe, 10 mm Bohrfutter.

**Soviel Leistung  
zu diesem Preis**

**Das kann nur  
Black & Decker**

## **Master- Schlagbohrmaschine DN 7**

Mit robustem, mechanischem 2-Gang-Getriebe. Für volle Kraft in jedem Gang. Sie knackt jeden Beton. Bohrt in Stahl und jedes andere Material. Das Bohrfutter faßt Bohrer bis 10 mm. Das reicht für Dübel mit 1 1/4 Tonnen Tragkraft.

**Neu:**

## **Master-Schlagbohrmaschine DN 8**

Die noch stärkere Ausführung der DN 7. Mit der großen Kraft eines 370-Watt-Motors. Mit 13 mm Bohrfutter.

## **Solide Qualität-vernünftige Preise**

Das weltweite technische „Know-how“ von Black & Decker als Elektrowerkzeug-Hersteller bürgt für Maschinen von solider Qualität. Nach modernsten Erkenntnissen durchrationalisierte und vollautomatische Fertigungsmethoden erlauben es uns, diese Maschinen zu erstaunlich günstigen, oft konkurrenzlosen Preisen abzugeben.

Alle Black & Decker-Maschinen unterliegen ständigen und mehrfachen Qualitätskontrollen. Deshalb können wir es uns leisten, auf jedes Gerät die einmalige 1-Jahr-Vollgarantie zu geben.

## **\*Unverbindliche Preisempfehlung**

### **Die Master-Idee von Black & Decker**

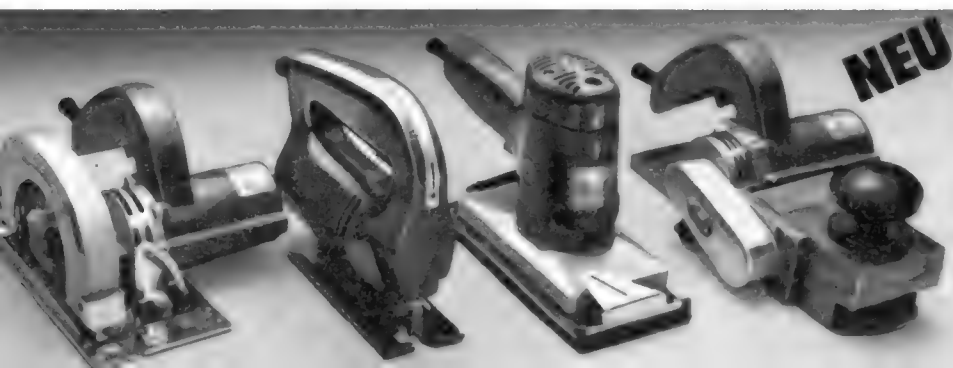
Erfahrene Heimwerker bevorzugen Maschinen mit eigenem Motor. Denn mit Maschinen, deren Technik speziell auf ihren Anwendungsbereich abgestimmt ist, erzielen Sie meisterhafte Arbeitsergebnisse. Das Black & Decker Master-Programm bietet eine Vielzahl von Maschinen mit eigenem kraftvollem Motor, bei denen außerdem das zeitraubende An- und Abbauen von Antriebsmaschinen entfällt. Und vor allem: Diese Master-Geräte mit eigenem Motor kosten kaum mehr als manche Zusatzgeräte ohne Motor von anderen Herstellern.

**Handkreissäge DN 55**  
450-Watt-Motor. 35 mm  
Schnitttiefe. Gehrungsein-  
stellung bis 45 Grad.  
**DM 109,-\***

**Stichsäge DN 35**  
330-Watt-Motor. Schnitttiefe  
in Holz 40 mm. In Stahl  
2 mm. Stufenlose  
Gehrungseinstellung bis  
45 Grad.  
**DM 105,-\***

**Vibrationschleifer DN 46**  
Hohe Schleifgeschwindig-  
keit mit 16.000 U/min.  
Schleiffläche 195 x 93 mm.  
**DM 89,-\***

**Hobel DN 75**  
450-Watt-Motor. Hobelbreite  
75 mm. Spantiefe bis  
1,5 mm stufenlos einstell-  
bar. Falztiefe bis 20 mm.



**Black & Decker®**



# Herbstmanöver

In der Eifel trafen sich 150 automobile Kriegsveteranen.

**D**as Eifelstädtchen Daun leistet sich einmal im Jahr ein kriegerisches Wochenende. Denn anlässlich des dort nun schon traditionellen Geländefahrzeug-Treffens rückt die olivgrüne Schar der Freizeithelden in mehrfacher Kompaniestärke an.

Militärisches nämlich herrscht beim „Intercrocom“ (International Cross Country Meeting) vor. Hier versammeln sich nicht die kristallackbeschichteten Buggies und die appetitlich verchromten Enduromaschinen einer Freizeitgeneration. Nach Daun wird Kriegsspielzeug im Original mitgebracht.

Das offensichtlich wachsende Vergnügen an militärischer Motorisierung beschert dem veranstaltenden Sportfahrererkreis Daun ein von Jahr zu Jahr größeres Teilnehmerfeld. 1975 rückte ein durchaus stattlicher Heeres-Kraftfahrzeugpark an: Rund 150 wehrdiensttaugliche Vehikel.

Der Spaß am militanten Zweitfahrzeug ist ausgesprochen international und keineswegs eine Spezialität der grimigen Teutonen. Fast die Hälfte aller Teilnehmer reiste aus dem Ausland an. Die Niederländer waren stark vertreten, die Belgier ebenso, und aus Lu-

xemburg schien die Mehrheit der Reserve aufmarschiert, dazu ein Schweizer mit authentischen Kriegserlebnissen, Österreicher, Italiener, Briten und Franzosen.

Der Fahrzeugpark der Hobby-Helden ist ziemlich beachtlich, die Skala reicht vom schlichten Kurierkrad bis zum Panzerspähwagen. Wer im Jeep oder Munga anreist, ist einer von vielen. Die Elite weist sich durch Kettenfahrzeuge oder wenigstens drei angetriebene Achsen aus. Nicht wenige dieser Allesüberwinder sind offiziell zugelassen. Die Eigner können es sich offensicht-



Gruppenerlebnis im Gelände: Zum Cross Country Meeting kommen Jeep-Fahrer aus ganz Europa in die Eifel.



KURVEN FÄHRT KEINER BESSER ALS  
DIE ALFETTA VON ALFA ROMEO

Nur der Motor belastet bei der Alfetta die Vorderräder. Deshalb lenkt sie sich so leicht. Getriebe und

KURVEN FÄHRT KEINER BESSER ALS  
DIE ALFETTA VON ALFA ROMEO



Kupplung liegen bei der Hinterachse. Das gibt Bodenhaftung für die Antriebsräder. *Alfa Romeo*



## Herbstmanöver

lich leisten, solch kostspieliges Gerät häufiger zu bewegen.

Die Traumwagen der olivgrünen Zunft sind von eigener Art. Sie kommen nicht aus dem Umkreis von Modena, und sie heißen auch nicht Range Rover oder Jeep Renegade. Kernige Veteranen zählen mehr: Ein Dodge Commando-Wagen aus dem Zweiten Weltkrieg beispielsweise, ein Borgward-Koffer aus den frühen Bundeswehrtagen oder gar ein GMC-Truck 6 x 6 aus dem Zweiten Weltkrieg. Das wär's.

Für solche Raritäten werden die letzten Geldmittel mobilisiert und die Wochenenden eines oder mehrerer Jahre abgeschrieben. Viele der Kriegsveteranen sind so proper restauriert, als müßten sie gleich zum Appell. Man ist sein eigener strenger Schirrmeister.

Kameraden, die auf solche Mühen verzichten und Geländefahrzeuge aus jüngerer, mehr ziviler Serienfertigung benutzen, stecken derlei bürgerliche Autos wenigstens in Uniform. So kommen dann brave Amphicars im trutzigen Oliv daher. Ein VW 181 muß sich das gescheckte Tarnkleid der US Army gefallen lassen. Und eine betagte Einzylinder-Matchless, die nie einen britischen Kasernenhof zu sehen bekam — die Royal Army benutzte Triumph — zeigt sich nach einer Behandlung mit Nato-Oliv als Kriegskrad verkleidet.

Verfeinerten Stil demonstrieren manche der Freizeit-Feldherren durch Detailtreue und Accessoires. Eine Fahne

**Die Freude am schweren Gerät kennt offensichtlich kein Gewichtslimit. Der Militärmobil-Fan leistet sich — wenn's geht — auch stattliche Lastfahrzeuge. Wer gar Kettengetriebenes vorweisen kann, gehört zur Elite.**

— bis auf eine — macht sich immer gut. Und diese Flaggenschau reichte dann von Kaiser Wilhelms Zeiten bis zum amerikanischen Sternenbanner. Sehr geschätzt sind auch typische Truppensymbole — vor allem die Palme des Afrikakorps. Bei manchen gar darf auch ein Karabinerchen nicht fehlen.

Haarschnitt und Kleiderordnung sind angepaßt. Parole: kurz und oliv. Der Parka gilt als korrekter Gesellschaftsanzug. Dezenzte Rangabzeichen und Adler sind gestattet, ebenso Schiffchen, Schirmmützen, Panzerkappen und Stahlhelme. Unter der Verkleidung stecken nicht selten Männer in jenem besten Alter, das die ungedienten „weißen“ Jahrgänge inzwischen erreicht haben.

Ihr Manöver im Eifelland bleibt dann auch letztlich friedlich. Im vergangenen Jahr, so hört man, sei es in den nahen Wäldern noch zu einem Nachtgefecht



Schweizer Bundesheer: Mannschaftswagen von Saurer



Bundeswehr: Hotchkiss-Schützenpanzerwagen



Deutsche Wehrmacht: NSU-Kettenkrad



US-Army: General Motors Truck 6 X 6

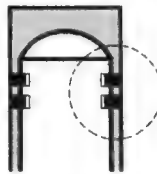


## Formel für Wirtschaftlichkeit: „Verschleiß 0 minus 40%“

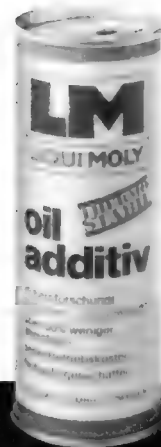
Geben Sie LIQUI MOLY oiladditiv mit MoS<sub>2</sub> vom ersten Kilometer an in Ihr Motoröl. So senken Sie den Verschleiß im Motor ab 0 Kilometer um über 40%\* – und damit Ihre Reparatur- und Ersatzteilkosten. Denn unser MoS<sub>2</sub>-oiladditiv re-

duziert die materialfressende Reibung und damit den hohen Verschleiß im Motor ganz entscheidend – also im teuersten und am härtesten beanspruchten Teil Ihres Autos.

\* Dieser Wert ist wissenschaftlich nachgewiesen.



Hier werden durch hohe mechanische Kräfte (Seitendruck des Kolbens bis 6 bar), hohe Drücke (am Pleuboden bis 35 bar), hohe Temperaturen (am Pleuring bis über 250°C) extreme Anforderungen an den Schmierstoff gestellt.



Weitere Informationen senden wir Ihnen gerne zu – auch über den ADAC-Test „Ölzusätze“. Schreiben Sie uns – wir halten auch Ihr Auto fit. LIQUI MOLY GMBH, D 79 Ulm, Postfach 2829

## t.e.-Caravans Serie 76: Noch mehr Komfort und Eleganz.



Sie wissen doch, t.e.-Caravans sind echte Komplett-Caravans (mit Kühlschrank, Heizung, Doppelfenster usw.) ohne Aufpreis. Und die neue Serie bringt viele neue Details zusätzlich, die Ihren Caravan noch schöner, komfortabler und praktischer machen. Alles

zum unglaublich günstigen Werksnettopreis. Wir schicken Ihnen den kostenlosen Farbkatalog. Schreiben Sie uns, oder rufen Sie an.

t.e.-Caravans GmbH  
433 Mülheim, Kölner Str. 37  
Tel. (0208) 485051



## Diese Tablette ist stärker als Ihr Kopfschmerz

Und sie hilft schnell. Auch bei Zahnschmerzen, Monatsbeschwerden, Wetterfühligkeit und bei fieberhaften Erkältungen. Das Gefühl der Abgeschlagenheit geht vorbei, und schon bald nach Einnahme der Spalt-Tablette fühlt man sich erleichtert und wohl. Die hervorragende Kombination der Wirkstoffe

ist einer der Gründe für ihren Erfolg. Was die Spalt aber vor allem zu Deutschlands meistverlangter Schmerztablette gemacht hat, ist ihre außerordentlich gute Verträglichkeit. Spalt schont den Magen und die Nieren.

Wußten Sie, daß man über Spalt so viel Gutes auf einmal sagen kann?

**Keinem anderen Schmerzmittel in Deutschland wird so oft vertraut wie Spalt. Spalt hilft schnell.**

### Kühlerschutzhauben

Schnellere Motorerwärmung bedeutet längere Lebensdauer ab DM 19,50

Für alle gängigen Fahrzeuge am Lager (Fahrzeugtyp und genaues Baujahr angeben)



### „Schnapp-Zu“

Eine **Schneekette**

bester Qualität mit der einfachsten und schnellsten Montage. Die feingliedrige Spurkette ist laufruhig und bietet optimale Fahr-sicherheit u. Spurtreue. Einmalig günstige Preise ab DM 43,- pro Stück

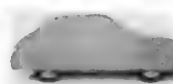
Alle Größen am Lager!

Bei Bestellung genaue Reifengröße angeben!



### Plastik-Garagen

faltbar, hochwertige PVC-Folie reißfest, extrem hitze- und kältebeständig, eingebaute Entlüftung, ab DM 79,90. Halbgaragen, dieselbe Qualität, bedeckt, alles Glas, ab DM 19,50



Gegen starre Kälte im Auto

### Katalyt-Heizofen

heizt mit 1,5 l Leichtbenzin 30 Std. lang, bis ca. 8 cm<sup>3</sup>, geprüft u. zugelassen, keine Flamme, kein Rauch, ohne Rückstände, völlig explosions-sicher nur 56,-



Für die Gesundheit im Auto

### Polzbezug „LS“

(Luxus-Sonderklasse) aus echtem Lammfell hergestellt, an der Lehne und am Sitz Fellkappen, elastisch u. reißfest, sitzt bombenfest! Beste Fellqualität, voll waschbar, 2 Jahre Garantie. Farben: Weiß, Sekt, Grau, Dunkelbraun,

Gr. A bis Mittelklasse DM 109,-

Gr. B ab Mittelklasse DM 119,-  
Bei Bestellung Wagentypen angeben!



**AUTO ALBRECHT, 775 Konstanz 11** Telefon 87631/237 42, Telex 739253 Neuen **Gratiskatalog** (über 5000 Artikel) sofort anfordern.

## Wissen Sie, wie konsequent Fahr-Erleichterung sein muß?



Der neue Volvo – der Volvo 66 – hat die serienmäßige Automatik, die Ihnen die vielen lästigen Schaltvorgänge, vor allem im Stadtverkehr, erspart. Genauso wie die technisch ausgewogene Fahrwerk-konstruktion, die das Fahren konsequent erleichtert.

**VOLVO 66**  
ab 9.950,-DM (unverb. Preisempfehlung)



## Herbstmanöver

zwischen Holländern und Deutschen gekommen. Diesmal, es war keine Fußballweltmeisterschaft zu bewältigen, blieben selbst die Kampfhandlungen im Bierzelt aus. Gelegenheit, Mannesmut und Tatkraft zu beweisen, bot sich dann allerdings doch bei einer Demonstrationsfahrt im Gelände. Die Schwierigkeiten im Eifeler Brachland waren nicht unüberwindlich oder materialzerstörend, und eine Zeitwertung blieb sicherheitshalber aus. Dennoch kann der Sportfahrrerkreis Daun diese Einlage als vollen Erfolg verbuchen.

Die Teilnehmer genossen es ausnahmslos und in vollen Zügen, einmal ganz legal und ohne Strafmandat oder Flurschadenrechnung durchs Gelände toben zu dürfen. Und auch die Zuschauer – sie zahlten artig zwei Mark Eintritt – kamen auf ihre Kosten.

Denn selbst für überzeugte Pazifisten bleibt es faszinierend, wenn beherzt gelenkte Jeeps, dreiachsige Geländelaster oder uriges Kettengerät spektakulär, doch meist mühelos alle Schwierigkeiten überwindet. Und wenn gelegentlich ein Übermütiger steckenbleibt, so hebt das nur die Stimmung.

Die Dauner Rallye-Oliv gibt damit letztlich ein sehr nachahmenswertes Beispiel. Ein Super-Cross der Allrad- und Kettengetriebenen wäre ein Sport mit gesicherter Zukunft. An Fahrzeugen dazu mangelt es, wie die Veranstaltung zeigte, wahrhaftig nicht. Viele der Geländeauto-Eigner wünschen sich mehr noch als einen nagelneuen Commando-

**Die wilde Schar der Freizeitkrieger ist bunt gemischt. Neben alten Kameraden und verhinderten Generälen finden sich auch pazifistische Lockenköpfchen ein, denen der Umgang mit der Wehrtechnik einfach Spaß macht.**

Wagen ein paar stilvolle Wettbewerbe pro Jahr. An zahlenden Zuschauern dürfte es bei solcher Gelegenheit nie fehlen. Und an Brachland, das dabei nicht verwüstet, sondern allenfalls etwas umgestaltet wird, herrscht selbst in der Bundesrepublik kein Mangel. Die Gemeinden aber, die es zur Verfügung stellen, pflegen von solchen Anlässen zu profitieren.

In der kleinen Gemeinde Waldkönigen, wo die Truppe ihr Heerlager aufschlug, rollte am kriegesischen Wochenende die Mark, und das Bier im Festzelt floß zügiger als zur Kirmes. Und der einzige, der nicht auf die Wiederkehr der motorisierten Einheiten hoffte, war ein schaustellender Feuerschlucker. Denn vor einem pyrotechnisch gebildeten Publikum genügte die bezahlte Zirkusnummer nicht. Die Konkurrenz im Festzelt präsentierte einen ebenfalls lebenden Flammenwerfer – mit doppelter Feuerkraft. *Clauspeter Becker*



Libérale Kopfbedeckungsordnung: Panzerhaube ...



oder Fellmütze à la Wildtöter ...



oder Regenschirm bürgerlich ...



oder lockeres Zivilisten-Langhaar.

# Holts

Wartung und Pflege selberrnachen, Werte erhalten. Die Antwort darauf, daß Autofahren immer teurer wird. HOLTS hat die richtigen Mittel. Zum Beispiel Steel Wheels, den Felgenspray aus Kunststoff und Edelstahl-rostfrei für sicheren Schutz gegen Rost und Steinschlag. Zuverlässig und preiswert. Wie alles von HOLTS.

## Steel Wheels

## Blähungen und Völlegefühl

Was viele Menschen nicht vertragen: Hülsenfrüchte, Kohl, allzu frisches Brot und Gebäck, unreife Früchte, Schalenobst. Deshalb unser Tip: Verzichtcn Sie lieber auf diese blähenden Speisen.

Wenn Sie trotzdem mal „gesündigt“ haben, so kann das nach modernen Erkenntnissen entwickelte Heilmittel ELUGAN schnelle Abhilfe schaffen. Rezeptfrei in allen Apotheken. ELUGAN gibt es auch in Österreich.



### ELUGAN hilft!

**Die dynamische Alternative für mobile Freizeit: ein Wohnmobil!**

Mercedes-Benz, Fiat, Peugeot, Bedford-Blitz, VW, das Qualitätsprogramm aus dem Schwabenland. Karosseriewerke Weinsberg GmbH, 7102 Weinsberg



**Kälte... kein Problem**

durch die seit 35 Jahren bewährten

## CALIX-MOTORHEIZER

für wassergekühlte PKW, LKW sowie luftgekühlte VW. Benötigt wird eine 220-Volt-Steckdose. Für PKW unter DM 100,-, schwerste LKW bis DM 155,-. Händlernachweis und Prospekte senden wir Ihnen gern unverbindlich und kostenlos.

Generallimporteur der Nickelbolaget **SCHLOBOHM & CO**  
D-285 Bremerhaven 21, Postfach 3106, Telefonsammel-Nr. (04 71) 5 30 77



## AUTOTRANSPORTER

z. B. 2000 kg DM 3290,- inkl. MwSt. Pkw-Kastenanhänger, Bootanhänger, ein- und doppelachsige. Fertige Anhänger sowie Anhänger-Bauteile und vorgefertigte Fahrgestelle zum Selbstbau. Netto-Preise ab Werk. Verlangen Sie kostenloses Angebot mit allen Daten.

**MOSEL + CO., Anhängerwerk**  
764 Kehl-Lutesheim 100, Tel. 0 78 53 / 2 27



## SUPASCOPE

Der neue Innenrückspiegel, bei dem es keine Sichtprobleme mehr gibt. Ein Super-Weitwinkel-Spiegel (160°), bestehend aus 5 blendfreien Spiegelflächen, die zusammen ein breites, geschlossenes Sichtfeld nach hinten bieten. Der „Tote Winkel“ wird ausgeschlossen. DM 59,50 inkl. MwSt.



Fordern Sie unser Angebot an! Es lohnt sich!

Rennsport-Zubehör GmbH, 6831 Reilingen, Sauerbruchstr. 3+6, Tel. 0 62 05/67 67, Telex 04 65 980

Anzeigenschluß für Heft

25/75

ist am 12. 11. 75

## Groß zum Wohnen Klein zum Reisen!



● Stabilbau-Caravan ● problemloser Aufbau ● 2 Typen 6 bis 18qm ● bis 7 Schlafplätze ● kein fahrbares Zelt

REIMANN FAULT CARAVAN  
● Farbprospekt anfordern ● 10 Jahre Garantie! ● ab DM 4 000,- ZELTCARAVAN DM 1495,- 8705 Zelllingen/Main Würzburger Strasse 154

## testasa-e löst Potenzprobleme

Leistungsschwund nach Alter in % Sexuelle Potenz

| Alter | Sexuelle Potenz |
|-------|-----------------|
| 30    | -8%             |
| 35    | -13%            |
| 40    | -25%            |
| 45    | -33%            |
| 50    | -47%            |
| 55    | -51%            |
| 60    | -55%            |
| 65    | -60%            |

Gegen geistige und sexuelle Erschöpfungszustände gibt es testasa-e. Die Potenz wird gezielt aufgebaut, die Erregbarkeit gesteigert durch Vitamin E und vier natürliche Heilpflanzen-Extrakte. testasa-e verstärkt die Durchblutung, regt die Hormonproduktion an und beeinflusst das Sexualzentrum.

testasa-e ist besonders gut verträglich. Keine Gewöhnung. Nur in Apotheken - rezeptfrei.

Lesart: Die Prozentzahl gibt den natürlichen Schwundwert an.

## Talbot-Spiegel mit den bildschönen

international geschützten Breitsicht-Einsätzen „Talboval“ (oval 150 x 96 mm) und „Talbosquare“ (rechteckig 135 x 96 mm, siehe Bild) zeigen Ihnen

## 2 bis 3 Fahrspuren zugleich!

Das bedeutet: ruhiger und sicherer (weit totwinkel-freier) fahren in der Stadt und auf der Autobahn! Bezugsquellen und Prospekte vom Alleinhersteller Talbot + Co., 1 West-Berlin 62, Ebersstraße 80



**Wissen Sie, wie konsequent Serienausstattung sein muß?**



Der neue Volvo—der Volvo 66—serienmäßige Extras, die konsequent nichts extra kosten:

- Automatik
- De Dion Hinterachse
- Bremskraftverstärker
- Sicherheitslenksäule
- Verbundglas-Frontscheibe
- integrierte Kopfstützen
- Dreipunkt-Automatikgurte vorn
- Thermostatgesteuertes Heizungs- und Belüftungssystem

**VOLVO 66**  
ab 9.950,- DM (unverb. Preisempfehlung)



# Extra drei

Morgan-Dreiräder: halb Motorrad, halb Auto.

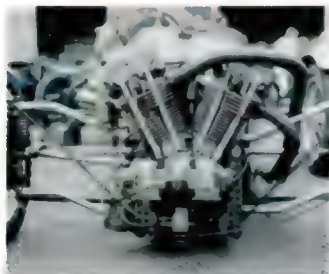
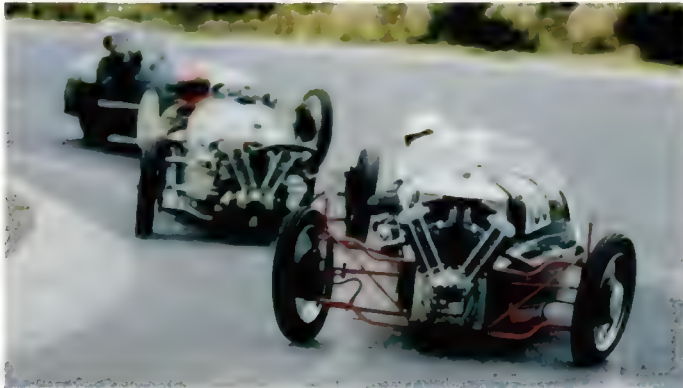
Von Harald Kaiser

**D**as Maß ist voll." So oder ähnlich entschlossen muß H. F. S. Morgan zu Beginn des zwanzigsten Jahrhunderts seinem Ärger Luft gemacht haben. Was den technischen Zeichner einer Lokomotivfabrik in Harnisch gebracht hatte, war die Unart der Motorräder, gegen den Willen des Fahrers umzukippen.

Der auf mehr Motorrad-Standfestigkeit eingeschwo-

nenen Weg. Er verpaßte nämlich seinem ersten Dreirad, wie auch allen weiteren „Moggies“ zwei gelenkte Vorderräder und ein angetriebenes Hinterrad.

Aber nicht nur die Kippneigung antiker Einspurfahrzeuge war es, die den damals knapp 30jährigen Morgan aktivierte, sondern auch der Volkswunsch nach einem finanziell erschwinglichen Fortbewegungsmittel. Gera-



**Unter Einsatz des Körpergewichts um die Kurven: unerschrockene Männer in Morgan-Dreirädern, für deren Vortrieb luft- oder wassergekühlte Motoren sorgen.**

rene Engländer griff deshalb 1910 zum Zeichenstift und verhalf dem Krad auf dem Papier zu einem weiteren Rad. Doch während sich Gottlieb Daimler gut 25 Jahre vorher noch mit einem gelenkten Frontrad und zwei Hinterrädern bei seinem ersten, kutschenähnlichen Motordreirad begnügte, beschritt der kauzige Brite mit seiner Konstruktion einen

dezu maßgeschneidert für dieses Massenbedürfnis war seine eigenwillige Konstruktion, die gewissermaßen als englischer Volkswagen zwischen Auto und Motorrad siedelte, aber nach der günstigeren Motorrad-Steuerformel dem Eigner nicht so schnell die Taschen leerte.

Trotz dieses fiskalischen Vorteils und dem gegenüber

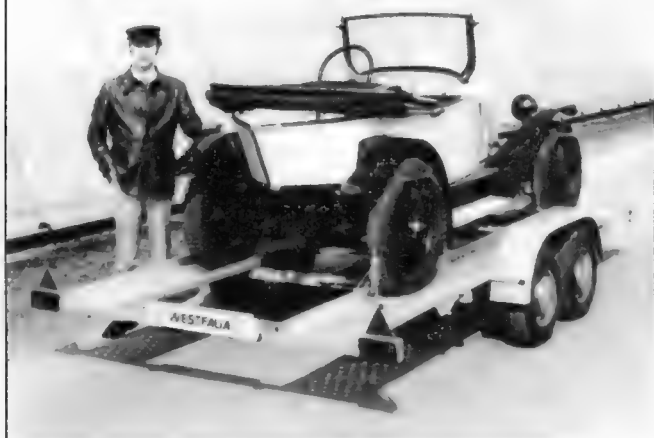






Fotos: Seufert

Herr Bertram, von uns befragt, sagte  
uns über seinen Westfalia-Fahrzeugtransporter:



**»Westfalia heißt: modern,  
funktionell, wirtschaftlich«**

Fragen Sie uns.  
Wir beraten Sie gern  
und schicken Ihnen sofort  
genaue Informationen.

**WESTFALIA**



WESTFALIA-WERKE  
Franz Knöbel u. Söhne KG  
4832 Wiedenbrück  
Postfach 540 / b

**Ich habe  
eine eigene Zigarettenfabrik:  
zwei Hände  
und SAMSON zum Drehen.**

NIEMEYER  
**SAMSON**  
TRIPLER WAGEN

Der Echte aus Holland. Geschmackig und frisch.

## Morgan-Dreiräder

Automobilen weitaus günstigeren Anschaffungspreis haf-tete dem 1910 auf der London-Motor-Show vorge-stellten „Threewheeler“ ein grundlegender Nachteil an: Platz hatte nur der Fahrer. Aber schon ein Jahr später rollte der erste Zweisitzer aus der kleinen Fabrik des Stammvaters heutiger exclu-siver Morgan-Autos. Und noch vor Ablauf weiterer zwölf Monate nahm der Pro-totyp eines viersitzigen Dreirades Gestalt an, dessen Produktion 1915 an lief.

herein jegliche Frisierversu-che: Starten durften nur Dreiräder, die komplett aus der Serie stammten.

Die solchermaßen erzielte Chancengleichheit versprach immer spannende Rennen, die nur derjenige für sich entscheiden konnte, der couragierter als die Konkur-renten ans Werk ging und den verwegeneren Fahrstil praktizierte. Gerannt wurde zu Urgroßvaters Zeiten aus-schließlich gegen Motorräder und vierrädrige Bedelias aus dem kontinentalen Frank-reich, die aufgrund ihres Riemenantriebs und der hin-



**Bis zu 88 PS: Threewheeler-Kumulation am Nürburgring.**

Die schon von jeher sport-begeisterten Bewohner des Insel-Königreichs entdeckten 1911 den gerade erst einjäh-rigen Threewheeler ziviler Prägung als Sportfahrzeug, nicht zuletzt auch deshalb, weil die leichten Dreiräder mit einer verblüffenden Lei-stung aufwarteten. Ihre Fah-er gingen, schlecht organi-siert, der neuen Freizeitbe-schäftigung zunächst auf willkürlich ausgewählten Strecken nach.

tereinander liegenden zwei Sitze in die Motorrad-Kate-gorie fielen.

Die sportliche Verwendung der damals bereits bis zu 80 km/h schnellen Dreiräder er-wies sich beim Verkauf die-ser Fahrzeuge als äußerst hilfreich. Bereits auf 1500 weitgehend handgefertigte Threewheeler belief sich die Jahresproduktion anno 1911. Aber nicht nur der Wettbe-werbseinsatz seiner Dreirä-der bescherte H. F. S. Mor-gan geschäftliches Glück, auch das Militär, die Polizei und das Rote Kreuz griffen auf sie zurück.

Straffen Führungsstil demon-strierte jedoch alsbald die Cyclecar-Vereinigung, die nach ihrer Gründung ein für alle Mitglieder verbindliches Reglement erließ. Der wich-tigste Punkt dieser Bestim-mungen unterband von vorn-

Mittlerweile gelang den eng-lischen Hornissen, wie sie Fans liebevoll bezeichnen,



im Motorsport der totale Durchbruch, 1913 wurde auf französischem Boden ein Grand Prix für Cyclecars veranstaltet. Das gemeldete Feld von 48 Fahrzeugen setzte sich aus mehreren mit oder ohne Lizenz nachgebauten Dreirädern organischer Provenienz, echten Morgans, Motorrädern, Bedelias und Seitenwagenge spannen zusammen.

Die „Moggies“, die heute nostalgische Träume erwecken, wurden in ihrer aktiven Zeit von Zweizylinder-V-Motoren angetrieben, die vor der Vorderachse placiert waren und ihre Kraft über zwei Ketten auf das freistehende Hinterrad übertrugen. Mit dem außenbords montierten Kupplungshebel wurde je nach Erfordernis die Langsam- oder die Schnellfahrkette mit Kraft versorgt. Den anfangs mit sieben und zehn Pferdestärken recht schwach motorisierten Threewheelers wurden bald Maschinen mit 18, 24, 54 und 88 PS einverleibt, deren Hubraum von 500 über 750 bis 1100 ccm reichte. Bevorzugte Fabrikate waren Jap, MAG und Matchless, die wahlweise mit Luft oder Wasser gekühlt wurden.

Das Spitzenmodell in der Dreirad-Baureihe von Morgan war der Typ Aero, der 1923 auf der London-Motor-Show debütierte. Für 150 englische Pfund war diese Luxusausführung damals zu haben. Für dasselbe Modell, ausgerüstet mit einem 1096 ccm-J.A.P.-Motor, werden heute gut 2000 Pfund (ca. 12000 Mark) gezahlt. Die „üppige Ausstattung“ dieses Modells hörte aber dort auf, wo die Aufpreisliste anfang. Für ein Vierganggetriebe wurden zehn Pfund mehr berechnet, ein Tachometer sollte 5,5 Pfund zusätzlich kosten, die Acht-Tage-Uhr erforderte weitere drei Pfund, und Sonderwünsche bei der Lackierung ließen sich die englischen Geschäftsmacher seinerzeit mit zwei Pfund

extra entlohnen. Wollte man gar zu der nur mit einer nicht sehr wirkungsvollen Hinterradbremse ausgerüsteten kargen Grundversion zwei handbetätigte Vorderradbremmen haben, flossen abermals sechs Pfund in die Morgan-Kassen.

Die große Zeit der Threewheeler endete Anfang der 30er Jahre, als die ersten MG Midgets auftauchten, doch vorher wurde die Szenerie noch um ein autoähnliches Dreirad mit Ganzkarosserie und Vierzylinder-Fordmotor bereichert. Etwas früher, ungefähr 1918, wußte ein findiger Engländer die Benzinknappheit während des Ersten Weltkriegs zu mildern, indem er seinem Threewheeler hinten einen ca. drei Meter hohen Gasbehälter aufsetzte.

Von den bis 1950 gebauten 50000 Dreirädern, die in aller Welt Verbreitung fanden, laufen heute noch weit über 1500 Exemplare aus den „Goldenen Zwanzigern“ in ihrem Geburtsland auf der Straße. Ihre Besitzer sind im „MorganThreewheelerClub“ organisiert, der 1948 gegründet wurde und der heute einen eigenen Manager für die Ersatzteilbeschaffung bezahlt. Der Club umfaßt 700 Mitglieder, über 50 Prozent sind auch Besitzer. Die Clubstatistik weist aus, daß jeder von ihnen wenigstens zwei der alten Dreiräder besitzt.

Rennen mit Threewheelers stehen heute wieder in voller Blüte. Ungeachtet ihres historischen Wertes rennen sie im Rahmen von Oldtimer-Veranstaltungen wie einst. Und fällt ein Dreiradpilot im Wettbewerb aus, ist meist gleich ein hilfreicher Mitstreiter zur Stelle, der das defekte Teil ersetzen kann – kostenlos versteht sich, denn unter Gleichgesinnten wird kein Geld für solch eine selbstverständliche Hilfeleistung genommen.



# AGUA BRAVA

## Die Herrenserie mit der herben Frische des Südens.

Aus dem Hause PÜIG.

Es gibt manches, um das man den Süden in seiner Lebensart beneidet. Männer, die AGUA BRAVA benutzen, wissen das.



Ein Start-Set zum Kennenlernen:

After Shave, Soap, Deo-Spray, Bath-Shower-Gel. Zum außergewöhnlichen Preis von DM 14,50\*

\*unverbindlich empfohlener Verkaufspreis.

## AGUA BRAVA. Via Barcelona, New York, London, Paris.

In führenden Fachgeschäften.  
Alleinvertrieb für Deutschland: Star Cosmetics GmbH, 5 Köln, Wallrafplatz 6.  
Auch in Österreich und der Schweiz erhältlich.

# Volle Klassen, leere Kassen

Privater Rennsport: die teure Passion der Startfeld-Füller.

**D**ie Masse macht es im Rennsport. Sie sorgt für volle Startfelder und macht so die meisten Autorennen überhaupt erst möglich. Gedankt wird das Wasserträger-Dasein der Masse, die sich meist aus Privatfahrern rekrutiert, wenig. Denn der Privatier schießt aus eigener Tasche zu. Je mehr Ren-

nen er bestreitet, desto heftiger ist der Schlag ins eigene Kontor. Profis erhalten vielfach Reifen oder Mineralölprodukte gratis oder werden gar noch für die Verwendung einer ganz bestimmten Marke bezahlt. Beim Privatmann beschränkt sich das Entgegenkommen der Industrie auf einen sogenannten

Sportfahrer-Rabatt. Ähnlich einseitig ist auch das Interesse der meisten Rennveranstalter gelagert. Wohlklingende Namen, die wiederum zahlungswillige Zuschauer anlocken, werden mit fetten Prämien geködert. Hobby-Rennfahrer dagegen müssen in der Regel mindestens ein Dutzend Zehnmarkscheine

**Startvorbereitung: zwei Mechaniker und Freundin Conny helfen Formel 3-Rennfahrer Werner Fischer.**



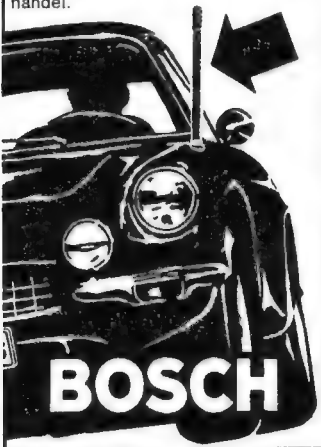
Fotos: Zawodsky, Seufert



**Neu**

**TEL 4, die elektronische Autoantenne von Bosch.**

TEL 4: kurz, kompakt, leistungsstark. Nur 34 cm hoch. Absolut wartungsfrei. Ummantelter mattschwarzer Spiralkörper. Extrem biegsam, abbruchsicher, waschanlagenfest. Leichter, rascher Einbau in alle KFZ-Typen. Bei allen Bosch-Kundendiensten und im Fachhandel.



**BOSCH**

Anzeige

## Besonders empfehlenswert

Wer etwas Gutes entdeckt hat, der möchte meist auch andere daran teilnehmen lassen. So gehen „Geheim-Tips“ von Mund zu Mund. Ein Beispiel: Kaffee Hag. Er wird als besonders guter und besonders bekömmlicher Kaffee auf diese Weise hunderttausendfach weiterempfohlen. Viele Kaffee-Liebhaber, die bei einem Geschmacksvergleich seinen großartigen Geschmack entdeckten, haben andere überzeugt. Mancher anspruchsvolle Kaffee-Empfindliche verdankt die Lösung seines Problems einer solchen Empfehlung. Vielleicht haben auch Sie einen guten Freund, der Ihren Tip schätzen würde. Wenn Sie aber Kaffee Hag selbst noch nicht probiert haben, lohnt sich ein Geschmacksvergleich. Er wird Sie überzeugen, daß Kaffee Hag aus gutem Grund so oft und vertrauensvoll weiterempfohlen wird.

Winter ohne Spikes:  
Nicht durchdrehen –

# Snowgrip



**SNOWGRIP** ist die sichere Wegfahrhilfe in Schnee und Eis. Vier stählerne starke Arme an jedem Antriebsrad, über der Lauffläche kraftvoll profiliert, krallen sich in den Untergrund und ziehen Ihren Wagen unwiderstehlich in Fahrt. Vorwärts – und durch. Und **SNOWGRIP** ist blitzschnell und kinderleicht angebracht und wieder abgenommen. Kein Auslegen, kein Drauffahren. Einfach ansetzen festziehen, fertig, los.

**SNOWGRIP** ist unentbehrliches Sicherheitszubehör, gerade jetzt nach dem Spikes-Verbot. Weitere Informationen und Verkauf beim Fachhandel. Bezugsquellennachweis:

**Hans Hermann Auto-Technik 7032 Sindelfingen 6, Carl-Orff-Straße 6, Telefon: 07031/32071**

**HEUER**

Heuer macht keine gewöhnlichen Uhren.

Der Beweis:



**neu!**

**Microsplit.** Eine vollelektronische Digital-Stoppuhr in Taschenformat. Keine gewöhnliche Uhr. Eine Heuer. Ref. 530



**Montreal.** Wasserdichter Automatic-Chronograph schwarz. Zeigt und stoppt die Zeit. Mit Pulsometer zur Pulsschlagmessung. Mit Tachymeter zur Geschwindigkeitsmessung. Keine gewöhnliche Uhr. Eine Heuer. Ref. 110.501

### Coupon

Informieren Sie mich über

- ☐ Stoppuhren/Chronographen
- ☐ Elektronische Stoppuhren
- ☐ Quarz-Digital-Tischuhren
- ☐ Elektronische Zeitmessgeräte

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Coupon bitte ausfüllen und einreichen an:

**HEUER TIME GMBH**  
Leonrodstrasse 58/9  
8 München 19  
Telefon: 089/199081

Bitte ausfüllen, ausschneiden und einsenden an: DIE WELT, Abt. Stellenservice, 2 Hamburg 36, Postfach

Mehr als 70 Prozent aller WELT-Stellenangebote stehen gleichzeitig in keiner vergleichbaren Zeitung. Sie finden sie nur in der WELT.

## Wertscheck für Berufs-Chancen in der Industrie, im Handel, beim Staat

Bitte schicken Sie mir vier Gutscheine für je 1 Exemplar einer WELT-Samstag-Ausgabe mit dem großen überregionalen Stellenanzeigenteil für Fach- und Führungskräfte.

Name: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Str./Nr.: \_\_\_\_\_

**DIE WELT**

rascheln lassen, um ihrer Passion bei einer Veranstaltung frönen zu können. Erst wenn die Veranstaltung ein finanzieller Erfolg geworden ist, besteht die Aussicht, dieses Geld vielleicht wieder in die eigene Kasse fließen zu sehen.

Diesen unsicheren Faktor kann der Privatfahrer jedoch nicht in seine Kostenkalkulation einbeziehen. Ebenso wenig wie die Prämien für gute Placierungen, die erfahrungsgemäß gerade dann ausbleiben, wenn sie am dringendsten benötigt werden. Als Faustregel gilt immer noch, daß eine Saison, die ein Dutzend Rennen umfaßt, in etwa noch einmal so viel kostet wie die Anschaffung des Rennwagens und diverser Zubehörteile.

Solch bittere Erfahrung mußte auch der schwäbische Formel 3-Fahrer Werner Fischer machen, der sich für 25 000 Mark einen gebrauchten Monoposto kaufte, für 13 000 noch zwei Motoren erstand und sich am Ende der Saison nicht schlecht wunderte, daß die Gesamtkosten des Unternehmens Formel 3 plötzlich auf 72 500 Mark angewachsen waren.

Fischer hätte eigentlich wissen müssen, was auf ihn zukommt, denn der Rennsport war ihm nicht fremd. Vor vier Jahren bereits erstand er seinen ersten Monoposto, einen gebrechlichen Formel V 1300. Auf diese Klasse beschränkten sich zunächst die rennsportlichen Ambitionen des heute 25-jährigen Verkäufers aus Waiblingen. Fleiß, Sparsamkeit und das Vermögen, vierrädrige Fortbewegungsmittel billig zu erstehen und zu einem höheren Preis wieder abzugeben, erleichterten Fischers Weg ins Cockpit.

Merkantilistische Ambitionen und ein Gespür für gute Geschäfte sind vielen Privatfahrern eigen, die sich mit geringen Mitteln über Wasser halten müssen. Um voll geschäftsfähig zu sein, ließ sich Fischer schon mit 18 Jahren für volljährig erklären und sorgte bereits wenig später dafür, daß Fischer senior die Einwilligung zu diesem beschleunigten Reifeakt gründlich beehrte: Der 300 Mark-Mercedes des geschäftsfähig gewordenen Jung-Fischers wechselte für 3000 DM gegen den Willen des Vaters den Besitzer. Das Geld wurde in einen gebrauchten Formel V-Rennwagen investiert.

Als der Schwabe 1974 an die Pforten von Teams klopfte, die ihn aus seiner erfolgreichen Formel V-Zeit her kannten, winkten die Chefs ab. Sie hatten sich inzwischen anderweitig verstärkt.

Fischer blieb nur der Weg, sich mit privaten Mitteln weiterzuhelfen. 2500 Mark flossen monatlich auf sein Konto, und so entschloß er sich, in die Formel 3 einzusteigen. Er kaufte einen vier Jahre alten Formel 3, der nur den großen Nachteil hatte, daß er sich langsam auflöste. Am Ende der vergangenen Saison wechselte das Auto, das einst unter der Rennamazone Hannelore Werner schon Dienst getan hatte, erneut den Besitzer.

Durch gute Placierungen im ersten Formel 3-Jahr ermutigt, hoffte Fischer in dieser Saison mit gutem Fahrzeugmaterial auf den Durchbruch. Für 25 000 Mark kaufte er sich einen GRD-Rennwagen, für 600 Mark einen geschlossenen Transporter, der mit doppeltem Boden, Notstromaggregat und Werkbank ausgerüstet wurde, und für weitere 4500 Mark einen Wohnwagen, der an der jeweiligen Rennstrecke als Herberge diente.

Doch des Privatiers Erwartungen in die Saison waren zu hoch gesteckt. Bei 14

Starts verbuchte er auf der Habenseite eine einzige Placierung, den vierten Rang beim Rundstreckenrennen in Saarlouis. Was eine günstigere Saison-Bilanz verhinderte, ist grundsätzlich Hemmschuh aller Privatfahrer: nicht optimales Material, unzureichende Organisation und die Unterstützung durch zwar hilfsbereite, aber fachlich wenig qualifizierte Mechaniker.

Privatfahrer machen oft bei der Kalkulation einer Rennsaison den Fehler, die Kosten für Reparaturen und Ersatzteile zu unterschätzen. Sie sparen daher, wo sich das Sparen noch nie rentiert hat: am Material, das sie beanspruchen, bis es niederbricht. Fischers Defekte-Liste beispielsweise zählt typische Ermüdungs-Symptome auf: eine schlaffe Kupplung, eine kraftlose Batterie, eine arbeitsunwillige Benzinpumpe, ein klemmender Gasschieber. Ein Rad, das sich im Rennen löste, geht auf das Konto mangelnder Sorgfalt in handwerklichen Dingen, eine verspätete Anreise zu Lasten zu knapp kalkulierter Termine.

Da Zeit Geld ist, gesellt sich zur notorischen Ebbe in der Kasse echter Privatfahrer nicht selten auch ein latenter Zeitdruck. Die Anfahrt am Freitag und die Rückreise am Montag, aufgrund

**Im Einsatz: Fischer am Steuer seines Monoposto.**





## Was Privattfahrer Fischer in der Rennsaison 1975 bezahlen mußte:

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Formel 3-Rennwagen  | 25 000 DM |
| Zwei Motoren        | 13 000 DM |
| Reifen              | 5 000 DM  |
| Wohnwagen           | 4 500 DM  |
| Transporter         | 3 500 DM  |
| Werkzeug            | 3 000 DM  |
| Ersatzteile         | 10 000 DM |
| Startgelder         | 500 DM    |
| Steuer/Versicherung | 1 000 DM  |
| Reisekosten         | 7 000 DM  |

**Insgesamt 72 500 DM**

großer Distanzen zwischen Wohnort und Rennstrecke oft unumgänglich, zehrt nach und nach den gesamten Urlaub der Rennfahrer aus Passion auf. Und mehr noch: Die Vorbereitung des Autos unter der Woche nimmt oft mehr Zeit in Anspruch, als der Amateur nach Feierabend zur Verfügung hat. Leute wie Werner Fischer, die von Berufs wegen häufig unterwegs sein müssen, sind daher während der Arbeitszeit oft da zu finden, wo es nichts zu verkaufen gibt: in der eigenen Garage.

Unternehmen, die einem solchermaßen auf Abwege geratenen Arbeitnehmer

wenig Verständnis entgegenbringen, reagieren dann häufig so, wie es auch Fischers einstiger Brotgeber tat. Er legte dem rennenden Schwaben nahe, im eigenen Interesse möglichst bald zu kündigen. Fischers Freundin Conny, die an Rennwochenenden im Wohnwagen haus hält und sich darüber hinaus nicht scheut, selbst den Schraubenschlüssel in die Hand zu nehmen, erlitt ein ähnliches Schicksal. Trotz eifriger Bemühungen gelang es der Verkäuferin in einem Juweliergeschäft nicht immer, ihre Hände wieder in den üblichen Mannequin-Zustand zurückzusetzen. Das störte den Chef, und Conny ging.

Das verschlimmerte die Situation. Zwar flossen 1975 auch von außerhalb finanzielle Rinnsale in Fischers Taschen, dort verzichteten sie jedoch wie der Tropfen auf dem heißen Stein. Mit 7000 Mark honorierte die Dresdner Bank eine Ausstellungstournee durch verschiedene lokale Filialen, bei der der Formel 3-Rennwagen des Schwaben die Hauptrolle spielte. Die Maulbronner Werkzeuggroßhandlung Hofmann & Co. steuerte Werkzeug im Wert von 3000 Mark bei, die Alu-Schweißerei Ljaschko aus dem nahe Waiblingen gelegenen Fellbach arbeitete bei Bedarf unentgeltlich. Mit weiteren 3000 Mark betei-

ligte sich auch die Öhringer Filterfabrik Purolator an Fischers Formel 3-Projekt.

Den größten Geldgeber aber fand er in der eigenen Bank. Im Vertrauen auf Fischers Status als Hausbesitzer gab sie bisher in allen Geldfragen nach, was dem Dauer-Kunden zwar immer wieder neue Aktionsfreiheit verschaffte, auf der anderen Seite aber auch den Schuldenberg immer höher wachsen ließ. Um dessen Abtragung sorgt sich Fischer nicht weiter; durch den Verkauf des Rennwagens, der Ersatzteile und des Transporters hofft er, die roten Zahlen wieder in den vierstelligen Bereich herunterholen zu können.

Was bedeuten würde, daß er für die Saison 1976 eine ebenso schlechte Ausgangsbasis hätte wie für die diesjährige. Den Rennoverall jedoch an den Nagel zu hängen, ist Fischer noch nicht in den Sinn gekommen. Im Gegenteil: 1976 möchte er sich eigentlich ganz gerne in der erstmals ausgeschriebenen Formel 3-Europameisterschaft bewähren.

Mit den 2000 Mark, die er in diesem Jahr pro Rennen veranschlagte, wird er dann aber kaum auskommen. Denn der recht unkonventionelle Terminplan sieht Zickzack-Fahrten durch ganz Europa vor, die unter dem Strich die Hälfte des Erdumfangs ergeben. Fischer muß sich also auf die Suche nach Geldgebern begeben. Wenn die neue Saison beginnt, wird er immer noch nicht fündig geworden sein, sich aber im Vertrauen auf einen späteren Erfolg einen Rennwagen kaufen. Er wird erst einmal fahren, wieder sein eigenes Geld investieren, wieder Schulden machen.

Unter solchen Voraussetzungen wird er wieder nicht in die Spitzenklasse vordringen, weil er ramponierte Achswellen auffrischen muß, statt neue einzubauen. Oder weil er auf Reifen fahren muß, die hart und langsam sind, dafür aber länger halten als ein Satz, der sich aufgrund seiner weichen Mischung in einem Rennen verzehrt.

Am Ende der Saison 1976 wird Fischer nicht klüger sein als heute. „Der private Rennsport“, das hat er schon längst erkannt, „ist zwar sehr schön. Er ist aber auch die sicherste Möglichkeit, Pleite zu machen.“

Es gibt in Deutschland Tausende vom Schlage eines Werner Fischer. Doch der Rennsport braucht sie. Die Masse macht's eben.

Karl Mauer

Hilft sich selbst: Werner Fischer.







# Der dynamische Herr

Karl Kling: reisen, rudern und täglich eine Flasche Wein.

Seinen größten Erfolg errang Rennfahrer im Ruhestand Karl Kling, 1952 von der Fachpresse zum „Deutschen Sportler Nr. 1“ gekürt, hinter Gittern. Anlaß dazu war ein Geier, der am 19. November des selben Jahres neben der Straße zwischen Tuxtia Gutierrez und Oaxaca nach Nahrhaftem spähte.

Als in der ersten Etappe des mexikanischen Straßenrennens Carrera Panamericana der Mercedes 300 SL des Teams Kling/Klenk mit Tempo 220 km/h den Standort des gefiederten Aasfressers erreichte, wurde der Vogel zur Beute, durchschlug die SL-Windschutzscheibe und kam auf dem Rücksitz zur Ruhe. Als Sicherung gegen weiteren Glasbruch vergitterte Beifahrer Klenk mit acht Metallstäben die neue Scheibe.

Langstreckenrennen vom Kaliber der Carrera, die Mensch und Material über 3100 km windelweich prügeln, lagen Karl Kling: „Ich bin ein kolossaler Steher.“ Schon 1937 zog er Torturen wie die sechstägige Polenfahrt dem schlaffen Wohlleben der Zivilisation vor. Noch 1961 durchquerte er auf der Rallye Algier–Le Cap den schwarzen Kontinent mit nachtwandlerischer Sicherheit, sehr zur Verwunderung von Copilot Rainer Günzler: „Mensch, siehst du eigentlich alles?“

Kling hatte in der Tat ein unheimliches Gespür für das, was ihn hinter der nächsten Kurve erwartete. Allerdings orientierte er sich schon

frühzeitig an einem Leitstrahl, der seinen riskanten Blindflug etwas entschärfte, dem sogenannten Gebetbuch. In ihm gab es Aufzeichnungen vom jeweiligen Streckenverlauf – heutzutage zählt das Notizen-Werk zum Marschgepäck jedes Rallyefahrers.

Kling demonstriert die Vorzüge dieses Sicherheitsfahr-

und Vasallentreue wirkt wie etwas aus einer anderen Zeit. Selten indessen nennt er den Namen dieses Unternehmens, dem er seit 1928, von 1960 an freiberuflich, verpflichtet ist, sagt vielmehr „wir“ oder auch „die Firma“, als gäbe es keine andere.

1951 nahm „die Firma“ ihn und Hermann Lang mit auf



Carrera-Sieg mit Hindernissen: Klings Mercedes 300 SL.

plans gern am Beispiel der sieben Hügel von Aquila, einer Passage der Mille Miglia: „Nach dem letzten ging es scharf rechts.“ Die Anweisungen, die Beifahrer Klenk seinem Piloten durch den Motorlärm zubrüllte, verhinderten, daß dieser, verführt durch fehlgeleitete Intuition oder ein lückenhaftes Gedächtnis-Protokoll, bereits vorzeitig zum Seitensprung anhub, „sagen wir mal nach Hügel fünf“.

Kling und Mercedes, das sind zwei Seiten einer Münze, bis auf den heutigen Tag. Seine Gefolgschafts-

ihre argentinische Renn-Expedition. Mit dem Dreiliter-Doppelkompressor-Rennwagen der letzten Vorkriegsformel, einem 13jährigen Veteranen, wurde er hinter dem „Pampastier“ Gonzales in der Endabrechnung Zweiter wie auch bei seinem ersten Grand Prix im Juli 1954 in Reims mit 1/10 Sekunde Rückstand auf Fangio, den er einmütig für den „Größten“ hält.

1956 übernahm er von Alfred Neubauer die Sportabteilung von Mercedes, zog die Drähte hinter den Erfolgen von Mercedes-Tourenwagen

beim Gran Premio Standard in Argentinien, der Rallye Monte Carlo, dem Sechsstunden-Rennen auf dem Nürburgring.

Karl Kling hat eine prononcierte Abneigung gegen öffentliche Auftritte, aber wenn es darum geht, die Firma zu repräsentieren, ist er mit von der Partie. Potentielle Mercedes-Kunden, die nach Konkurrenzfabriken schielen, führt er mit dem rhetorisch-suggestiven Sendungsbewußtsein eines Pater Leppich auf den rechten Weg zurück. Schon im zarten Alter von einem Jahr bekundete er einen Hang zu Dynamischem, wenn er auf dem Nachtopf durch die elterliche Wohnung sprengte, und so ist auch sein Ruhestand („Nennen Sie mich einen Rentner“) voller Unruhe, gefüllt mit Reisen in aller Herren Länder, für Mercedes oder privat.

Kling wohnt im schwäbischen Böblingen, aber im Sommer zieht es ihn in sein „Wochenendhäusle“ am Bodensee, wo er zwei seiner Steckenpferde genießen kann: eine 350er Yamaha und den Aufenthalt im Wasser. Möglichen Schaden, den die tägliche Flasche Wein und gute (vor allem chinesische) Küche seiner Figur zufügen könnten, wendet er durch ein Fitneßprogramm wieder ab: ein bis zwei Stunden Rudern pro Tag, Wasserski zusammen mit Ehefrau Wilma, Segeln, Gartenarbeit. Karl Kling, Gourmet und Asket zugleich, ist mit 65 Jahren ein kerngesunder Mann.

Hartmut Lehbrink

Weitere Sportberichte ab Seite 177

Seit 1928 in Mercedes-Diensten: Karl Kling.

# Auto Markt

## Bezugsquellen Günstige Gelegenheiten

**Preisliste:** Nr. 28,  
gültig ab 1. Oktober 1974

**Gewerbliche Gelegenheits-  
anzeigen und Stellenangebote**  
1 mm Höhe bei 43 mm  
Spaltenbreite DM 11,75  
zuzüglich 11% MwSt.  
Preise gültig bis Heft 26/75.

**Private Gelegenheitsanzeigen  
und Stellengesuche**  
1 mm Höhe bei 43 mm Spalten-  
breite DM 6,30 inkl. MwSt.

**Chiffre, falls bestellt,**  
DM 5,— inkl. MwSt.  
Chiffre-Zuschriften bitte  
ausreichend frankiert mit  
deutlicher Angabe der Chiffre-  
Nummer auf dem Briefumschlag  
an auto motor und sport,  
7000 Stuttgart 1,  
Postfach 1042, senden

**H = Gewerbliche Anzeigen,**  
die nur mit Telefon-Nummer  
erscheinen.

### Anzeigenschluß für die nächsten Ausgaben

Heft 25 erscheint am 6. 12.  
Anzeigenschluß ist am 12. 11.  
Heft 26 erscheint am 20. 12.  
Anzeigenschluß ist am 27. 11.

## Abarth

**Abarth Skorphone 1300,** zu verk. Tel.  
0 81 41/9 26 05. DM 7500.— 51 213

## Alfa Romeo

**ALFA-Gebrauchteile zu verk.**  
**Unfallwagen gesucht.**

**Norbert Schmidt, 415 Krefeld,**  
Ispeistraße 35, Telefon 0 21 51 / 3 59 94

**GTV, 6/71, 70 000 km, Matter-Bügel,**  
6" 185/70, LL-Rad, alles eingetrag.  
Bilstein, Instrumente, Pr. VHS, nur  
zahler. 0 61 31/76 28 od. 0 63 31/37 62.  
50 875

**2000 Fastback Spider 131 PS, Bj. 72,**  
ca. 50 000 km, schwarz/rot, div. Zub.  
Tel. T 74 24/23 06. 50 876 H

**4 ATS 7x14, 400.— NGB. Chiffre**  
A 23/50 877

**ALFA 1750 Spider, gelb, 115 PS, 5-Gg.,**  
Spitze 210 km/h. NP 16 200.—, 44 000  
km, nur Sommerhalbjahrgel., Zweitw.,  
Garagenauto m. Radio, unfallfr. TÜV  
5/77. 8500.— Tel. 0 79 35/80 06. 50 878

## AUTO-NEUSER

85 Nürnberg, Röthensteig 2-4  
Leistungstark In  
● VERKAUF — REP. — E-TEILE ●  
Wollen Sie einen ALFA ROMEO,  
rufen Sie uns einfach an:  
Telefon 09 11 / 3 89 49 / 0

**1600 Spider, 4/74, 25 000 km, neuw.,**  
VB 11 500.—, T. 0 23 31/2 3047. 51 037

**Alfa-Motoren, ab DM 1420.—, Tel.**  
0 26 24/73 18 nach 19 Uhr. 51 038

**Alfetta 73, 52 000 km, rot, Scheelsitz,**  
TÜV 77, sehr gut erhalten, alle KD,  
geg. Gebot sofort zu verk. Zuschr.  
unter Chiffre A 23/51 039

**2000 GTV, Bj. 72/73, 50 000 km, sehr**  
gepf. Garagenwagen, DM 7800.—,  
Finanz. möglich. Tel. 05 11/71 53 21.  
51 040

**AR Giulia Super, Bj. 6/74, mit Zubeh.**  
zu verk. VB DM 9000.—, 0 52 52/70 32.  
51 041

**Alfetta GT 75, Metallack., v. Priv. ges.**  
Eckhoff, 7758 Meersburg, Dornweg 9.  
51 042

**Zagato 1300-87, Bj. 8/72, 51 000 km,**  
unfallfr., priv. z. verk. VB DM 7800.—,  
Tel. 0 22 47/31 57, werkt. ab 18 Uhr.  
51 043

**Liebbhaber, Sammler! Giulietta Spider,**  
Hardtop, Technik überholungsbed.,  
sehr gut erh., ca. 850.—, 0 62 02/55 48.  
51 044

**Alfa Montreal, Juli 75, 6000 km, gold-met.,**  
Standheizung, wie neu 24 900.—  
KING CARS US-Automobile 0 30 / 2 16 45 99

**2000 GTV, 40 000 km, DM 8500.—**  
Tel. 0 53 31/4 42 51. 51 045

**Alfasud, Bj. 74, v. Extras, DM 5900.—**  
Udo Müller, 672 Speyer, Haydnstr. 10.  
51 046

**Montreal 6/72, 38 000 km, grün,**  
Schweizer Zul., kann übernommen  
werden, 1a Zustand, VB 13 500.— DM.  
Tel. 0 21 05/22 27. 51 048

**Alfa Romeo 1750, 2 l,**  
Masch., 4000 km,  
Überrollbügel, Re-  
caro-Schals., breite  
Kotfl., 185er Reifen.  
TUV neu, geg. Höchstgeb. zu verk.  
Tel. 0 71 61/4 19 81. 51 329

**ALFASUD TI, silb.-met., 7 Mon. alt,**  
12 500 km gel., unfallfr., 5-Gg., heizb.  
Hecksch., preiswert zu verkaufen.  
Tel. 0 54 91/5 35 werktags b. 17 Uhr.  
51 214

**Montreal V8, 2/75, 12 900 km, v. Extr.,**  
neu., billig abzugeb. 0 80 52/21 91.  
51 215

**Montreal, 3/75, 11 000 km, rot, VB**  
DM 22 000.—, T. 0 89/8 50 51 70. 51 216

**Zagato, 11/72, 35 000 km, Motor 1750**  
Montreal, Felg. u. Reifen u. Zubeh.,  
VB 9500.—, Tel. 0 21 05/22 27. 51 047

**Alfetta 1800 wegen BW sehr günstig.**  
Tel. 0 60 48/4 44. 51 436 H

**Spider 2000, rot, Bj. 3/72, TÜV 2 J.,**  
H-4, Verdeck neu, Radio, Masch. km  
9000, 1. Hd., Kupplg. neu, LM-Felg.  
7" auf Wunsch, gepflegt. H Grimm  
jun., 3011 Hohenbostel, Wasserlöse  
82, Tel. 0 51 05/18 00 abends. 51 217

**Suche Motor Alfa Romeo 2000 mit**  
km-Angabe + Getriebe, inkl. Preis-  
angeb., unter Chiffre A 23/51 218

**Alfa Romeo 1750 Berlina, weiß, sehr**  
gepflegt, 48 000 km, bei 36 000 km  
Motor generalüberh., Radio, Uniroyal  
185/70 von Privat geg. Höchstgeb. zu  
verk. Tel. 0 62 54/13 25. 51 219

**Alfetta GT, 0 km, umständeh. weit**  
unt. Preis Tel. 0 60 48/4 44. 51 433 H

**4 Ronal Alu 6 x 14 2 H. Tel. 02/08/**  
40 43 59. 51 220

**Neuer Motor Alfa Romeo, 3000 km**  
gel., kpl. mit Getriebe, 103 PS für  
Giulia Super (Novo Super) für 3800.—  
zu verk. Fa. K. Jäckel, Neumünster,  
Wagrierstr. 6, Tel. 0 43 21/4 78 22.  
51 221 H

**Sonderangebot Montreal, Bj. Mitte 72,**  
ca. 40 000 km, schwarz, f. DM 11 500.—  
zu verk. Tel. 02 09/2 50 28/29. 51 222

**Berlina 2000, Komfort, VFWG, Giulia**  
1600, gebraucht u. Super Nuova, alle  
preiswert. Tel. 0 60 48/4 44. 51 434 H

**Alfa-Motoren, 1300, 1600, 1750, gen.-**  
überh. im Tausch ab 1420.—, Tel.  
0 26 24/73 18, ab 19 Uhr, Remi 5410  
Höhr-Grenzhausen, Rathausstr. 101.  
50 508

**Alfa Barankauf T. 0 72 31/4 09 01**  
51 402 H

**Neuwagen-Vorführwagen-Gebrauch-**  
wagen, Alfetta 1,6 u. 1,8—2000 Berlina  
— GTV Spider Giulia Nuova 1,6 und  
andere Typen in verschiedenen Far-  
ben und Ausstattungen vorrätig.  
Günstige Finanzierung und Inzah-  
lungnahme ist selbstverständlich.  
Autohaus Engelhardt, 6741 Walsheim  
bei Landau/Platz, Tel. 0 63 41/78 16.  
51 419 H

**Alfa Sud-Vertrag umständehalber**  
abzugeben. Tel. 0 60 48/4 44. 51 435 H

**ALFA ROMEO AT-MOTORE 1300,**  
1600, 1750 und 2000, Prüfstand gel., m.  
Gar. zu verk. T. 0 60 73/95 07. 51 422 H

**Ankauf sämtl. Alfa Romeo zu Höchst-**  
preisen. Tel. 0 41 01/7 19 33. 51 438 H

**Neuteile für 1300—2000 Alfetta u. Sud.**  
Kolben + Büchsenatz ab DM 195.—,  
Ausp. kpl. DM 195.— + Bremsbel.satz  
ab 15.—, T. 0 26 31/5 30 18. 51 461 H

**Alfa-Gebrauchteile zu verkaufen. Un-**  
fallwagen ges. Tel. Solingen 4 53 07.  
51 465 H

**ALFASUD-Unfallfahrzeuge, ab 2650.—**  
DM. Tel. 0 21 51/57 08 92. 51 623

**Alfetta, Bj. 74, 30 000 km, blaumetal-**  
lic, wie neu, nur DM 9500.—, Tel.  
07 11/22 49 73 gew. 51 476 H

**Zu verkaufen: Alfa Romeo Montreal,**  
unfallbeschädigt vorn, 1. Zul. 27. 5.  
75, 8000 km, gegen Gebot zu verkauf.  
F. Meier, Kfz.-Hand., T. 0 57 51/5 91 87.  
51 474 H

**Alfa Romeo 2000 GTV Einspr. mit Kli-**  
maanl., Color, HH, DM 16 500.—, incl.  
MwSt. Weitere günstige Angebote.  
Anruf genügt. Autohaus Isert, 8651  
Fassoldshof, T. 0 92 29/3 80. 51 475 H

**Alfa Berlina 2000/72, TÜV neu, 70 000**  
km, nur DM 4300.—, T. 07 11/29 13 24/  
22 49 73 gew. 51 477 H

**Spider 1600, 74, 18 000 km, 11 800.—**  
DM VB. Abends 0 76 33/26 15. 51 479

**2000 GTV, Bj. 3/74, weiß, 39 000 km,**  
Radio, Hecksch., 185/70, z. verk. DM  
11 500.—, T. 0 40/46 15 59. 51 480

**Alfa Spider 1300, Mot. 4600, Bj.**  
69, Extr., TÜV 76, VB 2700.— DM.  
Tel. 0 52 32/6 22 15. 51 481

**Alfa 2000 GTV, Bj. 72, 60 000 km, rot,**  
TUV neu, nur DM 6800.—, Tel. 07 11/  
29 13 24. 51 478 H

**Alfa Romeo 1,6 Giulia Nuova, Neufz.,**  
0 km, Kotfl. vorne rechts leicht be-  
schä., gelb, incl. MwSt. 11 000.— DM.  
Autohaus Isert, Tel. 0 92 29/3 80.  
51 482 H

**Suche Zagato, unfallbeschädigt oder**  
Motorschaden. Tel. 0 75 46/21 35. 51 609

**Alfa GTV, 2,0, 74, 35 000 Piper, Klima,**  
Color, Leder, Stereo Bamberg, Zweit-  
wagen, VB 13 500.—, T. 0 93 91/10 92.  
51 770

## Amerikanische Wagen

Beim größten deutschen Händler

**CHEVROLET · PONTIAC**  
**BUICK · OLDSMOBILE**  
**CADILLAC 76er Modelle**  
**AUTO BECKER, D'dorf, 02 11/33 80-1**  
51 443

**Suche für Chevrolet Caprice 71 und**  
FORD Brougham 73 Frontteile. Tel.  
0 89/85 12 53. 50 884 H

### AMERIKANISCHE WAGEN

Aggregate u. Ersatzteile  
für alle gäng. amer. Pkws vorrätig  
**MAIERS MOTORS KG**  
6382 FRIEDRICHS DORF 3  
An der Autobahn, Tel. 061 75/334

**Sammler bietet f. DM 8500.— Deutsch-**  
lands schönsten Lincoln Continental  
an. Techn. + opt. in 1a Bestzustd.,  
silber m. schwarz Leder-Ausstattung,  
schwarz, Servol., Aircond., Fenster  
el. + getönt, TÜV 77, T. 02 21/21 84 88  
u. 59 19 99. 50 883

**AMC Pacer X, kompl. ausgest., mit deutsch.**  
Kfz-Brief, sofort preiswert durch Eigenimport  
KING CARS US-Automobile 0 30 / 2 16 45 99

### US-Automobile

**NEU WAGEN**  
Preiswert durch Eigenimport —  
Großauswahl — sofort lieferbar ab  
Lager:

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| 76er Mustang II Ghia        | 18 900.— |
| 76er Mustang II Mach I      | 17 800.— |
| 76er Granada Ghia 4türig    | 21 700.— |
| 76er Camaro LT-Sportcpe.    | 21 700.— |
| 76er Firebird TRANS AM      | 22 300.— |
| Chevi Monza 2+2 Coupé       | 17 800.— |
| 76er Chevi Impala Coupé     | 21 700.— |
| 76er Cadillac Seville       | 44 400.— |
| Chevi Blazer alle Ausführg. | 24 900.— |
| Kombi: Station Wagon 9s.    | 22 900.— |

**Außerdem:** Buick Skylark S/R Coupé,  
Buick Regal Coupé, Chevi Caprice  
Classic, Impala Lim. 4türig, Ford  
Grand Torino u. alle weit. Mod. auf  
Anfrage, Preise inkl. MwSt., Zoll,  
TÜV-Abnahme u. Kfz-Brief, kompl.  
Europaausstattungen.

**1 Berlin 30, Kiefstr. 1, Nollendfpl.**  
Telefon 0 30 / 2 16 45 99

### US-Automobile

**Buick-Century-Regal, neuw., zu kau-**  
fen gesucht. T. 0 21 01/6 43 89. 51 049

### US-AUTOMOBILE

Ersatzteile f. sämtl. amerik. Pkw  
vorrätig bzw. sofort lieferbar.  
US-Automobile, 6 München 22,  
Reitmorstr. 8, Tel. 0 89 / 22 78 47

**8-Sitz-Wagon 1900 Mi St. 76, AIRC.,**  
TÜV 9.77, 15 800.—, priv. 030/7966220  
51 223

**Pontiac Le Mans Luxury 75** 18 900.—  
KING CARS US-Automobile 0 30 / 2 16 45 99

### Ford US-Import Modell 1975

Noch 4 Fahrzeuge am Lager:  
Ersparnis bis DM 5000,— möglich.

- Mustang GHIA 4,9 l —
- Mercury Monarch GHIA 5,7 l —
- Mercury Monarch GHIA 5,7 l —
- Mercury Monarch Vortrührwagen —

### AUTOHAUS AM HANDWEISER

4 Düsseldorf-Heerd, Burgunderstr. 17—19  
Telefon 021 1 / 50 40 96

**Cadillac, 73er Coupé DeVille** 19 900.—  
KING CARS US-Automobile 0 30 / 2 16 45 99



## Vergleichen Sie!

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Monza 2-2            | DM 20.757,- |
| Camaro Sport Coupe   | DM 18.648,- |
| Camaro LT Coupe      | DM 20.535,- |
| Firebird Formula 400 | DM 21.978,- |
| Corvette Stingray    | DM 31.635,- |
| Mercury Monarch Ghia | DM 21.645,- |
| Caprice Classic Lim. | DM 24.975,- |
| Impala Station Wagon | DM 23.865,- |
| Oldsmobile Cutlass   | DM 24.420,- |
| Cadillac Eldorado    | DM 41.625,- |

**USA Automobile**  
 MAAK+CO · 2 Hamburg · 1 Amselstr. 39  
 (ADAC-Haus) · Tel. (040) 24 34 38 + 24 35 01

**Wir zahlen Bargeld für amerikanische Gebrauchtwagen. ALLSTATE MOTORS.**  
 Wiesbaden, Tel. 0 61 21 / 30 00 01

Buick, Gelegenheit, Century Coupé 73 14 900,-  
 KING CARS US-Automobile 0 30 / 2 16 45 99

**US-Pkw Barank. T. 072 31/4 09 01**  
 51 403 H

**CAE COERPER AUTO EXKLUSIV**

**Wagen für den anspruchsvollen Fahrer**

Verkaufs- und Ausstellungsräume:  
 4 Düsseldorf-Heerdt (a. Handwieser)  
 Burgunder Straße 30  
 Tel. 02 11/50 16 05, 0 21 01 46 18 13

## Amphicar

Amphicar, teilrestauriert, VB 1400.-,  
 Tel. 0 22 21/22 07 20. 51 050  
 Amphicar zu verk. Tel. 0 29 43/25 86.  
 51 051 H

## Aston Martin

## Aston Martin V8

Import u. Service, Morz u. Pabst Auto-  
 mobile, 7 Stuttgart, Alexanderstr. 46, Tel.  
 07 11 / 23 31 11, Telex 07 21905

**Aston Martin DB 4.** Inzahn. Landrov.-  
 Benziner. Tel. 0 76 34/88 19. 51 483

## Audi NSU

**SEBRING-Sport-Auspuffanlage**  
 - der Langzeit-Auspuff -

mehr Leistung, mehrfache Haltbarkeit,  
 vernickelte Innenrohre, Garantie  
 1 Jahr/20 000 km. Sieger im Rallye-  
 und Rennsport. TÜV-frei (ABE). Sofort  
 lieferbar für AUDI 80/80 GL.

**SEBRING, 6301 Heuchelheim 1, Postf. 25**

**RO 80,** Bestzustand, 1/73, 56 000 km,  
 koralle, SSD, Kopfst., autom.-Gurte,  
 8900.-, Tel. 0 56 04/53 47 ab 18 Uhr.  
 50 879

**TTS 1200,** 90 PS, Mot. 2500 km, We-  
 berverg., Koni-Fahrw., TÜV 10.77,  
 5½" Ronal 6", Sta. F. Racing, 2500.-,  
 Tel. 0 98 68/4 02. 50 880

**80 GT 1/75,** 15 000 km, zu verkaufen.  
 Tel. 0 41 05/5 14 00. 50 881

**Rarität Liebhaberstück! DKW AU**  
 1000 SP Roadster Cabrio, Bj. 63,  
 neues Verdeck, neu bereift, unfall-  
 frei, sehr gepflegt, TÜV 2 Jahre,  
 Motor 39 000 km, Preis 3 200.-,  
 T. 06 11/78 60 63 od. nach 20 Uhr  
 0 61 94/6 47 51. 51 052

**80 GL, 73/77,** wie neu, 39 000 km, v.  
 Extras, VB 7400.-, Tel. 09 11/57 11 06.  
 51 054

**Abt-NSU, 1300 ccm, 110 PS, opt. f.**  
 Straße, Mot. gen.-überh., Flamm-  
 rohr, Zubeh. z. verk. Tel. 0 88 03/72.  
 51 053

**Su. RO 80 ab 71, 1. Hd. 0 73 73/3 48.**  
 50 882

**100 Cp. Bj. 71, ABT-TUNING, Mot.**  
 60 000 km, gut. Zust., Rad-St.-Cass.-  
 Rek., 5 Ltspr., 6" Felg. 90% ber., 1  
 Satz N.-Felg. 60% ber. H.-Wisch., H.-  
 Nebell., Öltemp./Dr.-Voltm. 6800.-,  
 Tel. 0 41 55/39 22 nach 20 Uhr. 51 055

**NSU 1300 TT, Motor 125 PS, Berge-**  
 triebe, mehrere Übersetz., 13 Zoll-  
 Fahrw., 1 Satz Spiess-Felg., m. Slicks  
 (Firestone), 80%, Preis: VHB 6500.-,  
 auch einzeln abzug. T. 05 21/44 24 49.  
 51 056

**1200 TT, Bj. 72, Mot. 18 000 km, 75 PS,**  
 12fach bereift, viel Zubeh. u. Ers.-Tei-  
 le, VB DM 3500.-, Tel. 0 73 92/29 51  
 App. 47. 51 057

**Verk. Wankel Spider, 2 Dächer, 1a**  
 Zustand. Tel. 0 89/17 37 12. 51 225

**Spiess-TT, 80 PS, Bj. 71, 51 000 km,**  
 alle Extras, TÜV, VB 2500.- DM,  
 Tel. 0 74 34/81 94. 51 226

**NSU 56 Spider, Wankelmotor zu verk.**  
 DM 390.-, Tel. 0 50 41/34 84. 51 228

**NSU 1300 TT, Bj. 72, Gr. 2, opt. u.**  
 techn. einwandfr., Brief u. Wagen-  
 paß, mit u. ohne Motor zu verk., viele  
 Extr., Hänger ect., je nach Zubeh.  
 VB 4500.- DM. Tel. 0 71 41/2 55 97.  
 51 229

**100 GL, coralle, 2türig, autom. Gurte,**  
 geh. Hecksch., Radio, Anh.-Kopl.,  
 9500 km, EZ 4/75, VB DM 11 500.-,  
 T. 07 11/84 62 38 oder 85 30 45. 51 230

**Audi Barankauf T. 0 72 31/4 09 01**  
 51 404 H

**Suche für NSU Sport-Prinz, Bj. 62,**  
 kompl. Motor. Chiffre A 23/51 616  
**Audi-Motoren** gebraucht u. mit 0 km  
 mit Garantie preisgünstig zu verkau-  
 fen. Tel. 02 71 / 35 14 54. 51 227 H

## Austin

**SEBRING-Sport-Auspuffanlage**  
 - der Langzeit-Auspuff -

mehr Leistung, mehrfache Haltbarkeit,  
 vernickelte Innenrohre, Garantie  
 1 Jahr/20 000 km. Sieger im Rallye-  
 und Rennsport. TÜV-frei (ABE). Sofort  
 lieferbar für AUSTIN Mini MK I, MK II.

**SEBRING, 6301 Heuchelheim 1, Postf. 25**

**Verkaufe opt. Slalom Mini 850, Gr. 2,**  
 ca. 75 PS, Schalens., U'bügel, Alf, H.-  
 Gurte, 2 HS, 2 Verg. 0 64 02/23 50.  
 50 885

**INNOCENTI 1300, Bj. 75, 12 000 km,**  
 viele Extras, sehr gepflegt, VB DM  
 8500.-, z. verk. Tel. 0 54 23/25 78.  
 50 886

**Froschaugentelle: Haube, Achsen,**  
 Mot.-Getr. usw. 0 62 57/35 40 ab 19 U.  
 50 887

**British Car Centre H**  
**Austin-Gebrauchteile zu verkaufen.**  
 Unfallwagen ges. Tel. 02 71/5 43 03.

**Verk. 1a Innoc. 1300, v. Extras, 8/74,**  
 22 000 km, VB 6300.-, T. 0 24 01/30 20.  
 51 058

**Clubman 1275 GT, EZ 6/73, TÜV 77,**  
 30 000 km, rallyefertig, Top-Zust. VB  
 6000.-, Tel. 0 22 36/30 65 96. 51 059

**Suche gebrauchten Mini-Moke, An-**  
 gebote unt. Chiffre A 23/51 060  
**Sprite MK 3, TÜV 8/77, Radio, Sp-**  
 Räder, zusätzl. Hardt, VB 3000.-, W.  
 Krüger, 5 Köln-30, Wolffsohnstr. 17.  
 51 231

**Austin- und MG-Gebrauchteile zu**  
 verkaufen. Unfallwagen gesucht. Tel.  
 Solingen 4 53 07. 51 459 H

**Fastback-Hardtop**  
 für Sprite/MG Midget MK I-IV  
 KÜBLER, 8114 Uffing 30, Tel. 0 88 46 / 2 93

**Minipreise für gebr. Telle. Tel. Düs-**  
 seldorf 62 70 45 od. 0 21 05/44 96.  
 51 483 H

**3 Ltr. Healey-Gebrauchteile zu verk.**  
 Tel. 0 29 43/25 86. 51 464 H

**Suche Austin/Morris 1800 MK II oder**  
 Mot. T. 0 63 24/18 45 ab 17 Uhr. 51 484

**Zu verkaufen: 1 Motor Cooper S 1300,**  
 80 PS, 1 Motor mit Getriebe 1300,  
 64 PS, Teile a. Unfall-Innocenti 1300.  
 Tel. 0 27 25/4 93 od. 2 17. 51 485 H

**Mehrere Austin-Healeys zu verkaufen.**  
 Tel. 0 29 43/25 86. 51 486 H

## Autobianchi

**Aus Unfall-A 111 bei km 37 000 alle**  
 Teile günst. abzugeben. T. 0 27 52/61 51.  
 50 888

**A 112 Abarth, Mod. 74, TÜV 10/77, km**  
 50 000, unfallfrei, Extras, DM 5000.-,  
 Tel. 06 11/43 43 14. 51 061

## Bentley

**Bentley S 1 1958, TÜV 8/77, sehr gut.**  
 Zust. v. Extr. v. Priv. 0 40/2 29 58 04.  
 50 889

**Bentley R 1953, TÜV 10/77, Bestzust.,**  
 preisgünstig. Tel. 0 89/7 23 20 21. 51 062

## BMW

**SEBRING-Sport-Auspuffanlage**  
 - der Langzeit-Auspuff -

mehr Leistung, mehrfache Haltbarkeit,  
 vernickelte Innenrohre, Garantie  
 1 Jahr/20 000 km. Sieger im Rallye-  
 und Rennsport. TÜV-frei (ABE). Sofort  
 lieferbar für BMW 1600 bis 2002.

**SEBRING, 6301 Heuchelheim 1, Postf. 25**

**525, Bj. 75, 36 000 km, met./br., get.**  
 Scheib., VB 17 200.-, 0 73 21/6 25 56.  
 50 890

**Suche BMW V8, 3,2 Ltr., in hervorr.**  
 Zust., wenig km, BMW 2800, Bj. 73,  
 70 000 km muß in Zahlg. gen. werd.  
 Tel. 0 27 72/4 07 88. 50 891

**2002 turbo, 1.75, 25 000 km, VB DM**  
 16 800.-, T. 0 74 33/87 50. 50 892

**BMW 2002 ti, gelb, Bj. 71, 80 000 km,**  
 Motor 30 000 km, Maschine 140 PS, Al-  
 pina-Fahrwerk, Überrollb., Kotfl.-Ver-  
 brei., Front- u. Hecksp., Recaro-  
 Schalens., f. DM 9800.- VB zu verkau-  
 fen. Tel. 0 21 22/33 36 11. 50 893

## UNIROYAL-REIFEN

## Rallye MS-PLUS

|                |        |              |        |
|----------------|--------|--------------|--------|
| 135 SR 13      | 55,80  | 175 SR 14ti  | 130,45 |
| 155 SR 13ti    | 81,50  | 185 SR 14    | 130,80 |
| 165 SR 13ti    | 102,80 | 195/70 SR 14 | 161,85 |
| 185/70 SR 13ti | 112,70 | 155 SR 18ti  | 102,30 |
| 165 SR 14ti    | 109,85 | 165 SR 15ti  | 113,10 |
| 175 SR 14      | 120,75 |              |        |

einchr. 11% MwSt. Wegen anderer Größen  
 sowie LM-Felgen bitte anfragen. Versand  
 erfolgt per NN. BF-Resienhandel, 605 Offen-  
 bach 1, Postfach 1098 H, Tel. 06 11/81 38 38

**BMW V8, 3,2 Ltr., Super, TÜV 9.77,**  
 ATM, 0 km, la orig. Bestzustand, VB  
 9000.-, T. 0 51 08/36 96 abends. 50 894

**BMW 2,5 CS Coupé, taiga-met., Wär-**  
 meschutzglas, Stereoanlage, 9500 km  
 gelaufen, verkauft Fa. Ernst Gilke,  
 4330 Mülheim/Ruhr, Schmalestr. 2-6.  
 50 895 H

**BMW V8, 3,2 Ltr., Super, Bj. 61, org.**  
 Lack, kein Rost, 120 000 km, St.-Schle-  
 bed., Kuppl. 2000 kg + Ersatzteilliege-  
 zeug. Tel. 0 86 77/45 23. 50 896

**BMW 3.0 CSI, Bj. 72, TÜV 77, Met.-**  
 Lackierung, Radio, sehr gepf. DM  
 15 500.-, H. Siebert, 4680 Herne 2,  
 Gelsenkircher Str. 40. T. 7 12 29. 50 897 H

**SCHRICK**  
 Spezial-Nockenwellen, Schieberinspritzan-  
 gen, Fächerpuffanlagen, Trockensumpöl-  
 pumpen für Gr. 2-Rennmotoren  
 Dr.-Ing. Peter Schrick, 563 Remscheid-Lü.,  
 Industriegeb. Großhülsb., T. 02191/53067-68

**Verkaufe: kompl. ALPINA Einzeldros-**  
 sel für BMW 2002 ti. Tel. 0 82 61/96 55  
 ab 18 Uhr. 50 898

**23.90 DM**  
 incl. MwSt.  
 per Nachn.

Der neutrale U.S.-Schritzwagen  
 Präzisionsteil! Keine billige Imitation!  
 B. Werner-Babrowski,  
 44 Münster, Postf. 8851

**4fach Auspuffkrümmer, noch nicht ein-**  
 gebaut, f. BMW 1602/2002. NP 480.-,  
 DM, f. 250.- DM. T. 05 61/2 37 09.

**2,6 CS m. 2.5 Ltr.-Motor, Bj. 69, DM**  
 7500.- inkl. MwSt. T. 0 61 45/27 38.  
 50 900

**Pirelli-Stahlgürtel**  
**CN 36 SM**

Sieger im AMS-Reifenstest

| DM                  | DM                  |
|---------------------|---------------------|
| 185 HR 13 TT 88     | 185/70 HR 14 TT 162 |
| 175/70 HR 13 TT 89  | 185 HR 14 TT 184    |
| 185/70 HR 13 TT 90  | 205/70 HR 14 TT 183 |
| 235/60 VR 13 TL 217 | 205/70 VR 14 TT 189 |
| 165 HR 14 TT 84     | 165 HR 15 TT 96     |
| 175 HR 14 TT 112    | 175/70 SR 15 TT 184 |
| 185 HR 14 TT 185    | 185/70 SR 15 TT 186 |
| 185/70 HR 14 TT 119 | 215/60 VR 15 TT 289 |

1 T - Schlauchtyp, TL - schlauchlos  
 Preise inkl. MwSt. Wir montieren fachge-  
 recht oder versenden per NN. Frachtfrei ab  
 4 Stück. Nur 1. Wahl. Andere Größen und  
 Ausführungen auf telefonische Anfrage.  
 Reifendienst, 6 Frankfurt-  
 Fachsenhel, Dieburger Str. 18  
 Telefon: (06 11) 41 90 42

**Achtung Sportfahrer! Opt. BMW 2002**  
 ti, Gr. 1, Köpchen, Bj. 73, 30 000 km,  
 Koni-Fahrwerk, 5-Gang, Überrollb.,  
 2 Achsen m. Sperre, div. Racing, evtl.  
 2 Motoren usw. Preis nach Vereinba-  
 rung. Tel. 0 54 01/20 05. 50 901

**3.0 CSI BMW, met.-grün, SEL-Tele-**  
 fonanlage, sämtl. Extras, NP 48 000.-,  
 DM ohne Tel. Gegen Höchstangebot  
 zu verk. T. 0 76 32/8 68 00 in der Büro  
 zeit. 50 902

**ALBERT-Nockenwellen, 310 Grad für**  
 alle BMW, z. B. 180 PS/DIN im  
 2002 ti, DM 310.-, Wörgl/Osterreich,  
 Telefon 00 43 / 53 32 - 24 83

**2002 turbo, 8.74, 8800 km. T. 0 63 96/**  
 3 50. 50 903

**BMW V8, 3,2 Ltr., Motor generalüber-**  
 holt, neue Lackierung, gegen Höchst-  
 gebot zu verkaufen. Ingo Peters, 5650  
 Solingen, Felder Str. 66. 50 904

**2002 ti, Bj. 74, 30 000 km, Zubehör, VB**  
 DM 11 900.-, T. 0 71 42/4 13 94. 51 070

**Direkt ab Fabrik**  
**Heiku**  
 Schonbezüge  
 und  
**wohly**  
 Sitzpelze  
 daher  
 so preiswert  
 Über 1000 Modelle

**Maßgeschneidert**  
**für jeden Wagentyp**

Da stimmt jedes Detail. HEIKU-Schonbe-  
 züge aus bestem Material verarbeitet,  
 sitzen fest und faltenfrei wie die Original-  
 polster, sind leicht zu reinigen, licht-  
 luft-, wasch- und farbecht. Farbe und  
 Design passen hundertprozentig zu  
 Ihrem Wagen.

**Kostenlos** per Post erhalten Sie unseren  
 neuen Spezialkatalog mit Original-Stoff-  
 mustern u. Preisen. Ansehen kostet nichts.

Name \_\_\_\_\_  
 ( )  
 Ort \_\_\_\_\_  
 Straße \_\_\_\_\_  
 Wagentyp u. Baujahr angeben.

**Spezialfabrik für Autoschonbezüge**  
**HEIKU 4626 Dörntrop 2 Abt. M12**  
 Telefon 0 52 63 / 20 28

## BMW



### ALPINA-SPORTJACKE

Gelb/schwarz, warm gefüttert, trotzdem sehr leicht und angenehm zu tragen, mit Kunstpelz an Kragen und Ärmelbündchen, 5 Taschen, unsichtbar eingearbeitete Kapuze, ideale Jacke für unterschiedlichste Wetterbedingungen, für Sport u. Freizeit.

**DM 135,- inkl. MwSt.**

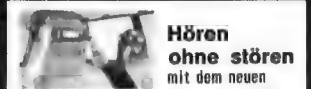
**ALPINA Burkard Bovenlepen KG, 8938 Buchloe, Alpenstr. 35-37, Tel. 08241/957**

**BMW SV8, 2,6 Ltr., Scheibenbr., einwandfr. Zust. TÜV 5.77, 5000,-.** 04 21: 35 32 28. 51 063

**Neues 5-Gang-Getriebe mit Garantie zu verk. Passend f. BMW 2,5 CS bis 3.0 CS u. BMW 3.0 CSL.** 0 86 52/45 66. 51 064 H

**Suche 1602-2002 L 74/75 mit Colorschelben sofort geg. bar. Kluczynski.** Tel. 0 22 06/37 14. 51 065

## PEMAS



**Hören ohne stören**  
mit dem neuen

### Auto-Hör-System JET

- mühelos an jedes Radio anzuschließen und auf jede Kopfstütze zu schließen
  - Hörer abnehmbar
  - wie Autotelefonhörer in die Hand zu nehmen.
- Haltegurt mit 1 Hörer kpl. **DM 69,-**  
2. Zusatzhörer **DM 46,-**  
NN-Versand. Prospekte kostenlos

**PEMAS PRODUCTIONS GMBH**  
D-8021 NEUFRIED-MÜNCHEN  
EICHENSTR. 9a  
TEL. 089 / 755 2266  
TELEX 05-212055

**Suche H.-Achsgeltriebe u. Motor für 1600-02, Preisangeb. J. Greif, 6360 Friedberg 2, Borngasse 4.** 51 067

**3,3 Ltr., Klima, 5.74, unfallfr., 42 000 km, silber-met., Stereo, el. Fenster u. SSD, Leder abn., Anh.-Kpplg. NP DM 46 000,-.** VB 31 000,-. T. 02 51/3 32 91. 51 068

## KLEBER-REIFEN

**Sonderangebot für November/Dezember**

195/70 14 GTS DM 99,50  
185/70 15 GTS DM 89,50  
175/70 13 GTS DM 71,50

einmalig, 11% MwSt. Wegen anderer Größen sowie Leichtmetallfelgen bitte anfragen. Versand erfolgt per NN. BP-Reifenhandel, 6050 Offenbach 1, Postfach 1008 A, Telefon (06 11) 81 38 38

## NEU!

Endlich ist er da. Der neue Autozubehör-Katalog '75, umfangreicher denn je. Ein Riesensanagebot erwartet Sie auf 80 Seiten. Schreiben Sie noch heute. Bitte DM 2,- Schutzgebühr in Briefmarken beifügen. (Wird bei Bestellung verrechnet.)  
**DEWE Kfz-Teile GmbH**

46 Dortmund 16  
Evinger Straße 232

**CIBIE**  
mit Abdeckplatte u. Halogenbirne

|       |        |          |
|-------|--------|----------|
| Fern  | 180 mm | DM 63,-  |
| Nebel | 180 mm | DM 66,-  |
| Fern  | 200 mm | DM 69,50 |
| Nebel | 200 mm | DM 74,-  |

univ. Lampenbügel, passend f. alle Kfz-Typen DM 45,-  
Achtung Neuheit!  
BI-Oscar DM 109,50  
Fern- u. Nebelscheinwerfer in einem

**Preis inkl. MwSt.**

**Versand per NN**

**DEWE Kfz-Teile GmbH**  
46 Dortmund, Evinger Str. 232  
Tel. 02 31 — 85 13 02

**KAMEI**

Bug-Spoiler mit ABE oder TÜV-Gutachten. VW Käfer, Passat, Golf, Audi 80, Audi 50, Polo, Ascara DM 79,-; VW Scirocco, BMW 1502-2002 tii DM 89,-

**inkl. MwSt.**

**Versand per NN**

**DEWE Kfz-Teile GmbH**  
46 Dortmund, Evinger Str. 232  
Tel. 02 31 — 85 13 02

**Suche BMW/3.0 od. Si, Bj. 75, nur m. SD, Colorgl. SL Top-Zustand. Zuschr. unt. Chiffre** A 23/51 066

**BMW 2002 Touring, 1. Hd., unfallfr., Bj. 74, opt. Zust., sämtl. Zubeh., zu verk. Tel. Freiburg 49 27 48.** 51 071

**BMW 3.0 CS, Bj. 4.75, 1. Hd., 30 000 km, Colorgl., el. Fenster, Radio Becker, Alu-Felg., Nackenst., sienna-br.-met., DM 26 500,-, Pkw bis 10 000,- kann in Zahlg. gen. w. 0 72 57/16 95 ab 18 Uhr.** 51 072

**Suche günstigen BMW mit Kotflügelverbr. u. 235/60 VR 13 auf 7"- bis 9"-Felg. mit TÜV-Eintragung, auch rep.-bedürftig od. unfallbesch. T. 0 63 31/57 81 01 od. 0 63 33/14 47.** 51 073 H

**3.0 S, Mod. 72, Klimaant., Color., 4 Kopfst., DM 8800,-.** T. 05 31/32 95 00. 51 074

### Wintergürtel für BMW

195/70 SR 14  
**DUNLOP M+S** DM 98,-  
**UNIROYAL M+S PLUS** DM 155,-  
Tel. 0 27 22/74 62

**BMW 2002 turbo, silb.-met., Bj. 6.7b, 6000 km, Radio Blaup., „Bamborg“. Neuwert 23 000 DM. Angeb. unter Chiffre A 23/51232.** 51 232

**Suche BMW 1600 als 2.-Wag. od. VW 1200, mind. 2 J. TÜV frei, billig zu kaufen. Angeb. mit Bj., km-Stand, Preisvorst. bis DM 1000,-** unt. Chiffre A 23/51 233

**V8, 3,2 Ltr., Bj. 12.63, Rad., SSD, grau, graue Ledersitze, 82 000 km, 1. Hd., TÜV 2.76, Bremsen, Kupplung, Auspuff, Reifen, Batterie kürzl. erneuert, Preisidee DM 10 000,-.** Chiffre A 23/51 234

**Tausche 2 i Alfa GTV Coupé, 12.74, 15 000 km, Alfa-LM-Felg., Col.-Gl., Stereo usw. H. + U. Schutz na. Ölfh. gefahr., techn. u. opt. einwandfr., geg. 525/528. Eispert, Schifferstadt, Waldspitzweg 2.** 51 236

**BMW 2002 Ti, Bj. 72, Spitzenfahrzeug, 205 PS, 3 Achsen, 10 Zoll BBS-Felgen m. Slicks, zusätzl. 12 Reifen, Fahrzeug Straße zugel., alles TÜV eingetr., preisw. z. verk. Inzahlungnahme mögl. T. 0 26 31/5 22 19.** 51 237

**Der neutrale U.S.-Schriftzug für Ihren BMW!**  
**DM 18,50 inkl. MwSt.**  
in silber oder matt-schwarz  
Lieferung per Nachnahme.  
**Autosport R. Kittel, 8 München 40,**  
Elisabethstr. 53, Telefon 0 89 / 18 08 98

**BMW 518 v. WA, 6 Mon., 5000 km, mintgrün, mit Zubeh., DM 14 200,-.** Tel. 0 89/1 50 49 76. 51 239

**100% Barzahlung**  
für neuwertige Unfallfahrzeuge  
**Tagesthochpreise**  
car-shop-gmbh, bonn 44 03 03

51 455 H

**BMW 520, silber, Bj. 74, 35 000 km, viele Extras, DM 14 900,-.** T. 0 77 25/79 50. 51 240

**BMW 2500, 5.75, 14 000 km. T. 05 61/3 64 46.** 51 241

**Seltener Liebhaber-2002, tuning, ca. 170 PS, rot, 5-Gg., Sperre, Verbreit., sämtl. Extras, 48 000 km, nur im Somm. als Zweitwg. gef., topgepf., aus Fam.-Gründen abzugeben. Genaue Beschreibg. sof. a. Anfr. R. Lingauer, 8210 Prien a. Chiemsee, Seestr. 58.** 51 075

**2002 Turbo, 9.74, 5-Gg., Schiebedach, Alufelg., NP 24 000,-, f. 15 000,-** DM. Tel. 02 41/5 88 88. 51 242

**Liebhaberfahrzeug, blauer BMW 2000 CS, Bj. 66, TÜV 6.77, Radio, Gurte. Preis VB. Tel. 0 23 06/8 02 48.** 51 243

## ALPINA - Anlagen

**Die sparsame Kraft für Ihren BMW**  
Doppelvergaser-Anlage BMW 1502: 90 PS/Normalbenzin  
Doppelvergaser-Anlage BMW 2002: 115 PS/Normalbenzin  
inkl. MwSt. **DM 1176,-**

**ALPINA Burkard Bovenlepen KG, 8938 Buchloe, Alpenstr. 35-37, Tel. 08241/957**  
**Nockenwelle 304°, 310° oder 300° für BMW 3.0 gesucht.** Tel. 0 64 38/61 25. 51 245 H

**BMW Barankauf T. 06 11/28 51 44**  
51 458 H

**BMW 3.0 CS Coupé, baikal-met., Klimaanlage, Radio, Schiebedach, Wärmeschutzglas, 3-Punkt-Gurte, 140 000 km, Bj. Ende 1972, VB DM 13 500,-.** Tel. 0 93 75/2 71. 51 246

**BMW 2002 ti, neuer TÜV, Mod. 71, techn. u. opt. Bestzust., colorado, Extras, f. DM 3500,- abzugeben.** Tel. 0 92 86/65 18. 51 247

**BMW-Unfallwagen Barankauf.** Tel. 0 26 71/77 82. 51 454 H

**Turbo 2002, 9.74, Extras. Tel. 0 62 02/6 27 95, ab 19 U., Sa. - So.** 51 432

**Original DUNLOP-Anorak**  
schwarz mit gelben Armelstreifen. Die verbesserte Thermojacke für den sportbegeisterten Autofahrer. Wasserabweisend, innen rotes Steppfutter. Abnehmbare Kapuze. Gr. 36-56.  
Bestell-Nr. 2001.  
Preis: DM 88,80

**RallyeBitter**

5830 Schwelm, Hattinger Str. 5  
Telefon 0 21 25 / 61 54  
Telefax 95 91 950 bitt d

**BMW 2002, 165 PS, 12 000 km, 5-Gang, Sperre, Kotflügelverbr., 10fach ber.. Alpina-Fahrwerk u. a. m., geg. Gebot.** Tel. 0 80 33/85 84. 51 244

**02 ti, 150 PS, DM 3500,-.** Tel. 0 23 31/6 58 04. 51 625

**BMW 3.0 CS, 72, Topzustand, SSD, Radio, neu bereift, DM 13 500,-, neh. evtl. Hecktür-Pkw in Zahlg. T. 0 80 22/33 43 od. 2 60 71.** 51 487 H

**2800 CS, Mod. 71, neu ber., kein Rost, VB 10 800,-** DM. Ab 18 Uhr. Tel. 0 69 94/3 43 37. 51 488

**Kompl. Turboanlage für 2002 4 u. 1, Vergasermotor mit Spezialzylinderk. kompl. zu verkaufen. Preis ist Verhandlungssache. T. 0 54 21/4 45 von Freitag 12 U. bis Montag 10 U.** 51 489

**Liebhaberfahrzeug. BMW Bertone-Coupé 3200 CS, 1965, TÜV 10.77, VB 15 000,-** DM, SSD, blau, 1a Zustand. Günter Plumhoff, 3167 Ehlershausen bei Hann., Gartenstr. 9, T. 0 50 85/2 89. 51 491

**ALPINA**  
**In Frankfurt bietet an:**  
Doppelvergaseranlagen f. 2002 u. jetzt auch f. 1502 (beide Normalbenzin u. 15 PS Mehr.) elektr. Windflügel (5 PS) - Frontspoiler - Lenkräder - Auspuffanl. (3-5 PS) - Felgen - kompl. Fahrwerke - alles Orig.-Alpina-Zub. u. TÜV-FREI!! - Alpina Deko-Sets, Scheel-Schalensitze u.a.m. Preisl. g. 1,- in Briefm.  
**AUTOCENTER GROMMICH**  
6078 Zeppelinhelm/Ffm., Esso a. d. B 44  
Tel. 06 11 / 69 12 39

**2002 Colorado, EZ 72, viel Zubehör, VB 6700,-** DM. T. 0 74 55/81 78 ab 19 Uhr. 51 492

**BMW 3.0 CSI, Bj. 72, 75 000 km, silbermet., sehr gepf. Zust., scheckheft-gewartet, BBS m. 205er, Vollstreser. DM 15 000,- + MwSt.** Tel. 0 71 41/3 69 91 ab 18 Uhr. 51 493

**HOLLÄNDER**  
kauft Unfallfahrzeuge u. Totalschäden zu absoluten Tageshöchstpreisen, sofortige Barzahlung u. Abwicklung.  
Tel. 02 34/6 05 53 oder 6 05 54

**BMW 2002 Gr. 2, opt. Rennfahrzeug - Telefon, Fahrwerk Bilstein, verstellb., 10.5" BBS Firestone Slicks, opt. Motor, fast alles Neuteile, günstig zu verkaufen. Tel. 0 61 51/2 23 17 oder Chiffre** A 23/51 494 H

**2 Solex 40 DDH mit Ansaugst. f. DM 400,-** VB zu verk. T. 0 71 91/88 13. 51 495

**V8 Ersatzl. zu verk. T. 0 96 45/2 50.** 51 496

**BMW 2002 ti, Bj. 71, 68 000 km, Motor 25 000 km, 5-Gang, Sperre, Scheel-Sitze, Rollbügel, Alpinafahrwerk, Radio, u. v. m. Bestzustand: 6800,-** DM, keine Rennen; außerdem: 1 H.-Achse m. Sperre 4,44, neu, für DM 850,-, dto. 4,11 DM 450,-, dto. 0. Sperre, 3,54 DM 250,-, 1 Motorblock, 2 Ltr. 350,- DM, 8 Alpinafelgen 5/8" je DM 30,- neu. Tel. 07 11/42 13 25 od. 47 16 96. 51 610 H

**ALPINA-Räder**  
5 1/2" x 13 Leichtmetallfelge  
**DM 216,50/Stück**

**Herbstaktion:**  
5 1/2" x 13 ALPINA-Lochscheibenrad, 4 Stück inkl. verchromter Radmutter und verchromten Radkappen mit mehrfarbigem ALPINA-Wappen, inkl. ABE für alle BMW 1502 bis 2002 **DM 195,-**

**ALPINA Burkard Bovenlepen KG, 8938 Buchloe, Alpenstr. 35-37, Tel. 08241/957**



Das Besondere...  
Stärke.

**Bitter Diplomat CD.**  
5,4 ltr. V8, 230 PS



**Bitter-Automobile** • 5830 Schwelm  
Tel.: 0 21 25/61 54-72 71  
Telex: 8 991 990 bitt d  
Exklusiv-Stützpunkte:

Adam Opel AG, Berlin • Siegfried Hetzer,  
Berlin • Ernet Dello & Co., Hamburg • Autohaus  
Fritz Burr, Bremen • Autohaus Kassel GmbH,  
Kassel • Auto Becker, Düsseldorf • Opel  
Böttger KG, Düsseldorf • Helmut Strate-  
mann & Co., Dortmund • Adelbert Kumpel,  
St. Augustin • Paul Wirtz Automobile, Koblenz  
Georg von Opel KG, Frankfurt/M. • Autohaus  
Metzke KG, Butzbach • Auto Schäfer GmbH,  
Hanau • Walter Röll KG, Schweitzingen  
Auto Staiger, Stuttgart • Autohaus Breisgau  
Prinz zu Fürstenberg KG, Freiburg  
Walter Haberbusch & Co. GmbH, Lörach/Bad.  
Adolf Wickenhäuser, München  
Opel Österreich, 85 Nürnberg, Fährbarr 80-88  
Schweiz: Werkhof AG, Solothurn,  
Tip-Top Garage, Zürich • Grand Garage,  
Dorsch AG Chur • Österreich: Esquella Auto  
Importe Komm. Rat Jahn, Wien

**BMW-Motoren** gebraucht u. mit 0 km  
mit Garantie preisgünstig zu ver-  
kaufen. Tel. 02 71 / 35 14 54. 51 238 H

**BMW Barankauf T. 07231/40901**  
51 405 H

**Wir suchen ab Baujahr 1972**  
1602 - 2002, 520, 3.0 CS + CSI + 1502  
Auto-Graner, 79 Ulm, 07 31 / 6 86 38

## GOODYEAR-REIFEN

**G 806 Grand Prix** **White Letter**  
165/70 HR 13 WL 91, — 195/70 HR 14 WL 139, —  
185/70 HR 13 97, — 205/70 VR 14 WL 174, —  
185/70 VR 13 WL 132, — 215/70 VR 14 WL 159, —  
185/70 HR 14 WL 118, — 185/70 VR 15 WL 159, —  
WL — mit weißer Reliefschrift  
einschließl. 11% MwSt. Versand per Nachnahme,  
freifahrt ab 4 Stück. Fritz Ihle, Reifenhandel  
KG, 757 Baden-Oos, Tel. 0 72 21 / 6 18 36

**BMW-Umbau**, Form 75, 1602-2002, 3.0  
CS, 195/70-235/60, TÜV-Eintrag. Tel.  
0 28 55/34 67. 51 235 H

## Autobarankauf

Sofort Bargeld für Ihren gebrauchten Pkw  
(alle Typen).

**Harald Rochel Automobile**  
725 Leonberg, Stuttgarter Straße 37  
Tel. 0 71 52/5 29 30, Abf. Stuttg.-Dreieck

## Bonito

**Kaufe Actek u. Bonito**, auch mit kleinen  
Schäden. Tel. 0 23 83/71 23. 51 077  
**Bonito 73**, golf, 34 PS, TÜV 77, VB  
12 500.— DM. Schwarz, 8491 Michels-  
dorf, Clemensstr. 9. 51 497

## Borgward

**P 100**, TÜV 9.76, 1a Motor, div. Teile,  
gegen Gebot, de Wal, 3551 Wehrda,  
Unter d. Eichen 3. 50 905

**Borgward Coupé**, 1961, an Liebhaber  
zu verk. geg. Höchstgebot. I. Evers-  
meyer, 4500 Osnabrück, Lühringerstr.  
18. 50 906

**Liebhaberauto: Borgward Isabella**,  
Coupé, letzt. Bj., 1a gepfl., blau, Ra-  
dio, TÜV 76, zu verk. T. 02 02/72 40 74.  
51 248

**Isabella TS de Luxe**, Bj. 1961, TÜV  
10.77, SSD, Radio, Bestzustand, sehr  
gepflegt. Tel. 0 21 73/1 33 02. 51 498

## Bugatti



**BUGATTI 35 B 1927 (Nachbau)**  
Machen Sie sich  
ZUM GLÜCKLICHEN BEZUGER DIESES FASZINIERENDEN OLDTIMERS  
mit Original Bauanzahl ab DM 3.750 auf gebrauchte VW-Käfer Chassis  
passend - vom TÜV abgenommen - bitte fordern Sie Prospekt an von  
MINIAUTO WITKE GmbH, 403 Ratingen, Postl. 1505, Tel. 02102/24021

## Buggy

**APAL-BUGGY**  
Führender Importeur der BRD  
**ANTON WAGNER - AUTOMOBILE**  
605 Offenbach • Wilh.-Leuschnerstr. 38  
Tel. 0811/854824  
4 Modelle,  
Fertigfahrzeuge  
TUV abgen.  
Bausätze  
und Zubehör  
Prosp. 2.— in Briefmarken



Suche gebr. Hardtop für Karmann GF.  
Tel. 0 21 22/31 16 91. 51 249

**BUGGY-L - BUGGY-C - JET - CORSA**  
FERTIGFAHRZEUGE - BAUSÄTZE - ZUBEHÖR



**OLDTIMER-BUGGY**,  
Eigenbau, Bj. 66,  
Alu, überholt, nur  
2 Jahre gefahren,  
keine VW-Basis, für  
DM 10 000.— Tel.  
0 41 31/3 38 56. 51 499

## BUGGY-CENTER

Buggy-Buch mit allen gäng. Modellen  
nur gegen DM 5.— Schutzgebühr  
**BIEBER KG. - 56 Wuppertal 2**  
Veilchenstr. 27, Tel. 02121 550280/590373

Suche Buggy in Bestzustand gegen  
bar. Tel. 0 22 51/6 13 91. 50 907

**Wintergebot**  
**APAL JET-C-L DM 3200.—**  
Fahrgestell und Überführung kostenlos

Fahrgestellverkürzung DM 200.—  
**Buggy-Center**  
Wolf-Dieter Meyer,  
5275 Bergneustadt 1  
Breslauer Str. 18  
Tel. 0 22 61 / 4 15 58 / 2 13 94  
Prospektmaterial  
nur gegen 2.— DM in Briefmarken

## Cadillac

**Cadillac Coupé de Ville**, Bj. 71, 1. Hd.,  
silb.-met., Stereo, Color, Klima, TÜV  
10.77, inkl. verzollt. Preis DM 15 000.—  
— MwSt. Altwagenrücknahme mögl.  
Tel. 0 63 21/27 23 i. A. Exzellent. Zust.  
50 908

**Cup de Ville M 72**, 42 000 km gel., alle  
Automatics, weiß, günst. Preis. 2 J.  
TÜV. T. 02 11/37 60 12, Sa./So. 62 04 85.  
51 250

## Chevrolet

**GM-Ersatzteilstützpunkt**  
US-Automobile, 8 München 22,  
Reitmorstr. 8, Tel. 0 89 / 22 78 47

**Stingray Corvette**, orange, Targa, Bj.  
75, VB DM 22 000.—. H. Warne, 4 Düs-  
seldorf, T. 02 11/37 95 18 od. 39 21 45.  
50 910

Gebrauchte u. neue Corvette- u. Ca-  
maro-Motore von 5,4 Ltr. bis 7,4 Ltr.  
(bis 700 PS) und sonstige Gebraucht-  
teile zu verkaufen. Unfallw. gesucht.  
T. 0 89/85 12 53. 50 911 H

**Chevrolet MONZA**, Bj. 8.75, unfallfrei,  
4500 km, nur DM 17 300.—. Finanz.  
mögl. Giese Hdl., 2990 Papenburg,  
Postf. 1124. 51 079 H

**Chevelle Malibu SS**, elektr. Cabrio,  
4,6 Ltr. V8, guter Zust., TÜV 7.77, DM  
4000.—. T. 0 73 24/29 44 ab 17.30 Uhr.  
51 080

**Camaro**, Bj. 70 b. 73 Modell, neuen  
TUV, DM 8500.— z. verk. 06 21/73 37 32.  
51 081 H

Chevi Monza 2+2 Coupé, Vorführw. 16 900.—  
KING CARS US-Automobile 0 30 / 2 18 45 99

**73 Chev. Caprice Classic**, 38 000 km,  
u. v. Extr., NP DM 28 000.—, für nur  
DM 9200.— zu verk. T. 06 21/73 37 32.  
51 082 H

**Corvette Cabrio**, Bj. 69, 12 000 Meil.,  
VB DM 14 500.—. T. 06 11/36 21 74.  
51 083

Suche Hardtop für Corvette, Bj. 65.  
Tel. 02 11/39 21 52. 51 084

Verkaufe Liebhaberstück Corvette  
Stingray (Fisher Body) mit Hardtop,  
5,3 Ltr., 255 PS, Bj. 67, gegen Höchst-  
gebot. T. 0 30/3 72 25 48 bis 16 Uhr.  
51 251

**Chevrolet Impala**, 6 Zylinder, Reihen-  
motor, 3,7 Ltr., 120 PS, überholt, VB,  
verkauft T. 0 67 72/51 54. 51 252

**Stingray-Teile**. Tel. 0 60 31/1 31 01.  
51 457 H

**Stingray, GM- und FoMoCo-Teile**  
auf Lager. Tel. HH 0 40/80 10 71.  
51 456 H

**Stingray Targa 70**, 5,7 Ltr., Motor 5500  
Mts, VB 11 500.— DM. T. 0 93 03/3 96.  
51 500

**Super Corvette-Targa**, 5,7 Ltr., Bj. 74,  
19 000 km, TÜV 76, teuerste Ausfüh-  
rung mit allen Extras, Lederp., DM  
20 000.—. A-Linz/D., T. 56 92 12, Ost.  
51 615

## Chrysler

**VON PRIVAT** (Direktionswag.) Chrysl-  
er-PLYMOUTH FURY III, Modell 1970,  
1a Zustand, zu verk. Tel. Ffm. 06 11/  
28 54 93. 51 085

## Citroen

**Citroen GSX-2**, Bj. 7.75, VB 10 450.—  
DM. T. 02 71/5 18 59, bis 18 Uhr. 51 501

**Citroen DS 19 Cabrio**, Bj. 64, guter  
Zustand, zu verkauf. VB 4500.— DM.  
Chiffre A 23/51 502

**4 Unfall-SM 71—74**, auch Einzelteile.  
T. 0 30/3 32 20 17 od. 18. 50 912 H

**SM**, Bj. 72, Motor neu, alle Extras, DM  
16 800.—. Tel. 0 52 41/5 11 64. 50 913

**SM**, Inj., 5.73, Ges.-km 70 000, neuer  
Motor, 1. Hd., Klimaanlage, 4-Box-Ster-  
eo, gold-met., v. Priv. DM 17 800.—,  
Lederp. Tel. Köln 02 21/30 28 01. 50 914

**Cabrio DS 21**, Zul. 5.68, orig. ATM  
18 000 km, Herbstpreis DM 7500.—.  
T. 0 45 33/16 22, am Wo.-Ende 0 45 02/  
27 75. 50 915

**CX 2000**, 3.75, 1. Hd., 12 500 km, silb.-  
met., Color, el. Fenster, K.-Stützen,  
Gurte. Preis: VB. Tel. 04 21/32 46 87/  
7 22 37. 51 086

**SM**, Bj. 73, TÜV 77, 1. Hd., ATM mit  
Garantie, Color, Stereo, neu ber. Tel.  
04 21/32 46 87/7 22 37. 51 087

**Citroen SM**, Bj. 4.71, 90 000 km, met.-  
blau, fabrikneuer Motor, werkseitig  
eingebaut mit Garantie. VB 16 000.—  
DM, evtl. Inzahlungnahme u. günstige  
Fin. A. Müller, 5910 Kreuztal-Kreden-  
bach, Marburger Str. 413. T. 0 27 32/  
24 00. 51 088

**SM 71**, 83 000 km, sandgold, schw. Le-  
derpolsterung, alle Extr., günstig zu  
verkaufen. Tel. 0 58 33/8 01. 51 253

**SM Citroen**, weiß, Bj. 72/73, 19 000 km,  
Injection, Klimaanlage, alle Extras, Ga-  
ragenwagen, von Privat zu verk. DM  
15 000.—. T. 02 11/35 27 37. 51 254

**AMI SUPER**, Bj. 73, zu verk. oder zu  
tauschen gegen Land-Rover 88. Tel.  
0 23 06/5 06 93. 51 255

Suche f. Citroen SM m. Frontschaden  
Ersatzteile! Motorhaube dringend. H.  
Freyer, 2 Hmbg. 50, Daimlerstr. 56.  
51 256

**SM, gold-met.**, Klimaanlage, Color-  
glas, el. SSD, wie neu. DM 13 900.—.  
Tel. 0 60 56/25 73. 51 257

## Colani

**Colani RS**, Flügeltüren, viel Zubehör.  
VB 3200.— DM. T. 0 52 42/4 31 87.  
51 258

## Datsun

**Datsun 260 Z 2 + 2**, Bj. 8.75, grün-  
met., 6000 km, neuwertig, 19 800.—  
DM. T. Iserlohn-Letmathe 023 74/31 48.  
51 089

**RONAL ABE**  
**LEICHTMETALLRÄDER**

ABARTH-Auspuffanlagen, RECARO-Sitze, KONI- und  
BILSTEIN-Spezialstoßdämpfer, CIBIE-Scheinwerfer, H4-  
Systeme HELLA  
Bitte Type und Baujahr angeben.  
**1/2 ANZAHLUNG, 6 RATEN.**  
L. BEIL • 6701 NEUHOFFEN 4 • Telefon 0 62 38 / 13 66

TÜV-frei  
7 J x 14 für BMW 518—528,  
2500—3.0 CS/Opel Admiral



Pirelli CN 36 SM

205/70 VR 14 DM 175,-  
Reifen ihle, Tel. 0 72 21/6 55 00

## De Tomaso

**DE TOMASO** knitter automobile  
essen 0201/730606  
service  
und verkauf

Pantera GTS, Bj. 74, 13 000 km, mit  
allen Extras, VB 31 500.— DM. Inz.  
mögl. 350 SL, 911 Carrera. Tel. 06 31  
6 32 76. 50 916

Suche Pantera GT/S bis 25 000.— DM,  
auch mit Blechschad. 0 21 05/22 27.  
51 090

Pantera GTL, Bj. 73, 25 000 km, VB DM  
22 000.—. Inz. mögl. T. 0 77 31/8 68 47.  
51 259

de Tomaso-Vertretung  
Neu - Gebrauchtwagen - Ersatzteile  
Max Irber, 8 München 90  
Schönstr. 12, Tel. 0 89 / 66 38 18

De Tomaso Barank. T. 0 72 31/4 09 01.  
51 406 H

De Tomaso Mangusta, gelb, color,  
Air-Cond., TÜV 9.77, Laufz. 22 000 km,  
VB 25 000.— DM, evtl. Inzn. Tel. Dort-  
mund 83 02 23 oder 0 23 30/7 05 79.  
51 503

## DKW

Liebhäberstück: DKW 1000 Sp. Road-  
ster, Bj. 63, 71 000 km, guter Zust.,  
TÜV 77, Angeb. T. 0 62 33/2 40 45 nach  
18 Uhr. 50 917

DKW Munga, Bj. 60, TÜV 8.77, Anhäng-  
erkupplung, Handbuch, Preis: DM  
2600.—. Tel. 0 48 81/9 75. 51 091

Achtung Liebhäberfahrzeug. DKW  
3=6, Bj. 59, TÜV 10.76 frei, sehr gepfl.,  
1. Hd., Masch. 28 000 km gel., über-  
holt. Ersatzmasch. + Getr. + v. Er-  
satzl., 40 PS, 900 ccm, Pr. nach Ver-  
einb. J. Goldan, 4767 Geseke, Eichen-  
dorffstr. 62. 51 260

## Ferrari

**365 BB, 365 GT 4 2 + 2,  
308 GTB, 308 Dino vom**  
Importeur sofort lieferbar  
**AUTO BECKER, D'dorf, 02 11/33 00-1**  
51 447

Ferrari 365 GT 2/2, 5.71, 54 000 km,  
rot, schw. Leder, Stereo, exzellenter  
Zustand, TÜV 5.77, Neureifen, DM  
18 000.—, Inzahlungnahme. Tel. 02 08/  
67 29 84 + 67 29 50. 51 262

Ferrari Dino, Bj. 72, außergewöhnl. gepfl.,  
VB 19 800.—. Tel. ab 17 Uhr 02 01/  
44 26 54 oder 0 21 64/41 41. 50 918

Suche Ferrari Dino GT 246, ab 72.  
Porsche 914 2 Ltr., Bj. 73 muß in Zahl.  
genommen werden. T. 08 41/8 76 68.  
50 919

365 GTB 4, EZ 8.72, 80 000 km, rot,  
schwarzes Leder, 1. Hd., unfallfrei,  
werkstattgepf. bei Auto-Becker, Düs-  
seldorf. DM 35 000.—. Zuschr. unter  
Chiffre A 23/51 261

**Ferrari-Vertragshändler**  
Raum Stuttgart  
**PETER ROSENMAIER**  
7 Stuttgart 61, Am Bergwald 39, 24 42 15 80

FERRARI 365 GTC, 10.72, 35 000 km,  
neue Reifen, DM 25 000.—, nehme  
Fahrzeug in Zahlung. T. 02 08/67 29 50  
+ 67 19 84. 51 263

**Mit 1/3 Anzahlung**  
bereit zum Kampf gegen den Winter.  
Schneeketten, Batterien, Halogen H4  
Winterreifen mit 6 Raten kaufen  
L. Bell, 6701 Neuhofen 6, T. 06236/1366

# Ihr Autoexperte bietet:

## Großauswahl Herbst-Preisknüller

Ferrari 365 GTB 4, 72, 46000, metallic-blau  
Ferrari 365 GT 2+2, 74, 25000, metallic-blau  
Ferrari 365 GTB 4, 72, orange, AirCond 27950,-  
Ferrari 246 GT, 74, grün, 21900 km, Stereo  
Ferrari 246 GT, 72, schwarz, 35000 km, Radio  
Ferrari Dino, 70, 57500, rot 14950,-  
Porsche 911 T, Targa, 71, 35000, blau  
Porsche 911, 73, 45900, grün, 5-Gang

Mercedes, BMW, Porsche  
ständig gesucht

**1000**  
AUTOS - neu u. gebraucht  
Ob Ankauf oder Verkauf Ihr Vertrauenspartner

Alfa Montreal, 74, 24000, gold, elektr Fenster  
Lotus Europa, 72, 35200, schwarz  
Maserati Bora, 72, 38000, schwarz  
Lamborghini Countach, 75, 6800, schwarz  
Lamborghini Miura, 1971, 80100 km, schwarz  
Sbarro BM 328, Roadster, neu, rot  
Iso Grifo, 74, 23300, gelb, AirCond, Radio

Rolls-Royce Silver Shadow, 74, 39000, m-grün  
Rolls-Royce Silver Shadow, 73, 56000, br-gold  
Rolls-Royce Silver Shadow, 73, 11600, blau  
Mercedes 280 SE, 75, 100, m-blau, Schiebedach  
Mercedes 350 SE, 73, 41000, gelb, el Schlad  
Mercedes 350 SL, H-R, 73, 33800, beige, Leder  
Mercedes 450 SL, Coupé, 74, 10900, met-grün  
Mercedes 450 SE, 75, 10900, beige, el Fenster

50 Mercedes, 350 Opel, 30 VW,  
20 Citroen, 100 Fiat, 70 Renault,  
30 Ford, 50 BMW, 50  
US und viele andere

**AUTO-BECKER** DÜSSELDORF  
Suitbertsstr. 150  
AUTO-SUPERMARKET GmbH WELTEXPORT GmbH Tel. 0211/ 3380-1

51 446

Ferrari 365 GTB-Daytona, 26 000 km,  
NP ca. DM 90 000.—, VHB 32 000.—,  
Pkw-Inzahlung. 0 72 43/1 30 99 o. 1 30 90.  
51 264 H

Suche Ferrari-Unfallwagen, Ge-  
brauchtteilager. T. 0 21 51/3 59 94.  
51 462 H

Dino 248 GT Coupé, Bj. 72, 63 000 km,  
d'blau, Stereo-Radio-Cass., 18 000.—  
DM. Tel. 07 11/64 17 97 / 69 41 77.  
51 504

Fabrikneuer Dino 308 GT 4, 2+2, Preis  
Verhandlungsbasis. T. 0 22 02/7 81 66.  
51 505

Ferrari Barank. T. 0 72 31/4 09 01  
51 407 H

## Fiat

**SEBRING - Sport - Auspuffanlage**  
- der Langzeit-Auspuff -

mehr Leistung, mehrfache Haltbarkeit,  
vernickelte Innenrohre, Garantie  
1 Jahr/20 000 km. Sieger im Rallye-  
und Rennsport. TÜV-frei (ABE). Sofort  
lieferbar für FIAT 128, 128 rally, 128  
Coupé, 125, 125 Spezial.

SEBRING, 6301 Heuchelheim 1, Postf. 25

Fiat Coupé, Bj. 68, TÜV 10.77, 6500.—  
DM.

Fiat Dino Spider, Bj. 68, TÜV 10.77,  
DM 6850.—. T. 02 11/71 25 17. 50 920 H

Fiat 128 a Reppelcus, 90 PS, 2 Doppel-  
vergaser, aufgebaut in 1972, Leichtbau,  
20 000 km, Schalensitze, Überrollkäfig,  
Speedpilot, Tripmaster Abwefelg., alles  
TÜV-eingetr. f. Straße, wintertags nie  
gefahr., Top-Zust., NP DM 19 000.—,  
Verkauf nur DM 9000.—. Günt. Fi-  
nanz. mögl. T. 02 71/5 40 23. 50 921

Verkaufe X 1/9, EZ 7.75, viele Extras,  
auch Pkw in Zahlung. Chiffre  
A 23/50 922

Fiat 130 B, EZ 7.72, met.-grün., aut.  
SSD, get. Scheiben, Cassette-Ra-  
dio, VB 5850.—. Tel. 0 82 51/33 98.  
51 092

Wenn Scheibenbremsen quietschen, ist das  
kein Vergeben. Auch nicht bei Ihrem  
FIAT. PLASTILUBE hilft zuverlässig und  
dauerhaft. Fragen Sie Ihre Werkstatte oder  
die Alleinvertretung  
**Schillings & Co. GmbH,**  
708 Aalen, Schleifbrückenstraße 6,  
Telefon 0 73 81 / 6 20 85

**LIEBHABERANGEBOT**, einmalige Ge-  
legenheit, Fiat Sport Coupé 2300, Fa-  
rina-Karosserie, silber-met., Leder-  
sitze, Radio etc., sehr gepfl., unfallfrei,  
wenig gefahren, geg. Höchstgebot.  
Tel. 0 22 73/13 37. 51 093

Fiat 130 B, Bj. 11.73, 38 000 km gefa-  
hren, met.-grau, Color, Autom., Klima,  
Kopfst., Stereo-Cass., DM 13 500.—  
zu verk. Tel. 02 03/47 15 00. 51 094

TM 128, 90 PS, TÜV 8.76, 1. Hd., Best-  
zust., VB 4500.—. H. Heckmann, 6901  
Wiesbaden/HD., Industriest. 28.  
51 096

Fiat X 1/9, Bj. 74, rot, 25 000 km, LM-  
Felgen, 8fach ber., VB 8000.— DM.  
Zuschriften unter Chiffre A 23/51 097

## SCHRICK

Nockenwellen, Gr. 2 Einspritzanlagen C 128  
Dr.-Ing. Peter Schrick, 563 Remscheid-Lü.,  
Industriehg. Großhülsb., T. 02191/53067-68

Fiat 124 Sport Coupé 1600, 110 PS,  
185/70 HR 13, weiß, get. Schelben,  
techn. + opt. Bestzustand, weg. Stu-  
dium zu verk. DM 5800.—. T. 0 73 22/  
73 80. 51 265

Fiat Ghia GT 1500, 68, o. TÜV, Karosse  
rep.-bed., zu verk. T. 06 11/54 61 46.  
51 266

Suche Verdeck o. Hardtop für 850er  
Spider RS. Tel. 0 21 91/4 99 22. 51 095

Hardtop für Fiat Spider 850 gesucht.  
Tel. Hamburg 63, 59 05 65. 51 267

Hardtop für Fiat 124 Spider zu ver-  
kaufen. Tel. 06 11/89 22 47. 51 268

Fiat 1500 Cabrio, Bj. 68, TÜV 4.76,  
fahrbereit, preiswert an Bastler abzu-  
geb. Kühn, 29 Oldenburg, Gardeler-  
weg 12. 51 269

Hardtops für Fiat Spider 850, einfach oder  
3teilig. Für Fiat Spider 124, 3teilig.  
KORDLEN, 8114 Uffing 30, Tel. 0 88 46/2 93

Fiat 132 S, 1800 ccm, 105 PS, 6.74,  
28 000 km, 5-Gg., alle Extras, Neu-  
ca. 14 000.—, f. DM 8500.— abzugeb.  
Dr. med. L. Flögel, T. 0 74 73/63 27  
abends. 51 270

Fiat Dino-Unfallwagen gesucht, Er-  
satzteil-Verkauf. Tel. 02 11/71 25 17.  
51 453 H

Fiat 125 S, gepfl. Garagenwagen,  
blau, 88 000 km, Radio, heizb. Heck-  
scheibe, Drehz.-messer, DM 2950.—.  
Tel. 0 27 24/4 46. 51 506

128 Rallye 73, 50 000 km, rot, 1. Hd.,  
bildschön, DM 4600.—. Tel. 0 71 51/  
4 17 34. 51 507 H

## Ford

**ORIGINAL US-FORD-TEILE**  
US-Automobile, 8 München 22,  
Reitmorstr. 8, Tel. 0 89 / 22 78 47

Capri GXL, 3 I, 73, 64 000 km, Motor  
neu überh., 7.77, 7600.—. 0 71 36/84 95  
50 923

Escort im Rennlook, 1300, Bj. 71, br.  
Felg., tiefer, breiter, schneller, U-  
Bügel, TÜV-abgen. Tel. 02 11/35 81 08.  
50 924

Mach I, Mod. 74, 30 000 km, TÜV 77,  
Alu-Felg., Col.-Vergl., 4-Kanal-St-An-  
lage, div. Extr., evtl. Teilfinanz. mögl.  
Tel. 05 11/71 98 01 ab 18 Uhr. 51 098

**SEBRING - Sport - Auspuffanlage**  
- der Langzeit-Auspuff -

mehr Leistung, mehrfache Haltbarkeit,  
vernickelte Innenrohre, Garantie  
1 Jahr/20 000 km. Sieger im Rallye-  
und Rennsport. TÜV-frei (ABE). Sofort  
lieferbar für FORD Capri 1600 GT+XL.

SEBRING, 6301 Heuchelheim 1, Postf. 25

Capri 2,6 RS, 2.74, kl. Verbr. 9" BBS,  
neue 235/60, Überrollb., H.-Gurte, Ra-  
dio, Sonderlack, silb.-blau-met. + v.  
Zubehör, NP ü. 26 000.—, VB 14 900.—.  
Tel. n. 18 Uhr 02 20 07/13 53. 51 099

Turboanlage, gebr., billigst. K. Ruhr-  
mann, Camberg, T. 0 64 34/60 95 ab  
19 Uhr. T. 0 64 34/71 43. 51 276 H

Verkaufe Halogenl 2 Cible (fern), Ø  
200, 2 Marshall (breit) Ø 200, kpl. mit  
Lampen u. Halterung für Escort, DM  
200.—. Tel. 0 64 52/5 20. 51 100

Capri 2,6 GT 72, Gerstmann-Motor,  
12 000 km, 160 PS, RS-Fahrwerk-Aus-  
puff, Fr.-Hecksp., Bügel, Reifen neu.  
VB DM 7700.—. T. 0 26 05/12 21 o. 7 10.  
51 272

Escort RS 2000, 2.74, 20 000 km, un-  
fallfr., k. Wettbew., So.-Lack., Kotfl.-  
Verbr., 8" BBS 235/70, tiefeleg., Spoil-  
er (alles TÜV) + viel Zubeh. VB DM  
14 500.—. Tel. 05 11/73 14 49. 51 273

Minilite + Slicks, LEV/47 75. 51 514

Ford-Mustang Cabrio, Modell 70, Typ  
351, erstkl. Zust., TÜV 76, 65 000 km,  
DM 8900.— VB. Tel. 06 31/5 10 91.  
51 275

Ford Capri-Rennteile in großer Aus-  
wahl für alles billigst. K. Ruhrmann,  
Camberg, Tel. 0 64 34/60 95 ab 19 Uhr  
0 64 34/71 43. 51 277 H

Mustang-Teile zu verk. Unfall-Wagen  
ges. Jantos, 0 60 31/1 31 01 od. 58 04.  
51 452 H

Ford Barankauf T. 0 72 31/4 09 01  
51 408 H

**MUSTANG-Gebrauchteile. 16-19 Uhr. Tel. 06193-84409**  
51 472 H

Mustang Mach I, Bj. 37, blaumet.,  
Startaut., 270 PS, 9000 km, wie neu,  
nur im Sommer als Zweitw. gef., NP  
DM 26 000.—, f. DM 15 500.— zu ver-  
kaufen. Tel. 08 31/8 33 39. 50 925

Sd-Überrollbügel, Tel. 02 21 / 23 17 12

**FORD-VERTRAG**, Modell frei, Ab-  
nahme 1975, mit erheblichem Nachlaß  
abzugeben. J. Elieke, T. 0 55 83/7 11.  
51 508

Mustang Mach I, Bj. 8.73, 1. Hand, un-  
fallfrei, 20 000 km, rot, colorglas,  
Klimaanlage, Automatik, Radio, neu  
bereift, DM 13 950.—. T. 02 21/37 39 11.  
51 509 H

Mach I, 70, Zubehör, für DM 6500.—  
oder Tausch. T. 0 28 42/71 40. 51 510

Suche für 1300 Escort GT 8" BBS-Fel-  
gen, 4 Stck., gut erhalten. Tel. Euskir-  
chen 46 36 von 10-18 Uhr. 51 511

Mustang T 5 Ghia, 2.8 Ltr., Norm-  
Benz., Lux.-Ausstatt., mit Garantie,  
Zul. 7.75, 3000 km, NP 22 500.— DM.  
für 18 000.— DM von Privat zu verk.  
Tel. 0 52 31/2 94 13. 51 512

Capri 2,6 GT, EZ 9.72, SSD, ca. km  
58 000, Mot. ca. 8000 km, unfallfrei,  
Getr. neu, VB 6800.— DM. T. 0 22 34/  
7 23 51. 51 513

Verk. Ford Capri, 2,3 GT, 1. Hd., un-  
fallfrei, Bj. 6.73, 48 000 km, v. Extr.,  
1a Zust. Tel. 0 71 62/28 92. 51 271

**Ford-Motoren** gebraucht u. mit 0 km  
mit Garantie preisgünstig zu verkan-  
fen. Tel. 02 71 / 35 14 54. 51 274 H

## SCHRICK

Neu: Sportnockenwelle (Gr. 1) für 2000 RS  
296°, 11,95 mm Hub, DM 394,05 (inkl. MwSt.).  
Dr.-Ing. Peter Schrick, 563 Remscheid-Lü.,  
Industriehg. Großhülsb., T. 02191/53067-68



## Geländewagen

**Land Rover - Rangerover - Werksvertretung**  
Spezial-Werkstätte. Großes Ersatzteillager.  
täglich Versand. Anbau von Schneepflügen  
an alle Allradfahrzeuge sowie sonstige Zu-  
satzgeräte, Motorschlitten und Schneefrä-  
sen. Ankauf - Verkauf - Tausch aller All-  
radfahrzeuge. Ca. 20 Fahrzeuge z. Auswahl.

**TONI WAGNER** vormals Sepp Heimerl  
7891 Bannholz-Waldshut a. d. B 500  
Tel. 0 77 55 / 3 63 u. 4 04

**Suche** preiswerten 6-Zylinder-Benzin-  
Motor für **LAND-ROVER**, Typ 109, Bj.  
71. Zuschr. unt. Chiffre A 23/51 101

**Unimog 404 S**, 40 000 km, Seilwinde,  
Druckluftbremse, spez. Kühl., waffel.,  
evtl. Tausch geg. Pkw. 0 89/8 11 17 54.  
51 278

**Unimog S 404**, Koffer, Sonderzul.  
meistbiet. abzgl. Mind. DM 1500.—, m.  
Ers.-Teilen. Details: Günther, 5002  
Hoffnungsthal, V. Büchel 9 51 515



## DKW - Munga

Das größte Lager mit Er-  
satzteilen u. Zubehör. Neu u. gebr.  
Viele Sonderangebote. Immer schnell,  
preiswert u. zuverlässig. Prosp. vorr.  
**matz autoteile**, 239 Flensburg,  
Postfach 558, Tel. 04 61/1 73 11

**LAND-ROVER**, Typ 88, Bj. 68, TÜV 77,  
m. Plane u. Anh.Kppl., Pr. DM 6600.—,  
Tel. 0 68 05/78 80. 51 516

**Munga mit Ford V4-Mot.** EZ 9.70,  
safarifertig mit Alu-Hardtop, Seil-  
winde, Ebersp., Radio, Zubeh.-Teile,  
DM 7500.—. T. 04 21/55 13 25. 51 517

## Glas

**1300 GT**, TÜV 3.76, gut. Zust. 900.—  
DM. Tel. 0 29 37/5 83. 50 926

**1300 GT**, Bj. 12.66, rot, TÜV 7.77, 2-  
Wag., sehr gepf., 81 000 km, 5-Gg.,  
Sperre, Halog.-Zusatzsch., Lieges.,  
neue kpl. Bremsanl., v. Extr. u. div.  
Ersatztl., VB DM 3000.— verk. Tel.  
0 64 23/5 31 ab 18.30 Uhr. 51 279

**Glas 1300 GT**, 85 PS, zu verk. 1000.—  
DM, Bj. 68, fahrbereit. T. 04 61/2 40 87.  
51 280

**3000 V8**, TÜV 10.77, Motor neu, noch  
Garantie, DM 9000.— od. Tausch geg.  
BMW 2800 CS. T. 0 52 31/4 81 59. 51 281

**Glas 1204-Teile** verkauft Tel. 0 21 72/  
5 86 96. 51 518

## Go-Kart

Wer verschenkt rep.bed. Kart? Chiff.  
A 23/50 507

## Honda

**HONDA** 3 Hannover  
wunstorfer str. 97  
telefon 4588265

## Iso

**ISO-Rivolta Lele Sport**, 324 PS, 6,5 Ltr.  
Ford-Motor, 240 km/h schnell, fabrik-  
neu, nur 6000 km gefahren, umstände-  
halber DM 15 000.— unter NP abzu-  
geben gegen bar. Unt. Chiffre  
A 23/51 102

**ISO-GRIFO**, Bj. 71, 5,4 Ltr., 48 000 km,  
ATM 21 000 km, grün-met., VB DM  
14 000.—. ISO-MOTOR-TEILE. T. 06 11/  
36 21 74. 51 103

**ISO-GRIFO**, grün-met., schw. Leder,  
Extras, opt. u. techn. einwandfrei. DM  
12 500.—, Inzahlungn. T. 02 08/67 19 84  
÷ 67 29 50. 51 282

## Der Wal aus Stahl das Tascheninstrument aus Solingen



mit 5, 7 u. 8 Werkzeugen  
für Freizeit, Hobby, Reise  
Camping, Sport

Überall im Handel

Original Solingen Qualität

**Iso-Grifo**, Bj. 69, silber-met., ATM u.  
Getr. 15 000 km, DM 14 500.—. Pkw-  
Inzahlungn. mögl. T. 0 72 43/1 30 99 od.  
1 30 80. 51 283 H

**Iso Grifo**, 7 Ltr., 70, 8500.— DM. Tel.  
06 51/7 26 63 oder 5 78 33. 51 421

**Iso Rivolta Lele** 5,7 L, 244 PS, 220  
km/h, kupfermetallisch, 52 000 km, TÜV  
10.76. Tel. AC 02 41/2 14 41. 51 519

## Jaguar

**JAGUAR XJ/S, XJ 4.2, XJ 5.3**  
Coupé und Limousine vom  
größten Jaguar-Händler

**AUTO BECKER, D'dorf, 02 11/33 80-1**  
51 448

**Jaguar 420** Salon, Speichenräder,  
neuer Motor, hervorr. Zust., silb.-met.,  
bildschöner Klassikwagen, 6800.—,  
DM. Tel. 0 22 05/66 25. 50 927

**Jaguar XJ** 6, 4,2 Ltr., Autom., d.-grün,  
Bj. 9.70, DM 9500.—. T. 0 57 41/19 97.  
50 929

**Su. E-Type**, Bj. 70/71. T. Sa. 06 21/  
79 20 89. 50 930

**Verk. 3 neue Bremsen** MK II,  
Stück. DM 50.—. T. 04 31/8 32 77. 50 931

**XK 150**, Bj. 58, Cabrio, rechtsgest.,  
Speichenräder, DM 9000.—. T. 02 21/  
86 45 80. 50 932

## JAGUAR NEUWAGEN

**XJ 6 L - XJ 12 L - XJ 12 Coupé**  
günstig sofort ab Lager lieferbar  
**Huscher-Strepp**  
Tel. 0 21 05 / 47 03 + 0 21 01 / 6 95 44

**Jaguar MK II**, 3,8 Ltr., 66, TÜV 9.77,  
schwarz, ladefähig, VB 7000.—. Tel.  
0 51 08/38 96 abends. 50 933

**Neues Jaguar-Modell XJ 6 L, 3,4,**  
fabrikneu, 27 160.—. Tel. 0 68 31/  
7 38 06. 50 934

## JAGUAR-REIFEN

**XJ 6 DUNLOP ER 70/VR 15** 190.—  
**XJ 12 DUNLOP 205/70 VR 15** 198.—  
Telefon 0 27 22 / 74 62

**Jaguar MK 2 340**, Bj. 9.68, TÜV 5.77,  
schwarz, rotes Leder, techn. + opt.  
1a, Tel. 0 23 61/2 62 49/2 57 34. 51 104

**Jaguar-Ersatzteile, Unfallwagen ges.**  
Tel. 0 21 03/5 29 95, Telex 08 581 611.  
51 105 H

## BRITISH - CLASSIC - CARS

Die MK II- + XK-Spezialisten  
Verkauf - Restaurierung - Ersatzteile  
**Hans Glaser**, 78 Freiburg  
Kornstr. 36, Telefon 07 61/50 88 38

**Jaguar MK 10 Autom.**, Bj. 65, nur  
64 000 km, einwandfr. Zust. T. 07 21/  
40 54 02 nach 19 Uhr. 51 284

**Gebrauchteile** verkauft. Unfallwagen  
sucht. Tel. 0 28 53/35 50. 51 285 H

**Jaguar XJ 12 L**, sofort lieferbar. Tel.  
0 91 31/3 31 58. 51 286 H

**Jaguar E-Type** Cabriolet V12, Letztmodell, 75,  
silber-met., schw. Led., 12 000 km 28 900.—  
**KING CARS** US-Automobile 0 30 / 2 18 45 99

**EV 12 Cabrio**, 19 Mon., letzte Serie,  
28 000 km, Blechschad., fahrbereit, DM  
15 750.—. Tel. 0 27 42/50 51. 51 287

**Jaguar XJ**, 6.71, TÜV 77, neuer Motor  
6000 km, vollkommen überholt, s. g.  
Zustand, weg. Pensionierung zu ver-  
kaufen. Preis VS. T. 05 81/5 55 74 nach  
19 Uhr. 51 292

**MK 10**, 4,2 Ltr., Saloon, Bj. 69, TÜV  
77, techn. u. opt. Spitzenzust., Ga-  
rantie 10 000 km, DM 6900.—. 0 21 02/  
6 14 31. 51 288

**JAGUAR - SERVICE**  
Raum Köln  
neuwertige Fahrzeuge + E-Teile  
**Kirschbaum-Automobile**  
**Klaus Wegen & Co KG**  
5 Köln 1, Aachener Str. 90  
Tel. 02 21/51 15 51 u. 51 43 42

**Jaguar E-Haube** zu verkaufen. VB DM  
800.—. T. 0 72 31/4 47 83 v. 8—17 Uhr.  
51 290

**Jaguar S** 3,8 Liter,  
erstklassig, günstig  
abzugeben. Tel. 02 09/  
39 98 74. 51 293

**Jaguar MK II**, Bj. 67, günstig zu ver-  
kaufen. Tel. 02 50 33/16 29. 51 291

## Reifen der 0.70er Serie

|            | Unifroyal Kleber GTS |         |
|------------|----------------------|---------|
| 165/70-13: | 70.- TL              | 68.-    |
| 175/70-13: | 78.- TL              | 76.-    |
| 185/70-13: | 81.- TL              | 86.-    |
| 185/70-13: | 87.- HR              | 94.- TL |
| 195/70-13: |                      | 99.-    |
| 185/70-14: | 96.- TL              | 90.-    |
| 195/70-14: | 126.-                | 104.-   |
| 205/70-14: |                      | 117.-   |
| 175/70-15: | 93.- TL              |         |
| 185/70-15: |                      | 94.-    |

DUNLOP SUPERSPORT D 1 und PIRELLI  
CN 36 günstig lieferbar! Sonderposten:  
Goodyear mit w. Schr. schlauchlos 185/70  
V8 13 DM 112.— Preise einschließlich  
11% MwSt. Versand per Nachnahme  
Reifenberger, 837 Kirm, 08752/2958 u. 2300

**Verkaufe Jaguar E Roadster**, 3,8 Ltr.,  
überholungsbed., kein TÜV, nicht unt.  
DM 3500.—. Tel. 0 73 73/8 19. 50 928

**Jaguar Barank. T. 0 72 31/4 09 01**  
51 408 H

**Jaguar: Automatik-Getriebe, Reparat-**  
ur/Tauschaggregate. 0 40/6 52 56 49.

**MK II 2,4**, Bj. 68, 1. Hd., 45 000 km,  
TÜV 10.77, weiß, rote Polster, ge-  
pflegtes Fahrzeug. T. 0 26 31/5 23 93.  
51 520

## JAGUAR IN KÖLN AUTOHAUS

**KEMPEN**  
Ständig Auswahl an Neu-  
u. erstklassigen Gebrauchtwagen  
Tel. Köln 37 49 81 und 37 58 77

**Jaguar XJ** 6, Bj. 72, unfallbeschädigt,  
teilweise repariert, Für DM 4500.— zu  
verkaufen! Abends ab 20 Uhr. Tel.  
07 51/2 30 58. 51 522

## Zugfreie Frischluff

## AIR-PRESS®

Paßform Regen- und  
Windabweiser DBGm  
für Autoseitenfenster  
aus vacuumverformtem  
Acrylglass.

Erhältlich im Zubehörhandel und bei ihrer Werkstatt. Bezugsnachweis und Prospekt durch:  
**Seibert Industrietechnik GmbH**  
1 Berlin 12 · Bismarckstr. 31 · Tel. 030/343 22 73 Händler bitte Angebot anfordern.

## BOSI der Spurtschnelle



ABE  
(TUV-gen.)  
für Mini  
innocenti,  
Cooper,  
Autobianchi,  
Fiat, BMW,  
Alfaud.,  
Opel, Ford  
VW Golf, Scit

von Technikern  
aus dem Rennsport entwickelt

**DR. HOHN - Sport - Styling**  
119 Ingelfingen, Postf., Tel. 0 79 40/21 0

## Chrom- Effekt-Lack

Für Felgen,  
Werk sportlich.  
Stahl aus wie Chrom.  
Keine Silberbrünne.  
Gründee 6,80 DM.  
Versand sofort  
per Nachnahme.



**ABZ-GmbH**  
8 München 80, Einstelestr. 384  
Telefon 0 89 / 41 89 81  
ABZ K. H. Schmidt KG, 58 Hagen,  
Postfach 344, Tel. 0 23 28 / 2 11 81

**Jaguar 2,4 MK II**, fahrbereit. Tel.  
0 29 43/25 86. 51 289 H

**Jaguar E 2+2 V12, Modell 72/73**,  
ca. 65 000 km mit 8-Spur-Stereo-  
anlage, Radio u. Spezialantenne,  
Sonderlackierung, Diamantlack  
rot, neue Kupplung, neues Ge-  
triebe, neue Bereifung, Preis:  
DM 18 000.—. Tel. 0 70 82/83 10.

51 621

**Kaufvertrag m. 15% Nachl. sof. zu vk.**  
Typ frei. Tel. 0 72 54/10 81. 51 423

## Jeep

## Munga - Ersatzteile

Motoren u. Getriebe (neu, Aust. u.  
gebraucht) sowie alle anderen  
Ersatzteile. Auch Schneeketten,  
Batterien, Reifen, Ersatzteil-  
kataloge, Werkstatthandbücher,  
Greifzüge und komplette Jeep,  
z. T. neuer TÜV.

**Peter Hermann**, 3005 Hemmingen 1  
Carl-Zeiss-Str. 28, Tel. 05 11/42 10 21-25

**DKW-Jeep**, ATM, TÜV 11.77, H.-U.-  
Schutz, Bestzust., 2450.—. 05 11/52 77 64.  
51 107

## Unifroyal M+S Plus

165 SR 13 89.- 185/70 SR 13 108.-  
175 SR 14 110.- 195/70 SR 14 135.-  
185 SR 14 126.- 205/70 SR 14TL 168.-

Andere Größen und Fabrikate auf Anfrage.  
Alle Preise inkl. MwSt. Versand per NN

**Reifenberger**

637 Kirm, Tel. 0 67 52 / 29 58 und 23 00





**Thyristor-Zündung DISSY über 30 000 Volt**  
**Kein Verölen der Kerzen — sicheres Starten auch im tiefsten Winter.**  
 Macht die Zündung wartungsfrei und das Auto spritzig und rasant — weniger Benzinverbrauch besonders im Stadtverkehr — Vorteile der DISSY-Zündung sind ihr Geld wert. **DISSY B 5 DM 146,— DISSY B 5** speziell für Citroën GS, **DISSY U 100 DM 184,— DISSY U 100-2** für R0 80 (4 Kerzen) **DISSY B 5 Z** mit Zündübertrager DM 248,—. Prospekte bitte anfordern!  
**AUTOELEKTRONIK H. DANNER & Co., 2 Hamburg 54, Platanenallee 11**

## Jeep

### ALLRAD SCHMITT

Großauswahl aller Geländewagen, An-u. Verkauf



DKW Munga Jeep VW 181 ARO Land-Rover

Alle Ersatzteile, Expresversand

**8700 WÜRZBURG - REUTERSTR. 1**

Ruf: 09 31 / 5 13 83 oder 70 55 95

**4 DKW-Jeeps (Munga 4), gen.-überholt, umgebaut, 2 Jahre TÜV, 2800.— DM, bis 3300.— DM, Konrad, 79 Ulm/Donau, Frauenstr. 4, T. 07 31/55 11 98.**  
 51 106

**Gelenkwellen für Goliath-Jeep gesucht.** Zuschr. unt. Chiffre A 23/51 108

**Fabrikneue Karosserien für M38-CJ2A-CJ3A-CJ3B**

Telefon  
 072 23-2 22 29



**Willy's Jeep, Bj. 62, 1a Zust., TÜV 77, kompl. neuw. Verdeck, Anh.-Kuppl., Radio, Heiz., techn. u. opt. sehr gut. Zust., n. Reif., Festrp. DM 10 000.—.**  
 Tel. 09 11/72 05 38. 51 294

**Exped.-Fzg., Unimog S Koffer, VB DM 6800.—.** Tel. 0 64 216/47 95. 51 523

## Kart's

**Verkaufe Taifun-Komet DM 1500.—.**  
 Tel. 0 21 72/4 64 77. 51 295

**Rennkart günstig gegen bar gesucht.**  
 Wohlfel, 7910 Neu-Ulm, Postf. 2233.  
 51 296

## Lamborghini



Deutsche  
**lamborghini**  
 Vertriebsges. m. b. H.  
 Generalimporteur

**8 MÜNCHEN, Sonnenstr. 22, Tel. 0 89 / 59 75 09**  
 Ausstellung: Odeonsplatz 2, Tel. 0 89 / 2 80 09 75  
 Zentralersatzteillager:  
 München 90, Schönstr. 12, Tel. 0 89 / 66 38 18

**Miura S, Mod. 72, original 16 000 km, goldmetallisch, Neuzustand, 36 500.— DM, nehme evtl. Mercedes, Porsche o. BMW in Zahlung. T. 07 11/73 26 69.**  
 51 526

**lamborghini knitter automobile essen 0201/230606**  
 Werkgruppen Personal  
 kump. Ersatzteillager,  
 schneller, präzise Service  
**LAMBORGHINI ESPADA, 71, Top-Zust., 2. H.d., 2. Mot., Countach-Vorfrw. m. Nachf.**

**LAMBORGHINI Espada, 46 000 km, Bj. 72, Bestzust. z. verk. DM 35 000.—.**  
 Tel. 0 70 21/55 54 62. Inzahlungn. mögl.  
 51 527

**Lamborghini Barank. T. 0 72 31/4 09 01**  
 51 411 H

**Miura SV, Ende 72, 37 000 km, garagegepflegt, 2. Wagen, techn. u. opt. wie neu, metallisch, echt Led., 45 000.— DM.** Tel. 02 21/24 84 40. 51 451 H

**Miura, 72, 24 000 km, VS o. Tausch, DB 350 SL. Ab 17 Uhr T. 0 30/6 81 93 81.**  
 50 935

**Espada, Bj. 72, Zubehör, 38 000 km, Preis: DM 25 000.—.** T. 05 11/64 19 37. 51 109

**ESPADA, Bj. 70, 35 000 km, silber, Leder blau, werksüberholt, VB DM 24 000.—.** Tel. 05 11/66 12 16. 51 110



**Automobil-Vertriebs GmbH**  
 4 Düsseldorf, Corneliusstraße 93  
 Telefon 02 11 / 34 34 34

**JARAMA Targa-Version, einzig. Exemplar in Deutschl. 8.72, 39 000 km, blau-met., beige Lederausstattung, Klimaanlage, Stereo-Kassetten-Radio, viel Zubehör, unfallfrei, Bestzustand.**  
 Tel. 02 01/77 97 88. 51 111

**Lamborghini Espada, 46 000 km, unfallbeschädigt, vorne teilweise repariert, umstande halber für DM 11 000.— zu verkaufen! Abends ab 20 Uhr. Tel. 07 51/2 30 58.**  
 51 524

**Lamborghini-Vertretung**  
 Zentralersatzteillager Deutschland  
**Max Irber, 8 München 90**  
 Schönstr. 12, Tel. 0 89 / 66 38 18

**Lamborghini Countach, 7000 km, schwarz, cognacfarbene Lederausstattung, Klima-Anl., Stereo-Radio-Cassetten-Anlage, verbreiterte Campagnolo-Felgen (hinten), Pirelli Spezial-Bereifung 2.45-VR 70, inkl. einem Satz Winterspezialmischungs-Reifen. 1. Hand, TÜV, werksgepflegt, NP DM 118 000.— abzüglich 25% Nachlaß sofort abzugeben. Lamborghini Espada oder Mercedes wird in Zahlung genommen. Tel. 0 61 74/35 91.**  
 51 525

## Lancia

**BETA-Coupé 1800, Bj. 75, 3000 km, gelb, VB 12 000.—.** Tel. 0 42 71/20 98. 50 936

**Fulvia-Getriebe, 4-Gg., 14 000 km. Zimmermann, 5378 Blankenheimerdorf, Nürburgstr. 33.**  
 50 937

**Lancia Beta-Coupé 1800/75, metallisé, v. Priv. ges. Tel. 0 75 32/94 50.**  
 51 112

**Beta-Coupé 1600, 4000 km, 14 950.—.**  
 Lancia-Schuster, Neuss, 021 01/2 13 27.  
 21 298 H

## Lincoln

**Mark IV, 72, sehr guter Zust., zu verk. Tel. 0 71 52/4 18 31 ab 19 Uhr.**  
 50 938

**Continental Mark IV, 72, SSD, TÜV neu, alle Extras, DM 18 400.—.** Tel. 0 89/63 24 35. 51 528

## Lloyd

**Arabella od. -motor ges. Benckert, Lohfelden, Losseweg 18.**  
 50 939

**Lloyd 400 Kombi orig., 22 000 km, kein Rost, DM 700.—.** T. 0 89/42 44 45, 51 113  
**Alex. 600-Motor verk. T. 0 96 45/2 50.**  
 51 529

## Lotus

**Europa Special 74, 18 000 km, alle Extr., Preis VS, Inz. mögl. Tel. 06 21/85 50 17 u. 81 33 85.**  
 51 299

**Abschleppanhänger** von 1,2 bis 2 t zu günstigen Preisen. Bitte Angebot anfordern bei  
**Fahrzeugbau Neumann** 4178 Kevelaer 2-Kervenheim, Uedemer Straße 12, Telefon (0 28 25) 62 13

**Lotus Europa TC, 34 000 km, neu bereift, Alu-Felg., sehr gepf. m. leicht. Motorsch., VB 8500.—.** 0 70 44/1 34 52. 51 115

**Lotus**  
 Information über die Modelle 76  
 Esprit · Elite Coupé · Elite Limousine  
 Ständiges Angebot neuer u. gebr. Fahrz.  
**LOTUS GERMANY, Tel. 0 89 / 7 60 36 00**  
 8 München 70, Albert-Rohrhauser-Str. 104

**Lotus Elan S 4, Bj. 70, JPS-schwarz, TÜV frei, DM 7500.—.** Tel. 0 62 35/6 79. 50 940

**DIETER FEIX**  
 Vertragshändler  
 Reparatur und Verkauf  
 200 Heinrich-Heine-Str.  
 Wuppertal-Elberfeld 94 50  
 Telefon 042/652 58 49

**Lotus Elite, Bj. 61, zu verk. 0 82 24/3 37.**  
 51 114

**LOTUS RUHRGEBIET**  
**Gerd Schlichter**  
 58 Hagen-Hohenlimburg,  
 Elseyerstr. 16, Tel. 0 23 34/5 75 97

## Maserati

**Maserati Ghibli, EZ 4.72, 36 000 km, kastanienrot, Zweitbesitz, wegen Neuananschaffung für DM 20 000.— zu verk. Tel. 0 89/55 71 81.**  
 51 116

**Motor und Getriebe f. Mistral gesucht.**  
 Zuschr. unt. Chiffre A 23/51 117  
 Kaufe jed. Unfallmaserati INDY Amerika bar. Tel. 06 11/78 28 49. 51 420 H

## Matra

**Spezial-Skifahrer für Bagheera - kein Bohren, paßt sofort, ausbaufähig zum Gepäckträger, Bestell-Nr. 721 417 beim Fachhandel oder Fa. Eckel, 8 München 19, Dachauer Str. 233**

**530, Bj. 71, ATM, TÜV 12.76, Extras, VB 4950.—.** T. 07 11/56 30 08. 51 118 H

**Matra 530 LX, rot, ATM 3500 km, TÜV 6.77, DM 5950.—.** T. ab 17 h 0 83 22/23 58. 51 530

## Mazda

**RX 3, 4.74, Radio, gepflegt, 6800.— DM.** Tel. 0 22 32/2 37 66. 51 119

## Mercedes

**BMR-Auto-Zierhufelisen**  
 mit Ihren Initialen, 11 x 11 cm  
  
 Prospekte durch F. M. Reinhardt  
 7 Stuttgart 1, Verdstr. 59  
 Tel. (07 11) 69 35 64

**230 SL, bester Zustand, für DM 7900.— zu verk. Tel. 0 75 72/6 64.**  
 50 941

**280 SL, in gutem Zustand, zu verk. Tel. 0 72 43/1 38 38.**  
 50 942 H

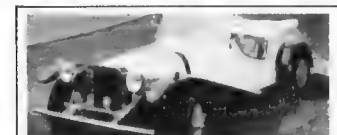
**Mercedes 600 zu verkaufen, Bj. 68, TÜV 77, für DM 20 000.—, generalüberholt, techn. u. opt. la, Farbe silber/met., Velourpolster, alle Extras. Tel. 02 21/62 23 07 + 58 19 99.**  
 50 943

**280 SE Coupé, 3.5, Bj. 70, gold/met., DM 13 800.—.** T. 0 51 36/41 46. 50 944

**Suche Mercedes 280 od. 350 SL. Tel. 0 62/02 73 02.**  
 50 945

**Mercedes 280 SE Coupé/8, Bj. 68, gold/met., neuer Mot., 1. Hd., autom. Getriebe, elektr. Schiebed., Klimaanlage, getönte Scheiben, bester Zustand, TÜV 10.77.** T. 0 77 43/2 48. 50 947

**280 SL, Bj. 6.68, 2 Dächer, Servol., Lederpolster, mit ATM 50 000 km, DM 13 500.—.** Tel. 0 63 22/22 80. 50 948



**MERCEDES-BENZ SS 1929 (Nachbau)**  
 Machen Sie sich  
 ZUM GLÜCKLICHEN BESITZER DIESES FASZINIERENDEN OLDTIMERS  
 mit Original Ausstattung ab DM 5.500 — auf gebrauchtes VW-Käfer Chassis  
 passend — vom TÜV abgenommen — bitte fordern Sie Prospekte an von  
 WILHELM WILKE GmbH, 400 Bielefeld, Postf. 1595, Tel. 052/24021

**Hardtop 230 SL gesucht. Tel. 0 24 05/26 96.**  
 50 946

**Verk. 230 SL, autom., stark unfallbeschädigt, ATM 40 000 km, 4 Ronal 7", geg. Höchstgebot zu verkaufen. Tel. 0 74 56/2 16 bis 18 Uhr.**  
 50 949

**Suche 280 SE 3.5 I, Lim. o. Coupé, autom., Bj. 72, bis 60 000 km, SSD o. Klimaanlage, Color, Reifen 205/14, optimal gepflegt, unfallfrei, geg. bar sofort von Priv. T. 0 22 21/36 47 79.**  
 50 950

**220 A oder 170 SA Cabrio, von Liebhaber gesucht, evtl. reparaturbedürftig. Erika Schalm, 28 Bremen, Grossgörschenstr. 28.**  
 50 951 H

**NEU in Deutschland!**  
  
**US-Exportschlepper für alle Daimler-Benz-Modelle der neuen S- und SL-Klasse, TÜV-abgenommen und einbaufertig DM 897,— pro Satz per Nachnahme durch W. U. G. Autoteile**  
 58 Hagen, Rheinstraße 83  
 Tel. 0 23 32 / 1 46 63 od. 0 23 31 / 8 51 28

**Mercedes 200 D, Bj. 68, ATM, 18 000 km, DM 6000.—.** T. 0 50 43/22 34. 50 952

**Hallo Liebhaber! DB 220 SE Coupé, Bj. 62, TÜV 1.77, ATM, v. Extr., 3000.—.**  
 Weber, 4900 Herford, Taxusweg 5 b.  
 50 953

**230 SL/280 SL ges. Chiffre A 23/51 302**

**Su. 280 SL, Bj. 70/71, v. Priv., 2 D., Kn.-Schaltg., unfallfrei. 0 52 41/3 85 98.**  
 50 954

**Mercedes-Motore**  
 generalüberholt u. teillüberholt,  
 im Tausch für alle Pkw-Typen,  
 Garantie, Aus-, Einbau, Reparatur  
**Motoren Rückert, Düsseldorf 13,**  
 Alt Himmelgeist 22, Tel. 02 11/79 80 30

**280 CE Coupé, 73, sehr gepflegt, 77 000 km, Langstrecke, weiß, viele Extras. NP DM 34 500.—, VB 17 900.—.**  
 Tel. 0 71 21/4 09 57. 50 955

**Wir kaufen**  
 Mercedes Pkw mit Motorschaden gegen sofortige Barzahlung.  
**Motoren Krux, 5063 Overath,**  
 Im Wieseneck 16, Tel. 022 06/2569 od. 77 77

**250 SE Coupé, 300er Ausst., Bestzust., 140 000 km, Motor 40 000 km, 2. Hd. P. Plangger, 7121 Heggheim, ü. Neck. 5.**  
 51 122



# Amerikanische Neuwagen-76er Modelle

| Chevrolet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Pontiac                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Buick                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Oldsmobile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Camaro LT, 2t., Cpé. US\$ 7455,-<br>Camaro Sport Cpé., 2t. US\$ 6970,-<br>Monza 2+2, Cpé., 2t. US\$ 7335,-<br>Nova LN, 4türig US\$ 7200,-<br>Malibu Sedan, 4türig US\$ 6900,-<br>Malibu Classic, 4tür. US\$ 7335,-<br>Monte Carlo „S“, Cpé. US\$ 7830,-<br>Impala Sedan, 4türig US\$ 8320,-<br>Caprice Classic, 4tür. US\$ 8690,-<br>Caprice Classic, Cpé. US\$ 8690,-<br>Corvette Targa, 2türig US\$ 11460,-<br>Blazer m. 4-Rad-Antr. US\$ 8935,- | Sunbird US\$ 7335,-<br>Le Mans, 4türig US\$ 6840,-<br>Le Mans, Sport Coupé US\$ 6970,-<br>Grand Le Mans, 4türig US\$ 7640,-<br>Firebird Formula US\$ 7890,-<br>Firebird TRANS AM US\$ 8510,-<br>Catalina, 4türig US\$ 8380,-<br>Bonneville Coupé, 2t. US\$ 9060,-<br>Bonneville Brougham, 4t. US\$ 9310,-<br>Grand Prix US\$ 9680,-<br>Gr. Le Mans Saf., 2 Bk. US\$ 8630,-<br>Catalina Safari, 2 Bank US\$ 9240,- | Skyhawk, S, Coupé US\$ 7470,-<br>Skylark SR, Coupé US\$ 7750,-<br>Century Hardtop S., 4t. US\$ 7455,-<br>Century Regal, 2türig US\$ 7890,-<br>Century Regal, 4türig US\$ 8350,-<br>Le Sabre, 2türig US\$ 7670,-<br>Le Sabre, Sedan, 4t. US\$ 7580,-<br>Electra 225, 2türig US\$ 9390,-<br>Electra Limited, 2türig US\$ 9770,-<br>Riviera US\$ 8995,-<br>Estate Wagen (2 Bank) US\$ 8615,-<br>Estate Wagen (3 Bank) US\$ 8800,- | Starfire Coupé, 2t. US\$ 7520,-<br>Cutless Supreme, 2t. US\$ 7455,-<br>Cutless Salon, 4türig US\$ 8510,-<br>98 Regency, 4türig US\$ 11150,-<br>Tornado Custom Cpé. US\$ 9860,-<br><br>Cadillac<br>Calais Coupé US\$ 13465,-<br>De Ville Coupé US\$ 14170,-<br>Eldorado Coupé US\$ 16280,-<br>Eldorado Convertible US\$ 16800,-<br>Seville, 4türig US\$ 16520,- |

Oben genannte Preise sind Endpreise! Sie verstehen sich inkl. Zoll und Mehrwertsteuer sowie Kfz-Brief, Techn. Daten, TÜV-Abnahme und Auslieferungsinnspektion.

Bei Tax-Free-Kauf  
abgabe Preis  
-/- 25%

**FUCHS** 6000 Frankfurt 1  
AUTOMOBILE Parkstr. 18, Tel.  
06 11/59 06 75-77

450 SE, 5 Monate jung, wie ladenneu, mit allen Extras wie Silbermetall-Lack, Klimaanlage, Color-Glas, Stereo-Kassette usw., weit unter NP. Tel. 0 23 61/8 17 68. 50 956

Verkaufe v. 190 SL Hardtop, Türen, Hauben, Lampen, Sitze usw., auch f. 190 SL, ATM bis 30 000 km, Notsitz, Anhänger. Prospekt, Marquardt, 2901 Gristede, Möwenweg 4. 50 957

280 SE/3,5 Coupé Modell, 71, ATM 40 000 km, el. Fenst. u. SSD, Leder, v. Priv. z. verk. T. 02 51/4 22 36. 50 959

## Autobarankauf

Sofort Bargeld für Ihren gebrauchten Pkw (alle Typen).

Harald Rachel Automobile

725 Leonberg, Stuttgarter Straße 37  
Tel. 0 71 52/5 29 30, Abf. Stuttg.-Dreieck

1 Einspritzpumpe für DB 230 SL u. Zylinderkopf kompl. T. 0 25 83/12 31. 50 980

350 SL, Knüppelsch., 11,73, 1. Hd., d'blau, 32 000 km, Zubehör, VB DM 25 600.-. Tel. 0 89/26 87 61. 51 120

190 SL, Bj. 58, 2 Dächer, VB 3800.- DM. P. Zenker, 3062 Bückeburg, Petzerstr. 35. 51 121

Mercedes 710, kompl. eingericht. Renntransporter m. v. Zubeh., neu bereift, neue Brems., neue Stoßdämpf., Motor überholt, sehr preisw. T. 02 21/37 39 11 oder 32 98 05. 51 123 H

## Alle Ersatzteile und Motore

aus neuwert. Unfallfahrzeugen bis zu 60% billiger, mit Garantie. Einbau möglich. Handwerksbetrieb.

MERCEDES alle Typen 200/8 Diesel, 220/8/250 5/SE/CE/ 280 SE/3,5/6,3 V8  
PONSCHKE 911 T/E/S bis 2,7 Carrera  
BMW 1602/2002/tti/2500/3.0 CSI  
OPEL Kadett/Manta/Rekord/Commodore  
FORD/VW/AUDI/ALFA R./CITROEN SM

Bär & Co, oHG. 463 Bochum,  
Humboldtstraße 36,  
Tel. 02 34 / 6 05 53 oder 6 05 54

350 SE, silber, Bj. 10,74, 24 000 km, alle Extras. Tel. 07 11/79 24 51. 51 126

350 SL, Bj. 71, 3. Hd., 80 000 km, sehr gepflegt, Festpreis DM 18 500.-. Tel. 05 31/32 95 00. 51 124

## Geld sparen...

Auto-Albrecht garantiert noch günstiger Preise für über 5000 Art. Zubehör und Ersatzteile, Werkzeuge und Freizeitartikel, größtes Motorsport-Programm im neuen

## Gratis-katalog 75

sofort anfordern!

**AUTO-ALBRECHT**  
775 KONSTANZ 11  
Tel. 0 75 31-2 37 42

## ★ Heute noch anfordern! ★

Unsere neuesten und aktuellsten

Autozubehör-Spezial-Katalog 1975/76

Hochinteressant für jeden Autobesitzer

**Auto-  
AUSSTATTUNG**  
6046 GARCHING E

## DUNLOP-STAHL

SP SPORT SUPER (D 1)

|              |          |
|--------------|----------|
| 195/70 HR 14 | DM 144,- |
| 195/70 VR 14 | DM 171,- |
| 205/70 HR 14 | DM 146,- |
| 205/70 VR 14 | DM 184,- |
| 185/70 VR 15 | DM 175,- |
| 215/60 VR 15 | DM 234,- |

inkl. 11% MwSt., per Nachnahme, frachtfrei ab 4 Stück Fritz Ihle, Reifenhandel KG, 757 Baden-Oos, Telefon 0 72 21 / 6 16 38

Bitte fassen Sie den Text für Ihre Anzeige in Blockbuchstaben oder deutlich lesbarer Schrift ab. Sie ersparen sich und auch uns unnötigen Ärger und Fehlerquellen; denn für Fehler, die auf unleserliche Manuskripte zurückzuführen sind, können wir leider nicht haften.

**E**in besonderes Geschenk, das lange in Erinnerung bleibt.

Das Jahresabonnement von auto motor und sport.

auto motor und sport, das deutsche Automagazin kommt alle 14 Tage neu in's Haus. Ist immer ein persönlicher Gruß von Ihnen.



**auto  
motor  
und sport**

## Bestellschein

An MOTOR-PRESSE STUTTGART  
7 Stuttgart 1 · Postfach 1042

**auto  
motor  
und sport**

Hiermit bitte ich um Lieferung eines Jahresabonnements der Zeitschrift auto motor und sport als Geschenk zum Vorzugspreis

☐ von DM 52,40 ☐ mit Sammelmappe DM 58,90 einschl. Porto (Ausland DM 67,80 mit Sammelmappe DM 74,30) Die Geschenkkurkunde senden Sie bitte

☐ an meine Anschrift als Besteller

☐ an die Anschrift des Beschenkten

Den gesamten Betrag in Höhe von DM. \_\_\_\_\_

☐ werde ich sofort nach Erhalt Ihrer Rechnung überweisen

☐ zahle ich am \_\_\_\_\_ auf Ihr Postscheckkonto Stuttgart

16 137-703 ein. Bitte kreuzen Sie Gewünschtes an!

Auf der Geschenkkarte soll nach den Worten „Mit den besten Wünschen von“ folgender Text eingetragen werden:

Bestellt von: \_\_\_\_\_

Vor- und Zuname \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort \_\_\_\_\_

Straße, Nummer \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Bitte diesen Raum nicht beschriften.

Zu senden an: Vor- und Zuname \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort \_\_\_\_\_

Straße, Nummer \_\_\_\_\_

AMS 23



# auto motor sport Test

auto motor und sport hat bereits viele Wagentypen in umfassenden Tests geprüft. Sicher ist auch Ihr Auto dabei. Falls das Heft mit dem entsprechenden Testbericht noch lieferbar ist, sollten Sie es sich gleich kommen lassen. Es ist immer ein Vorteil, die „schwachen Punkte“ an seinem Wagen genau zu kennen. Bestellen Sie am besten gleich. Der anhängende Bestellschein macht's Ihnen leicht.

Folgende Testberichte sind zur Zeit noch lieferbar:

| Testberichte:            | Heft         | Testberichte:                          | Heft  |
|--------------------------|--------------|----------------------------------------|-------|
| Alfa Romeo 1600          |              | De Tomaso Pantera GTS                  | 18/74 |
| Coupé und Spider         | 21/73        | Die Autos des Jahres 1973              | 25/73 |
| Alfa Romeo               |              | Dino 308 GT 4                          | 20/74 |
| Giulia Nuova Super 1600  | 8/75         | Fiat Abarth 124 Rallye                 | 11/74 |
| Alfa Romeo Alfetta       | 17/72        | Fiat 124 Sport-Coupé und Spider        | 14/73 |
| Alfa Romeo Alfetta 1.6   | 10/75        | Fiat 124 Special Automatic             | 11/71 |
| Alfa Romeo Alfetta GT    | 24/74        | Fiat 124 N, 124 Special, 124 Special T | 13/73 |
| Alfauditi                | 7/74         | Fiat 126                               | 15/73 |
| Audi 50 LS               | 23/74        | Fiat 127                               | 9/71  |
| Audi 80 LS               | 18/72        | Fiat 127                               | 21/73 |
| Audi 80 LS               |              | 50000 km-Dauertest                     | 22/74 |
| 50000 km Dauertest       | 5/74         | Fiat 128 Special 1300                  | 20/71 |
| Audi 80 GL Automatic     | 18/73        | Fiat 130-3200 und 130 Coupé            | 24/73 |
| Audi 80 GT               | 17/73        | Fiat 131 mirafiori                     | 6/75  |
| Audi 80 GT               | 19/73        | Fiat 132 GLS                           | 8/74  |
| Audi 100 L               | 5/75         | Fiat X 1/9                             | 20/73 |
| Austin Allegro           | 25/74        | Fiat 770 S                             | 18/72 |
| BMW 518                  | 22/74        | Ford Capri II GT und Ghia              | 9/74  |
| BMW 525 (GS-Tuning)      | 4/74         | Ford Capri RS                          | 16/73 |
| BMW 528                  | 4/75         | (Gerstmann-Tuning)                     | 10/73 |
| BMW 1502                 | 3/75         | Ford Consul 1700                       | 9/74  |
| BMW 2002 Alpina          | 6/75 + 19/73 | Ford Consul mit Treibgas               | 7/75  |
| BMW 525 Alpina           |              | Ford Granada 2 Liter                   | 13/73 |
| 170 u. 230 PS            | 24/74        | Ford Escort RS 2000                    | 21/72 |
| BMW 2002 turbo           | 19/74        | Ford Escort RS 2000                    | 22/73 |
| BMW Alpina 3.0 CSL       | 18/72        | (Rallye-Ausführung)                    | 10/75 |
| BMW 3.3 L                | 16/74        | Ford Escort Sport                      | 17/72 |
| BMW 3.0 CSL              | 23/74        | Ford Taunus 1600 GT                    | 22/73 |
| BMW Touring              | 17/71        | 50000 km-Dauertest                     | 25/73 |
| BMW-Touring 2000 ti      | 16/72        | Ford Taunus 2300 GXL                   | 25/73 |
| 50000 km-Dauertest       | 21/74        | Honda Civic                            | 10/74 |
| Bitter Diplomat CD       | 1/74         | Jeep Wagoneer                          | 25/74 |
| Chevrolet Impala Trailer |              | Jeep GJ 5                              | 16/74 |
| Chevrolet                |              | Lada 1200                              | 3/75  |
| Corvette Stingray        | 22/74        | Lancia Beta Coupé                      |       |
| Citroen CX 2200          | 9/75         |                                        |       |
| DAF 66 SL                | 5/73         |                                        |       |
| Datsun 160 JSSS          | 2/75         |                                        |       |
| Datsun 240 K-GT          | 6/74         |                                        |       |

Den 2. Teil dieser Übersicht von Lotus bis Volvo finden Sie in einem der nächsten Hefte.

Alle Hefte auto motor und sport bis Ausgabe 20/72 DM 1.80, ab Heft 21/72 DM 2.00, ab 20/74 DM 2.50, jeweils + 40 Pf Porto. Aus verwaltungstechnischen Gründen bitten wir unbedingt um Vorauszahlung. Ihr Auftrag wird dann auch schneller und billiger ausgeführt.

## Bestellschein auto motor sport

MOTOR-PRESSE STUTTGART, 7 Stuttgart 1, Postfach 1042  
Liefere Sie mir bitte folgende Hefte von auto motor und sport

Nr.

☐ Der Betrag wird gleichzeitig mit dieser Bestellung auf das Postcheckkonto Stuttgart 6724-704 überwiesen.

☐ Liegt als Scheck bei ☐ Gewünschtes bitte ankreuzen!

Vor- und Zuname

Postleitzahl und Ort

Straße und Nr.

ams 23

**Wir suchen dringend gegen bar alle Typen Daimler-Benz, Porsche, Jaguar, BMW, Alfa, amerik. Wagen und Exoten**

Reelle Abwicklung zu Tageshöchstpreisen in bar.  
Auf Wunsch Rückflug mit privater Cessna möglich.  
Südring-Car-Shop, 7505 Ettlingen, Pförzheim Straße 53  
Autobahnausfahrt: Karlsruhe-Rüppur, Telefon (0 72 43) 1 30 99 + 90

## Mercedes

**Mercedes 280 S** mit US-Equip., Klimaanlage, Stereo, E-Fenster u. dgl., DM 13 100.—, Zuschr. u. Chiffre A 23/51 128

**250/8**, weiß, Bj. 70, TÜV 11.76, Ges.-km 170 000, ATM, el. SSD, Ah.-Kpplg., Servol. + Bremse, Radio, Gunte, gepflegt, DM 5900.—, Tel. 07 81/8 33 94, 51 127

**Liebhäberfahrzeug:** Mercedes Typ 219, Bj. 58, TÜV 9.77, 80 000 km, gepflegter Zustand, VB DM 6000.—, Tel. bis 18 Uhr 0 21 22/1 44 70, 51 128

**Mercedes-Skifahrer** - vom Werk entwickelt u. freigegeben, Original-Mercedes-Best.-Nr. SA 0008402818 - absperbar, SA 0008402918 - nicht absperbar, beim Fachhandel, Mercedes-Händler oder Firma Eckel, 8 München 19, Dachauer Straße 233

**220 SE Coupé**, TÜV 6.77, weiß, Radio, Leders., Top-Zust., 5900.—, 02 91/18 33, 51 129

**Mercedes 350 SE Automatic**, Bj. 1973, 50 000 km, elektr. SD, Color, Sportfelgen, elektr. Fensterheber, Stereo, Scheinwerferwischer, TÜV 10.77, Garantie, Eintauch, Finanzierung.  
**Flora-Garagen**, Krefeld, Florastr. 45, Tel. 0 21 51/2 00 12, 51 130 H

**300 SL**, Flügeltüren, 1955, 70% restauriert, einmal. Angeb., DM 30 000.—, M.V.D. Klotz-Bangert, Eenhornstr. 2, Voorburg/Niederl. T. 0 70/86 38 52, 51 131

### KAUFE Mercedes-Unfallwagen

Tel. Stuttgart 07 11 / 76 09 68

**180**, Bj. 55, TÜV 9.76, Lagerschaden, geg. Gebot, nicht unter DM 1000.—, Zuschr. unt. Chiffre A 23/51 303

**450 SE**, Nov. 74, 33 000 km, Papyrus-weiß, Stoff-blau, Color-Glas, Radio, sof. zu verk., DM 26 000.— + MwSt. Tel. 0 62 24/66 84, 51 304

**450 SLC**, Bj. 73, silb.-met., 70 000 km, wie neu, 32 000.—, Tel. 0 63 72/13 84, 51 305

### HOLLÄNDER

kauft Unfallfahrzeuge u. Totalschaden zu absoluten Tageshöchstpreisen, sofortige Barzahlung u. Abwicklung.  
Tel. 02 34/6 05 53 oder 6 05 54

**Mercedes 250 SL**, 2 Dächer, guter AZ, VB DM 10 950.—, oder Tausch gegen Porsche 911 Targa. T. 0 22 21/22 11 87, 51 306

**220 SE Coupé**, gold.-met., grüne Lederst., TÜV 3.77, geg. Höchstgeb. zu verk. T. 0 72 58/88 28, 51 308

**Suche Mercedes-Unfall, Motorschaden und hohe km-Zahl, alle Modelle.** Tel.: 07 21 / 59 26 61 H

**Mercedes-Motoren** gebraucht u. mit 0 km mit Garantie preisgünstig zu verk. Tel. 02 71 / 35 14 54, 51 307 H

**190 SL**, Lack neu, beide Dächer, Bestz., DM 5500.—, T. 0 61 96/4 55 16, 51 310

**DB 219**, an Bastler für DM 600.— zu verk. F. Wernick, 7710 Donaueschingen 15, Tannheimer Str. 22, 51 312

**280 SL**, silber-met., generalüberh. Masch. 1500 km, XAS 100%, Becker Grand Prix, sehr gepf., DM 13 500.—, Tel. 0 85 45/2 25, 51 313

**Merc. Barankauf.** Tel. 06 11/28 51 44, 51 431 H

**230 SL/65**, TÜV 9.77, bester Zustand, Preis VS. T. 05 61/8 55 74 nach 19 Uhr, 51 311

## MERCEDES-REIFEN

|              |                  |          |
|--------------|------------------|----------|
| 185/HR 14    | UNIROYAL         | DM 122,— |
|              | PIRELLI CN 36 SM | DM 129,— |
| 205/70 HR 14 | DUNLOP D 1       | DM 146,— |
|              | PIRELLI CN 36    | DM 159,— |
|              | PIRELLI CN 36 SM | DM 189,— |
|              | DUNLOP S. SPORT  | DM 184,— |
|              | MICHELIN XWX     | DM 205,— |

Wäsch. 11% MwSt. + Versand frechtfrei ab 4 Stück per NW  
**Reifen-Höfken**, 5951 Neu-Listernohl  
Telefon 0 27 22 / 74 62

**300 SE Coupé**, Liebhäberfahrzeug, total überholt, grün mit cognacfarb. Ledersitzen, AT 65 000 km, DM 15 000.—, Tel. 0 24 21/5 13 87, 51 314

**300 SEL**, 6,3, alle Extras, 78 000 km, Bestzustand. T. 0 76 31/40 16 od. 31 00, 51 315

**Optimales Liebhäberfahrzeug, 220 SE B Coupé**, Bj. 62, TÜV 6.77, Stereo, Leder, SSD, Servol., f. DM 8000.—, überholt, geg. Geb. 05 61/7 61 55 v. 18-20 h, 51 316

### Gebrauchte Mercedes-Teile liefert

**AUTOHOF BARBARA SPENER**  
1 Berlin 65, Jülicher Straße 14  
Telefon 0 30 / 4 93 47 63

**Suche Hardtop 230—280 SL**, O. Rössler, 6701 Ruppertsberg, Hauptstr. 66, 51 317

**Mercedes Barankauf.** T. 0 72 31/4 09 01, 51 412 H

**190 SL**, Bj. 61, TÜV 4.77, 2 Dächer, gen.-überh., 6800.—, T. 0 64 41/4 43 44, 51 318

**Reparaturbed. Mercedes 190 SL**, DM 2500.—, Tel. 0 66 21/7 16 56, 51 319

**Mercedes 600**, Bj. 68, gold.-met., orig. 90 000 km, Lederausstg. u. w. Zub. DM 29 500.—, Pkw-Inzahn. Tel. 0 72 43/1 30 99 o. 1 30 90, 51 320 H

## MERCEDES MOTORE

für Pkw und Lkw  
generalüberholt im Tausch, nach Voranmeldung, Aus- und Einbau innerhalb eines Tages.

1 Jahr Garantie oder 50 000 km

## DIESEL-FEUER GmbH

**Köln** 5063 OVERATH (an der B 55) Gewerbegebiet  
Tel. (0 22 06) 20 93 u. 76 74

**Frankfurt** 6072 DREIEICHENHAIN Daimlerstraße 8  
Tel. (0 61 03) 8 41 41-2

**München** 8 MÜNCHEN 50 (Ludwigsfeld), Karlsfelder Str. 282  
Telefon (0 89) 1 50 44 33

51 430 H

**Mercedes-Unfallwagen** kauft HERDI, 7 Stuttgart 80, Tel. 07 11/60 88 03, 51 441 H

**Su. ält. MB-Cabrio**, Chiff. A 51 471 H

**250 SL**, 67, Schaltgetriebe, 2 Dächer, silber-met., Leder schwarz, gepflegt, VB 11 500.— DM. T. 02 11/70 96 30, 51 531

**Liebhäberfahrzeug!** 220 SE Coupé, Bj. 1960, TÜV 4.77, optisch und technisch im Bestzustand, neu lackiert, Radio, Sicherheitsgurte etc., VB: 10 600.— DM. Tel. 0 77 31/6 53 30 od. 0 77/31 7 12 82, 51 533

**Bar-Höchstpreise sofort für alle Mercedes-Modelle!**

Von 200 bis 450 SL und SLC ab Baujahr 1968 bis 1975

Auto-Börner, 7000 Stuttgart 50, Telefon 0 71 81 / 8 24 89



**350 SE, 6.73, Automatic, met., SSD, Color, Zentralverriegelung und mehr.** Tel. 0 89/4 30 47 40. 51 532

**DB 280 SE Coupé, Autom., Bj. 8.69, 87 000 km, ATM + Getr. 15 000 km, Aussehen wie 3.5, 250er Reifen, Radio m. Cass., Leder, DM 14 000.—** Tel. 0 71 65/8 23 oder 0 71 51/8 95 24. 51 534

**Liebhaftefahrzeugs, DB 220 S, Bj. 58, TÜV: Okt. 77, 1a Zustand, orig. Lack, Bereifung: HR-14, Stereo-Radio, etc. zu verk. T. R. May, T. 07 61/40 33 74.** 51 535

**350 SL, 72, 70 000 km, weiß, Schaltgetriebe, Bestzustand, Alu-Feigen usw., DM 21 800.—** T. 0 71 52/4 17 34. 51 536

**220 SE Cabrio, 63, unrest., 3250.— DM.** Tel. 0 29 22/41 42. 51 537

**350 SL, Bj. 73, 25 000 km, viel Zubehör, von privat zu verk. Tel. 0 30/8 03 53 98.** 51 538

**350 SL, weiß, ATM, 50 000 km, gepfl., preisgünstig.** Tel. 02 11/50 16 05. 51 539

**Mercedes 300 SEL 6.3 Ltr., Bj. 72, alles Zubehör, unfallfrei, blaumetall., nur DM 17 900.— (NP ca. DM 53 000.—, Pkw-Inzahlungen. T. 07 11/22 49 73).** 51 540

**190 SL, Bj. 61, DM 7500.—, Radio, Gurte.** Tel. 0 22 34/7 47 51. 51 541

**280 SE, Bj. 6.74, 27 000 km, 1. Hd., silbergrünmet., Velourpolst., Zentralv., usw. T. 0 70 31/3 29 73.** 51 542

**230 SL, Bj. 64, TÜV 8.76, Lacksch., Mot. 25 000 km, Servo, DM 7200.—** Tel. 0 24 51/4 12 46. 51 543

**280 SE/9 3.5 Ltr. Cabrio, Bj. 70, bestgepf., alle Extras! Netto DM 25 500.—** Tel. 0 30/8 24 88 14. 51 544

**190 SL, Mot. 33 000 km gel., Hardtop und Faltdach, viele Neuteile und Extras, DM 6000.—** Rainer Diekel, 4730 Ahlen, Haydnstr. 10. 51 545

**Mercedes Gullwing 300 SL, Bauj. 55, Preis nach Angeb. T. 0 89/17 22 55.** 51 546

**Suche: Mercedes 300 SEL=3.5 od. 6.3, mögl. Bj. 70, bis DM 12 000.— auf priv. B. (ohne Bank), monatl. 1100.—, Chiffre A 23/51 547**

**Suche 300 SC-Cabrio, Barzahlung, Zushriften Chiffre A 23/51 548**

## MG

**SPRITZDECKEN UND VERDECKE**  
Leicht aufmontierbar, MGs/Triumphs/Sprites etc., Verd. DM 125.—  
b. 170.—, Spritzd. alte Mod. DM 85.—, dir. ab Fabrik, Lieferz. 7 Tage, Prospekt/Preis!:  
British Hoods, 45 High St., Burnham Bucks., SL 1 7 JD, ENGLAND

**Bildschön, MGB-GT, Bj. 69, ca. 80 000 km, Overdr., Rad-Kassrec., 5 Speichenr., Anh.-Kupplg., zu verk. 5200.—** DM. Tel. 04 31/3 41 24. 51 309

**MG TF gesucht. Chiffre A 23/51 300**

**MGB z. Ausschl., Blechsch., TÜV 77, DM 900.—** Tel. 0 63 02/17 24. 51 549

**MG B GT, Bj. 72, TÜV 5.76, VB 6500.—** DM. Tel. 09 11/50 22 48. 51 138

**MGB, Bj. 73, 14 000 km, VB 8000.—** DM. A. Weber, 7848 Schliengen/B., Altingerstr. 62. 51 132

**MG Midget, Bj. 64, TÜV 5.77, weiden-grün, sehr gepf., 2 Dächer + Spritzd., Preis VB. Tel. 0 51 05/25 71.** 51 133

**British Car Centre**  
**MG-Gebrauchtwagen zu verkaufen. Unfallwagen gesucht. Tel. 02 71 / 5 43 03.**

**Lenkrod MGA Mark II gesucht. Interesse auch für andere Ersatzteile. v. Preussen, München 81, Flemingstr. 67. T. Off. 22 60 95, priv. 98 08 18. 51 134**  
**Hardtops zu verk. Tel. 02 41/7 57 76.** 51 135

**MGB, 69, TÜV 7.77, orig. 75 000 km, Speichenr., 4200.—** T. 04 21/38 06 14. 51 136

**MG-Gebrauchtwagen zu verkaufen. Unfallwagen gesucht. Tel. 0 29 43/25 86.** 51 440

**Suche für MGA 1600: Schürze oder Frontspoiler (Blech oder Kunststoff) 4 verchromte Speichenfelgen in gutem Zustand, Original-Gepäckträger und für MGA-Coupe: Scheibengummi für Front- und Heckscheibe, Original-Blinkerschalter. Angebot an D. Lotz, 6252 DIEZ, Postfach 13 64. 51 137**

**MG Barankauf T. 0 72 31/4 09 01** 51 413 H

**MGB, 66, 3. Hd. Overdr., Speichenr., kein Rost, DM 2650.—** T. 06 61/68 56. 51 301

**MG Gebr.-Teile und Motoren z. v. Unfallw. ges. Vlernheim, Tel. 0 82 04/24 80, 7-10 h** 51 439 H

**Minipreise für gebr. Teile verk. Tel. Düsseldorf 62 70 45 od. 0 21 05/44 96.** 51 450 H

**MGB 1800, Bj. 9.74, blau, 16 000 km, Preis VS. T. 04 31/2 32 94 ab 19 Uhr.** 51 550

## Modellautos

**TRIUMPH TR6**  
Zinnmodell  
1:43 (ca. 9 cm)  
Einer der letzten engl. Roadster. Hergestellt von Autoplicas England, dem weitbesten Hersteller von Zinnmodellen. Handverkl. Kleinstserie mit Gummirädern u. Chromteil. Bausatz DM 29,50, Fertigmodell nur DM 39,50 (Preis plus Verp. u. Porto). Bitte auch Großkatalog anfordern, mit über 1300 and. Automodellen, alle Maßstäbe, Plastik und Metall, Fertigform und Bausatz. DM 4.— in Briefmarken bitte an  
**MODEL INTERNATIONAL, 6083 Walldorf, Hundertmorgenring 100, Abt. I**

## Morgan

**Import von MORGAN**  
Lieferzeit ca. 24 Monate.

**Norddeutschland:**  
**Fa. K. W. Flaving, 475 Unna/Westfalen**  
Hochstraße 4, Telefon 0 23 03 / 1 52 74  
**Süddeutschland:**  
**Merz & Pabst, 7 Stgt., Alexanderstr. 46**  
Tel. 07 11 / 23 31 11, Telex 07-2 19 50

**+8, schw. Seitenausp., Bj. 71, 48 000 km, TÜV 77, 13 500.—** T. 02 21/23 86 49. 51 139

**+8, 80 000 km, 13 700.—DM. Tel. Sa. 06 21/79 20 89.** 51 140

**+8, 3700 km. Tel. 0 71 21/30 83 70.** 51 141

**+8, 74, 10 000 km, verk. T. 02 06/23 62.** 51 143

**Morgan Barank. T. 07231/40901** 51 414 H

**Suche Plus 8. T. 0 80 31/3 48 12.** 51 551  
**Plus 4, 2-Sitzer, Vertrag geg. Höchstgebot abzugeben. Lieferung 3.78, DM 14 000.— mit div. Zubehör. Tel. CH-Zürich: 7 20 05 95 ab 18 Uhr.** 51 611

## Motorräder

**MV Augusta**  
**Schmidt + Krüger**  
1000 Berlin 41, Albrechtstr. 93,  
Tel. 0 30/7 95 80 24. 51 144

## Oldsmobile

**Rolls-Royce, Bj. 35, schwarz-graumet., Hooper-boody Karosserie. Einmalig schöne Innenausstattung (Barock), Motor generalüberholt, 6000 km, technisch u. optisch einwandfrei. Verkauf geg. Höchstg. Tel. 0 78 32/20 78.** 51 321

**Toronado, Bj. 66, TÜV 9.77, 4900.—** DM, sowie Getriebe + div. Ersatzteile, verk. T. 0 89/63 24 35. 51 624  
**Oldsmobile, Gelegh., 74 Cutless Cpé, 16 900.—** KING CARS US-Automobile 0 30 / 2 16 45 99

**Triumph TR 6 1974. Metallbausatz im Maßstab 1:43, Morgan +8, Morgan +4, A. C. Cobra, je Modell DM 29,50. Als Fertigmodell lieferbar TR 6, Morgan 4+4, A. C. Cobra, alle Modelle von AUTO REPLICAS. Preis je Modell DM 39,50**

**Morgan +8. Plastikbausatz, Maßstab 1:16, ca. 80 Teile, naturgetreue Nachbildung. Preis DM 49,75. Ebenfalls lieferbar PORSCHE 911 TURBO 1975, Maßstab 1:12, ca. 120 Teile, Preis DM 97,50**

**Magirus Feuerwehr Typ K 20 1925, ca. 20 cm lang, Metall, einmalig schönes Fertigmodell. Preis DM 39,95**

**BMW 328. Metallbausatz, Maßstab 1:43. Hervorragendes Modell. Preis je Modell DM 27,50**

Lieferung per NN + Porto + Verpackungsanteil DM 1.—, Ab DM 100.— porto- u. verpackungsfrei. Katalog 75/76 mit ca. 2500 Autominiaturmodellen und 750 Fotos gegen DM 5,50 in Briefmarken oder 8 internationalen Antwortscheinen.

Spielwaren Denhausen, 51 Aachen, Kleinkölnstraße 20/22, Telefon 02 41 / 3 51 34

**Weitmeister F 1 Ferrari 312 T/1975. Metallbausatz im Maßstab 1:43, weitere F 1-Modelle 1975: Texaco Marlboro McLaren, Martini Brabham, March 751 Penske, Parnelli, Tyrrell 007/2, Williams, Embassy. Alle Modelle im Maßstab 1:43, gute Qualität, leichter Zusammenbau, mit Bauanleitung. Preis je Modell DM 24,95**

**Bugatti 57 SC Atlantic 1938. Fertigmodell. Ein Spitzenmodell aus der WESTERN MODELS Serie. Weiter lieferbar: Mercedes 540 K 1938, Jaguar XK 120 Coupé 1951, Jaguar XK 150 Cabriolet 1953. Preis je Modell DM 52.—, Rolls-Royce Phantom II de Ville 1933. Preis DM 65.—, Alle Modelle im Maßstab 1:43.**

**MG TD 1951. Metallbausatz, Maßstab 1:43. Sehr gute Qualität. Preis je Modell DM 29,50. Ebenfalls lieferbar im Maßstab 1:24 als Metallbausatz. Preis DM 89,95**

**Es war einmal... nein, im Automobilsport gibt es keine Märchen. Selbst wenn man heute glauben möchte, daß ein Autorennen, das 1903 in New York begann und in Paris endete, ein Märchen sein müsse. George Schuster, einer der verwegenen Teilnehmer, schildert in seinem Buch „Das längste Autorennen der Welt“ dieses wahnwitzige Unternehmen. 184 Seiten, 80 Fotos, Leinen, DM 16.—. Erhältlich in jeder guten Buchhandlung oder sofort per Post direkt von**  
**Motorbuch, 7 Stuttgart 1, Postfach 1370**

## Sieger im ADAC-Test Phoenix Stahlflex

|           |       |                  |       |
|-----------|-------|------------------|-------|
| 155 SR 13 | 70.—  | 165/70 SR 13     | 75.—  |
| 165 SR 13 | 79.—  | 175/70 SR 13     | 85.—  |
| 175 SR 14 | 89.—  | 185/70 SR 13     | 86.—  |
| 175 HR 14 | 122.— | 185/70 HR 13     | 105.— |
| 185 HR 14 | 135.— | 185/70 SR 14     | 107.— |
| 155 SR 15 | 78.—  | 185/70 HR 14     | 129.— |
| 165 SR 15 | 87.—  | alle schlauchlos |       |

andere Größen bitte anfragen.  
Versand per NN, frachtfrei ab 4 Stück.  
**Fritz Ihls, Reifenhandel KG,**  
757 Baden-Oos, Tel. 0 72 21/8 55 00

**ABARTH**

**Hochleistungs-Auspuffanlagen**

**Hochleistungs-Zündkerzen**

**TREIBGAS ANLAGEN**

**SPRINT Luftfilter**

**WEBER Vergaser**

**ABARTH-Hochleistungsauspuffanlagen** für bessere Beschleunigung. Das bedeutet Sicherheitsreserve beim Überholen. Lange Lebensdauer, sportlich-elegante Chrom-Doppellendrohre. Für über 100 PKW's TÜV-zugelassen (Allg. Betriebserlaubnis).

**OMT-Treibgasanlagen.** Jetzt kann Ihr Fahrzeug auf Treibgas umgestellt werden. Hohe Leistung, Einparung, Motorachse, umweltfreundlich. Wichtig: Umstellung während Fahrt von Benzin auf Treibgas = doppelter Aktionsradius. Keine Motoränderung. Einbau durch Vertragswerkstätten, mit TÜV-Abnahme. Es lohnt sich.

**NGK-Zündkerzen** für höchste Leistung, mit extrem hohem Wärmebereich dank Kupfer-Nickel-Elektrode. Kein Verlöten, kein Überhitzen.

**SPRINT-Luftfilter** bringt Mehrleistung, da Luftwiderstand reduziert. Superleicht, Filtereinsatz auswechselbar und immer wieder zu verwenden.

**WEBER-Vergaser,** elastisches Fahren, lochfreies Beschleunigen, wirtschaftlich im Verbrauch. Für Spitzenleistungen. Nicht mehr aus dem Motorsport wegzudenken.

Prospekte kostenlos - bitte PKW-Type angeben.

## NÖLDEKE

775 Konstanz, Theodor-Heuss-Str. 36, Postfach 5130

## Auto-Schonbezüge



## Lammfell-Bezüge

ab Fabrik — sehr preisgünstig.  
Für 950 Automodelle in vielen  
Qualitäten und Farben lieferbar

### Senden Sie kostenlos

und unverbindlich die neue Muster-  
kollektion mit Preisliste sowie den  
Farb-Prospekt mit Auto-Sitzpelzen.

Name \_\_\_\_\_

( ) \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_ A 21

**ERICH HUND**  
325 HAMELN  
LOHSTR. 1-2 Abt. A 21

Telefon 051 51 76 25  
Spezialfabrik für Auto-Schonbezüge

## Opel

### Scheel-Sitze TÜV-zugel.

Mod. 101 nur DM 299,90, Mod. 200  
nur DM 379,90, Einbauskonsole DM 59,90  
(Mod. 101 = 20° — 200° vollverstellbare  
Lehne). Lederlenkräder ab DM 129,90.

**Lexmaul** OPEL TUNING

B232 Kalkheim, Bergstr., T. 061 95/732 11

### SEBRING-Sport-Auspuffanlage — der Langzeit-Auspuff —

mehr Leistung, mehrfache Haltbarkeit,  
vernickelte Innenrohre, Garantie  
1 Jahr/20 000 km. Sieger im Rallye-  
und Rennsport. TÜV-frei (ABE). Sofort  
lieferbar für OPEL Manta, Ascona,  
Rekord C, Rekord II.

SEBRING, 6301 Heuchelheim 1, Postf. 25

Opel-Motoren gebraucht u. mit 0 km  
mit Garantie preisgünstig zu ver-  
kaufen. Tel. 02 71 / 35 14 54. 51 322 H

Sd-Überrollbügel, Tel. 02 21/23 17 12

GTJ, Bj. 73, 7700.— VB. T. 02241/65493.  
51 323

Opel Comm. GSE, weiß, Bj. 70, TÜV  
76, Servol., erstkl. Zust., umständeh.  
zu verk., VP 3500.—. T. 0 71 57/6 22 89.  
50 961

OPEL Barank. T. 06 11/28 51 44  
51 437 H

Opel Manta GT/E, „Black Magic“,  
neu, noch nicht zugel., 11 900.— DM -  
MwSt. Gebr. Sänger KG, 3561 Brei-  
denbach/Wolzhausen. T. 0 64 65/8 67.  
50 963 H

Commodore GS/E Coupé, Bj. 4.75,  
30 000 km, met.-grün, Colorverglas.,  
Diff.-Sperr., Radio-Kass.-Stereo, Ber-  
lina-Sonderausst., Scheinw.-waschan-  
lage, Top-Zustand, NP DM 26 000.—,  
Verkauf nur DM 18 000.—. Finanzie-  
rung günstig mögl. Tel. 02 71/5 40 23.  
50 964

Suche GT 1100, Tel. 07 11/53 91 89.  
50 965

Ascona 16 S, Gr. 1, Bj. 72, Irmischer-  
Motor, 103 PS, 10 000 km, kurze Achse,  
Sperr., Sportgetr., Konis, Bügel,  
HKZ-Zündanl., Recarositz, Kopfst.,  
H-Gurte, 185/70x13, 1a Zust., unfallfr.,  
VB 6800.—. T. 0 88 58/35 03 bis 18 h.  
51 145

Ascona im Rennlook, NP 23 000.— für  
ca. 12 500.—. T. 0 53 41/30 32 38. 51 146

Ascona-Motor 1200, 10 000 km, Getr.,  
H-Achse. Sa./So. Tel. 0 65 59/4 42. VS  
51 147

Opel Barankauf T. 072 31/409 01  
51 417 H

Verk. Irmischer-Vergaseranlage für  
Kadett C mit TÜV. Tel. 0 81 36/2 59.  
51 552

Commodore GSE Coupé, Zul. 11.73,  
1. Hand, 60 000 km, DM 11 400.— incl.  
MwSt. Baden-Auto, Freiburg, Tel.  
07 61/4 00 11. 51 553 H

Sportvergaseranlage — Lexmaul —  
(TÜV), für 1900 gegen Gebot zu verk.  
Zuschriften unter Chiffre A 23/51 554

Irmischer-Rallye-Ascona 19, Gr. 1, so-  
fort einsatzbereit, Preis DM 7250.—,  
Tel. 0 94 21/3 18 69. 51 555

Verk. Asc. 12, Bj. 10.72, rot, 55 000 km,  
AT-Getriebe, Teilmotor u. div. Ex-  
tras, DM 5500.—. Tel. 07 11/7 15 73 26.  
50 962

## Panther



Das Individuellste  
Automobil  
PANTHER J 72  
ab Lager

Alleinimporteur  
AUTO BECKER, D'dorf, 02 11/33 80-1  
51 445

## Peugeot

EG-Import: 76er Peugeot, Modell  
504 und 604, fabrikneu, mit Werks-  
garantie, Ersparnis mindest. 2000.—,  
DM gegenüber empf. Inlands-VP.  
Krämer Kfz-Handel, 6689 Merch-  
weiler, Telefon 0 68 25 / 52 93

504 V6 Cabriolet, Bj. 4.75, NP DM  
27 000.—, mit hohem Nachlaß zu verk.  
Inzn. mögl. T. 0 26 32/4 78 54. 50 966

404 neu elfenb., Rad., F. U'bodensch.,  
geg. Geb. mind. 11 300.—. 0 73 73/3 48.  
50 967

Suche neuw. Einspritzpumpe für 404,  
Bj. 66. T. 0 62 52/22 07 u. 24 37. 51 324

204 Diesel, leichter Motordefekt, v. v.  
Neutelle, VB 1000.— DM. Tel. 0 25 92/  
18 54. 51 556

604 SL-Kaufvertrag umständehalber  
abzugeben. Lief. Dez. 75, metallisch-  
beige, elektr. SSD, n. nl. zugell., NP  
DM 23 805.—, Notpreis DM 20 400.—,  
Zuschriften unt. Chiffre A 23/51 557 H

## Pontiac

Formula 400, Bj. 71/72, metallic, wei-  
ßes Leder, DM 12 500.—. Tel. 0 66 21/  
7 16 56. 51 325

## Porsche VW-Porsche

### PORSCHE-REIFEN

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 185/70 HR 15 KLEBER GTS       | 119,— |
| 185/70 VR 15 DUNLOP SP 57     | 144,— |
| DUNLOP SP SUPER               | 175,— |
| PIRELLI CN 36 SM              | 175,— |
| MICHELIN XWX                  | 196,— |
| 215/60 VR 15 PIRELLI CN 36 SM | 239,— |
| DUNLOP SP SUPER               | 234,— |

Inkl. 11% MwSt. — frei ab 4 Stück —  
Versand per Nachnahme  
Reifen-Höfken, 5951 Neu-Listernohl  
Telefon 0 27 22 / 74 62

Liebhäber: Verkäufe Porsche Cabr.,  
Bj. 58, 90 PS, 1a, VB DM 5000.—. Tel.  
0 95 71/6 56 abends. 51 180

Carrera RS Cp., Bj. 73, 59 000 km,  
Recaro, Radio, Halog., Preis VB. Tel.  
0 99 43/3 32, von 13—18 Uhr. 51 161

Carrera RS 73, 1. Hd., 33 000 km, Le-  
der-Recaro, 25 500.—. 0 61 21/7 91 22.  
51 162

911 T Coupé, 70, 98 000 km, 8500.—  
DM. Tel. 0 25 71/24 81. 51 163

Kaufvertrag für Targa 2,7, Lieferung  
Nov. 1975, mit Preisnachlaß abzuge-  
ben. Tel. 0 26 39/6 29. 51 164

914/6, 53 000 km, m. 911 S-Mot., 33 000  
km, 180 PS, Kott.-Verbr., 8 J BBS mit  
neuer 215/60 Bereif., DM 15 800.—,  
Werkst. 06 21/33 37 48 v. 8—12 h. 51 165

## Gebrauchte Porsche

ständig auf Lager, 356 C, Carrera 2, 911, 912  
und Rennwagen. **M. FREISINGER & Co.**  
75 Karlsruhe 21 (Daxlanden), Waldweg 2  
Telefon 07 21 / 59 26 61

Porsche 911 T, Bj. 70, TÜV neu, sehr  
gepflegt, für DM 8000.— zu verk. W.  
Arras, 6944 Hemsbach, Bergstr. 21.  
51 167

911 T Coupé, 2.4, Bj. 11.71, 63 000 km,  
5-Gg., Radio, 2 Hosenträgergurte, neu  
bereif., techn. u. opt. einwandfrei, VB  
DM 13 500.—. T. 0 22 61/4 42 12. 51 168

2,7 I-Motor, 150 PS, orig. 5000 km ge-  
laufen, preisgünstig abzugeben. Zu-  
schr. unt. Chiffre A 23/51 326

Gebrauchtwagen aller Typen am Lager  
Unfallunversehrt gesucht  
**M. Freisinger & Co.**  
Porsche-Gebrauchtwagen  
75 Karlsruhe 21 (Daxlanden), Wald-  
weg 2, Telefon 07 21 / 59 26 61

Porsche 916, schwarz, original, 2,7 l,  
Carrera-Motor, am 22.8.74 auf dem  
Titelbild der „Auto-Zeitung“, zu ver-  
kaufen für DM 30 000.— (VB). Zuschr.  
unt. Chiffre A 23/51 327

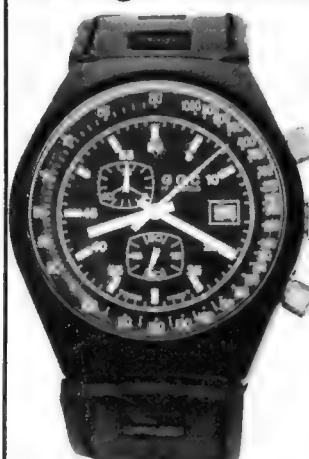
911 T Targa, Bj. 70, sehr gepf., Extr.,  
neue Reifen. T. 0 47 31/42 48. 51 328 H

911 T, Bj. 68, Tacho 58 000, Bestzust.,  
VB DM 7500.—. T. 0 61 63/22 23. 51 330

356 SC Cabrio, Bj. 65, TÜV 7.77, ATM,  
erstkl., vk. T. 0 89/37 69 35 u. 68 31 47.  
51 331

Carrera 74, hellgrün-diamant, alle Ex-  
tras, DM 32 000.—. Tel. 02 02/72 14 20.  
51 333

## Rallye Look



### Orig. Schweizer GGC- Chronograph

im aktuellen Racing Look  
— mattschwarz —

Schweizer Wertarbeit garan-  
tiert höchste Präzision.

NUR **DM 159.—**

Lieferung gegen Nachnahme  
Kauf ohne Risiko. Rückgabe-  
recht innerhalb 10 Tagen.

12 Monate Garantie.

Vertrieb u. Kundendienst:

**Studio GGC —**

Günter Grabowitz, 5 Köln 1,

Moltkestr. 91—95,

Tel. 02 21/51 62 07

## Dunlop-Stahlgürtel

SP Sport Super bzw. D 1 sofort lieferbar.  
Nur 1. Wahl.

|              |          |                    |
|--------------|----------|--------------------|
| 195/70 HR 14 | DM 145,— | inkl. 11%<br>MwSt. |
| 195/70 VR 14 | DM 172,— |                    |
| 205/70 HR 14 | DM 147,— |                    |
| 205/70 VR 14 | DM 185,— |                    |
| 185/70 VR 15 | DM 170,— |                    |
| 215/60 VR 15 | DM 235,— |                    |

Wir montieren fachgerecht oder versenden  
per NN. Frachtfrei ab 4 Stück. Andere  
Größen u. Ausführungen auf tel. Anfrage.

**AZS**

Reifendienst, 6 Frankfurt-  
Fechenheim, Dieburger Str. 18  
Telefon 06 11 / 41 90 42

4 5 1/2 x 14 Alu-Felg., DM 350.—. Tel.  
0 80 20/6 76. 51 332

356 B Cabrio, Bj. 62, TÜV 9.76, guter  
Zust., ATM ca. 40 000 km, VB 5200.—,  
DM. T. 0 73 51/2 44 95 od. 99 15. 51 334

## Porsche-Barankauf

Auszahlung sofort nach Besichtigung

PORSCHE MAGNER WUPPERTAL

Uellendahler Str. 245 Tel. (02 02) 70 50 70

Targa 912, 69, TOP, verkauft Tel.  
0 63 47/23 63 ab 19 Uhr. 51 335

356 C Coupé, TÜV 9.77, 75 PS, Best-  
zust., DM 5800.—. Tel. 0 79 31/28 71.  
51 336

Suche 356 Cabr., Bj. 65, Tel. 0 40/  
2 79 07 22. 51 337

Porsche 911 S Coupé, Bj. 5.72, TÜV  
10.77, 53 000 km, Mot. 9000 km, mit Be-  
lege, DM 6100.—, Kottügelverbr. v. u.  
h., Felg. 8 + 9", 75er Hecksp., Stereo,  
Schalens., Diamant mel.-grün, VB DM  
19 500.—. Tel. 0 61 71/5 46 44. 51 338

911 T, Cp. 2.4 l, Bj. 5.73, 21 000 km,  
S-Ausst., Recaro, LM-Felg., 5-Gang,  
Spolier, Stabilis, DM 21 500.—. Tel.  
0 70 72/21 56 ab 20 Uhr. 51 339

Porsche-Carrera Targa, Mod. '74,  
karminrot, 25 000 km, getunt, Kot-  
fl.-Verbr., Bug- u. Heckspoiler, 3,0  
l, Spez-Stabi + Stoßdämpf.,  
Sperru u. viel mehr, opt.-Turbo,  
alles TÜV eingetr., Bestzust., NP  
DM 70 000.—, jetzt DM 45 000.—,  
Porsche-Geisser, 7716 Geisingen  
3, Kirchen-Hausen. Tel. 0 77 04/  
2 14. 51 340 H

Suche Unfall-Carrera 73, ohne Motor  
u. Getriebe. T. 0 83 83/3 39. 51 341

1 Satz neue 50er Pirelli, DM 1300.—,  
Privat T. 0 26 35/15 25. 51 346

Carrera, Bj. 7.74, 29 000 km, 7 + 8",  
Color, orig. Front- u. Heckspoiler, DM  
33 500.—, evtl. Inzahn., von Privat  
Tel. 0 26 35/15 25. 51 347

356 B, umständeh. preisgünstig, teil-  
restauriert abzug. Tel. 0 61 74/6 12 26.  
50 968

1 Heckspoiler 75 m. Gummi, neu DM  
600.—, 1 Heckspoiler. 73, weiß, m. Schr.,  
DM 180.—. Tel. 0 80 31/3 45 34 ab 20 h.  
50 969

911 Targa, Bauj. 74, gelb, TÜV 77,  
29 000 km, St.-Radio m. Cass., Grün-  
vergl., heizb. Front- u. Hecksch., Reif.  
100 km gel., Cibié-Scheinw., techn. +  
opt. 1a, DM 23 900.— VB. Tel. 0 52 44/  
27 78. 51 342



Wir kaufen gebrauchte  
Porsche 911



Hannover  
Vahrenwalder Str. 193  
05 11 / 63 13 38

Carrera RS, 2,7, Bj. 73, 1. Hd., DM  
24 500.— + MwSt. T. 0 81 05/90 11/90 12.  
51 343

911 Coupé, 2,7 l, Bj. 74, 36 000 km, DM  
22 500.—. Tel. 07 61/3 36 42 od. 3 23 15  
od. 5 49 09. 51 344 H

Verk. 356 B, Bj. 61, 60 PS, TÜV 4.77,  
Sportf., gut. Zust., 2800.—. H. Hüllen,  
7566 Weisenbach, E.-Holzmann-Str. 167.  
51 345



## TEBERNUM-GEBRAUCHTEILLAGER UNFALLWAGEN-ANKAUF

Motore 2,0–2,7 Liter mit Garantie  
Krefeld, Cracauer Straße 16-26  
Telefon 0 21 51/2 15 16

**Verkaufe Porsche Targa, 2,7 l, 11**  
Mon. alt, mit kleinem Schönheitsfehler,  
14 000 km, VB 24 000.— DM. Tel.  
0 85 82/3 04. 50 980

**Suche 911 T Targa, ab Nov. 73. Zu-**  
schr. unt. Chiffre A 23/50 981

**Suche 914, 2,0, in gepfl. Zust., bis DM**  
8000.—, zu erreich. n. 17 h. F. Göggel-  
mann, 7025 Plattenhardt, Reutestr. 1.  
str. 1. 51 148

### HOLLÄNDER

kauft Unfallfahrzeuge u. Totalschäden  
zu absoluten Tageshöchstpreisen,  
sofortige Barzahlung u. Abwicklung.  
Tel. 02 34/6 05 53 oder 6 05 54

**Carrera-Look 911 S, Bj. 68, Verbr.**  
Front- u. Hecksp. 215/60, TÜV abg.,  
DM 9800.—, T. 0 77 51/46 29. 50 970

**356 C, Cabriolet, Hardtop, TÜV, ge-**  
pfl. Zust. Tel. Sa. + So. 05 71/2 22 97.  
50 971

**Ehemaliger Rennporsche 911 S, schw.,**  
jetzt umgebaut für die Straße, 2,0 l,  
130 PS, erstmalig für Straße im Sept.  
75 zugelassen, DM 10 500.—, inzahlgn.  
mögl. T. 0 63 31/57 81 od. 0 63 33/14 47.  
51 148 H

**911 Mod. 67, TÜV 3.77, 5-Gang, el.**  
SSD, Motor 52 000 km, gelb-schwarz,  
DM 3900.—, T. 0 25 93/8 98. 51 150

**Vk. 356 B Unterb., gut, VB DM 950.—.**  
J. Detering, 4993 Rahden, Drohnweg.  
50 972

**Carrera RS 2,7, Bj. 7.73, 38 000 km,**  
el. SSD u. Fensterheber, Recaro,  
HHS, Cibié-Radio, 7 + 8" mit 50er  
Reifen, VB 27 000.—, Tel. 0 91 64/2 01.  
50 973

### Gebrauchteile - Verkauf und Reparatur

Großangebot: Motoren, Getriebe, Unfallwagen  
gesucht. D. Schreiner, 7147 Hochdorf/Enz  
bei Stuttgart, Tel. 0 70 42 / 65 60

**911 E, 2,4 l, Bj. 6.72, hellgelb, 59 000**  
km, Carrera Felgen + Reifen neu,  
S-Ausstr., Color, Recaro-Heckwischer,  
Stereo-Kassette, 12 000 km Garantie.  
Tel. 0 22 02/5 11 84 ab 19 Uhr. 50 974 H

**Sd-Oberrollbügel, Tel. 02 21/23 17 12**

**Porsche 911 T/Targa, 72, 2,4 l, 1. Hd.,**  
Motor überholt, 75 000 km, viele Ex-  
tras. Tel. 0 61 73/6 38 15. 50 975

**914/6, Liebhaberfahrzeug Mode 171,**  
Original 70 000 km, mit allen Extr.,  
techn. + optisch im Bestzustand, um-  
ständige halber Verkauf. 0 71 41/7 32 67.  
50 976

**911 Targa, 2,7, 5.75, 3000 km. Tel.**  
08 41/3 20 40, priv. 7 11 26. 50 977

### GEBAUCHTEILE PORSCHE

Alle Typen am Lager  
— Service — Unfallankauf —  
Tel. 02 11 / 78 77 50, Wertener Feld 65

**Carrera RSR, 2,8 l, 300 PS, Bestzu-**  
stand 1973/74, nur erste und zweite  
Plätze bei Bergrennen. Bereifg 9" +  
11" BBD, Regenprofil, Wagenpaß,  
Feuerlöschanlage, 3000 km, neuwer-  
tig. Tel. 0 22 07/8 63. 50 978

**911 E, 2,2, 50 000 km, Bestzust., S-**  
Ausstr., 5-Gang usw., DM 15 000.—,  
Tel. 04 41/6 35 10. 50 979

## PORSCHE MAGNER WUPPERTAL

Porsche Carrera, 1.73, 60 000 km, türkis-met.  
Porsche Carrera, 3.75, 18 000 km, GP-weiß  
Unser Sportwagen-Angebot umfasst zur Zeit 25 Fahrzeuge. Mit Garantie, TÜV-frei, Inzahlungnahme.  
Bevor Sie sich entscheiden — rufen Sie uns an.  
WELLENDAHLER STR. 245 TEL. 0202/705070

**Carrera 2,7 Ltr., 1973, dkl'grün, von**  
Privat, bestgepflegt, unter zwei die  
Wahl. Tel. 0 72 31/3 64 25. 51 558

**Verk. 914, sonnengelb, Bestzust., w.**  
Todesfall, 7500.— DM. T. 0 77 41/20 02.  
20 02. 51 559

**Porsche T Targa 2,2 l, ATM 45 000 km,**  
S-Ausstatt., TÜV neu, bildschön, nur  
9500.—, T. 07 11/22 49 73/29 13 24 gew.  
51 560 H

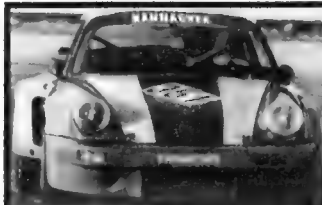
**911 S 2,4 Coupé, 190 PS, Modell**  
73, TÜV 4.77. Neu: Räder, Brems-  
en, Wärmetauscher, Kass.-Radio.  
Preis DM 18 500.—, Tel. Geschäft  
07 11/2 14 22 01, priv. 07 11/65 34 84.

51 151

**911 T, 73 Coupé, el. Fenster, Stereo,**  
usw., 1. Hd., 60 000 km, sehr schön,  
VB DM 15 400.—, Tel. 0 89/6 01 13 13.  
51 152

**356 B, TÜV 5.77, neuwertig, 4400.—**  
DM. Tel. 0 63 31/7 72 08. 51 153

**914/4 2,0 l, Bj. 74, silber-met., 21 000**  
km, Sport- u. Komfortausst., Color-  
glas, Radio, Sportauspuffanlage, VB  
14 400.—, Tel. 0 51 32/28 24. 51 154



### Gebrauchteillager Suche Unfallwagen

415 Krefeld, Grünerdyk 37  
Telefon 0 21 51 / 2 69 77  
Auto-Tel. 02 03 / 0 55 56 58

**Verk. 911 T, 2,4 l, Erstzu. 3.74, km**  
30 000, Alu-Felg., neu ber., Stabis,  
harte Bilstein, tiefergelegt, 5-Gg., S-  
Instrumente, Stereo-Kass. Blaupunkt,  
sehr gepfl. Nur geg. Barz. T. 0 75 72/  
29 81—3 v. 7—17 Uhr. 51 155

**Suche Carrera 73, 2,7 l, möglichst**  
Leichtbauversion, nicht über 30 000  
km, unfallfr., mögl. Sperre u. harte  
Dämpf., keine Rennen! Sofortige Bar-  
zahlung. T. 0 75 72/29 81 v. 7—17 Uhr.  
51 156

### AUTO-SERVICE

Altmann + Hansen GmbH.  
Spez. Porsche-Tuning u. Motorservice

Gebrauchte Porsche in allen Preislagen  
Alle Modelle, z. T. erst wenige Wochen alt,  
TÜV-frei, Inzahlungnahme, Finanzierung.

56 Wuppertal 1 Tel. (0202) 310711

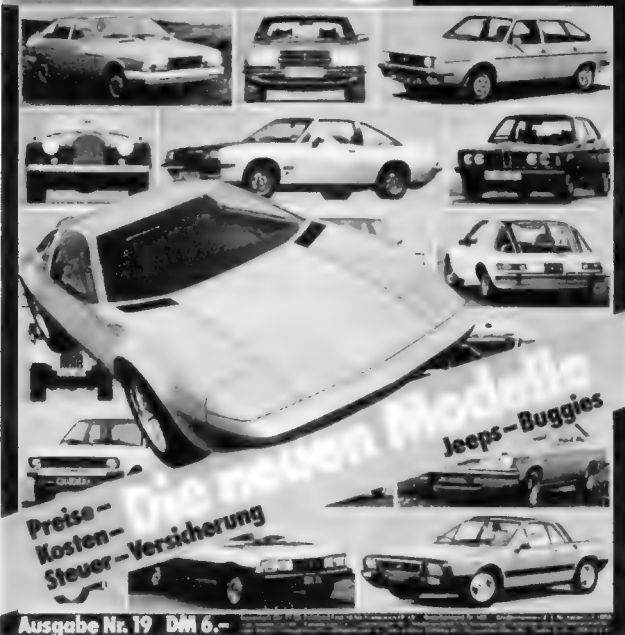
**911 E Targa, 2 l, techn. + opt. la, TÜV**  
77, VB 9500.—, T. 0 21 61/3 03 18. 51 157

**An Liebhaber, 1302 LS Motor, VW-**  
Porsche 914/4, 2 l, 10 000 km, Leicht-  
metallf., 185/70 Reifen neu, 4 Bilstein  
neu, Axialgebl., 4 Cibié, sämtl. VDO-  
Instr. u. alle erdenkl. Extr., alles TÜV  
eingetr., mit 2 J. TÜV, f. VB 11 800.—,  
T. 06 11/67 95 93 ab 19 Uhr. 51 158

# Der Neue ist da!

## auto katalog 1976

1500 Autos  
aus aller Welt



## Jahrgang 1976 mit noch mehr Informationen zu 1500 Autos aus aller Welt.

### Der auto katalog:

- Die Autos der Welt in Wort und Bild
- Technische Daten von A bis Z
- Preise
- Steuer - Versicherungen - Betriebskosten
- Produktionen und Zulassungen
- Anhänge- und Dachlasten
- Ausrüstungen und Ausstattungen
- Adressenverzeichnis: Hersteller und Importeure
- Jeeps - Jeepies - Buggies

### Der auto katalog:

Ein Leckerbissen für alle Autofans.  
Jahr für Jahr eine komplette Marktübersicht, umfassend und interessant. Helfer und Berater für den Autofahrer. Unentbehrliches Nachschlagewerk für alle Fachleute in Industrie, Handel und Behörden.  
**Und:** Der auto katalog 1976 erscheint zum unveränderten Verkaufspreis. Sie erhalten ihn bei Ihrem Buch- und Zeitschriftenhändler.

## Porsche VW-Porsche

**911 E Sportomatic**, 4.71, 65 000 km, in makellosem Bestzust., DM 10 500.—, Tel. 0 22 21/66 16 03. 51 159

**Carrera**, Bj. 74, 35 000 km, SD, Turbo-Front- u. Hecksp., 7+8 J-Felg., Cassette-tenrek., el. Fenster., ind.-rot, 33 000.— DM. Tel. Schnauk 0 30/3 96 50 50. 51 561

**356 B Cabrio**, 6.77, Bj. 63, Radio, zu verk., VB 1900.— DM. T. 0 83 47/3 49. 51 562

**TURBO 5.75**, 13 000 km, NP 71 000.— DM, silb.-met., makellos, DM 59 500.—, Tel. 0 71 52/ 4 17 34. 51 563 H

## Porsche 911 T 70

1. Hd., 1a Garagenwagen, Radio, S-Ausstattung u. div. Zubehör, neu TÜV abgenommen. DM 8900.—, evtl. Finanzierung. T. 05 11/71 53 21. 51 564

**Neuwertiges Faltdach u. Fahrgestell** ab 18 Uhr. T. 0 68 94/3 43 37. 51 565

**912 Bestzust.**, ATM, Extr., TÜV, VB 5000.— DM. Tel. 0 22 41/2 19 88, abds. 51 566

**Porsche-Teile**: 1 Heck-Sp. 75er m. G. 700.— DM, 1 Front-Sp. 73er 245.— DM, 1 Heck-Sp. 73er 295.— DM, 2 Alu-Felgen 7" m. R. 1100.—, div. Teile a. Anfr. P. Nowak, Tel. 06 11/30 31 47. 51 567

**911 S Coupé**, silbergrün, 2,7 Ltr., 12.74, 24 000 km, unfallfr., neuwertig, Sportomatic, heizb. Hecksch., Scheinwerfer-Reinigg., schwarz elox. Einfassung, Blaupunkt-Stereo-Bamb. DM 29 000.—, Tel. 0 23 61/6 30 81. 51 568

**911 S Targa 2.4**, 73, 31 500 km, TÜV 8.77, viel Zubehör, NP 36 500.— DM, Preis VB, Inzahlungnahme möglich, Tel. 02 03/72 38 15 od. 77 01 36. 51 569

**911 T**, Mod. 72, 2,4 Ltr., 68 000 km, S-Ausst., alle Extr., Bestzustand, VB 13 500.—, Tel. 0 24 61/74 40. 51 570

**911 S Targa**, EZ 11.74, gelb, Extras, Tel. 0 53 61/22 51 89, werkt. 8–16 Uhr. 51 571

**Carrera RS 2.7**, Bj. 73, 37 000 km, ESD, Radio, gr. Heckspoiler, 7 u. 8" Fg., DM 22 800.—, Tel. 0 61 88/53 54. 51 572

**Porsche-Motor 2.2 Ltr.**, 55 000 km, DM 2400.—, T. 0 61 88/53 54. 51 573

**Targa 911 S**, Bj. 8.73, 180 PS, 37 000 km, gelb, 5-Gang, Cibié, Color, Schallens., 7", 18 300.—, T. 0 89/8 50 51 00. 51 348

**Ex Schickentanz 911**, Gr. 4, Leichtbauversion, 9", 235/60, Front-, Heckspoiler, Rennfahrwerk, etc., mit od. ohne Motor, alles TÜV eingetr. Tel. 0 70 22/ 58 19. 51 350

**VW-Porsche 914**, 2.0 l, Bj. 73, m. Stereo-Rec., 185/70 Reifen, 50 000 km, einwandfr. Zustand, für DM 11 000.—, zu verk. Tel. 0 76 51/74 95. 51 351

**Porsche-Umbau**, Form 75, Wir machen aus Ihrem Porsche einen Super-Porsche, 8 + 9 J. TÜV-Eintrag. Tel. 0 28 55/34 67. 51 352 H

**KOTFLÜGELVERBREITERUNGEN SPOILER, STOSSTANGEN, UMBAU JEDE AUSF. T. 0 61 98/75 98.** 51 429 H

**Turbo**, Iachsdiamantmet., unfallfrei, Sperre, 12 000 km, zu verkaufen. Tel. 0 71 21/4 20 25. 51 353

**Carrera/RS**, 2. Wg., 40 000 km, Bj. 73, 245 PS, techn. u. opt. wie neu, Zubehör, ca. DM 35 000.—, f. DM 38 500.—, zu verk. Tel. bis 17 Uhr 07 61/7 20 13, ab 18 Uhr 0 76 41/17 71. 51 354 H

**Carrera**, 74, silb.-met., St.-Radio, el. SSD + Fenster, 28 000 km, So.-Ausst., sehr gepfl., VB 32 800.—, 07 91/73 54. 51 355

**911-Motoren** verk. Tel. 06 11/49 19 58. 51 473 H

## PORSCHE 911 UNFALLWAGEN GESUCHT

Gebrauchteile günstig abzugeben. Tel. 0 64 41/6 14 96 und 4 45 63. 51 470

**Ankauf sämtl. Porsche** zu Höchstpreisen. Tel. 0 41 01/7 19 33. 51 449 H

**90- und 75-PS-Motor zu verk.**, suche def. Motor. Tel. 06 11/49 19 58. 51 428 H

**Porsche Export** Ich suche dringend gepfl. Porsche, evtl. auch ältere. Tel. 0 40/45 87 89. 51 425

**Motoren**, 356, 911 und Teile verk., suche Motore u. Wagen. Tel. 0 61 51/ 7 87 43. 51 424 H

**Porsche Barank. T. 0 7231/4 09 01** 51 416 H

## Renault

Wenn Scheibenbremsen quietschen, ist das kein Vergnügen. Auch nicht bei Ihrem Renault. PLASTILUBE hilft zuverlässig und dauerhaft. Fragen Sie Ihre Werkstatte oder die Alleinvertretung **Schillings & Co. GmbH**, 708 Aalen, Schleifbrückenstraße 6, Telefon 0 73 61 / 6 20 85

**Rarität, Renault 4 CV** (Cremeschnittchen), Bj. 60, TÜV 7.76, techn. 1a, opt. überholungsbed., mit div. Ersatztl., gegen Höchstgebot z. verk. Lotz, 6200 Wiesbaden, Herderstr. 10. 51 577

**RENAULT**, Verflüxt, braucht denn keiner einen Elektriker? Andernfalls biete ich meinen Alpine 1600 S zum Verkauf an. Bj. 10.72, met.-blau, n. Lack, n. Auspuff, n. Batt., Rep.-Buch dtsh. Motor+Getriebe überh. DM 13 000.—, Elektro-Svensson, 0 40/6 53 64 43 u. ab 19 Uhr 6 73 15 34. 51 579

**ALBERT-Umbausätze R 5, R 8/10/12, 75 bis 90 PS/Din**

**ALBERT-Nockenwellen**, Wörgl, Osterreich, Telefon 00 43 / 53 32 / 24 83

**Renault Alpine 1300**, Bj. 4.75, 8400 km, Überrollbügel, LM-Felg., DM 16 000.—, Kowalewski, 0 30/3 08 50 50. 51 578

**Alpine** aus deutschen Landen, noch preisgünstiger wie die sog. Direktimporte. Rufen Sie uns mal an — oder schreiben Sie kurz. PS GmbH, 7302 Neillingen, Uhlendstr. 74, 07 11/34 92 28. 51 580 H

**Alpine 1600 SI**, 8.74, 44 00 km, gelb-rot, v. Extr., DM 17 000.—, T. 07 21/69 15 56 od. 69 84 39. 51 622

**Alpine 1600 SI**, Bj. 74, 17 000 km, + 1 Satz Winterreifen auf Felgen, Bügel, Hosenträgergurten, DM 16 500.—, Tel. 07 31/7 03 54 (8–17 Uhr). 50 982

Guterh. **CARAVELLE** gesucht. René Sewald, 5413 Bendorf Sayntal 79. 51 169

**Suche** gebr. Renault Alpine 1300, auch mit leichten Unfallschäden. T. 0 23 61/ 6 85 18. 51 170

**Alpine 1600 S**, 4.73, 30 000 km. Tel. 0 75 64/22 73. 51 171

**Alpine 1300**, fabrikneu, noch nicht zugel., weit unter NP. Golkowski, Tel. 07 21/68 32 64. 51 356

**Vk**: Hardtop f. Carav. 11005 in weiß. A. Schäfer, 6407 Schlitz, Sudetenstr. 2. 51 357

**Rallye-Nockenwelle**, Fab. Albert AP 320, 320° Öffnungswinkel, Nockenhub 6,5 mm, neu, noch nicht gebraucht, NP DM 830.—, passend f. R 16, R 16 TS, Alpine 1600/SI a 310/l, meistbiet. zu vk. T. 02 81/216 03 u. 0 28 62/64 16. 51 358

## Rennwagen

**ALBERT** SPORT-NOCKENWELLEN für alle Autotypen, techn. Unterlagen verlangen Wörgl/Osterreich, Tel. 00 43 / 53 32 - 24 83

**FV 1300**, Stand 75, DM 6500.—, Tel. 0 22 21/22 33 17. 51 581

**Opel Ascona 16 S**, Gr. 1 Rundstrecke, rennfertig, 5300.—, Tel. 0 60 71/2 20 89. 51 582

**TM-Fiat 128 C 1100**, Gr. 1, schnellster protestsicherer Deutschl. zu verk. Tel. 0 92 27/4 69, 19 Uhr. 51 583

**Porsche Carrera RSR**, 3,0 Ltr., Werksauto, div. Felg., Reifen, Ersatzteile, VB 55 000.—, **Porsche 914/6 R** Motor, Max u. Moritz, div. Felgen, Reifen, Ersatzteile, VB 17 000.—, P. Nowak, Tel. 06 11/30 31 47. 51 584

**Auto-, Rennwagentransporter u. Bausätze**, Badura, 294 Wilhelmshaven 31, Telefon 0 44 21 / 3 17 12

**Optimaler VW** für Slalom-Berg zu verk., Renngetr. Trockensumpf, Slick u. Regen a. Alu, Bj. 75, NP 20 000.—, VB 8500.—, Nehme Serien-Pkw i. Z. Tel. 0 21 91/2 24 82. 51 585

**KAIMANN FV 1300**, Bj. 74, Spitzenfahrzeug, zu verkaufen. Tel. 0 72 51/ 1 49 44 oder 0 72 57/19 59. 51 586

**4 Reifen** 205 x 50 x 15 und 225 x 50 x 15 Pirelli P7 auf ATS-Felgen f. BMW oder Opel, neuwertig, DM 1100.—, 1 Gegengsperzanlage (wie neu), DM 200.—, T. 07 31/7 03 54 (8–17 Uhr). 50 983

**Leuven-Anhänger** 4178 Kevelaer II-Kervenheim Tel. 0 28 25 / 4 87

**Deutschl. schnellster Ford Escort 1300**, Bj. 74, Rohkarosserie, neue Capri-Hi-Achse m. Wattgest., 4 Scheibbr., innenbel., Lockheed-F 1, Bremss., ZF-5-Gg.-Getr., Bilstein-Fw., 2tlg. Kardanwg., Cosworth-1300-BDH-Einspritz., 190 PS b. 10 000 U/min, gen. überholt, bei Dr. Schrick mit Diagramm, 28 000.— DM, kompl. o. Motor allein, 11 000.— DM. Tel. 0 22 71/78 23 Berk. 50 984

**Formel 3 GRD**, Bj. 75, komp., zu vk., VB. Tel. 0 71 51/5 41 82. 50 985

**Formel V 1300 Motul**, Zöllner-Motor, Bj. 73, optim., schöner, zuverlässiger FV mit 2 Zöllner-Motore, Hänger u. sämtl. Zubehör, zu verk. Tel. 09 31/ 2 41 48 ab 19 Uhr. 50 986

**TTS 13 Zoll** kompl. od. E.-Teile. Tel. 0 81 31/21 98. 51 172

**Porsche Carrera RSR**, Bj. 75 (Schickentanz-Auto), 3 l., 350 PS, verkauft. Tebernium, T. 0 21 51/2 15 16. 50 987 H

**Gr. 1 BMW 2002 II**, Alpina-Motor, Getriebe, Hi.-Achse, Fahrw., alles neu. T. 0 70 21/5 36 26, abends 18–19 Uhr. 50 988

**Sportwagen Gruppe 7 LOLA**, Chevrolet-Mot., 7,5 l., 650 PS, Hewland-Getriebe mit vielen Übersetzungen, 8-fach bereift, evtl. in Teilen, zu verk. Inzahlungnahme oder Tausch möglich. Tel. 0 89/85 12 53. 50 989 H

**Escort RS — Gr. 1**, 11.73, 140 PS, Bestzust., viel Zubehör, (speziell für Rallye-Einsatz), alles TÜV eingetrag., NP 20 000.—, zum Festpreis von 10 500.—, abzugeben. Tel. Braun, Köln, 02 21/5 74 71 od. 0 22 71/9 15 64. 51 173

**Zöllner-Motor FV 1300**, ex Rau, Firestone-Regen, Goodyear-Slicks. Tel. 0 62 21/8 53 90 od. 0 62 03/6 25 58. 51 174

**Verkaufte BMW 02** Hinterachse, 4.11; 75% SP gekühlt, inkl. Kühler u. Anschl./0 km, Bj. 75. Tel. 0 86 51/39 76. 51 175

**Rennsportwagen**, Eigenbau, Ende 40, a. BMW-328-Basis, ohne Getriebe, VB 6000.—, Angeb. unt. Chiffre A 23/51 359

**BMW 1602**, Gr. 2, DM 9500.—, zu verk. Tel. 02 41/1 43 68. 51 360

**BMW 2002 II**, Bj. 72, Spitzenfahrzeug, 205 PS, 3 Achsen, 10 Zoll BBS-Felgen m. Slicks, zusätzl. 12 Reifen, Fahrzeug für Straße zugel., alles TÜV eingetr., preisw. zu verk. Inzahlungnahme mögl. T. 0 28 31/5 22 19. 51 361

**Formel V 1300 Pahn Car**, Bj. 75, Formel V 1300, Fuchs Bj. 73, m. Hänger, Regenreif., Slicks u. Zubeh., wegen Aufgabe des Motorsports billig zu verk. Tel. 0 21 73/1 42 53. 51 362

**Opt. Vau 1300**, Stand 75, neuverkleinert, Motor, sof. einsatzbereit. Suche Super V od. Gruppe 7, Tel. 02 02/64 02 67 (ab 20 h 78 03 59). 51 363

**F 3 GRD 373/4**, neu 2 l-Motor, Ersatzteile, usw., DM 25 000.—, FF-Hawke, rennfertig, Ersatzteile usw., 13 500.— DM, Ford Diesel Rennwagen-Transporter 2 x Formel-Wagen, GT Greer, b. Dewell, 6201 Bremthal, Steinweg 9A. 51 364

**BMW 2002**, Gr. 2, 1 J. alt, m. all. Verbesseger, nach Anhang J. Starker, zu verl. Vergasermod., opt. Fahrw. (auch in Einzel.), preisw. zu verk., Fahrz. v. Int. R 5-Pokal wird in Zahlg. gen. W. Luft, 6313 Hombrg, T. 0 66 33/3 55. 51 365

**Dunlop-Racing-Reifen**, billigst, 290/575—15. K. Ruhrmann, Camberg. Tel. 0 64 34/80 95, ab 19 Uhr 0 64 34/71 43. 51 366 H

## Rolls-Royce

**GROSSAUSWAHL** gepflegter RR- und Bentley-Modelle, jetzt mit Camague **AUTO BECKER, D'dorf, 02 11/33 80-1** 51 444

**R.-R. Silver Shadow**, Bj. 1969, 100 000 km, Klimaanlage, Kassettenradio, el. Fensterheber etc., techn. Generalüberholung bei Rolls-Royce England im Mai 75. Preis 36 000.— zzgl. MwSt. Tel. 0 43 63/20 25; Privat: 0 43 62/15 50. 51 587

**ROLLS-ROYCE** Vertragshändler • Service • Verkauf **AUTOHAUS STRACHE** 62 Wiesbaden • Mainzer Str. 174 Telefon 0 61 21 / 76 16 78

**SPORTWAGEN-CENTER · FULDA**

Alfa 2000 GTV, 73, 1. Hd., weiß 9 900.—  
E Targa, 2.2, 71, gelb, 1. Hd. 16 500.—  
T Targa, 2.4, 72, grün, Sportom. 16 900.—  
911, 75, 15 000 km, rot, neuwertig 29 900.—  
911 Targa, 75, Jubiläumsmodell, 30 000 km, alle Extras 30 500.—  
Carrera, 74, braun, 7 + 8" 31 000.—  
911 Targa, 75, 15 000 km, orange 33 300.—

**HANS KAHRMANN** Fulda, Kurtfährstr. 10/7, Tel. 03661 8061

**Porsche Carrera RS Targa**, Bj. 8.74, NP 58 000.— DM, für 32 000.— DM + 11% MwSt. zu verk. 05 91/60 58, 8–17. 51 575

**914**, 2.0, Bj. 72, 86 000 km, grün-met., TÜV 5.77, Bestzust., VB 7800.— DM. Tel. 0 73 22/74 20, ab 18 Uhr. 51 576

**Turbo-Heckspoiler** m. Gum. 800.—; Carr.-Stoßstange, 73, v., 200.—; 3 L. RS-Frontspoiler, 74, 400.—; 2 Federbeine 911, 350.—; HKZ 100.—, Telefon 0 61 29 / 80 61. 51 620

**911 S Coupé**, 2.4, 72, grün-diamant, Motor 15 000 km, 5-Gg., Stereo, Spoiler, neue Reifen, Bestzust., v. Zubehör, DM 13 950.—, Tel. 02 21/52 26 37. 51 349



## Rolls-Royce &amp; Bentley



1956 Bentley S. I., Bestzustand, generalüberholt, in gutem Vorbesitz. Einer unserer vielen Rolls-Royce und Bentley (1914-1964) zum Verkauf. 10.000.- DM. Verlangen Sie kostenlose Liste. Scott-Moncrieff, Leek, Staffs., England. Telegramme: „Buntycars, Leek, Staffs.“

Silver Cloud III, Bj. 63, 1. Zollzulassung. 7.75, 1a Zustand. T. 02 11/50 16 05.

51 588 H

R.-R. Silver Cloud III, techn. u. opt. neuwert. Zust., von Sammler abzugeben, silber m. schwarz, Leder grau u. alle Extras, TÜV 77, VB DM 25.500.-. Tel. 02 21/21 84 58 od. 58 19 99. 51 589

Rolls-Royce, Bj. 35, schwarz-grau-met., Hooper-boody-Karosserie. Einmalig schöne Innenausstattung (Barock), Motor generalüberholt, 6000 km, techn. u. opt. einwandfrei. Verkauf geg. Höchstgebot! Tel. 0 78 32/20 78. 51 371

RR Silver-Cloud III, techn. und opt. neuwert. Zust. von Sammler abzugeben, silber m. schwarz, Leder grau u. alle Extras, TÜV 77, VB DM 25.500.-. Tel. 02 21/21 84 58 od. 58 19 99. 50 992

Silver-Shadow 1970 od. Silver-Cloud III, TÜV 77, preisg. Inzahlung. mögl. T. 0 87 05/4 06 od. 08 71/7 34 45. 51 176

RR Bentley/S II, Okt. 62, TÜV 7.77, neu verchromt u. lack. m.-rot, Bremsen u. Motor gen.-überh. 9.75 von RR-Fachm., Ersatztl., DM 13.400.-, nachw., für 32.000.- zu verk. Tel. 0 21 22/5 02 29. 51 177

Rolls-Royce kauft. Tel. 0 72 31/4 09 01. 51 415 H

## Rover

RANGE + LAND-ROVER ca. 20 Stück  
Allrad-Schmitt, Würzburg, Tel. 09 31/5 13 83

RANGE ROVER, fabrikneu, Servolenk., Colorglas, Velourpolster, Kopfstütz., Radio, Abgasentgift., Rechtsl., Listenpr. ü. DM 34.000.-, f. 29.500.- DM z. vk. Tel. 0 62 32/3 22 56. 51 590

Rover 2000 SC, Bj. 66, ATM 12.000 km, fahrbereit, DM 1000.- VB. Tel. 07 21/4 12 47 od. 40 48 24. 51 591

Expeditions-Land-Rover-Wohnauto, 1975, Vorführwagen, 3500 km, Typ 109, 4-Zyl.-Motor, Hubdach, Betten etc., DM 22.000.-. Schumacher, Bremgartner Str. 6, CH-Zürich, T. 66 15 51. 51 619 H

Land-Rover mit def. Motor preisgünstig zu verk., Geländebereifung, neues Lederverd., TÜV 6.76, Angeb. bitte an Motorsportclub Wieslaufalt e. V., 7062 Rudersberg, Alt. Rathausplatz 4. 51 178

British Car Centre  
Rover-Gebrauchteile zu verkauf. Unfallwagen gesucht. Tel. 02 71 / 5 43 63. H

Land-Rover 109 Hardtop m. Plane, Rechtslenker, Benzin, generalüberholt, TÜV 7.77, aus 1. Hd., 15.000.- DM. Tel. 0 62 45/85 15. 51 179

Land-Rover 88, Bj. 69, Bestzust. TÜV frei, viel Zubehör, VB DM 10.000.-. Tel. 02 21/7 12 19 03. 50 990

Range Rover, grün, 74, 25.000 km, viele Extras, für DM 20.500.-. Tel. 04 21/25 46 70 ab 18 Uhr. 50 991

Range Rover von Privat zu verkaufen, grün, 14.000 km, Bj. 7.74, DM 26.000.-. Anfr. an: Alex. v. Essen, 7570 Baden-Baden. Tel. 0 72 21/2 94 33. 51 367 H

Land-Rover 109 Hardtop zu verkaufen. Tel. 0 89/19 22 75 od. 0 81 71/7 84 77. 51 368

109 Station 65, ATM/G, Zubehör u. Ersatztl., VB 12.000.-. T. 02 21/49 23 66. 51 369

RANGE Rover, fabrikneu, sof. abzugeben., Finanz. mögl. T. 0 72 54/10 81. 51 427

Land-Rover 109 Station, 9-Sitzer m. Pkw- + Lkw-Anh.-Kpplg., zu verk. T. 0 23 03/1 22 56 ab 18 Uhr. 51 370

## Saab

Saab 96, Motorschaden, verkauft Tel. 0 21 72/5 88 96. 51 592

## Simca

Simca Bagheera, Bj. 74, 30.000 km, unfallfrei, nur DM 8500.-. Tel. 07 11/29 13 24/22 49 73 gew. 51 593 H

Bagheera, 20.000 km, gelb, zu verk. Fin. u. Inzahl. mögl. T. 0 65 61/38 60. 51 180

Simca 1200 S, Bj. 71, Frontscheibe defekt, 4 Konis (gelb), Vergaseranlage, Weitstrahler, 3 Mon. alt, Autom. Radio, Hosenträgergurt, Motor topfit, VB DM 1150.-. W. Albe, 3201 Aseel, Naumburger Str. 19. 51 181

Suche Rallye 2-Karosserie oder R 2 mit Motor-/Getriebschaden. Tel. 0 97 21/8 64 46 abends. 50 993

Simca 1000 Rallye I, Bj. 72, 1. Hd., nur DM 3450.-. Ford-AHG, 401 Hilden. Tel. 0 21 03/6 40 42. 50 994 H

Verk. sämtl. Teile v. Simca Rallye II u. Heiden-Mot., 95 PS, sowie 1 Anh., 1200 kg. T. 0 66 28/4 19. 51 372

## Sportfahrer-Lehrgänge

Verkehrssicherheits- und Motorsportzentrum im HOCKENHEIM RING e.V.  
Die hohe Schule am Lenkrad  
Kurse und Hobby-Urlaub für Alltags-, Sport- und Rallyefahrer  
Sicherheitstraining - Hockenheim Ring exklusiv  
6832 Hockenheim Postf. Tel. 0 62 05-40 61

## Sportwagen

Lamborghini Countach, 7000 km schwarz, cognacfarbene Lederausstattung, Klima-Anl., Stereo-Radio-Cassette-Anlage, verbreiterte Campagnolo-Felgen (hinten), Pirelli-Spezial-Bereifung 2.45-VR 70, inkl. einem Satz Winterspezialmischungs-Reifen. 1. Hand, TÜV, werkgepflegt, NP DM 118.000.- abzüglich 25% Nachlaß sofort abzugeben. Lamborghini Espada oder Mercedes wird in Zahlung genommen. Tel. 0 61 74/35 91. 51 594

Sunbeam Tiger mit Ford-Cobra-Maschine, 320 PS, null km, mit vielen Extras u. Besonderheiten. Der Wagen wird nur wegen materiellen Erwägungen verkauft. Näheres beim Restaurator persönlich (Spez.-Sportwagenwerkstatt). Tel. 0 61 90/22 92. 51 628

## Toyota

Suche Toyota-Unfallwagen, alle Modelle. Tel. 06 31/6 49 75 und 6 10 17.

Verkaufe 4 LMA TS Felgen neu für Toyota Corolla Coupé 1200 für DM 200.-. Iven, 516 Düren, Weilerstr. 10. 51 595

Corolla MK II, 73/74, met., TÜV 9.77, VB DM 6800.-. T. 0 22 32/2 37 66. 51 183

Suche Toyota Corolla Coupé m. def. Motor od. Getr. T. 0 72 23/7 32 82. 51 184



## MOTORBUCH

DEUTSCHLANDS SPEZIALVERSANDHAUS FÜR MOTOR-LITERATUR

## Der neue ams-Kalender 1976



Die aktuellsten und erregendsten Fotos der Rennsaison 1975

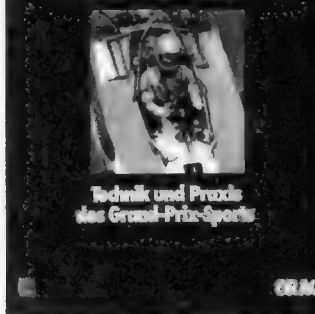
Dieser bei allen Motorsportfreunden beliebte Kalender ist ab sofort lieferbar! Wie in jedem Jahr bringt dieser Kalender wieder hochaktuelle Fotos in brillanten Farben aus der letzten Saison. In Motivauswahl und Drucktechnik läßt dieser Kalender keine Wünsche offen. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihr persönliches Exemplar und bestellen Sie am besten noch heute die heiße Motorsportatmosphäre für das kommende Jahr!

13 vierfarbige Kunstdruckblätter im Großformat 55 x 29 cm DM 18,-

## Niki Lauda – Formel 1

Technik und Praxis des Grand Prix-Sports

## Niki Lauda Formel 1



Aus den Gedanken, die Technik zum Leben zu bringen, ist zwangsläufig das Berufsbild des Formel 1-Piloten geworden. Wie geht die Arbeit in dieser Branche vor sich? Erst die Kenntnis des technischen Backgrounds läßt viele Szenen, die vor dem Fernsehschirm kaum (oder nur falsch) erklärlich sind, verständlich werden.

Man weiß, wie sehr der technische Intellekt Niki Laudas an seinen Erfolgen mitbeteiligt ist. Er ist daher der ideale Mann, um ein Standardwerk über die technischen Hintergründe und Zusammenhänge seines Sports zu schreiben.

Dieses Buch ist keine Helden-Saga, es ist kein Buch über Niki Lauda, sondern die Erklärung seines Berufslebens. Lauda hatte das Gefühl, es müßte für alle Motorsportfreunde, die immer hörten „Wir haben mehr Flügel gegeben und weniger Vorspur, wir haben dies getestet und jenes...“, interessant sein, einmal ganz genau zu erfahren, was hinter dem ganzen technischen Kram steckt.

256 Seiten, reich bebildert, 16 Seiten vierfarbig, Leinen, DM 38,-

Sie erhalten diese Bücher in jeder guten Buchhandlung, beim Auto-Zubehörhandel, den Buchabteilungen der Kaufhäuser oder mit nachstehendem Bestellchein (im Umschlag oder auf Postkarte geklebt) bitte einenden) direkt von „Motorbuch Stuttgart“. Wenn Sie das Heft nicht zuschneiden möchten, bestellen Sie bitte auf einer einfachen Postkarte bei:

MOTORBUCH · 7 STUTTGART 1 · POSTFACH 1370  
DEUTSCHLANDS SPEZIALVERSANDHAUS FÜR MOTOR-LITERATUR

BESTELLSCHIN Motorbuch · 7 Stuttgart 1 · Postfach 1370 · Tel. 64 20 31

Versandkosten Deutschland: Ab DM 48,- portofrei. Versandkosten europ.

Ausland: DM 5,50 (nur Nachnahmeversand). Bitte liefern Sie mir sofort:

Exemplar(e) ams-Kalender 1976 DM 18,-

Exemplar(e) Niki Lauda - Formel 1 DM 38,-

Ich zahle sofort nach Erhalt der Sendung

Absender:

Eigentumsvorbehalt gem. § 455 BGB - Erfüllungsort u. Gerichtsstand Stuttgart

## Triumph

**British Car Centre**  
Triumph-Gebrauchteile zu verk. Unfallwagen gesucht. Tel. 02 71 / 5 43 03.  
GT 6 MK III geg. bar ges. Zuschr. unt. Chiffre A 23/51 596

TR 6, Bj. 73, 143 PS, Overdr., guter Zustand Überb. 8700.—. T. 0 70 54/4 80. 50 995

Triumph GT 6 MK II, Bj. 71, 61 000 km, TÜV 77, Fiedler, Braunschweig, 3301 Bevenrode, Im Heerfeld 1. 50 996

Einmalig! TR 6, 5,74, 32 000 km, neue Reifen, Zubehör, wie neu. 10 500.—. DM. Tel. 06 51/4 95 60. 50 997

Hardtops zu verk. Tel. 02 41/7 57 76. 50 998

TR 6 PI, 143 PS, Overdrive, Bj. 74, 30 000 km, Sonderlackierung schwarz/gold, Stereo-Cass.-Radio, Preis VB. T. 05 21/10 25 16 von 9—11 Uhr. 50 999

Sd-Überrollbügel, Tel. 02 21 / 23 17 12  
Hardtop für TR 6 gesucht. Tel. 02 01/59 24 64. 51 185

TVR 2500, Bj. 72, blau, sg. Zustand, Inzahlung. mögl. VB 6450.—. Gabler, 06 31/5 22 68. 51 186

GT 6-Mot. DM 850.—, Getr. DM 350.—, Kühler etc. zu verk. 0 41 01/6 24 33. 51 187

Werkstatthandbuch TR 3 m. Overdr. ges. dringend, auch Kopie. P. Fischer, 3406 Bovenden 1, Rauschenwasser 45. 51 188

**Gebrauchteile**  
Tel. 0 29 43/25 86. 51 468 H

Spitfire MK 4 günstig. 0 29 43/25 86. 51 189 H

Triumph-Ersatzteile, Unfallwagen. ges. 0 21 03/5 29 95, Telex 08 581—611. 51 190 H

Hardtop TR 6, schwarz, neuw., 690.—. DM. Tel. 09 11/33 22 21. 51 191

Wir wählen nach alten und neuen Engländern, Verkauf von Ersatzteilen. Tel. 0 72 61/41 52. 51 374 H

Gebrauchteile verkauft, Unfallwagen sucht. Tel. 0 28 53/35 50. 51 375 H

TR 6, Bj. 71, TÜV 76, 80 000 km, DM 5500.—. T. 0 26 71/13 09. 51 376

PR 3 zu verkaufen. T. 02 11/49 38 25. 51 377

Spitfire MK IV, Bj. 7,73, 25 000 km, Bestzustand, DM 5500.—. T. 0 61 96/4 55 16. 51 378

**Unfallwagen gesucht!**  
Tel. 0 29 43/25 86. 51 467 H

Minipreise für gebrauchte Teile. Tel. Düsseldorf 62 70 45 od. 0 21 05/44 96. 51 466 H

TR 3-6-Teile zu verk. T. 06 11/58 55 66. 51 460 H

## TVR

### TVR-Deutschland

645 Hanau 9, BBC-Straße 23,  
Telefon 0 61 81/5 82 84 + 5 29 59

## Veteranen

**Veteranen restauriert:**  
B. J. Dräger,  
6626 Bous, Derlerstraße 124

Citroen 11 BL, Bj. 56, s. gt. Zust., DM 5400.—. Zuschr. u. Chiffre A 23/50 865

170 VA/38 Cabriolet, unrest., DM 3850.—; 170 VA/50 m. D.-Mot., TÜV 5,77, DM 4600.—; 11 CV/55, Kuppl. def., DM 2650.—; Opel Olympia/52, Mot. def., DM 850.—. Tel. 0 29 22/41 42. 51 598

Alfa Julia Spider, 2 J. TÜV, ganz rest., Radio, sehr gut. Zust., geg. Höchstangebot zu verk. T. 0 62 51/33 98. 51 599

Citroen 11 BL, Bj. 50, TÜV 7,77, wie neu, DM 5000.—. T. 02 41/50 67 22 abds. 51 600

**Wir helfen Behinderten:  
Helfen Sie uns helfen!**

**Weihnachtskarten  
& Geschenkartikel  
1975**

Verkauf zu Gunsten  
der Bundesarbeitsgemeinschaft  
Hilfe für Behinderte e.V.

An BAG — 4 Düsseldorf, Kirchfeldstr. 149  
Bitte, senden Sie mir kostenlos  
und unverbindlich Ihren Katalog zu.

Name \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_

VW Schwimmwagen, total restauriert, Bj. 41, 1a Originalzustand + Ersatz.  
Rolls-Royce 20/25, Bj. 35, Barker Saloon, im Originalzustand, fahrbereit, Beide an Meistbietenden. Tel. CH-00 41/71/22 15 49 Hr. Engel. 51 614

**Slate Spring** Oldtimer, Bj. 68, TÜV 5,77, gelb, Extr. + Zubeh. DM 2500.—. T. 0 86 21/8 62 21 Mo. bis Fr. 51 597

**Suche Veteranen Bj. bis 1950**, auch nicht restauriert, Foto u. Preis. R. Burger, 6382 Kirchdorf/T., Österreich. 51 617

**Mercedes 170 V**, Cabrio, Bj. 39, ausgezeich. opt. + techn. Zust., gegen Höchstgeb. abzugeben. T. 07 11/74 99 64. 51 383

**Oldtimerrestaurierung**  
Meisterbetrieb führt sämtl. Autosattlerarbeiten durch. Tel. Voranmeldung erw. Fa. Nirk, 7500 Karlsruhe, Heid- u. Neustr. 36a, Tel. 07 21/69 73 40. 51 621 H

**35 OLDTIMER UND VETERANEN**  
Bj. 1905—1955 zu verkaufen.  
Fordern Sie Angebot von  
Jeans Saloon, F — 81 100 Castres  
rue Frédéric Thoma 23  
Tel. (00 33 63) 59 48 24. 51 379

**Rarität:** Jaguar Standard Swallow one Coupé 2+2, 3,5 Ltr., 6 Zyl., 1933, VB 22 000.—. CISIFALTA 1946 Monoposto, rennfertiger Zust. VB 42 000.—. DM. Chiffre A 23/51 391

Opel P 4 gesucht. T. 0 50 42/32 51. 51 381

11 BL 1956, TÜV. T. 0 30/4 93 58 67. 51 382

**Ford-Eifel**, Bj. 33, unrestauriert, wegen Platzmangel abzugeben. Standort Lauterstein 1, Gartenstr. 1, Tel. 0 73 32/53 07. 51 384

**Opel Blitz 1949**, einmal. Polizeifahrz. im Originalzust., TÜV, wie neu, Gesamt-km 19 000. T. 07 11/87 59 20. 51 385

11 CV, Bj. 53, 2 J. TÜV, totalrestauriert, Mot. gen.-überholt, aus 1. Hand, VB DM 6500.—. Tel. 0 52 31/2 94 15. 51 601

**Mehrere Citroen 11 CV u. 15 CV Six**, 1938—1953, guter fahrbarer Orig.-Zustand, preiswert zu verk. Echte Gelegenheit für Liebhaber, Clubs u. ggf. Wiederverkäufer. Chiffre A 23/51 613

Verk. Citroen 11 B, 15/6 Zyl., 15/6 Hydr., B 12 1928 Torpedo, 11 BL, Anfrag. Schrift HENRICH, Pierre, 2 rue du Fondeur, F-67 300 Schiltigheim B. Straßburg. 50 108

**ELTRAC** digitale elektronische Handstoppuhr

**DM 298,- + MWST.**

ELTRAC-Electronic Rudolf Wolters  
406 Viersen 1, Heimbachstr. 15, Postfach 10 07 72  
Tel. 0 21 62 / 1 70 53, Telex 08 518 782 el d  
Bitte Prospekt anfordern.

Krad Zündapp KS 601, Bj. 53, TÜV frei, in opt. u. techn. 90%/igem Zust., geg. Gebot. Tel. Lev. 0 21 72/5 31 76. 51 194

Opel Olympia 51, 2 J. TÜV, techn. gut, VB DM 3000.—. T. 05 51/6 74 78. 51 195

VW 49 verk. T. 0 89/1 50 47 50. 51 196

**SALMSON S 4**, Bj. 1938/39, sehr wenig gelaufen, Fahrzeug vollständig original, in gutem Zustand, sofort zu verkaufen. Tel. 02 71/38 76 98. 51 197

Opel Kapitän 1939, wie neu, 85 000 km, 1. Besitzer, DM 10 000.— od. Angebot an Möller, Lyngshøjvej 17, DK 3540 Lyng. 50 107

Veteranen Barankauf. T. 0 72 31/4 09 01 51 410 H

Citroen 11 CV-N, TÜV 2 J., innen sehr gut, techn. einwandfrei, DM 5000.—. Penno, 59 Siegen 1, Brüderweg 60. 51 198

VW-Kübelwagenfahrer! Fertige Originalkarosserie-Ersatz. Prospekt anfordern! T. 07 91/32 51 nach 20 Uhr. 51 200

VW Schwimmer, 1943, teilrest., kpl. + Ersatz, VW-Kübel, 1944, Zust. 1a, VW Kübel 1944, teilrest. + Ersatz., geg. Gebot. T. 07 91/32 51 abds. od. Chiffre A 23/51 199

Citroen 11 BL Gangsterwagen, Bj. 57, TÜV 77, 70 000 km, VB DM 6000.—. Schwab, T. 06 21/45 13 62, 8—16 Uhr. 51 201

Citroen 15 CV/6, TÜV, neu restauriert, gegen Gebot, nicht unter 11 500.—. DM zu verk. Zuschr. unter Chiffre A 23/51 202

BMW-Dixi, 1a rest., TÜV, DM 8000.—. Tel. 0 22 21/35 82 39. 51 203

## Volvo

**Ständig günstige gebrauchte VOLVO**  
VOLVO-Vertragshändler 0 64 31 / 86 11

Volvo P 1800 Coupé, Mod. 71, Mot. 15 000 km, ges. 95 000, Bestzust., TÜV 77, div. Extr., DM 9900.—. Zuschr. unt. Chiffre A 23/51 602

**Suche Volvo 1800 ES Coupé**, ab Bj. 67, Chiffre A 23/51 010

**Suche ab sofort Volvo P 1800 ES** bis Bj. 73, nur gepfl. Fahrz. in opt. u. techn. einwandfr. Zust., sof. Barzahl. Preis VS. Chiffre A 23/51 011

**Buckel PV 544 Sport B 18** od. B 16 etc. o. ä. sof. zu kaufen gesucht. Barzahlung! Angeb. Tel. 0 57 21/35 38. Hole Wagen aus gesamter BRD. 51 012

122 S, Bj. 70, weiß, Bestzust., viele Extras. T. ab 17 Uhr 02 21/74 68 47. 51 013

Volvo 164 E Automatic, Bj. 73, 50 000 km, SSD, echte Ledersitze, hervorragender Pflegezustand, DM 14 800.— inkl. MwSt. verk. T. 0 98 31/26 41. 51 014 H

**Sämtliche Teile v. PV 544, 122 S1 Burkart**, 8 Mü. 50, Allacher Str. 210. 51 204

**Suche Overdrive. A. Maier, 7000 Stuttgart 50, Willner Str. 12.** 51 205

**Suche 1800 ES.** T. 0 22 21/28 37 44. 51 206

**P 1800 ES**, rot, Bj. 9,72, 55 000 km, Bestzust. DM 17 200.—. 02 11/35 99 70. 51 393

Volvo 122 S GT, 74 000 km, 2türig, Bj. 69, Lederpolster, neu bereift, techn. + optisch perfekt, 100 PS, verk. für DM 5000.— o. MwSt. P. Maeschig, Tel. 02 11/44 29 34 (Sa./So.) oder 02 11/6 21 92 93 (Mo.—Fr. 9—17 Uhr). 51 394

## VW

VW 1302 S Gruppe 2, 5-Gang, standfester Spitzenmotor ab Saisonfinale 29./30. 11. 75 zu verkaufen. Einsätze 1975: 19x Berg, 1x Rundstrecke, 3x Slalom, alles ohne Ausfälle. Braun, Tel. 0 61 21/42 39 63. 51 603





## Verschiedenes

### 4 superbreite Reifen auf 4 Leichtmetallfelgen



Kleber GTS-Reifen auf ATS-Alufelgen, montiert, gewuchtet, mit TÜV-Gutachten (ABE). Preise jetzt mit Befestigungsteilen und Inkl. MwSt.

durch Großverkauf 25% billiger

|              |              |        |
|--------------|--------------|--------|
| 165/70 SR 13 | auf 5 x 13   | 808,-  |
| 175/70 HR 13 | auf 5 x 13   | 928,-  |
| 185/70 HR 13 | auf 5,5 x 13 | 958,-  |
| 185/70 HR 13 | auf 6 x 13   | 958,-  |
| 195/70 HR 13 | auf 7 x 13   | 1098,- |
| 185/70 HR 14 | auf 5,5 x 14 | 1108,- |
| 185/70 HR 14 | auf 6 x 14   | 1127,- |
| 195/70 HR 14 | auf 7 x 14   | 1269,- |
| 205/70 HR 14 | auf 6,5 x 14 | 1299,- |
| 185/70 HR 15 | auf 5,5 x 15 | 1108,- |

Preise f. neues Folienmodell a. Anfrage.  
Rufen Sie uns an, wir informieren Sie über Alfa, Audi, BMW, DB, Ford, Mini, Opel, Porsche, Toyota, VW.

Autozubehör Schneider KG  
Frankfurt 61, Dieburger Str. 18  
Tel. 06 11/41 90 42

### UNISPIDER

Gepäck- und Skiträger für alle Cabrio  
KORBLER, 8114 Uffing 30, Tel. 0 88 48 / 2 93

### Achtung Autokäufer

Nutzen Sie die Vorteile des Holland-Re-Imports. Fabrikneue Opel- und Ford-Fahrzeuge zum günstigen EWG Re-Importpreis, alle Ausführungen und Extras lieferbar.

Kfz-Dietz, 43 Essen,  
Breslauer Str., an der B 1-Brücke  
Tel. 02 01/70 12 22

### Original-US-Polizei sirenen

8 u. 12 V. in der BRD nicht zugelassen, (auch Hawaii 5-0 DM 155,-) durch Direkt-Import nur DM 125,- inkl. Einbau-Zubehör u. MwSt. Schween Alarm-Electronic, 96 Wuppertal 1, Pf. 130 608, Tel. 02 02/30 34 28

1 U.-Bügel kpl. f. Escort, 1 Schalensitz kpl., 4 Regen-Racing (Dunlop, ca. 70%) 175/550-13, werkt. 08 21/33 37 48 v. 8-12 Uhr. 51 210

### SANYO-Taschendiktiergerät!

für Sport, Beruf, Büro, Laufzeit 2 x 60 min. Maße: 12,7 x 8,2 x 3,2, äußerst handlich. Neuartiges Schaltsystem durch Drucktasten, eingeb. Mikr., kompl. mit Netz- u. Akkubetrieb u. Tasche. Gewicht: 495 g. Nur DM 468,44, Versand per Nachn. Bei Vorkasse 5% Rabatt. Postcheckkonto Karlsruhe 174748-753. Außerdem führen wir Sanyo-Taschenrechner ab DM 48,-. Verlangen Sie Angebot. U & G-GmbH, 773 Vödingen, Brigachstr. 14, T. 0 77 21/5 48 88

### Flieger-Uhren

Faszinierende Modelle erstaunlich günstig. 24-seit. Farbkatalog gratis! Postkarte an Avianlichter, 75 Karlsruhe 1, Postf. FS 5225

Einmal preisgünstig: Marken-Autoschloss, Zubehör und Verschleißteile Katalog gegen DM 3,50 verb. AUTOTEILE-SCHRECKLINGER 7531 Erlangen Postfach

181 PS Kopl. od. Mot. kpl. m. Getr., Ov. 2100 km f. TR 6/TVR. 0 23 64/65 48. 51 607

### Ordnung

in den Auto-Unterlagen (Kfz-Brief, Versicherung, Steuer etc.)

### Spez. Auto-Ordner

ganz Kunststoff, blau oder rot, mit Register und Verzeichnis

Sammelmappen E. Hirtle

7888 Rheinfelden 8

**Neu!**  
**LIFEbest**  
FREIZEIT-HOBBY-WOHNEN  
»Rollende Discothek«  
Mobiles Kompakt-Tonstudio zum Herstellerpreis-Testangebot von STOREbest GmbH, Abt. A1, 24 Lubeck 1, Postfach 2289

**MÄNNER!**  
es hat gefunkt  
siehe Garagen

**SCHALLPLATTEN 49**  
SINGLE u. LP KATALOG (Abt. A1) für 70 Pf. (Rückporto) in Briefmarken erhältlich.  
Schallplatten-Großhandel W. Fischer  
872 Schweinfurt Spitalseesplatz 5, Tel. 0922/22677

**Autotelefon (Selbstwahl) gesucht!** Angebote an E. Löneke, 5204 Lohmar 21 Naaf od. Tel. 0 22 06/73 21. 51 212

**Der neue Gog! Störungs-freie Gegensprechanlage!**  
Für Motorrad-, Sozial-, Benzin- und Rallye-Fahrer. Am Körper tragbar. Prosp. gegen Eins. v. DM 3,- in Briefmarken.  
ELEKTRO KB, Film, Schulstr. 2, Abt. 11/14/15

Vom Mini bis zum Lkw, Autobeschreibungen aller Art. T. 07 11/80 29 21. 51 397

### Orig. amerikanische Polizeisirenen

6 u. 12 V, fabrikneu, in Deutschland nicht zugelassen, zum konkurrenzlosen Preis von DM 135,- abzugeben. E. Pöhle, 3051 Mandelshoh Nr. 5, Tel. 0 50 72/5 64

**Pkw-Anhänger gebraucht gesucht.** Tel. Stgt. 07 11/34 21 21. 51 209

**Projektor S 8 nur 179,- DM**  
**Ton-Projektor S 8 nur 348,- DM**  
Auch Verleih  
**Fotoversand Gärtner**  
41 Duisburg 12  
Obermeidericher Straße 20 a

**Wiking-Automodelle** von Sammler zu kaufen gesucht. Alle Jahrgänge, auch defekt. Ang. m. Preis an H. Falldorf, 1000 Berlin 26, Tiefenseer Str. 13a. 51 211

**Univ.-Heckscheibenwischer-Set** nur DM 55,-. Auto-Versand, 44 MS, Pf. 1348. 51 401 H

**Preußisches Armeegewehr 1888**  
1a Zustand aus Arsenalen, waffenscheinfrei  
**DM 119,- per NN**  
Span. Macheten-Bajonett nur DM 19,90  
7 zügl. Versandspesen. Prospekt anfordern  
**HUMMICH-ANTIQUITÄTEN**  
5 Köln 80, Postfach 80 04 45

**Abarth-Ausp. f. Opel GT 1,9, neu, mit ABE** DM 330,-. T. 0 40/33 96 89 08 Bürozeit. 51 017

**REIFENBUCHSTABEN!**  
aus schneew. Gummi für alle Reifen. Kostenl. Prosp. R1 v. Ing. W. Höfig, 405 Mönchengladbach 1, Thomas-Mann-Str. 53, Tel. 0 21 61 / 53 12 14

Super 8, normal 8, 16 mm Filmverkauf + Verleih  
Gratis-Prosp. v. Fleischmann Film 83 Landshut  
**Autom. Archiv, Fotos, Bücher, Prosp., Zeitschr. zu verk. Det. Angaben unter Chiffre**  
A 23/51 016  
Autoradio: AZV, 44 Münster, Postf. 1348

**Werkzeugbau fertigt Schrauben und div. Teile nach Skizze oder Muster.** Tel. 0 61 42/4 65 24. 51 015

**ELEKTRISCHER KOHLERVENTILATOR**  
Thermotatgesteuert, leistungsfähig, motorschonend. Vermeidet Kaltluft und Überhitzung (wie serienmäßig im ESCORT RS) liefert:  
**RACIMEX**, 2 Hamburg 70, Am Stadtrand 2/3, Tel. 0 40/6 93 40 66/67  
Prospekt gratis, Wagentyp angeben!

**Autotransporter 305 D**, Ladefläche kippbar. Tel. 0 25 46/2 11. 51 208 H

**Racing-Reifen 13 Zoll** günstig zu verk. Tel. 0 57 41/1 23 61. 51 400

**Werbefläche auf ISO-GRIFO** zu vermieten. Raum Süddeutschland. Zuschriften unt. Chiffre A 23/51 605

## Unterricht und Ausbildung

**Immobilienmakler - Hausverwalter**  
3monatiger Fernlehrgang mit Prüfung. Für jedermann leicht verständlich. Preis d. ges. Lehrgangs DM 95,-. Prospekt 83 kostenlos. **TECHNIKUM**, 7658 Weil am Rhein.

## Berufsausbildung zum Fahrlehrer

Ein zukunftsreicher interessanter Lebensberuf, hohe Verdienstmöglichkeiten, gesetzlich geregelte Arbeitszeit, Chance zur Unabhängigkeit. Tages-, Wochen- und Kombinationsausbildung. Alter 23 Jahre, Fahrpraxis 3 Jahre. Unverbindliche Information:

**Amtlich anerkannte FAHRLERHER-FACHSCHULE DÜSSELDORF.**  
Münsterstraße 241, Tel. 02 11/63 78 78, Postfach 320 367

Fahrlehrerausbildung in der Verkehrs- u. Fahrlehrerausbildungsstätte

**MATTES** Verkehrsjurist und Fahrlehrer aller Klassen

6903 NECKARGEMÜND-DILSBERG, bei Heidelberg, Bannholzweg 32,  
Ruf: 0 62 23 / 30 08

Amtlich anerkannte Ausbildungsstätte — Prospekt kostenlos

## REGALE

- aus Holz oder Stahl
- in allen Größen
- für jeden Zweck
- Böden verstellbar
- hohe Tragfähigkeit
- preiswert

Frei-Prospekt  
L.R. v. ZEDLITZ KG 6200 Wiesbaden  
Emanuel-Geibel-Str. 18 - Tel. (0 61 21) 30 29 52

## Bitte prüfen Sie

den Anzeigentext schon nach der ersten Veröffentlichung, wenn Ihre Anzeige mehrmals erscheinen soll. Für Fehler bei Wiederholungen, die nicht sofort nach der ersten Einschaltung reklamiert werden, kann leider kein Ersatz geleistet werden.

## Garagen

**Achenbach** Einzel- u. Reihengaragen  
Schwingtore  
Hallen  
Bitte Prospekt anfordern  
Gebr. Achenbach Abt. 52  
5930 Hüttental-Wdn. - Tel. (0271) 7 31 41

**bewa**  
12 Jahre Erfahrung  
Fertigaragen

**Gebr. Wahl, 5927 Erndtebrück**  
Postf. 80 B Telex 875640, Ruf (02753) 834

**Funkgesteuerte Garagentorantriebe** zum „Selbst ist der Mann“ ausfüh. Einbauanl. mit Schaltplan. Prospekt anfordern: Elektro-Svensson, 2 HH 74 Kapellenstr. 26, Tel. 0 40 / 6 53 64 43

## FÜHRERSCHEIN in 12 Tagen WIEDERERLANGUNG in 5 Tagen

Individuelle Ausbildung mit sofort anschließender amtlicher Prüfung. Schulwagen aller Fabrikate. Zuhause begonnene Ausbildung kann hier beendet werden. Unterbringung in eigenen Hotels. Anhörige können mitgebracht werden. Für Führerscheininhaber Auffrischkurse. Verlangen Sie kostenloses Prospekt A 172 u. Beraterbesuch  
**FERIEN-FAHRSCHULE SEEBA**  
3388 Bad Harzburg - Telefon 0532/70 11  
3300 Braunschweig - Telefon 0531/37 10 91  
Größe und vorbildliche Ferien-Fahrschule Deutschlands

**FERTIG-GARAGEN**  
aus Abzement  
Überall  
Verfügungen  
Prospekt anfordern

KARL LENDERS, 4042 Glehn/Neuß  
Garagenbau, Abt. K. Tel. (021 82) 40 94

**3S**  
STAHLBETON GARAGEN  
UND GARTENHÄUSER  
Katalog durch: Selbstbau E. B. KG Verwaltung  
34 Göttingen, Ruf 05 51 / 4 33 70

**Stahl-garagen**  
formschön u. stabil  
Schwingtore  
vollverankert  
Weisstalwerk Zimmer & Co.  
5901 Niederliefen Kre. Siegen - Postf. 2

**Garagen**  
ab 595,-\*  
\*Mit Drehtüren  
Frei Haus  
direkt vom Hersteller  
52 Typen  
Besichtigung auch  
samstags, 10-14 Uhr.  
Prospekt anfordern  
**Overmann**  
7519 Espangen (Heilbronn) Uhländstr. 6  
Tel. 0 72 62/84 15

**Gutschein**  
Bitte senden Sie uns noch heute unverbindlich Ihr Informationsmaterial.  
Name \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_



## Formel 1: Kampf um Geld

Es gärt weiter an der Formel 1-Front. Nachdem die Transferlisten, die den Teamwechsel der Piloten finanziell regulieren sollten, in den Schubladen bleiben, liegen sich nun die Konstrukteure und die internationale Sportkommission CSI in den Haaren. Streitpunkt ist wie immer das Geld, in diesem Fall der Einkaufspreis für ein komplettes Grand Prix-Feld, der von den Konstrukteuren bestimmt wird. In der abgelaufenen Saison lag er bei



Einspruch: Ecclestone

rund 92 000 englischen Pfund (ca. 550 000 Mark), die Konstrukteure verlangen für das kommende Jahr jedoch deren 150 000. Die CSI, die sich aus Mitgliedern jener Clubs zusammensetzt, die in den einzelnen Ländern meist auch Veranstalter der Formel 1-Rennen sind, verbietet allen Renn-Organisatoren, mehr als 110 000 Pfund zu zahlen. Für einen höheren Betrag bereits abgeschlossene Verträge erklärte sie für nichtig. Im übrigen setzte sie den Konstrukteuren eine Frist, diese neuen Bedingungen zu akzeptieren. Bernie Ecclestone, Teamchef von Brabham und Finanzakrobat des Formel 1-Zirkus, erklärte sich mit diesen Daumenschrauben der CSI nicht einverstanden: „Als wir die gegenwärtige Preis-

geldbasis vor zwei Jahren akzeptierten, boten uns die Veranstalter 550 000 Schweizer Franken zuzüglich der jährlichen Inflationsrate an. Da aber die meisten Teams in England sitzen, wollten wir lieber in Pfund ausgezahlt werden. Im nachhinein muß ich sagen, daß dies ein großer Fehler war. Was die CSI und einige Veranstalter vergessen, ist die Tatsache, daß sie aufgrund der Pfund-Abwertung heute 169 000 Pfund pro Rennen bezahlen würden – und wir wollen im nächsten Jahr nur 150 000. Das ist weniger als sie selbst

damals vorschlugen.“ Und da ein bankrotter Veranstalter für die Konstrukteure eine versiegte Geldquelle ist, wollen Ecclestone und Genossen von sich aus schon das Schlimmste verhindern: „Wir sind gerne zu finanziellen Zugeständnissen bereit, wenn ein Veranstalter glaubt, nicht in der Lage zu sein, das ganze Preisgeld-Paket alleine zu tragen.“

## Sechs-Appeal

Amerika hat einen neuen Helden: den 39jährigen Texaner A. J. Foyt. Mit dem

sechsten Gewinn der USAC- (United States Auto Club) Meisterschaft für Rennwagen der Indy-Formel stellte Foyt nicht nur einen neuen Rekord für amerikanische Rennsport-Verhältnisse auf, sondern erhöhte auch die Summe seiner Preisgeld-Einkünfte auf mehr als 2,5 Millionen Dollar. Ähnlichen Erfolg kann derzeit in Amerika nur noch ein Rennfahrer vorweisen: der Stock Car-Pilot Richard Petty, der im Augenblick ebenfalls seinen sechsten Titel ansteuert, kürzlich jedoch erst seine zweite Dollar-Million feierte.

Foyt, außerhalb der Vereinigten Staaten nur noch Fachleuten bekannt, ist Rennfahrer mit Haut und Haaren. Freitags vor dem 500 Meilen-Rennen von Indianapolis sieht man ihn in der Nähe der Rennstrecke gelegenen Viertelmilen-Stadion auf einer Sandbahn noch um die Prämie von bescheidenen 2500 Dollar kämpfen. Daß er sich in einem der stets hautnah kämpfenden Midgets verletzen könnte und dadurch möglicherweise

## Positiver Test

Zufriedene Gesichter machten Formel 1-Teamchef Ken Tyrrell und Konstrukteur Derek Gardner nach Abschluß der ersten Testfahrten ihres eigenwilligen Sechsräder-Rennwagens in Silverstone.

Während sich die Vierräder-Lenkung des „Project 34“ im Gegensatz zu Gardners pessimistischer Voraussage als überaus leichtgängig erwies, monierte Pilot Patrick Depailler die Bodenhaftung des Monoposto, dessen kleine Vorderräder nie die notwendige Betriebstemperatur erreichten.

„Ich würde mich für das Sechsräder-Auto entscheiden, wenn ich die Wahl zwischen dem alten Tyrrell 007 und dem neuen hätte“, sagte Depailler nach den Tests und lobte insbesondere das gute Handling und die effektivere Bremskraft durch die größere Reifenaufstandsfläche.

Nach einer Abmagerungskur und verschiedenen Verbesserungen sollen weitere Testfahrten auf dem südfranzösischen Kurs von Paul Ricard stattfinden.

Depaillers Teamkollege Jody Scheckter hat für ein weiteres Jahr bei Tyrrell unterschrieben. Um zusätzliches Geld zu verdienen, fährt der Südafrikaner neben seinen Formel 1-Rennen 1976 für das Shadow-Team acht Rennen in der amerikanischen 5000-Meisterschaft. Bereits 1973 wurde der damals 23jährige Scheckter Sieger dieses geldträchtigen Championats.



Vielversprechende Testfahrten: Sechsräder-Tyrrell.



Sechster Titel: Foyt.

jene 500 000 Dollar gefährdet, die ein Sieg in Indianapolis wert ist, stört ihn nicht. Die Erfahrung hat ihn zudem klug gemacht: dreimal gewann Foyt in Indy, er sicherte sich die World Series of Auto Racing, wurde Zweiter im International Race of Champions und ging aus fünf der zehn Läufe zur diesjährigen USAC-Meisterschaft als Sieger hervor. ➤



Foyt („Ich werde in aller Stille abtreten, wenn es soweit ist“) hat jedoch nicht nur als Rennfahrer Erfolg. Nahe Huston besitzt er eine Ranch mit über 1000 Rindern und eine Pferdezucht. In ihr vermutet A. J. der Ältere auch die Zukunft seines Sohnes A. J. III. „Augenblicklich lernt er in Louisiana, wie man Pferde zureitet. Es würde mich nicht überraschen, wenn bald ein weiterer Foyt auf dem Siegerpodium steht. Dann aber nicht nach dem 500 Meilen-Rennen von Indianapolis, sondern nach dem Kentucky Derby.“

## Lotus-Schützling Renault-Meister

Der Franzose René Arnoux, der bereits seit dem letzten Jahr einen Formel 1-Vorvertrag mit Lotus besitzt, ist Europameister der Formel Renault. Arnoux sicherte sich den Titel, obwohl er beim Endlauf im spanischen Jarama bereits in der Einführungsrunde mit einem Getriebeschaden liegenblieb. Den zweiten Rang in der Meisterschaft belegte der ehemalige Rallye- und Formel 2-Fahrer Jean Ragnotti vor Didier Pironi, der vor dem Endlauf noch Titelchancen hatte, jedoch durch eine Karambolage in der letzten Runde ausschied.

## Pokale und Finale

„Hier wäre ich ohnehin nur mit viel Mühe unter die ersten zehn gekommen“, befand der Kölner Sportjournalist Rainer Braun nach dem Europafinale der internationalen Renault 5-Pokale auf dem Circuit Paul Ricard. Sein Kampf um den inoffiziellen Titel eines Europameisters gegen Konkurrenten aus Deutschland, Holland, Italien und Frankreich fand in der Anfangsphase des Rennens durch eine

Rempelei mit dem Franzosen Rançon ein vorzeitiges Ende. Den Sieg in diesem Endlauf und die ausgesetzte Prämie von 1200 Mark sicherte sich Alain Hubert vor dem Italiener „Baronio“. Der Schwabe Wolfgang Schütz, im Vorjahr Sieger des nationalen Renault 5-Pokals, rettete die deutsche Ehre mit einem zehnten Platz.

Für seinen Ausfall beim Europafinale hatte sich Braun beim vorangegangenen Endlauf des deutschen Pokals schadlos gehalten. Durch eine Woche Training auf dem südfranzösischen Kurs be-



Endlauf-Sieger: Hubert.

stens gewappnet, gewann er das Finale vor Schütz und Lambert. Der Pechvogel dieses Rennens, vor dem Braun bereits als Pokalsieger feststand, war der aus erster Reihe startende Knut Jaeger. Als Trainingsschnellster und Zweiter beim Renault 5-Rahmenrennen zum deutschen Grand Prix auf dem Nürburgring verlor er seinen ersten Platz durch einen undichten Tankverschluß. Permanenter Benzinverlust ließ ihn auf den elften Platz zurückfallen. Bereits eine Woche vor dem Finale des internationalen Renault 5-Pokals wurde im belgischen Zolder der Sieger des nationalen Wettbewerbs ermittelt. Diesen Endlauf gewann Karl Fix, der vor dem Rennen die Meisterschaft punktgleich mit Karl Mauer anführte. Technische Schwierigkeiten ließen Mauer hinter das Kölner Dreigestirn Jürgen Reinke, Jürgen Zerha und Bernd Wicks zurückfal-

len. Den Pokal gewann somit Karl Fix vor Karl Mauer und Peter Berlieb.

## Vier Klassen

Nicht wie bisher in zwei, sondern in vier Divisionen wird 1976 die Tourenwagen-Europameisterschaft gefahren: 1000 bis 1300 ccm, 1300 bis 1600 ccm, 1600 bis 2000 ccm und über 2000 ccm.

Das für Spezial-Tourenwagen ausgeschriebene Championat wird nach CanAm-Mannier bewertet: Volle Punktzahl für Marken und Fahrer in jeder Division.

## Brabham: Kraft aus zwölf Zylindern

Von einem rund 510 PS starken Zwölfzylinder Alfa-Motor wird der neue Brabham BT

45 angetrieben, der in den Formel 1-Rennen der kommenden Saison aber nur dann eingesetzt werden soll, wenn er wesentlich schneller ist als der alte Typ BT 44, in dem ein Ford Cosworth-Achtzylinder für Vortrieb sorgte.

Besonders charakteristisch an dem neuen Martini-Brabham sind die beiden seitlichen Lufthutzen, die bereits die zum Grand Prix von Spanien 1976 in Kraft tretenden Bestimmungen erfüllen, wonach die Luftsammler niedriger liegen müssen.

Der Alfa-Motor entspricht, auf Monoposti zugeschnitten den Triebwerken jener Alfa Romeo, mit denen der Aachener Willi Kauhsen in diesem Jahr die Markenweltmeisterschaft errang. ▶

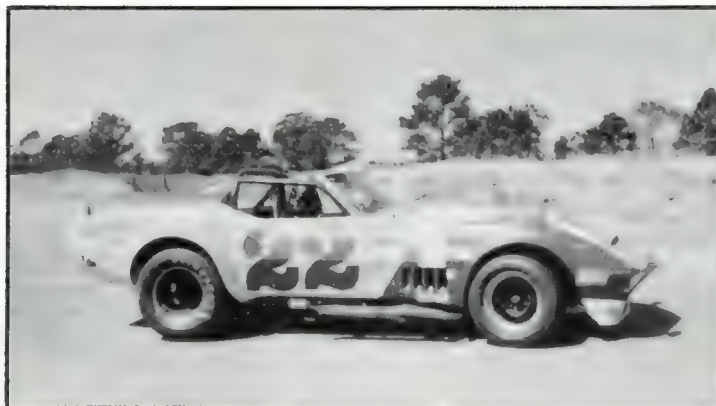
## Le Mans 1976: Tag der offenen Tür

Die Veranstalter des 24-Stunden-Rennens von Le Mans experimentieren weiter. Nachdem in diesem Jahr eine Limitierung des Benzinverbrauchs, die den Anachronismus von Langstreckenrennen abfangen sollte, nicht den gewünschten Erfolg zeitigte, wurde für 1976 die Operation offene Tür angesetzt.

Frei von der letztjährigen Treibstoffbeschränkung ist die Veranstaltung im nächsten Jahr offen für ein wahres Sammelsurium von Rennfahrzeugen: für Dreiliter-Prototypen (Gruppe 6), Sil-

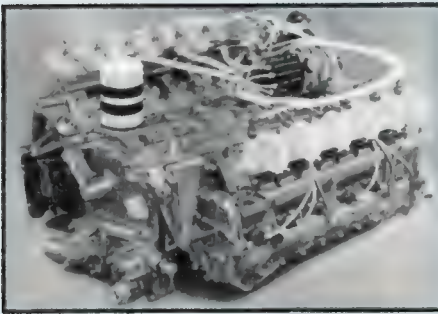
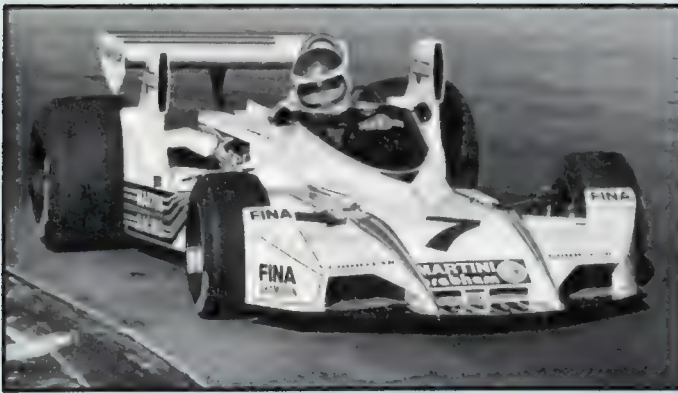
houette-Produktionswagen (Gruppe 5), GT, die in mindestens 400 Exemplaren gebaut wurden (Gruppe 4), Tourenwagen, von denen mindestens 2500 Einheiten existieren (Gruppe 2), Tourenwagen und GT amerikanischer Spezifikation sowie für Stock Cars, wie sie für die amerikanische Meisterschaft zugelassen sind. Dazu wird der Zuschauer GT-Fahrzeuge sehen können, die noch nicht in der geforderten Stückzahl produziert sind. Müßig zu sagen, daß der Veranstaltung kein Meisterschafts-Status zuerkannt werden kann.

Reparaturen und der Ersatz von Verschleißteilen – bei



1976 erstmals in Le Mans zugelassen: IMSA-Corvette ...





**Hervorstechendstes Merkmal des neuen Martini-Brahman sind zwei seitlich vom Fahrer liegende Lufthutzen. Links das rund 510 PS starke Alfa-Aggregat des Formel 1-Rennwagens.**

Langstreckenrennen immer ein Kriterium – sind in begrenztem Umfang möglich. Zwar ist der Austausch des Motorblocks, des Zylinderkopfes oder von Teilen der Kraftübertragung verboten, doch darf alles ersetzt werden, was die Sicherheit gefährden könnte: Lenkung, Aufhängung, Bremsen, Räder, Karosserieteile, Lichtmaschine, Anlasser und Batterie. Das Nachfüllen von Öl ist frühestens nach 16 Runden (218 km) gestattet. 55 Wagen sind zum Start zugelassen, die sich in zwei Trainingssitzungen von je sechs Stunden qualifizieren müssen. Zum Rennen darf jedoch nur starten, wer min-

destens 125 Prozent der Zeit erreicht, die die drei Schnellsten des gesamten Feldes vorgelegt haben. Preisgeld soll die Teilnehmer ins Departement Sarthe locken. 150 000 Franc (ca. 90 000 Mark) winken dem Gesamtsieger, danach geht es über 60 000, 30 000, 18 000 und 12 000 Mark hinunter zum sechsten Platz im Gesamtklassament, der mit 6000 Mark honoriert wird. Weitere Preisgelder werden für vier Zwischenklassenments ausgeschüttet, die nach sechs Rennstunden erstellt werden und in einer Höhe von rund 30 000 Mark den Spitzenreitern der einzelnen Klassen zugute kommen sollen.



... und Stock Car-Dodge.

Brahman-Konstrukteur Gordon Murray ist recht optimistisch: „Ich wollte das Auto so niedrig und so leicht wie möglich halten. Wir hoffen, daß die Gewichtsverteilung so gut wie bei den Ferrari ist, die ja ebenfalls einen Zwölfzylinder verwenden.“ Ungewöhnlich ist die Anordnung der beiden Ölkühler in der Wagenfront. Ihr ursprünglicher Platz wird nunmehr von den schmalen Lufthutzen eingenommen. Wenn die über den Winter geplanten Testfahrten erfolgreich verlaufen, sollen bei Brahman sechs BT 45 gebaut werden. Im andern Fall müssen sich die beiden südamerikanischen Werks-Piloten Carlos Pace und Carlos Reutemann mit dem alten BT 44 begnügen, der dann der Konkurrenz wahrscheinlich hinterherfahren würde.

## Welt-Rennen

Ein Autorennen um die Erde soll am 28. März 1976 in Paris beginnen und nach zweimonatiger Fahrzeit in New York beendet werden. Bereits 1908 gab es solch ein Rennen, das seinerzeit aber in New York gestartet wurde und in der französischen Hauptstadt zu Ende ging. Damals begann man in westlicher Richtung; diesmal geht die Reise umgekehrt: über Bonn, Warschau, Moskau, quer durch Sibirien nach Osten. Insgesamt sollen die 15 gemeldeten Autos 18 000 Kilometer zurücklegen.

## Wieder Pilette

Ein zweiter Platz im letzten Lauf, dessen Punkte doppelt zählten, genügte dem Belgier Teddy Pilette, die diesjährige Formel 5000-Europameisterschaft zu gewinnen. Der schnauzbärtige Lola-Pilot, der die Meisterschaft bereits 1973 heimfuhr, placierte sich in der Endwertung mit 174 Punkten vor seinem Teamkollegen Peter Gethin (143), der das Finale in Brands Hatch gewann. Der Engländer Guy Edwards, als

dessen Ersatzmann der Kölner Rolf Stommelen im letzten Jahr ins Formel 1-Team von Graham Hill kam, schied mit Motorschaden aus. Mit 22 Punkten Rückstand vor dem Rennen war er der einzige, der Pilette den Titel noch hätte streitig machen können.

## Totaler Sieg

Nach zwölftägiger Dauer endete die 10350 Kilometer lange Tour d'Europe in Travemünde mit einem totalen Triumph der deutschen Teilnehmer: die ersten sechs Plätze belegten nur deutsche Teams. Sieger dieser Zuverlässigkeitsfahrt, die durch acht europäische und drei nordafrikanische Länder führte,



Tour d'Europe-Strecke.

wurden die Deutschen Automobil-Rallyemeister Rainer Altenheimer und Hanno Menne auf Porsche Carrera vor Eberhardt/Heuer (Porsche) und Waldner/Böckmann (Opel). Entscheidend für den Erfolg des deutschen Sieger-Duos waren die Sonderprüfungen in Spanien, die Altenheimer/Menne mit Bestzeit absolvierten. Sie schoben sich so bis auf wenige Sekunden an die beiden führenden russischen Lada-Teams Kosyrtchikow / Karamyschew und Girdauskas / Brunzda heran. Im Pyrenäenstaat Andorra zogen sie dann an den östlichen Konkurrenten vorbei. Zustatten kam dem Carrera-Gespann noch ein durch Visaschwierigkeiten bedingter Zeitverlust der UdSSR-Fahrer.



# Sieger ohne Sieg

Rallyemeister mit System: Altenheimer/Menne.

**R**allyes werden immer nur zu 50 Prozent auf der Strecke entschieden", soll einmal Wulf Biebinger, heute Berater in der Rallye-Abteilung von Opel, die Aussicht beurteilt haben, den Kampf um Sekunden auch nach dem Fallen der Zielflagge noch fortzuführen. Biebinger muß es wissen: Er perfektionierte nicht nur das Aufspüren an sich geheimer Sonderprüfungen, sondern machte sich auch als Autor sogenannter Gebetbücher einen Namen.

Im Gegensatz zu solchen Schriftstücken religiöser Prägung verfolgt die für Rallyezwecke abgewandelte Version jedoch einen höchst profanen Zweck: Geschwindigkeitswerte festzuhalten, die in geheimen Trainingsfahrten ermittelt wurden und die eine eindeutige Bevorteilung gegenüber der Konkurrenz bedeuten, wenn diese sich in der Rallye selbst zum ersten Mal auf ihr unbekanntem Neuland bewegt.

Erst zu fünfzig Prozent hatte daher auch der Wiesbadener Privatmann Rainer Altenheimer im letzten Jahr die deutsche Rallyemeisterschaft gewonnen, als er nach dem letzten Lauf die Punktetabelle anführte. Daß er letztlich den Titel verlor, lag zum großen Teil am Vermögen seines Porsche-Kollegen Wolfgang Hauck, die restlichen 50 Prozent in Form eines Protests gegen den Carrera von Altenheimer zu nutzen.

Dieser nämlich verfügte statt des normalen 2,7 Liter-Triebwerks über einen Dreiliter-Motor und war aus diesem Grund, wie das Sportgericht der ONS (Oberste Nationale Sportkommission für den

Automobilsport in Deutschland) befand, nicht zum Rallyesport zugelassen. Daß durch diesen Protest der Opel-Fahrer Lars Carlsson zum deutschen Meister avancierte, legte seinerzeit die Vermutung nahe, daß Hauck als Opel-Strohmann gedient habe.

In diesem Jahr widerfuhr Altenheimer doppelte Genugtuung: Er gewann nicht nur einen seinerseits gegen Hauck geführten Protest, sondern auch die Deutsche Automobil-Rallyemeisterschaft. Der bärtige Porsche-Pilot ging aus der Saison 1975 sozusagen als Sieger ohne Sieg hervor, gewann er doch keinen der acht Wertungsläufe zum diesjährigen Championat.

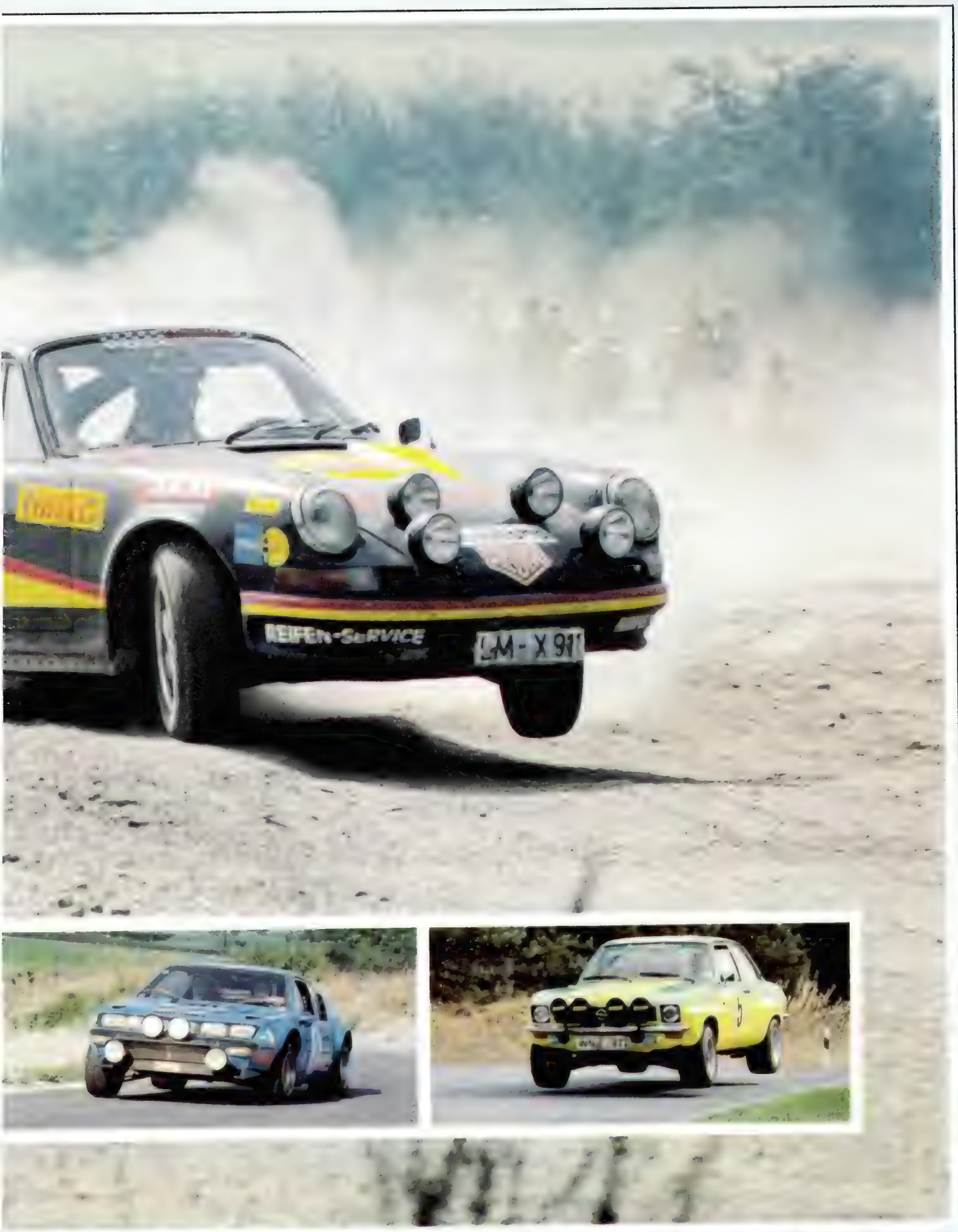
Was Altenheimer und seinem Beifahrer Hanno Menne zweifellos zustatten kam, war neben ihrer klugen Taktik das Fehlen entsprechender Konkurrenz bei der Vergabe der Punkte für Gruppen- und Klassensiege. Als sich bei der Rallye Vorderpfalz doch ein ernsthafter Gegner in Form des von Escort auf Carrera umgestiegenen Lokalmatadors Hauck zeigte, nahm Altenheimer Rache. Er legte Protest gegen den Wagen von Hauck ein, obwohl dieser den Gesamtsieg der Rallye Vorderpfalz mit eindeutigem Heimvorteil begründete. Altenheimer wußte es offenbar schon vor Abgabe des Einspruchs besser: Die technische Überprüfung von Haucks Carrera

**Ein Privatmann gegen werksunterstützte Teams: Rallyemeister Altenheimer (oben) gegen Smolej (rechts), Warmbold (Mitte) und den Toyota-Schützling Demuth.**



Fotos: Nicol, Nieborg, Strähle







## Rallyemeisterschaft

förderte ein Zahnrad des IV. Gangs zutage, das statt 29 nur über 28 Zähne verfügte.

Vom Sportgericht der ONS wurde Hauck zu einer Geldstrafe von 400 Mark verurteilt, in der Gesamtwertung der Rallye Vorderpfalz aber als Sieger belassen. Eine milde Ahndung, zu milde für Altenheimers Rechtsempfinden. Er hakte in Form einer Berufung nach und erhielt recht: Hauck wurde aus der Wertung ausgeschlossen, die Nächstplacierten rückten auf.

Walter Smolej und Willi-Peter Pitz, die mit ihrem von Irmischer vorbereiteten Opel Ascona die Nachfolge von Carlsson in der deutschen Meisterschaft antreten sollten, hatten sich härterer Konkurrenz zu erwehren: der des ehemaligen BMW-Werksfahrers Achim Warmbold, dem frühere Verbindungen nach München zu statuten kamen. Er erstand jenen BMW 2002, mit dem einst der Grundstein zu einer eigenen Rallyeabteilung gelegt werden sollte, die von einer Dependence in Straßburg aus die Interessen der Bayern auf rauen Rallyepfaden wahrnehmen sollte.

Zu 50 Prozent hatte auch Warmbold den Auftakt zur Meisterschaft gewonnen, als er auf dem Gelände der Firma Fichtel & Sachs als Sieger der Rallye Markttredwitz abgewinkt wurde. Mit dem englischen Beifahrer John Davenport besaß der BMW-Pilot jedoch den falschen Beifahrer und ging ohne Punkte aus, obwohl Fahrleiter Hans Schwägerl lautstark schimpfte: „Für mich ist der Passus, daß auch der Beifahrer eine deutsche Lizenz haben muß, so etwas wie Sippenhaft.“

Bereits zum nächsten Lauf hatte Davenport eine ONS-Lizenz, und auch Warmbold

wartete mit einer Neuerung auf: einer vom französischen Herstellerwerk entliehenen Renault Alpine A 310. Über die 50 Prozent-Klausel stolperte der Münchner trotzdem noch einmal – bei der Sachs-Rallye Baltic. Ein Abkürzer vor einer Spitzkurve, nach Warmbolds Meinung im Sinne internationaler Rallye-Gepflogenheiten ausgeführt, kostete ihn ein weiteres Mal den Gesamtsieg. Zumindest vorderhand, denn am Abend nach der Rallye wiesen die offiziellen Ergebnislisten den Alpine-Piloten zunächst mehr als eine Stunde lang als Sieger aus.

Per Intervention erwirkten offenbar mißgünstige Konkurrenten, daß das Ergebnis wieder abgehängt und

Warmbold mit der für Abkürzer angedrohten Strafe belegt wurde: mit der Zeit der Klassenlangsamsten, auf die der besseren Wirkung wegen noch 20 Prozent dieser Zeit aufgeschlagen wurden. Noch bevor das neue Ergebnis, das ihn als Fünften auswies, veröffentlicht wurde, wußte Warmbold, was zu tun sei – er intervenierte gegen die Erstellung einer neuen Wertung. Da es sich bei der Rallye gleichzeitig um einen Lauf zur Rallye-Europameisterschaft handelte, wollte Warmbold auch deren Reglement angewendet wissen. Und dies besagt, daß ein Ergebnis dann offiziell ist, wenn es eine Stunde lang aushing und kein Protest eingegangen ist. Dies war bei der Rallye Baltic der Fall.

Warmbolds Einspruch jedoch wurde nicht akzeptiert, da er nicht die Vollmacht seines Bewerbers mit vorlegen konnte. Gegen die Strafzeit legte Warmbold über seinen Bewerber schließlich Berufung ein, und die Wertung für die Rallye Baltic wurde bis zur Verhandlung ausgesetzt. Deren Ausgang hat auf den Titelgewinn von Altenheimer/Menne keinen Einfluß mehr.

Gerüchte machen in Rallyekreisen schnell die Runde, und so war auch die Zeit zwischen Baltic- und Bavaria-Rallye nicht dazu angeht, die Wogen zu glätten. Im Gegenteil: Telefonische Drohungen gegen Warmbold waren ebenso in aller Munde wie das Vorhaben





des Alpine-Fahrers, gegen den Ascona von Smolej bei gegebenem Anlaß Protest einzulegen. Angeblich hatte es Opel nämlich versäumt, ein technisches Detail am Querstrommotor absegnen zu lassen, als dieser für den Sport zugelassen wurde. Es kam jedoch nicht mehr soweit. Warmbold gewann die Rallye Bavaria, was alle Spannungen löste.

Smolej/Pitz war damit freilich nicht geholfen. Sie gewannen zwar in diesem Jahr drei Veranstaltungen, lagen aber vor der MCS-Prüfungsfahrt Stuttgart, der letzten Rallye, hinter Altenheimer/Menne. Beide Mannschaften hatten schon ihr mögliches Streichresultat in Form technischer Defekte genutzt:

Smolej bei der Hessen-Rallye, Altenheimer bei der Metz-Rallye Stein. Der Ausgang der Meisterschaft war schon auf den ersten Sonderprüfungen der schwäbischen Veranstaltung entschieden — ein Ventilschaden, der den Austausch des Zylinderkopfes erforderlich machte, warf Smolej hoffnungslos zurück. Dennoch mußte Altenheimer noch einmal zittern: als er auf der drittletzten Sonderprüfung von der Bahn rauschte und die Schnauze seines Carrera kräftig verformte.

Mit Altenheimer wurde nach 1973 (Behret/Pitz) wieder ein Porsche-Fahrer deutscher Rallye-Meister, nach 1972 (Zweibäumer/BMW 1602) wieder ein Team, das

keinen einzigen Gesamtsieg errang.

Die im Reglement verankerte gemeinsame Wertung von Tourenwagen und GT und die Unterbewertung der Placierungen im Gesamtklassenment haben Altenheimer und seinem serienmäßigen Porsche Carrera mit Sicherheit beim Titelgewinn geholfen. Doch wenn ein Rallyefahrer sich schon die Mühe macht, das Reglement auf schwache Stellen abzuklopfen, so sollte ihm auch der daraus resultierende Nutzeffekt gegönnt werden.

Die gemeinsame Wertung von Tourenwagen und GT bleibt auch für 1976 der schwächste Punkt im Meisterschaftsmodus. Nicht zu-

letzt deshalb, weil von Bauart und Leistungsvermögen her unterschiedliche Autos in einen Bewertungstopf geworfen werden. Ungünstig wirkte sich diese Punkteverteilung 1975 auf zwei Teams aus: auf das Toyota-Tandem Demuth/Witte und einen vom Verband Formel V Europa eingesetzten VW Golf mit Kottulinsky/Günther.

Demuth verfolgte zudem ein latentes Pech, das damit begann, daß der Motor seiner Corolla bei der Metz-Rallye Stein bereits bei der Abnahme kollabierte und in aller Eile eine zum Troß gehörende Celica für den Rallyeeinsatz hergerichtet werden mußte. Weitere Schicksalsschläge mußte das Toyota-Team bei der Baltic-Rallye und bei der MCS-Prüfungsfahrt in Form von Ausritten hinnehmen.

Mit dem neunten Rang in der Meisterschaft placierten Kottulinsky/Günther ihren Golf zwar als besten Serientourenwagen in der Endabrechnung, doch war Formel V-Generalsekretär Klaus Peter Rosorius sicher: „Bei einer getrennten Wertung von Serien- und Spezialautos wären wir viel weiter nach vorn gekommen.“

Auf Drängen vieler Privatfahrer wird sich die ONS mit dem Meisterschaftsmodus für das deutsche Rallye-Championat 1976 auseinandersetzen müssen. Die Fürsprache des Formel V-Verbandes läßt die Sporthoheit hoffentlich im Sinne der Privatfahrer entscheiden.

Karl Mauer

#### Endstand Deutsche Automobil-Rallyemeisterschaft

(Das schwebende Ergebnis der Rallye Baltic verändert nur noch die Punktzahlen, nicht aber die Reihenfolge der vorderen Placierungen.)

1. Altenheimer/Menne 301 Punkte
2. Smolej/Pitz 271,5 Punkte
3. Warmbold/Davenport 214,5 Punkte
4. Demuth/Witte 193,5 Punkte
5. Stück/Stück 191 Punkte

**Späte Genugtuung für Altenheimer (links):** Er gewann einen Revanche-Protest gegen Porsche-Fahrer Hauck (ganz links). Benachteiligt: Demuth (rechts) und der Golf von Kottulinsky (unten). Smolej (ganz rechts) verpaßte die Meisterschaft knapp, Anderson (linke Seite unten) war nur Gast.







## Geheimnis gelüftet

Ein neues Porsche-Modell steht als Nachfolger des VW-Porsche 914 zum Verkauf bereit. Der kleine Porsche, der auch im Preis klar unter der 911-Baureihe rangieren wird, ist technisch kein typischer Porsche mehr. Sein Motor, ein Zweiliter-Audi-Triebwerk, sitzt vorne und wird mit Wasser gekühlt, für den Antrieb nach hinten sahen die Techniker das sogenannte Transaxle-Prinzip mit an der Hinterachse liegendem Getriebe vor. Ein Fahrerbericht beschreibt den 924.

## Mit Einspritzung: Audi 80 GTE

Auf das wieder zunehmende Leistungsbewußtsein der deutschen Autokäufer reagieren die Automobilfirmen einigermaßen prompt. Sportliche Versionen bürgerlicher Grundmodelle beleben zunehmend den Markt, wobei Versionen wie der Kadett GT/E von Opel oder der Golf GTI von VW zweifellos besonders typische Beispiele sind. Bei Audi ist ein solches Modell der Audi 80 GTE, 110 PS stark. Ein Test zeigt, was der kompakte Sechzehnhunderter kann.



## Gummi-Mischung

Seit Spike-Reifen in der Bundesrepublik verboten sind, beschäftigen sich Autofahrer wieder intensiver mit der Überlegung, wie sich winterliche Straßenzustände meistern lassen. Die Reifenhersteller haben eine Antwort auf diese Frage: Sie heißt „Haftreifen“ und meint einen neuen Winterreifen-Typ mit spezieller Gummi-Mischung, die ihre Greif-Qualitäten auch im Schnee unter Beweis stellt. Doch das Haftreifen-Angebot ist groß, und entsprechend schwierig ist die richtige Wahl. Ein großer Winterreifen-Test von auto motor und sport wird deshalb klare Orientierungshilfe bieten und eine differenzierte Rangfolge gestatten.



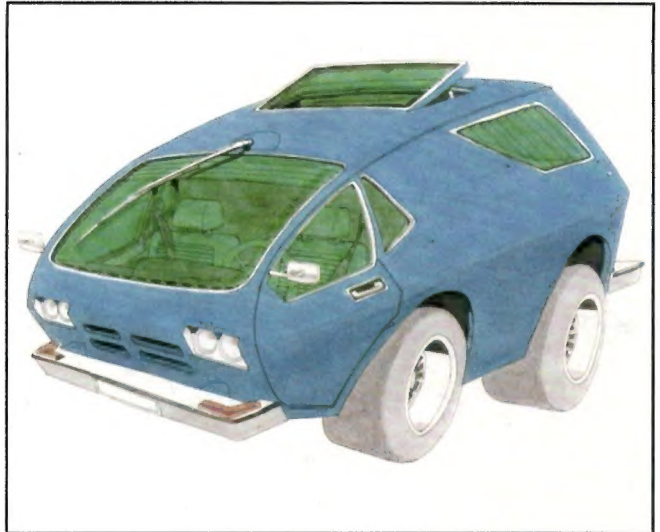


## Problem Restalkohol

Wer Alkohol trinkt, hat ihn unweigerlich auch im Blut. Doch wie groß ist die Gefahr, nach durchzechter Nacht am Morgen noch Restalkohol zu haben? Wir ließen bei Testpersonen Blut abzapfen (Foto).

# Traumwagen

Das in Heft 17 veröffentlichte Thema „Traumwagen bis 8000 Mark“, an dem sich fünf deutsche Automobilfirmen in einem Wettbewerb beteiligten, stieß auf große Resonanz. Im nächsten Heft wird auto motor und sport sowohl Leserentwürfe (rechts) präsentieren als auch über eine Diskussion zwischen Stylingchefs und Redaktion berichten.



## Autofahren bei minus 30 Grad

Mit zunehmenden Kältegraden wachsen die Probleme, die sich aus dem Betrieb eines Autos ergeben. Die Startbereitschaft des Motors nimmt ab, Schaltung und Lenkung verlangen aufgrund dickflüssiger werdender Schmierstoffe größeren Kraftaufwand, die Heizleistung sinkt. Auf einer Finnlandfahrt ergründete auto motor und sport, wie die Einwohner nordischer Länder ihre Autos für den strengen Winter präparieren. Eine Übersicht zeigt Zusatzausrüstungen, mit denen Autos winterfester werden.



**Das nächste auto motor und sport-Extra hat ein Generalthema: Das reichhaltige Angebot an Modellautos.**

**Bitte liefern Sie mir „auto motor und sport“ vom nächsterreichbaren Heft an.**

**Meine Personalien:** (Bitte pro Feld nur 1 Druckbuchstaben (ä = ae, ö = oe, ü = ue))

Vorname/Nachname

Postleitzahl

Wohnort

**Straße/Nr.**

**Ich wünsche die angekreuzte Zahlungsweise:**

- ☐ durch Bankeinzug (jährlich DM 52,40 inkl. MwSt. und Zustellgebühr). Die Bankeinzugsermächtigung erlischt mit Kündigung des Abonnements.

Konto-Nr.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Bankleitzahl (vom Scheck abschreiben) |  |
|---------------------------------------|--|

Name und Ort der Bank

- ☐
- gegen Rechnung. Bitte kein Geld einsenden, Rechnung abwarten.

Datum/Unterschrift

### Wichtige rechtliche Garantie

Wir garantieren, daß Sie diese Vereinbarung innerhalb einer Woche schriftlich widerrufen können. Es genügt eine Mitteilung an:

Vereinigte Motor-Verlage GmbH & Co KG  
7000 Stuttgart 1, Postfach 1042

Diese Garantie habe ich gelesen und bestätige dies durch meine Unterschrift.  
(Nur Bestellungen mit beiden Unterschriften können bearbeitet werden.)

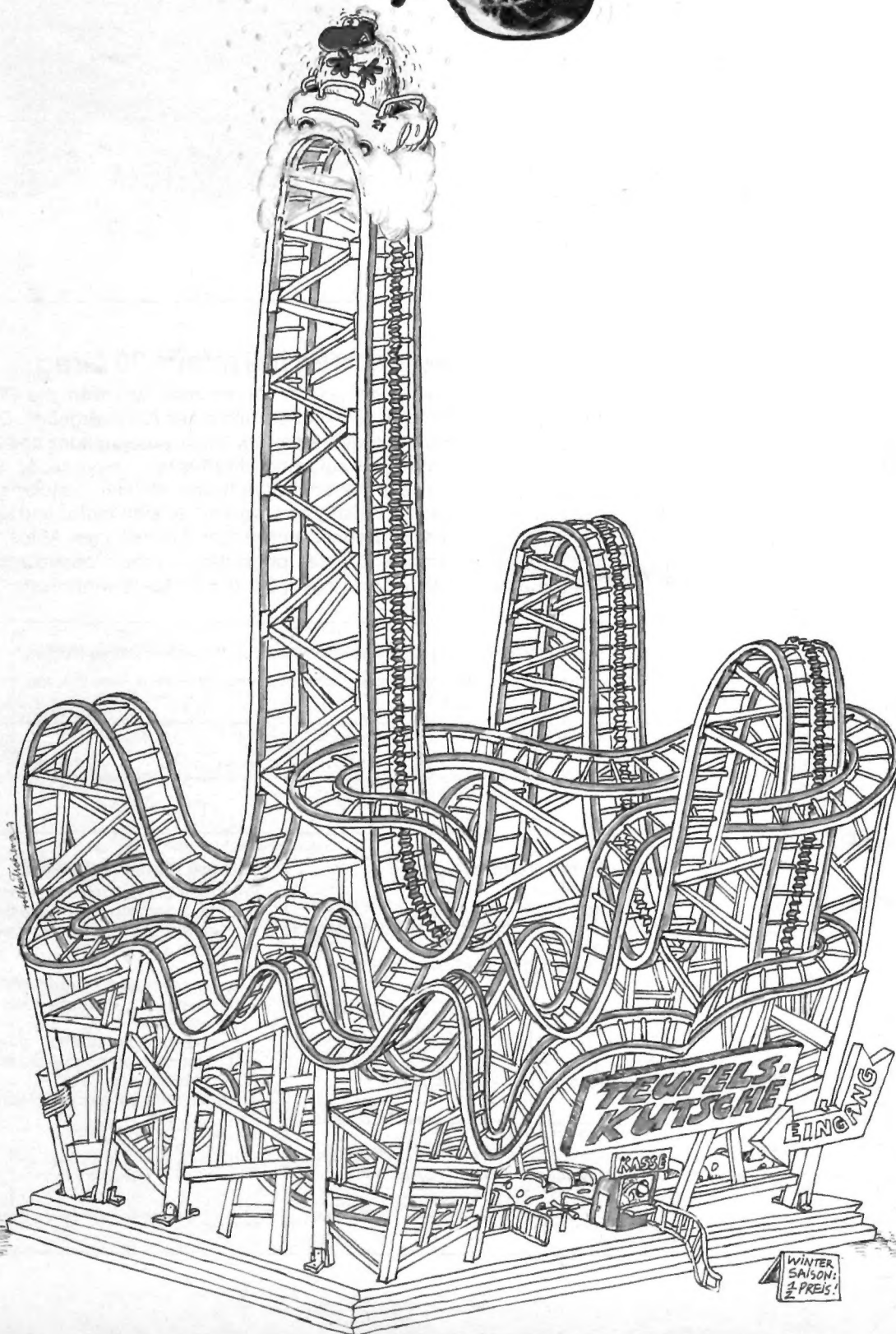
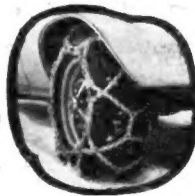
**Unterschrift**

ams 23/75

# CAR TOON

auto  
motor  
sport

Der erste Schnee





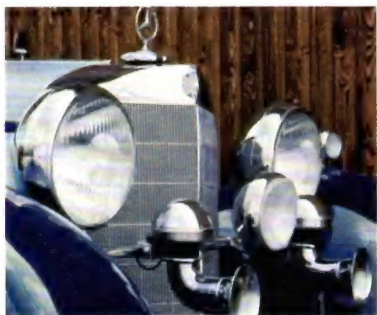
# Blech unterm Hammer.



Kotflügel, Motor- und Kofferraumhaube eines Rolls-Royce werden heute noch von Hand über Holzschablonen gehämmert. Ein Herstellungsverfahren wie zu Großvaters Zeiten.

Der neue Rolls-Royce Carmargue kostet 200.000 Mark. Das teuerste Automobil der Welt. Das Geheimnis seines hohen Preises: der einzigartige Aufwand, der bei der Fertigung dieses Flaggschiffs der britischen Automobilindustrie betrieben wird.

**Darüber berichtet die neue MOTOR REVUE.**



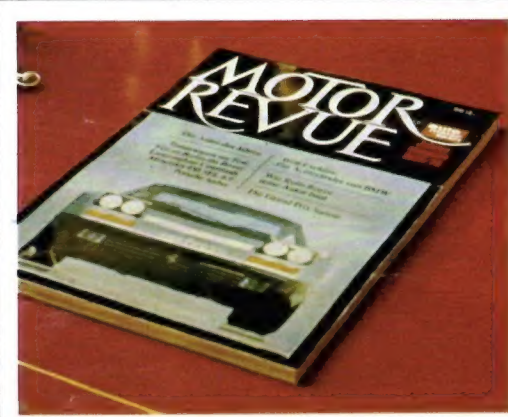
Wollen Sie wissen, wie einem Porsche turbo-Fahrer bei Tempo 250 zumute ist? Welche Faszination der Countach von Lamborghini ausstrahlt? Die neue MOTOR REVUE vermittelt Ihnen dieses ebenso seltene wie exklusive Vergnügen.

Mehr noch. Lesen Sie alles über die Grand-Prix-Saison 1975 mit ihren dramatischen Höhepunkten. Über eine Welt-Exklusiv-Premiere bei BMW. Über Traumwagen im Test. Über schwere Motorräder, Boote und außergewöhnliche Reisen. Über Autos des Jahres. Über den Verkehr wie Experten ihn im Jahr 2000 sehen.

Inhalt und Ausstattung der neuen MOTOR REVUE setzen höchste Qualitätsmaßstäbe. MOTOR REVUE entsteht in der Redaktion von auto motor und sport, einer der führenden Autozeitschriften der Welt.

Die neue MOTOR REVUE erscheint nur einmal im Jahr. Mit über 160 lebendig, überwiegend farbig gestalteten Seiten. Sie kostet 12 Mark und ist bei allen guten Buchhandlungen und Zeitschriften-Verkaufsstellen erhältlich.

Eine gute Empfehlung:  
Hier haben Sie das besondere Geschenk  
für besonders gute Freunde.





# Marlboro. Der Geschmack von Freiheit und Abenteuer.



hol' Dir den vollen Geschmack der Marlboro.